1A SECCION

EL DIARIO DE LA MARINA es el periódico mas antiguo de Cuba. Fué fundado en el año mil ochocientos treinta y dos.

Servicios especiales de España.

# DIARIO DE LA MARINA

MIEMBRO de The Associated Press. Esta queda autorizada para usar nuestros servicios y noticias de información.

Hilo directo con New York.

1A SECCION

AÑO IC.—NUMERO 150 Acogido a la franquicia postal LA HABANA, DOMINGO, 21 DE JUNIO DE 1931.—SANTOS LUIS GONZAGA Y RAÚL TIEMPO PARA HOY: BUENO EJEMPLAR: 5 CENTAVOS

# LA MINORIA DE LA CAMARA PUEDE HACER FRACASAR LOS PRESUPUESTOS SI PERSISTE AL LADO DEL DOCTOR MANUEL CASTELLANOS, CONTRA LA REBAJA DE SUELDOS

En siete días, que tendrán para discutirlo, no podrán aprobarse si se opone este pequeño grupo

## PUEDE EVITARSE LA REBAJA

De una parte los congresistas liberales y populistas y de otra los congresistas conservadores que no pertenecen ni al Comité Parlamentario oficial del partido ni al Comité Ortodoxo, llamado también de los 15, se hallan sumidos en una actitud expectante respecto de la conducta política que adoptarán durante las próximas sesiones de la Cámara los representantes de la minoría que acaban de romper, «oficialmente al menos», el cooperativismo.

Porque lo cierto es que esa minoría tiene ya ante sí, muy vecinamente—acaso el martes de la semana que empieza mañana se inicie—una serie de interesantísimos debates llamados a hacer época y en los que los señores de esa minoría deberán demostrar a la faz del público hasta qué grado es evidente el anticooperativismo. Mucho más teniendo en cuenta que no pasa un solo minuto sin que los ayer todavía aliados del Gobierno no anuncien que en la primera oportunidad romperán el fuego del oposicionismo; moderado, sensato, sereno, razonador, reflexivo, sin estridencias, pero oposicionismo al cabo mírese como se mire.

El doctor Manuel Castellanos, que desde el advenimiento del actual Gobierno no ha pactado con él ni una vez siquiera, combatiéndolo

(Continúa en la Ultima de esta Sección)

# LAS ENTIDADES PROLETARIAS DE LA HABANA ALZAN SU PROTESTA CONTRA LOS HECHOS DE MANZANILLO, DONDE RESULTARON UN MUERTO Y 2 HERIDOS GRAVES

El Ejército cargó ayer contra una manifestación de mujeres y hombres hiriendo a dos de ellos

## SE ENVIAN MAS FUERZAS

MANZANILLO, junio 20. DIARIO, Habana.—(Por teléfono larga distancia.)—Otra vez ha sido Manzanillo escenario de distintos desórdenes de carácter público, con motivo del entierro del estudiante que resultó muerto en los disturbios de la noche anterior, y, en horas de la tarde, al organizarse una nueva manifestación de hombres y mujeres.

**EL ENTIERRO DEL ESTUDIANTE**

Más de dos mil personas se congregaron durante la mañana, en las inmediaciones de la casa donde residía el joven Rafael Santiesteban, de 16 años, que resultó víctima en los sucesos de anteayer noche.

En un principio se dictaron órdenes prohibiendo que nadie, excepto la familia del finado, pudiera figurar en la comitiva fúnebre, así como tampoco llegar al cementerio. Pero el teniente Francisco Borjas, supervisor de Manzanillo, optó por suepender esas órdenes, permitiendo que la multitud, reunida en las inmediaciones de la casa del estudiante Santiesteban pudiera rendir su último tributo al mismo.

Momentos después se organizaba la comitiva. El féretro fué conducido a hombros de varios jóvenes durante todo el trayecto, que es de más de cuatro kilómetros.

En los momentos de darle sepul-

(Continúa en la Ultima de esta Sección)

# ARISTOCRACIA NATURAL

(Por ANTONIO ESCOBAR)

**Es muy conveniente expurgar el sufragio y los candidatos electorales.**

AÑOS atrás había en Europa entre los demócratas desacuerdos acerca del derecho electoral. Los unos sostenían que es un derecho natural y por lo tanto debe reconocerse a todos los individuos mayores de edad, sin más limitación que la de ser loco o mendigo; otras opinaban que no es un derecho, sino una función y que, por consecuencia, la ley debe exigir condiciones para ejercerla.

Uno de los que opinaban así en España era el gran orador Salmerón, uno de los Presidentes de la República del 73. Me cuento entre los que piensan como él; y declaro que el sufragio universal en bruto, esto es, sin más requisitos que la edad, residencia y el no estar procesado, el no ser analfabeto (esto último, según creo, se exige en algún Estado de ésta republica) es cosa muy imperfecta y que puede ser peligrosa.

Aquí se ha hablado de establecer cursos de educación cívica y exigirle la certitificación de haber sido aprobado a todo aspirante a elector que, por **no** pertenecer a la clase intelectual, necesita presentar ese documento para probar su aptitud.

Eso sería un paso importante por el buen camino; sobre todo si la construcción cívica **no se recibiese** de maestros «controlados» por los caciques o sub-caciques de los partidos políticos; pero habría que hacer bastante más.

El Profesor Hunt, del Colegio del Estado de Michigan, propone un plan con el cual quedarían excluídos del censo electoral muchísimos individuos. En la reunión anual de la Asociación de Investigación Eugénica, ha dicho:

—La **aristocracia natural** de cada generación, sin distinción de riqueza y de familia, debe **controlar** el Estado; y la democracia mejoraría mucho si el derecho de votar y el de ejercer funciones públicas se limitase a personas de capacidad mental probada y con espíritu público, entusiasmo hereditario e interés en los asuntos de gobierno.

Ha expuesto luego el Profesor que un siglo largo de experiencia ha revelado ciertos defectos de esta democracia. Son estos: los electores y los **politicians** son algunas veces inmorales, carecen con mucha frecuencia de instrucción acerca de los asuntos públicos; y es general en ellas la indiferencia hacia los problemas vitales.

—Los económicos y políticos, de hoy —ha agregado— son de índole tan complicada que el votar sobre ellos es una operación técnica; la cual requiere una capacidad equivalente a la que pedimos a un banquero, un profesor o un ingeniero. Y, igualmente, los descubrimientos biológicos, hechos en el último medio siglo, revelan que en vez de ser todos los humanos potencialmente iguales al nacer, ciertas capacidades varían enormemente y que las diferencias son hereditarias; y así casi podemos afirmar que los hombres son creados desiguales.

A estas manifestaciones ha añadido el Profesor Hunt que, al proponer la limitación del cuerpo electoral, no entiende el volver a la fórmula gastada del «gobierno aristocrático europeo» sino al «control» del Estado por la «aristocracia natural». La decadencia en una familia del espíritu público o de la sangre debiera privar a sus miembros del derecho electoral, mientras que hombres y mujeres de origen humilde podrían merecer ese derecho. ¿Cuándo, cómo y dónde se haría la selección? El Profesor no lo ha dicho; podemos suponer que se sometería a un examen médico y de instrucción a todo individuo que pidiese su inscripción en el censo electoral. Y aquí repetiré lo de antes: para que el examen fuese honrado sería indispensable que los examinado-

(Continúa en la Ultima de esta Sección)

# *SE HA PEDIDO QUE PROTEJAN A LOS CHINOS*

El Cónsul en Matanzas solicita del Fiscal de la Audiencia que garantice la vida de los suyos

MATANZAS, junio 20. DIARIO, Habana. El Cónsul General de la República, señor Tsume Chi Yu, acaba de dirigir un extenso escrito al Fiscal de esta Audiencia, expresándole que la colonia china se encuentra actualmente alarmada por la frecuencia con que se vienen registrando, especialmente, asesinatos en diversos lugares de esta provincia, resultando víctimas súbditos de la Nación que representa.

El Cónsul referido se interesa, en el escrito en cuestión, por la actuación judicial que en estos casos se sigue, especialmente con respecto a la muerte proditoria ocurrida últimamente en Méndez Capote, en la persona del asiático que se nombraba Roberto Tan Leg, hecho del cual se dió cuenta en el DIARIO.

Al final de su escrito, consigna el Cónsul Chi Yu que tiene confianza en la recta actuación de los Tribunales de Justicia, pero que desea se tomen medidas con la finalidad de que se hallen mejor protegidas las vidas y haciendas de los naturales de su país.

**Alberto Lovio,**
Corresponsal.

# LAS FORZOSAS VACACIONES ESTUDIANTILES

## HABLA NUESTRA AUTENTICA JUVENTUD

Recibida—con el agrado que ella merece—la sugestión que nos han hecho muchos lectores, solicitando demos a conocer también lo que piensa y siente la auténtica juventud estudiosa de Cuba, alerta y vigilante a través del semestre de colapso que vienen sufriendo altos centros docentes, nos place dejar atendida tan legítima curiosidad.

Y ello, merced a la gentileza de los propios estudiantes, que respondiendo a nuestra nueva encuesta nos permiten brindar hoy las tres primeras declaraciones, que corresponden a las Stas. Lence, Faiña y Borja.

### UNIVERSIDAD

**Elvira Lence**

Clausurada la Universidad, rotos los sueños que cada cerebro forjara se imponía un alto en todas las actividades para sólo pensar en la patria y sus dolores.

La nueva generación femenina, en tacto de codos con sus compañeros, con los mismos ideales, idénticos anhelos, no piensa, como antaño, en modas, en echarse fresco en el sillón o en tejer la boquilla de la funda al crochet, sino que quiere marchar, quiere ocupar su puesto de honor y si hay que morir, morir en buen hora; pero de **cara al sol** y abrazada a la bandera de las grandes reivindicaciones, a la bandera del progreso, a la bandera del derecho y de la justicia, que es la de todos los oprimidos.

Caigamos, si es preciso, como Trejo, pero no claudiquemos ni abandonemos a nuestros hermanos en su puesto de honor.

He seguido paso a paso la actuación del Directorio Estudiantil; he admirado su valor, su heroísmo y he sufrido por sus injustas persecuciones.

Durante estos largos, infinitos 180 días ha experimentado mi alma cubana, de hija de veterano, todas las angustias y todas las vergüenzas al ver cómo procedían unos y otros. Vi con tristeza el desenvolvimiento de los veteranos y pensé que tal vez se habían olvidado de Palo Seco y Mal Tiempo. Hablé con veteranos de alta graduación y que me son muy queridos, tratando de convencerlos que debían actuar con gran energía,

(Continúa en la Ultima de esta Sección)

### INSTITUTO

**Soledad Faiña**

Luego de contemplar el gesto viril de la juventud cubana, he pensado con alegría: MI PATRIA SE HA SALVADO.

**Soledad Faiña.**

De estos 180 días de «vacaciones forzadas» hubo uno, el más grande de todos los que he vivido: cuando mis profesores y compañeros del Instituto de la Habana, tras de luchar con inmensos obstáculos se unieron a sus hermanos, para ayudar la noble causa de salvar y reivindicar a Cuba.

Luego, los momentos de angustias y dolores han sido mis mejores maestros.

He aprendido que la juventud será cimiento inconmovible de nuestra soberanía.

Que se avecina una brillante época de libertades y justicia.

Que la conmoción de la protesta que sostenemos hará que el fruto malo se desprenda, y sólo se mantenga el sano y fértil, de cuya fertilidad ha de brotar nuestra felicidad.

Siempre significaron las vacaciones días de descanso, tras los de labor académica; mas estas «vacaciones forzadas» han sido los verdaderos días de labor en nuestras jóvenes vidas. En ellos estamos sosteniendo una constante batalla por mantener nuestros principios e ideales.

Lejos de ser, exclusivamente, unas «vacaciones forzadas» ha sido nuestra primera época de «labor honrosa».

### NORMAL

**Esther Borja**

«Mi intención sólo es dar a conocer algunos detalles de nuestras «vacaciones» forzosas».

Desde muy pequeña oía con sumo placer las clases de Historia, y sentía profunda admiración, y envidia sin límites, por aquellas mujeres que pudieron pudieron darlo todo por la libertad de la patria.

¿Cómo es posible que, después de tener conciencia y verdaderos ideales, pudiese contemplar a mi pueblo sumido en la esclavitud que le imponía el actual gobierno?

(Continúa en la Ultima de esta Sección)

# OPOSICON AL ANTEPROYECTO DE PRESUPUESTOS

NO se ha dado cuenta oficialmente todavía a la Cámara del anteproyecto de presupuestos; pero extraoficialmente se conoce la obra realizada por el Ejecutivo, y contra ella existe ya un mal ambiente que pudiera hacerla peligrar.

La hostilidad no se manifiesta sólo en el sector de la oposición, sino que se extiende al de la mayoría, a juzgar por las declaraciones formuladas por alguno de sus miembros. Esto hace pensar en la posibilidad de que no tengamos ley financiera.

El motivo, acaso, principal para el «impasse», está en el deseo de que no sufran una nueva reducción los haberes de los empleados. Tienen éstos como máximos defensores en la Cámara a los representantes conservadores por la Habana, doctores Manuel Castellanos y Carlos Frayle, perteneciente el último a la Comisión de Presupuestos, lo cual lo coloca en una posición ventajosa para poner obstáculos al anteproyecto, desde que empiecen a correr los trámites reglamentarios.

Se basa, además, la oposición en el hecho de que algunas Secretarías no se han ceñido al reajuste general, excediéndose de la cantidad fijada por la de Hacienda para atenciones de las mismas, y también en que sobre no haber quedado abolidos todos los que con razón se llaman lujos ofensivos—como, por ejemplo, los automóviles—ni los gastos de carácter secreto, ni las dietas, mientras se suprimen por un lado plazas, por otro se crean, sin que exista en todos los casos una positiva y menos imperativa necesidad que lo justifique.

Por lo que respecta a los ingresos fiscales, hay, contra lo habitual, desacuerdo con los cálculos que presenta el Ejecutivo, según los cuales se presupone en sesenta millones trescientos ochenta y cinco mil pesos el monto de la recaudación para el ejercicio económico venidero; esto es, en diez y seis millones cuatrocientos mil pesos menos que lo estimado al ser formulada la vigente ley financiera, exteriorizándose, no obstante, el temor de que no deje de cubrirse y no quede evitado el déficit.

Especulemos en esto, que es por demás interesante, ateniéndonos a referencias dignas de crédito.

Las Rentas de Aduana, que en el actual presupuesto se fijaron en $37.006,000, sufren en el anteproyecto para el próximo, una reducción de $12.219,000, quedando, por consecuencia, calculadas en $24.787,500. Pero teniendo en cuenta la progresiva merma de las importaciones, se juzga muy hipotético que produzcan esa cantidad, y hay un dato que, de ser exacto, induce a creer que continúe la baja. Aludimos a lo que acusan, por lo que se dice—no hemos podido comprobarlo—las declaraciones de Aduana. En la de la Habana, ascendieron el año fiscal de 1930-1931 a unas ciento cincuenta mil, poco más o menos, y en lo que va del presente ejercicio no exceden mucho de ochenta y cuatro mil. Aunque esto no sirva como índice para apreciar con certeza la recaudación, algo expresa, y no invita al optimismo a los oposicionistas.

En cuanto a las Rentas Terrestres, que según los cómputos del anteproyecto se aproximan en su cuantía a las de Aduana, fueron estimadas en $25.568,000 para el año económico que está al terminar, y para el próximo se calculan en $2.500,000 menos; pero como las dificultades en la cobranza de los impuestos que nutren esas rentas, evidentemente aumentan cada día, por virtud de la fatal influencia que ejerce en la mala situación de los negocios el estado político del país, se cree que lo presupuesto no está dentro de la realidad. Por la misma razón se teme que la Lotería, cuyos ingresos se apreciaron en $4.000,000 para el ejercicio que finaliza y para el venidero se reducen en un millón seiscientos mil menos, o lo que es igual, se fijan en $2.400,000, se teme, repetimos, que no llegue a rendir esta cantidad.

Por lo que respecta a los demás ingresos fiscales, todos calculados en menos que lo fueron al formularse el anterior presupuesto—excepto los correspondientes a Rentas Consulares, que se estima han de producir 550,000 pesos más, dando $1.750,000, y las de Comunicaciones, que no sufren alteración, pero que en la práctica no alcanzan para cubrir los gastos del servicio que las produce—, no se manifiesta tampoco por ahora un criterio absolutamente favorable en la Cámara, sino más bien adverso.

Y si esta parte de los presupuestos generales, que rara vez se discute, se hace objeto de crítica y hay representantes que no ocultan la intención de impugnarla, piénsese lo que espera a la correspondiente a los gastos, de la cual conocemos algo por referencia y quizás la comentemos, atendiendo al creciente interés que, afortunadamente, va poniendo la opinión pública en la ley financiera del Estado, por empezar a comprenderse la importancia que tiene, no ya para la nación, sino para todos los ciudadanos.

# EL SENADO HACE DECLARACION DE SUS INTENCIONES SOBRE EL ESTUDIO DE LAS REFORMAS

«No seríamos dignos de ostentar la investidura con que nos sentimos enaltecidos, si permaneciéramos ejerciendo un mandato sin la firme conciencia de su legitimidad», han manifestado

—Primero, los presupuestos. Pero éstos no se espera que lleguen al Senado en toda la semana entrante, procedentes de la Cámara. Luego, las Reformas constitucionales.

Tal parece ser el plan bi-cameral que se ha estado conviniendo informalmente.

El Senado, no tiene criterio definido respecto a los presupuestos. Se dice que en la Cámara existe una tendencia a que funcione la guillotina, hasta dejar reducido el Presupuesto a cincuenta millones.

Cuanto a las Reformas, no se nombrará una comisión mixta para estudiarlas. El Senado esperará también a que la Cámara defina su actitud, si bien los senadores han dado a conocer a los «leaders» reformistas de la Cámara, sus puntos de vista, para evitar posteriores discrepancias. Si un plan de Reformas llega a ser aprobado por ambos Cuerpos, será porque se ha aceptado en su mayor parte el plan Cortina.

En la sesión senatorial del lunes, se aprobará, seguramente, la Ley autorizando a que se cobre la contribución a los automóviles, por trimestres.

Y posiblemente el Coronel Machado presentará una proposición de Ley disponiendo que el impuesto sobre los artículos suntuarios se pague en las Aduanas.

—Las anteriores noticias las obtuvimos de uno de los Senadores que concurrió a la reunión de ayer en la Alta Cámara, bajo la Presidencia del doctor Vázquez Bello, como resultado de la cual, y aunque había opiniones contrarias a ello, por entender que aun no era llegada la oortunidad de lacto, se entregó a la Prensa, la siguiente declaración de motivos:

**NOTA OFICIOSA**

«Los Senadores, bajo la Presidencia del doctor Vázquez Bello, adoptaron el acuerdo de aprobar y dar a la publicidad el documento siguiente:

Reunidos, en circunstancias susceptibles de afectar al desenvolvimiento de nuestros organismos nacionales, y aun a la misma vida social y política, deseamos expresar ante el pueblo de Cuba, los motivos patrióticos por los cuales concurre el Senado al estudio de esta reforma, con la esperanza de que ella produzca soluciones generosas y fecundas. Más que los términos específicos de cualquier modificación constitucional, es la elevada tendencia de cordialidad lo que impresiona el sentimiento de los miembros de esta alta Cámara, entre cuyas aspiraciones se halla la de realizar siempre cuanto sea preciso por la ventura de la República y la sincera inteligencia de sus hijos para consolidarla y engrandecerla.

El Senado examina su labor en estas últimas épocas, y sin rehuir aquellas responsabilidades que en definitiva fijará la historia, sabe que no puede temer su veredicto imparcial y sereno. Porque su obra probará que secundamos con entusiasmo el programa de rectificación nacional exigido por la opinión pública, que procuramos mejorar las prácticas legislativas, inspiramos nuestras leyes en el supremo interés de la Nación y que, aprovechando la oportunidad de una coincidencia de mayorías parlamentarias, procuramos complementar los mismos Códigos de la República con algunas leyes básicas, respondiendo, asimis-

(Continúa en la Ultima de esta Sección.)

# "SOLO LOS PUEBLOS DONDE LA PRENSA ES LIBRE PUEDEN CREARSE NUEVA CONCIENCIA"

«Sólo son pecados graves aquéllos que van contra el alma. Y debíamos sentir remordimiento, porque al indio le hemos destrozado el alma», nos dice la insigne poetisa G. Mistral

*Saludos cordial para la Cuba de Martí, por el "Diario de la Marina". Gabriela Mistral*

—A las nueve y media?

—Me parece bien. Muchas gracias.

Y a la hora señalada nos recibía la eximia poetisa y educadora chilena Gabriela Mistral en uno de los amplios corredores del hotel del Vedado donde accidentalmente reside.

Le encontramos en compañía de un camarada de labores y de uno de los más jóvenes y distinguidos ensayistas actuales. Este nos presenta.

—Ah sí—exclama la poetisa—como si fijara en la atención un recuerdo en el cual el repórter hubiese intervenido.

A pesar de su natural sencillez, encontramos algo de solemne en esta mujer: diríamos una nueva y rara aristocracia femenina en que el alma se asoma a los ojos y se diluye en la voz y le circunda el rostro en halo como si fuera otra alma.

—Decía—nos dice, reanudando la tertulia—cómo me lucía la tierra de Cuba desde el avión que me trajo a Camagüey, la impresión que recibí al cruzar la Sierra Maestra, los valles, los ríos orientales y luego la llanura tersa, ilimitada de la región de la Avellaneda.

Habla la Mistral como reconstruyendo el panorama, es decir, un panorama nuevo, el panorama, la tierra que ella vió como los claros ojos de su espíritu iluminado. Son peridos para ser engarzados en el hilo de oro de admirables poemas y que su palabra va acariciando como en ternura íntima...

Se hace un silencio, y el repórter lo aprovecha para preguntar.

—Qué impresión nos trae usted de Europa?

—Vengo de Francia—dice—país que me parece el más propio para que sirva de ejemplo a los demás. Admiro en el pueblo inglés singulares privilegios muy difíciles de superar. Pero Francia... la división de la tierra... la clase media... Las granjas, los pequeños predios, las huertas campesinas abundantes en toda clase de frutos hacen del francés, el francés, medio, por ejemplo, más rico que el norteamericano.

Y nos cuenta:

—Hace poco me acerqué a una muchacha de una pequeña población, quien me preguntó si era cierto que iban a tener una nueva guerra. Yo le contesté: quien sabe! Entonces la muchacha me respondió: Una nueva guerra solo puede durar cuatro años a lo sumo, y nosotros tenemos para sostenernos durante ellos. Del norteamericano, a pesar de sus chalets, de sus automóviles y de todo el confort, no puede decirse lo mismo. La riqueza yanqui reside en sus bancos, simplemente. Lo mismo sucede con el escritor. En norteamérica, excepción de alguno que otro mediocre que hace literatura filosófica para periódicos o de folletines de policía, el escritor no es nada. En nuestros pueblos pueblos de América el escritor es alguien, tiene su personalidad, su influencia, su ascendiente... bien es cierto que en los Estados Unidos no es nada quien no tiene poder.

Una de la tertulia pregunta:

—Y cómo ve usted el problema del indio en América?

—Perdonen mi teología—exclama—pero permitidme decir que solo son pecados graves aquellos que van contra el alma. A esos los llamo yo pecados capitales. Pues bien: debíamos sentir remordimientos porque al indio le habíamos deshecho el alma. En Méjico se ha trabajado mucho. Y en Chile, y en el Perú. Recuerdo que siendo maestra en una población del norte de mi país, el indio que servía

Continúa en la última de esta sección

**HOY CONFERENCIA DE GABRIELA MISTRAL EN LA HISPANO-CUBANA**

A las diez y media de la mañana de hoy tendrá su inicio el curso de conferencias que la insigne educadora chilena Gabriela Mistral pronunciará ante los socios de la Hispano-Cubana de Cultura.

La conferencia será en el Principal de la Comedia y en ella la señorita Mistral tratará de «El regionalismo de Mistral.»

# UN BANQUETE QUE SE DABA EN BAYAMO ORIGINO PROTESTAS QUE CULMINARON EN TIROTEO

Uno de los «sin trabajo» que integraba la manifestación de protesta, recibió dos balazos, al ser disueltos por la Policía. Los manifestantes trataron de causar daños a la propiedad

BAYAMO, junio 20. Por telégrafo. Esta noche han ocurrido en esta ciudad serios disturbios provocados por los sin trabajo. Un hombre se encuentra en peligro de muerte a consecuencia de las gravísimas heridas de bala que recibió y otras numerosas personas, gente del pueblo, se hallan lesionadas levemente.

**LOS HECHOS**

Aproximadamente a las diez de la noche se celebraba en la morada del Representante oriental Quintín George, un gran banquete en honor del Alcalde señor Clemente Pérez, al cual concurrieron gran número de políticos y personas de significación en la provincia. Cuando la fiesta se encontraba más animada se sintieron voces de protesta en la calle.

Los comensales acudieron a las puertas del hotel para investigar lo que sucedía y entonces vieron a un grupo de hombres que acrecentaba sus gritos en demanda de comida y protestando del banquete.

La contestación fueron varios disparos al aire, que pusieron en fuga a los protestantes.

Momentos después, una gran manifestación recorría las calles vociferando. La Guardia Rural y la Policía Municipal acudieron. Hicieron numerosos disparos y nuevamente fué disuelto el grupo.

El resultado de éstos hechos es un hombre herido muy grave y otros muchos lesionados leves.

El Ejército patrulla las calles de la ciudad, tratando de restablecer el orden.

e rumora que las turbas intentan causar daños en la propiedad.

**ELHERIDO**

De los disparos que hizo la policía contra los manifestantes, con objeto de disolverlos, resultó herido grave en el muslo el obrero sin trabajo Francisco Cervantes, menor de edad y vecinto de Santo Cristo. Fué asistido en el Hospital.

**LA ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA**

Se acusa como autor de los disparos al Jef ede la Policía, capitán Manuel Arias Acosta. Este niega la acusación.

Por el contrario, se alaba la actitud correcta del capitán Marrero, jefe del puesto de la Guardia Rural, quien se dirigió a los soldados diciéndoles no hicieran fuego sobre el pueblo.

La policía municipal se encuentra acuartelada, pues se teme un ataque a la planta eléctrica de la localidad. Los manifestantes rompieron los focos del alumbrado del Parque de la Revolución.

PEDRO M. REBUSTILLO,
Corresponsal.

## INVESTIGACION SOBRE LA MUERTE DE UNA SEÑORA EN LA CIUDAD DE CAMAGUEY

CAMAGUEY, junio 20. El Juzgado de Instrucción de ésta ha ordenado se investigue una denuncia presentada en relación con el fallecimiento de la señora Edvia Casado Huesa, cuyo cadáver será autopsiado por los médicos forenses doctores Socarrás y Herrada.

**UN ROBO**

Se ha registrado un robo en el establecimiento del conocido propietario de ésta localidad, señor Manuel Garcia.

Los ladrones se llevaron gran cantidad de ropa hecha. Se activan las diligencias para dar con el paradero del autor o autores del hecho.

..Luaces Corresponsal

# "PRECISA QUE LOS COLONOS SE PREPAREN PARA LAS INMINENTES TRANSFORMACIONES POLITICAS"

Así dice el Dr. Rodríguez Blanca en una carta al Sr. G. Godoy, que le sustituirá en la Corporación

Embarcó ayer con los demás miembros cubanos de la Corporación Exportadora Nacional de Azúcar, para New York, el doctor Walfredo Rodríguez Blanca, presidente por sustitución reglamentaria de la Asociación Nacional de Colonos. Le sustituirá interinamente en la presidencia de dicha Asociación el señor Gastón Godoy, presidente de la Asociación provincial de Oriente y vicepresidente de la Nacional.

El próximo día 25 del actual celebrarán los colonos la elección de su presidente, y quisimos, por tanto, expilcarnos por qué el doctor Rodríguez Blanca no aplazó su salida hasta después de celebradas las mismas o por qué no se aplazaron las elecciones hasta después de su regreso de Nueva York.

El doctor Rodríguez Blanca nos declaró que, no teniendo él ninguna aspiración a ser elegido presidente y por no necesitar en modo absoluto su presencia sus compañeros de la Asociación, no había motivo para aplazar su salida ni para aplazar las elecciones hasta su regreso del Norte.

El activo e inteligente organizador del colonato de Cuba nos dijo que iba a dirigir una carta al señor Gastón Godoy, que le sustituirá en la presidencia, en la que expresa sus puntos de vista concretos sobre vario asuntos de interés capital para

(Continúa en la Ultima de esta Sección.)

# *UN EMPLEADO SE SUICIDO, DESESPERADO*

Apareció colgado en un árbol en el reparto «La Asunción.» Identificado por su esposa

En un lugar conocido por «La Represa», en el reparto «La Asunción», en Luyanó, fué encontrado anoche colgado de un árbol, el cadáver de un individuo de la raza de color, cuyo brazo derecho le faltaba.

Con tal motivo el teniente Prado, al mando de la Subestación de Policía de Luyanó, se constituyó, dándole cuenta del hallazgo al señor juez de guardia, quien dispuso que el cadáver fuese descolgado y se practicasen las investigaciones necesarias, a fin de identificarlo.

Registradas las ropas que vestía el occiso, no se le ocupó papel alguno que sirviera para conocer sus generales y sí una hebilla de oro con las iniciales «R. L.»

Cuando la policía iniciaba las actuaciones, se personó la señora Paula Pérez Díaz, de 50 años, vecino de C, entre Octava y Novena, en el reparto «Batista», identificando el cadáver como el de su marido Regino Lombillo y Montalvo, de 64 años, de su propio domicilio y empleado retirado de los Ferrocarriles Unidos.

# UNA LANCHA DE CARRERA CHOCO EN EL RIO SAN JUAN, QUEDANDO SU CONDUCTOR HERIDO GRAVE

La víctima es un distinguido joven de Matanzas. Iba hoy a contender en varias regatas

MATANZAS, junio 20.

Estando esta tarde en el río San Juan, efectuando prácticas en una lancha de gasolina para contender mañana en las regatas que se feectuarán en la Playa de Bellamar bajo los auspicios del «Matanzas Tennis Club», el estimado joven de esta sociedad Luis Iglesias Gómez, de 18 años, y vecino de Independencia 49, hubo de perder el dominio de la embarcación yéndose ésta contra una lancha de cargar azúcar de las que se encuentran estacionadas en el citado río.

La lancha del joven Iglesias que sufrió graves averías en la colisión se sumergió al instante, siendo extraído de las aguas el joven por el guarda jurado de los almacenes públicos de Matanzas, Generoso Barreras, quien lo condujo al centro de socorro donde le fué apreciado por el facultativo de guardia una herida contusa como de doce centímetros de extensión en la región occipito frontal hacia la izquierda, interesando la piel, el tejido celular subcutáneo oponeurosis craneal hasta el periosti con síntomas de concomición cerebral y escoriaciones en la región lumbar izquierda.

Dichas lesiones, según informes, se las ocasionó Iglesias al chocar contra el timón de la lancha.

En gravísimo estado ha sido tras-

Continúa en la última de esta sección

AVISO

A NUESTROS SUSCRIPTORES

TODA queja relacionada con deficiencias en el servicio de Suscripciones del DIARIO DE LA MARINA e INFORMACION, tanto en la Habana como en el Vedado, Jesús del Monte, Marianao, Regla y Guanabacoa, debe sernos comunicada por el

Teléfono A-3785

donde será atendida en el acto, desde las horas:

7 a. m. a 10 p. m.

TODOS LOS DIAS

DIARIO DE LA MARINA

3 GRANDES PERIODICOS POR SOLO $1.60 al mes

INFORMACION ORBE

llame al A-2425

M.E.C.D. 2016

# DIARIO DE LA MARINA

Editado por la Cía. DIARIO DE LA MARINA (S. A.) cuyo programa consiste en la defensa de los intereses generales y permanentes de la Nación cubana, de los especiales de la Colonia española establecida en la misma y de la unión y armonía entre los diversos elementos que conviven en el país». —Art. 1o. de los Estatutos.

FUNDADO EN 1832
Dirigido hasta 1919 por D. Nicolás Rivero y Muñiz

PRECIOS DE SUSCRIPCION AL «DIARIO DE LA MARINA»

Habana y Provincias
Mes . . . . $ 1.60
Trimestre . . . „ 4.20
Semestre . . . „ 8.00
Año . . . . . „ 15.00

Extranjero
Trimestre . . $ 5.00
Semestre . . . „ 9.50
Año . . . . . „ 18.00

Edición Dominical (Para el extranjero solamente)
Semestre . . . $ 3.00
Año . . . . . „ 5.00

OFICINAS:
HABANA
Prado 103
NEW YORK
516 Fifth Ave.

TELEFONOS:
Redacción, Administración, Quejas, etc. C. Privado . . M-7911
Imprenta . . . M-3665
Máquinas . . . M-3450
Anuncios Clasificados A-3333
Radio . . . . M-7714


## CONTACTOS CON BAVIERA

(Por RAUL MAESTRI)

**LA CERVEZA.** — Los lugares más pintorescos y típicos de Munich son las cervecerías. En ellas se ha refugiado, y acentuado con la convivencia de la gran ciudad cosmoplita, lo genuinamente bávaro. La cerveza no es sino un pretexto alegre para escabullirnos un rato de la monotonía internacional de lo urbano e internarnos en lo representativo de esta tierra de montañas y de campesinos. Y cualquiera que sea el local a que vayamos a parar con nuestra sed de verano nos esperará siempre, con lealtad de hostelero amigo, un ambiente original de cosa populachera y del terruño.

Hace un sol amable que acaricia y no encandila, como la ternura de ciertas mujeres. Para gozarlo plenamente el bávaro fiel a sus tradiciones viste su traje mejor de estilo nacional: unos pantalones verdes que escasamente le llegan a las rodillas, una camisa de colores chillones abierta al cuello, unos tirantes florineados que lo circundan de un aire de confianza casera, unas medias que se detienen en el tobillo como temerosas de la prisión del zapato y un sombrerito caprichoso, como de cazador o de alpinista, rematado por una pluma enhiesta. Por lo común, es un individuo gordo, grande, de apariencia eufórica y sencilla. Y luce todavía más voluminoso y, más sensual cuando se le observa frente a un vaso de cerveza que casi renuncia a la dignidad de vaso para convertirse en cuba. El bávaro se lo traga de un golpe, engulle un pedazo de la morcilla que trajo de casa y no interrumpe al dependiente cuando, presuroso, le repite la dosis de cerveza. Esta cerveza produce, cuando ya se han ingerido algunos litros, una embriaguez difusa, imprecisa, digestiva, provocadora de una sociabilidad tumultuaria y gritona. A las dos horas de libación el local parece un jolgorio de compadres en vacaciones. Y no importa que uno sea extranjero y que entienda apenas el dialecto montañés de estas gentes y que no participe de aquella alegría líquida y estrepitosa para verse envuelto en este desafío de brindis que nos recuerda que estamos en Baviera y no en Prusia.

**LA MUSICA.** — La música popular de Baviera es cerveza traducida en notas. El tema folklórico, dulzón y agreste, va desarrollándose a compases lentos que se suceden como eslabones y que integran una cadencia ondulante y pegajosa. Se presiente el clímax lírico, el punto eminente de la insipración. Y éste se hace a todos evidente porque los espectadores, en ese momento que debe removerles las más íntimas fibras de la emoción, expresan con desembarazo su entusiasmo modulando unos sonidos que el forastero vacila en clasificar como notas o ruidos. Sin embargo, el vecino de mesa le instruye sobre el sentido nacional de estas manifestaciones: lo preside toda una retórica clásica que marca pautas para sostener bravamente el trémolo y para impostar, una vez iniciada la voz heroica, tonos más altos que hacen trepidar los vasos de cerveza y trepidar de admiración a los oyentes.

Entonces, cuando ya el público está en punto de animación, empieza el baile. Las parejas trazan figuras a veces meramente decorativas, otras maliciosamente intencionadas, algunas ingenuamente humorísticas. En ocasiones se anlazan varios de los danzantes y juntos todos describen evoluciones difíciles. A mí me recuerda este baile y esta música a los del Rhin. Tiene de común el mismo sabor callejero y espontáneo, igual alegría elemental, una resonancia familiar de sentimentalidad y de nostalgia. Pero en Baviera se advierte cierta tosquedad melódica, cierto eco abrupto de montañas que faltan en el Rhin. Pero no importa: el Rhin y Baviera son la pareja de primos más simpáticos de la familia alemana.

**LUIS II O EL AJENJO.** — En este mar de cerveza que es la bella Baviera Luis II de la dinastía de los Wittelsbach, es la gota amarga de ajenjo. Un ajenjo cruel, refinado, emponzoñado de sustancias arcanas. El paladar bávaro todavía no se ha repuesto de este trago que le impuso el destino. Yo procuraré, con gentes de diversas categorías, sondear el recuerdo que de él se conserva en esta tierra suya que nunca comprendió, pero todos rehuían el tópico como si fuera uno de esos sueños que burlan la memoria.

La copa regia que guarda la fragancia torturada de este pobre espíritu extranjero del mundo es el castillo de Neuschwanstein, erigido en lo alto de una montaña y frente al otro secular de esta estirpe que dió tres Emperadores y reinó mil años. El panorama es de una belleza portentosa, a un tiempo agreste y domada. En lo alto, y a despecho de la vegetación florecida y del sol veraniego, la nieve esmalta las cumbres. Neuschwanstein no parece un palacio alemán, a pesar de sus frescos sobre motivos de la epopeya germánica: se advierte en él una delectación enfermiza de orfebre, un gusto fantástico por el color y la luz, cierta escrupulosidad en el detalle y cierta elegancia femenina es la línea, que lo hacen una excepción entre los castillos de Alemania. Visitándolo se calibra mejor la personalidad de su señor, enamorada de exotismos artificiales, frívolamente culta y dominada por un imaginismo de «boudoir» pero exenta de un temperamento genuinamente artístico y creador. Neuschwanstein es la obra de un decadente y el signo de la decadencia de un linaje. Es un documento que parece dar la razón al veredicto de los psicoanalistas que han estudiado **a posteriori**, haciendo gala de una rara fantasía de laboratorio, las glándulas de secreción interna de este hermoso príncipe para quien la corona y el cetro fueron molestias que lo acosaron hasta su muerte trágica.

Munich, Mayo 1931.


EL GOMENOL

Producto Frances
*Antiseptico Ideal*

Que debe siempre tenerse en casa:

*Un tubo de* GOMENOL PURO para inhalaciones, fumigaciones, curas medicales, preparación del agua gomenolada....

*Un tubo de* RHINO GOMENOL para la coriza y rinitis; profiláctico de la gripe, de la difteria de la escarlatina, del sarampion....

*Un frasco de* JARABE GOMENOL para la gripe, traqueitis, bronquitis simple y cronica, coqueluche, ulceraciones del estomago....

*Una caja de* CAPSULAS GOMENOL para bronquitis cronica ó aguda, bronco-neumonia, coqueluche, asma, pleuresia, tuberculosis, cistitis.....

LABORATORIOS GOMENOL
Calle des Petites
Ecuries 48, PARIS.


*Suscríbase al DIARIO DE LA MARINA*


¡Menos Nicotina!

CIGARROS

GENER

*El paladar y la condicion de un cigarro se consiguen ligando distintas clases de tabaco.*

*Todo cigarro contiene una cierta cantidad de nicotina, pero en tanto menor proporción cuanto mejor sea la calidad del tabaco empleado en la liga y mas acertada la proporción de las distintas clases de tabaco que entran en ella.*

*El estudio para dar con la mejor fórmula de liga y el empleo del tabaco mas selecto, dan por resultado el mejor cigarro y el que menos nicotina contiene.*

*Ese es el secreto del cigarro GENER. Haber encontrado y venir usando desde hace años la fórmula definitiva que garantiza científicamente la menor cantidad de nicotina en el mejor cigarro que cabe fumar.*

*Por lo cual puede afirmarse que el cigarro Gener, en cualquiera de sus tipos, es: "El cigarro perfecto"*


## RINDE INFORME L. DEL VALLE

### Del aniversario de la Cruz Roja norteña celebrado en E. Unidos

El doctor José A. López del Valle, reputado médico e higienista cubano, se ha dirigido al general Alberto Herrera, Presidente de la Cruz Roja Nacional, por conducto del Secretario doctor Francisco Sánchez Curbelo, dándole cuenta de que con motivo del acuerdo de la Asamblea Suprema de esa Institución, asistió el dia 21 del pasado mes, a las diez de la mañana, a la Asamblea General de Washington en la que el Juez Mr. Max Huber, dió lectura a un trabajo histórico en relación con el origen, fundación y fines de la Cruz Roja.

Manifiesta el doctor López del Valle que al representante de la Cruz Roja Nacional se le hizo objeto del señalado honor de ocupar un puesto en la presidencia, en la que se encontraban sólo tres personas.

En horas de la noche, presidido por el Presidente Hoover, tuvo efecto un banquete en el hotel «Willard» al que concurrieron cincuenta representantes de sociedades de la Cruz Roja y los más altos dignatarios del gobierno y personalidades norteamericanas.

También fué invitado de honor el doctor López del Valle en unión del Juez Huber, a un lunch, ofrecido por el Presidente y el Vice de la Cruz Roja norteamericana.

El representante de Cuba hizo presente en todos esos actos su más vivo reconocimiento, especialmente a las atenciones que le dispensara la prensa de allí, cuyos recortes acompaña al informe.


MARCAS Y PATENTES
Ricardo Moré
(Ingeniero Industrial)
EX-JEFE DE LOS NEGOCIADOS DE MARCAS Y PATENTES.
BARATILLO 7. TELEFONO A-6439
APARTADO DE CORREOS 796
Se hacen traducciones técnicas y legales del inglés al español.


## La apoplejía como consecuencia de la presión arterial

Cuando un individuo es de constitución pletórica, y, ya en su juventud empieza a sentir las molestias de la gordura precoz, se adivina fácilmente que en su organismo no se cumple la ley del recambio. Es ello la evidencia de que ciertos residuos de la combustión no son eliminados y quedan en los antros misteriosos de las arterias produciendo su endurecimiento; también la lenta intoxicación de la sangre. En este caso, si no se combate a tiempo tan grave peligro, los vasos sanguíneos que distribuyen el elemento vital, pierden la elasticidad necesaria y obligan al corazón a esfuerzos imponderables que pueden conducir a la rotura de alguna arteria provocando el ataque apoplético.

¿El remedio? Aparte que un régimen dietético es imprescindible, precisa además un disolvente que destruya los tóxicos transformados en ácido úrico, y los arrastre hacia la orina. Este destructor inocuo que purifica la sangre y aligera las arterias es el Uromil; por su virtud los de tendencia obesa, candidatos a la apoplejía, predispuestos al artritismo, reuma, gota, mal de piedra, se verán libres de tanta calamidad usando en varios períodos del año este prodigioso disolvente.

Ilustra los anteriores conceptos la siguiente opinión medical: «El Uromil es uno de los preparados mejores que posee la farmacopea moderna para combatir el artritismo en todas sus manifestaciones, reuma, gota, presión arterial, etc., y en todos los casos que lo he empleado obtuve resultados sorprendentes por la eficacia y rapidez de su acción».

**Dr. Antonio Andó**, (Del Policlínico Umberto I. Roma).

d. 22.

## SE SUICIDO AHORCANDOSE

### La anciana, para lograr sus propósitos, se colgó en la casa

La señora Flora Zamora Monterrey, de 49 años de edad, vecina de la casa San Luis número 5 y medio, puso fin a sus dias en la madrugada anterior, ahorcándose con una soga cuyo extremo amarró a la ventana de su habitación.

Cuando su esposo Gregorio Alvarez Pérez, de 58 años de edad, se levantó por la mañana, se encontró con que su compañera no estaba en la cama, por lo que comenzó a buscarla, hallándola colgada de la segunda habitación.

La policía ocupó un papel escrito con lápiz, donde la desdichada suicida, exponía sus deseos de matarse, despidiéndose de todos sus familiares y amigos y aconsejándole a su cónyuge que cumpliera lo que ella tantas veces le había pedido. También eran sus deseos de que su esposo cuidara a sus sobrinos y que la dejaran en el Necrocomio hasta la hora de que le dieron sepultura, pues no quería volver ni aún muerta a la casa donde había sufrido tanto.

El cadáver fué reconocido por el médico de guardia en el Cuarto Centro de Socorro, quien le apreció un surco equimótico, alrededor del cuello.

**POR UN CABALLO RINEIRON**

Juan Garciga Hernández, de 50 años de edad, vecino de la finca «Gómez Mena» y Agustín Hernández Porraspita, de 24 años de edad, domiciliado en la finca «Ruiz», ambas ubicadas en Arroyo Naranjo, sostuvieron una riña con motivo de un caballo propiedad del primero que se introdujo en los terrenos del segundo.

Con tal motivo, de las palabras pasaron a agredirse, pero Hernández, con un palo le produjo a su contrincante graves contusiones diseminadas por la cabeza y cuerpo.

Hernández fué detenido y manifestó que al verse agredido por Garciga con un cuchillo, se defendió con el palo.

Hernández fué remitido al Vivac.

## VERIFICARAN MAÑANA A LAS 3 UN REMATE EN COMUNICACIONES

Según se nos participa, mañana lunes, a las tres de la tarde, en el lugar que ocupa el Negociado de Certificados y Rezagos de la Secretaría de Comunicaciones, comenzará el remate público de objetos de todas clases encontrados en las correspondencias y bultos postales abandonados.


E. PAPILLAUD PARIS
PURGANTE LE ROY
Folletos Apartado 137 - HABANA

MARCAS Y PATENTES
Lorenzo S. Ruiz
— En práctica desde 1912 —
Edificio Casteleiro, Departamento 401
Oficios 18. Cable y Telégrafo:
«TRADEMARK»
Teléfonos: I-4341 y A-9746
HABANA
Esta oficina cuenta con archivo clasificado para la investigación de las marcas.


## MATANCERAS

**EL PROGRAMA DEL DIA**

Repleto de interés.

Se desarrolla en la Playa de Bellamar, que es aquí para nosotros lo que la de Marianao para los habaneros.

Un delicioso refugio, a los rigores de la estación veraniega.

Comienza la animación en aquel summer resort, con las competencias de botes motores auspiciadas por la casa Vasallo y Barinaga de la Habana.

Cinco las embarcaciones que se presentan a optar por la Copa Tennis embarcaciones que serán patronadas por sus propietarios, sportmen distinguidos de la ciudad del Almendares.

Van después las regatas de canoas.

Que a su vez contienden por el premio que Vasallo y Barinaga instituye para esas pruebas.

Tres los equipos que participan en la justa.

Los daré a continuación:

Timonea el primero Mandi Uriarte, con Armando y Rodolfo Gutiérrez, Carlos Solomon y Armando Araña, como bogas.

Es patrón de la segunda Pino Bretos, con Miguelito Maribona, Salvador de la Torre Pepe Casas y Manolito Milián en los remos.

Y la tercera será timoneada por Enrique L aTorre, Coquito Quesada, Albertico Huiral, Bebe de la Torre y Lilo Duarte en las bogas.

A estas regatas seguirán otras de la buena suerte, para las que hay asimismo un valioso premio.

Ofrecen éstos como ya dije, la Compañía del Tranvía, La Marquesita, la Casa Esquerré y el Tennis.

Y uno más de los señores Vasallo y Barinaga para las competencias de canoas.

Se bailará en el Tennis Club después de las regatas.

Y a las dos se iniciará la matinée infantil, para la que existe entusiasmo grande entre la chiquillería matancera.

Piñatas, poneys y atractivos niles, sin descontar el baile, reserva la Directiva del Tennis a la grey infantil.

Un acontecimiento más para las horas de la noche.

La apertura de la Verbena, en su segunda sesión, que resultará seguramente tan lucida tan brillante, como la de ayer sábado.

¿Qué más del día?

El paseo del Malecón por la tarde, el concierto del Parque Central por la noche y la fiesta en el Liceo de Limonar a la que asistirán miembros de nuestra juventud.

No pueden quejarse hoy los matanceros por que hay diversión para todos.

A escoger.

**RUMBO A VARADERO**

La excursión del National City Bank.

Abandonamos Matanzas, a las seis de la mañana de este domingo 21 de junio, para gozar de los atractivos y el aliciente que las Sucursales de Cárdenas y de la Yucayo nos tienen preparados en la Playa Azul.

En ómnibus llegaremos hasta la Perla del Norte, donde nos espera el remolcador de la casa de Adolfo Hernández, para un paseo por la cayería cangrejera y un opíparo almuerzo en Varadero.

Regresaremos de tarde.

Y con Juan Quirós el Administrador del National City, vamos como invitados de honor el doctor Carlos Pérez Jorge, el Capitán Rafael Reynaldos, los señores Mariano y Cuco Vallejo, Ismael Obias y Carlos Manuel Hernández Trelles.

Se cuenta el cronista entre los excursionistas.

Que son por parte del Banco, amigos tan simpáticos como José Ramón Garcúa, Raúl Valdés Ricci Car los Irastorza, Martorell, Palacios, etc.

Se nos unen en Cárdenas, con el Administrador de aquella Sucursal, todos los empleados de la misma y varias distinguidas personas de la localidad también invitadas.

**NUEVOS TEMPORADISTAS**

En la Playa.

Acaba de instalarse en la bonita casa que fabricara el General Monteverde en la Calzada de General Betancourt, hoy propiedad del senador Vera Verdura, el doctor José Manuel Rojas, Juez de Instrucción de Alacranes y su muy estimada familia.

Forma parte actualmente el recto funcionario del Tribunal de Vacaciones de nuestra Audiencia.

Funje como Magistrado.

Para el doctor Rojas y los suyos, va en esta nota nuestra bienvenida.

**MARCIANO MARTINEZ**

Agente de Hatuey.

Designado ha sido por la Casa Bacardí para representarla en Matanzas, en ese producto único de ella, la Cerveza Hatuey, el conocido y muy bien relacionado caballero.

Un acierto ese nombramiento.

Por que pocas personas con más arraigo en nuestro comercio con mayores relaciones y más grandes simpatías en todos nuestros círculos que el señor Martínez.

Hatuey se impondrá entre los matanceros.

Porque tiene lo que hace falta para la prosperidad de todo negocio: un buen propulsor.

**NATALICIO**

De una bella dama.

De Elena Menocal y Otero, la esposa del director de «Social», Conrado W. Massaguer.

Cumple años en este día.

Y lo pasará rodeada, de halagos, de congratulaciones, en su residencia habanera.

De Matanzas, donde no se olvida y se recuerda siempre con cariño a esa bella hija de la Yucayo recibirá hoy infinitos mensajes.

**MARIA L. BEGUERISTAIN**

Una encantadora jeune fille.

Acaba de llegar a Matanzas y la saludan ayer otros confréres, la gentilísima y muy bella hija del distinguido matrimonio José M. Begueristain y María Luisa Rivero.

Regresa con sus hermanos, del Colegio neoyorquino donde cursan sus estudios y viene a engrosar ese bunch de ideales jeune filles que son blasón y orgullo de nuestros salones.

La saludé ayer en grupo que formaban con Herminita Uriarte. Lilian Rojo, Yuya Horta y Rosita Riera, durante el paseo de la tarde en el Malecón.

Sea bienvenida a estos lares la gentilísima María Luisita Begueristan y Rivero.

**EN LOS PAULES**

Las fiestas de hoy.

Solemnes cultos en honor del Sagrado Corazón de Jesús, que se iniciaron el jueves con el triduo que terminó anoche seguida de una gran Salve a toda orquesta dirigida la parte musical por el maestro Ojanguren.

Oficia en la Misa de Pontifical que se celebra a las ocho y media de la mañana, el Rector del Convento, Reverendo Padre Leopoldo Rodríguez.

Está el sermón a cargo de un gran orador sagrado.

Y habrá Misa de Comunión a las siete de la mañana.

**BIENVENIDAS**

Los que llegan.

Catalina de la Carrera, la primera, la bellísima señorita que es huésped de los esposos Beracierto-Amézaga, en su señorial mansión de la Calzada del General Betancourt.

José R. Benavides, que llegó de Oriente acompañando a su prima la gentilísima dama Mercedes Benavides de Valdés Figueroa.

Siguió ésta viaje a la Habana para regresar a Oriente de nuevo con su hijo primogénito, colegial de La Salle.

Y finalmente, sea mi saludo para la señorita Celia Cardoso, una encantadora vecinita de las Villas, que pasa una temporada en casa de sus primos los esposos Díaz-Cardoso.

**EN LOS PAULES**

Grandes fiestas.

Comenzaron el jueves, con el triduo al Sagrado Corazón de Jesús y continúan esta noche con la gran salve a toda orquesta, precursora de las solemnidades de mañana domingo.

Oficiará en la misa, el Reverendo Padre Leopoldo Rodríguez, el ilustre sacerdote que es hoy Rector de aquel convento.

El maestro Ojanguren dirigirá la parte musical de la fiesta.

Y está el sermón a cargo de notable orador Sagrado.

**LA ULTIMA NOTA**

Para decir que continúa con fiebres que la retienen en el lecho, la hijita de los esposos Pancho Benavides y Nena Valdés Cartaya.

Está en cama también esta última.

Y se ha trocado su delicioso veraneo en la finca Laberinto, en el pequeño Hospital que hoy es aquella casa de Byrne 100.

**Manolo JARQUIN.**

## UN JUICIO ORAL POR DESORDENES

### Dos meses y un día de arresto para cada uno de los acusados

Ante la Sala Segunda de lo Criminal de esta Audiencia, presidida por el doctor Mario E. Montero, comenzó ayer la celebración del juicio oral de la causa seguida por delito de desorden público contra los procesados Arnaldo del Coro Pozo, Jorge Quintana Rodríguez, Amaury Escalona Almeida y Emilio Cancio Bello, para los que interesa el Ministerio Fiscal la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

En la breve declaración de cada uno de los procesados, tres de ellos negaron su participación, aunque no la asistencia al teatro Campoamor, en la noche del 3 de enero último.

Amaury Escalona confesó que, efectivamente, siguiendo órdenes del Directorio Estudiantil, del que—dice—se honra en formar parte, dirigió la palabra al público, sin ofender a nadie, haciendo presente únicamente que el Directorio luchaba en bien de Cuba.

Todos los procesados se quejaron de los malos tratos de la Policía, que les puso las esposas, y no satisfechos aún, les entraron a golpes. Uno de los procesados dijo que vió cómo varios policías atacaban ferozmente en un pasillo a un joven al que no conocía, pero que resultó ser un estudiante graduado de dentista que nada tenía que ver en el asunto.

Fueron llamados los testigos Chile, Tomás Castellanos, vigilante Alfonso, los cuales no comparecieron.

El presidente les impuso una multa de tres pesos, y en vista de que el fiscal interesaba su presencia, suspendió la vista para continuarla el día 23 a las tres de la tarde.

## ASALTO Y ROBO A UN BILLETERO

### Para cometer el delito tres sujetos simularon una riña

Luciano Alonso McCloquen, de 18 años, vecino de Villanueva y Arango, dió cuenta a la policía que transitando por la esquina de Serafines y San Benigno, vendiendo billetes de la Lotería, tres sujetos de raza negra, desconocidos, lo llamaron y una vez que estuvo entre ellos, simularon una riña.

Uno de dichos sujetos con un cuchillo, lo amenazó y cual el trató de darse a la fuga, otro del grupo le pegó varias trompadas, haciéndolo caer al suelo sin conocimiento, apoderándose los delincuentes de la suma de 7 pesos con cincuenta centavos y una hoja del billete número 6228, desapareciendo de aquel lugar.

Alonso fué asistido en la casa de socorro de Jesús del Monte, de contusiones leves, diseminadas por la cara y pecho.

**ROBO**

El asiático José Li Chong, vecino de Vista Alegre y San Lázaro, dió cuenta a la policía que al regresar a su casa, advirtió que la puerta había sido violentada, faltándole de un baúl ropa y prendas por valor de 40 pesos.

## SERA EL LUNES LA VISTA DEL JUICIO POR ASESINATO DEL PERIODISTA LAVIELLE

Está señalada para el próximo lunes la celebración, ante la Sala Segunda de lo Criminal de esta Audiencia, del juicio oral de la causa seguida contra el procesado José Francisco Soto Navarro y Montalvo, autor del asesinato del periodista Máximo Lavielle Lavalette, hecho ocurrido en 2 de marzo del corriente año, en la calle de Progreso número 21.

El doctor Carlos M. Palma, abogado de la Asociación de Repórters y heredero de los asuntos del bufete del fallecido doctor Felipe González Sarraín, interesa se imponga al acusado la pena de cadena perpetua.


DR. P. M. SOUZA
Garganta, Nariz y Oidos, Hospitales de New York, Viena, Budapest, Habana.
San Lázaro 226, de 2 a 4.

FARMACIA Y DROGUERIA TAQUECHEL
DE TURNO LOS VIERNES
TELF A-2141 Obispo 27

FARMACIA DROGUERIA DE "JOHNSON"
DE TURNO LOS LUNES
Obispo 30 TELEFONO A-2129

LA MAYOR
35 EDIFICIOS
700 EMPLEADOS
SARRÁ
DROGUERIA
ABIERTA TODOS LOS DIAS
TODA LA NOCHE LOS MARTES
A-8026 A-3641


## FARMACIAS DE TURNO

### DOMINGO

**HABANA**

| Calle y número | Teléfonos |
|---|---|
| Rafael M. de Labra y Barcelona | M-4517 |
| Luz entre Oficios e Inquisidor | M-5044 |
| San José 122 | U-2307 |
| Avenida Menocal 113 | U-1055 |
| R. del Brasil 41 | A-8026 |
| Tejadillo 28 | M-5272 |
| R. María de Labra 180. | M-5358 |
| General Aguirre 1 | M-4236 |
| G. M Suárez 103 | U-6743 |
| Estrada Palma y Colón. | M-4640 |
| E. Villuendas y Oquendo | U-6841 |
| Avenida Menocal y Enrique Villuendas | U-7070 |
| M. Gómez 384 | M-4128 |
| Salud 99 | M-5410 |
| Zenea 59 | M-4170 |
| R. de Luzuriaga 129 | M-5249 |
| Compostela 163 | M-8821 |
| Avenida de la Independencia y Oquendo | U-6830 |
| Avenida Simón Bolívar y Manrique | M-5229 |
| Avenida de la República 203 | M-4268 |
| Corrales y Cienfuegos | M-4819 |
| Galiano 17 | M-5130 |
| Máximo Gómez 172 | M-4992 |
| 27 Noviembre entre M y N | U-6655 |

**VEDADO**

| | |
|---|---|
| Calle 17 número 58 entre J e I | F-6092 |
| Zapata y B. | F-6007 |
| Calzada y 10 | F-6262 |
| Calle 17 núm. 453 | F-6193 |
| Calle 23 número 351 | F-6127 |

**VIBORA**

| | |
|---|---|
| Tejar y 16, Reparto Lawton | X-2318 |
| 10 de Octubre 600 | I-7581 |
| San Francisco y Lawton. | X-2826 |
| 10 de Octubre 444 | I-7259 |
| Santa Catalina y Luz Caballero | I-7474 |
| Carretera de Managua y Valiente | I-5842 |

**JESUS DEL MONTE Y SANTOS SUAREZ**

| | |
|---|---|
| 10 de Octubre y Santa Emilia | I-7565 |
| Santa Emilia y Gómez. | I-7778 |
| San Leonardo y Flores. | I-7466 |
| 10 de Octubre 234 | X-2247 |

**LUYANO**

| | |
|---|---|
| Herrera 59 | I-7777 |
| Pérez y Villanueva | I-7253 |

**CERRO**

| | |
|---|---|
| Churruca 16 | U-7440 |
| Calzada del Cerro 599 | A-6136 |

Nota. — Este grupo deberá prestar el servicio público todo el día y la noche de los domingos siguientes: Enero 4; Febrero 15; Marzo 29; Mayo 10; Junio 21; Octubre 25; Agosto 2; Septiembre 13 y Diciembre 8.

M.E.C.D. 2016

# EXIMENTE DE LEGITIMA DEFENSA PARA EL AUTOR DE UN HOMICIDIO

## Rafael Carnero condenado a seis años y un día de reclusión por la muerte de Jesús González en el Central «Hershey»

De acuerdo con lo solicitado por el Letrado Defensor, doctor Hernández Mesa, ha dictado sentencia la Sala Primera de lo Criminal de esta Audiencia, integrada por los Magistrados Luos León Merconchini, Rogelio Benítez de Cárdenas y Agustín Canteñs, condenando al procesado Rafael Carnero Valenzuela, como autor de un delito de homicidio, apreciando la eximente incompleta de legítima defensa, sólo a la pena de 6 años y un dia de reclusión.

He aquí cómo relata los hechos el Tribunal sentenciador:

«El procesado Rafael Carnero Valenzuela desde unos cinco meses antes del dia del hecho—13 de noviembre del pasado año—hacia vida marital con Juana Oliva, la que fué concubina de Jesús González Lopez durante unos nueve meses, con el que tuvo cuatro hijos y del que hacia poco tiempo se había separado. Las tres mencionadas personas vivían en el «Central Hershey» donde el procesado y González trabajaban como jornaleros, siendo el cuarto de trabajo de prima noche hasta las doce pasado meridiano.

En la madrugada del dia 13 de noviembre antes expresado, como a la una, después de terminado el trabajo se encontraron casualmente el procesado Carnero y Jesús González en la portada del patio de la casa antes referida, y como en la noche anterior González le había dicho a Carnero que la Oliva se había portado muy mal con éy no sabía lo que haría si la sorprendía con un hombre y en el momento del encuentro González, que era mjs alto y fuerte que el procesado y estaba conceptuado como bravucón, dirigiéndose hacia él le dijo: «tu aquí... seguido de una mala expresión, creyendo Carnero fundadamente por lo que había pasado la noche anterioh y la coincidencia del lugar solitario y hora del encuentro que iba a ser atacado, disparó tres veces contra González, que iba desarmado y estaba a poco más de un metro de él, el revólver que sin licencia portaba, produciéndole dos heridas que le ocasionaron la muerte a los pocos momentos, dirigiéndose el procesado inmediatamente a la casa que en el batey del ingenio ocupa la Guardia Rural, donde fué detenido».

### APARECIO EL DEMENTE

En la mañana de ayer y custodiado por el vigilante Pedro Delgado, de Pinar del Río, fué presentado en la Sección de Expertos el demente Luis Torres Betancourt, que en días pasados logró evadirse del tren en el paradero de Miraflores, cuando era conducido al Hospital de Mazorra siendo confundido posteriormente con el sujeto que apareció ahorcado en la finca Aldabó, extremo que aclaró debidamente la policía. Torres Betancourt es de caracter afable y su mal le ha dado por no dormir, pasándose hasta meses sin poder conciliar el sueño. Fué remitido a Mazorra, donde ingresó.

### ESTAFA

Angel Oliva Prendes, vecino de Neptuno 113, dió cuenta que Oscar Hernández, se había apropiado de la suma de 27 pesos que le entregó para que con ellos adquiriera mercancías. Agregó el denunciante que también había hecho lo mismo, con ciertas mercancías valoradas en 47 pesos, alegando que había sido víctima de un robo.


Doctor J. A.
**Hernández Ibáñez**
Cirujano Urólogo de la Asociación de Dependientes
Ha trasladado su consulta a Neptuno 111, frente a Perseverancia
De 11 a 1 a. m. y de 4 a 6
Tel. A-5469.
Domicilio: 23, No. 397, esq. a 4. Tel. F-5716



**LA COMPANIA HISPANO-CUBANA DE CONTABILIDAD**
Avisa por este medio a sus numerosos clientes y amigos que ha trasladado sus oficinas para la
Manzana de Gómez, Departamentos 221 y 221-A
Teléfono, Centro Privado A-9542.

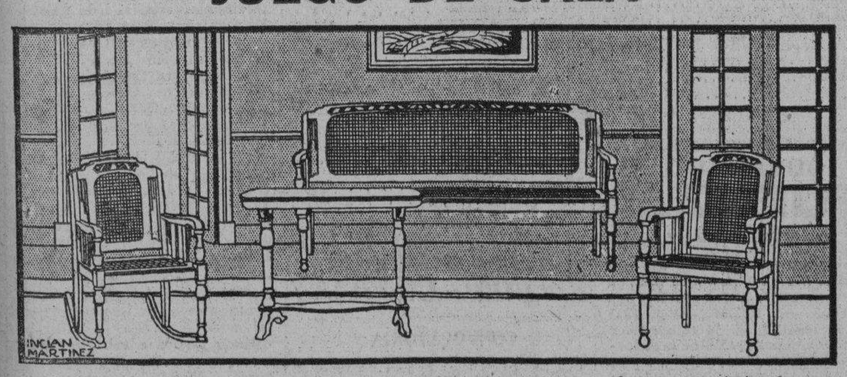


**BANCO ASTURIANO DE INDUSTRIA y COMERCIO**
OVIEDO

| | | |
|---|---|---|
| Capital suscrito | Ptas. | 10.000.000 |
| „ desembolsado | id. | 6.000.000 |
| Fondo de Reserva | id. | 3.410.000 |

Sucursales y Agencias en Arriondas, Avilés, Carreña de Cabrales, Infiesto, La Felguera, Llanes, Mieres, Moreda, Salas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa.
Operaciones de banca en general.
Caja de Ahorros. Imposiciones a fecha fija.
Corresponsales únicos del Banco de Bilbao en Asturias
Pagamos giros de América a nuestro cargo y de nuestras Agencias y Sucursales por nuestra cuenta y por cuenta de aquel



**Si, Señora...**
Por $1 SEMANAL o $4 MENSUAL puede adquirir este elegante
JUEGO DE SALA

Tenemos Muebles desde los más Lujosos hasta los más Modestos
Cambiamos muebles de uso por nuevos y aceptamos ventas a plazos a todas partes de la República
"EL LEADER"
LA MUEBLERIA MAYOR DEL MUNDO
Belascoaín, entre San Rafael y San José. Teléfono: U-1610


# POR CULPA DE SU REPRESENTACION, GÜINES HA SIDO UNA CENICIENTA

## El jefe oposicionista de dicha villa cree que de los 7,000 electores de Güines, las 2 terceras partes son oposicionistas

En la casa del coronel Mendieta, meca de los oposicionistas, tropezamos con la figura juvenil y robusta de Francisco Fernández Tosco, Jefe de la oposición en la villa de Güines, figura popularísima en ella, donde ha sido Administrador del Banco de Canadá y militante destacado en las filas del Partido Conservador. Es un güinero cien por cien, hombre de confianza de los jefes oposicionistas, querido de los estudiantes güineros y genuino representante de la juventud oposicionista de aquella ciudad.

Y fieles a nuestro propósito de saber cómo piensan los subjefes oposicionistas, le abordamos, obteniendo de él las siguientes declaraciones:

**GUINES, LA CENICIENTA**

—Mi Distrito de Güines—nos dice—ha sido olvidado y maltratado, no solamente por los usurpadores de la cosa pública, sino también por los políticos de oficio, que sólo se han conformado con la parte de mendrugo y la explotación del vicio que les han designado como su parte en el festín, como dádiva a su sumisión, sin importarles nada los grandes intereses de la comunidad. Puedo decir que mi hermosa villa de Güines, ha sido la miserable conicienta de esta epoca ignominiosa y las culpas de ello caen tanto sobre los poderes centrales, como a los Representantes que mi pueblo ha enviado al Congreso, al Ayuntamiento y a los que controlas las asambleas populares, que han sido todo lo dócil que puede ser una oveja.

**INTENSA REACCION**

—Pero me enorgullezco—continúa—porque puedo apreciar en estos momentos una intensa reacción cívica al calor del ideario nacionalista y estudiantil y puedo asegurar que Güines se encuentra a la vanguardia, listo para responder a la llamada cívica, presto a la reivindicación de los derechos ciudadanos.

Puedo asegurar que los siete mil electores que tiene Güines, las tres cuartas partes forman en las filas de la oposición y me parece que soy parco en la anotación del porcentaje.

**CONFIANZA EN LOS JEFES**

—Somos disciplinados y tenemos confianza en nuestros jefes. De entre ellos queremos destacar al doctor Alejandro Vergara Leonard, que por su juventud varonil, por sus sacrificios de todos conocidos, se ha ganado la estimación de todos los hombres libres de Cuba y no podemos olvidar a la estrella de primera magnitud, la que más ilumina nuestra senda con sus más vivos destellos: la figura prócer del Coronel Carlos Mendieta, el alma del Nacionalismo y la gran Esperanza Nacional.

**FE EN LA JUSTICIA POPULAR**

Igualmente—termina—creemos en la Justicia del Tribunal Supremo, pero tenemos más confianza en la justicia del pueblo, que desea, de una vez y para siempre, que desaparezcan los amos sobre Cuba, aunque para ello sean necesarios los más cruentos sacrificios.

Y Fernández Tosco se sumergio en el despacho del Coronel Mendieta.

# SE APROPIA DE $450 UN AGENTE

## Arrestados dos delincuentes. Estafa. Sustracción de aves

Justo Berardo y Pastrana, vecino de Acosta número 36, dió cuenta en la Policía Judicial, que transitando con su camión por la esquina de San Nicolás y Corrales le sustrajeron una jaula de aves que estima en 17 pesos, la cual había sido conducida en el auto número 44241 a una pollería que está situada en la calle de Acosta, donde la vendieron.

Los agentes Herrera y Galgueras, procedieron al arresto de los conocidos delincuentes Carlos Fernández Diaz y Enrique Gómez Marino, por ocuparle objetos cuya procedencia no pudieron pustificar, siendo remitidos al Vivac.

Juan Manuel González Peña, vecino del reparto «El Moro», dió cuenta que era amenzado por un tal «Cuco», con el cual sostuvo unas palabras al negarse el seguirle comprando toda vez que le vendió muertas y en mal estado, varias langostas que adquirió de la tarima que el acusado posee en el Mercado Unico.

Tomás Vega, vecino de Teniente Rey número 36, acusó a un tal Manuel San Pedro, de haber cobrado un trabajo de pintura que ambos realizaron en la casa que está situada en la calle de Marquéz González, sin darle la parte que le correspondía, por lo que se consideraba perjudicado en 25 pesos.

Castro Cancio Morodo, comerciante establecido en San Ignacio 35, denunció que su agente venededor en Surgidero de Batabanó, nombrado Wenceslao Hernández, se había apropiado de cuentas que por valor de 450 pesos le había entregado para su cobro.

# DENUNCIAS EN LOS EXPERTOS

## Sorprendido negociando joyas que supónese fuesen robadas

Abelardo Barrios y Rico, que fué propietario de la casa de préstamos «El Río de Oro», situada en Suárez 42, fué detenido ayer tarde por el vigilante 122, Manuel F. Puente, en los momentos que trataba de vender varias prendas en la platería que existe en Galiano 123, prendas cuya procedencia no pudo justificar.

El acusado reside en Marquez de la Torre 58 y medio. Tratando de despistar a la policía, le declaró en los primeros momentos que las prendas eran de una señora de su amistad que se las había dado a vender y para que lo comprobaran les dió un número de teléfono que resultó más tarde ser el de su domicilio. Recientemente dicho individuo amplió una condena de 60 días que le fué impuesta por el Juez Correccional de la Sección Quinta, al ocuparle el Experto Mendez unas prendas que tampoco pudo justificar su procedencia. El acusado actualmente cuenta con un capital, que lo logró comprando prendas robadas, a cuyo ilícito negocio se ha dedicado.

### CARECE DE VERACIDAD

El vapor «Morro Castle», que entró en puerto en la mañana de ayer fué visitado por el Teniente Calvo, con el propósito de comprobar si era cierto de que la viuda de Pardo Suárez, que viajaba en el msimo, había sido víctima de un robo, según le había comunicado su hijo desde New York, por medio de un cablegrama.

Declarando dicha dama, que las prendas habían aparecido en su equipaje que se le había quedado en dicha gran ciudad. Su hijo se lo había dado a conocer por medio de un cablegrama que le envió al barco.

### EXCESO DE VELOCIDAD

Por transitar con excesos de velocidad por 2 y 23, el Experto Fernández de Lara, denunció los camiones 75121; 65917; 66288 y 71139 y de alquiler 44114 y de lujo 55577.


**LA EVENTUAL BAJA DE LA PESETA FACILITA LA INVERSION DE CAPITALES EN ESPAÑA**
Disponemos para la venta de magníficas casas en Madrid y principales capitales de España rentando un 10, 12 y 14 por ciento.
Vendemos espléndidas propiedades rústicas que pueden ser adquiridas a la mitad de su valor.
Admitimos órdenes por teléfono
EDUARDO DEL RIO
Agente Oficial de Contratación de Fincas
Avenida de Eduardo Dato, 6, Madrid, (España)
Teléfonos 16,316 y 18,256
Cuentas corrientes en los principales Bancos;
International Banking Corporation; Anglo South American Bank; Credit Lyonnais; Banco de España, Banco Hipotecario de España, etc.



**PEPTO-KOLA ROBIN**
(GLICEROFOSFATOS, KOLA y PEPTONA)
*En este licor el Rojo de Kola está conservado en estado natural como en la nuez fresca.*
Exquisito y Maravilloso
LICOR ESTIMULANTE
Alimento de ahorro de fuerzas
SOBERANO contra:
NEURASTENIA
CANSANCIO EXCESIVO
FATIGAS pasajeras, físicas é intelectuales
CONVALECENCIA
DIABETES, ALBUMINURIA, etc.
Dosis: 1 copita de las de licor después de cada comida.
VENTA AL POR MAYOR: 13, Rue de Poissy, PARIS
AL POR MENOR: *En las principales Farmacias.*


# EL DR. J. J. REMOS OFRECERA UN CURSILLO SOBRE NUESTRA NOVELA

## Comenzará el día 4 de julio y constará de cuatro conferencias muy interesantes. Se entregará a cada matriculado un sumario

A petición de discípulos y ex-alumnos, el doctor Juan J. Remos ofrecerá un Cursillo sobre la novela cubana, en Baños 56 (Vedado) en las tardes de cad asábado del proximo mes, estando ya abierta la matricula, que puede solicitarse al teléfono F 1962.

Por el detalle que muestra el programa de las cuatro conferencias, queda evidenciado el singular interes que han de brindar estas lecciones, sobre la notoria valía del Profesor Remos en esta su especialidad docente:

**PRIMERA.** 4 de Julio de 1931. I) INTRODUCCION. 1-Períodos en que se divide el estudio de la narración imaginativa en Cuba y géneros que abarca. 2-Origen histórico. 3-La novela romántica; el elemento historico, el costumbrista, el sentimental, el leyendario y el moralista. Influencia de Pablo Veglia. 4—El realismo y el naturalismo. 5—La novela política. 6—El elemento pastoril. 7—El satírico. 8—La nueva estética. II—LA NOVELA HISTORICA. 1—Influencia de la novela europea en la cubana. 2—Períodos de la novela histórica cubana. (a) Primer Período: 3—**La Antonelli**, de Echeverría. 4—**Espatolino y Guatimozín**, de la Avellaneda. 5—Andueza, Sebastián Morales y otros cultivadores de la novela histórica romántica. 6—La narración leyendaria: las leyendas de la Avellaneda. (b) Segundo Período: 7—**Via Crucis y Doña Guiomar**, de Bacardí. (c) Tercer Período: 8—**La patria tutura y La Insurrección**, de Luis Rodríguez Embil. 9—**La Acera del Louvre**, de Robreño. 10—**Maldona**, de Maspons. (d) **Mitología de Martí**, de Hernández Catá.

**SEGUNDA.** 11 de Julio de 1931. LA NOVELA COSTUMBRISTA. Anticipación de esta tendencia a la novela española. La vida y la naturaleza de Cuba en la novela. Períodos y caracteres que comprende este genero novelesco: la descripción, el antiesclavismo, el relato episódico. (a) Primer Período: 2—El valor descriptivo: Cuba en el siglo XVIII: **El Penitente**, de Villaverde. 3—Cuba en el primer tercio del siglo XIX: **Cecilia Valdés**. 4—Otras narraciones de Villaverde. 5—Las novelas episódicas de Ramón de Palma. 6.—**Una feria de la Caridad en 183...**, de José R. de Betancourt. 7—La novela antiesclavista: **Francisco**, de Suárez y Romero. 8—**Petrona y Rosalía**, de Tanco. 9—**Sab**, de la Avellaneda. 10—Los articulistas de costumbres: Cárdenas, Suárez y Romero, los Betancourt, Gelabert. (b) Segundo Período: 11—Los relatos antiesclavistas de Esponda, Calcagno y Julio Rosas. 12—**Leonela**, de Heredia. 13—**Carmela**, de Meza. 14—**En el cafetal**, de Malpica. (c) Tercer Período: 15—**La manigua sentimental**, de Jesús Castellanos.

**TERCERA.** 18 de Julio de 1931. I—LA NOVELA SENTIMENTAL. 1—Las novelitas de González del Valle, Cayetano Lanuza, Nicolás Pardo, Ramón Torrado, **Una señorita Cubana**. Orihuela y otros. 2—**El artista barquero, Dos mujeres y Dolores** de la Avellaneda. II—LA NOVELA MORALISTA. (a) Primer Período: 1—**Historia de un bribón dichoso**, de Piña. 2—Los cuentos de José uintín Susarte. (b) Segundo Período: 3—**Lectura de Pascuas**, de Borrero Echeverría. III—LA NOVELA PASTORIL. **Flores y Calabazas**, de Meza. IV—LA NOVELA SATIRICA. 1—**Mi tío el empleado y Don Aniceto el tendero**, de Meza. 2—**Aventuras de las Hormigas y Calófilo**, de Borrero Echeverría. 3—**Memorias de Dámaso Paredes**, de Luis F. Rodríguez. V—LA NOVELA POLITICA. 1—El cuento **El ciervo encantado**, de Borrero. 2—Tres novelas de Raimundo Cabrera: **Sombras que pasan, Ideales y Sombras eternas**, 3—**Generales y Doctores**, de Loveira.

**CUARTA.** 25 de Julio de 1931. I—LA NOVELA VERISTA. 1—La tendencia psicológica: **El Milagro, Las Honradas y Las Impuras**, de Carrión. 2—**La Conjura** y otras novelas cortas de Jesús Castellanos. 3—Novelas y cuentos de Jesús J. López. 4—Justiz, Villaverde, Ruilópez. 5—La tendencia social: **Los inmorales y Los ciegos** de Loveira. 6—**El tormento de vivir**, de Montori. 7—**Humberto Fabra**, de José A. Ramos. 8—La novela feminista: **La vida manda**, de Ofelia Rodríguez Acosta. II—LA NUEVA ESTETICA.

NOTA.—En cada disertacion, el doctor Remos entregará a cada matriculado, un Sumario del desarrollo del programa, seguido de una nota bibliográfica.

### DETENCIONES

Por estar reclamados fueron detenidos ayer por los Expertos, Eladio Fernández y Fernández, chofer y vecino de San Pablo 2, en el Cerro; Angel García Ledo, chofer y con domicilio en Marianao 45, en el Cerro y Francisco Rebazo Rebazo, chofer y vecino de Infanzón 69, en el Luyanó. Fueron puestos a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

### INTOXICADA

Ramona Pérez García, de 17 años, vecina de Herrera 7, fué asistida de una grave intoxicación que sufrió al ingerir equivocadamente una pastilla de permanganato.


**Presupuestos Reducidos**
En Cualquier Lugar de la Habana
Acabada de construir, lista ya para ser habitada, se vende en $6,700.00; casa y terreno; $2,500 de entrada y $4,200 aplazado.

Veala, calle D entre 12 y 14, Reparto Almendares.
Puede ver otras en 9, entre 6 y 8, en 9 entre 8 y 10, la Sierra, y en 18 esquina a D. Almendares. (Próxima a terminarse).
Compuesta de portal, sala, comedor, pantry, cocina, cuarto de criados, baño criados, tres habitaciones, baño de lujo terraza al fondo, pérgola al frente, recibidor, garage, jardín, pasillos y patio al fondo
Arquitecto MAX BORGES, Ingeniero
Estudio: Calzada de AYESTERAN esquina a DOMINGUEZ.
Teléfonos: U-5588, U-4266.



**Pan American Airways, Inc.**

REBAJA GENERAL DE LAS TARIFAS
HAVANA-MIAMI $28.00
Dos Horas de Delicioso Viaje. Servicio Diario en combinación con los más rápidos trenes de los E. U. A.
Cómodos y Lujosos Aeroplanos Tri-Motores Equipados con Radio
Servicio de Pasajeros y Correo Internacional
a las
ANTILLAS-CENTRAL Y SUR AMERICAS
Pida informes en nuestra oficina
Telf: M-2222. PRADO No. 13. Telf: A-2222



Una botella esterilizada es el envase más higiénico conocido por la ciencia
Tome Coca-Cola Deliciosa y Refrescante

Botellas esterilizadas-botellas resplandecientes-frescas botellas cristalinas que excitan el deseo de apurar su contenido... Tal es el envase higiénico y científico en que se expende al público la deliciosa Coca-Cola.
Deténgase un momento para refrescarse con Coca-Cola bien fría-a cualquier hora-y usted realizará su trabajo con más energía y placer.
*Tenga siempre unas cuantas botellas en su refrigerador*
*La botella que se puede identificar hasta en la oscuridad*

Más de 9 millones al día
31-2


M.E.C.D. 2016

# CONTRA EL IMPUESTO SUNTUARIO SIGUEN SUMANDOSE CONGRESISTAS

## Tres Representantes se dirigen a la Asociación de Detallistas de Tejidos, manifestándose en contra del discutido Impuesto

A continuación reproducimos algunas de las últimas cartas recibidas en la Secretaría de la Asociación Nacional de Detallistas de Tejidos, Sedería y Joyería en las que los Representantes continúan manifestándose en contra de este impopular impuesto.

Señor Tomás Gutiérrez Alea.
Secretario de la Asociación Nacional de Detallistas de Tejidos, Sedería y Joyería. Manzana de Gómez 315. Habana.
Muy señor mío:

Referente a su carta recibido hoy, tengo el gusto de informarle que con fecha 10 del actual, el Representante doctor Beltrán contestó a ustedes lo siguiente:

«Pláceme acusar recibo de su comunicación fecha 28 de mayo ppdo, referente a la exposición dirigida por ustedes al señor Presidente de la Cámara de Representantes, abogando por la supresión del impuesto sobre consumo suntuario establecido por la Ley de Emergencia Económica.

Debo significarle que cuando se discutió la referida Ley. conseguí que los impuestos que primitivamente se establecían en la misma fueran rebajados a la mitad, y que ahora con mucho gusto atenderé la petición de ustedes, ya que opino que dichos impuestos deben desaparecer».

Lo que por encontrarse el doctor Beltrán ausente en Oriente, tengo el gusto de comunicar a ustedes.
Atentamente,
(f.) **Dr. Edilberto Marbán**,
Secretario

Señor Tomás Gutiérrez Alea.
Secretario Assn. Nac. Detallistas.
Ciudad.
Distinguido señor:

En nombre del doctor César E. Camacho tengo el gusto de acusarle recibo de su atenta carta fecha 13 del actual mes, para manifestarle que tan pronto se trate en la Cámara del asunto que motiva su citada, tendrá presente la exposición enviada por esa Corporación.

Lo que me complazco en comunicar a usted, quedando su atto. y seguro servidor,

(f.) **F. Simancas**,
Strio. Part.

Señor Tomás Gutiérrez Alea. Secretario de la Asociación de Detallistas de Tejidos. Manzana de Gómez 315, Habana.
Muy señor mío:

He tenido el gusto de leer la circular que usted me envió y de cuyo contenido he quedado bien impuesto.

Estoy en un todo de acuerdo con usted, pues soy un decidido partidario de la supresión del Impuesto sobre Consumo Suntuario, pues está demostrado su inutilidad toda vez que no ha dado los resultados que el legislador estimó que daría. Si este asunto se llegara a tratar en la Cámara, puede usted contar que seré un simpatizador de su idea.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecerme de usted atto. ss. ss.,

(f.) **M. Hernández Leal.**

# P U E R T O

## El «Morro Castle» rindió ayer su viaje a la Habana. La Comisión Azucarera. Turismo cubano. La esposa de un Mayor General americano. El Presidente, de pesquería. Facilidades a los estudiantes cubanos. Varias noticias de la rada habanera

EL MORRO CASTLE.—Procedente de New York llegó ayer el buque turbo eléctrico "Morro Castle" de la Ward Line, que trajo carga general y 71 pasajeros entre ellos los señores Frank Steinhart Jr. y Sra., Dr. José Romaguera, María Ramírez, doctor Enrique Soto, el ingeniero William Panesu de la Compañía Cubana de Electricidad, el banquero Noel Buch del Trust Co. of Cuba, Gino Iglesias, Antonio Pérez, Dr. Bernardo Robaina, Ignacio Ramos, Francisco Suárez y señora, Leopoldo Solá, José Uranga, Alfonso y Francisco Alonso, Zaida y Ady Ferrer, Ramón Larrasuris, Antonio Martínez y Leocadia V. Vda. de Pardo Suárez, quien según publicó el cable había perdido un paquete de su propiedad, pero se aclaró ayer que dicho paquete no fué embarcado en el "Morro Castle", quedando en New York.

LOS QUE EMBARCARON.—En este buque ayer salió de nuevo para New York embarcaron: Dr. Oscar Díaz Albertini, Ricardo Cervera, José M. López Oña, José Gómez Mena y Walfrido Rodríguez, miembros de la Comisión de azúcar que van a entrevistarse con Mr. Chadbourne; Armando Armada y familia, Mrs. Jane W. Carter e hijos, familiares del secretario particular del Embajador de los EE. UU. en Cuba, José F. Trunn y familia, Richard Van Horne y familia, de los Ferrocarriles Consolidados, Laura G. de Villilla, esposa del alcalde de Cárdenas, Harold Denny, representante del "New York Times" quien ha permanecido por dos meses en la Habana, enviando numerosas correspondencias sobre los asuntos de Cuba a su periódico, y el Sr. Desiderio Parreño.

Lleva también el "Morro Castle" muchas frutas y otros productos cubanos.

EL PRESIDENTE DE PESQUERIA.—En el cañonero "Enrique Villuendas" embarcó en la madrugada de ayer el Presidente de la República quien se dedicará al sport de la pesca.

LOS QUE VIENEN EN EL TOLOA.—En el vapor americano "Toloa" de la Flota Blanca, que llegará mañana de New York viajan Mrs. Preston Brown, esposa del Mayor General del ejército de los EE. UU. de ese apellido quien es jefe de la zona militar del Canal de Panamá; Dorrance Mc Zeney Warling, segundo secretario de la Legación de los EE. UU. en Costa Rica, y señora; Henry B. Price y otros.

LA RUTA DE LA FLORIDA.—Por la Ruta de la Florida y en el vapor americano "Cuba" embarcaron ayer Edelmira Fernández, Alfredo Doland y Sra.: Esperanza Más, Consuelo Loynaz, Manuel Balsindes, Armando González, María Huerta, Videla Sánchez, Eduardo Muller y señora, Joaquín Rodríguez, Luis Riol, Oscar B. Cintas y Sra., Pedro Pelegrín.

EL PARISMINA. — Este vapor americano llegó ayer de Puerto Cortés y Cristóbal, conduciendo carga general y pasajeros en tránsito y trajo 18 pasajeros para la Habana entre ellos el abogado guatemalteco Ldo. Calixto de León y familia, quien es diputado al Congreso de su nación y ahora va con una misión del Gobierno a París; también llegaron Clara Padrón, Roberto Gómez y señora, Víctor M. Aves, Ernesto L. Fuentes, Agueda Rodríguez, María G. González, Francisco Mascadeo, Herminia y Rafaela Rivelo y otros.

En este vapor embarcaron para New Orleans los Sres. William Shead y familia quien es administrador de la Aduana de Birmingham, y Mr. Joseph Swan y familia que desempeña igual cargo en el puerto de Mobila.

EL GUANTANAMO.—De Puerto Rico, Santo Domingo y Santiago de Cuba llegó ayer el vapor de bandera nacional "Guantánamo", que trajo carga general y 10 pasajeros, entre ellos el naviero y comerciante señor Desiderio Parreño, Sres. Guillermo Cid, Pedro A. Mirasson, Carmen C. de Antoni, Alcibiades Franco y familia y Francisco Román.

LOS FERRIES.—Los ferries americanos Joseph R. Parrot y Henry M. Flagler llegaron ayer de Key West con vagones de ferrocarril, saliendo por la tarde con otros cargados de frutas.

CASOS DE POLICIA.—La policía del Puerto conoció ayer de los siguientes casos:

—El Vigte. núm. 26 denunció que en ocasión de establecer una piquera de automóviles frente a la puerta de Santa Clara, donde habían concurrido más de 40 automóviles, que interrumpían hasta el tránsito de los tranvías a la subida de los elevados, un chofer que conoce por Aniceto Gómez trató de echarle encima su auto para lesionarlo, dándose luego a la fuga.

—Fernando Chirino, vecino de Ortiz núm. 33, al penetrar en el vivero "Bel Ami" fué mordido por un perro que hay a bordo, sufriendo lesiones leves.

—Félix Morales fué arrestado por haber formado un fuerte escándalo en los muelles.

FACILIDADES A LOS ESTUDIANTES.—Por las nuevas disposiciones de las autoridades de inmigración de los EE. UU. a los estudiantes cubanos que vayan a escuelas conocidas y por los cursos completos se les darán ahora facilidades mediante su admisión en territorio de la Unión por un año, sin vis de pasaportes.

Para los españoles la admisión será por seis meses con un visado fuera de cuota y en algunos casos garantías hasta $500.

SALIDAS.—Ayer salieron el "Morro Castle" para New York, el "Cuba" y los ferries para Key West, el "Crandon" para Mobila, el "Riol" para Santiago de Cuba, el "Parismina" para New Orleans, el "W. D. Munson" para Baltimore, el "Turrialba" para Puerto Castilla.

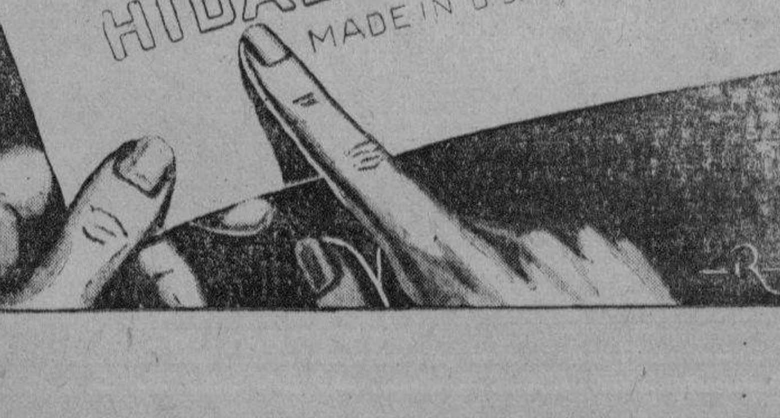
EL PRESIDENT MADISON.—Hoy llegará de Manila y escalas el vapor americano "President Madison" con carga y pasajeros.

EL AUSSA.—También es esperado hoy de Génova y escalas el vapor italiano "Aussa" que trae carga general y algunos pasajeros.

EL FLORIDA.—De Key West llegó ayer tarde el vapor americano "Florida" que trajo carga general y pasajeros.

EL TURISMO CUBANO.—La Ward Line desde el próximo sábado ha establecido un nuevo tipo de pasajes entre la Habana y New York por $55 y $75 [illegible] sola dirección y como clase turista.

EL MEJOR DE LOS PAPELES DE PRECIO ECONOMICO
Sométalo a esta prueba: Escriba! Borre! Vuelva a escribir!
y verá que no se corre la tinta. Exija siempre a su impresor
HIDALGO BOND
en la generalidad de sus impresos y quedará satisfecho.





# BOLSA DE LA HABANA

Junio 20.

Quieto pero sostenido actuó el mercado local de valores durante la breve sesión de hoy sábado, siendo muy limitadas las operaciones efectuadas durante la misma.

Los valores de la H. E. Railway Co., no experimentaron cambio apreciable en la cotización del cierre anterior, pero mantuvieron un tono sostenido y bastante bien impresionado.

Inactivos los valores de la H. E. Utilities Co , cotizándose las preferidas del 6 0-0 de 63 1-2 a 64 7-8 y de 50 a 51 los preferentes del 5 0-0

Las preferidas de la Cuban Telephone Co. estuvieron quietos. Centro del descenso del día anterior cotizándose de 75 1-4 a 76 1-2 sin operaciones.

Los Bonos seriados de la Serie D de la República de Cuba que vencen en 1o. de Julio del año actual se cotizaron al tipo de par, teniendo en cuenta que ya el gobierno ha situado los fondos para su redención. Se mantiene interés en los Bonos Azucareros del Plan Chadbourne efectuando algunas operaciones extraoficialmente puesto que estos bonos no están registrados en la Bolsa de la Habana y por consiguiente no tienen cotización oficial. Las demás emisiones de la República permanecen quietos.

Los Bonos del Mercado Unico mantienen un buen precio en su cotización extraoficial. Los demás valores quietos

Junio 20 de 1931.

**BONOS Y OBLIGACIONES**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Cuba 1904 (Speyer) | 92½ | 96 |
| Cuba 1905 (Deuda Int.) | 60 | 74 |
| Cuba 1909 (4½) | 73 | 84 |
| Cuba 1914 (Morgan) | 91 | 102 |
| Cuba 1917 (Puertos) | 93 | 103 |
| Cuba 1923 (5½) Morgan | 94¼ | 98 |
| Cuba 1945 (5½) O. Públicas (en circulación $40.000.000 | 59½ | 69½ |
| Obligaciones del Tesoro República Cuba | 20 | — |
| Bonos seriados República de Cuba. Morgan 5½ por 100. 1927: | | |
| D. Vence 1 julio 1931 | 100 | — |
| Obligaciones oro Tesoro | | |
| E. Vence 1 julio 1932 | — | — |
| F. Vence 1 julio 1933 | — | — |
| G. Vence 1 julio 1934 | — | — |
| H. Vence 1 julio 1935 | — | — |
| I. Vence 1 julio 1936 | — | — |
| J. Vence 1 julio 1937 | — | — |
| Certificados serie 5½ % O. P.: | | |
| Vence Diciembre 31 de 1931 | 95 | — |
| Vence Junio 30 de 1932 | — | — |
| Vence Diciembre 31 de 1932 | — | — |
| Vence Junio 30 de 1933 | — | — |
| Ayuntamiento de la Habana 1a. hip. | 95⅛ | 100 |
| Ayuntamiento de la Habana 2a hip. | 95⅛ | 100 |
| Bonos del Centro Asturiano | — | 100 |
| Territorial serie B | — | — |
| Cervecera | 78½ | 90 |
| Cervecera (Obligaciones no hip.) | 40½ | 45 |
| Ciego de Avila | — | — |
| Curtidora | — | — |
| Gas | 100 | — |
| Hav. Electric (Consolidados) | 46½ | 51 |
| Hav. Electric (Obligaciones no hip.) | 16½ | 21 |
| Iron Beer (Obligaciones no hip.) | — | — |
| Jarcia Matanzas | 72 | 90 |
| Manufacturera | ⅛ | 5 |
| Edificio La Metropolitana S. A. | — | — |
| Ladrillos | — | — |
| Matadero | — | — |
| Nueva Fábrica de Hielo | 102 | — |
| Papelera serie A | 92½ | 105 |
| Papelera serie B | 60 | 90 |
| Teléfono | 75 | — |
| Unidos | 16¼ | — |

**ACCIONES**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Banco Agrícola | — | — |
| Banco Territorial | — | — |
| Banco Territorial; beneficiarias | — | — |
| Banco de Préstamos sobre Joyería | — | — |
| Cervecera | 70 | 130 |
| Ferrocarriles Consolidados de Cuba; preferidas | 27 | — |
| Cuba Cane prefs | — | — |
| Cuba Cane com | — | — |
| Kokofat prefs | — | — |
| Kokofat com | — | — |
| Cuba R. R. | — | — |
| Curtidora | — | — |
| Fibras y Jarcia | 23 | — |
| H. Electric Utilities Co. | | |
| H. Electric Railway Co. prefs. 6 por 100 | 62½ | 64⅞ |
| H. Electric Utilities Co. prefs. 5 por 100 | 50 | 51 |
| prefs. | 9 | 14 |
| H. Electric Railway Co. comunes | 1⅛ | 1⅝ |
| Jarcia prefs | 21 | — |
| Jarcia prefs en dividendo en acciones | 20½ | — |
| Jarcia comunes | 4 | 8 |
| Licorera comunes | 2½ | — |
| Lonja prefs | 69 | — |
| Lonja com | 60 | — |
| Manufacturera prefs | — | — |
| Manufacturera com | — | — |
| Matadero | — | — |
| Seguros La Mercantil | 70 | 105 |
| Metropolitan Auto | 100 | — |
| Naviera prefs | — | — |
| Naviera prefs. ex certificados | 31⅝ | 45 |
| Naviera comunes | 4½ | 5¾ |
| Nueva Fábrica de Hielo | 172½ | — |
| Nueva Fábrica de Hielo beneficiarias | 19 | 30 |
| Perfumería prefs | 20 | — |
| Perfumería com | 1½ | — |
| Pesca prefs | 65 | — |
| Pesca comunes | 10 | — |
| Teléfono prefs | 75¼ | 76½ |
| Teléfono com | 99 | — |
| Unidos | 3⅝ | 6 |
| Union Oil | 4 | 6 |

# MERCADO DE TABACO

Muy poca actividad, durante la mañana de ayer, en el mercado local. Solamente pasaron de manos dos lotes de rezagos y bancos de la nueva cosecha de Partido, y otras menores cantidades, cuyos totales no merecen apuntarse, de varias clases de distintas procedencias. Vendedores de los dos lotes de rezagos y bancos, fueron Toraño y Compañía y Constantino Junco y Compañía. Compradores, Perfecto García and Brothers, de Tampa, y otros manufactureros.

**LA RAMA QUE ENTRO**

Cuatro casillas solamente entraron ayer en los patios de los ferrocarriles. Con tabaco. Son las siguientes:

De Ovas, para la Henry Clay and Bock Company, 81 tercios.

De Placetas, para Fernández Grau y Hermano, 48.

De San Juan y Martínez, para Torres Gener Hermanos, 78.

De Guane, para Rodríguez, Méndez y Compañía, 50.

**UNA VENTA EN PILOTOS**

Confirmando la noticia que dimos hace pocos días, nuestro corresponsal en Consolación del Sur nos informa que el señor Luis Armenteros compró en Pilotos, la vega del año pasado de Pepe el Asturiano. Tabaco para los fabricantes de esta capital señores Fernández y Palicio.

Sabemos que son cincuenta y seis tercios, de tripas limpias, pues el mencionado cosechero había vendido las clases bajas.

**LA PRODUCCION DE TAMPA**

Durante el próximo pasado mes de mayo, las fábricas de Tampa produjeron un total de 41.526.958 tabacos. Casi tres millones más que en abril del mismo año actual. Excede esa producción a la de mayo del año pasado.

El total dicho se descompone en las clases de tabacos siguientes:

De la A 16.151.000.
De la B. 585.000.
De la C. 18.684.000.
De la D. 6.139.000.
De la E. 67.000.

**LOS TOTALES EXPORTADOS**

Durante el pasado mes de mayo se exportaron por los puertos de esta República, de tabaco en rama y despalillado, las cantidades siguientes: 16.897 tercios, 2.783 barriles y 7.770 pacas. Con un peso total de 1.651.070 kilogramos, y un valor de $1.466.416.

En mayo del año pasado se exportaron: 10.385 tercios, 4.014 barriles y 8.456 pacas. Con un peso total de 1.394.385 kilogramos, y un valor de $1.959.488.

**DURANTE LOS CINCO MESES**

Desde el primero de enero hasta el treinta y uno de mayo del presente año, las exportaciones, también de tabaco en rama y despalillado, fueron las siguientes: 109.439 tercios, 13.614 barriles y 33.646 pacas. Pesaban un total de 9.671.393 kilogramos, con un valor de $8.632.540.

En los mismos primeros cinco meses del año pasado, se exportaron: 102.110 tercios, 20.226 barriles y 37.128 pacas. Con un peso total de 9.733.323 kilogramos y un valor de $11.686.257.


**Escuela Comercial Eastman**

Poughkeepsie, N. Y.
Establecida en 1859

Envíe a sus hijos lejos de las luchas políticas y de las algaradas estudiantiles. Prepárelo para hacerle frente a la lucha comercial que se avecina. El porvenir de Cuba está en el desarrollo del comercio y la industria. Envíe a su hijo a Eastman a aprender inglés y comercio bajo métodos norteamericanos. Eastman le ofrece a Ud. los siguientes cursos:

Curso especial de inglés.
Taquigrafía inglesa.
Mecanografía.
Auditoría.
Contabilidad Superior.
Curso Secretarial.
Administración de Negocios

Nuestras referencias son inmejorables. Para informes Diríjase a Eastman School of Business, Poughkeepsie, N. Y.


## UNA CONSULTA SOBRE EL PAGO DE DERECHOS CONSULARES EN FACTURAS

El Secretario de la Cámara de Comercio Cubana, doctor Francisco González del Valle, enviará una circular a los miembros de las secciones de Comercio e Industria de dicha corporación, solicitando la opinión de los mismos sobre si se cree más conveniente que el dos por ciento por factura consular se liquide en las Aduanas de Cuba al tiempo de ser importada la mercancía, o si se debe mantener en la forma en que se halla establecido, o sea, pagándolo a nuestras autoridades consulares en el extranjero.

La Cámara entiende que la primera de las formas citadas es la más conveniente, tanto para los importadores como para el Estado pues aquellos se evitarían la necesidad de efectuar gastos de giros para enviar el importe de los derechos consulares a los exportadores extranjeros, y el Estado se evitaría los mismos gastos en el envío de sus recaudaciones, por concepto de derechos consulares, por nuestros representantes en el extranjero a nuestra Secretaría de Hacienda.

## TEMPERATURAS LOCALES

Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado en la Habana, las siguientes temperaturas en centígrados:

Máxima: 31.4.
Mínima: 22.5.
Media. 26.9.


Agentes para Anuncios en EUROPA:
**E. BOURDET & Cie**
antes DAVIGNON, BOURDET & Cie
9, Rue Tronchet, PARIS
19, 21, 23, Ludgate Hill, LONDRES


# Se Nota el Decaimiento Veraniego en el Comercio Detallista de Estados Unidos

## Los trabajos de edificación efectuados en mayo en EE. UU. ascendieron a $130.398.000, contra $162.036.000 en abril

New York, N. Y. Junio 20. Luis Mendoza y Cía.—Magnolia Petroleum ha fijado un precio de 36c por Barril para sus compras de petróleo en el Norte de Oklahoma, y de 27c. aproximadamente por barril para el petróleo grueso del Sur de California. El crudo del Este de Tejas lo tipa a 20c. barril.

Hercules Powder anuncia el cierre definitivo de su planta de Emporium Pennsylvania.

Los trabajos de edificación efectuados en Mayo ascendieron a $130.398.000, contra $162 036.000 en Abril.

Ha terminado el «lockout» de cinco semanas declarado contra los obreros petroleros por la Independent Oil Co.

American Car y Foundry ha aumentado en 400 hombres sus nóminas de la planta de Chicago.

Se ha establecido ante el Tribunal de Distrito de los Estados Unidos una demanda contra Coca-Cola acusándola de infracción patentes en la utilización de los personajes de «Uncle Remus» en sus anuncios.

El Senado de Illinois frustró la ley de impuestos de las tiendas «en cadena» aplazando los debates hasta la próxima etapa legislativa.

Bradstreets dice que se nota de nuevo el decaimiento veraniego en el comercio detallista.

El Tribunal de Apelación de Kentucky sustenta la validez del impuesto gradual en las ventas brutas al detalle

**Dou Jones**

# HAY EXCESO DE PIÑAS EN N. Y.

## Abarrotado el mercado con las importadas desde Puerto Rico

**SECRETARIA DE AGRICULTURA, COMERCIO Y TRABAJO.—SECCION DE FOMENTO Y EXPANSION COMERCIAL**

**NUESTRAS PIÑAS Y LAS DE PUERTO RICO**

Reproducimos de «The Fruit and Producer Guide», del 13 del corriente lo siguiente:

«New York, Junio 12. — Sobre 18 mil huacales de piñas de Puerto Rico se vendieron en un mercado francamente pesado, el precio promedio fué de 1.66 por huacal. La mayor debilidad se notó en los huacales de 30 y de menos graduación, algunos tamaños grandes se defendieron bien. En general las ofertas bajaron pero no tanto como para tener que reempacar. Los precios fueron los siguientes: huacales de 1 y 18 desde un peso sesenticinco, hasta tres pesos quince, de 24 desde un peso cuarenticinco hasta dos pesos cincuenticinco, de 26 y 30 desde un peso treinta hasta dos pesos, de 36 desde un peso veinte hasta un peso setenta y de 42, desde un peso veinte hasta un peso cincuenticinco. De la Habana se han vendido en la semana aproximadamente 30.000 huacales y parece que las ofertas serán mayores la semana próxima. El lunes el precio fluctuó entre un peso sesenta y dos pesos noventa, pero con la continuación del tiempo lluvioso el miércoles el mercado aflojó y los precios más altos fueron desde dos pesos veinticinco hasta dos pesos cincuenta, pero con muchas ventas desde un peso ochenta hasta dos pesos veinticinco».

Deducimos de lo antes transcrito que el mercado de New York está abarrotado de piñas, en las circunstancias actuales como la demanda es menor debido a múltiples causas, y aun exportando Puerto Rico en cantidades apreciables, piña que no paga derechos y la nuestra 40 centavos por huacal, lo que compensa con mucho la diferencia que pueda haber en los fletes, ello nos obliga a no hacer grandes embarques si queremos que el mercado reaccione. En cuanto a precios son algo mejores los de Puerto Rico que los de Cuba y la gran diferencia a que se han cotizado las piñas de Puerto Rico, de la misma graduación, parece indicar deficiencias en la selección, en Puerto Rico se trabaja duro de día en día por mejorar el cultivo, la calidad del fruto y seleccionarlo y si no queremos quedarnos detrás tenemos que hacer lo mismo, el estancamiento es el primer paso para el retroceso.

## MERCADO GANADERO

Tres carros, con ochenta reses, procedentes de Las Villas, entraron ayer en Luyanó. Dicho ganado fué metido en los corrales del Matadero Industrial.

**LOS PRECIOS EN PIE**

Precios pagados por compradores en los mercados de origen:

**De vacuno**

En Oriente, de 2½ a 2¾ centavos con el 5 por 100 de descuento.

En Camagüey, de 2½ a 2¾ centavos con el 5 por 100 de descuento en la finca y sin descuento en la ciudad.

En Las Villas, de 2½ a 2¾ centavos con el 100 por 100 de descuento.

En Pinar del Io. de 2½ a 2¾ centavos; pero pesado y entregado en Luyanó.

También se ha pagado a 2¼ en Oriente y Camagüey.

**El lanar**

El lanar [illegible] a 5 centavos.

**De cerda**

Del país, de 7 a 10 centavos.

**MATADERO DE LUYANO**

En el Matadero de Luyanó se sacrificaron las siguientes reses:

| | |
|---|---|
| De vacuno | 182 |
| De cerda | 150 |
| De lanar | 110 |

Los precios que rigieron en el Matadero de Luyanó fueron:

| | |
|---|---|
| Vacuno | De 10 a 13 centavos |
| Cerda | De 25 a 32 |
| Lanar | De 25 a 40 |

**MATADERO INDUSTRIAL**

En el Matadero Industrial se sacrificaron las siguientes reses:

| | |
|---|---|
| De vacuno | 356 |
| De cerda | 278 |
| De lanar | 48 |

Los precios que rigieron en el Matadero Industrial fueron:

| | |
|---|---|
| Vacuno | De 9 a 11 centavos |
| Cerda | De 25 a 32 |
| Lanar | De 25 a 40 |

## ESTADO DEL TIEMPO

Nota del mediodía del sábado:

En la parte Sudeste de los Estados Unidos hacia el Este por el Atlántico, en las Antillas y mitad Norte del Golfo de Méjico, hay barómetro alto con buen tiempo. En el Mar Caribe occidental la presión es casi normal y la baja barométrica que se había desplazado hacia Nicaragua se encuentra hoy sobre Guatemala.

Pronóstico para el domingo: buen tiempo, exceptuando algunas turbonadas después del mediodía. Vientos llegando a brisote del Norte al Sudeste principalmente.

**Observatorio Nacional.**

# COTIZACIONES JUNIO 20

| LA PESETA | EL FRANCO |
|---|---|
| española se cotizó hoy al CIERRE del mercado a razón de 10 PESETAS | francés se cotizó hoy al CIERRE del mercado a razón de 25 FRANCOS |
| 26.69 POR DOLLAR | 57 POR DOLLAR |

## MERCADO DE MIELES

Junio 20.

CIERRE DE HOY

| | |
|---|---|
| Enero | 3.25 |
| Marzo | 3.15 |
| Mayo | 3.15 |
| Julio | 3.20 |
| Septiembre | 3.20 |
| Diciembre | 3.25 |

## MERCADO DE CAMBIOS

Junio 20.

Sostenido la peseta española.

Firme el cambio sobre New York. La Agencia del Banco de la Reserva Federal de Atlanta vendió a un importante banco norteamericano 500.000 dólars por cable sobre New York a 1|1% Premio.

| | Tipos: |
|---|---|
| Estados Unidos cable | 1\|10P. |
| Estados Unidos vista | 5\|64 |
| Londres, cable | 4.87 |
| Londres, vista | 4.86⅝ |
| Madrid, cable | 9.75 |
| Madrid, vista | 9.74 |
| Paris cable | 3.92½ |
| Paris vista | 3.92 |
| Franco suizo cable | 19.44 |
| Franco suizo vista | 19.43 |
| Bélgica, cable | 13.96 |
| Bélgica vista | 13.95 |
| Italia cable | 5.25 |
| Italia vista | 5.24 |
| Alemania cable | 23.70 |
| Alemania vista | 23.76 |
| Hong Kong, cable | 23.50 |
| Hong Kong, vista | 23 50 |
| Canadá, cable | ¾Dto |
| Canadá cheque | 71\|6Dto |
| Amsterdam, cable | 40.26 |
| Amsterdam vista | 40.25 |

## ACCIONES DE BANCO

NUEVA YORK, Junio 20. Al cierre del mercado «over the coater» se cotizaban las acciones de los Bancos a los tipos siguientes:

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Nat. City Bank | 73 | 74⅛ |
| Irving Trust Co. | 30¼ | 31 |
| Guaranty Trust Co. | 444 | 448 |
| Chase Nat. Bank | 72½ | 73 |
| First N. N. Y. | 3325 | 3350 |

## MERCADO DE ALGODON

Junio 20.

| | |
|---|---|
| Enero | 9.65 |
| Marzo | 9.85 |
| Mayo | 10.04 |
| Julio | 8.89 |
| Septiembre | 9.31 |
| Diciembre | 9.55 |

## MERCADO DE GRANOS

**Mendoza y Compañía**

Junio 20...

| TRIGO | |
|---|---|
| Junio | 58¼ |
| Septiembre | 62⅜ |
| Diciembre | 57½ |
| **MAIZ** | |
| Julio | 55¾ |
| Septiembre | 49½ |
| Diciembre | 58¼ |
| **AVENA** | |
| Julio | 27 |
| Septiembre | 29⅝ |
| Diciembre | 26⅝ |


JUVENTUD
**FUERZA**
- SALUD -

Los trabajos emprendidos por numerosos médicos franceses y extranjeros, después del descubrimientos memorable de BROWN-SEQUARD sobre la posibilidad de rejuvenecer al ser humano por medio de la absorción de glándulas frescas de animales, han conducido a esta conclusión muchas veces comprobada, que es posible ya, sin recurrir a los procedimientos operatorios (Steinach, Voronoff), restituir al organismo, tanto en el hombre como en la mujer, su energía y vigor perdidos a consecuencia de enfermedades, de fatiga física o cerebral, de vejez prematura y hacer desaparecer los estigmas de esta decadencia precoz.

Folleto gratis y venta:
Droguería JOHNSON, Obispo 30, *Habana* y en todas las buenas farmacias.
EL "GLANDOPHILE"
*Unicos distribuidores*: A. THOMAS & Cº
15, Rue Martel. PARIS


# BOLSA DE NEW YORK

Recibida por el Hilo Directo de MENDOZA Y COMPAÑIA

**COTIZACIONES**

| | |
|---|---|
| **A** | |
| Adams Express | 13⅞ |
| Advance Rumely | 6 |
| Air Reduction | 81 |
| Alaska Juneau | 13⅞ |
| Alleghany Corporation | 6⅛ |
| Allied Chemical | 122 |
| Allis Chalmers | 24⅞ |
| American Beet Sugar | 1⅝ |
| American Can | 105¾ |
| American Car Foundry | 17 |
| American For. Pow. | 28½ |
| American International | 12¼ |
| American Metal | 9 |
| American Power Light | 36¼ |
| Amer. Roll Mills | 18 |
| Amer. Safety RaRzoRrRRR.RRR R. | |
| Amer. Safety Razor | 47¾ |
| American Smel. & Ref. | 30¼ |
| American Steel Foundry | 16½ |
| American Sugar Ref. | 48½ |
| American Tel. and Tel. | 171⅞ |
| American Tobacco "B" | 112⅞ |
| American Water Works | 49⅞ |
| American Radiater | 12½ |
| American Tobacco "A" | 109 |
| Anaconda Copper Minning | 23⅝ |
| Andes Copper Min. | 9¼ |
| Ass'd Dry Goods | 20 |
| Atch. Top. & Sta. Fe | 160¾ |
| Atlantic Ref. | 14¼ |
| Auburn Auto | 168⅜ |
| Aviation Corp. Dela. | 3⅜ |
| **B** | |
| Baldwin Locomotive | 11⅞ |
| Baltimore & Ohio | 56⅛ |
| Barnsdall-A | 7⅜ |
| Bendix Aviation | 17¼ |
| Best & Co. | 36 |
| Bethlehem Steel | 44⅞ |
| Behn Alum. | 28 |
| Borden Co. | 55⅝ |
| Briggs Mfg. Co. | 12½ |
| Brook Man. Tran. | 65⅞ |
| Byers (A. M.) Co. | 31⅜ |
| **C** | |
| Calumet & Arizona | 29 |
| Calumet & Hecla | 6 |
| Canadian Pacific | 26 |
| Case (J. I.) & Co. | 72¼ |
| Cerro de Pasco | 16½ |
| Chesapeake & Ohio | 36⅛ |
| Chic. & N. W. | 32 |
| Childs | 19¼ |
| Chi. Gt. West pref. | 21 |
| Chi. Mil & San Paul com. | 4⅝ |
| Chi. Mil & San Paul prf. | 9⅜ |
| Chic. Rock I. & Pac. | 39 |
| Chrysler Motors | 18⅞ |
| Columbia Gas | 27¾ |
| Columbia Graphephone | 8¼ |
| Congoleum-Nairn | 11 |
| Consolidated Gas | 93½ |
| Continental Baking "A" | 13 |
| Continental Oil | 7⅞ |
| Continental Can | 48⅝ |
| Corn Products | 66½ |
| Crucible Steel | 37 |
| Cuban American Sugar | 3½ |
| Cuban Cane Sugar com. | 1⅛ |
| Curtiss Wright | 2⅞ |
| Columbian Carbon | 68¾ |
| Commonwealth & Southern | 8¼ |
| **D** | |
| Davison Chemical | 10¼ |
| Delaware & Hudson | 121½ |
| Drug Inc. | 70⅝ |
| Du Pont | 81½ |
| **E** | |
| Eastman Kodak | 132¾ |
| Electric Auto Lite | 40⅝ |
| Electric Power Light | 37⅞ |
| Electric Bond & Share | 37¾ |
| Erie | 19 |
| **F** | |
| Foster Wheeler | 26⅞ |
| Fox Film | 20⅛ |
| Freeport Texas | 25½ |
| **G** | |
| Gen. Amer. Tank | 57⅞ |
| General Asphalt | 20½ |
| General Cigar | 34 |
| General Electric | 42½ |
| General Food | 48¼ |
| General Motor | 35⅞ |
| Guillette Safety Razor | 25¾ |
| Gol Dust | 27½ |
| Goodyear | 36½ |
| Goodrich | 11 |
| Graham Paige | 3¾ |
| Great Northern | 51 |
| **H** | |
| Hershey Chocolate | 92½ |
| Houston Oil | 37 |
| Houston Oil New | 8 |
| Hudson Motor Co. | 14 |
| Huppmobile | 7 |
| Illinois Central | 45½ |
| Interborough R. T. | 28¾ |
| Int. Cement | 32 |
| Int. Harvester | 41⅞ |
| International Nickel | 12¼ |
| Internt'l Tel. & Tel. | 30¾ |
| **J** | |
| Johns Manville | 53¾ |
| **K** | |
| Kelvinator Corp. | 10¼ |
| Kelly Springfield Tire | 1¾ |
| Kennecott Copper | 18⅝ |
| Kreuger & Toll | 19 |
| Kroger Grocery | 26½ |
| **L** | |
| Lambert | 66⅞ |
| Liggett & Myers | 66¾ |
| Lima Loco | 24 |
| Loew's Inc. | 41¼ |
| Lorillard | 14⅞ |
| Louisville & Nashville | 74½ |
| **M** | |
| Mack Trucks | 32¾ |
| Marmon Motors | 4 |
| Mexican Seboard Oil | 14¾ |
| Mid Cont. Pet. | 8 |
| Mo. Pac. pref. | 59½ |
| Montgomery Ward | 19½ |
| Mo., Kan & Tex. com. | 15 |
| Murray Corp. of America | 7¾ |
| **N** | |
| Nash Motors Co. | 25¾ |
| National Cash Reg. | 24¾ |
| Nat. Dairy Products | 34⅝ |
| National Biscuit | 66⅛ |
| National Power & Light | 25⅝ |
| Nevada Consol. Cop. | 8 |
| N. Y. Central | 89½ |
| N. Y., New Haven & H. | 75 |
| North American | 64⅞ |
| Northern Pacific | 40 |
| **O** | |
| Ohio Oil | 8⅞ |
| Otis Elevator | 35 |
| **P** | |
| Pac. Gas & Elec. | 45 |
| Packard Motors | 7⅛ |
| Paramount Public Corp. | 24½ |
| Pathé Exchange | 4 |
| Pennsylvania R. R. Co. | 48¾ |
| Phillips Petroleum | 6½ |
| Pub. Ser. N. J. | 82½ |
| Pullman Company | 37 |
| Puerto Rico Sugar | 10⅜ |
| Pure Oil | 6¼ |
| Radio Corporation | 15⅞ |
| Radio-Keith-Orph. Corp. | 13¾ |
| Remington Rand | 8⅞ |
| **R** | |
| Reo Motors | 6⅞ |
| Republic Iron Steel | 12½ |
| Reynolds Tob. B. | 49¼ |
| Royal Ducht | 27½ |
| **S** | |
| Schulte Retail Stores | 5½ |
| Sears Roebuck | 53¼ |
| Shell-Union Oil | 6 |
| Simmons Company | 13 |
| Sinclair Oil Corp. | 8¾ |
| Southern Pacific | 79 |
| Southern Railway | 33 |
| St. Louis & S. Francisco | 17½ |
| Standard Brands | 17½ |
| Standard Gas & Elec. | 64¾ |
| Standard Oil of Calif. | 36⅜ |
| Standard Oil New Jersey | 37 |
| Standard Oil Co. of N. Y. | 16 |
| Studebaker Corp. | 17⅞ |
| **T** | |
| Texas Co. | 20½ |
| Texas Gulf | 33 |
| Texas Pac. Land | 9⅜ |
| Timken Roller | 33⅜ |
| Tob. Prods. A. | 10¼ |
| **U** | |
| Union Carbide | 50⅝ |
| Union Pacific | 162 |
| United Aircraft | 26⅞ |
| United Fruit | 54⅞ |
| United Gas & Imp. | 29½ |
| United Corporation | 23⅝ |
| Union Oil Cal. | 18⅞ |
| U. S. Industrial Alcohol | 27½ |
| U. S. Realty & Imp. | 14 |
| U. S. Rubber | 12½ |
| U. S. Steel | 92⅞ |
| Utilities Power and Light | 22⅞ |
| **V** | |
| Vanadiun | 31 |
| **W** | |
| Warner Bros Pic. | 8½ |
| Warren Bros. | 20⅞ |
| Western Maryland com. | 12 |
| Western Union | 112⅞ |
| West Elec. | 60⅞ |
| Willys Overland | 4⅜ |
| Woolworth | 68½ |
| **Y** | |
| Yellow Truck | 7⅜ |

## BONOS DE CUBA

Junio 19.

En la Bolsa de Valores de Nueva York, cerraron hoy los Bonos de Cuba a los tipos que se consignan a continuación: cuyos precios se entienden más los intereses devengados hasta la fecha:

**República de Cuba**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Rep. de Cuba 5% 1904 Speyer | 92⅜ | 95 |
| Rep. de Cuba, 5% 1914 Morgan | 96⅞ | — |
| Rep. de Cuba, 5½% O. P. 1945 | 58 | |
| Rep. Cuba 5½% Morgan 1953 | 94 | 94½ |

**Bonos Ferroviarios**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Cuba Ry. 5 por 100 | 55 | 58 |
| Cuba Ry. 7½ por 100 | 71½ | 74½ |
| Cuba Northern 5½% | 36 | 37 |

**Bonos Azucareros**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Cuban Cane 7 por 100 | 8 | — |
| Cuba Cane 8 por 100 | 8 | — |
| Cuban American Sugar 8 por 100 | 96⅞ | — |
| Cuban Eastern Sugar 7 y medio por 100 | 22 | 26 |
| Manatí Sugar 7 y medio por 100 | 19½ | — |

**International Telephone y Havana Electric**

| | Comp. | Vend. |
|---|---|---|
| Intern. Tel. & Tel. 4½ por 100 1930 | 86½ | 89 |
| Hav. Elec. 1952 | 44½ | 52 |
| Hav. Elec. Deventure 1951 | 14 | 18½ |

## CLEARING HOUSE

Junio 20.

Las compensaciones efectuadas hoy entre los Bancos asociados al Habana Clearing House ascendieron a:

$923,252.23


# La Hernia no es Desgarradura

**No Existe Herida que Sanar**

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura. **Los herniados no están rotos.** Los tejidos abdominales no están desgarrados **sino relajados unicamente.** Los bragueros lo que hacen es comprimir estos músculos, pero no los fortalecen — al contrario, la presión del cojinete del braguero, amenudo aumenta esta debilidad ya que tiende a cortar la circulación de la sangre. Los PLAPAO-PADS ADHESIVOS DE STUART son enteramente diferentes, de acción mecánico-química y hechos adhesivos apropósito para mantener continuamente aplicado el herbario tónico muscular llamado PLAPAO y para minimunizar el peligro de que se resbale y las dolorosas excoriaciones, así como eliminar la torturante y dañina presión. — No tienen hebillas, correas, ni resortes. **Son de tela adhesiva suave como el terciopelo, fáciles de aplicar y económicos.** Premiados con Medalla de Oro en Roma, Gran Premio en París, Mención Honorífica en San Francisco, etc. Ordenados por las Secretarías de Guerra de diversos países, para miembros inutilizados del ejército. La Sociedad de Socorros Hospital Trafalgar de Londres. manifiesta:—"hemos logrado grandes beneficios con su uso en cada caso"— Durante 23 años miles de satisfechos avisan haber tenido éxito—sin abandonar su trabajo. Numerosos testimonios certificados de personas de **todas edades y de todos los climas.**

Porqué perder su tiempo y su dinero con bragueros anticuados? Aprenda **cómo cerrar la abertura herniaria tal como lo indica la naturaleza, y que no vuelva a salir la hernia, de suerte que pueda Ud. dejar el braguero.** Mande el cupón por una prueba de PLAPAO para 10 días con informes completos sobre la curación de esta enfermedad **aun en casos que haya fallado la operación.** Esto no le cuesta nada. Por su propio bien, escriba HOY para aprovechar esta oferta de

**Prueba Gratis**
Plapao Laboratorios
2138 Stuart Bldg.,
St. Louis, Mo. E. U. A.

Nombre..........
Dirección..........


# UNION SUGAR REFINING COMPANY

## CONVOCATORIA

De orden del Sr. Presidente de esta Compañía se cita por este medio a los señores accionistas de la misma para que el día 24 del mes actual, a las 3 de la tarde, concurran a esta oficina principal, departamento 414 del edificio del Banco de Nueva Escocia, calles de Cuba y Presidente Zayas; para terminar el asunto que quedó aplazado por acuerdo de la Junta General de 13 de marzo del año último.

Habana 20 de junio de 1931.

El Secretario,
**E. PEREIRA.**

M.E.C.D. 2016

**Use Cera Mercolizada y Tendrá un Hermoso Cutis**

Aquella tez por la que tanto ha suspirado—sin manchas, suave y terso y juvenil—la puede tener con el diario uso de la Cera Mercolizada pura. No importa como esté su tez—envejecida, llena de manchas, o descolorida—la Cera Mercolizada hará desaparecer suavemente este feo cutis exterior. Todos los defectos, como amarillez, manchas, granos, untuosidad, desaparecen en seguida. En su lugar aparece un cutis lozano y juvenil, y su cara es limpia y blanca. La Cera Mercolizada hace resaltar la belleza oculta. **Saxolite en Polvo reduce rápidamente las arrugas y otras señales de la edad.** Lávase la cara diariamente con la siguiente loción: 1 onza de Saxolite en Polvo disuelta en un cuarto de litro de bay rum. En todas las boticas.

*Antes y después de tomar las saludables*

**PILDORAS ORIENTALES**

Aún la mujer flaca engruesa y promueve el bello desarrollo de su busto si toma las PILDORAS ORIENTALES. Hermosean y embellecen, hacen atractivos a las damas.

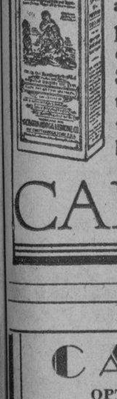
PIDALAS EN BOTICAS. Folleto descriptivo Dep. P. Orientales. Apartado 1244.

**¡Perdidos!**

**Cuatro Dias en Cada Mes**

¿PIERDE Ud. tres o cuatro días cada mes por los desarreglos menstruales?

Entonces, haga Ud. lo que hacen tantos millares de otras mujeres. Tome Cardui, el Tónico de la Mujer. Este famoso tónico alivia los dolores de cabeza, dolores de cintura, la nerviosidad, etc., que tan a menudo acompañan los períodos menstruales. Si Ud. quiere evitar muchas de estas molestias, pruebe Cardui.



**CARDUI**

**CASA OROZCO**

OPTICA Francisco Pérez Orozco JOYERIA

Verdadera liquidación con motivo de las festividades de San Juan, San Pedro y San Pablo, de objetos propios para regalos.

NEPTUNO NUMERO 101, ESQUINA A CAMPANARIO

**A LOS PROPIETARIOS**

Se desea alquilar casa espaciosa propia para Sociedad, en Zulueta, Reina, Galiano o Belascoaín. informes, condiciones y precio, por escrito al Dr. Agustín Fernández García.

Herrera Número 48 altos. Luyanó.

*The*

**FIRST NATIONAL BANK of BOSTON**

*Fundado en 1784*

**¡VIAJEROS!**

Gustosos ofrecémosles una *Moneda Universal*. Nuestras CARTAS DE CREDITO Y CHEQUES PARA VIAJEROS, máximum de la *comodidad* y *seguridad* la representan.

Visítenos y gustosos le explicaremos estas ventajas.

Oficina de la Habana:

Aguiar esquina a Lamparilla

Sucursales:

Avenida de Italia 140 Máximo Gómez 267

Santiago de Cuba Cienfuegos Sancti Spíritus

# H A B A N E R A S

## LA BODA DE ANOCHE

CUCA SANCHEZ MARTINEZ

Linda novia.

Cuca Sánchez Martínez.

Encantadora lucía anoche ante el altar mayor de la Parroquia de Jesús del Monte para su boda con el doctor Hugo Ascanio y Marcos.

Un joven excelente.

De singulares méritos.

Apareció en el templo la novia desplegando el gusto de una **toilette** magnífica.

Aprisionaba entre sus manos el bello ramo de dalias crisantemos especialmente diseñado para ella por los floristas de **El Fénix** y que era un regalo exquisito de la señora Berta Carballo de Coro.

El Padre Rodríguez, popular párroco de Jesús del Monte, ofició en la ceremonia como especial deferencia a la familia de Ascanio, a la que profesa un viejo y acendrado afecto.

Interesante acto.

Sencillo y solemne.

La respetable señora Valeria Marcos de Ascanio, madre del novio y el hermano de la desposada, señor Guillermo Sánchez Martínez, fueron los padrinos.

El doctor Carlos Miguel de Céspedes, popular Secretario de Instrucción Pública, actuó como testigo por parte de Cuca Sánchez con el doctor Giordano Hernández, el doctor Héctor Díaz Montes y el doctor Marcial Sarría y González.

Por el novio.

Cuatro los testigos.

El doctor José Manuel Cortina, Senador de la República, el doctor Antero Navarro Peláez, Director del Hospital Calixto García, el distinguido caballero Ramón Blanco Herrera y el capitán José Izquierdo Juliá, Jefe del Distrito Central.

Cuca y Hugo.

¡Eterna sea su dicha!

### LA CONDESA DE REVILLA DE CAMARGO

Un día de plácemes.

De felicitaciones.

Será el de hoy para una encumbrada dama de esta sociedad, la Condesa de Revilla de Camargo, **née** María Luisa Gómez Mena.

Acreedora a todos los homenajes y a todas las manifestaciones la aristocrática señora.

Se verá muy congratulada.

Llena de satisfacciones.

Pasará sus días en un completo retraimiento, sin fiesta y sin recibo, la Condesa de Revilla de Camargo.

Acepte mi felicitación.

Por lo sincera, por lo afectuosa.

### EL DOCTOR LUIS DE SOLO

De días.

Un distinguido amigo.

El el doctor Luis de Solo, abogado de altos prestigios cuyo bufete goza justa fama de ser uno de los primeros de la Habana.

Caballeroso y cortés.

Correcto y distinguido.

Pasará su santo sin fiesta y sin recibo, en la tranquilidad del hogar, al calor de los dulces afectos familiares.

Su hijo muy simpático. Luis René de Solo y Suárez Murias, también celebra sus días.

A los dos, un saludo.

Con votos por su felicidad.

## SAN LUIS GONZAGA

Una festividad hoy.

San Luis.

Esto es, San Luis Gonzaga, que no hay que confundir con San Luis Beltrán, con San Luis Rey de Francia ni con otros Luises que aparecen en el Santoral.

Está de días una interesante dama, María Luisa Delgado, esposa del muy querido doctor Gustavo de los Reyes, eminente cirujano cuyo nombre está estrechamente unido a la Clínica del Vedado, de la que es fundador y director.

No recibirá la señora de Reyes, por tener resuelto pasar el día, entre familiares queridos, en la finca **Aurora**, del Wajay.

También es el santo de la menor de sus hijas, la linda María Luisa de los Reyes y Delgado, su encanto y su alegría.

María Luisa Bruzón, gentil esposa de mi particular amigo Angel L. Alonso, jefe del **Cultural, S. A.**, quien tendrá un recibo en su residencia del Reparto Ampliación de Almendares.

Una interesante señora.

Muy sociable.

Luisa Cobián de Otaolaurruchi

Es la gentil Luisa Cobián, distinguida esposa del estimado amigo Manolo Otaolaurruchi, la cual recibirá pruebas repetidas de afecto, consideración y simpatía.

Tendrá flores.

Y felicitaciones sin cuento.

Es el santo de María Luisa Jorrín, distinguida esposa del doctor Enrique Porto, ex-Juez de Marianao.

María Luisa de los Santos de Sierra, distinguida dama, y su graciosa hija Luisita.

María Luisa Zimmermann de Martí, María Luisa del Riesgo de Martínez y María Luisa Corugedo, mi buena amiga María Luisa, la viuda de Canal.

María Luisa Moreyra, la respetable y muy estimada viuda de Alba, madre de la encantadora Magdalena Sofía.

Acaba de trasladarse a la casa de la calle 23, número 452, en el Vedado.

De la señora viuda de Alba tengo encargo de hacer público, para conocimiento de sus amistades, que no podrá recibir.

Luisa Cortes de Ebra.

Luisa Nadal de Lasa.

Y María Luisa González, la bella señora del joven político Felipito González Sarrain, representante a la Cámara, que dejará el cargo para aceptar el de Subdirector de la Renta.

Por su duelo tan reciente y tan sensible no recibirá la señora de González Sarrain.

Señoritas:

Luisa Carlota Párraga.

Airosa y gentilísima figura de la alta sociedad, donde disfruta de afectos, consideraciones y simpatías.

Luisa María no recibirá por tener proyectado pasar el día en el campo.

María Luisa Rodríguez Zequeira, la encantadora y muy graciosa señorita a la que todos llaman cariñosamente Nenita.

Se verá muy felicitada.

Y recibirá lindas flores.

María Luisa Pumariega, Luisa García Casariego, Luisita Toñarely y Boullón, María Luisa Vilaplana, María Luisa Vilardell, Luisa Lugo y Luisa Acosta.

También celebra sus días la bella y gentil señorita Amanda Pareja y Hernández.

María Luisa Arellano, distinguida señorita de esta sociedad, a la que saludo especialmente.

Betty Robau Vidal.

Bellísima señorita.

Celebrará su santo con un recibo en su residencia, **Villa Ada**, en la Víbora.

Recibo de la noche.

Sin carácter de fiesta.

María Luisa Pérez, la linda María Luisa, que acaba de ser pedida en matrimonio para el distinguido joven Rodolfo Marill.

María Luisa Ferro.

Encantadora.

María Luisa Porto y Jorrín, linda señorita, siempre muy celebrada.

Y por último, María Luisa de Cardenas y Goicoechea, flor de gracia, simpatía y belleza.

Caballeros.

Una larga relación.

Preferentemente el simpático y muy culto amigo Luis Angulo, joven amable y cabaleroso, secretario particular del conocido clubman Julio Blanco Herrera, Presidente de la poderosa compañía cervecera **La Tropical**, que goza de gran popularidad y profundas simpatías.

El doctor Luis Rodríguez Cáceres, Luis Márquez y Luis Guajardo, Jefe de Comunicaciones de Santa Lucía, en Pinar del Río.

Además, Luis Milanés Alvarez, Secretario del Juzgado del Norte.

Luis Grau y Triana.

Abogado y notario de Marianao.

Luis Comas, corredor de la Bolsa de la Habana y persona que goza de generales simpatías por su corrección y su caballerosidad.

Un joven ingeniero y arquitecto, Luis A. Pizarro Baeza, perteneciente a la Compañía Urbana de Construcciones.

Un joven y distinguido clínico, el doctor Luis Valls y Amabile, médico del Hospital de Maternidad.

Bajo la advocación de San Luis celebran su santo el señor Raúl Hermida, arquitecto de Obras Públicas, al que mando un saludo especial de felicitación.

El procurador Luis Márquez.

Raúl Rodríguez y Gutiérrez.

Luis Navarro de la Torre.

Y el Jefe de Propaganda de la **Casa Trías**, joven diligente y simpático, Luis Cuesta.

De la Prensa.

Un grupo de compañeros.

Luis Rodríguez Lamult, de la redacción de este periódico y su hijo Luis Rodríguez Plasencia, muy inteligente y simpático.

Luis de Juan Puñal, autor del ameno libro **Anecdotario Criollo** y el joven simpático y distinguido Luis Domínguez Triay, director del **Mundo Social**, lujosa revista.

Y Luis Pallás, excelente linotipista del DIARIO, y amigo de toda mi estimación.

A todos va un saludo.

Con mi felicitación.

LUIS TRIAS

En nota especial.

Por separado.

Quiero que así vaya mi saludo, acompañado de mi felicitación, hasta un buen amigo que celebra sus días en esta fecha.

Luis Trías.

Tan amable, tan sencillo.

Condueño del jardín de la calle 12, en el Vedado, que ha sabido colocar en rango sobresaliente bajo los aciertos de su dirección.

Trías, que es todo bondad, todo delicadeza, se verá hoy colmado de halagos.

Lo pasará en su hogar, al lado de la esposa ejemplarísima, la bella y muy graciosa Lolita Concepción de Trías, y de la hijita que es su amor, su encanto y su alegría.

Tenga un día feliz.

Como bien se lo merece.

## NENITA AZPIAZU

EN SUS DIAS

Una señorita lindísima.

De múltiples encantos.

No es otra que Nenita Azpiazu y Vieta, la colegiala hasta ayer, en que abandonó para siempre, llena de lauros y honores, el plantel donde recibía educación en los Estados Unidos.

Está de días hoy, en la festividad de San Luis Gonzaga, y hago llegar hasta ella mi felicitación.

No recibirá.

Tengo encargo de decirlo.

(Continúa en la página SIETE)

El juego de cuarto de estilo Luis XVI de la agraciada pareja Sánchez Ascanio fueron confeccionados en los talleres de la Mueblería

*Santa Cruz*

**CONSEJOS MEDICOS**

Por el Dr. PEREZ BOUDET

EX-INTERNO del Hospital de Emergencias. Médico del Departamento Forense de la Ciudad de la Habana; Especialista de las afecciones del Aparato Digestivo, GABINETE: Prado 33, altos Teléfono A-7196. (Diríjase la correspondencia al DIARIO DE LA MARINA, Prado 102, Dirección)

UNA MADRE JOVEN. (Ciudad):

¿Porque no complacería señora si mis deseos para con todas ustedes son precisamente esos: Complacer. Creo conveniente el que use unos lavados exteriores de una solución de alumbre, echará una cucharada de este producto en un litro de agua y conseguirá enseguida su objeto. Esa misma solución haciéndose fricciones con hielo le sería muy conveniente para su segunda pregunta. Quiero llamarle la atención de que cualquier pregunta que deseee hacerme será contestada con muchísimo placer, no vacile jamás en saber lo que desee, que si se trata de un caso de medicina para mí será de suma satisfacción el poderla complacer, tanto a usted como a cualquier otra consultante.

NRUNO. B. (Bayamo):

Lo que se encuentra usted padeciendo es de urticaria y debe de vigilar su alimentación que es donde estriba la causa principal de esos frecuentes ataques de esa afección. Hay uno o unos alimentos que son los causantes y precisamente son los alimentos preferidos suyos. Debe de descartarlos de su alimentación y por el momento me permito el recomendarle la aplicación de 1 ámpula de Adrenalina diariamente, baños alcalinos y tomar después de sus dos principales comidas una oblea de Eupeptone.

P. MARTUL. (Cienfuegos):

Ya ve que comprobamos lo que yo desde el principio sospeché en usted, su análisis me dice encontrarse padeciendo de Amebas y es menester el tratarlo enseguida sin cuyo requisito creo ue está demás que se someta al plan gástrico que desea. Vamos a esperar a curar de esta enfermedad y después puede venir. Sométase a la aplicación de un ámpula diaria de Clorhidrato de Emetina y a tomar cuatro píldoras de Yatren 105 repartidas en el día, después de 15 nuevo análisis para ver si aun persisten.

**3 GRANDES PERIODICOS POR 1.60 Al mes**

DIARIO DE LA MARINA

INFORMACION y

ORBE ; Llame al A-2425

**"LE TRIANON"**

JOYAS Y REGALOS ARTISTICOS

**SAN JUAN**

Regalos de buen gusto.

Precios especialmente rebajados.

Nuevas remesas de objetos originales y de gran utilidad, muy adecuados para obsequios.

SALVADOR FONDÓN

GALIANO 91 CASI ESQ. A SAN RAFAEL

**ORDENE sus FLORES a Casa Trías**

F-4338 -- F-2514

F-2824 -- F-4341

**¡ahora mismo!**

¿ESTORNUDOS y malestar después de una mojada? ¡Síntoma inequívoco de resfriado! ***¡No se lo deje agravar!*** ¡Córtelo pronto antes de que pueda convertirse en algo más grave! Ahora mismo

**FENASPIRINA**

Dos o tres dosis, tomadas de acuerdo con las instrucciones respectivas, dan alivio inmediato y positivamente cortan el avance de la enfermedad, evitando así todo peligro de una complicación

Si quiere acelerar el efecto eliminativo, tómese al acostarse dos tabletas seguidas de una limonada caliente. La **FENASPIRINA** no afecta la cabeza ni trastorna el estómago como las preparaciones laxantes a base de quinina.

***Durante la época de lluvias es cuando los resfriados se convierten con más facilidad en pulmonía. ¡Tenga siempre a mano un tubo de* FENASPIRINA!**

BAYER

**ABURRIDO DE LA VIDA**

José de la Nuez Montes de Oca, de 23 años, vecino de Catalina y Gross, fué asistido de una grave intoxicación, que sufrió al tomar un poco de yodo, con ánimo de privarse de la vida.

**CANAS**

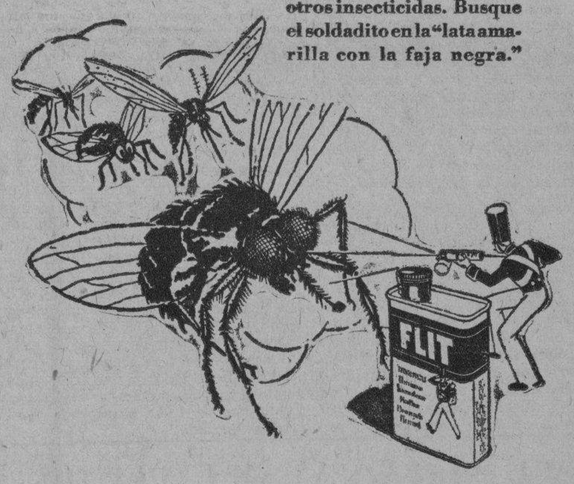
Recobran su color natural exacto con la LOCION "La Condesa"

***Mensajeros de la muerte***

**Los insectos crían en lugares pestilentes, crecen entre basura y van siempre cargados de microbios que depositan en los alimentos humanos. Mátelos antes de que ellos maten a Ud. Pulverice Flit.**

**El Flit es mortífero para las moscas, mosquitos, pulgas, hormigas, cucarachas, chinches y sus huevos. Inofensivo para el hombre. No mancha.**

**No confunda al Flit con otros insecticidas. Busque el soldadito en la "lata amarilla con la faja negra."**



**FLIT**

MARCA REGISTRADA

*mata más de prisa*

*Suscríbase al DIARIO DE LA MARINA*

**¡ZAPATOS AL PRECIO QUE QUIERA PAGAR!**

ES LA OFERTA QUE LE HACEMOS EN NUETRA "VENTA BLANCA"

LA LIQUIDACION TOTAL DE NUESTRAS EXISTENCIAS DE VERANO

**¡ZAPATOS REGALADOS....!**

es la oportunidad que le brinda el CONCURSO "CATUCA" que están celebrando las tres peleterías favoritas del público.

"EL MUNDO" "EL GLOBO" Y "NUEVO MUNDO"

PERSONAS AGRACIADAS CON EL PRIMER PREMIO DE LOS 4 PARES DE A $5. $20.00

Srta. Ernestina Lera, Sto. Domingo 31½ Guanabacoa.—Sr. Miguel Angel Rodríguez, Universidad 27, Vedado.— Srta. Mercedes Herrera, Maceo s-n., Baracoa, Oriente.— Sr. Arturo Alfonso, Baracoa, Orte.—Srta. María Barrero, Estrella 60 Habana Srta. María Eugenia Zubizarreta Rayo 49. Habana.

"EL MUNDO"
LA CASA DE LAS DAMAS
Zapatos para Señoras y Niños.
REINA 33, frente a Galiano.

"EL GLOBO"
LA CASA DE LAS GANGAS
Zapatos para Señoras, Caballeros y niños.
REINA NUM. 15

"NUEVO MUNDO"
LA CASA DE TODOS
Zapatos para Señoras, Caballeros y Niños.
BELASCOAIN 43 y 45

A Nuestros Clientes del Interior, Ofrecemos el 20% de descuento en los precios del Catálogo.

M.E.C.D. 2016

ENCANTO
HOY
ULTIMA VEZ
1 3-30¢ 3 A 7-40
A 10-60¢ NIÑOS 20
SIEMPRE FRESCO
PARAMOUNT presenta
DOÑA MENTIRAS
HABLADA EN ESPAÑOL
con CARMEN LARRABEITI
Revista Sonora PARAMOUNT
Carton Comedia VARIEDADES
Desde MAÑANA
NUEVO ORDEN DE TANDAS
TANDAS ELEGANTES 5¼-50¢ 9½-60¢
PREFERENCIA NUMERADA 5¼-60¢ 9½-80¢
con el ESTRENO de
REINA ARRIBA
(QUEEN HIGH)
con
STANLEY SMITH
GINGER ROGERS
CHARLIE RUGGLES
Hablada con títulos en ESPAÑOL
En Las Tandas De 1½ - 3½ - 7½
MAYORES - 30¢ NIÑOS - 20¢
PATHE presenta
AZARES DEL JUEGO
con EDDIE QUILLAN-Sincronizada con partes habladas

## ESCENARIO Y PANTALLA

### «FAUSTO»: «NOCHES DE VIENA»

UNA bonita melodía vienesa sirve de «leit-motiv» a esta película. Su contenido sentimental y nostálgico da color a la fábula. Fábula romántica, de ese romanticismo retrasado de la anteguerra, al que tan bien le va la música de vals.

La historia de la melodía es la misma historia del amor que sirve de eje a esta película. Melodía y amor se realizan después de dos generaciones sucesivas. Los nietos recogen el legado amoroso y artístico. Al final se apunta la filosofía consoladora: la vida es el eterno fluir de unas mismas aguas.

Como se ve no se puede pedir más: película, opereta y hasta filosofía. Y sobre todo ello: el ambiente de aquella Viena prebélica que disputaba a París el cetro de la alegría internacional.

Dentro del género híbrico y convencional de la foto-opereta, es «Noches de Viena» una de las más finas y entretenidas. Es grato, sobre todo, ese ritmo alternante de gozo y de dolor, de realidad y de ensueño en que se desarrolla el «film». La música es, por otra parte, de lo más decente y atractivo en su clase.

Muy cuidada la presentación. Con efectos fotogénicos de viso muy moderno.

Y en cuanto a la interpretación, rebasa ese grado de excelencia «standard» a que ya nos tiene acostumbrados el cine norteamericano. Vivienne Segal es una delicada artista. Posee una voz gratísima y una mímica excelente, cualidades que no es frecuente hallar juntas. Alexander Gray es, igualmente, un notable artista en su género. Voz de bello timbre, buena figura y don histriónico indudable.

En resumen: «Noches de Viena» es, dentro de las salvedades que siempre hay que hacer cuando se trata de una opereta cinematográfica, una película que se ve y se escucha con gusto.

N. N

### MODERNO: X-3306. «Carne de Cabaret.» «Los que Danzan»

Hoy se repite la gran película hablada en español «Carne de Cabaret». El orden del programa es: matinée de 1 a 5, con «Por el amor de una cualquiera», de Charles Dun, «Carne de Cabaret», de Lupita Tovar, y «El último adiós», de Jack olt, sonora. Luneta 30 cts.; niños 20 cts.; balcony 15 cts. A las 5.15 cartón. «El último adiós» y «Carne de Cabaret». 30 y 20, balcony 20 cts. A las 8.30 «Por el amor de una cualquiera», «El último adiós» y «Carne de Cabaret». Luneta 30 cts.; niños 20 y balcony 20 cts

HOY Prado
GRANDIOSA MATINEE de 1 a 5
Niños 20c. Mayores 40c.
SENDAS Traicioneras
Robert Ames Lila Lee
ESCANDALO SOCIAL
ESTRENO EN CUBA
Por BILLIE DOVE
Cuando una Princesa Ama
Por CHARLES FARRELL
5½—7½—9½
ULTIMAS EXHIBICIONES DE LA GRAN PRODUCCION DE LA FIRST NATIONAL
Escándalo Social
POR BILLIE DOVE
MAÑANA
SANTA o PECADORA
Por MARY ASTOR

HUGO WAST
15 días Sacristán
Acaba de aparecer la nueva obra de Hugo Wast: *15 días Sacristán*, en « Edición Biblioteca », un tomo encuadernado de 320 páginas.
Son relatos sabrosísimos, en que el célebre autor de *Desierto de Piedra*, refiere cómo anduvo sirviendo a un Obispo en España.
*Rica edición encuadernada*

## COSAS DE CINELANDIA

Marie Dressler y Polly Moran, en «Gordos y Flacos».

**PARA CONSERVAR LA LINEA**

El problema de la línea es uno de los que más preocupa hoy a la humanidad. Sobre todo a la parte más deliciosa de ella. Son muchos los pecados en que una mujer puede incurrir; pero de ninguno se arrepentirá tanto como de ese grave pecado contra la salud y contra la estética que es «perder la línea».

Consecuente con ésto, la medicina se ocupa hoy, más que nunca, de las cuestiones de la nutrición. La literatura que sobre ellas existe se agota rápidamente. Todo el mundo quiere conservar su línea. Y todo el que la ha perdido ansía recuperarla.

Con el título de «Reducing» se estrenó hace poco en los Estados Unidos una película que causó verdadera sensación. Esta película ha sido titulada en castellano «Gordos y flacos» y con este título se estrenará mañana en «Campoamor». Por cierto que «Gordos y flacos» es también el título de un notable opúsculo de Marañón—muy leído en La Habana—en el que, de acuerdo con las nuevas orientaciones en esta materia, se hace descansar el problema de la gordura y la delgadez en sutiles relaciones del sistema endocrino.

«Gordos y flacos» es, según los comentarios que hemos leído en la prensa norteamericana, un «film» de extraordinaria comicidad. Basta decir que trabajan en ella dos artistas de excepcional «vis cómica»: Marie Dressler y Polly Moran.

Marie Dressler, después de su formidable labor en «Anna Christie», conquistó un puesto verdaderamente prominente en la cinematografía norteamericana. El año pasado fué catalogada entre las primeras figuras de la pantalla. Su mímica y su gesto son de una expresividad inimitable. Y tiene para el cine hablado la ventaja de que su dicción es una de las más claras y entonadas que hemos podido apreciar en los «talkies».

Polly Moran es también una artista graciosísima, muy notable dentro de su género.

Entre ambas, pone una nota de gracia delicada, la sugestiva Anita Page, una rubia de mirar picaresco, de las más celebradas en Cinelandia.

Marie Dressler, Anita Page y Polly Moran recomiendan al público una magnífica dieta para adelgazar. Aconsejamos a las señoras que se provean de esta dieta, que no publicamos por su extensión.

Cabe, sin embargo, poner en duda la eficacia de ella, sobre todo cuando se van a ver películas cómicas donde esas artistas trabajan. Según se dice vulgarmente, nada hay que engorde tanto como el pasarlo bien. Para adelgazar es preciso sacrificarse un poco, y lo primero sacrificar el estómago, ese órgano incorregible que tanta influencia ejerce aun sobre las vibraciones más delicadas de la «psique». Y no hay duda que con Polly Moran, Anita Page y Marie Dressler se pasa muy bien la vida. Como que se pasa riendo, que es el mejor modo de pasarla, aunque dudamos mucho que sea el mejor para conservar la línea o recobrar la esbeltez perdida.

## MUSICA Y MUSICOS

Hoy, a las diez de la mañana, se efectúa el concierto reglamentario de la Orquesta Sinfónica que tan acertadamente dirige el Maestro Gonzalo Roig. El concierto de hoy posée múltiples atractivos.

Comenzará con la Sinfonía Italiana de Mendelssohn. Pepito Echániz, el joven pianista cubano, ejecutará el Concerto de Rachmaninoff, en un magnífico piano Steinway.

Será estrenada una obra del laureado Maestro Rafael Pastor dedicada a la gentil pianista Sara Ricalde. Titúlase «Resurrexit». En ella han puesto el Maestro Roig y sus músicos sus mejores empeños. Será un éxito, sin duda alguna.

El concierto terminará con una obra de Berlioz.

Como de costumbre, esta audición se efectúa en el Teatro Nacional.

---

El programa para el concierto de Josefina Meca ha sido impreso ya, aunque con carácter provisional sujeto a modificaciones. En él figuran un aria de la Flauta Mágica de Mozart y obras de Paisiello, Rimsky-Korsakoff y de Falla.

Al dorso del programa aparecen opiniones de distintos críticos americanos que elogian la belleza, la voz y el arte de Josefina Meca.

Este concierto se efectuará en el Auditorium el sábado 11 de julio a las cinco de la tarde. Las localidades están a la venta a los precios de un peso luneta y cincuenta centavos el segundo balcón.

---

A las nueve y media de la mañana se efectuará la segunda sesión de junio de la Sociedad Infantil de Bellas Artes dedicada al romántico compositor Franz Schubert.

Los socios que aún no hayan hecho efectivo su recibo, pueden recogerlo a la entrada del teatro. En taquilla se pueden solicitar invitaciones al costo de cincuenta centavos.

El programa combinado es el siguiente:

1.—Vals Sentimental.
2.—Noticiario.
3.—La Pesadilla de un Maestro. (Cartón cómico).
4.—Fantasía Romántica (Variedad Vitaphone).
5.—Franz Schubert. (Charla ilustrada).
6.—La Sinfonía Incompleta. (Variedad Vitaphone).
7.—Ecossaise.

Banda Rítmica: Director: Raimundo Martínez de Castro.
Piano: Marcia Ramírez Giralt.
Violín: Rodolfo San Martín.
Panderetas: Virginia Palicio, Marta y Berta Fontanills.
Triángulos: Julia Argüelles, Dulce María Granda, María Elena Palicio, Elvira Dopico.
Sticks: Marta Lezama, Gloria Naya, Migdalia Guigou.
Clogs: Margot Betancourt. Elsa P. Sentenat.
Bells: Bob Barnard. Diego Rodríguez.
Gong: Gloria P. Sentenat.
Drums: Alberto Ardura, Vincent de Castro.
Platillos. Ramonín Usategui.

8.—Marcha Militar. Edith y Lily Fogler.
9.—Wiegenlied. (Canción de Cuna). Rosamunde (Música de Ballet. Violín: Rosita Chanivecky. Al piano: Vicente Lanz.
10.—Ave María. Canto: Celia Navarro. Violín: Rosita Chanivecky. Piano: Vicente Lanz.
11.—Moment Musical. Saskia y Carmen Zitelmann. Organo: César P. Sentenat.
12.—La Obra Maestra de Schubert (Variedad Vitaphone).

---

La sesión comenzará puntualmente. Las sesiones de julio están señaladas para los domingos 12 y 19 proyectándose dos grandes películas: «El Enemigo Silencioso» y «Las Aventuras de Tow Sawyer».

N. B.

VIAJE a EUROPA
de 68 días $650. en 1a. clase comprendidos gastos mar y tierra
Ida y vuelta.
Información: Telf. F-4037

TEMPORADA 1931-32
MUJER CARMEN LARRABEITI
BIGAMIA
PRINCIPE DE AMOR JOSE MOJICA
ESCLAVAS DE LA MODA CARMEN LARRABEITI
CUERPO Y ALMA JORGE LEWIS
MAMA CATALINA BARCENA
NOTICIARIO FOX MOVIETONE
La Reina de las Revistas Sonoras
TODAS HABLADAS EN ESPAÑOL
AMERICA ADVERTISING A-9638

HOY TEATRO FAUSTO HOY
EL TEMPLO CLASICO DEL CINEMA
NIÑOS 20¢ MATINEE de 1 a 5 MAYORES 40¢
CON SORTEO DE JUGUETES PARA LOS NIÑOS
Revista Sonora PATHE • Revista LIBERTY
LA SEMILLA DEL VICIO con Lewis AYRES
EL RANCHO TENEBROSO con Buck JONES
NOCHES de VIENA
con VIVIENNE SEGAL del Metropolitan Opera House
5½ 7½ 9½
Ultimas Exhibiciones de
NOCHES de VIENA
"VIENNESE NIGHTS"
con
VIVIENNE SEGAL
del Metropolitan Opera House
Noches de placer donde todo lo hace olvidar un beso de fuego
— 5½ y 9½ NUEVOS NUMEROS por la —
ORQUESTA SIBONEY
LUNETA 50¢ PREFERENCIA
MAÑANA ESTRENO EL HAMPON ARISTOCRATICO

COMEDIA HOY
FUNCIONES POPULARES
MATINEE a las 3.15 NOCHE a las 9.15
LA MALQUERIDA
80 cts. LUNETA

## ESCENA

### PRINCIPAL: A-6737. A las 3.15 y 9.15: «LA MALQUERIDA».

Domingo popular el de hoy en el «Principal de la Comedia». En la matinée de las 3.15 y en la función nocturna de las 9.15 la luneta costará sólo 80 cts. y 50 la butaca. Se debe esto a que la compañía sale mañana para Cienfuegos, donde actuará por pocos días para regresar luego e iniciar como es de esperarse la temporada de verano. Hoy, en las dos funciones, se pondrá en escena «La malquerida», de Benavente.

### NACIONAL: A-3730. «María Antonieta». «La Marca del Zorro».

Con dos interesantísimos programas cubre hoy su jornada de domingo, Enrique Rambal, el admirable actor y director de la más espectacular compañía que ha venido a Cuba. A las dos y media se anuncia «María Antonieta» o «La Revolución Francesa», obra interesantísima estrenada anoche por la compañía de Rambal. Rambal hace una admirable caracterizción del desgraciado Rey Luis XVI, y lo secunda Manolita Ruiz en la personificación de «Mraia Antonieta». Niños en matinée 30 cts. solamente.

Por la noche va a escena «La marca del zorro», de la célebre leyenda mexicana de Bergua y Bejerano. El lunes, «Miguel Strogoff», última representación.

### MARTI: M-4078. El Gran Programa de Hoy.

Un excelente programa ha combinado la empresa de este teatro para la matinée y función nocturna de hoy. La matinée comenzará a la una co nrevistas, comedias, películas del Oeste, representando despues la compañía Bárcenas-Riera la revista «El país de las hadas», obra especial para niños. Blanquita Bárcenas obsequiará a los niños con muñecas y patines. Luneta 20 cts. para todos. En tanda de 5.15 la revista «Ojo por ojo», finalizando con películas. Por la noche a las 8.30 el sainete «La fiesta de San Antón». Y a las 9.30 tanda doble, con «Las cariñosas», del maestro Alonso.

### PAYRET: A-7157. Función el Miércoles.

Por enfermedad del gran tenor Marcelino del Llano no pudo debutar ayer la valiosa compañía de zarzuelas que oportunamente se anunció; y por la misma causa hoy tampoco habrá función. El debut será el miércoles 24, con «Marina» la preciosa zarzuela del maestro Arrieta. Las localidades pueden separarse por el teléfono A-7157.

### ACTUALIDADES: A-5894. Grandioso Programa.

Extraordinario programa para la matinée de hoy. Helo aquí: revista, cartón, la graciosa film de Charles Chaplin «La revista de Chaplin», la cinta sincronizada de Alan Hale. «Fiesta de Marinos», la emocionante película «El submarino», de Jack Holt y la película «Mujeres de Lujo», de Ralph Graves. En matinée 20 cts. caballeros; 10 damas y niños. Por la noche 20 mayores y 10 niños.

### VERDUN: A-9206. «Carne de Cabaret». En Español.

El mejor programa de la Habana se ofrece hoy en «Verdún». Leed: en matinée, noche y tanda de 5.15: comedia, variedad, «Carne de Cabaret», hablada en español por Lupita Tovar», «Novias Ruborosas», de Joan Crawford, sincronizada y «Tragedia y heroísmo», de Richard Cowwell. Precios: en matinée: caballeros, 30 cts.; damas y niños, 20 cts. Por la noche, 40 cts. caballeros, damas 30 cts. y niños 20 cts.

## PANTALLA

### CAMPOAMOR: A-7054. Tres Grandes Películas en Matinée.

Hoy Campoamor ofrece la mejor matinée de la Habana, desde la 1 a las 5 y 30. Además de comedias, revista y cartón animado, se exhibirá «El Ferroviario», una de las mejores películas de Lon Chaney, últimas exhibiciones de «Claro de Luna», la gran foto opereta con Lawrence Tibbett y Grace Moore, barítono y soprano del Metropolitan Opera House y «El Carnaval de la Vida», una copia nueva de la producción que hizo famasa a Greta Garbo y John Gilbert.

En lo sturnos elegantes de 5.30 y 9.30, por última vez «Claro de Luna», con Tibbett y Grace Moore.

Mañana «Gordos y flacos», en inglés (Reducing» deliciosa comedia Metro con Marie Dressler y Polly Moran. Toda persona interesada en saber lo que la smujeres hacen para reducir de peso debe venir a Campoamor mañana, porque en «Gordos y flacos» se muestra un establecimiento moderno de esos en que las mujeres sufren toda clase de torturas para deshacerse de unas cuantas libras de manteca. Anita Page que también actúa en esta comedia, está lindísima y el argumento es muy interesante.

«La Mujer X», el gran drama llevado tantas veces al teatro hablado, será presentado como pre-estreno el próximo sábado y domingo, dos días solamente «La Mujer X», está interpretada por María Ladrón de Guevara, José Crespo y Rafael Rivelles.

### RIALTO: M-1831. Grandiosa Matinée de 1 a 5.

Un programa como pocos, presentará el teatro Rialto en su matinée de hoy domingo, el cual sera compuesto de cintas cómicas, «Lobos de mar», producción sincronizada por Charles Morton; «El precio de un beso», hablada en español, por José Mojica y Mona Maris; y la producción Fox sincronizada «Fantasías» de 1980», por El Brendel. A las 5.30 y 9.30, «Buenas intenciones», estreno por Edfund Love y «El precio de un beso», por Mojica y Mona Maris y a las 7.30 «Fantasías de 1980». Los precios de la matinée: luneta, 40 cts.; niños, 20 cts. Para el jueves se anuncia «Resurrección», hablada en español por Lupe Vélez y Luis Alonso (Gilbert Roland) y podemos asegurar que es una de las más bellas producciones de la presente temporada.

### RIVIERA: F-2040. «CARNE DE CABARET».

Para las tandas de 5.15, 8.15 y 9.45 se anuncia el estreno de la gran film hablada en español «Carne de Cabaret», por Lupita Tovar y Ramón Pereda. Además una revista y una variedad.

En matinée a la 1.30 «Africa habla», en español, «La mascota de la tribu», de Tom Tyler, «Tres caras al Este», de Erich von Stroheim, «El misterio del circo», etc.

### TRIANON: F-2403. «La Expiación de Fu Manchú».

En la matinée de 1.30 se exhiben «La expiación del doctor Fú Manchú», por Warner Oland, «Camino de Santa Fé», cinta de vaqueros, por Richard Arlen, revista sonora y muñequitos parlantes.

A las 5.15 y 9.45 revista, comedia y «La expiación del doctor Fu Manchú». A las 8.15 «Camino de Santa Fé».

### REGINA: M-1407. «Una Princesa ama». «El Ultimo Adiós».

Un gran programa ofrece en matinée desde la una en punto y en los demás turnos el teatro Regina. «Cuando una princesa ama», bellísimo romance de amor, por Charles Farrell y «El último adiós», intenso drama de Tom Moore y Jack Holt. Además «Romance Agreste», de George O-Brien, la comedia en español «Sobre el hielo» y revista sonora. Precios: 30 cts. mayores desde la una y 20 los niños. Tertulia 10 cts.

### NEPTUNO: M-2785. «EL IMPOSTOR». «FU MANCHU».

A las 10.30 a. m. la producción hablada en español «El impostor», de Juan Torena. 20 cts. En la matinée de 1a 5, comedia, revista, «El impostor», «La expiación del doctor Fu Manchú», de Warner Oland y «Camino de Santa Fe», de Rosita Moreno y Richard Arlen. Precios de costumbre. A las 5.15 «El impostor». A las 7.30 «La expiación del doctor Fu Manchú», «Camino de Santa Fe» y a las 10.15 y a las 9.15 «El impostor». 30 cts. antes de 8.30, después 40 centavos.

### WILSON: U-5863. «SOMBRAS DE LA LEY».

Un programa colosal se exhibe hoy en matinée y noche. Lo integran comedia, «Sevilla de mis amores», de Ramón Novarro, la emocionante film «Sombras de la Ley», de William Powell, y la gran cinta «Jóvenes de Nueva York», por Claudette Colbert. 30 cts. caballeros, 20 damas y 15 cts. niños. En tanda elegante a las 5.15 comedia y «Sombras de la Ley». 20 mayores y 15 cts niños.

### INGLATERRA: M-7069. «SOMBRAS DE LA LEY».

Matinée a la 1 p. m. con comedia, cartón, la gran film en español «Sevilla de mis amores», de Ramón Novarro, «Sombras de la Ley», de William Powell, sincronizada y «Raza de bronce», por Richard Dix, sonora 20 cts. mayores, 15 cts. niños.

A las 5 p. m. comedia y «Sombras de la Ley»». Los mismos precios. Por la noche todo el programa de matinée.

### FAUSTO: Noticiarios Liberty DIARIO DE LA MARINA.

Entre las películas que figuran en las carteleras de este teatro para toda esta semana, se encuentra el «Noticiario Liberty DIARIO DE LA MARINA, Núm. 52», lujosamente presentado por los Laboratorios Liberty, en él pueden verse las siguientes escenas:

Llegada de la soprano cubana señorita Josefina Meca. Estado en que se encuentra el que fué Stadium Arena Polar. La sección de «Figuras Populares del Sport en Cuba» la integran los señores Guillermo Pí, Adolfo Font y Manolo Braña, cronistas deportivos. Muchachos expertos nadadores luciendo sus habilidades ante los pasajeros de los barcos surtos en puerto. Hermosa perspectiva de la ciudad de La Habana, desde el mar. Juego de Volley-ball femenino en el Miramar Yacht Club. El «Noticiario Liberty DIARIO DE LA MARINA» es el único que se edita con regularidad en Cuba y es exclusivamente de asuntos cubanos.

### TOSCA: I-3099. «CARNE DE CABARET».

La función será corrida y comenzara a la 1 p. m. Programa: Revista, «Los que danzan», en español por Antonio Moreno, «Carne de Cabaret», de Lupita Tovar, en español y «El Ultimo Adiós», de JHack Holt. A las 5.30 «Los que danzan» y «Carne de Cabaret». A las 8.30 revista, «Los que danzan» y «Carne de Cabaret». Precios: hasta las 6 p. m. 30 cts. mayores; 20 cts. niños. Después 40 cts. mayores; 20 cts. niños.

## CARTEL DEL DIA

**TEATROS**

NACIONAL (Prado y San José) Espectáculos «Rambal»: Matinee: María Antonieta o «La Revolución Francesa» Noche «La Marca del Zorro».
PRINCIPAL DE LA COMEDIA (Animas 2) a las tres y media y a las nueve y media «La Malquerida» genial creación de Antonia Herrero.
MARTI (Dragones y Zulueta) Matinee: Películas y «El País de las Hadas» a las cinco y media «Ojo Por Ojo» A las ocho y media «La Fiesta de San Antón»; a las nueve y media «Las Cariñosas»».
PAYRET (Prado y San José «Los gavilanes» por Elisa Altamirano.
ACTUALIDADES (Monserrate y Neptuno) de 1 a 12 p. m. Revista, Comedias, Fiesta de marinos, El submarino y Mujeres de lujo.
ALHAMBRA (Consulado y Virtudes) Matinee: Viva la vida y Caras alegres. Primera Tanda: La república española. Segunda: Caras alegres Tercera: Cásate Bartolo.

**CINES**

CAMPOAMOR (Industria y San José) A todas horas: Revista, comedia y «Claro de Luna» por Lawrence Tibbett y Grace Moore.
ENCANTO (Neptuno 19) A todas horas: «Doña Mentiras» por Carmen Larrabeiti.
FAUSTO (Prado y Colón) A todas horas «Noches de Viena» y presentación de la orquesta Siboney.
RIALTO (Neptuno y Prado A todas horas: Revista, Lobos del Mar y Buenas intenciones, por Edmund Lowe.
PRADO (Prado 70 A todas horas: Revista comedias y Escándalo social, por Billie Dove.
REGINA (Galiano y Neptuno) Revista, comedia. Cuando una princesa ama. El último adios y Romance agreste.
NEPTUNO (Neptuno 103) A las 10 y media El Impostor. Tarde y noche: Música salvaje. Camino de Santa Fé, El Impostor y la Expiación de Fú Manchú.
RIVIERA (25 y G. Vedado) Revista, comedia y Carne de Cabaret.
TRIANON (Línea 82, Vedado) Matinee: Comedias, Camino de Sta Fé, La expiación de Fú Manchú. A las 5:15 y 9:45: La expiación de Fú Manchú. A las 8:15: Camino de Santa Fé.
OLIMPIC (Línea y B. Vedado) Matinee: Comedias Tres caras al este, El campeón del rodeo y Revista de Revistas. Tandas elegantes: Comedia y Tres caras al este.
CUBA (Suárez y Corrales) Matinee, tanda y noche: Revista, comedia, La hora de amar, Condenado a la isla del Diablo y Doña Mentiras.
ROJO (Monte y Antón Recio) Matinee, tanda y noche: Comedias Todos eran valientes. El último adios y Sevilla de mis amores.
LIRA (Industria y San José) Revista, comedias, La viuda artificial, Adios y A toda marcha.
INGLATERRA (San Rafael 2) Revista, comedia, Raza de bronce, Sevilla de mis amores y Sombras de la ley.
VIOLETA (Monte y Rastro) Matinee, tanda y noche: Revista, comedias, Novias ruborosas y Olimpia.
GLORIA (Vives y Cristina) Matinee, tanda y noche: Revista, comedias, Madame Du Barry, Tempestad y Luces de la ciudad.
TOSCA (10 de Octubre 541) Revista, comedias y Carne de Cabaret y Los que danzan.
MODERNO (Esquina de Toyo) Revista, comedias y Carne de Cabaret.
VERDUN (Consulado 120) Revista, comedias, y Novias ruborosas, y Carne de Cabaret.
IMPERIO (Consulado 116) Revista, comedia, cartón, Los que danzan. La canción del desierto y isla de los barcos perdidos.
LARA (Prado y Virtudes) Revista, comedia, Fiel a la marina, Un león de sociedad y Estrellas de Occidente.
WILSON (San Rafael y Belascoain) Revista; comedia; Sevilla de mis amores y Sombras de la Ley.
BELGICA (Egido y Corrales) Revista, comedias, Oriente y Occidente. El capitán carretero y Sin novedad en el frente.
MONTE CARLO (Prado 117) Comedias Africa, Carmen la de los muelles; Luces de la Ciudad y Rerevista.
STRAND (San Miguel 240) Comedia, Del infierno al cielo. El intrépido
LINDBERGH (Acosta y Compostela) No hemos recibido programa.
NORMA (Concha y Luyanó) Matinee, tanda y noche: Revista, comedias El Dios del Mar.
RIVOLI (La Sierra, Marianao) Matinee Perdí la bolsa; Vida Nocturna; El alma de la fiesta y comedias. Tanda: En cada puerto un amor. Noche: Comedia; Perdí la bolsa y En cada Puerto un amor.
NIZA (Prado 97).
FLORENCIA (San Lázaro y San Francisco) Revista; comedias y Sevilla de mis amores y Una aventura en el mar.

HOY RIALTO
GRAN MATINEE
LUN-40 NIÑOS 20
LOBOS DE MAR por CHARLES MORTON
Producciones FOX
EL PRECIO DE UN BESO
Hablado en ESPAÑOL por JOSE MOJICA y MONA MARIS
FANTASIAS DE 1980 por EL BRENDEL
5¼ y 9½ DOBLE PROGRAMA
ESTRENO EN CUBA
FOX FILM presenta a Edmund LOVE Marguerite CHURCHILL en
BUENAS INTENCIONES
Y
EL PRECIO DE UN BESO
en ESPAÑOL por JOSE MOJICA y MONA MARIS
A LAS 7½ EXITO
FANTASIAS DE 1980 por EL BRENDEL
PRECIOS
DE 5 A 8½ - 40¢
DE 8½ A 11 - 50¢

CAMPOAMOR HOY
LA MEJOR MATINEE DE 1 A 5½
Comedias - Noticiario - Cartones -
LON CHANEY en EL FERROVIARIO
LAWRENCE TIBBETT y GRACE MOORE en CLARO DE LUNA
GRETA GARBO y JOHN GILBERT
EL CARNAVAL DE LA VIDA
LUNETA 50¢
MENORES 20¢
5½ - 7½ - 9½
ULTIMAS EXHIBICIONES DE LA GRANDIOSA FOTO OPERETA METRO-GOLDWYN MAYER
CLARO DE LUNA
(NEW MOON)
MAÑANA MAÑANA
MARIE DRESSLER POLLY MORAN
ANITA PAGE LUCIEN LITTLEFIELD
ALL TALKING
GORDOS Y FLACOS
(REDUCING)

M.E.C.D. 2016

Dubic

PELUQUERIA

En obsequio a su distinguida clientela y a la sociedad habanera, ha tenido a bien hacer nuevos precios de VERANO en los salones de belleza, los que a continuación se detallan algunos de los mismos.

| | |
|---|---|
| Corte de cabello | $ 0.40 |
| Ondulación Marcel | 0.60 |
| Ondulación al Agua | 0.60 |
| Manicure | 0.50 |
| Arreglo de cejas | 0.50 |
| Champoo | 0.50 |
| Ondulación Permanente desde | 10.00 |
| Tinturas desde | 5.00 |
| Corte cabello de niños | 0.40 |

CASA DUBIC
OBISPO No. 103



Dr. ANTON LUTZ
Oculista
Calle 27 No. 74, esq. M.
Teléfono F-4995
Vedado.



Faja "Esbelta"
MODELO REGISTRADO
MARCA REGISTRADA

Unico Modelo en Cuba
Modelado a su Cuerpo.
Unico Corsé-Faja que recoge el estómago y vientre, muy cómoda. Precios desde $4.00. Unico fabricante.
OBISPO 97 frente a A-9460
"La Francia"

Ojos Llorosos sin haber Llorado

UN catarro, o simplemente el polvo, el aire, el humo, la poca luz nos hacen lagrimear. Es una molestia que afea los ojos y párpados, dejándolos encarnados, con picazón y ardor.

Unas gotitas de Murine entonces la caen al ojo como baño bienhechor, que le quita la rojez, y toda la molestia del lagrimeo.

Por la mañana y por la noche, échese MURINE con el gotero higiénico, para conservar los ojos limpios y en su aspecto natural.

# EL PRESIDENTE SALIO DE PESCA

## El viernes estuvo en un café al aire libre con dos amigos

El día de ayer fué de extraordinaria tranquilidad en Palacio.

El General Machado según nos informó el Secretario de la Presidencia don Ricardo Herrera, quiso aprovechar el sábado y el domingo para pasarlo en unión de un grupo de íntimos, dedicado a la pesca por la Costa Norte y salió al efecto en horas de la noche del viernes, dirigiéndose al puerto donde embarcó en el Villuendas a cuyo bordo se encuentra en estos momentos.

Le acompañan el Senador doctor Juan Gronlier, el representante matancero doctor Juan Rodríguez Ramírez y el Ayudante Capitán Llaneras.

Mañana lunes estará de regreso en Palacio el Jefe del Estado.

### COMO UN SENCILLO CIUDADANO

El viernes, en horas de la tarde, el Presidente de la República salió en automóvil a dar un paseo por la Ciudad. Al llegar el auto al parque central, frente a la Acera del Louvre, donde se encuentra ahora el Restaurant «Manón», el General Machado vió a sus amigos Panchito y Gabriel Camps, que refrescaban en el café al aire libre allí situado. El Jefe del Estado descendió de su auto y ordenó a sus ayudantes que continuaran paseando y pasaran después a buscarlo.

El General Machado tertulió largo rato con sus amigos, ante la admiración del público que a esa hora es numeroso por aquellos lugares céntricos de la población. Todos se admiraron de que el Presidente estuviera haciendo tertulia, con dos amigos, sin más compañía.

# VARIOS COLONOS PROTESTAN DE QUE AUN NO LES HAYAN ENTREGADO SUS AZUCARES

Hemos recibido una carta suscrita por varios colonos de «Araujo y Carmen Martínez», de Manguito, manifestando que siendo difícil la situación económica porque atraviesa el país los acreedores insisten en el cobro de cuanto ellos les adeudan, radicando la causa esencial por la cual ellos no pueden cumplir sus compromisos a que el Central Araujo aun no les ha entregado los azúcares, sin cuyo requisito no sólo no pueden pagar sino que llegarán muy en breve a no tener qué comer.


ANUNCIESE EN EL Diario de la Marina



LOS TERRIBLES 7

FLY-TOX
Los Extermina

Fly-Tox es el producto de la institución más científica del mundo en su ramo. Aniquila todos los insectos caseros. No mancha. Es fragante. No daña a las personas. Ningún otro insecticida casero extermina más pronto.

Rehuse las imitaciones e insista en que le vendan este poderoso, seguro y económico insecticida.


# HABANERAS

LUIS S. VARONA

### DE DIAS

En la festividad de hoy.

San Luis Gonzaga.

Celebra su santo un buen amigo y compañero, Luis S. Varona, como también el hijo de su idolatría, Luisito Varona y Calvo, gracioso e inteligente niño.

Un auxiliar constante y poderoso de la crónica social el **confrére** Varona.

Tiene su especialidad.

En las propagandas.

Nadie las realiza con más actividad con más orden, con más inteligencia.

De ello pueden dar fe, entre otras damas que han solicitado su concurso, Ofelia R. de Herrera, Loló Larrea de Sarrá, la Condesa de Revilla de Camargo, Graziela Cabrera de Ortiz Cano...

Un homenaje le será rendido conjuntamente con los compañeros Rodríguez Lamult y Puñal, que también están de días en la Asociación de Reporters.

Un ponche de champagne.

A las once de la mañana.

### LA EXPOSICION DEL LYCEUM

Con gran lucimiento.

Y con el mayor orden.

Así quedó inaugurada en el Lyceum la exposición de mesas bajo la dirección insuperable del talentoso artista, de inspiración original y técnica elegante, Jesús Castellanos.

Prestaron su valioso y gentil concurso a esta exposición distinguidas señoras y señoritas de nuestra sociedad, así como acreditados establecimientos y jardines, contribuyendo al conjunto singularmente atractivo de esas mesas en que se admiraba, en unas la fastuosidad y en otras la sencillez, pero en todas por igual el buen gusto de las manos femeninas que las habían adornado.

En la imposibilidad de detallar todo como quisiera, mencionaré someramente cada mesa, siguiendo el orden en que se ven a la entrada.

La joven y bellísima dama Evangelina Figueredo de Cubas, presenta una mesa de singular riqueza, cubierta con un mantel de encaje de Venecia sobre lamé de plata, con vajilla de porcelana de relieve policromado Capo di Monte. Un hermoso centro de mesa de plata, lleno de dalias rosadas ofrecía una atractiva nota de color. La mantelería, la vajilla y el cristal, así como el centro de mesa, eran de la Casa Snider, y los cubiertos de oro, de la Casa Hierro, en tanto que las dalias venían del jardín de Trías.

Otra de las mesas más admiradas, era la que presenta la dama de patricia distinción, María Galarraga de Sánchez. Mesa de gran comida, como las que con tanta frecuencia se sirven en el palacio de Tulipán, donde todo habla del impecable gusto de su dueña; sobre espejos estaba colocada la porcelana, blanca y oro, con la cristalería de filo y monograma de oro. De un lado a otro atraviesan el centro de la mesa grátiles guirnaldas de racimos de uvas con sus hojas de parra, en lustroso negro, alternando con faisanes de oro, cuyo color era repetido en los áureos cubiertos. Mesa de elegancia moderna y audaz, que hace olvidar su riqueza para admirar el gusto que la dispuso.

La joven y culta escritora, señorita Pura Rodríguez Castells, presenta una hermosa mesa para comida, con mantelería de encaje de Venecia y Milán; porcelana floreada en la vajilla, que se repite en el hermoso centro colmado de fragantes rosas, que provienen del gran jardín **El Clavel**, así como en los graciosos candeleros, y las ingrávidas bailarinas, con sus vaporosas faldas de ballet. La rica mantelería es de Madame Sardi, la vajilla y cubiertos de Snider, y la fina cristalería del Palais Royal.

Una de las mesas presentadas por la joven y bella dama Mireille García de Franca, completa el primer salón. Es mesa para comida, que ostenta una finísima mantelería de toile y encaje de Venecia, con porcelana antigua y delicada cristalería color rosa. Los ricos cubiertos de plata son también antiguos, y como un detalle modernísimo y exquisito, se destaca el centro de mesa, de cristal Lalique, iluminado eléctricamente. **Muy Siglo Dieciocho y muy moderno.**

En el segundo salón encontramos **una comida de la Condesa de Merlín,** a quien gentilmente le había preparado la mesa, la joven y brillante escritora señora Renée Méndez Capote de Solís, una de las fundadoras del Lyceum. Sobre la albura del mantel se destacaban artísticas guirnaldas de claveles y botones de rosa naturales, cuya hermosura revelaba su procedencia de **El Clavel**, y la porcelana floreada de los platos, armonizaba con el centro coronado de frutas del país: La mantelería es de **El Encanto** y el servicio de mesa de la **Casa Quintana**.

Haciendo pendant con la mesa de la Condesa de Merlín, se hallaba la mesa de la **Merienda Cubana del buen tiempo viejo,** presentada por la joven e interesante dama Graziella Cabrera de Ortiz Cano. La valiosa porcelana, la plata y la cristalería, todo, era auténtico de la época colonial cubana, tomada de la valiosa colección de antigüedades que posee la señora Cabrera y como detalle muy típico en su reproducción, no he de olvidar los panales que había en cada copa, las frutas criollas en el centro de la mesa, y el gran jarro de cristal con su refresco, coronado de hierba buena.

Completa este salón la mesa que presenta la bellísima señorita Luisa Carlota Párraga. Una preciosa mesa de superficie bruñida hasta parecer cristal, de la **Casa Santa Cruz**, cubierta por espejos sobre los que se destacaban dos caminos de encajes, en los que estaban los platos de porcelana blanca con monograma dorado, y recorriendo el centro, maravillosas flores de plata, surgidas de la inspiración de Jesús Castellanos. Mesa para gran comida, tan original como elegante.

Lolita Guiral y Márquez Sterling, la bellísima señorita que tantas cualidades reúne, presenta dos lindas mesas. Una, **Intimidad,** de té para dos, un ensueño en azul, que colora, en dos tonos, la mantelería de **El Encanto,** y la porcelana del juego de té, contrastando con las frescas flores del jardín de Trías. La otra, **Optimismo,** en amarillo, es como una sonriente mañana de sol. Mesa de desayuno para dos siendo la mantelería de **El Encanto,** la porcelana y cubiertos de Snider, y la mesita de **La Moda.**

La joven y cultísima dama, Lilian Baralt de Mederos, presenta una amable mesa de desayuno, con mantelería en damasco verde jade, y la porcelana de moderno y elegante dibujo, en igual color. Es una mesa acogedora y cordial.

El brillante y joven profesor de nuestra Universidad, doctor Luis de Soto, presenta **Su idea de la comida: sin hora fija, sin comedor, sin mesa de comer.** Son dos mesas individuales, que componen una sinfonía en blanco y negro la fina mantelería propiedad de la distinguida dama María de Cárdenas de Zaldo, y la preciosa cristalería y porcelana negras, de la bellísima señora Carmela Alió de López.

El otro extremo del salón de conferencias, lo ocupa una valiosa mesa de Dulce María Castellanos de Dolz, que a su belleza y elegancia une el prestigio de un selecto y cultivado espíritu artístico. Es mesa de gran comida, puesta con dos caminos de encaje, de Madame Sardi, porcelana y cubiertos de Versailles, y una decoración de singular atractivo y lucimiento, consistentes en hermosas frutas de plata, dispuestas de uno a otro extremo, ya sobre la mesa, ya en el centro y las jarras de lapislázuli propiedad, como las frutas, de la gentil señora de Dolz.

Mireille García de Franca, tan admirable por tantos conceptos, además del trabajo abrumador que pesa sobre ella con la magna obra de Cocina Económica del Vedado que dirige con tanto acierto y devoción, encontró tiempo para presentar además de la mesa de gran comida ya reseñada, otra hermosa mesa de almuerzo y dos de té.

La de almuerzo tiene mantelería en suave tono rosa, con primorosas incrustaciones que ofrece un propicio fondo a la rica vajilla de Rosenthal, y el exquisito centro de Lalique, en la forma de cuatro dulces palomitas, entre menudos botones de rosa. Mesa singularmente delicada y atractiva.

Una de las de té, con porcelana roja, ostenta una mantelería de gran efecto, con su fondo blanco y vívidos bordados tchecoeslovacos; en tanto que la otra con finísima mantelería bordada, en tonos de verde con blanco, tiene porcelana verde y azul, y como centro, un delicioso daschund en porcelana del mismo tono.

Adelita Baralt de Brull, la dulce y bella esposa del admirado poeta y diplomático, doctor Mariano Brull, presenta una mesa de té, encantadora en su sencillez, en que predomina el verde, y en, como nota original y simpática, un canotier de paja de amplia ala, finge un cesto que recoge las flores silvestres que forman el centro. Es algo campestre, pero de un campo refinado por un espíritu selecto y un certero gusto.

Y llegamos a dos de las mesas más atractivas. Una, presentada por Renée Méndez Capote de Solís—siempre generosa de su esfuerzo personal—y Nena Castellanos, la señorita toda distinción, gentileza y simpatía: la **Mesa de Todos.** La mantelería a cuadros blancos y rojos, la porcelana blanca, cada puesto con su botellita de cerveza y atravesando la mesa, filas de botellas de vino tinto, en tanto que dos hermosas ánforas de barro, y grandes panes de trigo oscuro, adornan cada extremo, y el centro lo ocupa una gran cazuela de barro, llena de flores silvestres.

La otra mesa toda delicadeza e ilusión, es la **Mesa de los Quince Años.** La mantelería, de damasco de seda color de rosa, es de **El Encanto,** y el fino servicio de mesa de la **Casa Quintana.** El centro de mesa es de flores rosadas, como los ensueños quinceañeros, y a un extremo de la mesa se yergue una bellísima figura en marfil que llora, acaso, por la niñez que se aleja para siempre, y en el otro, un cándido cake color de rosa, muestra sus quince velitas para festejar los quince años de la **jeune fille** para quien se puso la mesa, por las jóvenes e interesantes damas Mary Caballero de Ichaso y Renée Méndez Capote de Solís.

Exposición tan interesante como original, que por vez primera se celebra en Cuba y que ha tenido el más resonante éxito mereciendo calurosos elogios de la numerosa y selecta concurrencia que ayer colmaba el Lyceum.

Estará abierta hoy.

Tarde y noche.

(Continúa en la Pág NUEVE)

Viene de la página CINCO

## En el Próximo Número de ORBE

EL ALCALDE WALKER EN LA PICOTA PUBLICA.

Vida y milagros del primer funcionario neoyorquino, por **J. Losada.**

LA PROMESA DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA, por **Marcelino Domingo.**

COCAINA, VIDA Y MUERTE. Confesiones de un expendedor de drogas, el célebre **Juan Palomo.**

NUESTROS EMIGRADOS REVOLUCIONARIOS EN MIAMI. Sus aventuras y andanzas, contadas por **Lucilo de la Peña.**

Cuatro formidables artículos que usted encontrará el próximo jueves 25 en «Orbe».

# NO HA CONTINUADO EL VUELO A DINAMARCA DE OTTO HILIG Y HOIRIIS

SAINT JOHN, New Brunswick, junio 20. (AP).—Otto Hillig, fotógrafo y Holger Hoiriis, piloto, que intentarán realizar un vuelo a Dinamarca en el aeroplano «Liberty», se encontraban esta tarde en el aeródromo de esta ciudad.

No son muchas las probabilidades de emprender el vuelo hasta la madrugada próxima, caso de que el tiempo lo permita entonces.

George Klemm, amigo de Hillig ha sido informado por el manager del aeródromo de St. John por teléfono que el aeroplano está en magníficas condiciones después del vuelo de 800 millas desde Teeterboro, Nueva Jersey.


Regalos Económicos

Nada importa la crisis para quedar bien con sus amistades, porque nuestro Departamento de Venta Especial le brinda infinidad de caprichosos objetos, todos marcados a precios extremadamente económicos.

La Casa Quintana
LA CASA DE LOS REGALOS

¡El sabor que tanto les agrada a los niños!

GRACIAS a Colgate, miles de niños han aprendido que el cepillarse los dientes puede ser un placer, en vez de un deber desagradable. Pues el sabor de la Crema Dentífrica Colgate es delicioso . . . hace que el cepillarse sea un verdadero placer . . . forma el hábito rápidamente.

Pero su sabor agradable de menta no es la única razón por la cual Colgate es la Crema Dentífrica ideal para los niños.

Colgate hace exactamente lo que los dentistas esperan de un dentífrico. ¡Limpia los dientes perfectamente sin perjudicarlos! No contiene medicamentos que puedan trastornar la digestión o los intestinos, ni materias ásperas o antisépticas que puedan perjudicar los delicados tejidos o el esmalte. Colgate contiene el mejor ingrediente limpiador del mundo. Al cepillarse los dientes, la Crema Dentífrica Colgate se transforma instantáneamente en una espuma blanca y resplandeciente, que como una ola invade los dientes y las encías. Esta espuma posée una cualidad admirable, (la "tensión superficial" baja) que permite que penetre en los intersticios más pequeños de los dientes, donde la caries empieza. Allí, desaloja todos los residuos mucosos o alimenticios, limpiándolos de todas estas impurezas con su detergente espuma.

Esta espuma contiene un polvo fino—un material de pulimento usado por los dentistas—el cual limpia el esmalte de los dientes sin perjudicarlo, dejándolo brillante.

Es así que Colgate limpia y embellece; purifica y refresca toda la boca, restaurando los encantos naturales de las encías y los dientes.

*Note usted como la Crema Dentífrica Colgate limpia donde el cepillo no alcanza a limpiar.*



*Diagrama ampliado de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios con "tensión superficial" alta dejan de penetrar en el sitio donde comienza generalmente la caries.*

*Este diagrama demuestra como la espuma eficaz de la Crema Dentífrica Colgate, con "tensión superficial" baja, penetra en los más pequeños intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar.*

LEA ESTA AFIRMACION

"La única función de un dentífrico es auxiliar en la limpieza mecánica de los dientes, sin dañar éstos. Los antisépticos y las drogas incorporados en los dentífricos son inútiles, ni curan ni previenen la enfermedad".

*De un Artículo de "Hygeia", la Revista de la American Medical Association*


# RADIO y ELECTRICIDAD

A cargo de Alberto Giró

### TRASMISIONES PARA HOY

**C M W**
**588 kc. — 510 m.**

11.00 a. m.—«Hora de la Tierra». Canciones por el Trío Bohemio. Temas de divulgación. Lubricación en los tractores. Elaboración económica del queso crema. Cultivo del maíz. Conservación casera del tomate.

12.00 m.—Programa bailable a cargo de la Orquesta d eCorman.

1.00 p. m.—Selecto programa.

2.00 p. m.—Programas Comerciales.

4.00 p. m.—Servicio DIARIO DE LA MARINA trasmitiendo los detalles de los juegos de base ball celebrados en las grandes ligas en los Esatdos Unidos.

**C M C**
**840 kc. — 356-8 m.**

7.00 p. m.—Concierto dedicado a los niños por el Conservatorio Internacional de Música. Doctora María Jones de Castro.

1.—Banda Rítmica. Minuet en Sol Mayor. Beethoven.

2.—Escocesas. Schubert.

3.—Marcha Turca. Piano. Niñas Sylvia Maceo y Olga Fernández. Mozart.

4.—Makurca. Piano. Berkiewiz. Niña Elenita Alvarez.

5.—La Canicienta.

Música entre escenas:

Entre primera y segunda escena: Dance of the Maidens.

Entre segunda y tercera escena: Song of India.

Entre tercera y cuarta escena: Coppelia Ballet, empezando a 5-8 de pulgadas de la orilla del disco.

Durante la cuarta escena, Minuet de Borseni, tocan 12 campanadas en el triángulo durante las cuales se va extinguiendo el Minuet y a la terminación de las doce campanadas cesa el Minuet y empieza El Moscardon.

Entre cuarta y quinta escena: Marcha Eslava.

Al acabar «Dance of the Maiden».

8.00 p. m.—Programa para el concierto desde el Malecón de la Banda de Música del Estado Mayor del Ejército bajo la dirección del capitán José Molina Torres.

1.—Marcha Militar «General Herrera». L. Casas Romero.

2.—Obertura «Il Guarany». A. C. Gómez.

3.—Capricho italiano. P. Tschaikowski.

4.—(a) Intemezzo «L-amico Fritz» P. Mascagni. (b) Canción «Corazón». E. Sánchez de Fuentes.

5.—Fantasía de la Opera «Los Payasos». Leoncavallo.

6.—Polka Duo de flautas. «En el Bosque». F. Rojas.

7.—Danzón «Por que t evas... ojos verdes?»». F. B. Valdés.

8.—Himno Nacional Cubano. P. Figueredo.

**C M C R**
**1345 kc. — 222-9. m.**

De 8 a 10 p. m.: Programa de la Asociación de Damas «La Purísima Concepción» a cargo de los siguientes artistas:

Cantantes: Hortensia Coalla, soprano; Adrián Elorza, tenor; Mario Graña, tanguista; Adalberto de Cárdenas, tenor.

Pianistas acompañantes: Santos Menéndez, Augusto Tariche, Emilito Díaz.

Los trovadores líricos de Cuba.

Y el actor René Condenova.

**C M B C**
**955 kc. — 310.7 m.**

4 a 5 p. m.—Programa a cargo del Cuarteto Lago.

5 a 6 p. m.—Hora Especial. Programa de Música Selecta.

6 a 7 p. m.—Programa de Música Variada.

7 a 8 p. m.—Programa dedicado a la Colonia Gallega con el siguiente:

Un Adiós a Mariquiña.
Cantos Populares.
Alalá de Orense
Coplas del Ciego.
Canto D-Arada Na Sementeria.
Cantar de Pandeiro.
Alalá de Betanzos.
Foliada Popular.
Alalá de Gebrero.
Foliadas de Lemos.
Muñeira.
Un Repoludo Gaitero.
Si a Veduos Maricu.
Muñeira de Pio Vandera.

8 a 9 p. m.—Hora Progreso Cubano. Programa a cargo de un notable Trío de Cuerdas, procedente de nuestros principales teatros.

9 a 10 p. m.—Programa a cargo del Popular Trío Drosel.

10 p. m.—Buenas Noches.

**C M C A**
**1225 kc. — 244.7 m.**

3.00 p. m.—Programa de Música Clásica.

4.00 p. m.—Matinée bailable por Tata Pereira y el Sexteto Habanero.

5.30 p. m.—Hora Hollywood. Concursos. Temas de Películas.

9.00 p. m.—Programa variado por artistas.

10.00 p. m.—Sexteto Habanero y Orquesta Tata Pereira.

**C M B L**
**1500 kc. — 199.9 m.**

De 1 a 3 p. m.—Programa variado.

3 p.m.—Programa selecto.

5.30 p. m.—Buenas tardes.

**C M C Q**
**1150 kc. — 260 m**

10 a 11 a. m.—Conferencia pronunciada por el Teniente Médico doctor Martínez Fortun. Su tema a tratar: «Pasteur».

Momentos antes escucharán ustedes varios números musicales por artistas desde el estudio.

12 a 12 y media p. m.—Ejercicios Físicos.

12 y media a 1 p. m.—Programas comerciales.

7 a 2 p. m.—Hora Don Porfirio.

**C M C W**
**1285 kc. — 233.4 m.**

A las 11.00 a. m.—Hora «Bien». Noticias alternando con música selecta.

A las 3.00 p. m.—Trasmisión de los juegos de base ball de las grandes Ligas.

A las 5.30 p. m.—Hora «Miscelánea».

A las 6.30 p. m.—Hora «Deportiva». Noticias de sports y resultados de los juegos de foot ball, base ball, tennis y otros eventos deportivos, alternando con música cubana, americana y española, por un afamado pianista.

A las 9.30 p. m.—Programa de música bailable por la orquesta de Ricardo de Peña, parte cantada a cargo de Felipe de la Paz.

**W L W**
**700 kc. — 428 m.**
**Crosley Radio Cororation**
**Cincinnati, Ohio.**

7.15 p. m.—Conjunto de voces y solos de acordeón.

7.30 p. m.—Melodrama.

8.00 p. m.—Cuarteto de voces y conjunto de cuerdas.

8.45 p. m.—Orquesta.

9.15 p. m.—Cuarteto de voces violín y piano.

10.15 p. m.—Concierto Crosley.

11.00 p. m.—Bailables a cargo de distintas Orquestas.

12.30 a. m.—Buenas Noches.

# UN MALHECHOR SOSTUVO FUERTE LUCHA CON UN SOLDADO EN BAEZ, AYER

BAEZ, junio 20.— DIARIO Habana. —Próximamente a las diez de la mañana de hoy se formó un fuerte escándalo en la calle Progreso, en este poblado, aglomerándose la multitud, debido a que el soldado del Ejército Angel Mollinedo sorprendió a Germán Rodríguez con un saco de gallinas producto de un robo, y al decirle que lo acompañara hasta el cuartel, el Rodríguez se negó haciendo un disparo al aire dicho soldado con el propósito de amedrentarlo.

El detenido trató de desarmar al militar, entablándose una lucha entre ambos hasta que varios individuos intervinieron logrando reducir a la obediencia al malhechor, quien ha sido conducido a Santa Clara, quedando a disposición del juez de Instrucción.—Marín, especial.

# BIEN CONCEDIDA LA PENSION AL SOLDADO SR. CEFERINO GONZALEZ

La Comisión revisora de pensiones de la secretaría de Hacienda, ofreciéndole dudas la pensión concedida por el juzgado de primera instancia del Sur al señor Ceferino González Vázquez, soldado del Ejército Libertador, remitió a la Audiencia el expediente de dicho pensionado, para la práctica de una información suplementaria, por ofrecerle dudas el derecho reconocido a dicho veterano.

Y la Sala de lo Civil y de lo Contencioso Administrativo, de acuerdo con la tesis sostenida por el doctor Oscar G. Edreira, acaba de confirmar la resolución del juzgado y declara que estuvo bien concedida la pensión al soldado González Vázquez, ya que el mismo ha justificado sin lugar a dudas, su derecho a percibir dicha pensión por trescientos sesenta pesos anuales.


Ha Visitado el Sanatorio de la Asociación de Católicas Cubanas?

CERRO No. 586. — TELEFONO I-1654

¡Admirable! Obra de mujeres y dedicado exclusivamente a las Damas. Atención facultativa, solicita, todos los adelantos científicos, quirúrgicos y de laboratorios.

Servicio de Maternidad un modelo en su género.

Venid a nosotras para sus dolencias y a disfrutar de un orgullo femenino.

Presidenta: Sra. Alicia Párraga de Mendoza.

Administradora: Sor Serafina Ferrés.

Director: Dr. José A. Presno.


M.E.C.D. 2016

# SOCIEDADES ESPANOLAS

## GRAN ROMERIÁ Y VERBENA HISPANOCUBANA EL DIA 5

Para el próximo día 5 de Julio anuncia La Sección de Centro Gallego la celebración de una gran romería-verbena en la Finca Víbora Park de las propiedades del Centro Gallego.

Con tal motivo labora incansablemente la comisión que entiende de su organización; integrada por un número de valiosos y entusiastas vocales de la misma.

Ha sido nombrado para cooperar en la organización de este que será extraordinario Festival, un numeroso y entusiasta Comité de Damas pertenecientes a las distinguidas agrupaciones Artísticas de Bellas artes, compuesto por un grupo encantador de bellas Srtas. las que vienen celebrando juntas periódicamente, al objeto de organizar, barrios de puro sabor típico en los que habrá de todo cuanto los romeros deseen para satisfacer su apetito.

Cinco son los conjuntos musicales contratados para amenizar éste Festival en el que habrá música de calidad y para todos los gustos y todo por el módico precio de $0.50 la entrada familiar.

A medida que la Comisión organizadora nos vaya remitiendo detalles los iremos publicando, periódicamente, para conocimiento de nuestros lectores.

## ESPAÑA INTEGRAL Y LA FIESTA DE LOS CLAVELES

La grandiosa Fiesta de Los Claveles Españoles, la está organizando la Asociación Democrática España Integral en todos los jardines de La Tropical.

Quioscos, atendidos por señoritas, merenderos servidos por miembros de la Sección de Fiestas y Propaganda, expendedoras de churros y vendedoras de maní, siendo jefa la Srta. Luisa Cruz, la Secretaria invicta.

Ya ha sido contratado los servicios del afamado Sexteto «NACIONAL» el embajador del Folklore Cubano en Europa que tan competente dirige el Profesor Sr. Ignacio Piñeiro. Las mismas que han cantado en Sevilla y en otros puntos de España volverán a cantar en la Tropical el día 5 de Julio.

Las señoritas serán obsequiadas, para ello debe de aprovecharse de la invitación correspondiente que están foliadas y con ella le dan derecho a varios regalos.

## BELLA FIESTA BENEFICA POR EL CLUB TENERIFE

Uno de los Kioskos que ha de llamar más poderosamente la atención en la gran Verbena Benéfica que para el sábado 27 de los corriente, organiza el Club Tenerife, en colaboración con el Comité de Sociedades Españolas, lo ha de ser sin duda alguna el que el conocido industrial, Doctor Heliodoro Gil, se propone presentar, donando de manera generosa y gentil cuantos productos se expendan en el mismo.

Estarán a cargo de éste hermoso kiosko, un numeroso grupo de distinguidas señoras y señoritas, entre las que se encuentran su animosa, Presidenta, señora María Ines Baez de Vázquez, señora Julia Valdés de Santana Torres, Sra. María García de Fernández y las señoritas Mercedes Pazo, Florodora Sariol, Herminia Ramos, Juana Ramos, Margarita Llanes, Eloisa García, Amelia García, Carmita y Clara Moreno.

Existen en cartera numerosas sorpresas que han de ser celebradas en extremo dada la originalidad de las mismas.

Los salones sociales han de ser primorosamente adornados y será algo verdaderamente extraordinario por su suntuosidad la esplendorosa iluminación que ha de lucir por espacio de tres noches, el Palacio de Villalba, local social de la Asociación Canaria.

Constantemente los teléfonos A-3564 y A-5228, están contestando las innumerables llamadas de las personas interesadas en obtener datos respecto a la Verbena.

Igualmente ascienden a varios millares las invitaciones femeninas repartidas por el diligente Comité de Damas del Club Tenerife, que está empeñado que el éxito más rotundo corone la finalidad de la Verbena, que no es otra que la de socorrer en lo posible a los numerosos inmigrantes españoles indigentes.

## VISITA A LOS ENFERMOS EN EL SANATORIO COVADONGA

En la mañana de hoy visitarán en la Casa de Salud «Covadonga», a los socios del interior de la República, la Comisión que tiene a su cargo las Delegaciones del Centro Asturiano.

Esta Comisión no pierde la oportunidad de demostrar a los socios el interés que por ellos sienten y hasta el lecho del dolor, — hasta el lugar en que son asistidos en sus dolencias, — acuden los miembros de la Comisión que tan importante labor está llevando a cabo en beneficio del Centro Asturiano.

Labor tesonera y admirable de la Sección de Propaganda que está hábilmente presidida por el señor don Francisco Arredondo Elvira.

## BRILLANTES FIESTAS DE LAS SOCIEDADES GALLEGAS Y EL CLUB PILOÑES A FAVOR DE LOS EMIGRADOS ESPAÑOLES

Anoche, como oportunamente anunciamos, con el noble, altruista y patriótico fin de recaudar fondos para el sostenimiento de los desventurados emigrantes españoles, se celebraron dos grandes bailes.

El primero, tuvo lugar en los salones elegantes y luminosos del gran Palacio del Centro Gallego, baile que resultó animado, concurrido y elegantísimo, culminando en un éxito para los señores del Comité de dichas sociedades gallegas que lo organizaron y lo celebraron en muy feliz hora.

Lo exaltaron con su elegancia y su belleza centenares de damas y damitas, y numerosos socios también concurriendo muchas familias distinguidas invitadas al acto, que discurrió cada vez más animado y brillante, en un revuelo amoroso de juventud.

Allí vimos a los señores de la Comisión Ejecutiva del Centro, a los Presidentes de las Secciones, y a los señores del Comité Presidente, Francisco Mayobre, Vicepresidente, José García Tenreiro; Secretario señor Victor Orego Pardo; Tesorero Andrés Nargueira y a los de la Comisión de Fiestas, señores José Parceiro, Florindo Blanco, Juan Riveiro, José Bal Rodríguez, Eladio Taboada, Dionisio Regueira, Secundino Alvarez, Manuel Rodríguez, José V. Gutiérrez y Antonio Currás.

Cuando nos fuimos el baile continuaba en todo su esplendor; gracias, pues, a los señores de las sociedades gallegas, nuestros desventurados emigrantes tendrán un alivio en su vida de desventura dolorosa.

**CLUB PILOÑES**

Aunque son muchos menos que los de las sociedades gallegas, los asturianos del Club Piloñés, también supieron elevarse a la altura de los sentimientos más altruistas y patrióticos celebrando otro gran baile para gracia caritativa de los mismos desvalidos emigrantes.

Y al baile concurrieron todos los socios, grupos de mujeres elegantísimas que semejaban rosaledas, amigos e invitados en gran número, que hicieron del baile horas deslumbradoras y encantadoras, pues el gran roof garden del hotel Plaza ardía como una ascua de oro, señorialmente tocados sus lienzos, sus columnas y sus arcadas vistosamente, con flores, con banderas, con farolillos que eran un primor multicolor.

El donoso cortejo, pues, culminó en una brillante jornada digna del Club Piloñés de sus arrestos valientes, de su caridad inagotable, de su patriotismo que honra y enaltece a Asturias, y que fué caricia amorosa para los pobres emigrantes.

Fueron en esta jornada de triunfo y de caridad nuestros amigos los siguientes piloñeses:

Presidente: José Manuel Fernández; Vicepresidente, Constantino de la Cueva; Secretario, Celedonio Noval; Vicesecretario, Manuel Villa, Tesorero, Luis García; Vice, Arcadio Frescho.

Vocales: Amable Diaz, Juan Cueto, Eutimio Zarabozo, José R. Montes, Julio Arenas, José Solís, Luis Fernández, Antonio Carballo, Agustín González, Patricio Cuyar, Abelardo Carreño, Manuel Cuesta, Antonio Fernández, Luis Longo, Angel Carballo, Santiago González, Ismael Arenas, Felipe Carvajal y Severino Sánchez.

Se me olvidaba decir, que fueron gracia de las horas encantadoras todas las damas y damitas del Comité de Juventud Asturiana, del cual hizo la presentación donosa nuestro amigo Carlos Morán, el marino de Avilés.

## FIESTA TINETENSE EN LOS JARDINES DE LA POLAR

Existe enorme entusiasmo para el gran festival bailable que viene organizando con gran actividad el Club Tinetense de La Habana y que se celebrará el día 19 de julio próximo en los espléndidos jardines de la gran fábrica de cerveza La Polar.

Por de pronto ya se han contratado cuatro de las más renombradas orquestas de La Habana, entre ellas la de Romeu, tan popular entre el elemento bailador, por las exquisiteces de su ejecución y la selección de sus programas.

Para los que les gusta saborear el exquisito nectar polarino, tenemos un notición: Inundación de cerveza Polar en todos los jardines, pues ésta es la consigna dada por el popular y rumboso Presidente-Administrador, señor Zorrilla para ese día en honor del Club Tinetense y de todos los concurrentes a dicho festival.

El Comité de Damas que preside la gentil señorita Josefina Fernández muy bien secundada por la secretaria, señorita Pura Santiago y la Tesorera señorita Soledad Fernández, convenientemente reforzado en estos días por otras damas entusiastas de estas fiestas tinetenses, viene laborando incansablemente por el mayor éxito del festival, poniendo en esta empresa toda su simpatía y entusiasmo por el mayor auge y beneficio de la misma, dado el fin piadoso a que se destina.

## SOCIEDADES QUE HAN CONVOCADO PARA JUNTA

**Centro Asturiano:**—Mañana, lúnes, celebrará sesión ordinaria, su Junta Directiva.

**Centro Gallego:**—La Sección de Inmigración celebrará Junta, mañana lúnes a las 8 y media de la noche.

**Puentes de García Rodríguez:**—Celebrará Junta Directiva, el martes día 23 del actual, a las 8 y media de la noche, en el Centro Gallego.

## PREPARAN LA VERBENA DEL «CATALUNYA SPORT CLUB»

Siguen con gran acierto los preparativos para la Gran Verbena que organiza éste Club en los terrenos de Stadim «Campo Polar», y que tendrá efecto el próximo día 4 de Julio.

Ayer noche en su local social de Paseo de Martí número 125 celebró una reunión el nutrido Comité de Damas con que cuenta éste prestigioso Club, tomándose importantes acuerdos para que dicha fiesta resulte lo más brillante posible.

Han sido contratados los servicios de 2 importantes orquestas y 3 sextetos para dicha Verbena, los cuales serán distribuídos en lugares apropiados para que todos los asistentes a tan simpática fiesta no pierdan un sólo detalle.

Esta Verbena por ser la primera que organiza éste simpático Club, no dudamos resultará un verdadero éxito toda vez que la Comisión Organizadora no olvida un sólo detalle para dar la mayor atracción a ésta fiesta.

## LOS HIJOS DE COSPEITO EN TODA LA COTORRA

Está muy adelantada en la organización la matinee que la sociedad, Hijos del Ayuntamiento de Cospeito, anuncia para el Domingo, día 12 de Julio en los Jardines de la Cotorra.

De grandes atractivos estará rodeado el programa de éste gran festival, cuatro conjuntos musicales, de los más afamados se encargarán de la interpretación de las más modernas piezas bailables, además de éstos alicientes, las sorpresas que tiene en cartera el comité de Damas que preside la señorita Cármen Fernández, entre ellos la distribución de valiosos regalos entre las damas y damitas que concurran a ésta fiesta, como recuerdo meritísimo de ésta bella matinee.

## *Fiestas Para Hoy*

**Círculo Praviano.**—Banquete y matinée en la finca «Las Piedras» manantiales de San Francisco de Paula, a las 12 m.

**Foment Catalá.**—Gran festival bailable, en todos los jardines de La Polar, dando comienzo a la 1 p m.

**Hijos de San Simón y San Martín de Belesar.**—Elegante matinée en el Salón «Mamoncillo» y Tropical» de los jardines del mismo nombre, a las dos de la tarde.

**Jardines de la Cotorra.**— Harán festival bailable en todos los jardines de dicha finca, a las dos de la tarde.

## LOS DE MONTERROSO EN LA TROPICAL EL DIA 28

El domingo día veintiocho del presente mes, se realizará en los jardines de La Tropical, un gran festival benéfico, auspiciado por las sociedades de «Monterroso y Antas de Ulla», «Club Chantada y su Partido», y «Taboada, Chantada y Puerto Marín», cuyos miembros directivos y asociados, han colocado hasta la fecha, gran número de entradas, dada la índole del mismo.

Tan sugestivo festival que está siendo organizado por los señores José García Vázquez, Dionisio Reguera, José García Frade, Enrique Blanco, Antonio Parada, Manuel Gómez, Cándido Arias, Emilio Parada y Manuel Otero, obtendrá un gran éxito, dado los incentivos que encierra, para nuestra juventud amante del baile.

El salón «Tropical», fresco, amplio y cómodo en grado máximo, será bellamente adornado por los organizadores de la sugestiva matinée bailable, que será amenizada por la orquesta de los Hermanos García, un Jazz Band, y el aplaudido Sexteto «Lirio El Rojo», que desarrollarán un gran programa, a base de estrenos en su mayoría, como homenaje a los bailadores que por centenares, han adquirido entradas para el referido festival benéfico.

Un gran concurso de bailes, del cual nos haremos eco, en próximos números, se llevará a efecto, bajo la jurisdicción de un competente jurado.

## SESION DE LA DIRECTIVA EN EL «CLUB CANDAMO»

En los salones del Centro Asturiano, celebró sesión su Junta Directiva, bajo la presidencia del señor Julio González, y actuando de Secretario el señor Rafael Alvarez. — La Junta transcurrió en medio del mayor entusiasmo tomándose acuerdos con arreglo al tema predominante de los indigentes españoles; a propósito de ésto pronunciaron elocuentes discurso el señor Juan Rodríguez, veterano honorable de la colonia asturiana, los hemanos López, Villar, Cuervo, Luis Díaz, Viña; y el Presidente, así como el señor Segismundo López; que pronunció un elocuente discurso dando ideas y temas para el engrandecimiento social.

## PIDEN QUE ASTURIAS SEA UN ESTADO LIBRE

De acuerdo con la Asamblea magna convocada por la Federación y Club del Occidente de Asturianas, y celebrada hace algunos días en los salones del Centro Asturiano y que presidió el Presidente de la Federación señor Felipe Lebrado, se ha dirigido al Presidente de la Diputación de Oviedo el siguiente cablegrama:

Presidente Diputación Oviedo.

Asamblea Magna Asturianos Cuba, convocada «Federación Sociedades Clubs Occidente Asturias»; acuerdan pedir Estado Libre Asturias.

Exposición Correo.

**Felipe Lebrado.**
**Presidente.**

## UNA ARTISTICA VELADA EN EL CENTRO MONTAÑES

Anoche también celebraron una artística celada los entusiastas del Centro Montañés, y con tal motivo sus elegantes salones, de Prado y Neptuno, se vieron colmados por una concurrencia distinguida y numerosa, palpitante demostración del arraigo de la simpatía que gozan estos montañeses del Centro en todos los sectores de la República.

La presidía el señor Benito Cortines, con los señore vicepresidentes, los presidentes de Sección y demás miembros de su junta directiva; asistían numerosos asociados y se destacaban, exaltando el acto con su belleza, gran número de damas y damitas, alto prestigio de la fiesta. Y fueron encanto y gracia de esta fiesta los siguientes brillantes números que figuraban en su programa: Varias piezas musicales, por la Estudiantina de la Juventud Montañesa, alborada de «El señor Joaquín» por la niña Elenita Lezcano Peña, acompañada por la profesora señora Dolores Alvarez; romanza de »La del soto del Parral», por el barítono Carlos de la Uz, acompañado por el señor Carlos Hernández Vila; Stefanía, ejecutada por las señoritas Balbina García y Elvira Albo, acompañadas por el señor Enrique Mascaró, bailes españoles por la señorita Paquita Torres, acompañada por la señora DoloresA lvarez y el señor David Neiss; la vibrante recitación del poeta montañés señor Vicente Revuelta; «El Sacristán de Vargas», titulada «A mi montaña»; «La Dolores», jota, por el tenor señor Sinforiano Galana, acompañado por el señor Carlos Fernández Vila; «Capricho español», por la señorita Ostelinda Naves; y bailes de «Silvia», ejecutados por los señores David Neis, Miguel Angel Valdés, Antolín Díaz, Carlos y Rogelio Rodríguez, José Bussoto y Adolfo Selma, dirigidos por el señor Enrique Mascaró; poetas y artistas que fueron acalamados y felicitados por su arte por la numerosa concurrencia.

La fiesta terminó en un baile que fué un verdadero encanto.

## CHAMPAN DE HONOR A B. GARCIA MORALES EN LA ASOCIACION CANARIA

Muy brillante el Champán de Honor dedicado al señor Bernabé García Morales, ex-Presidente de la Asamblea de Representantes de esta Institución, como prueba de cuan grandes son las simpatías de que disfruta dicho estimado amigo.

Con el Presidente por sustitución reglamentaria doctor Leocadio Cabrera Suárez, se hallaban los demás miembros del Comité Ejecutivo de la Asociación, y representaciones de las sociedades canarias «Ateneo Canario de Cuba», Club Tenerife» e «Hijas de Canarias», habiendo concurrido también distinguidos elementos de la colonia, buen número de socios con sus respectivas familias.

Dió apertura al acto el doctor Leocadio Cabrera Suárez, para ofrecer el homenaje en nombre de la «Asociación Canaria» que tanto se había interesado por la suerte de tan estimado conterráneo, siguiendo paso a paso un accidente de su vida y logrando al fin restituirlo al seno social pleno de derechos y de deberes, para que tornase a ser de nuevo com ponente efectivo dispuesto a luchar por el engrandecimiento colectivo en estas horas de incertidumbre y de duda.

En nombre del Comité Ejecutivo habló el señor Antonio Navarrete de Córdoba, cubano, que lleva en sus venas sangre canaria y que como los canarios quieren a Cuba quiere él a la tierra que fué cuna de algunos de sus mayores.

El señor Navarrete trazó a grandes rasgos la vida laboriosa del señor Bernabé García y se felicitó de su reincorporación activa a la Delegación de Cabaiguán de la que es Representante a la Asamblea.

El señor García Morales, emocionado, conmovido ante aquel espectáculo demostrativo de sincero afecto y de alta y merecida consideración dijo cuanto podía decir en esos instantes en que hablaba más el corazón de lo que podía decir los labios.

Expresó su gratitud a las mujeres y a los hombres, sin distinción de grupos sociales, porque ambos contienden con distinto criterio pero con una misma hermosa finalidad, estaban representados en el sencillo homenaje.


# Asociación Canaria
## HABANA
**ELECCIONES**

A tenor de lo dispuesto en el Art. 82 del Reglamento General, y de orden del señor Presidente, se anuncia, por este medio, a los señores socios de la Habana, que el domingo próximo, 21 de los corrientes, de 12 m. a 6 p. m., se celebrarán ELECCIONES GENERALES en el Local Social, Avenida de Bélgica núm. 2, para elegir ONCE Delegados y ONCE suplentes a la Convención de Reforma de los Estatutos Sociales, en la forma determinada por la Asamblea de Representantes en junta extraordinaria celebrada el día 14 de Abril del corriente año.

Para poder ejercitar el derecho al Voto es requisito indispensable presentar el recibo del mes de JUNIO en curso y el Carnet de Identificación.

Habana, 14 de Junio de 1931.

**Germán Rodríguez Gómez,**
Secretario-Contador.



**Banco Hispano Americano**
MADRID

| | | |
|---|---|---|
| Capital. . . . . . . . . . | Ptas. | 100.000.000 |
| Reservas. . . . . . . . . | „ | 34.341.132 |
| Cuentas acreedoras . . . . | „ | 1.229.000.000 |
| Depósitos en custodia . . . | „ | 2.810.000.000 |

OFICINA CENTRAL: Plaza de Canalejas, 1
SUCURSALES URBANAS:
Duque de Alba, 15. — Alcalá, 76.
Glorieta de Ruiz Jiménez, 1. — Fuencarral, 82.
122 Sucursales en las principales plazas de la Península, Baleares y Canarias.


# INFORMACION CATOLICA

## EN LA IGLESIA DE LA MERCED, LA GUARDIA DE HONOR CELEBRO HERMOSOS CULTOS AL SAGRADO CORAZON

La Guardia de Honor del Sagrado Corazón de Jesús de la Iglesia de la Merced, ha celebrado con grandiosa solemnidad los cultos anuales, en honor al Sagrado Corazón de Jesús.

Se ajustaron al siguiente programa:

**TRIDUO**

Los días 9, 10 y 11 a las 8 de la mañana, Misa cantada y sermón por el Padre León Barrio, C. M. nuevo Director de la Guardia de Honor del Corazón de Jesús, de esta Iglesia, el cual sustituye al Padre Irineo Rodríguez, que ha pasado a prestar sus servicios a Santiago Cuba.

Es el Padre León Barrio, orador de facil y elocuente palabra.

Después de la Misa, exposición de Su Divina Magestad, ejercicio del Triduo, bendición y reserva.

Tuvieron lugar estos solemnes cultos en el altar del Sagrado Corazón el cual lucía bellísimo adorno floral debido al celo de su Camarera, la distinguida dama señora María Rebaul de Zorrilla, que tanto se afana por el auge y esplendor del culto al Sacratísimo Corazón de Jesús.

La parte musical, fué interpretada por escogidas voces bajo la dirección del Maestro señor Francisco Saurí, organista de esta Iglesia.

Asistió un numeroso concurso de cófrades y fieles devotos de laugusto Corazón de Jesús.

**LA FIESTA DEL CORAZON DE JESUS**

El Viernes 12, festividad del Sagrado Corazón, a las 8 de la mañana na tuvo lugar en el altar del Sagrado Corazón de Jesús, la Misa de Comunión general, la cual celebró el Director R. P. León Barrio, C. M.

Misa y comunión, fueron armonizadas con bellísimos motetes con escogidas voces y orquesta.

El banquete eucarístico estuvo concurridísimo de fieles y cófrades de la Guardia de Honor.

Lucía el altar del Corazón de Jesús un primoroso adorno floral costeado por la Presidenta de la Guardia de Honor del Corazón de Jesús, señorita Aurora Monteulieu, tan celosísima por la gloria y honor del Corazón de Jesús.

En unión del Director Padre León Barrio, de la Camarera, señora María Reboul viuda de Zorrilla, Eugenia Alonso, Vicepresidenta, María Teresa Gastón, Secretaria y María del Carmen Gastón, Tesorera, trabajó incansablemente en preparar este grandioso homenaje al Sagrado Corazón de Jesús.

A las 9 de la mañana, ofició en la Misa solemne el R. P. doctor Florencio García, asistido de los Padres García Bruno y Maestroján, los tres de la Congregación de la Misión.

El altar mayor y su presbiterio, lucían preciosísimo adorno floral.

Lo costeó la piadosa dama señora Margarita Contreras de Bek.

Pronunció grandilocuente panegírico del Corazón de Jesús, el R. P. Urbano Vian, Superior de los Padres Paules de Santos Suárez.

Su elocuentísimo sermón fué muy ensalzado por el numerosísimo concurso, que asistió a estos cultos.

Si grandioso fué el sermón, resultó magnífica la parte musical.

La Scolá Cantorum de las Escuelas Pías de Guanabacoa, integrada por cuarenta voces de hombres y niños dirigida por el Padre Pedro Rifer. Director de esta célebre Scolanía Calasancia, interpretaron magistralmente la Misa Pontifical de Perosi, al Ofertorio, la bellísima composición de César Frank, «Panis Angelicus y después de la Misa, Pange Lingua de Goicoechea.,

Fueron acompañados por una excelente orquesta que dirigió el Maestro Saurí, acompañando al órgano, el maestro señor Guisasolá.

Fué la parte musical brillantísima siendo elogiadísima por aquel inmenso auditorio.

El Santísimo Sacramento, expuesto después de la Misa, estuvo de manifiesto hasta la terminación de los cultos de la tarde.

Velaron al Santísimo la Venerable Comunidad de Padres Paules de la Merced, la Directora y Coros de la Guardia de Honor, que reunen en sus filas centenares de asociados.

A las 5 y media de la tarde, cesaron las Guardias y dieron comienzo los solemnísimos cultos vespertinos Rosario con Misterio cantados, Consagración al Corazón de Jesús y procesión del Santísimo. Esta fué según el Ritual del Santísimo Corpus Christi.

Las visitas se practicaron en los altares de la Milagrosa, Sagrado Corazón de Jesús, San José, Santísima Trinidad y altar mayor.

Ofició el Superior de la Comunidad, R. P. Ramón Subirón, C. M.

Concurrieron la Venerable Comunidad de Padres Paules, la Guardia de Honor del Corazón de Jesús y un numeroso grupo de niñas vestidas de blanco y de ángeles, esparciendo flores ante el palio que portaban Caballeros de Colón del Consejo San Agustín 1390.

La majestuosa procesión eucarística fué presenciada por un numeroso concurso de fieles que salió altamente edificado de la magnificencia de estos cultos eucarísticos, en honor y gloria del Corazón de Jesús.

Recogida la procesión se reservó y se cantó el Himno Eucarístico de Sagastizábal y el Corazón Santo.

Nos unimos muy complacidos a los elogios tributados a la Guardia de Honor por el magnífico homenaje tributado al Corazón de Jesús.

Esta Guardia de Honor dará comienzo a los «Quince Jueves», el 16 de Julio próximo.

## HAN RESULTADO MUY BRILLANTES LAS FIESTAS EN HONOR AL SAGRADO CORAZON DE JESUS EN EL ANGEL

El Apostolado de la Oración de la Iglesia del Santo Angel Custodio, ha celebrado con gran esplendor las fiestas patronales al Sacratísimo Corazón de Jesús.

Como preparación a la fiesta del viernes 12, día del Sacratísimo Corazón de Jesús, hubo un brillantísimo Triduo, que se distinguió especialmente por las numerosas comuniones de Celadores y socios del Apostolado.

El orden de los cultos del Triduo, fue el siguiente: A las 8 y media a. m., Misa cantada, sermón por Monseñor Abascal, el celosísimo Director, quien expuso a los fieles los inmensos tesoros de amor y bondad que encierra el augusto Corazón de Jesús.

Terminada la misa y comunión, exposición de Su Divina Magestad, piadoso ejercicio del Triduo, Letanías al Corazón de Jesús, Acto de Adoración y Preparación, bendición y reserva.

Escogidas voces bajo la dirección del maestro Pedro J. Aranda, organista de esta Iglesia, interpretaron la parte musical.

El altar del Sagrado Corazón lucía preciosísimo adorno floral, ofrenda del Apostolado a su Bien amado.

Los grandiosos festejos de la fiesta patronal dieron comienzo a las 8 a. m. con la Misa de Comunión general en la cual ofició Monseñor Juan José Roberes.

Además de esta Comunión general se distribuyó el Pan de los Angeles desde las 6 a las 11 a. m. anotándose 750 comuniones.

Misa y Comunión fueron armonizadas con bellísimos motetes.

Los comulgados de esta Misa fueron obsequiados con hermosos recordatorios.

Después de la Misa, se impusieron las insignias del Apostolado a nuevos asociados, que merecieron este honor por su religioso comportamiento durante su aspiración.

A las 9 a. m. celebró la misa solemne, el R. P. Juan Jiordani, asistido de los Padres Roberes y Matías Saumell.

Pronunció el panegírico del Sagrado Corazón de Jesús, el R. P. doctor Ismael Testé.

Orquesta y voces, bajo la dirección del Maestro Aranda, interpretaron con gran sentimiento artístico, la misa a tres voces de Ravanello, al ofertorio. «O Cor Amoris» de Zabala y después de la Misa, Himno al Corazón de Jesús de Gorriti. Fué muy celebrada la parte musical, así como el preciosísimo adorno floral del altar mayor y su presbiterio, que realizó el joven Arturo Gómez, sacristán del templo.

La concurrencia ocupó en toda su extensión el templo del Santo Angel.

Se distribuyeron 800 artísticos recordatorios.

El desfile resultó muy brillante.

Fueron felicitadísimos, Monseñor Francisco Abascal y la Presidenta del Apostolado, la incansable señorita Amelia Billini, tan piadosa y activa en el servicio del Corazón de Jesús.

Los cultos continuaron a las 8 de la noche. A esta hora el Director del Apostolado Mons. Abascal, expuso el Santísimo Sacramento, rezó la estación y el Santo Rosario. Después de cantadas las Letanías de la Virgen, dirigió un preciosísimo Ejercicio en honor al Sacratísimo Corazón de Jesús.

Después de varios cánticos en loor al Santísimo Corazón de Jesús, el Santísimo Sacramento se llevó procesionalmente por las naves del templo, escoltando al Santísimo Sacramento más de cuatrocientas personas.

Portaron el palio, el Presidente de la Unión del Santo Angel, el joven señor Manuel Purión en unión de su Consejo Directivo.

Les felicitamos por esta pública demostración de amor al Corazón de Jesús.

La Unión de Caballeros Católicos del Santo Angel, lleva el número 28 en la Asociación de Caballeros Católicos de Cuba.

No hubo visita de altares, porque en esta Parroquia ya se habían celebrado en la festividad del Santísimo Corpus Christi, el jueves 4 del actual.

Recogida la procesión Monseñor Abascal recitó las Letanías del Sagrado Corazón y el Acto de Consagración.

Fué un acto bellísimo y altamente conmovedor.

Terminaron estos grandiosos cultos con la bendición y reserva del Santísimo Sacramento.

La parte musical fué interpretada por las señoritas María Antonia, Dulce María y Esperanza Echevarría, Martina Olachea, Graciela Santos, Veneranda Hernández y María Menéndez, acompañadas al órgano por el maestro Aranda.

Fueron muy elogiadas por la hermosísima parte musical con que embellecieron los solemnísimos cultos dedicados al Corazón de Jesús por este floreciente Apostolado de la Oración.

## VARIOS CULTOS QUE SE ANUNCIAN PARA MAÑANA

El Jubileo Circular en los Pasionistas.

La Misa del Sacramento a las 8 a. m.

La reserva a las 5 p. m.

Cultos al Corazón de Jesús, en las Iglesias de Reina, Santo Angel, Jesús María y José, Nuestra Señora del Pilar, Jesús del Monte, Escuelas Pías de Guanabacoa y Sagrado Corazón de Jesús del Vedado y en la Parroquia de San Hilarión de Guanajay.

## ACTUACION DE LOS VERDADEROS CATOLICOS ESPAÑOLES DURANTE EL ASALTO E INCENDIO DE TEMPLOS Y CONVENTOS

**¿Qué hacían los católicos españoles?**

Esta era la pregunta que frecuentemente oíamos en las conversaciones, en las que se comentaban los actos de vandalismo perpetrados en asilos, conventos, colegios y templos que, si no ya por motivos de religión, a lo menos por patriotismo debían de haber respetado, puesto que algunos de estos templos y edificios destruidos eran verdaderos monumentos nacionales y esplendor de la nación.

Se condenaba la aparente apatía del pueblo español ante semejantes desmanes impropios de un pueblo civilizado. Más aún, al leer los comunicados de las «agencias periodísticas» y las informaciones más o menos tendenciosas del mismo gobierno experimentábase la expresión de que el pueblo en masa había hecho causa común con los incendiarios, y no fué así, antes por el contrario, el pueblo español se mostró digno de su tradicional fe religiosa.

Así podemos afirmarlo a la vista de informaciones fidedignas.

He aquí algunas de estas informaciones, pues todas no podemos estamparlas, ya que no tenemos espacio para ello.

Hay casos verdaderamente hermosos y significativos, que dan a conocer la reacción popular y el espíritu de los buenos ciudadanos españoles.

**En Bilbao**

El 12 de mayo corrió la voz en Bilbao de que se intentaba asaltar el convento del Sagrado Corazón, situado en la Gran Vía. Al punto acudió a ese lugar una gran multitud, entre la que predominaba la gente del pueblo, dispuesta a defenderlo; rodeólo, tomó posiciones y no se retiró de allí hasta que llegó la fuerza pública para protegerlo.

**En Santander**

Viéronse precisados los sacerdotes y religiosos a refugiarse en casas particulares. Ante la protesta enérgica y unánime de la población, se dirigió el alcalde al gobernador para que rogara que regresase al señor obispo y a los religiosos que volvieran de nuevo a sus residencias.

**En la Coruña**

En la Coruña, habiéndose visto obligadas las Hermanas Capuchinas a abandonar su convento, fué el pueblo quien las protegió valientemente y las acompañó a casas particulares.

**En Cádiz**

En Cádiz, uno de los desalmados agredió a una religiosa del convento de Santa María. El pueblo, indignado, estuvo a punto de lincharlo y seguramente hubiera realizado su intento a no haberlo defendido los guardias, que lo arrestaron.

**En Maracena**

En Maracena, cerca de Granada, al saberse que se acercaba un grupo de incendiarios se armó toda la población para hacerles frente.

**En Córdoba**

En Córdoba, el día 15 de mayo ordenó el gobernador que se abriesen de nuevo todos los colegios de religiosos, prometiéndoles toda clase de garantías y protección. La población en masa aplaudió esta determinación y le manifestó su agradecimiento.

**En Hernani y Urbieta**

En Hernani, junto a San Sebastián, fuertes grupos de ciudadanos se armaron y levantaron barricadas para rechazar a los incendiarios.

En Urbieta, según declaración del gobernador de San Sebastián, toda la población se puso en guardia para defender hasta lo último a los conventos.

**En Valencia**

En Valencia intentaron los revoltosos asaltar el asilo de niños escrofulosos que está al cuidado de las Hermanas; pero se encontraron con una gran multitud de señoras y de mujeres del pueblo que lo estaban custodiando; tan denodadamente tomaron la defensa, que los asaltantes se vieron obligados a retirarse precipitadamente, quedando así en salvo el convento, los enfermos y las religiosas.

**En Molina de Segura**

En Molina de Segura asaltaron las turbas un orfanatorio. Los mismos niños trataron de defender «su casa» y «sus Madres» con piedras, palos y puñetazos. Iban a destruir una imagen de San Jerónimo, y se colocaron los niños a su alrededor para defenderla. Impresionó tanto a ls turbas este valor infantil, que desistieron de su sacrílego ataque.

**En Málaga**

En Málaga hubieran incendiado los desalmados el asilo de San Miguel, en el que se hallaban numerosos niños con la Hermana en ese preciso momento, a no haber sido rechazados por la población.

**En Madrid**

En el mismo Madrid un grupo de trabajadores impidió el que los alborotadores incendiasen la iglesia de San Martín.

**En Lora del Río**

En Lora del Río, en las cercanías de Sevilla, intentaron los agitadores destruir la imagen de la Virgen, Patrona de la región. El párroco sufrió un síncope; entonces su coadjutor, don Juan María Coca, se puso delante de la imagen y dijo a los facinerosos que antes de tocarla, habrían de pasar sobre su cuerpo. En esto llegó la fuerza pública, que arrestó a los foragidos, empeñándose entonces una lucha furiosa con la población que protestaba exasperada y que no quería dejar se llevasen a los culpables sin un castigo ejemplar.

En otras poblaciones el pueblo defendió también heroicamente los conventos y templos de los asaltos y violencias de los incendiarios, quienes tuvieron que huir precipitadamente para salvarse de las iras del pueblo.

**Mensaje de 80 mil navarros**

A todos estos actos deben añadirse las numerosas protestas que de todas partes de España recibió el Gobierno por los actos de violencia cometidos por las turbas y contra la pretendida expulsión de los jesuítas y de otros religiosos. El 2 de este mes anunciaba la Associated Press que el Gobierno continuaba recibiendo numerosos escritos firmados por millares de mujeres católicas. Las Asociaciones piadosas de Cádiz, Cazoria, Orense, Puerto de Santa María, Salamanca, Gaucín, Palencia y de otras poblaciones, han unido su voz a las protestas de otras ciudades españolas.

En Barcelona formularon los católicos una enérgica protesta por los actos vandálicos realizados en Madrid y en algunas ciudades, y por la actitud asumida por el Gobierno en tales momentos. Además se presentaron millares de firmas pidiendo no llevara a cabo el intento de algunos municipios de expulsar los religiosos.

Notable es la protesta del pueblo navarro. Por medio de un comité nombrado al efecto, envió al presidente Niceto Alcalá Zamora un mensaje, en el que se le decía que 80,000 personas estaban dispuestas a impedir por la fuerza la expulsión de los religiosos si el Gobierno intentaba realizarla.

De estos hechos y de otros muchos más que pudiéramos citar, se ve claramente que el pueblo español no permaneció impasible e inactivo ante los desmanes de los incendiarios, ni mucho menos hacia causa común con ellos, como tendenciosamente lo hacían creer las informaciones que iban comunicando las agencias periodísticas, que siempre que se trata de España manifiestan especial interés en presentar los hechos de manera que tiendan a denigrarla. El pueblo, el verdadero pueblo español, no ha desmentido de sus arraigados principios católicos.

(De la revista católica «El Paso» Texas, U. S. A., número del día de hoy, domingo 21 de junio de 1931.)

## ACTOS CATOLICOS QUE SE ANUNCIAN PARA HOY.

En la Merced los solemnes cultos del último día de la Semana del Circular.

En Jesús del Monte y Nuestra Señora del Pilar, la fiesta anual al Corazón de Jesús.

En la Iglesia de San Nicolás, la fiesta anual a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

En el Espíritu Santo, a San Antonio de Padua.

En San Francisco, celebra la función mensual reglamentaria, la V. O. Tercera de los Servitas.

En la Parroquia del Carmen, solemne función a la Madre del Amor Hermoso y Reina de todos los Santos.

En la Parroquia de Guanajay, solemne función a San Hilarión.

En la Iglesia de San Juan de Letrán, celebra la función mensual reglamentaria de junio, la venerable Orden Tercera de Santo Domingo de Guzmán.

En la Catedral y la Caridad, celebran, las respectivas Archicofradías del Santísimo Sacramento, la función correspondiente al Domingo de Minerva con procesión del Santísimo.

Después de la fiesta eucarística, celebran junta mensual sus juntas de gobierno.

En los Pasionistas, celebran sus cultos mensuales la Archicofradía de la Pasión.

En la Ermita del Potosí en Guanabacoa, solemne función a Jesús Nazareno.

En la Capilla de las Madres del Buen Pastor en la Quinta Larrazábal a las 8 de la mañana, solemne profesión de votos de una religiosa.

La Juventud Católica Eucarística de Cuba, celebra la imposición de Distintivos y Jura de Bandera con los siguientes actos:

En San Francisco a las 8 a. m. Misa de Comunión general. A las 8 y media a. m. bendición de la bandera e imposición de Distintivos, a las 9 a. m. Misa solemne, sermón y procesión de la Inmaculada.

A las 9 de la noche gran velada en el «Foment Catalá», Paseo Martí número 118.

La Muy Ilustre Archicofradía de la Merced, celebra en la Iglesia de la Merced, la función mensual reglamentaria, a las 8 a. m.

El nuevo Director R. P. León Barrio, C. M. suplica encarecidamente la asistencia.

## EL HOMENAJE AL PADRE R. M. P. LUIS J. PEDEMONTE

Con el plausible motivo de celebrar hoy sus días, el M. R. P. Luis J. Pedemonte, Inspector de los Salesianos de Cuba y México la Institución Salesiana «Pedroso Espelíus» le tributará un grandioso homenaje de amor y gratitud en el edificio de este plantel sito en la calle Barreto de Guanabacoa.

Se ajustará al siguiente programa:

**Parte Religiosa.** Día 20. 5 y 30 p. m. Primeras Vísperas Solemnes exposición de la reliquia del Beato Don Bosco y bendición solmne con S. D. M.

Día 21.—7 a. m. Misa de Comunión General celebrada por el Rr P. Inspector Dn. Luis J. Pedemonte, con escogidos motetes.

10 a. m. Misa solmne que cantará el R. P. Director del colegio Dn. Francisco Mazzocchio.

La «Schola Cantorum» interpretará la misa coral del insigne Mtro. Salvador Herrera S. S. Cantará las glorias del Santo el R. P. Alberto M. López.

3 p. m. Segundas Vísperas Solemnes, veneración de la reliquia del Beato Dn. Bosco y Bendición solemne con S. D. M.

**Parte Profana.**— 9 a. m. Felicitación íntima de los alumnos.

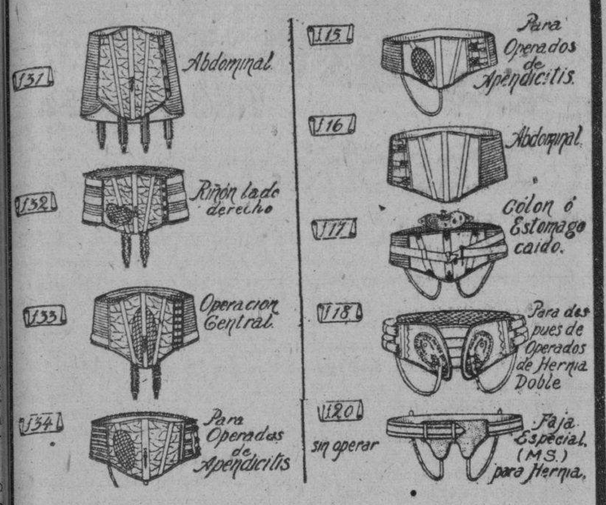
4 y media p. m. 1—Himno Bayamés. 2.—Breve Alocución, R. P. Director 3.—¡Va Pensiero!, Verdi. 4—Apuros de un fotógrafo, representación de la Institución Inclán. 5.—L'orfanello, Romanza. 6 —Representación Internacional. 7—Que viene el General. Sainete, interpretado por el Cuadro Dramático de los Alumnos y Pupilos de la Institución Inclán. 8—Somos 4 músicos, Polka. 9. —Representación de los Oratorios festivos de la Habana. (1) Oratorio festivo de Guanabacoa. (2) Oratorio festivo de la Víbora. (3) Oratorio festivo de Regla. 10—Couplé Chino, Canto 11.—Himno Salesiano. Garlaschi.

M.E.C.D. 2016

**Manuel Sánchez** ORTOPEDICO ESPECIALISTA

Por destino, no por herencia ni sucesión

MONTE NUM. 333. Teléfono A-5537




FAJAS PARA OPERADOS DESDE $2.50 EN ADELANTE

Fajas para colon o estómago caido y riñón flotante, confeccionadas a la medida, desde $4.00 a $12.00. Gran variedad de modelos en fajas para vestir. Especialidad en piernas y brazos artificiales, bragueros, medias de goma y demás artículos del giro.

El lema de esta case es PERFECCION Y GARANTIA


# VILLACLAREÑAS

De moda y dedicadas a las damas, si son los miércoles en el popular teatro Villaclara.

Noches de rosas o miércoles de moda.

Allí se dá cita a los más distinguido de la sociedad villaclareña, en las interesantes tandas cinematográficas, para las que siempre la gentileza y finura de los correctísimos caballeros, los empresarios de ese Teatro señores Arango y Darias, obsequian a cada dama con una preciosa rosa.

En esa sala solo se respire un embriagador perfume y se admire la belleza y elegancia.

En su última noche de moda fué pasada por la pantalla una interesante variedad de Vitaphone de la Metro-Goldwyn-Mayer, en ella aparece cantando el «Credo» el barítono Tita Ruffo.

Y como escogida para esa noche la exhibición de una brillante producción sonora de la Pathé.

Estreno en Villaclara, «Escándalos de la vía Blanca».

Sus principales estrellas son Sally O'Neill, Jack Egan y Cármen Myers. Una interesantísima revista, una verdadera comedia musical, espectáculo brillante

Preciosas canciones, hay en ésta bella producción «Escándalos en la vía Blanca».

La concurrencia de esa pasada noche de moda, como siempre selecta; estaban las señoras: Chichita Pérez de Fernández Marinello; Veranda Rodríguez de Casademont; Manuela Piñeiro de Ugarte; Consuelo Carrascal de Llorente; Ana María Rodríguez de Portal; señora Esteino de Azel; y Cándida Hegüy de Sánchez.

Entre las girls, un grupito muy escogido lo integraban las señoritas; Angelita Payrol; Cusa Rodríguez; Esther Díaz; Angelita Ramos; María Antonia Díaz; Ofelia Martínez; Clara García Yolanda Martínez; Haydes Martínez Arbona; Lila García; Esther Entralgo; Elia Cañizares; Vesalina Fernández; Chiqui Consuegra; Alvia Maribona; Clarucha García Ra os; Cira Maribona; Catalina Marti; Lilia Cano; Adela Delgado; Tesa Cano; Ana María Martín y María Santiso.

Muy bonita Alicia Ruíz, Ines Conegra; Josefina Entralgo; Gisela G oya; Celida Martínez; Genuina Sión; Elsa Fernández; Lilia G. Co; Alicia Aloma y María Maestre.

Otro grupito formado por Purita Amori; Amalia Ramos; María Esmosa; Fabiola Velasco; Cármen Ma ado; Cármen de la Fuente; Amea Machado; María Ugarte; Paquita la Fuente; Alicia Ruíz; Cira de Fuente; Luisa Gallo; Anita Esmosa; Cármen Juvier; Consuelo ma; Cristina Consuegra y Victoria Tina Azel.

POSTRER TRIBUTO

Rendido en la tarde de anteayer. A un miembro muy querido y esmado de toda la sociedad villaclaña, un caballero.

Servicial y amigo

El doctor Francisco Pardo y Balmar, miembro del Ejército Libertador, fundador del Colegio de Procuradores, Compromisario Presidencial y Secretario Particular del Gobernador Provincial Dr. Vázquez Bello.

También ex-secretario del Casino Español de Villaclara por muchos años.

Ha fallecido, tras cruel enfermedad.

Esa terrible epidemia de fiebre tifoidea que ataca a Villaclara.

Ya está bajo el peso de la loza, Don Pancho Pardo, como cariñosamente siempre en Villaclara se le llamó.

Ha sido ésta una muerte sentidísima, pues era respetado y queridísimo por toda nuestra sociedad.

Demostración de ello ha sido el último tributo rendido a sus mortales despojos, una manifestación de dolor de las más grandes que en Villaclara se recuerde.

Rindiéronsele los honores militares, correspondientes.

En el lugar de costumbre, con frases muy sentidas el doctor Alfredo Barrero, despidió los restos mortales del amigo ido.

Muchas las ofrendas florales que les fueron enviadas.

De la inmensa relación que del selecto jardín «La Rosa» le fueron enviadas, anoté las siguientes coronas:

Del Dr. Clemente Vázquez Bello y señora; del Dr. Alfredo Barrero Velasco; De Juan Antonio Vázquez Bello; De Arturo Alemán y señora; De Octavio Barrero y señora; Del Coronel Amiell y señora; De la Colonia Española; De los Empleados del Gobierno; del Dr. José Gonzáles Peña y señora; Del Dr. Oscar Barrero y señora; Del Dr. Jorge Bezada y señora; Del Dr. Antonio Esparza y señora; De la Colonia China; De José Tarajano y familia; De Bernardo Zapatero y familia; De Felipe Sánchez y familia; De la Sociedad Chee Kong Tong; De Juan Bello y señora; Del Ateneo de Villaclara; de la Directiva de la Colonia China; de los Consejeros Provinciales; De los Empleados del Consejo Provincial; De Angel Vázquez Bello y señora; De Don José del Rio y señora; De Joaquín Caballero y señora; De Chichi Vázquez Bello y señora; De Clementina; De los compañeros de profesión; Del Colegio de Abagodos y finalmente la enviada por los dueños del «Jardín La Rosa».

Reciban sus deudos todos mi más sentida condolencia.

Armando A. Machado.


STUDIO WARNER

3 RETRATOS de 8 x 10. Presentando este anuncio y $5.00

Oferta de Propaganda Tiempo limitado

O'Reilly 75 (altos)


# HABANERAS

Viene de la página SIETE

## DE DIAS

MARIA LUISA MARSILI DE DIANA

EN LA ASOCIACION CU BANA DE BENEFICENCIA

Un caso más.

De la terrible apendicitis.

En la moderna y espléndida Asociación Cubana de Beneficencia, de la cual es director el notable clínico doctor Alberto Orduña, fué operada ayer la joven y bella señora Beba García de Toledo.

Hija de un compañero, el bueno y querido Regente del **DIARIO**, señor Higinio García.

Operación feliz.

Realizada rápidamente.

La llevó a cabo el joven y hábil cirujano doctor Lastra, esto es, Pepito Lastra, que a diario obtiene nuevos éxitos en aquella bien atendida casa de salud.

La paciente se encuentra rodeada de todo género de cuidados y solicitudes por el magnífico personal de la Asociación Cubana de Beneficencia.

Pasó bien el día.

Sin alteración alguna.

Enrique FONTANILLS

Un saludo más.

En la festividad del día.

Es para una gentil e interesante señora, María uisa Marsili de Diana, amiga del cronista, de su más alta estimación.

Su esposo, el señor Gaspar Diana, es el administrador de la Asociación de Damas La Purísima Concepción desde que fué fundada.

Dotada de una voz preciosa.

Voz de soprano.

Yo le deseo en sus días todo género de satisfacciones y de venturas.

Horas felices.

De grandes alegrías.

# LA SUPRESION DE OMNIBUS POR GALIANO LESIONA AL PUBLICO

## Estiman las compañías de transporte que la orden del Alcalde redunda en perjuicio de los pasajeros que van a las tiendas

Se está cumpliendo estrictamente por los jefes de los departamentos todos del Distrito Central el decreto dictado por el alcalde ayer, relativo a que es el propio jefe de cada departamento quien debe de atender al público, no pudiendo delegar esas funciones en los jefes de secciones o negociados.

Los contribuyentes deberán acudir ante el jefe del departamento para manifestar lo que deseen, basando el asunto inmediatamente a la oficina interior que corresponda.

Donde mayor eficacia tiene esta disposición es en el Departamento de Impuestos, al que corresponde atender de todos los expedientes que se tramitan, que son muchísimos, para la cobranza de contribuciones atrasadas por mediación de la Sección de Apremios.

Con respecto al pago de los atrasos, la Administración está dando a los contribuyentes morosos todas las facilidades que autorizan las leyes, a fin de que puedan ponerse al corriente fácilmente.

**Habilables que no pueden concederse.**— La Secretaría de Obras Públicas ha dado cuenta al Distrito Central de que no es posible despachar los certificados de habitabilidad de casas de nueva construcción o de cualquier ampliación de obra, hasta tanto no se justifique haber abonado la instalación de los servicios de agua correspondientes.

Obras Públicas se refiere a los casos concretos de la señora Laura del Busto, ampliación de obras en Zapotes entre Paz y Gómez, precisa un servicio de agua más debiendo remitir también un plano de los trabajos que habrán de ejecutarse; del señor Servando García, ampliación de obras en San Salvador entre San Quintín y San Gabriel, un servicio de agua más; y Margarita Pérez, ampliación de obras en Santa Emilia y Serrano, un servicio de agua más. Con respecto a la solicitud de licencia para obras en 10 de Octubre, 248, Obras Públicas expone que debe de instalar metro contador de agua antes de obtener el certificado de habitabilidad.

**El paso de los ómnibus por San Rafael y Galiano.**— En estos días han llegado al Distrito Central comunicaciones de distintas personas, quejándose de la disposición del alcalde que prohibe el cruce de los ómnibus para pasajeros, por las calles de Galiano y San Rafael, en los tramos más céntricos de esas Avenidas. Alegan los recurrentes que se crean verdaderos perjuicios a los pasajeros, con esos cambios, pues los establecimientos más importantes de la ciudad y a los que precisa acudir con frecuencia, radican en el tramo de Galiano y San Rafael, por donde no se permite el transito de los ómnibus.

En relación con este asunto, se ha dirigido también al alcalde la Empresa Omnibus Cubanos, solicitando se le permita variar el itinerario a fin de poder cruzar por la Avenida de Italia, para doblar después por la calle de Barcelona, en su viaje de bajada, del Reparto La Sierra a la Habana.

**Comisionado que debe reintegrar.**—Se ha recibido en el Distrito Central copia del escrito remitido por la Secretaría de Obras Públicas al señor Antonio Berenguer, actualmente comisionado al Consejo Deliberativo, en el que se le pide que reintegre a la pagaduría de ese Departamento la suma de $9.59, que cobró de más, como empleado de dicha dependencia durante seis días del mes de febrero último.

**Trasmisión de dominio.**— La siguiente ha sido anotada en el Distrito Central, el señor Laureano Mayo y Suárez, ha vendido a la señora Micaela Hernández su casa de la calle de Dolores entre las de 19 y 21, por la suma de $2.400.

**Día y hora.**— Han pedido se les señale día y hora para tomar posesión de sus respectivos cargos, de conformidad con acuerdos de la Comisión del Servicio Civil Eladio Izquierdo y Ofelia González.

**Informes sobre choferes.**— Los Juzgados de Instrucción de las Secciones Segúnda y Tercera de esta capital, desean se les informe si son choferes con títulos del Municipio de la Habana, los señores Castor Parrondo García y Fernando Gutiérrez Sierra.

**Un informe.**— La Caja de Jubilaciones y Pensiones del Retiro Ferroviario, solicita del Distrito se le informe si ha sido disuelta la linea de ómnibus Los Pinos Modernos.

**Busca y captura.**— El Juzgado Municipal del Limonar remitió oficios relacionados con la busca y captura de los acusados Carlos Delgado, Pedro Arturo Valdés Fora y Carlos Delgado Hernández.

**Tesoro del Distrito.**— Recaudación del día 19:

Ejercicio corriente: $8.634.05.
Resultas: $1.516.98.
$390.05 Consejo de la Provincia.
Existencia en Caja:
$22.598.68 del Ejercicio corriente.
Resultas: $186.914.29.
Y $3.441.26 del Consejo de la Provincia.
$16.358.96 del Presupuesto extraordinario.
$104.146.45 en Depósitos.
Total: $333.439.64.
Cobros:
Transporte Terrestre, 20; por cuotas ocasionales $409.89. Por espectáculos públicos $128.75 y por multas $2.00.

**Licencias de obras despachadas.**— Por la Jefatura del Departamento de Fomento han sido autorizadas las obras que a continuación se expresan, pudiendo los interesados recoger las licencias correspondientes todos los días hábiles de 8 a 11 en la taquilla recaudadora.

Obras mayores: Industria y San Rafael.

Obras menores: Ignacio Agramonte y M. González; Vigía 8; Presidente Zayas 48; Factoría 29 y 31; San José 97; Juan C. Zenea 204, Padre Varela y Avenida de la República y Acosta 22 entre Cuba y Damas.

**Habitable.**— Por el propio Departamento de Fomento ha sido declarado habitable la casa Finlay entre Cuervo y Apóstol.

**Traspasos de automóviles.**— En el Departamento de Gobernación del Distrito Central fueron legalizados los siguientes traspasos de automóviles:

León E. Granstein, a Guillermo Lawton, un Dodge Brothers chapa 8010; Tomás Benítez León a Harper Motor Co., un Ford chapa 1099; Humbert de Blanch a Harper Motor Co., un Ford chapa 1063; Augusto Echevarri a Harper Motor Co., un Ford chapa 1432; L. B. Ross Co. a William Bowen, un Chevrolet chapa 41969; L. B. Ross a Jesús García un Chevrolet chapa 44245; Ortega y Fernández a Hames N. Sinclair, un Cadillac chapa 56353; Pedro Rogelló a Lincoln Elliot, un Peerles, chapa 55298; L. B. Ross Co. a Rogelio García, un Chevrolet chapa 26362; Faustino Romero a Nicasio Ordás, un Chevrolet chapa número 43750; José M. Pérez a Amado Lujardo Cárdenas, un Ford chapa 72090; Daniel Acosta a Geronimo López y García un Pontiac chapa número 7888; y Sancho Fernández y Saa a José Pontigas, un Chevrolet, chapa 25001.


GRANDES PERIODICOS

DIARIO DE LA MARINA INFORMACION O R B E

Por $1.60 al mes

LLAME AL A-2425


# ECOS SOCIALES DE LOS PALOS

## Cumpleaños. La Sra. de Albo. Partida. La sociedad Liceo

La graciosa niña Irma Reyes, hija de los estimados esposos Díaz-Reyes, celebró hace días su cumpleaños en Palos.

Sus amantes padres, la obsequiaron con una simpática fiestecita, donde además de muchas y distinguidas personas, había una legión de sus pequeñas amigulitas.

Después de diversos juegos y pasatiempos, fué obsequiada la concurrencia con finas pastas y ricos helados, no faltando también el simbólico y sabrosísimo cake.

Muchos regalos, y muchas flores recibió en su cumpleaños la simpática Irma, siendo la nota más simpática de dicha fiesta el bullicio y la alegría de la grey infantil que en ella reinaba.

A los muchos parabienes recibidos por Irma unimos el nuestro por su dicha.

**LA SRA. VDA. DE CASTELLANOS**

Después de una temporada de permanencia en ésta, partió hace días para la Capital, la respetable y querida señora Julia Pelaez Viuda de Castellanos, Directora que fué durante muchos años, de la Escuela «Luz Caballero», en esta localidad.

Con ella partieron también sus nietas las gentiles y bellas señoritas Ofelia y Dinorah Castellanos, que lucieron durante algunos meses su belleza, su elegancia y su simpatía en nuestras fiestas sociales

Un viaje feliz deseamos a tan estimadas personas y al mismo tiempo nuestros deseos por verlas nuevamente entre nosotros.

**LA SRA. DE ALBO**

Afortunadamente y con el mayor placer, damos la noticia de hallarse ya bastante mejorada de su enfermedad la bondadosa señora de Albo.

Gran alegría nos produce ofrecer tan grata nueva, que acogerán con gusto sus numerosas amistades.

**OLGA PEREZ LAMAR**

Después de una larga temporada entre nosotros, y en la morada de sus tíos los esposos Lamar-Betancourt, partió nuevamente hacia su residencia en Bermeja, esta señorita, bella y gentilísima, prototipo de la simpatía, de la hermosura, de la amabilidad.

Lleven estas líneas nuestro saludo de despedida hasta la bellísima Olga.

**EL LICEO**

Para la nueva y espaciosa casa del señor Cornelio Plasencia, se ha trasladado hace días la sociedad Liceo que con tanto acierto preside el joven Manolo Albo.

Sabemos que la Directiva de esta sociedad tiene en proyecto numerosas innovaciones y una gran fiesta para inaugurar el nuevo local.

Rosita Murphy.

# Ejercicios Espirituales y una Misa de Comunión, en la Cárcel de Santa Clara

## Dos Padres Pasionsitas los celebraron, asistiendo gran número de damas y autoridades. Desayuno a los reclusos

Durante unasemana dos virtuosos sacerdotes pasionistas, ofrecieron a los reclusos de la Cárcel de Santa Clara, documentados e interesantes ejercicios espirituales, al cabo de los cuales se celebró una lucida Misa de Comunión general. Se han repetido, pues, como en años anteriores, aquellas piadosas y consoladoras misiones que implantara con buen éxito, hace años, el virtuoso y sabio sacerdote también Pasionista, Rvdo. P. Vicente María Cea, hoy ausente en España, y uno de los que levantó con altas miras religiosas, el espíritu católico en hospitales, cárceles, asilos, etc., etc.

Este año, podemos asegurar que estas misiones revistieron gran brillantez.

La comisión integrada por las amables señora Ernestina Suárez de Asencio, la servicial señorita Elolna Avalos, y el Rvdo. P. Constantino Ugalde, ha librado con buen tacto e iniciativa nada comunes, una ruda batalla de propaganda para ser posible con éxito brillante, la realización imborrable de estas memorables misiones de alta dignificación cristiana.

Fué el domingo 7 de Junio cuando finalizaron estos ejercicios, celebrándose por la mañana a las ocho, una Misa de comunión general, asistiendo el Alcalde señor Gabriel Ugarte, el Alcaide y Sub-alcaide de la Cárcel, señores Angel Vázquez Bello y Abelardo Gómez, gran número de Damas Isabelinas, Damas Católicas, nutridas representaciones oficiales, sociales y religiosas, y demás autoridades del penal. Oyeron fervorosamente la Santa Misa mas de doscientos veinte reclusos. Ante un artístico altar, en el que se veneraba un hermoso Crucifijo, de buen tamaño, adornado con profusión de flores vistosas y ricas, ofició el Rector de los Pasionistas, Rvdo. P. Lorenzo de San Gabriel, ayudado del joven Félix Avalos. El adorno floral del altar fué primorosamente realizado por el P Constantino, que dió nuevas señales de su buen gusto artístico.

Mientras se oía la Misa, el propio P. Constantino explicaba a los penados, su significación, rezándose y cantándose con religiosa armonía, a los acordes de las preciosas estrofas celestiales que interpretaba exquisitamente el coro dirigido por el notable maestro villaclareño, señor Armando Clapera, tomando parte activa el conocido violinista Oscar Paquett y el siempre solicitado cantante Jesús Machado. Momentos antes de distribuirse el Pan de los Angeles, el P. Constantino ofreció a sus piadosos oyentes, con encendido fervor evangélico, exhortaciones muy sublimes y consoladoras, ante aquel imponente acto de recibir el Amor de los Amores, bajo las especies sacramentales del pan.

Y ante el banquete eucarístico, recibieron la Sagrada Forma, mas de 217 presos, acercándose también, como participando gozosos en ese banquete, numerosas Damas Isabelinas, Damas Católicas e invitados.

Terminado el santo sacrificio, la distinguida y apreciable señorita Lolita Espino, ante el altar, recitó con encendida emoción, una conmovedora plegaria al Crucificado, que mereció las felicitaciones de los invitados.

Seguidamente efectuose el acto del desayuno. Todos los pasillos del establecimiento estaban ocupados con largas mesas, igualmente adornadas y tomando asiento con escrupulosa disciplina todos los reclusos. En la mesa aparte, tomaron preferentes asientos, el Rector de los Pasionistas Rvdo. P. Lorenzo C. P., el Alcaide y Sub-Alcaide señores Angel Vázquez Bello y Abelardo Gómez; el Alcalde Municipal señor Ugarte, autoridades, Damas Isabelinas y otras representaciones. En esta oportunidad recordamos haber visto en tan magnífico acto, a las distinguidas señoras Caridad González de Vázquez Bello, Rosa Pérez de Marinello, Juanita Sardiñas de Prado, Pomposa Ramos Viuda de Masvidal, Manuela Vázquez Vda. de Oms, Ernestina Suárez de Asencio, Clorinda Masvidal de Asencio, María Espino de Sánchez, Margot Asencio de Casañas y otras más; así como también a las gentiles y encantadoras señoritas Consuelo Vázquez Bello, María Antonia Pairol, Concepción Clua, gran Regenta de las Damas Isabelinas; Alodi González, María Teresa Pérez, Eloína Avalos, Margarita Andino, María Luisa Pascual, Concepción Jover, Lolita Espino, Josefa Asencio, María Avalos, Zoila Rosa Avalos, Concepción Rabelo, Dolores Asencio, Aida Esquirol, Onelia Martínez, Carmita Asencio, Ana América Valdés, Nena Sánchez y otras muchas que, con su presencia, contribuyeron a realzar espléndorosamente tan hermoso festival.

Fué un desayuno exquisito que consistió en chocolate, sandwchs, galleticas, bizcochos, naranjas, plátanos tabacos, cigarros, etc., etc.

Momentos después, reunidos todos ante el altar del Crucificado, la doctora Concepción Jover, joven intelectual de brillante porvenir, católicacien por cien, y una de las Damas Isabelinas mas entusiastas y valerosas de estos tiempos, pronunció un sentido discurso alabando con vibrantes palabras, todas estimulantes y fraternas, las misiones espirituales allí celebradas por los Padres Pasionistas Constantino y Nicolás, aconsejando a los reclusos con cariñosas palabras el camino del bien, de la virtud y de la resignación, haciéndoles ver la conveniencia de hacer perdurar para siempre en vivo recuerdo estas misiones, cuyo fruto esperaba fuera para todos como un dulce bálsamo, como un consolador lenitivo para las penas y contrariedades de la vida... Las palabras tiernas y fogosas de esta ilustrada señorita, conmovieron profundamente, mereciendo las felicitaciones innumerables de los presentes.

Después el señor Héctor González Planas, recluso, en nombre de sus compañeros de prisión dió las gracias mas rendidas y expresivas a la comisión organizadora, incluso los Padres Pasionistas y demás concurrentes, por las demostraciones de piedad, de cariño y respeto advertidos en el transcursp de la fiesta celebrada como homenaje al triunfo de las misiones espirituales. Su discurso terminó recitando una hermosa composición poética, de índole religiosa, que fué escuchada con marcada atención y aplaudido sinceramente por los concurrentes.

Finalmente el P. Constantino cerró aquel acto mañanero, dando igualmente las gracias a todos los que con él cooperaron activamente por la feliz realización de estas piadosas misiones, teniendo palabras de gratitud y de reconocimiento para el Alcaide del Penal, señor Angel Vázquez Bello, cuyo comportamiento caballeroso y digno de imitarse, hizo posible sin ningun reparo e inconveniente, la celebración de estos actos, debiéndosele a él en gran parte el éxito de las mismas.

Terminó invitando a los asistentes a la pequeña fiesta con la cual quedarían clausuradas las misiones de este año.

Eran las dos y media de la tarde del mismo domingo, cuando hicieron su entrada gran número de invitados, más selectos y numerosos que por la mañana. Se efectuó en aquella tarde la ceremonia de cinco bautizos, entre los cuales consignamos que los apreciables esposos Angel Vázquez Bello y Caridad González de Vázquez Bello, sirvieron de padrinos en el bautizo de la niña Margarita, hija de la reclusa Margarita Cartaya de Moreno y de su esposo, Eustaquio Moreno. Oficiaron en esta ceremonia los P. P. Constantino y Nicolás, estando presente el Superior de los Pasionistas P. Lorenzo.

Terminado aquel acto, el P. Constantino pronunció un hermoso discurso, sobre los medios de la perseverancia, exhortando con palabras fraternales y conceptuosas, a amar los sufrimientos y las penalidades, pidiendo al Altísimo derramada sobre los reclusos copiosas bendiciones, para ayudarles a sobrellevar con resignación cristiana y ejemplar, la reclusión de ellos, terminando su conmovedor discurso con la solemne bendición Papal.

Después, todos los invitados fueron obsequiados con ricas pastas y refresco de naranja, participando en este obsequio todos los reclusos. Se distribuyeron gran número de tabacos y cigarros.

El orden en el interior del penal fué completo y disciplinado. Gracias a los eficaces servicios del Brigada Marciano Banguela, que logró que los demás vigilantes cooperaran a la probidad de sus respectivos servicios entre los cuales figuran los vigilantes Rafael Banguela, Simón Jiménez, Angel Guerra, Otilio González, Tomás Alfonso, Felipe Ortiz, Barrau Pérez de Morales, Antonio Ruiz, Luis Pérez, José Capestany y otros.

Hasta aquí la reseña de tan hermosas fiestas. Pero antes de cerrar, quiere el cronista hacer justicia con palabras de elogios y felicitaciones, sobre otros detalles dignos de citarse aquí. Y es que la comisión antes mencionada, tras labores inauditas y constantes, logró de los señores Piedra, de Camajuaní, Trinidad y Hermanos de Ranchuelo, de la fábrica «Eva», el obsequio de varios centenares de tabacos y cigarros para los presos; así como también consiguieron con las Damas Isabelinas, de las caritativas y altruistas damas Vicentica Artime de Fernández, Angelina Parets Viuda de López Alemán, Rosario Benítez de Lozano; del propio Alcaide de la Cárcel señor Vázquez Bello, de los Hermanos Artiles, de la señorita Lolita Espino y otras personas, artículos alimenticios y otros obsequios que los presos disfrutaron.

Bien merecen estas damas nuestros aplausos y nuestros parabienes.

Y es que el P. Constantino, con la incansable señora Ernestina Suárez particular al señor Vázquez Bello y su interesante esposa, que igualmente cooperaron en todo momento, con esas galanterías y desvelos peculiares en ellos, por la brillantez y lucimiento de este festival que recordaremos siempre con agrado.

Felicitaciones muy expresivas que hacemos extensivas de modo muy

C. Rodríguez de la Cruz.

**Dientes preciosos**

DIENTES blancos y bonitos atraen miles de ojos. Dientes amarillentos, al contrario, quitan todo encanto.

Si desea tener dientes más blancos, sin caries, empiece a usar el Kolynos. Su espuma antiséptica sin igual penetra en las hendeduras, elimina la película amarilla y destruye los microbios que causan la caries. Pruebe el Kolynos—¡Verá y palpará la diferencia!

12 SO

CREMA DENTAL KOLYNOS

FIOGA peluquería de Señoras y Niños

Rebaja de Precios; Un Sólo Precio:

40 centavos servicio

permanentes 3 pesos : : :

GALIANO 40. Tel. A-7010.

"FIOGA" entre Virtudes y Concordia

Vaseline CHESEBROUGH Marca de Fábrica

Boratada

Alivia pronto las irritaciones del cutis y de las membranas. Se vende envasada en frascos y tubos.

Rehúsense los substitutos. Búsquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO. CONSOLIDATED

Nueva York Londres Montreal

Se vende en todas las Boticas y Farmacias

Todos los muebles de la elegante pareja Kent Jorrín, fueron hechos por indicación de ellos mismos por la casa Santa Cruz.

Santa Cruz

Sidra "GAITERO"

La indispensable en todo acto social.

Baños Carneado

CALLE PASEO Y MAR. — VEDADO. — TELEFONO F.5885

Son tantas las cartas recibidas y las llamadas telefónicas que en estos días hemos recibido en solicitud de que ampliemos el plazo de nuestra quincena Económica, que no pudiendo contestar personalmente a todos los hacemos por este medio haciéndoles saber que queda ampliado hasta el día 24 día de San Juan así ya saben que 30 Baños reservados a todas horas $4.00.

30 Baños Públicos a todas horas $1.50.

No dejen de venir a ver nuestros nuevos Públicos Especiales les conviene.

Los ómnibus de Cuba lo traerán a Ud. por cinco centavos hasta los mismos baños desde cualquier lugar de la ciudad o viceversa.

Monte Omnibus de CUBA. Le conviene.

EFICAZ para la comezón

TAN necesario y útil es el Ungüento de Doan, que debe tenerse a prevención en todos los hogares. Alivia con rapidez la inflamación y comezón de las hemorroides, eczema, erupciones, herpes y, afecciones cutáneas. No tiene igual para los sabañones, picaduras de insectos, ulceraciones de todas clases, cortadas, quemaduras, escaldaduras y grietas de la piel. Su efecto calmante y salutífero hace desaparecer los barrillos, espinillas y afecciones semejantes.

El Ungüento de Doan impide las infecciones, es antiséptico, y económico por sus rápidos resultados. Manténgalo siempre a la mano; todas las boticas lo venden en dos tamaños.

UNGÜENTO DE DOAN

EL PARAISO DE CUBA

GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

A 800 Pies de Altura.

Tómese Una Semana de Descanso y Goce de los Encantos de la Primavera

A dos horas y media de la Habana, en el centro de un valle encantador con un clima delicioso y aguas medicinales que le harán eliminar las toxinas del cansancio y de los disgustos y le curarán sus afecciones de las vías digestivas y urinarias. El más bello edificio del interior de la República. Gran Parque. Restaurant de primera clase. Habitaciones todas exteriores. Pensión completa incluyendo los baños y el uso de las aguas medicinales desde $3.75 al día.

Para los visitantes Table d'Hote excelente a $1.25 almuerzo y $1.50 comida.

EN EL GRAN HOTEL DEL BALNEARIO

SAN MIGUEL DE LOS BAÑOS

Pida las aguas de estos manantiales a sus únicos agentes. La Luna. Calzada y Paseo. — Teléfonos: F-6298 y F-1078. — Vedado. — Habana.


M.E.C.D. 2016

## Defunciones Ocurridas Ayer en la Habana

HASTA LAS 4 P. M.

Monserrate Hernández, mestiza, 59 años, Sitios 156, miocarditis aguda.

Flor Lis Carrillo, blanca, 12 años, Neptuno 58, leucemia.

Rigoberto González, blanco, 12 años, Hosp. Las Animas, toxinfección indeterminada.

Ana Andreu, negra, 95 años, Hospital C. García, gangrena húmeda.

Urbano Crespo negro, 45 años, Hosp. C. García, septicemia.

Juana Sicre, negra, 88 años, Belascoain 86, arterioesclerosis.

María de los Angeles Valdés, blanca, 68 años, San Joaquín 33, arterio esclerosis.

Francisca Montiel, blanca, 48 años, Campanario 226, enteritis crónica.

Carmen Modesta, blanca, 4 días, Neptuno 218 nacimiento prematuro.

Evelio Font, negro, 15 años. Fca. Cascada, sumersión accidental.

León Migrahi, blanco, 26 años, Oficios 35, nefritis aguda.

María Esperanza, blanca, 29 años, Pasaje 2c núm. 4 miocarditis aguda.

Santos M. Estéves, blanco, 7 meses, San José 2, gastro enteritis.

Fermín Bacallao mestizo, 38 años, Habana 214, insfa. mitral.

Manuela Estrada, blanca, 55 años, Cerro 586, apendicitis aguda.

Fenando Rivas, blanco, 5 meses, Calz. de Managua 38, colitis lesenferif.

Estela Cárdenas, mestiza, 26 años, San Rafael 118, asistolia.

Estela V. Velázquez mestiza, 45 años, S. Esperanza, tub. pulmonar.

Aurora González, blanca, 7 meses, calle 13 No. 17, Lawton gastro enteritis.

## EL DR. SUAREZ ALONSO FUE TAMBIEN PRIVADO DE SU DERECHO COMO PROFESOR

Habana, 20 de junio de 1931.

Señor Director del DIARIO DE LA MARINA.

Distinguido señor:

En la nota publicada en la edición de ayer 19 de su leído periódico, con referencia a la reposición y pago del profesorado de las Normales, se omitió, al hacer relación de los profesores exentos de ese beneficio, el nombre del que suscribe.

Como quiera que, posteriormente, el DIARIO no ha publicado el texto del Decreto, me interesa aclarar que formo parte del grupo de los siete profesores que continúan privados de su cargo.

Agradeciéndole la publicación de las presentes líneas, queda atentamente de usted,

**J. Suárez Alonso**

**Carne decomisada.**— La Dirección de la Casa de Beneficencia y Maternidad da las gracias al alcalde por el envío de que le hizo objeto, de ciento cincuenta libras de carne, decomisada en carnicerías del Mercado Unico por no haber podido justificar los propietarios de esos establecimientos, la procedencia legal de las mismas.


GRANDES PERIODICOS

DIARIO DE LA MARINA
INFORMACION
O R B E

Por $1.60 al mes

LLAME AL A-2425


## SE REUNIRAN EN ASOCIACION LOS ESTUDIANTES DE MUSICA DE CUBA

### La divulgación y engrandecimiento de la música cubana es uno de los ideales de la asociación ideada por R. Canovaca

Estamos frente a Rafael Canovaca y González. Veinte años, ágil, pulcro, atildado en el vestir, decidor y simpático. Este joven se propone unir en Asociación a los estudiantes de música de la república. Canovaca se encuentra en el último año de piano y es, además, notable compositor. Cuando el coronel Lindbergh nos visitó en 1928 escribió un pre-

cioso son que le entregó al «as» en la Embajada norteamericana. Desde los catorce años fué alumno de música de su tía la señorita Manuela González, continuando los estudios más tarde con el profesor Buenaventura Yáñez, que también lo fué de su profesora. Estudiante de bachillerato, tuvo que abandonar las aulas debido a exigencias económicas. Ahora es empleado en la Contaduría de los ferrocarriles, y estudia música, su gran pasión, y pretende unir ímproba tarea—a todos los estudiantes del divino arte.

—¿Cómo le ocurrió la idea de unir a los estudiantes de música?—preguntamos.

—Desde hace tiempo la tenía en proyecto, pero ahora, ante la magnífica demostración de fraternidad y civismo de los distintos núcleos de estudiantes de la República, he llegado a la conclusión de que es necesario la unión de todos para defender nuestros derechos y aspiraciones. La música cubana, que es por momentos más hermosa, necesita el impulso de los estudiantes de hoy que serán los que mañana la sostengan y engrandezcan.

—¿Cómo se denominará la Asociación?

—«Asociación Nacional de Estudiantes de Música de la República de Cuba.»

—¿Y requisitos?

—El primero ser estudiante de música o canto, y, de ser profesor, no tener más de dos años de terminada la carrera; el segundo si es más riguroso: gozar de reconocida moralidad.

Además existen los socios protectores que no será requisito pertenezcan al Arte Musical y, los socios no residentes que ya la palabra lo indica.

—¿Qué cuota de ingreso?

—Ninguna, solamente la cuota del mes.

—Al solicitar un estudiante su ingreso en la Asociación ¿tiene que mencionar el Conservatorio o profesor que proceda?

—En manera alguna. La Asociación es puramente estudiantil.

—¿Ascendencia de la cuota?

—Mínima, con el propósito de no obstruccionar las asociaciones particulares de los distintos Conservatorios.

—¿Conciertos, recitales, verdad?

—Sí, y algo más; en esas veladas procuraré presentar el mayor número posible de estudiantes, pues son menos los conocidos que los que faltan por conocer. Con esas veladas se acostumbrará el estudiante a presentarse ante el público, y le servirán de estímulo eficaz para la perfección de sus estudios. ¿No cree usted que sería muy simpático y atractivo celebrar algunos que otros bailes, teniendo presente que seremos en la mayoría muchachos jóvenes?

—Para poder un estudiante tomar parte en esos actos ¿qué requisito necesita?

—Uno sólo y es muy sencillo, el ser asociado.

—Y si uno que presentara cualidades no pudiera asociarse ¿quedaría sin derecho?

—No, señor; mi único ideal es dar oportunidad de proteger al mayor número posible de estudiantes que tengan las suficientes disposiciones para que puedan plantar la bandera cubana en los principales escenarios del mundo, pero es de razón pertenecer como asociado para que unos con otros ayuden al sostén de la Asociación.

Pienso instituir un premio anual que tendrá el nombre de un gran músico cubano; a este premio se optará por medio de un riguroso concurso.

—¿Será necesario ser asociado?

—Sí, bien como socio fundador o de número.

—A un estudiante de música que presentara grandes cualidades artística ¿qué protección le prestaría esta Asociación?

—Previniendo las múltiples ocasiones que se pueden presentar, he prescripto en el Reglamento el siguiente artículo:

Artículo 3. Inciso 3. /

«Organizará grandes conciertos, verbenas, bailes y toda clase de festivales, para sostener el estudio de artistas cubanos que posean aptitudes positivas para perfeccionar sus estudios en los grandes Conservatorios del extranjero y sean algún día honra para su patria. El derecho a estas becas será por medio de grandes concursos ante competente tribunal que estará formado por un presidente, secretario y seis vocales que sean de reconocido prestigio y sapiencia musical, debiendo ser ajenos a esta Asociación.»

Y mi proyecto que es el más amplio y conveniente, es el de formar del seno de la Asociación, asociaciones corales que según la opinión del eminente médico cubano doctor Ramón Grau San Martín y cuantas personalidades cooperan y defienden mi proyecto, es necesarísimo a la salud, ya que es gran desarrollo mental, de pecho y pulmones. Por la acción social que desarrolle es también hermosísimo, pues prepararía más a la juventud cubana, daría oportunidad a la educación de grandes voces y, sobre todo, en la clase obrera que es donde más campaña pienso desplegar. Es verdaderamente deplorable y perjudicial que en las grandes industrias, fábricas y talleres cubanos no existan, cual en Europa y América, asociaciones corales que tanto unen a los obreros y estimula el engrandecimiento de sus coros y por consecuencia lógica a sus respectivas industrias, fábricas y talleres. Para dar comienzo a esta obra necesito encaminar primero a la Asociación, para que después, despejado de algunas de las múltiples preocupaciones y responsabilidades pueda visitar o reunir a los presidente de empresas y dueños de fábricas o talleres, y de esa manera con la cooperación y protección de ellos, comenzar la obra que tanto bien reportará a Cuba en un futuro próximo.

—¿Que nombre se le dará a esos coros?

—Lo ignoro, puesto que a pesar de pertenecer a la Asociación tendrán sus directivas que los dirigirán, pero de tomar mi opinión, se bautizarían con el nombre de sus fábricas o en caso que fueran particulares, con el de las personas que los fundaran.

—¿Le gustaría uniformar a esos coros?

—No me gusta mandar, solamente proponer; pero sería muy lindo ¿verdad?

—¿Qué actitud observará la Asociación respecto a las demás colectividades musicales?

—Amistosísima y en extremo defensiva, pues mayormente el origen de esta Asociación es el ayudar a algunas grandes obras pro nuestra música y músicos, motivo por el cual deseo hacer frente poderoso para defender a esas ciertas colectividades de hermosos fines que se ven hoy casi desbaratadas por la falta de unión para poder defenderse.

—¿Quién le ayuda a usted en esta empresa?

—Francamente, sería imposible numerar las personalidades musicales e intelectuales que me auxilian en esta hermosa empresa.

—¿Ha tenido acogida en la Prensa su obra?

—En extremo, más de lo que me imagine en un principio, pues cívica y valiosa Prensa cubana ha prestado generosa y espontáneamente su efectivo y decidido concurso para que sea un hecho lo que me consta muchos creyeron de loco. Aprovecho complacidísimo la ocasión que usted me brinda para enviar un sincero y respetuoso saludo a los distinguidos directores de periódicos que tanto calor han prestado a mi obra, algún día llegará en que pueda demostrarle prácticamente mi eterno agradecimiento.

—¿Y los redactores de música secundan su obra?

—A ninguno conocía, más ello no fué óbice para que por mediación de sus respectivas secciones, secundaron desde el primer momento espontánea y generosamente mi idea, acción hermosa y sincera digna de todo elogio. La primera adhesión fué la de la señorita Nena Benítez, redactora musical del DIARIO DE LA MARINA, que dió gran impulso y valor a mi idea; el señor Bonich, redactor musical del periódico «El Mundo», observó idéntica actitud que la señorita Conchita Gallardo, redactora musical del periódico «El País», me confirmó con su actitud su decidida adhesión; todos con sus desinteresadas y cívicas actitudes son acreedores a mi eterno agradecimiento, admiración y simpatía que tendré mañana en cuenta.

—¿Qué protectores tiene en el profesorado?

—No; es un número muy reducido el que me ha prestado su concurso, pero en extremo valeroso, que para evitar malas interpretaciones, creyendo que quiero distinguir a uno o unos determinados y por encargo de los mismos reservo sus nombres. Uno sólo llevará la representación del profesorado, es un conocido maestro calificado, por uno de los más grandes prestigios musicales como maestro heroico, y es verdaderamente heroico y digno de todo encomio el gran maestro cubano que ya veréis trabajando con su actividad conocida por mi causa.

Una vez terminadas mis entrevistas con la Prensa habanera, pienso celebrar unos conciertos por radio, y más tarde lanzar el manifiesto en que ha de nacer la Asociación Nacional de Estudiantes de Música de la República de Cuba. Eminentísimas figuras de prestigio inmaculado ocuparán los distintos micrófonos, entre ellos ese maestro heroico y atropellado últimamente.

—¿Ya está redactado el Reglamento?

—Sólo espera para su registro en el Gobierno Provincial la consideración de la Junta general y la Directiva electa.

—¿Y de casa social?

—Pensamos tenerla muy pronto.

—¿Cree usted en que acudirán sus compañeros al llamamiento?

—No lo dudo un sólo momento, ¿cómo no van a acudir a labrar su porvenir?

—Es usted realmente un ejemplo de entusiasmo, de optimismo.

—Sí, francamente lo confieso y confío en mis queridos compañeros; además cuento con el apoyo de distinguidas personas, solventes, que la mayoría de ellos, sin pertenecer al Arte Musical, se han entusiasmado con mi idea y me ayudarán en cualquier ocasión.


## Las Personas que Están Débiles

Hombres y mujeres que se encuentran viejos y achacosos y aquellos más jóvenes que se sientan debilitados, experimentarán verdadero placer al saber que el Nuga-Tone les devuelve nuevas fuerzas y vigor. Estimula y fortifica todos los órganos y funciones, proporciona energía, nervios equilibrados y músculos más fuertes. El Nuga-Tone limpia el cuerpo de gérmenes nocivos, vence el extreñimiento y mejora la salud. El Nuga-Tone se vende en las Droguerías. Si su droguista no lo tiene ordénele que lo pida para usted por conducto de sus proveedores.


## SE UTILIZARA EN EL PERICO LUZ NATURAL EN VEZ DE ELECTRICA

PERICO junio 20.— DIARIO, Habana.— Los consumidores de alumbrado eléctrico que suministra la Compañía Cubana de Electricidad, han continuado la campaña en pro del abaratamiento del flúido, sin formar comités ni asamblea.

Las peticiones formuladas a la Empresa jamás han sido atendidas. Los particulares, en su casi totalidad, han retirado los metros contadores. Lo mismo ha hecho el comercio.

Las barberías locales han acordado trabajar con luz natural solamente.—Cuchet, corresponsal.

## SE NOTIFICA A LA HABANA LA TOMA DE POSESION DEL GRAL. J. VICENTE GOMEZ

El señor Alfredo Olavarría, Encargado de Negocios (ad-interim) de la República de Venezuela en La Habana, nos comunica que en el día de ayer recibió un cable procedente de su país, firmado por el Secretario de Estado de la vecina República en el que se le comunica que a virtud de la interpretación por voto unánime de este cuerpo legislador, había resultado electo Presidente de la República, el general Gómez, quien desde hace días venía demostrando sus deseos de no aceptar la designación que ahora sí esperase sea admitida por el conocido caudillo ya que es ahora cuando mayores energías necesita Venezuela para practicar el plan de reorganización nacional que todos reclaman.

## UN HOMBRE APARECE COLGADO DE UNA MATA

MATANZAS, junio 20.—DIARIO. Habana.—Fué encontrado al mediodía de hoy, próximo al camino que conduce de esta ciudad a Monserrat, colgado de una mata de mangos, un individuo, al parecer extranjero. En ambos brazos tenía tatuajes y vestía pantalón negro y camisa blanca.

El juzgado de instrucción se constituyo en el lugar del suceso. El médico municipal, doctor Prado, reconoció el cadáver del individuo, suponiendose que su muerte datara de varios días, pues el cadáver tenía comidos los ojos y la nariz por los gusanos.

No ha podido ser identificado aún.—**Alberto Lovio,** Corresponsal.

## EL HOSPITAL DE S. LAZARO, INSUFICIENTE PARA ALOJAR LOS LEPROSOS QUE HAY HOY

El doctor Carlos M. Perna, director del Hospital de San Lázaro, visitó ayer la Secretaría de Sanidad y Beneficencia, con el fin de solicitar la situación de los créditos necesarios para la atención de los enfermos, así como se estudie la forma de ampliarlo pues el número de enfermos es actualmente excesivo.

El Hospital de San Lázaro carece de recursos para su sostenimiento, debiéndose ello a que la mayoría de sus propiedades y censos que constituyen sus fondos propios, no tributan desde hace tiempo y el Estado, por su parte, no puede tampoco sufragar, totalmente, las necesidades del mismo.

Hace tiempo la Junta Superior de Sanidad autorizó la reclusión de leprosos en pabellones adaptados al efecto en los hospitales civiles. Hoy podemos decir que son muy pocos los hospitales que cuentan con ese pabellón especial; de ahí que a diario son remitidos al Rincón enfermos procedentes de toda la República, no habiendo lugar ya donde alojarlos.

**CUMPLIMENTADO UN DECRETO**

Ayer, por orden de la Pagaduría Central de la Secretaría de Sanidad, fueron recogidas todas las nóminas enviadas a los distintos Negociados para el pago de los empleados durante el presente mes, pues en las mismas no se cumplimentaba el decreto presidencial que dispuso que a cada empleado o funcionario, de acuerdo con el sueldo que disfruta, se le rebaje una cantidad para darle de comer a los individuos sin trabajo.

La rebaja es de veinticinco centavos los que ganan hasta cincuenta pesos; cincuenta centavos hasta cien pesos y un peso pasada esta cantidad.


Habana, Sept 16 de 1930
Sr Dr Arturo C Bosque.
Habana.
Muy Sr mio:

Desde hace mucho tiempo venía sufriendo una terrible dispepsia. Usé innumerables remedios sin alivio alguno hasta que por consejo de un amigo tomé su *Pepsina y Ruibarbo Bosque*, habiendo obtenido un éxito completo.

Muy agradecido de Ud., queda afmo. amigo y S. S.

E. Rojo.

*ANUNCIESE EN EL Diario de la Marina*



# ENCICLOPEDIA DE QUIMICA INDUSTRIAL

**Por el Prof. FRITZ ULLMANN**

Una obra importantísima y completa, indispensable a los directores de fábricas y laboratorios, así como a farmacéuticos y químicos, puesto que contiene todo cuanto se conoce de Química Aplicada, incluso en lo que se refiere a Electrotecnia, Termodinámica e Hidráulica. Expone todos los métodos tecnológicos modernos de aplicación de la Química a la Industria y ofrece con toda sencillez y claridad, los datos que cualquier industrial o técnico pueda necesitar sobre cualquiera de las materias que le interesen.

La obra se publica en volúmenes en serie, cada una de las cuales contiene una materia determinada y completa, haciendo así posible su adquisición de modo fácil y económico. Hay publicadas las dos primeras secciones, como sigue:

I. **Química General, Máquinas y Aparatos, Operaciones generales y Auxiliares.** 1 tomo en 4o. mayor encuadernado en tela . $13.00
II. **La Industria Química inorgánica y sus productos,** 2 tomos $26.00

**HISTORIA DE ESPAÑA**
**Por el Prof. AGUSTIN BLANQUEZ F.**

Una magnífica síntesis, en un sólo volumen, que comprende desde la prehistoria hasta fines del año 1930 ofreciendo datos importantes en relación con los acontecimientos de estos últimos años. Sin omitir ningún hecho importante, describe las distintas épocas y hombres de la España de todos los tiempos, ilustrando la narración con fotografías y dibujos.

Precio del ejemplar, encuadernado lujosamente en tapas. . . . . $2.50

**TRATADO DE PATOLOGIA MEDICA**
**Por el Dr. E. GARCIA DEL REAL**

Acaba de publicarse el tomo X de esta obra, única en su clase, que trata de las enfermedades infecciosas, con la maestría y competencia que le es reconocida, indicando la sintomatología, diagnóstico y tratamiento de todas ellas según los últimos adelantos y que constituye la más importante monografía en su clase.

Precio del ejemplar en 4o. encuadernado en pasta. . . . . $4.50

**EL CODIGO CIVIL DE ESPAÑA INTERPRETADO POR EL TRIBUNAL SUPREMO**
**Notas y comentarios de D. ANTONIO MARTINEZ RUIZ**

Contiene todas las sentencias dictadas en casación, referentes al Código Civil, con expresión de los hechos y antecedentes y los fundamentos del fallo, todas ellas expuestas por orden de artículos.

Se ha puesto a la venta el APENDICE SEGUNDO DEL AÑO 1928, que comprende las sentencias correspondientes a los meses de Julio a Diciembre del referido año.

Precio de este tomo encuadernado en pasta española . . . . . $4.00

**HISTORIA DEL ARTE HISPANICO**
**Por el MARQUES DE LOZOYA**

Estudio completo de todas las manifestaciones del arte español, especialmente de la Arquitectura, Escultura, Pintura y Artes Industriales de todos los tiempos. La obra, constará de tres tomos, de los que se ha publicado el primero que comprende desde el Arte Cuaternario hasta el siglo XIII, ilustrado con mas de 600 grabados y láminas en colores.

Precio de este tomo en 4o. con 532 páginas, encuadernado en tela $12.00

**LA MODERNA POESIA**
Obispo 135. — Apartado 605. — Teléfono A-1171. — Habana.

**CERVANTES**
Galiano 62.— Apartado 1115. — Teléfono A-4958. — Habana.



DEBILIDAD AGOTAMIENTO

# ANEMIA

VINO y JARABE

**Deschiens** a la Hemoglobina

Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginosos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.


## VIBOREÑAS

**Cuca Sánchez Martínez**
**Hugo Ascanio Marcos.**

Nuestra Iglesia Parroquial de Jesús del Monte vistió anoche sus mejores galas para la celebración de la boda de tan distinguidos novios, que han tenido la inmensa ventura de haber visto realizarse sus más vehementes aspiraciones, uniendo sus destinos ante Dios y los hombres, por su mutua voluntad, más, obedeciendo los imperiosos mandatos de sus amorosos corazones, genios en el amor.

Una novia más, sí, pero he de advertir que cada una tiene una sugestión especial y un atractivo muy distinto; bien por su soberana belleza, por el lujo de sus galas nupciales, o por ambas cosas unidas a las simpatías que inspira por sí cada desposada.

«Cuca» semejaba una hermosa ninfea sonriente y pudorosa vestida de novia.

Los simbólicos azahares aumentaban la sugestión de su bello rostro, velada su mirada pudorosamente, al saber que todas se fijaban en ella.

El querido párroco padre José Rodríguez Pérez bendijo su eterna unión ante Dios.

Madrina fue la respetable madre del novio señora Valeria Marcos de Ascanio.

Fué el padrino el hermano de tan gentil novia, señor Guillermo Sánchez Martínez.

Testigos por ella:

El querido amigo Capitán José Izquierdo Julia, Jefe del Distrito Central.

El Senador doctor José Manuel Cortina.

El doctor Antero Navarro Pelaez, Director del Hospital General Calixto García.

Y un amigo tan apreciable como el señor Ramón Blanco Herrera.

Firmaron el acta por Hugo:

El Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes, querido amigo doctor Carlos Miguel de Céspedes.

Y los doctores Giordano Hernández, Héctor Díaz Montes y Marcial Sarría González.

Reitero mi felicitación a los nuevos esposos Sánchez-Ascanio, deseándoles que en su nuevo estado sea para ellos dichosísima su existencia.

**EL RECIBO DE ESTA TARDE**

El de la bella señorita Betty Robau y Vidal con motivo de celebrar hoy su santo y cumpleaños.

Su elegante residencia «Villa Ada», Avenida de Acosta número 4, ha de verse esta tarde muy visitada por sus relaciones sociales, y entre muchas flores será Betty la más delicada y admirada.

Todo género de felicidades deseo a tan distiguida amiguita.

**SEÑOR MARTIN PELLA**

Me complazco en decir que tan respetable caballero, esposo de la distinguida y bondadosa dama Flora Rigua de Pella, que padece una molesta dolencia desde hace muchos días, se encuentra bastante mejorado.

Son mis fervientes deseos que pronto pueda consignar la agradable noticia de su completo restablecimiento.

**LOS CULTOS AL SAGRADO CORAZON**

A las siete de la mañana Misa y Comunión General.

A las nueve gran fiesta en la que oficiará el querido párroco Padre José Rodríguez Pérez, y ocupará la sagrada cátedra el R. P. Felipe Rey de la Compañía de Jesús.

Serán repartidos detentes y estampas del Sagrado Corazón.

Dirigirá la orquesta y seis voces el querido maestro don Rafael Pastor. Misa Te-Deum, Laudamus, del Abad Lorenzo Perossi; Ofertorio Salutaris de Ankermann y el Himno al Sagrado Corazón.

La Banda de Música de la Casa de Beneficencia tocará en el parquecito de la Iglesia.

**SAN LUIS GONZAGA**

¿Celebraron hoy sus días todas las Marías, Marías Luisas y Luises y Luisitos?

Mencionaré a las siguientes señoras y si prefieren el día de hoy, dense por felicitadas, si no, siempre ha quedado latente mi cortesía:

La distinguida y respetable dama María Luisa Valdés de la Torre viuda de Lomas, amante madre de mis amigas las señoritas Tete y «Nena» Lomas, ésta con igual nombre que la autora de sus días, siendo una «nena» de delicada y airosa belleza.

María Luisa García, amante y bondadosa esposa del querido amigo doctor Octavio Mañalich.

Las señoras María Luisa Echazarraga de Malia, María Luisa Morphi de Estévez, María Luisa García de Roa, María Luisa Rodríguez de Granda.

La apreciable señora Luisa del Carmen Rodríguez, amante esposa de que fué mi excelente enfermero en «La Purísima Concepción» señor Luis Corripio, que prefiere otra fecha.

Y una amiga a la que desde su niñez conozco, la joven y bella dama María Luisa Yero.

Recuerdo a las siguientes señoritas:

Luisa Santa Cruz, Luisa Valle, Luisa Pienta, Luisa Domínguez, Luisa Montané, Luisa de la Cruz; Luisa Vallejo, María Luisa Méndez, Luisa Millán, María Luisa Dueñas.

La bella señorita Luisa Rodríguez Llanes, la gentil rubita.

Y Luisita García Cano, la linda muñeca-artista, hija de la distinguida dama Mercedes Cano de García.

Están los Luises en idénticas condiciones, ¿es preferida la fecha de hoy?

El doctor Luis Hernández, perteneciente al Cuerpo Facultativo de la «Purísima Concepción».

El joven galeno Luis Domínguez Castellanos, hijo de mi inolvidable amigo el doctor Luis Domínguez.

El querido y servicial amigo Luis Pujol, dueño de la casa de óptica «El Iris» al que me une un gran afecto.

«Luisito» González Moré, al que deseo el más feliz día junto con su joven y bella esposa señora Carmen Valles.

«Luisito» Puig, predilecto sobrino de mi distinguida amiga María Puig, bien ganada su predilección por el afecto que a Tía María profesa «Luisito».

Luis del Valle, Luis Arana, Luis Soto, Luis Ramírez y Luis Ramos Tato.

El deferente compañero Luis Domínguez Triay.

Y el apreciable joven Luis Ramos Tato, jefe de los talleres de mecánica de «La Aurora», por cuya prosperidad tanto me intereso.

**Urbano del CASTILLO.**

DANDERINA

*Una buena cabellera es el detalle personal más importante. Las personas que prestan atención a los detalles saben que Danderina es una loción tónica que presta lozanía al cabello; impide su caída, extirpa la caspa y da vida a las raíces capilares.*


## FIESTA DE LA FEDERACION DE LOS PLOMEROS

### Se celebró en la secretaría de Sanidad para celebrar el 2o. aniversario de su vida

La Federación Nacional de Plomeros y Maestros Instaladores celebró ayer el segundo aniversario de su fundación con un acto sencillo, en el salón de actos de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia, bajo la presidencia del doctor Rodrigo Barahona, quien tenía a su lado a los doctores Fernando Rensoli y Fernando del Pino, directores de Sanidad y de Beneficencia, respectivamente; José Antonio López del Valle, vicepresidente del Instituto Finlay, y Rogelio Espinosa, director de Ingeniería Sanitaria Nacional, y al señor Antonio G. Márquez, presidente de la Federación.

En el salón se encontraban reunidos más de trescientos plomeros y maestros instaladores; altos funcionarios del Departamento de Sanidad; empleados y empleadas.

A las once de la mañana, la banda de música de la Marina de Guerra Nacional ejecutó el Himno Nacional, que fué escuchado de pie por toda la concurrencia.

Acto seguido pronuncia un speech el doctor Rensoli. Es breve. Destaca la labor e importancia que tiene en la actualidad el plomero en la obra sanitaria para la higiene de las poblaciones modernas.

El señor Márquez dirige la palabra a los funcionarios y a sus compañeros. Agradece la cooperación que el Departamento de Sanidad presta a los maestros plomeros en el desenvolvimiento de su trabajo, que redunda siempre en beneficio de la Federación. Y como tributo de admiración hace entrega al doctor Rodríguez Barahona del título de presidente de honor que el Secretario de Sanidad, de pie, acepta entre aplausos del público.

Sobre la evolución del plomero y maestro instalador, habla el doctor López del Valle. Hace una historia breve del oficio desde la época del doctor Enrique Barnet hasta la fecha. Explica cómo la verdad en materia sanitaria es lo que lleva al triunfo a los pueblos en el orden higiénico.

El secretario de Sanidad alza su voz. Hace un resumen de los anteriores discursos pronunciados por los doctores Rensoli y López del Valle y el señor Márquez. Agradece sinceramente el homenaje que le acaban de tributar los plomeros al hacerlo presidente de honor de su Federación. Declara que para él constituiría un triunfo acertar en materia sanitaria, ya que la labor del Departamento está admirablemente bien encauzada por sus compañeros Rensoli, Pino y López del Valle y otros hombres de una historia sanitaria bien conocida no sólo en Cuba, sino en el extranjero.

Cerca de la una de la tarde terminó este sencillo acto con que los plomeros y maestros instaladores celebraron el segundo aniversario de la fundación de su Federación.

Todos los discursos fueron trasmitidos por radio por la estación «C M, C.», de la Cuban Telephone Company.


FERROCARRILES UNIDOS DE LA HABANA

**BILLETES KILOMETRICOS**

**Gran rebaja de precios**
**Amplios plazos de valide.**

En vigor desde Junio 20 de 1931.

| BILLETES | PLAZO DE VALIDEZ | PRECIO REBAJADO $ |
|---|---|---|
| 1,500 kms. | 5 meses | 22.50 |
| 2,000 „ | 6 „ | 30.00 |
| 2,500 „ | 7 „ | 37.50 |
| 3,000 „ | 9 „ | 45.00 |

El Billete de 3,000 kms. podrá ser usado hasta por dos personas, sin que se altere en este caso su plazo de validez que será igualmente de 9 meses.

Información y venta de Kilométricos en cualquier Estación.

LA ADMINISTRACION.



HIJOS DE OLIMPIO PEREZ
**BANQUEROS**

Santiago de Compostela. — Villagarcía de Arosa.
Cervantes 16. — Méndez Núñez 8

CASAS ANTECESORAS:

Manuel Peresaenz; Hijos de Peresaenz; Olimpio Pérez; Olimpio Pérez e Hijos.

**Intereses que abonamos en cuentas de pesetas:**

| | |
|---|---|
| Disponible a la vista .. .. .. .. | 2 % |
| „ a tres meses .. .. .. | 2½% |
| „ a seis meses .. .. .. | 3 % |
| „ a un año .. .. .. .. | 4 % |

También abrimos cuentas en monedas extranjeras. Nos encargamos de la compra y venta de toda clase de valores en las Bolsas de España y del Extranjero, etc. Recomendamos que al solicitar los giros exijan que sean extendidos precisamente a nuestro cargo.

*Los niños lloran para que les den*

Castoria de Fletcher

**¿Qué es Castoria?**— La Castoria de Fletcher, tomando en cuenta su composición y el hecho de que su principio activo es vegetal, resulta ser uno de los mejores laxantes y purgantes, sobre todo para los niños, cualquiera que sea su edad.

***Su sabor es muy agradable y no contiene opio, ni morfina, ni ninguna otra substancia narcótica.***

Tiene la confianza de millones de madres y de la profesión médica. Si su niño necesita un purgante o laxante suave, use

**CASTORIA**

*Fíjese en la firma de* Chas. H. Fletcher. *En uso por más de 30 años*


M.E.C.D. 2016

# Comentarios

■■ por ALBERTO GIRO ■■

Los "genios de la electricidad" han expresado sus opiniones acerca del futuro de la radio, considerando que, no obstante los maravillosos adelantos conquistados, estamos aun en el principio de una ciencia sin límites.

Hace pocos días, el cable nos trajo la noticia de un nuevo invento que permite recoger la electricidad de la atmósfera para convertirla en fuerza motriz, y en alumbrado.

Todos conocen los magníficos experimentos realizados en Matanzas por el sabio francés M. Claude. Y así, observamos cómo a medida que transcurre el tiempo, se presentan nuevos horizontes en el campo de la electricidad.

¿Hasta cual grado de perfeccionamiento llegaremos, en lo que respecta a la radio-trasmisión y recepción?

Indiscutiblemente, que en la actualidad, poseemos sistemas magníficos, que permiten la trasmisión de la música y la palabra, y la recepción con asombrosa fidelidad. Los aparatos de radio lanzados al mercado en el presente año, representan los mayores adelantos y al oírlos, parece imposible obtener mayor perfeccionamiento. Sin duda, pasará mucho tiempo para que pueda lograrse mejoría. Es más, pensamos que podrán surgir aplicaciones diversas para los receptores, pero consideramos que por ahora no podrá superarse en la calidad de la reproducción.

Pero aun nos reserva la radio, maravillosas sorpresas... Y entre ellas, la más cercana, será la televisión, que está a punto de salir de los laboratorios, para llegar al terreno comercial. Es decir, no puede señalarse tiempo aún para que la televisión surja al mercado, cual los aparatos de radio; pero, según las manifestaciones de Mr. Ayslesworth, Presidente de la National Broadcasting Company, se ha progresado tanto en esta fase de la radio, que se abrigan grandes esperanzas...

De hecho, la onda corta, es el paso más moderno, y que va ganando popularidad cada día. Las emisoras de ondas cortas, surgen cada mes más potentes. En Cuba se reciben programas de París, Roma, Berlín, Inglaterra, Estados Unidos, México, Honduras y de otros muchos países, con sorprendente precisión. El "fading" en las emisoras modernas, es perdonable, cuando se juzga sensatamente la importancia que tiene un programa de Europa recibido en Cuba, a varios miles de millas de distancia.

Preferimos el "fading" a la estática.

Sigamos pues, cuidadosamente, el desenvolvimiento de la ciencia de la radio, la que podemos considerar como la más atractiva de todas, pues nos brinda música, alegría, cultura, y pronto, hasta las imágenes.

---

Para muchos parecía imposible que en Cuba existiera un "Radio Club" progresista y triunfante. Muchas veces, aficionados pesimistas, trataron de dejar de nuestro programa, en pro del desarrollo de la radio en Cuba, la creación de esa necesaria sociedad.

Mas han pasado tres años, desde que fundáramos en esta casa del DIARIO DE LA MARINA, el "Radio Club de Cuba", y hoy podemos decir con satisfacción que esta entidad tiene verdadera representación y un gran prestigio.

El "Radio Club de Cuba" realiza intensa labor de enseñanza y por las noches, en su local de Genios 23, se congregan numerosos alumnos en su Academia Radiotelegráfica, donde reciben regularmente lecciones dadas por inteligentes profesores.

VICTOR E. ESCARTIN

Notable tenor lírico que tomará parte en el próximo Concierto del DIARIO DE L AMARINA», el jueves 25 del actual, interpretando «Chiudi gli occhi», de Manon, de Massenet, y «Lucevan le Stelle», de Tosca, Puccini. Figura, además, de esta audición que trasmitirá la emisora C. M. W. de 9 a 10 de la noche, la excelente soprano Hortensia Coalla.

## HORTENSIA COALLA EN LA PROXIMA HORA "MAJESTIC"

La Hora «Majestic» del próximo miércoles, que trasmitirá la emisora C. M. K. (730 kilociclos), presentará un programa interesantísimo, en el que tomará parte, como figura principal, la excelente soprano Hortensia Coalla, cantante de extraordinarias facultades vocales, y que goza de sólida reputación artística.

Hortensia Coalla interpretará números escogidos.

Como pianista, actuará Sarita Jústiz, bien conocida de la audiencia de radio.

Y, además, la Orquesta «Majestic» ese insuperable conjunto que dirige el Maestro Andraca, nos dejará oír preciosas obras musicales.

# "LA ERA DE LA TELEVISION HA LLEGADO". DICE EL PRESIDENTE DE LA N. B. C.

### Interesante Discurso Pronunciado por Mr. Aylesworth, el dia 12 del Actual, en la Primera Reunión de la Séptima Convención de la R. M. C.

Es imposible seguir sin tomar en serio la televisión. Es el tema del momento, no sólo para la industria del radio que busca en estos momentos nuevo ímpetu, sino para el mundo entero que busca nuevas actividades donde invertir capital sobrante, facilidades y personal que produzcan un trabajo de ganancias. Se impone en esta época un inventario de esta nueva forma de arte y un franco avaloramiento de sus actuales y futuros valores para la industria y el hogar.

Por televisión, naturalmente, nos referimos a la trasmisión instantánea de imágenes animadas a través del espacio. Califiquemos su recepción por medio de equipos simples, prácticos y relativamente de poco costo para el uso en todos los hogares. Una calificación más detallada es necesaria con respecto a la exacta naturaleza del servicio de la televisión—bien sea solamente un experimento o si es realmente una diversión; pero como una calificación de esta clase se robaría mi discurso, la conservamos para el tema mejor de los párrafos que siguen.

La actual controversia respecto a la practicabilidad comercial de la televisión consiste en definir lo que en realidad constituye el servicio de televisión. Unos piensan que el arte de la televisión aun se encuentra en un estado puramente experimental, de modo que tratar de convertirla en un instrumento de expansión y entretenimiento sería un fracaso en este tiempo. Otros creen que la televisión está ya lo suficientemente perfeccionada para montarla en una base comercial. Afortunadamente, existe un entendimiento común y es el de la trasmisión de imágenes visibles a través del espacio. Los progresos del año pasado y especialmente los de los últimos seis meses han servido para estrechar las relaciones entre estos dos grupos. Otros adelantos servirán para zanjar las diferencias completamente, concediendo unos que ofrecen posibilidades mientras los otros limitarán la forma del nuevo arte.

La televisión no es cosa nueva. Como una idea, se remonta a 1884 cuando un experimentador alemán, Paul Nipkow describió en su patente cómo las imágenes se descomponían, se traducían a términos eléctricos, se trasmitían por un medio adecuado, se convertían nuevamente en términos de luces y finalmente se componía una réplica del original. Su método de analizar la imagen franja por franja y despues convertir las variaciones de luces y sombras en términos eléctricos, con un proceso contrario en el extremo receptor, el sistema actual de televisión por medio del disco «escudriñador». El sueño dorado de Nipkow se ha convertido en realidad al perfeccionarse el instrumento con que realizar el delicado proceso. Las celdas foto-eléctricas hacen posible el convertir las variaciones de luces en corrientes eléctricas. El tubo de vacío amplificador permite el aumentar las corrientes eléctricas a cualquier grado deseado tanto en el extremo trasmisor como en el receptor. Los tubos Neon son capaces de convertir las variaciones eléctricas más delicadas en corrientes electricas correspondientes, las que filtradas a través del disco, sirven para tejer una réplica de la imagen trasmitida.

El grado de perfección obtenido por los modernos sistemas de televisión consiste solamente en los perfeccionamientos y mejoras, ya que el principio básico es el mismo. Adelantos que se separen del principio básico de la televisión, aun no han salido de los confines secretos de los laboratorios.

Aunque el principio básico de la televisión parezca muy crudo, es lo cierto que los ingenieros y los experimentadores han obtenido resultados que jamás se imaginaron. Puede compararse la técnica empleada como si se tratara de hacer un reloj pulsera con piezas de una locomotora. El sistema empleado es demasiado rudo para el trabajo tan delicado a que se dedica, pero dada la ausencia de métodos y técnica apropiada, que se pueda comparar en simplicidad, bajo costo y practicabilidad, el único remedio es el de seguir perfeccionando y refinando los componentes y su montaje. Si el actual sistema ha de seguir siendo el principio básico, entonces el arte futuro queda en incansables experimentos e ingeniería. Los grandes laboratorios de la industria del radio deberán dedicarse a perfeccionar, la técnica actual. Cada paso en el proceso de la televisión deberá recibir atención especializada ya que la cadena de funcionamientos de la televisión no podrá ser más fuerte que su eslabón más débil. A medida que cada función sea perfeccionada, si es que al fin deseamos obtener buenos resultados. La televisión—una idea antigua moderniza da—es un objeto ideal para desarrollo y experimentación.

Si hay una novedad en la televisión, es sólo la palabra. Hace cinco años, la palabra no tenía significado alguno para la inmensa mayoría de las personas. Hoy todo el mundo conoce la palabra. Se habla mucho de la televisión. Es un tema de conversación. Mientras menos se ve de la televisión, más se habla de ella. Hasta ahora, las famas en el terreno de la televisión se han basado en la imaginación de las personas. Las demostraciones no han captado admiradores para la televisión. Es en realidad, el juego de las tres tapitas con el Señor Público, siempre convencido que él conoce el juego mejor que nadie.

Para poder darnos cuenta exacta de la televisión de los momentos actuales es necesario compararla con los días anteriores a las trasmisiones de radio.

Se recordará que la radiotelefonía no era una novedad para las personas cuando llegaron a comprender las cualidades del radio. La idea de trasmitir sonidos por medio del radio data de quince años antes que la actual época de trasmisiones comenzara en 1920. Desde 1915 hasta 1920, muchos experimentadores estaban en el aire con trasmisores de radiotelefonía, la mayor parte entregados a la conversación de punto a punto y, en algunos casos, tratando de comunicarse con las masas, o broadcasting. En algunos casos se ensayó con trasmisiones de programas musicales. Sin embargo, dada la ausencia de un programa definido de diversión cubriendo un área suficientemente grande, los esfuerzos no eran suficientes para hacer que el público invirtiera su dinero en la compra de aparatos receptores. El radio era sólo un experimento, que llamaba la atención de los amateurs solamente en el fondo técnico, no por el fin. Tuvo que, al fin, hacer su aparición la estación radiotrasmisora KDKA de la Westinghouse con un programa netamente de diversión para que el público se diera cuenta de las maravillas del radio en sí.

Técnica y prácticamente la televisión de hoy se puede comparar con los días anteriores a la popularidad del radio. Está en un estado tan débil, tan prematuro como lo estaba la radiotelefonía en 1920. Técnicamente se puede comparar con los días en que sólo conocíamos los aparatos de galena. En el terreno comercial se encuentra en el mismo estado que las primitivas estaciones, que sólo servían a un «puñado» de fanáticos investidos de una paciencia interminable. Artísticamente la televisión se puede comparar con los primitivos esfuerzos de las trasmisiones radiotelefónicas, ya que lo que falta en la trasmisión lo suple la imaginación benévola de los radioyentes. El placer de recibir las imágenes trasmitidas a través del espacio viene a suplementar las faltas respecto al arte de la trasmisión.

Los contratiempos con que actualmente tropieza la televisión, no son más graves que los que en su tiempo encontró el radio. No siempre ha sido posible trasmitir la música suministrada por una orquesta sinfónica, teniendo la seguridad de que la recepción sería buena. En los días primitivos del radio los trasmisores huían de las orquestas. En su lugar se escogían unos cuantos músicos que tocaban las piezas tal cual si fuera una orquesta completa. El tratar de emplear más músicos se convertía en un desastre. Los que en aquella fecha trataron de trasmitir con orquestas completas, le daban a los oyentes una idea de la famosa Torre de Babel.

Naturalmente que los sistemas actuales de televisión tienen sus límites. Sólo es posible obtener una cierta cantidad de detalles. Con un número especificado de luces disponibles es necesario sacrificar los detalles en las vistas panorámicas o atenerse solamente a las vistas de personas en el estudio. Así pues, es posible trasmitir imágenes de personas en el estudio en forma tal que se les puede reconocer inmediatamente, sin que sea necesario un gran esfuerzo por parte del fanático receptor. En las imágenes trasmitidas desde cerca se pueden discernir las facciones bastante bien; pero en los otros casos, es casi imposible conocer las personas cuya imagen se trasmite.

Los reducidos límites de la televisión son solamente un reto para los trasmisores. Podríamos compararla con las películas antiguas y con la actual trasmisión por radio sin visión. La televisión ha tenido más suerte que el radio, pues cuando el radio empezó, empezó solo y la televisión tiene la ayuda de su amiga vieja. Por medio del radio la televisión tiene un medio por el cual trasmitir la voz de la imagen. La trasmisión sincronizada del sonido con la imagen es la ayuda principal que el radio ha prestado a la televisión. El artista se para frente al equipo trasmisor donde su voz y su imagen son recogidos por diferentes canales y trasmitidas al espectador. En el equipo receptor se necesitan dos aparatos, uno para la recepción de la imagen y otro para la del sonido.

La televisión de hoy deja mucho que desear, pero no olvidemos que también el radio se encontraba en el mismo estado cuando sólo utilizábamos los receptores de galena. Las imágenes no miden más de 1 y media pulgada, sin embargo se pueden aumentar con lentes apropiados que naturalmente aumentan los defectos de la visión. El uso de los tubos Neon le da un tinte rojizo a la imagen; así pues, tenemos este inconveniente que combatir en la televisión.

Con la televisión en ese estado, no creemos que habrá variaciones en algunos años todavía. Y, faltando un patrón no será posible la fabricación en cantidad de receptores para el hogar. Y, faltando la producción en masas, no puede haber precios razonables lo suficientemente para que esté al alcance de todos los hogares.

Por otra parte, la televisión ofrece mucho campo para los experimentos. Está en el mismo estado que cuando nos pasábamos la vida construyendo y desbaratando aparatos para atrapar las débiles señales del radio. Y, en la misma forma esperamos que con la ayuda infatigable de los amateurs, acompañada de los experimentos de los ingenieros en los laboratorios la televisión llegará a su máximo grado de perfección.

Algunos laboratorios se han adelantado enviando al mercado prematuramente algunos aparatos. Pero, no es ésta la fórmula a seguir.

Nuestra compañía espera poder servirle televisión a los fanáticos dentro de poco. Dentro del próximo año tendremos trasmisores de televisión en nuestro edificio en 570 Lexington Ave. También instalaremos otra estación en la costa del Pacífico. Y, naturalmente, nuestra empresa se verá obligada a instalar aparatos en la mayor parte de las ciudades importantes de los Estados Unidos y presumimos que no pasará mucho tiempo antes de que hayamos cubierto nuestra patria con los escudriñadores de televisión.

Podemos estar seguros de una cosa: la era de la televisión ha llegado.

El más Antiguo Taller de Reparaciones en Cuba

Y mejor equipado, lo ponemos a sus órdenes.

Nuestros Precios no Admiten Competencia

Tenemos todas clases de aparatos y accesorios de radio.

MONTENEGRO Y CIA

Compostela Núm. 69. — Teléfono A-6159. — Habana.

**JUNTA DIRECTIVA, MAÑANA, EN EL RADIO CLUB DE CUBA**

Señores Directivos:

De orden del señor Presidente cito a ustedes para la Junta Directiva que se verificará mañana, lunes, 22 de junio de 1931, a las 9 de la noche, en el local social, Genios 23 altos.

Rogando vuesta asistencia queda.

Atentamente,

(f.) Mario Comellas,
Secretario.

ENRIQUETA SIERRA

La artista de quien tan gratos recuerdos guarda el público habanero, ha vuelto a surgir para los amantes de la comedia, por la Hora «Múltiple». Enriqueta Sierra es la actriz de clara dicción y de emoción perenne. Funge como directora del cuadro de comedias de la Hora «Múltiple» y su aparición ante el micrófono ha entusiasmado a sus antiguos admiradores

Majestic empleó tres largos años en investigaciones de ingeniería y grandes sumas de dinero hasta alcanzar

La Perfección en Radio

"Creo sinceramente que los nuevos Majestic 1931 son los mejores Radios que es posible fabricar."

H. E. Kranz
Vice-Presidente
Ingeniero-Jefe de los Laboratorios Majestic

Vd. puede regular a su gusto la intensidad del sonido y todas las recepciones—locales o lejanas—serán escuchadas al mismo volumen prefijado.

Vd. puede hallar más fácilmente la Estación deseada con este "Dial" iluminado de visión completa, dividido en separaciones de 10 kilociclos, con numeración graduada de izquierda a derecha.

Vd. puede ahora eliminar los ruídos que se producen cuando se recorre el "Dial" Al oprimir este botón el Receptor quedará silenciado, permitiendo pasar de una a otra Estación Trasmisora sin las molestas estridencias comunes en radio-recepción.

Vd. puede ahora lograr una perfecta sintonización por medio de la vista. La aguja del Metro del Control Automático de Volumen le indicará el punto exacto de sintonía de la Estación que quiera oir.

MODELO 61
$ 195.00

Todos los Miércoles
Sintonice la Hora MAJESTIC
Desde la Estación CMK
(730 Kilociclos.—Hotel Plaza)
de 9 a 10 p. m.

Otros modelos Majestic 1931 desde
$ 100.00 a $ 215.00

Facilidades de pago en armonía con el correr de los tiempos...

Para ofrecer al público del Universo la *Perfección en Radio,* los Laboratorios Majestic han empleado largos años en intensas investigaciones y grandes sumas de dinero en trabajos de experimentación.

Pero no contentos con la labor de su brillante cuerpo de Ingenieros, Majestic acudió a especialistas de fama mundial, expertos en materia de sonoridad y acústica, Laboratorios de grandes Universidades para que analizasen y comprobasen los cálculos y experimentaciones realizados.

La perfección así creada por Majestic ha de marcar—no cabe duda—el paso en el inmediato mejoramiento de la Industria del Radio. La introducción del sensacional nuevo Tubo "Multi-Mu" en un circuito Superheterodino expresamente diseñado; la incorporación—por vez primera en Receptores de precio moderado—del Control Automático de Volumen; la innovación del Modificador de Estática y Control de Acústica, unido a nuevos y notables refinamientos en Selectividad y Alcance, son un conjunto de admirables progresos guiados a alcanzar la finalidad preponderante en Radio-recepción: un fiel, vívido, emocionante *COLORIDO DE SONORIDAD.*

Majestic
Superheterodino 1931

O'Reilly 61 Habana — GIRALT — Tel. A-8467 M-8897

PODEROSO MONARCA DEL AIRE

RCA Superette R-7 Victor

Ultima Expresión en Radio de la Victor. Rendimiento Super-Heterodyno. $100. Al Contado y a Plazos Grandes facilidades de pago. B. BARRIE

O'Reilly 57, casi esquina a Aguacate. - Habana.

¡SE ACABO LA ESTATICA!

Adaptable a todos los Radios Victor. Elimina totalmente la molesta estática que impide oir las estaciones del extranjero con toda su pureza y potencia.

Es también adaptable a cualquier radio cuya base de amplificación sea análoga a la del Radio Victor.

Venga a oir esta nueva maravilla de la ingeniería Victor.

De venta a plazos y al contado en:

| | | |
|---|---|---|
| VDA. DE CARRERAS Y CIA. | Prado 115 | Tel. A-3462 |
| LA CASA DE LA MUSICA | Belascoain 22 | Tel. U-5458 |
| EL PROGRESO CUBANO | Monte 139 | Tel. A-1959 |
| CIA. CUBANA DE FONOGRAFOS | O'Reilly 89 | Tel. A-3128 |
| BERNARDO BARRIE | O-Reilly 57 | Tel. A-3262 |
| MANUEL Y GUILLERMO SALAS | San Rafael 14 | Tel. A-4368 |
| LA NEW YORK | Real 182, Marianao. | Tel. FO-7152 |

Distribuidores para Cuba:

VDA. DE HUMARA Y LASTRA, S. EN C.

Ricla, (Muralla), 83 y 85. — Teléfonos: A-3498 y M-9093

"HIS MASTER'S VOICE"

M.E.C.D. 2016

Teléfono A-24-25 SUSCRIBASE AL "DIARIO DE LA MARINA", Llamando al Teléfono A-24-25 y le Enviaremos GRATIS "INFORMACION" y "ORBE" Teléfono A-24-25



DIARIO DE LA MARINA

Junio 21 de 1931

## SEMANERIAS

Por Gustavo ROBREÑO

**RIQUEZA PERLIFERA**

CONFORME me atreví a vaticinar en mi crónica anterior, el explorador sueco Victor Berge ha comprobadó que hay perlas, muchas perlas, en Cuba, habiendo hallado ya una valuada en cien mil pesos, descubrimiento hecho, como quien dice, a flor de agua y que viene a presagiar el hallazgo de ricas cuencas perlíferas en cuanto nos metamos en honduras; es decir, en cuanto se metan los buzos, pues no es fácil que a los demás nos alcance el resuello para tanto y menos en esta época en que ni en tierra podemos resollar.

Al objeto de explotar esa enorme riqueza que ha de convertir a Cuba en una nueva Ceilán y sustituir con perlas nuestra perdida industria azucarera, mister Berge ha salido para el Norte en donde formará una compañía explotadora del negocio.

Y eso ya me parece improcedente ¿A qué ir a buscarlas fuera si las que sobran en Cuba son compañías explotadoras?

Ello es tanto más inexplicable cuanto que para negocios de tal índole, lo importante es contar con hombres-perlas.

De los que, por desgracia, tenemos gran **stock.**

**LOS «SIN TRABAJO»**

Según datos estadísticos, en Cuba pasan de seiscientos mil los «sin trabajo», nombre por demás impropio, habida cuenta de que nunca los han pasado mayores esos infelices obreros a quienes la crisis económica y la regeneración han sumido en la miseria.

Sírvales, sin embargo, de consuelo y esperanza, la noticia de que el Gobierno, ese mismo Gobierno paternal que un día les fabricó una carretera de a cien mil pesos el kilómetro, con el exclusivo objeto de que la recorrieran a pie (¡**A pie, a pie, a pie: no queremos más caballos!**) y durmieran en ella a la intemperie las caravanas que forman el numeroso ejército del hambre, va a proceder al arreglo de la mencionada ruta central, empleando en ello un millón y pico de pesos, que es lo que vendrá a costar la reparación de terraplenes hundidos, rajaduras, baches y desniveles habidos al caer el primer aguacero de verano en la región oriental.

Eso sí: se les advierte a los señores «sin trabajo» deambulantes por la ruta, que no deben pisar fuerte ni hacer muchas piruetas sobre el pavimento (el que deberán cubrir con un encerado si acaso vuelve a llover) a fin de evitar nuevos hundimientos y desperfectos, pues no es cosa de gastarse un millón de pesos cada trimestre que es, sobre poco más o menos, el tiempo que lleva de inaugurada nuestra vía máxima.

Escrito lo anterior y coincidiendo con el desmoronamiento de la carretera, leo en un cable, que en Irlanda, una enorme masa de fango se desprendió de las laderas de la montaña Slievenaskille, en el condado de Litrim, invadiendo dicha ola de lodo, aumentada por lluvias torrenciales, todo el distrito e inundando por completo las poblaciones de Drumshambo y Drumbo, cuyos habitantes perecieron o huyeron empavorecidos.

Ello es algo que a los cubanos puede advertirnos de un peligro parecido en esta época (la de las aguas, caminos... hundidos y escuelas.... cerradas) y hacernos tomar precauciones para que no nos envuelva la ola de fango.

**EL ESCARABAJO JAPONES**

Cuando nuestro Gobierno concertó con el del Japón el tratado más o menos telefónico, que tan buen efecto hizo en las altas esferas washingtonianas, la gente dió en preguntarnos cuáles serían para Cuba las ventajas de dicho pacto internacional, toda vez que nuestros productos no tienen mercado alguno en el Imperio del Sol Naciente; y véase qué prontamente se ha hallado la respuesta a tal pregunta, con la llegada a nuestra isla del «escarabajo japonés», un plaga mucho peor que las que ya padecemos (el continuismo inclusive) que destruye los árboles frutales y cuyo insecto nos ha sido enviado desde Honduras con un cargamento de cocos consignado al señor Lechuga.

Posible es que este señor, después de recibirlo, se haya quedado tan fresco como su apellido, pero bueno fuera que el Gobierno, por lo que **potis contingere**, le cogiese miedo al coco... y tomara las debidas precauciones contra esa plaga destructora, tratándola de igual a igual, esto es: de potencia a potencia.

**UN TRIBUNAL SUPREMO VASCO**

En las discusiones habidas en San Sebastián para la redacción del Estatuto Vasco, se ha propuesto la creación de un Tribunal Supremo exclusivo de Vasconia, pero el abogado Usandizaga ha protestado de ese exclusivismo, alegando que los fallos de tan alto tribunal habrían de dictarse, forzosamente, en vascuence y ello podría prestarse a confusiones, pues no todos entienden tal dialecto y es condición precisa en la Justicia, que las sentencias sean diáfanas y comprensivas para todos.

Y es que, tal vez, Usandizaga tiene noticias de algunos fallos en vascuence, dictados por altos tribunales de otros países y que nadie ha podido entender de un modo satisfactorio.

## El Senado Hace...

(Continuación de la PRIMERA)

mo, a aquellas poderosas corrientes públicas que durante veinte años reclamaron la reforma de nuestra Carta Fundamental. Reforma que para satisfacer las demandas del país, hicimos, más limitada, menos amplia y con mayor adaptación al régimen inicial de la República, de lo que significan otras iniciativas planteadas en el Congreso, sin duda bajo el impulso de patrióticas inspiraciones.

No faltarán errores en el Senado falible, como toda institución humana, y, sin embargo, estamos seguros de haber inspirado siempre al bien de Cuba, hasta el punto de merecer en magnífica solemnidad, los elogios de un ilustre jefe de Estado extranjero, declarando que envidiaría él un Congreso así, para que pudiera hacer más feliz y más grande a los Estados Unidos, su propia nación. Noda encontramos en nuestra sucesiva albor, que niegue la buena fé de los miembros de este Cuerpo, cubanos de jerarquías muy diversas, pertenecientes, unos a la legión libertadora, surgidos otros de los distintos campos de trabajo en que todos, esclarecidos o modestos, aman y sirven a la misma patria, y fieles igualmente todos a las virtudes de la ciudadanía de un país culto, creado por tanto sacrificio y por tanta gloria.

Por lo mismo, ensombreceríamos la dignidad de nuestro nombre y no seríamos dignos de ostentar la investidura conque nos sentimos enaltecidos, si permaneciéramos ejerciendo un mandato, sin la firme conciencia de su legitimidad y sin la convicción del derecho que los actuales poderes representan. Como igualmente incurriríamos en una grave culpa histórica, si no cumpliéramos el primer deber de legislador y de ciudadano, frente al primer peligro que arrostran hoy las naciones mejor organizadas, o sea el de sostener sus poderes constituidos, en muchas de ellas indecisos, ante movimientos revolucionarios, sin más doctrinas ni otras soluciones que las de derribarlos. Pero no corresponderíamos tampoco a la inquietud existente en el espíritu aniconal, si no declarásemos nuestra identificación con la tarea del Ejecutivo y de la Cámara de Representantes por la cordialidad, y nuestra esperanza de que se restablezca la paz moral por el camino venturoso del estudio, de la legislación y de las fórmulas, a que hoy recurren las democracias modernas para la resolución de sus crisis más peligrosas.

Cuba, más que todos los otros países, debe rehuir siempre las luchas violentas, porque éstas conducen de manera fatal a las perturbaciones materiales, que son para nosotros, una doble desventura, la de ver entristecida y disuetla la familia cubana, y la de sufrir la eventualidad abrumadora de que se convierta, aun de manera injusta y comprometiendo grandes vínculos de la Historia, en eclipses de nuestra soberanía, lo que debe ser siempre amistad inquebrantable entre dos Repúblicas y dos razas, unidas para escribir juntas el último episodio inmortal de la emancipación americana.

Cuba daría una muestra de su inmensa capacidad para el gobierno y eliminaría la sombra más leve en sus propios destinos, si siempre lográsemos poner término a toda situación difícil, mediante las transacciones políticas y legislativas a que no sreferimos. Y nosotros, de acuerdo con la actitud del Presidente, y sin otras limitaciones que las impuestas por la permanencia misma de la República, y el respeto a aquellos derechos esenciales de toda sociedad civilizada, deseamos llevar a la conciencia pública la garantía de una profunda devoción por la paz y nuestro deseo de figurar entre los que mayores esfuerzos ofrecen para restablecerla sincera y lealmente entre los cubanos.

Considraríamos los Senadores una verdadera injusticia, producto de perturbaciones del criterio colectivo, que se negara la elevada disposición de este Cuerpo y, frente a la posibilidad de ese error, dejamos consignados en este documento nuestros fervientes propósitos, para que el porvenir los recoja y nos juzgue imparcialmente a todos».

## Aristocracia...

(Continuación de la PRIMERA)

res no fuesen hechuras de los caciques políticos.

Nada se perdería con que se atendiesen las indicaciones del Profesor de Michigan; y algo se ganaría con expurgar en cierta medida el cuerpo electoral. ¿No convendría, también, procurar que mejorase la calidad de los candidatos a los cargos electivos?

Ahora no se les exigen más que dos condiciones: ser ciudadanos americanos y estar en el goce de sus derechos civiles y políticos; —con lo cual basta para desempeñar todos esos cargos desde el de concejal en una aldea hasta el de Presidente de la República. Los más de los Presidentes han desempeñado antes de ser elegidos otras funciones políticas; pero ha habido alguno, Grant, que no las había ejercido más que militares. Y ha habido un Hancoek, candidato del partido democrático y derrotado, que, como Grant, era general. Si hubiera triunfado, no habría llevado a la Presidencia experiencia política alguna.

Y en política, después del talento, lo que más vale es la experiencia; por tenerla, un político que no sea superior podrá hacer mejor papel, que uno muy distinguido, que carezca de ella.

El Profesor Hunt y los que, como él, señalan los defectos del sistema de gobierno de este país, sirven bien al pueblo americano; al cual, para conservar lo bueno que hay en ese sistema, le conviene echar abajo lo malo que él tiene.

Nueva York.

## Las Entidades...

(Continuación de la PRIMERA)

tura al cadáver, un obrero apellidado Calderío, pronunció unas palabras diciendo: «Continuaremos en nuestra lucha, hasta vencer o morir», siendo entusiásticamente aplaudido.

La primera disposición del supervisor prohibiendo se acompañara el cadáver, fué recibida con manifestaciones hostiles, asegurando los reunidos que lo harían de grado o por fuerza.

El estudiante Santiesteban era natural de Niquero y participaba activamente en las luchas sociales.

**OTRA MANIFESTACION**

A las cuatro de la tarde se organizó en el Parque Bertot una manifestación integrada por más de doscientas personas. Al frente de la misma figuraban unas cincuenta mujeres. Los manifestantes se dirigieron al Parque de Céspedes, donde soldados y policías, saliéndolos al encuentro, procedieron a divolverlos, iniciándose un nutrido tiroteo.

Numerosos heridos de pequeña consideración se registraron durante el tumulto. Fueron asistidos de heridas de gravedad, un menor de 15 años, llamado Enrique y otra persona cuyo nombre es Juan Galano.

**EL SUPERVISOR CABRALES**

El supervisor provincial, comandante Cabrales, en conocimiento de que proseguían los disturbios en la localidad manzanillera, se personó en esta, dictando distintas órdenes. Reina gran excitación.

**MAS FUERZAS**

Se espera lleguen mañana a Manzanillo más fuerzas de la Guardia Rural para evitar posteriores alteraciones del orden. La ciudad presenta un aspecto inquietante. Las parejas del Ejército patrullan por las calles.—**Corona,** Corresponsal.

**LA PROTESTA DE LAS ENTIDADES PROLETARIAS DE LA HABANA**

Los sucesos de ayer y anteayer en la ciudad de Manzanillo han producido un enorme malestar entre la clase trabajadora. Una nutridísima comisión integrada por más de 30 representantes de organismos obreros de la Habana nos visitó anoche, haciéndonos entrega de un pliego en el que se protesta enérgicamente contra la actitud de la Guardia Rural y de la Policía municipal de Manzanillo por haber disparado sus armas contra los obreros desocupados. La protesta, redactada en términos bastante violentos, dice que «la Confederación Nacional Obrera de Cuba y sus organizaciones afiliadas protestan enérgicamente de las cargas del ejército y la policía sobre las demostraciones de desocupados en la ciudad de Manzanillo, que sólo pedían, presas de la mayor miseria y desesperación, un seguro social contra la desocupación.» Después de extenderse en otras consideraciones sobre el asunto, termina el documento señalando que tanto la Confederación como los organismos afiliados organizarán asambleas y actos de protesta.

Rubrican las declaraciones las siguientes colectividades proletarias: Confederación Nacional Obrera de Cuba Federación Obrera de la Habana, Sindicato Unico de la Industria del Sombrero y Similares, Sindicato General de Obreros de la Industria del Mueble, Sindicato de Motoristas y Conductores, Asociación de Tipógrafos en General, Sindicato del Ramo de Sastrería y Similares, Defensa Obrera Internacional, Unión de Obreros de la Industria de Cigarrería en General, Sindicato del Ramo de Construcción, Sindicato Obrero Textil, Unión de Obreros de la Industria del Lavado y Planchado, Unión de Dependientes del Ramo del Tabaco y otras muchas entidades que harían esta lista interminable. También firma la protesta el «Ala Izquierda Estudiantil.5

**UNA ASAMBLEA**

La Confederación Nacional Obrera de Cuba ha convocado a todos los organismos adheridos y a sus afiliados para una asamblea magna de protesta que ha de efectuarse el próximo martes en el Centro Obrero de Revillagigedo 8.

**LOS TELEGRAMAS**

Durante la noche de ayer se cursaron telegramas protestando por los acontecimientos de Manzanillo al Presidente de la República, secretario de Gobernación, supervisor militar de Oriente y a otras muchas autoridades. En ellos se pide la libertad de los trabajadores presos en Manzanillo con motivo de los sucesos acaecidos. Los firman distintas organizaciones entre ellas la Defensa Obrera Internacional.

**EL HAMBRE ORIGEN DE TODO**

MANZANILLO, junio 20 (por Radio).

El movimiento iniciado en días pasados en esta localidad tiene su raiz en el hambre cada día más feroz en que se encuentran sumidas las clases populares. Todas las protestas obreras que aquí han tenido efecto van encausadas contral a miseria y las privaciones que sufren las vastas masas de obreros y campesinos sin trabajo. Los gritos son de ¡abajo el imperialismo yanqui y sus lacayos nacionales!, así como también: ¡tenemos hambre y queremos trabajo!, y otros lemas de carácter político.

Se encuentran detenidos, el viejo veterano Juan Palma que perteneció a las huestes que pelaron durante la invasión con el Lugarteniente Antonio Maceo, Armando Félix Palma, obrero; Tomás Vázquez, obrero; Bartolo Trillo, obrero; Prudencio Milán, Presidente del Gremio de Estibadores; Francisco Rosales, Presidente del Gremio de Tabaqueros; Francisco Calderín, Secretario General de la Federación Obrera de Manzanillo; Alberto Rey, miembro preeminente del «Ala Izquierda Estudiantil» así como también el estudiante Alberto Aguilera. También se encuentran detenidos el estudiante Fidel Fonteboa, el obrero Ramiro Gutiérrez, Juan Canete, Luis R. Hidalgo obrero; Manuel San Miguel, Secretario del Gremio de Estibadores y el conocido líder obrero, Pedro Asorey, Secretario Financiero de la Federación Obrera de Manzanillo.

**Especial.**

## Una Lancha...

(Continuación de la PRIMERA)

ladado a la clínica «Matanzas» donde numerosas personas de significación social concurren a interesarse por el estado desesperado del estimado jovn.

**VUELVEN A ROMPER FOCOS EN MATANZAS**

Aun cuando la Compañía del alumbrado repuso hoy numerosos focos del os que fueron destruidos anoche éstos han sido rotos nuevamente permaneciendo esta noche completamente oscura la ciudad.

**Alberto LOVIO,**
Corresponsal.

## La Minoría de...

(Continuación de la PRIMERA)

cuando a excepción de los señores Cruz, Verdeja y Chardiet todos los demás defendían; el doctor Castellanos es, desde luego, una garantía de oposicionismo; pero ¿no se quedará solo?

Esa es la pregunta que en la Cámara se hacen de continuo los congresistas liberales y populistas, los conservadores que no son ni ortodoxos ni disciplinados y hasta los mismos señores del Grupo de los 15, que dudan mucho que la ruptura del cooperativismo se refleje en el Congreso.

La minoría tiene ante sí, el martes mismo, el dictamen del doctor Rodríguez Ramírez, favorable a los Presupuestos enviados por el Ejecutivo y el voto particular, adverso, del doctor Armando Chardiet.

Quiere ello decir que el martes—se anuncia como cosa segura—comenzarán en la Cámara los debates sobre los Presupuestos Nacionales para el año económico de 1931 a 1932.

¿Los votarán los conservadores de la minoría?

El señor Castellanos dice que si persiste en ellos el reajuste del 20% a los empleados públicos, no dejarán pasar los Presupuestos los conservadores de la minoría.

Y en el supuesto de que los representantes que siguen al doctor Castellanos se propusieran—a causa de la rebaja de sueldos a los empleados—no dejar pasar los Presupuestos, tened la seguridad que no pasarán, aun cuando paar empujarlos liberales y populistas se empeñasen. Y eso que son la mayoría positiva de la Cámara...

Pero el factor es el tiempo. Y del martes—dando por sentado que el martes comiencen los debates—hasta el 30 de junio, prácticamente no pueden discutirse y aprobarse los Presupuestos.

En siete días, opuestos los conservadores, los Presupuestos no serían votados.

La minoría, organizada, disciplinada y en orden de batalla haría discutir partida por partida y votar partida por partida con sufragios nominales. Sin contar con las explicaciones de votos, los turnos en pro y en contra, las comprobaciones del «quorum»...

Pero para llegar ahí sería necesario que la minoría, efectivamente, estuviera dispuesta a no aprobar los Presupuestos si no se borra de ellos el reajuste a los empleados, cosa fácilmente evitable a cambio de prohibir el aumento de sueldos y ya creación de plazas y conseguir la refundición de las secretarías de Guerra y Marina y Comunicaciones en la de Gobernación y la de Estado y Justicia en la de Estado; la poda de gastos secretos, la gastos especiales en Secretarías, etc., etc.

Mas no pensemos en que pudiera ocurrir eso. Las últimas impresiones recogidas en la Cámara son de que no se refundirán las Secretarías ni se suprimirán gastos secretos ni gastos especiales y que en cuanto al reajuste a los empleados se harán todos los esfuerzos humanos posibles para evitarlo.

De ahí la acción de la minoría, que como los de la mayoría han sido citados urgentemente para el lunes por sus respectivos Comités Parlamentarios para tratar precisamente de los Presupuestos.

Y a fin de que aquéllos se discutan en seguida y en el tiempo más breve, será habilitada toda la semana próxima—de martes a sábado—para debatir los Presupuestos.

## Sólo los Pueblos...

(Continuación de la PRIMERA)

como criado en la escuela venía cada mañana a arrodillárseme para besarme los pies. Claro que se lo prohibía y la hablaba a su conciencia de su condición de hombre y no de siervo, de sus derechos, de su posición, de su igualdad. Y así todos, hasta que logramos ahincarle en el espíritu. Es menester divulgar capítulo a capítulo el libro de Garcilaso de la Vega, el inca. ¡Qué organización la de los quechuas y amaraes! Tenía al Estado como el abastecedor, condenaban la pereza y el lujo, imponían la sobriedad, regulaban el trabajo, protegían la vejez. Sólo en la justicia, en aplicarla, eran excesivos. El procedimiento era rápido, demasiado rápido, y casi siempre cruel. Es lo que echo de menos en estos pueblos antillanos, la falta del mestizo, del indio.

Y termina sus comentarios con palabras que están transidas de entusiasmo:

—Oh!, yo tengo también sangre india...

Nos habla ahora, la Mistral, de Puerto Rico, en cuya capital ofreció conferencias.

—El movimiento nacionalista— nos dice—es muy intenso allí. La mayoría del pueblo es partidario de independizarse, pero existe una parte, considerable, que le tiene miedo a la bancarrota conómica. A perder lo que tienen. Yo estimo que el problema de Puerto Ricom ás que de orden político es de fondo económico. ¡Ah! Da gusto allí. Solo en los pueblos donde la prensa es libre puede crearse una nueva conciencia. Por eso en aquella isla, donde la prensa expresa el estado de opinión sin trabas de ninguna clase, el espíritu de independencia ha surgido vigoroso, inacabable. Con decirles que el Gobernador, al abandonar yo la isla me escribió una catra, que he de publicar, suplicándole le dijera todas las cosas malas que había visto.

Se hace tarde. Afuera, los álamos de las avenidas parecen abrir sus ramas a la caricia refrescante que viene del mar.

—Hasta mañana?

—Hasta mañana.

Y en el auto, en raudo viaje de regreso a la Redacción, recitamos en silencio los amorosos versos de La Maestra Rural...

## Normal

(Continuación de la PRIMERA)

Era imposible.

Son muchos los acontecimientos que contribuyeron, no sólo en mí, que soy un átomo perdido en la masa estudiantil, sino en todos los ciudadanos que luchan a la vanguardia de las grandes obras de reconstrucción nacional.

No se había lavado aún el manchón de sangre que dejó el asesinato de nuestro inolvidable Mella, en tierras extranjeras, cuando en nuestro propio suelo cae, acribillado a balazos también, nuestro hermano Trejo.

Aquí comienzan nuestras luchas, pues decidimos incontinenti suspender nuestras clases y unirnos a los universitarios en su digna protesta.

Identificadas rápidamente con los muchachos normalistas, se llevaron adelante nuestros planes y arrastramos a la masa a la gloriosa contienda: primero, conseguimos que la apertura de curso fuera un verdadero fracaso, lanzamos manifiestos, y tratamos de persuadir al pequeño núcleo que era coaccionado por sus padres.

Comprendiendo que nuestra verdadera labor estaba en el contacto de las masas, decidimos asistir a clases y arrostramos con nuestra dignidad todas las amenazas y todos los castigos.

¡Con cuántas socas tropezamos! Pero como teníamos un firme propósito, comenzamos nuestra labor. Mientras esto sucedía en la Normal, fuera se organizaba el homenaje a Trejo.

¡Feliz mañana aquella del nueve de noviembre!

¡Qué mayor homenaje pudo darse al infortunado Trejo, que una manifestación en que las mujeres fuimos apaleadas!

Después llegaron los días de las carreras por las Redacciones y las casas de los hombres públicos, que nos acogían con los brazos abiertos, como se recibe a los que luchan por la obtención de las libertades conculcadas; ya el propio día nueve por la tarde comenzamos las «tanganas». Empezamos cantando el Himno Nacional; pero se nos echó encima la policía, lanzándonos los caballos y dando golpes con los «clubs», pero de todos modos, llegamos hasta el periódico e hicimos las consiguientes declaraciones.

Volvimos a clases el martes, y ¡esa mañana sí que fué deliciosa! Jóvenes, con todo el ardor del que defiende sus derechos, nos lanzamos a buscar a nuestros compañeros del Instituto que se encontraban coaccionados por la fuerza de las bayonetas. ¡Nunca he visto los caballos tan cerca de mí! ¡Formidable acción en pos del triunfo!

Todavía algunas alumnas persistían en su empeño de no perder el año, y obtener un título que, en esa forma, es una mancilla para quien lo ostente.

Llegó por fin la tarde del miércoles. No era posible ir «desarmados» y preparamos la sal en paqueticos.

La perspicacia, personificada en casi todas las profesoras, se demostró al darnos salida a las dos de la tarde para evitar tumultos.

Pero no habían pensado que al trasmitirnos los conocimientos nos habían proporcionado ese precioso don.

Nos congregamos en la calle y nos dirigimos a la «Fraternidad». En seguida llegaron los «azules» y se entabló el combate, y con nuestras «armas poderosas» los hicimos huír. Una vez repuestos de la sorprosa, comenzaron a sentirse los «disparos al aire» que hacían filigranas y venían a incrustarse en el suelo.

Suspensión de las clases por dos semanas y vuelta a la «normalidad». Nos dedican dos profesoras a cada aula, prohibiciones a granel, registros bochornosos y la salida... ¡Oh, calamidad!, duraba dos horas y durante ellas, yo tenía que presenciar el desfile de mis compañeras, sentada en un banco, como si fuera un «ente peligroso» y custodiada «con verdadero dolor del profesorado». Cuando era mayor mi entusiasmo, me conceden una licencia forzosa. Decía así el sutil mensaje a mi padre:

«—Señor Borja, como tenemos verdadero aprecio a su hija y sentiríamos mucho tener que expulsarla, rogamos a usted se sirva pedirle una licencia por enfermedad».

¿Era yo tan perniciosa? No sé. Mi padre respondió que él pensaría el asunto. En tanto se destaban por la escuela los raudales de llanto, asfixias y carreras por las escaleras; hubo un «huye tú y déjame correr» que fué horroso, y aquí se inicia la vigilia indefinida...

¿Descansar? ¡Constituímos el Directorio!

Y unidos contemplábamos cómo caían destrozadas las elegantes vidrieras. Y emprendíamos las fugas espectaculares hasta que llegamos a las infectas prisiones; pero seguimos luchando.

¿Por qué todas estas cosas? Pues por haber seguido al pie de la letra las enseñanzas de Martí: «Un hombre que obedece a un mal gobierno sin trabajar para que el gobierno sea bueno, no es un hombre honrado».

Todos hemos pasado así nuestras «forzosas vacaciones» y nos sentimos hondamente satisfechos de haber nacido en esta época, pues de este modo algo podemos hacer, aunque sea un «poquitico», por esta tierra tan hermosa que tanto trabajo nos está costando libertar, pero que... ¡libertaremos!

**Esther Borja.**

**PATINANDO**

Patinando en su domicilio, resbaló y cayó al pavimento, Rafael Hernández Morejón, de 17 años, vecino de B y 8, sufriendo la fractura del brazo izquierdo.

## SE DARAN DE BAJA EN HOLGUIN MIL DE LOS CONSUMIDORES DE LUZ

HOLGUIN, junio 20, DIARIO, Habana. — El pueblo holguinero decretó en la mañana de hoy la huelga de luz eléctrica, a virtud de no haberse aceptado por la Chaparra Light and Power Company las bases presentadas por el Comité Gestor Pro Rebaja de Fluído y acordó en asamblea pública celebrada el pasado día 15 del actual, fuese rebajado a diez centavos el kilowat sin mínimo, debiendo rebajarse el depósito a cuarenta por ciento del precio actual, que se suprima el alquiler de los contadores, que no se pague por conexiones ni traslados, ni se cobre pro los relojes contadores impuesto municipal y que el precio de la fuerza motriz sea a seis centavos.

Además, que se autorice al suscriptor haga por su cuenta las instalaciones en oficinas.

Se personaron en esta ciudad los miembros del Comité Gestor, señores Fernando Silvestre y el notario público, doctor Segundo Serrano, quien verificó un requerimiento notar al al presidente de la Compañía, señor Francisco Sarragoitia, el que se negó rotundamente a satisfacer la petición del pueblo.

Mil sesenta abonados han solicitado su baja de la Compañía.

**Fidel González Alvarez,**
Corresponsal.

## EL NUEVO MINISTRO INGLES QUEJASE DE LOS MOSQUITOS QUE EXISTEN EN LA HABANA

En oportunidad de reciente visita que nuestro introductor de ministros señor Soler y Baró, hiciera al nuevo Ministro de Inglaterra entre nosotros, Sir John Joyce Broderick, para comunicarle la fecha en que debía presentar ante el Presidente de la República sus credenciales diplomáticas, el enviado de la Gran Bretaña hubo de manifestar el hondo disgusto que le había producido la copiosa cantidad de mosquitos que a diario invaden su residencia, lamenándolo toda vez que, por lo demás, encuenta nuestra urbe bella y atractiva.

El señor Soler y Baró acudió a la secretaría de Sanidad para solicitar se realizase la oportuna petrolización de los alrederoes de la residencia del ministro inglés, situada en el Country Club Park., siendo complacido en su petición. También se ha encargado al señor introductor de Ministros de que la secretaría de Obras Públicas realice una limpieza en los solares inmediatos a la residencia de Sir John Joyce Broderick, a fin de evitar las causas que producen los mosquitos.

## "Precisa que los..."

(Continuación de la PRIMERA)

el colonato. No quiso entregarnos copia alguna de dicha carta por considerar que cometería un acto de indelicadeza e indiscreción al hacerlo, debiendo la misma ser leída en la asamblea que la Asociación de Colonos celebrará el día 25.

Sabemos, sin embargo, que el doctor Rodríguez Blanca aconseja al señor Godoy que apoye la reelección del señor Painceira para la presidencia de la Asociación Nacional, quien bien se lo merece por haber dedicado todas sus actividades al progreso y a la unión de los colonos de Cuba, afirmando que no es justo que él sufra por parte de los colonos las ingratitudes que sufrió por parte de los elementos políticos en época reciente.

Se indica en la carta que es absolutamente necesario que los colonos todos de la República procedan a organizarse eficientemente y a prepararse para actuar en la inminencia de las transformaciones radicales que van a ocurrir, sin duda alguna en breve en nuestra vida política, para defender los legítimos intereses, derechos y aspiraciones de la clase, cuya importancia numérica puede y debe pesar debidamente en nuestra vida política y económica.

Pasa luego a examinar el plan Chadbourne, que tantos sacrificios representa para los colonos y para los trabajadores de la industria azucarera, afirmando que esos sacrificios eran inevitables para evitar el fracaso completo de nuestra primera industria. Expresa su opinión de que el primer año de vigencia del convenio azucarero internacional será el más malo, pues en los cuatro años sucesivos se irá gradualmente restableciendo el equilibrio entre la producción y el consumo mundiales, y se aclarará definitivamente nuestra situación.

Hace notar que uno de los factores que más perjudican a nuestra industria azucarera lo constituye la venta libre junto con el hecho de que el 70 por ciento de nuestra producción pertenece a empresas americanas relacionadas con los intereses refinadores y, en su mayoría, en condiciones de transportar por sus propios medios el azúcar a los Estados Unidos. Para defender el resto de la producción, la cubana, y para evitar la presión de ventas, al fin de mejorar los precios de nuestro producto, considera de imperiosa necesidad el establecimiento del control de las ventas, debidamente organizado y financiado.

En cuanto a los bajos precios alcanzados por los bonos emitidos para financiar la segregación de 1.300.000 toneladas de azúcar, observa que esos bajos precios están absolutamente injustificados, pues tienen mayores y más efectivas garantías que cualquier otro valor, como el azúcar mismo, el impuesto de centavos por saco por un período de cinco años y de 50 céntavos por otros cinco años. La depresión actual de esos bonos se debe, exclusivamente, al agiotaje y a la especulación de los bancos y de varios hombres de negocios.

## Universidad

(Continuación de la PRIMERA)

pero mis prédicas no dieron fruto.

Y por todo esto he llegado a la triste conclusión:

Que todos hemos estado pendientes del fallo de nuestro más alto Tribunal; todos esperábamos como nacea de nuestros males el anhelado fallo; los unos con el temor de perder posiciones que detentan; otros, los más, con el deseo de ver la caída de un régimen que ya resulta insoportable carga para nuestro pueblo.

El pueblo que sufre hambre y miseria sin cuento espera, pero sabe que ese remedio es tardío; sabe que el desastre económico no hay poder humano que pueda remediarlo y sin embargo confía, porque es nuestra última esperanza.

Los recursos legales se están agotando; el Supremo dirá su última palabra; las Cámaras, con sus extensas reformas, esperan ganar tiempo y producir el cansancio para que surja lo inevitable: el último recurso. Y entonces a un pueblo inerme y famélico, echarle encima todos los progresos militares de nuestros tiempos.

Cuando una agrupación agota todos los recursos legales; cuando se le burla y engaña, entonces apela al juicio de la única autoridad que rige los destinos humanos; apela a Dios y éste, en su gran justicia, le señala el camino a seguir.

Los que mandan no deben esperar el último recurso.

## MUERE UN LESIONADO EN EL HOSPITAL DE SANTIAGO DE CUBA

SANTIAGO DE CUBA, Junio 20, DIARIO, Habana. — En el hospital de Emergencias de esta ciudad falleció Francisco Fariñas, español, víctima de unas lesiones que recibiera en el epigastrio de manos de su paisano Gabriel Prada Alonso, quien después de haberle dado albergue y manutención en su domicilio, lo ofendió en su honor.

Hoy declaró Prada ante el Juez de Instrucción, manifestando que fué burlado por su amiga y Fariñas, intentando éste agredirlo después con un cuchillo, teniendo necesidad de defenderse con el revolver que portaba. — Matías VEGA, Corresponsal.


# Dos temas culturales.

## LYCEUM.

SE ha inaugurado en el Lyceum de Señoras, Calzada 81, una nueva exposición. Exposición de arte, por supuesto, pero con un contenido de inmediato interés social. El arte es la más clara manifestación de la vida y ha de basarse en ella, a través de un camino ideal, si quiere emocionar, como debe, a las multitudes.

Es esta una exposición de mesas decoradas, en las que el arreglo corre a cargo de manos femeninas. La feminidad al servicio del arte de vivir, arte de magníficas intenciones.

Y como EL ENCANTO es una casa al servicio de la vida social, de la elegancia, del buen gusto, se ha encontrado directamente aludido en esta exposición artística del Lyceum. Pudo, por tanto, mandar allí cosas diversas para el mayor lucimiento de las exhibiciones, cumpliendo así su misión de servicio público, que, en este caso, es, además, un servicio al arte. Y al interés social de la mujer.

Recomendamos a todos la visita de la exposición del Lyceum.

## LIBROS.

HAY en EL ENCANTO un departamento que se titula, modestamente, de Información. Atiende muchos pequeños menesteres relacionados con la consideración y comodidad que exige un público curioso y distinguido.

Allí está establecido también el despacho de librería. El libro no podía por menos de ser atendido en EL ENCANTO. El libro es, siempre, un instrumento de información y un detalle de elegancia espiritual.

Una sociedad tan culta como la cubana, en la que la mujer tiene una significación cultural sobresaliente, por fuerza había de elevar el libro a la categoría de «artículo de primera necesidad».

EL ENCANTO está decididido a darle al libro toda la atención que requiere de acuerdo con las apetencias de una sociedad culta y finamente curiosa. Recibe ya todas las novedades de las editoriales españolas e inglesas. Y se compromete, además, a buscar, con urgencia, aquella obra que se le encargue.

Deténgase, cada vez que visite EL ENCANTO, en el Departamento de Información. Ojee los libros recibidos últimamente. Cultive ese detalle de alta distinción espiritual.

José Santiago y Cía.


M.E.C.D. 2016

SECCION 2A

TELEFONOS Centro
Privado . . . M-7911
Imprenta. . . M-9663
Máquinas . . M-3450
Clasificados . A-3333
Radio . . . . I-7714

# DIARIO DE LA MARINA

TELEFONOS Centro
Privado . . . M-7911
Imprenta. . . M-9665
Máquinas . . M-3450
Clasificados . A-3333
Radio . . . . M-7714

SECCION 2A

AÑO IC — El periódico más antiguo de Cuba — LA HABANA, DOMINGO, 21 DE JUNIO DE 1931 — Acogido a la franquicia postal — PAGINA TRECE

## La España Actual

## La Fuerza de los Sindicalistas

por León ICHASO

"Un lector asiduo" me dirige en una carta algunas preguntas sobre el carácter, la fuerza y la actuación presente de los sindicalistas de España. Precisamente uno de sus más poderosos caudillos, Angel Pestaña, Secretario de la Confederación General del Trabajo, donde se agrupan dichos sindicalistas, acaba de hacer algunas declaraciones que los esbozan gráficamente.

El sindicalismo español, siguiendo la doctrina proclamada por Sorel y Labriola, persiste en mantener su actitud apolítica, en alejarse de todo nexo y toda colaboración con agrupaciones partidaristas y electorales de cualquier clase. Ni se ha afiliado a ninguna de ellas, ni ha presentado ningún candidato para la contienda electoral que prepara las Cortes Constituyentes. Angel Pestaña está convencido de que ha sido precisamente por exceso de política por lo que ha fracasado en Rusia el comunismo. Por eso el sindicalismo español rehuye todo contacto, toda coparticipación con el Gobierno. El comunismo, según Pestaña, ha educado a los trabajadores para la tiranía, para la dictadura. Los sindicalistas no quieren para el proletariado ningún sistema dictatorial.

El centro del sindicalismo español radica en Barcelona. Se calcula que la Confederación Nacional del Trabajo cuenta allí con unos quinientos mil socios. Tan fuerte es en aquella región su poderío, que, según uno de los diarios más importantes de Madrid no es allí el catalanismo con todas sus exigencias, que son muchas, el problema más grave para el Gobierno Provisional, sino el sindicalismo. Ahora comprenderá el lector cómo los sindicalistas de Gerona, en huelga general, prevalecieron sobre el Alcalde, sobre el Gobernador civil y sobre el Gobierno de Madrid en su empeño de sacar de la cárcel al pistolero Durutti.

Esta fuerza del sindicalismo catalán se extiende por toda España. Casi todo el proletariado de Andalucía, y gran parte de las masas trabajadoras de Levante, Galicia, Aragón, Rioja y Navarra son sindicalistas. Respecto a Asturias ya el Sindicato minero de allí se ha puesto en comunicación con la Confederación General del Trabajo para unirse a ella. Ya ni siquiera necesita esta asociación, hacer propaganda, porque no puede atender todas las solicitudes y demandas que recibe. Es ahora cuando más pujanza y vigor ha adquirido el sindicalismo español. Primo de Rivera—el mismo Pestaña lo confiesa explícitamente—lo desorganizó, lo destrozó y lo redujo "a pequeños núcleos que no podían comunicarse entre sí". El lector recordará cómo en tiempos anteriores a la dictadura el sindicalismo anarquizante con sus bombas diarias, con sus pistoleros, con sus asesinatos de patronos, llegó a amedrentar y someter al Gobierno hasta el punto de constituir un estado sobre otro estado. Ahora su fuerza y su poder son mayores que los de aquella época. De ahí los paros, las revueltas y las perturbaciones que suscitan los sindicalistas; las violencias que cometen y las amenazas con que muchas veces se sobreponen a las autoridades en las regiones donde dominan.

El sindicalismo, cuando llegue a la cumbre de su dinámica, ha de hacer, según Pestaña, la revolución social. La revolución política ya está hecha. Ahora viene la otra. Rusia inició esta clase de revoluciones, pero ha fracasado. Son los sindicatos los que han de llevarla a cabo. Cuentan para ello en España con crecientes elementos de organización y de doctrina.

La Confederación General del Trabajo está en sañuda lucha de rivalidad con la Unión General de Trabajadores. Fueron los sindicalistas los que, como lo recordará el lector, protestaron airadamente contra Largo Caballero, "líder" de dicha Unión General y pidieron su dimisión. Pestaña ha asegurado que la agrupación del Ministro del Trabajo disputa a los sindicalistas el predominio en Madrid y en una o dos ciudades de Andalucía; que en Zaragoza, si llegaron un momento a prevalecer, perdieron después su fuerza, y que únicamente les llevan ventaja en Bilbao y en algunas poblaciones del Centro de España.

No tienen nada de exageradas las afirmaciones de Pestaña sobre la fuerza y la extensión del sindicalismo español. Tales son, que van arrollando no sólo a los republicanos derechistas, sino también a los socialistas de Largo Caballero y de Fernando de los Ríos. El Gobierno apenas se siente ya con fuerzas para contener sus violencias y desmanes. La prensa republicana de todos los matices lo señala como uno de los más temibles enemigos del régimen actual.

# ANTE LA PERSPECTIVA DE SER OTRA VEZ GENERAL DE DIVISION BURGUETE PIDIO SU RETIRO

## *UNA DENUNCIA GRAVE HECHA AL DUQUE DE ALBA*

### Alcalá Zamora que temía encontrarse sin acta, tiene ahora distritos a elegir

MADRID, Junio 20.—(AP).— El Padre Jover, magistral de la Iglesia de San Francisco el Grande de Madrid, ha formulado una querella contra el Duque de Alba y don Leopoldo Palacios, acusando al primero de haber dispuesto de los fondos de las Obras Pías de Jerusalem. Dice que a instancias de la Reina doña María Cristina se habían sustituido los administradores por frailes.

**ALCALA ZAMORA TIENE AHORA VARIOS DISTRITOS**

MADRID, Junio 20.—(AP).— Hoy almorzó en la Embajada de la Argentina el señor Alcalá Zamora, saliendo después para Jaén, donde hará uso de la palabra mañana en un mitin electoral, regresando el lunes a Madrid.

Contrastando con sus pesimismos de días pasados, en los que daba a entender que temía encontrarse al frente del gobierno cuando se abrieran las Cortes Constituyentes, sin un acta de diputado, declaró hoy que varias provincias le han ofrecido su concurso, entre ellas Barcelona y que ha aceptado.

## *SE HA PEDIDO LA AUTONOMIA PARA CASTILLA*

### Se concede por decreto la entrada gratis en los museos a los maestros y sus alumnos

**PIDEN LA AUTONOMIA PARA CASTILLA**

VALLADOLID, 20 Junio. (S T). — En el palacio de la Diputación Provincial se ha celebrado esta tarde una asamblea convocada por el presidente de la Comisión gestora para tratar el problema de la autonomía de Castilla y el modo de plantearse.

Asistieron representantes del Gobierno Civil, Audiencia, Colegio de Abogados, Cámara de la Propiedad, Cabildo metropolitano, Asociación de la Prensa y centros académicos, industriales y comerciantes y demás fuerzas vivas de esta capital.

El presidente de la Comisión gestora de la Diputación, expuso el objeto de la Asamblea. Después se discutió ampliamente. Los asambleistas acordaron se formara una comisión encargada de realizar los estudios y trabajos preliminares para una nueva asamblea, a la cual deberán convocarse todos los Ayuntamientos de la Provincia y partidos políticos. Forman dicha comisión sendos representantes de la Diputación, Ayuntamiento, Universidad, Colegio de Abogados y Médicos, Cámaras agrícolas, de comercio y de la propiedad, Asociación de la Prensa, clase obrera y los señores Alonso Cortés y Bañuelos, firmantes de la proposición presentada a la Diputación en que piden se estudie el problema de la autonomía de la región castellana para reclamarla oportunamente.

**ENTRADA GRATIS EN LOS MUSEOS**

MADRID, 20 Junio (S. T).—Se ha publicado el siguiente decreto:

«Constituye una aspiración de este Ministerio no sólo declarar absolutamente gratuita la entrada del público en los museos, sino que la Dirección General de Bellas Artes organice la forma de que esa declaración tenga plena y real efectividad. Pero hasta entonces cree urgente este Ministerio facilitar el contacto de maestros y **alumnis, como complemento obligado** de toda enseñanza educadora, con las obras en que ha ido encarnado el espíritu de nuestra raza y la civilización progresiva de la humanidad.

En vista de todo ello, el Gobierno provisional de la República decreta lo siguiente:

Primero: La entrada en todos los monumentos nacionales, museos y centros artísticos e históricos dependientes de este Ministerio será enteramente libre y gratuita para todos los catedráticos, profesores, maestros nacionales y doctores colegiados.

Segundo: Los maestros y maestras nacionales llevarán a sus alumnos, cuya entrada será igualmente libre y gratuita, a los museos y monumentos con toda la frecuencia que les sea posible, y los inspectores de primera enseñanza velarán por el cumplimiento de esta disposición.

**ENVENENADOS CON HIERBAS**

MURCIA, Junio 20. (S T).—Comunican de Mazarron que en la Diputación del Garrago, en el sitio de la Hoya, salieron varios niños a jugar al campo, dos de los cuales, Francisco Blaya Pagán y Francisco Blaya Pechero, de tres años, comieron unas hierbas, muriendo envenenados a las pocas horas.

ORBE
SALE LOS JUEVES

### El pueblo de Bolullos, en Huelva se amotinó pidiendo pronta solución a la crisis

HUELVA, junio 20 (AP). En el pueblo de Bolullos el vecindario se amotinó contra el Ayuntamiento, exigiendo que remediara la crisis del trabajo inmediatamente. La Guardia Civil intervino, disolviendo al vecindario, pero éste organizó después una manifestación en camiones rumbo a Huelva para protestar ante el Gobernador Civil.

**BURGUETE NO ESTA CONFORME CON SER DIVISIONARIO**

MADRID, junio 20 (AP). El general Ricardo Burguete ha caído en desgracia. Le tocó presidir el Consejo Supremo de Guerra y Marina, bajo el gobierno del Almirante Aznar que juzgó a los firmantes del manifiesto republicano y actualmente ministros de la República, en cuya causa aparecía complicado un hijo suyo, comandante del Ejército, como conspirador. Desistió de la sentencia publicó una carta contra la Dictadura fué destituido y pasó a cumplir un arresto a Cadiz.

Al instaurarse la República, el gobierno lo lleva nuevamente a la Presidencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina, pero poco después el propio gobierno suprime ese organismo y vuelve a quedar el general Burguete sin cargo y finalmente el ministro de la Guerra reorganiza el Ejército y suprime los tenientes generales, por lo que al general Burguete le corresponde pasar al grado inmdiatamente inferior, el de general de División, no obstante sel el número uno de los tenientes generales.

El general Ricardo Burguete, considerando que ya ha prestado todos los servicios necesarios a las armas y a la república, ha solicitado el retiro declarando que «le sabría mal retroceder a divisionario por causa de las reformas de Guerra que ya le habían privado del ascenso a capitán general».

## *DE MANZANILLO*

Del asilo «Padre Acevedo», refugio de ancianos desamaparados; pero atendidos por religiosas que con amor de madres les prodigan toda clase de cuidados, salió una bien organizada y nutrida procesión.

Su Divina Majestad era llevada por Monseñor Francisco Garro bajo palio portado por respetables caballeros. Lindos altares en el trayecto, resaltando por su elegancia el colocado en el Hospital Caimary.

**PRIMERA COMUNION**

Una de las fiestas más conmovedoras, tiernas y celebrada con todo esplendor en nuestra Parroquia, fué siempre el de la Primera Comunión de los niños de las diversas escuelas catequísticas y el domingo fué nuestro templo lugar de tiernas emociones al contemplar tanta inocente criatura acercarse a recibir en su pecho por primera vez a Jesús Sacramentado de manos del Rvdo. P. Severino Hidalgo S. J., que momentos antes, en breve exhortación, los había preparado

Después de la misa todos los niños fueron obsequiados en el colegio «Les tonnac».

**SAN ANTONIO**

En este día fueron muy felicitados los señores Antonio García Avello, Vicecónsul de España y miembro de la Asociación de Caballeros Católicos, Antonio López, dueño del almacén de muebles «La Reguladora», Antonio Hernández, Tesorero del Ayuntamiento y los doctores Antonio Varela, Presidente del «Círculo Manzanillo», Antonio Bello León y Antonio Hernández, célebre por su republicanismo español.

**ELECCIONES**

El resultado de las elecciones en los barrios: en Canabacoa, de 187 electores, votaron 9; en Jibacoa No. 1, de 209 votaron 22; de Jibacoa No. 2 de 236 votaron 17; en Purial No. 1, de 215 votaron 5; en Purial No. 2, de 244 votaron 3 y en Zarzal No. 3, de 336 votaron 13. Total de electores, 1427, votaron 69. Debiéndose tener presente que todos estos barrios fueron siempre eminentemente liberales.

**BIENVENIDOS**

De la Habana y Santa Clara respectivamente han llegado los hermanos Nicolás y Apolo Cela, quienes pasarán algunos días en unión de sus familiares y amigos de ésta.

Corresponsal.

DIARIO DE LA MARINA
3
GRANDES PERIODICOS POR SOLO
$1.60 al mes
INFORMACION
llame al A-2425
ORBE

# *EL GENERAL LOPEZ OCHOA ASPIRA A DIPUTADO PARA COMBATIR LAS REFORMAS HECHAS EN EL EJERCITO*

### Ortega y Gasset tiene asegurado un escaño en las próximas Cortes. Marañón aceptó su nominación por Zaragoza y Calvo Sotelo tiene probabilidades de salir triunfante en Orense

**EDUARDO ORTEGA GASSET TIENE ASEGURADO UN ESCAÑO**

MADRID junio 20 (AP) En medio de la confusión política de las elecciones se destaca la incertidumbre de los elementos de las derechas, tanto republicanas como monárquicas, en vista de la actitud de las izquierdas no solamente deseosas de ganar el mayor número de escaños en el Congreso, sino de lograr ese propósito con la intimidación y negando a las demás tendencias políticas el derecho a manifestarse.

El doctor Marañón ha aceptado su nominación por Zaragoza, lo que como es natural, ha producid inmensa satisfacción entre los republicanos.

Cálculase que uno de los políticos que mayor número de actas habrá de obtener en las elecciones es Eduardo Ortega Gasset, que dimitió recientemente el Gobierno Civil de esta provincia, el cual durante la dictadura de Primo de Rivera publicó en el Mediodía de Francia un periódico de bolsillo titulado «Hojas Libres», donde no se exponían doctrinas, sino que se recurría al libelo.

**LOPEZ OCHOA COMBATIRA LAS REFORMAS MILITARES**

BARCELONA, junio 20 (AP) El general López Ochoa, jefe de la división del Ejército de guarnición de la Ciudad Condal, ha anunciado que se presentará candidato a Diputado a Cortes por Barcelona con el carácter de republicano independiente.

Ha declarado el general López Ochoa que se propone impugnar en el Parlamento las reformas militares llevadas a cabo por el ministro de la Guerra, señor Manuel Azaña, por considerarlas perjudiciales al Ejército, en primer lugar, y por ser obra de un aficionado a las cuestiones militares.

**CALVO SOTELO SE PRESENTA POR ORENSE**

ORENSE, junio 20 (AP). La candidatura del ministro de Hacienda de la dictadura, don José Calvo Sotelo, va ganando mucho terreno en esta ciudad, donde le apoya la antigua Unión Monárquica.

Por esta misma ciudad presentaban también su candidatura Antonio Taboada subsecretario de Justicia del gobierno de Berenguer con el carácter de independiente.

**RECORD DE DURACION EN MAQUINA DE ESCRIBIR**

MADRID, junio 20 (AP). Herminio Martínez Verbola ha batido el record de resistencia en escritura a máquina. Este mecanógrafo, que es natural de Asturias, ha permanecido veintiún horas seguidas junto al teclado de una máquina, desde las nueve de la mañana del viernes pasado hasta las seis de la madrugada de hoy copiando tres novelas de trescientas páginas cada una.

# *INCIDENTE ENTRE EL TENIENTE GONZALEZ Y EL SR. J. MULKAY*

### Se originó un gran escándalo con motivo de los disparos que hicieron los soldados que custodian el Instituto Provincial

Una grave alteración del orden tuvo lugar ayer tarde en la esquina de Obrapía y Monserrate. Como promotor del escándalo ha sido acusado el señor José Mulkay, ex-representante a la Cámara.

**LOS HECHOS**

Sería la una de la tarde. El doctor Mulkay se encontraba en el interior de una «barra» que se encuentra situada en el lugar mencionado. Se expresaba en formas injuriosas para el Gobierno.

En dicha esquina, en espera de un tranvía, estaba el Teniente del Ejército Octavio Próspero González, que presta sus servicios en el Instituto de la Habana. Le acompañaba el señor Santiago de la Peña su profesor de armas.

El Teniente González no pudo evitar el dirigirse al doctor Mulkay. Ambos se fueron a las manos. El doctor Mulkay arengaba al público contra el Ejército.

El público que ya era numeroso, trató de atacar al teniente, interviniendo en su favor el señor Peña, que hizo uso de la pistola que portaba, haciendo varios disparos. El doctor Mulkay no se amedrentó y continuó agrediendo al Teniente González.

En esos momentos intervinieron varios números del Ejército que se encontraban de servicio en el Instituto, los cuales haciendo uso del rifle, dispararon varias ocasiones al aire.

Intervinieron oportunamente el señor Alfonso L. Fors, Jefe de la Policía Judicial y el señor Víctor Candia, Representante a la Cámara, los cuales separando a ambos, evitaron fatales consecuencias, pues el público de parte del doctor Mulkay, comenzaba nuevamente a amotinarse, siendo contenido por los soldados que portando el arma, no los dejaba aproximarse al lugar donde se encontraba situado el doctor Mulkay que en los momentos era sujetado por un cabo del Ejército.

**LOGRARON LLEVARSELO**

Mientras el Jefe de la Policía Judicial lograba el introducir en el Instituto al Teniente González, el Representante señor Víctor Candia, alejaba de aquel lugar al doctor Mulkay, que se encontraba sujeto y rodeado por los miembros del Ejército entregándoselo a uno de sus amigos que lo introdujeron en un automóvil, desapareciendo. El doctor Mulkay se encontraba lesionado en el rostro.

**AL CENTRO DE SOCORRO**

El Teniente González salió del Instituto y se dirigió a la Tercera estación, para formular la correspondiente denuncia contra el doctor Mulkay, siendo enviado al primer centro de socorro, donde lo asistieron de lesiones de carácter leve sobre la nariz, posterior del cuello y mano derecha.

**INTERVIENE LA POLICIA**

Al ruido de las detonaciones, el Teniente Quirós de la Tercera estación, acudió con la reserva. También acudieron varios números de la Jefatura que fueron enviados en una ambulancia. La presencia de la policía alarmó grandemente al numeroso público allí congregado, que comenzó a correr en distintas direcciones.

**EN LA ESTACION**

Como los hechos comenzaron de la acera de la primera estación, en la misma fué donde actuó el Teniente Trujillo, quien dió cuenta de lo ocurrido a la expresada autoridad judicial, haciendo constar las manifestaciones del Teniente González y de su acompañante.

**SERA CITADO**

En la mañana de hoy será citado por el Juzgado, el doctor Mulkay, para que declare en estos hechos e instruirle de los cargos que contra el aparecen en la causa.

**ESTABA DESARMADO**

En los momentos del encuentro el doctor Mulkay se encontraba desarmado.

TODA PERSONA QUE QUIERA CONSERVAR SU PIEL EXENTA DE IMPUREZAS E IRRITACIONES DEBE USAR EL JABON de LA TOJA
SU EFICACIA ES EVIDENTE

# NOTA DE PROTESTA DEL VICARIO DE TOLEDO POR LA EXPULSION DEL PDO. MONSEÑOR SEGURA

### La tropa sigue patrullando por las calles de Oviedo con el fin de evitar desórdenes

**PROTESTA DEL VICARIO GENERAL DE TOLEDO**

TOLEDO, Junio 20.—(AP).— El Obispo Feliciano de Aretusa, Vicario general de la Archidiócesis de Toledo, ha dado a la publicidad una nota con el texto de la protesta enviada al Jefe del Gobierno Provisional, don Niceto Alcalá Zamora, contra la expulsión del Cardenal Segura.

Dice el Obispo Aretusa que el Primado de España ha sido expulsado ilegalmente, agregando que carece de base la acusación del Gobierno relativa a que Monseñor Segura había regresado a su diócesis de manera furtiva después de su viaje a Roma.

**PATRULLAN LAS TROPAS LAS CALLES DE OVIEDO**

OVIEDO, Junio 20.—(AP).— Las tropas continúan patrullando las calles de esta ciudad después de los graves desórdenes ocurridos ayer durante la celebración de un mitin melquiadista en el teatro Campoamor y el asalto al Círculo Melquiadista, cuyos muebles fueron arrojados a la calle por las turbas.

Las tropas tienen órdenes de impedir toda tentativa de desórden.

Algunas de las personas que presenciaron los sucesos de ayer, dicen que muchos de los alborotadores daban gritos de «Viva la Rusia soviética», mientras rompían las puertas del teatro y atacaban a las personas que se hallaban en el interior del mismo.

**EL DIRECTOR DE ADUANAS EN IRUN**

IRUN, Junio 20.—(AP).— El nuevo Director General de Aduanas, señor Sacristán, ha llegado a esta ciudad, en la frontera francesa, para conferenciar con los funcionarios de la aduana acerca de la exportación de capitales.

## *ANIMACION DE PROPAGANDA Y DE HUELGUISTAS*

### Los miembros del gobierno y funcionarios están dedicados a la preparación electoral

MADRID, Junio 20.—(AP).— El Presidente Provisional, Alcalá Zamora, y otros funcionarios salieron hoy de esta capital para continuar sus esfuerzos políticos en relación con las próximas elecciones parlamentarias.

Alcalá Zamora pronunciará mañana un discurso en defensa de la candidatura conservadora en Jaen y el ministro de Estado Lerroux hablará en nombre de los republicanos radicales en Barcelona.

El ministro de la Guerra, señor Azaña y el de Fomento, don Alvaro Albornoz, hablarán en Avila y Valencia respectivamente.

Continúan llegando noticias dando cuenta de la existencia de una gran agitación entre las masas obreras de tendencias radicales, habiéndose manifestado en forma violenta el viernes pasado en Oviedo cuando el jefe reformista Melquiades Alvarez, no pudo terminar el discurso que había comenzado en Madrid, hace varias semanas.

Reina general excitación en Bilbao debido a que la candidatura que se inscribirá mañana, de acuerdo con las disposiciones del Gobierno no ha sido dada a conocer todavía al pueblo.

Cerca de mil obreros del acueducto de Bilbao amenazan, por otra parte, con ir a la huelga a menos de que se les paguen ocho pesetas diarias.

De Sevilla se tienen noticias relativas a que el Gobernador Civil ha recibido numerosas cartas amenazándole con huelgas y actos de violencia por parte de los obreros, a los cuales excitan los elementos comunistas y anarquistas.

# *HERMOSA FIESTA ESCOLAR EN SAN ANTONIO, (TERMINO DE HOLGUIN)*

### Exposición de los trabajos hechos durante el curso. La velada resultó un gran éxito. Bello y variado programa

De manera brillante y con inmensa alegría celebró la escuela rural de San Antonio, en el Término Municipal de Holguín, la terminación de las tareas secolares, mostrando a los vecinos de aquella entusiasta y floreciente barriada la labor desplegada en las aulas escolares por sus hijos bajo la experta atención de su profesora.

Primero la exhibición de numreosos trabajos de verdadero mérito ejecutados por los alumnos de dicha escuela y luego como corolario al afán educacional, como apoteosis de compenetración entre la Asociación de Padres Vecinos y Maestros de San Antonio, ne los espaciosos salones de la casa del Presidente de dicha Asociación señor José García Tomé, se ofrece a los ojos de los vecinos, una esplendente manifestación de los conocimientos de sus hijos en una hermosa velada cultural que ha de quedar gravada eternamente en sus cerebros por cuanto ella significa en el progreso cultural del barrio que en poco tiempo ha sabido tomar los cauces que conducen al bienestar ciudadano.

En la exposición de trabajos de los alumnos de la escuela de San Antonio estaban los que pasamos a relacionar, aunque temerosos de sufrir alguna omisión.

Banderas de distintas naciones de Angélica Gómez Pérez; Banderas Soles de Bolívar, de Carlos Manuel de Céspedes y de Narciso López, de Magdalena Quevedo Almarales; Trabajos primorosos en guano, de Rosalía Cruz Quevedo, María Cruz Quevedo, Elena García Feria y Esther Gómez Pérez.

Paisaje cubano de Esther Gómez, escudo cubano, dibujo de Ramón Gómez Pérez; Retrato de Martí, al lápiz por Josefa García Feria; Escudo cubano, de Vicente Cruz; Niños cubanos con la Bandera nacional, de Wenceslao Pérez Argüelles; Conejillos Silvestres, cuadro de Clara Pérez Argüelles; El Desmochador de Palmas; paisaje en colores de Efraín Gómez, Mapa, en colores de Cuba, de Heriberto Cruz.

Carlos Manuel de Céspedes, retrato, de Luisa Pérez; Don Tomás Estrada Palma, retrato al lápiz como el anterior, de Berta Reyes Ricardo.

Curiosos trabajos en madera, del niño Miguel Maldonado; y magníficos trabajos de costura, bordados, etc. por Josefa García Feria, Liduvina Maldonado, Magdalena Quevedo, Angélica Gómez; Clarita Santiesteban Torres; Juana Bagané, Luisa Pérez, Berta Reyes Ricardo Fecilíana González, Angélica Gómez, Paula González, Celia Alberteris, Esther Gómez y Julia Alberteris, todos sumamente celebrados.

Más tarde en la noche se llevó a efecto la velada que día tras día se esperaba y que superó a lo esperado por sus organizadores, constituyendo un verdadero triunfo para ellos y para los pequeños actores que en ella tomaron parte al lado de gentiles señoritas que conquistaron prolongadas salvas de aplausos en su representación.

Como de ritual, el Himno Nacional con sus bélicas notas verificó la apertura del acto, desarrollándose a continuación el siguiente programa:

La Modestia, poesía, por Berta Reyes Ricardo.

La Ciencia, el Arte y el Hombre, por Clara Pérez, Rosalía Cruz y Miguel Aguilera.

Coro La Escuela, por un buen número de niños de ambos sexos.

Monólogo El Niño Arrepentido, por Ramón Gómez.

Las Muñecas, por niñas del primer grado.

El Angel y el Niño, por Clarita y Marianito Santiesteban Torres.

Más Luz, por Angélica Gómez.

Coro Las Maripositas, por niñas del 2o. grado.

El Papalote, por Quirino Quevedo.

Soneto Mambí, por José A. Cruz.

Soy Cubano, soneto por Efraín Gómez.

El Carretero y el Eco por Wenceslao Pérez y Marianito Santiesteban Torres.

La Zorra, por Elia Reyes.

Después de concederse diez minutos de intermedio se continuó el programa en la siguiente forma:

El Camello y la Pulga, por David Gómez.

La Inocencia, por Clara Pérez.

Las dos manos, por Vicente Cruz.

Abuela y Nieta, por Elena García y Rosalía Cruz.

Himno a Céspedes, por niños del 2º Grado.

Concurso de las Asignaturas por niñas del 3o. y 4o. grado.

Así como otros números de singular atractivo, entre ellos ¡Qué es la Patria! por la señorita Ana Aguilera y el niño Miguel Aguilera; La Patria por la señorita Aracelis Cruz; Fé, Esperanza y Caridad, por las señoritas Micaela Pérez, Magdalena Reyes y Vidalina Gómez y la obra Pobre María, por la señorita Magdalena Reyes en colaboración con el joven Manuel Gómez.

Las bellas y simpáticas señoritas que tomaron parte en estos números fueron largamente aplaudidas y sobre ellas cayeron en sus representaciones las flores más hermosas de aquellos jardines y la admiración de toda la concurrencia.

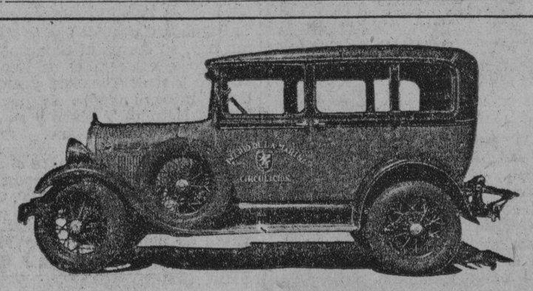
El Presidente de la Asociación de Padres, Maestros y Vecinos de San Antonio, Sr. José García Tomé, pronunció un inspirado discurso, haciendo una apología de la labor de la Profesora señora Clara Torres al frente de aquella escuela y haciendo resaltar la significación de la fiesta por ellos organizada.

La concurrencia fué finamente obsequiada con dulces y refrescos.

No queremos cerrar esta información sin enviar nuestra enhorabuena a los vecinos de aquel barrio que en poco tiempo han sabido elevar el nivel cultural de dicho barrio y a los organizadores del festival reseñado como a los que en él tomaron parte contribuyendo directamente a su éxito.

Tampoco terminaremos sin antes mencionar la admirable exposición de arte declamatorio verificada por la linda niña Clarita Santiesteban Torres que pese a sus pocos años puso en su número todo el despejo y el candor necesario para conquistar la más nutrida salva de aplausos y las más cariñosas atenciones.

Fidel González Alvarez.



VIAJE RAPIDO Y SEGURO
Habana-Santa Clara
POR LOS EXPRESOS DEL
"DIARIO DE LA MARINA"
Salida del DIARIO DE LA MARINA por Prado 2 de la madrugada y 8 de la mañana.
Salida de SANTA CLARA, Café "El Artesano" 8 y 9 de la mañana y 6 de la tarde.

Nuestro servicio esta organizado para que con una sola llamada suya al teléfono
M-8787
pongamos a su disposición un Taxicab Ford Moderno.

$3.50 por persona
PARA MAS INFORMES
SR. BARANDALLA

GRAN HOTEL
TENIENTE REY - ZULUETA - MONSERRATE
HABANA, CUBA
PROPAGANDA DE VERANO

Queriendo los dueños de esta casa, que los pasajeros del interior que vengan en los Expresos del DIARIO DE LA MARINA, pueden conocer el GRAN HOTEL han convenido dar un día gratis siempre que sea más de dos días, sin alterar los precios que se indican.

PRECIOS.—Cuarto para una persona desde . . . . . $ 1.50
Cuarto para dos personas desde . . . . . $ 3.00
INCLUYENDO LAS COMIDAS Y DESAYUNO
Cuarto para una persona desde . . . . . $ 2.50
Cuarto para dos personas desde . . . . . $ 4.00

## Postales Españolas

## CONTRA LA COSTUMBRE

por Constantino CABAL

**LOS RABOS**

**La exclamación corriente en estos días de un ciudadano cualquiera inevitablemente decía así: ¡Dios mío, me falta algo!**

Y esta anormalidad tan asombrosa ¿cómo puede suceder?.. Qué es lo que se agazapa en el fenómeno?.. Dónde se oculta la razón del cambio? Llega el repórter con miedo, entra con timidez, dice con pena:

—Y hoy, qué, son muchos los robos?..

Hombre optimista el repórter, calcula que andarán próximamente entre veinte y veinticinco, a van disminuyendo, en realidad. El exceso de trabajo que causa el "surmenage" de los ladrones, ni científicamente está atendido ni socialmente estudiado. Para ignominia de todos, aún los ladrones son parias en esta sociedad capitalista! Los cogen acaso actuando, en las labores propias de su sexo, y a lo mejor, los llevan a la cárcel. Se hunden en un profundo "surmenage", de las prisas del oficio, y aún no existe un Sanatorio en donde se les ponga en condiciones de movimiento continuo para que no interrumpan las faenas. Su mismo nombre repele; se llama a un hombre ladrón, y aunque jamás haya robado nada, a lo mejor se incomoda. Quizás en estos momentos la señorita Kent tenga en estudio algunas disposiciones que remedien este mal, ya que de continuar de esta manera, van a tener los ladrones que renunciar al oficio y convertirse repentinamente al de los hombres honrados; los acaparadores, por ejemplo. Y en una sociedad medio decente, esto ya no se puede consentir!..

Pues bien, que llega el repórter, que entra, que dice lo dicho:

—Y hoy, qué, son muchos los robos?..

Y que la policía le replica:

—Hoy no hay robo ninguno que contar...

Este es el suceso enorme que parece increíble en este tiempo! Al hombre se le define en las divagaciones filosóficas, "un animal de costumbre". Desde que se vaciaran los presidios en honra de la República, el animal susodicho ya se había acostumbrado a los atracos, los asaltos y los robos, como a una cosa bonita y de sustanciosísima emoción. Ya sin constitución vivimos bien, por eso de la costumbre; por eso de la costumbre, sin robos y sin atracos vamos a vivir mal en adelante. La exclamación corriente en estos días de un ciudadano cualquiera, inevitablemente decía así:

—Dios mío, me falta algo!..

—Algo: los muebles, las joyas, los jamones, el dinero...

La exclamación de mañana será la misma, indiscutiblemente:

—Dios mío, me falta algo!..

Algo: la noticia diaria de lo que trabajan tantos ladrones...

Y el ciudadano pierde en este canje. En lo que le falta ahora, no lograría la sensación intensa de la costumbre de ayer.

La causa que de momento ha suprimido los robos, son las tremendas redadas que da la policía por las noches. Ya ha vuelto el Ninchí a la cárcel; ya están de nuevo en la cárcel el Cómetelotodo y el Furón, el Uñas largas y el Narices cortas, el Matasuegras y el Peque... Una redada, una pesca, un derecho atropellado, y una preciosa libertad perdida. Ya estaban en la cárcel estos hombres cuando llegó la República, y ella les abrió la puerta para que se acordaran de su triunfo. Por qué rectificar tan de repente? Por qué faltar de repente a una resolución tan meditada, quizá insipirada con ardientes lumbres por el espíritu santo de la señorita Kent?.. Y a ellos, al Ninchi, y al Peque, al Uñas largas y al Narices cortas, hombres tan respetables en su oficio, por qué engañarlos así? Hay que estudiar las cosas de otro modo, si es que quiere la República que se la tome en serio en adelante. Yo aún no he interviuvado al Ninchi, pero me consta que se irrita mucho cuando habla de la cuestión:

—Total, —asegura él,— que nos han dado el timo del indulto!..

Y añade para venganza:

—Yo, sin embargo, soy republicano!..

**ACUSADO**

El Teniente Calvo y el Experto Balmaseda, se personaron en las oficinas de Correos, para darle cumplimiento a una orden del Juez de Instrucción de Pinar del Río en el sentido de que se procediera a la ocupación de un sobre oficial certificado que le había sido remitido a la droguería Cubana, situada en Teniente Rey 11, por el señor Ramón Junco, tesorero contador del Hospital «Raimundo Menocal» de aquella localidad en cuyo sobre había colocado un cheque por valor de 37 pesos 48 centavos. Al abrirse el sobre se pudo comprobar la existencia del delito, así como que no contenía el cheque de referencia. Tenemos entendido que por estos hechos se encuentra detenido en P. del Río un empleado del Hospital que fué el que violentando el sobre se apoderó del cheque y lo cambió, apropiándose en su beneficio del dinero. El Teniente Calvo envió el Juzgado el acta levantada al efecto.

M.E.C.D. 2016

# FORTUNA Y REAL IBERIA ESTA TARDE EN EL STADIUM LA TROPICAL

## SALIO DEFINITIVAMENTE VENCEDOR EL A. D. C. EN SU JUEGO CON LOS TIGRES

Los errores de su campo provocaron la caída de Hermida. Los viboreños le ofrecieron gran resistencia al Teléfonos. Admirable trabajo del lanzador Miralles. Notas y comentarios

(Por M. F. DE LA REGUERA)

Los tigres salieron mal parados en su «repetido» encuentro con el «A. D. C.» El rasgo de gentileza tenido para con sus victimarios de ayer, solicitando la anulación del fortefeid, les ha proporcionado una derrota más que los sumerge en las profundidades de la caravana que lucha por el Campeonato de base ball amateur del presente año. Fué este primer desafío del Stadium de Regla de verdadero interés hasta el sexto acto. Errores imperdonables del campo atlético, y muy especialmente de su torpedero, provocaron el desconcierto del lanzador Hermide, relevado más tarde, cuando ya el avance de los detallistas fué incontenible.

**NO SUPO MANTENERSE**

La representación del A. D. C. encontró serios obtáculos hasta bien avanzado el game. Hermida lucía en forma espléndida y el carreraje se contuvo, como ya hemos dicho, hasta bien entrado el desafío. Pero el torpedero atlético, que tuvo tarde realmente aciaga, abrió fácil brecha al avance de sus contrincantes y rápidamente el score de los abecedarios se fué rebosando hasta hacer considerar como algo quimérico la victoria de los tigres. El pitcher Hermida no pudo contener su mal humor después de la ineficaz cooperación de sus compañeros y se limitó a lanzar bolas para home en las peores condiciones. Un inning se mantuvo a Hermida actuando en esta forma; al siguiente su orden de relevo no se hizo esperar, pero en realidad la sustitución nada venía a arreglar, pues ya la suerte estaba perfectamente echada.

El A. D. C. bateó mucho y muy especialmente después del sexto acto. Camarón Vázquez tuvo una tarde para lucirse y el score se encarga de hablarnos elocuentemente de su actuación.

**UN JUEGO DE INTERES**

El verdadero «clou» de la tarde lo constituyó el segundo desafío que sirvió para demostrarnos una vez más que es el Teléfonos el team que tiene monopolizados los beneficios que la suerte depara para todos y cada uno de los conjuntos. No negamos que el team telefónico es superior al Víbora. En conjunto no es difícil seleccionar, entre ambos, a los campeones de Diviñó con calificaciones favorables. Negarlo, no sería hablar con la sinceridad requerida. Pero es necesario proclamar también que cuando los conjuntos que luchan con el Teléfonos se crecen y es necesario que sea el factor suerte el que decida, nunca éste deja de inclinarse hacia la representación de los hilos. Ayer el Víbora nos brindó una demostración corajudísima. El joven lanzador Miralles pitcheó una gran pelota y se comportó con entereza en los lances que dependía el fracaso o el triunfo exclusivamente de su labor... pero el team le explotó. Fué un caso singular. El serpentinero viboreño se mantuvo entero en los nueve innings y fueron sus compañeros los que pidieron relevo. Flaqueo el infield precisamente en el episodio de despedida cuando ya nos disponíamos a continuar en los frescos stands del Stadium de Bosch para esperar el desenlace del game en extra innings.

**DETALLES DE LOS AVANCES**

En las primeras anotaciones del Víbora intervinieron el bate de Suárez y algunos parpadeos del infield telefónico. Las dos carreras telefónicas que mantuvieron el empate hasta el episodio a que nos hemos referido, cristalizaron, la primera, por un buen tablazo de Pajares en los momentos que Alonso robaba y que permitió al utility de Diviñó llegar mansamente hasta el home, y la segunda por hit terrorífico de Pepe Ballesté.

Dos outs tenía el Teléfonos cuando Alonso se encontraba en bases y en estas condiciones, batea Palencia un rolling completamente inofensivo que pareció indicar que el último esfuerzo telefónico fracasaría, pero fué entonces cuando la suerte empezó a soplar al Teléfonos y no cesó de hacerlo hasta que las cuatro carreras consolidaron el nuevo triunfo del team. Tiró mal Reyes y los tiros pésimos se vuelven a repetir acompañados por estacazos, que nunca escasean cuando el desconcierto se apodera de un team. Pese a la flaqueza de su campo, Miralles se mantuvo ecuánime y es una lástima que se le apunte la derrota de ayer. Destacamos su labor como la nota más interesante de la tarde.

Los viboreños, fuera de esa entrada, nos ofrecieron una demostración magnífica. Manolo Domínguez pitcheó bien, aunque no lo hizo mejor que su colega del Víbora.

Anotación por entradas:

| | C | H | E |
|---|---|---|---|
| Atlético. . . . 001 101 000—3 | 7 | 4 | |
| A. D. C. . . . 010 015 04x—11 | 14 | 4 | |

Anotación por entradas:

| | C | H | E |
|---|---|---|---|
| Teléfonos . . 010 001 004—6 | 5 | 4 | |
| Víbora. . . . 101 000 000—2 | 8 | 4 | |

## TOPICOS FUTBOLISTICOS
NOTICIAS Y COMENTARIOS

Real Iberia y Fortuna se juegan hoy el último chance que tienen en el Campeonato de 1931. Cualquiera de los dos equipos que gane el encuentro podrá ser Campeón si fallan los gallegos

(Por «PETER»)

El encuentro señalado para hoy en el Stadium de «La Tropical» entre el Real Iberia y el Fortuna, tiene gran importancia. Y decimos que tiene gran importancia porque nosotros pertenecemos al grupo de las personas que siempre piensan en que las cosas aquí se harán bien hechas, y aun cuando de vez en vez recibimos un **knock-down** como el de esta semana con motivo de los incidentes del domingo pasado en el «Campo Polar», hacemos un movimiento brusco de cabeza, nos sacudimos como los más viejos y avezados pugilistas y seguimos en el combate hasta que venga el **knock-out**, que en este caso es la muerte.

Se necesita ser optimista para creer que la protesta del Fortuna caminará, advirtiendo como advertimos nosotros, que los federativos le están poniendo toda clase de piedras en el camino. La esperanza es lo último que debe perderse, y nosotros cumplimos el dicho, aun después, como ya queda dicho, de ver los paños calientes y las componendas que se ponen y se arreglan entre los señores que tienen la sartén por el mango en los asuntos balompédicos.

Por eso, porque creemos que la protesta del Fortuna, al fin y al cabo, si es que los fortunistas no pierden la paciencia, la dejarán caminar los federativos y por último la Asociación Nacional la resolverá favorablemente para los de la efe gótica es por lo que decimos antes que el match de esta tarde tiene gran importancia.

De amularse el match de Fortuna-Olimpia los blanqui-negros se quedarían con 28 puntos, pero, en cambio, correrían el chance de apuntarse después tres, si es que llegaran a ganarle al Olimpia, y con 21 puntos y tres más (seguimos hablando hipotéticamente) que ganarían esta tarde derrotando al Iberia, llegarían a 34 puntos, que equivale a obligar al team de los Gallegos a ganarle el último match de la justa a los catalanes para poderse proclamar Campeones.

En las mismas condiciones se encuentra el Real Iberia, pues este equipo tiene 31 puntos y si es que vence al Fortuna, se pondría en 34 puntos, que es como quedarse en condiciones de ganar el Campeonato, pues los noys del Catalunya han dado en este Campeonato muchas sorpresas, y una más... ¿qué importa al mundo balompédico?

¡Ya ven si tiene importancia el match de esta tarde en el Stadium de «La Tropical»!

En el match de Olimpia-Juventud, que es el otro partido, primero del programa y penúltimo del Campeonato, también resultará un match interesante, pues es la última oportunidad que se le presenta al Olimpia para dejar el sótano, aunque sea nada más que por algunos días, pues el Catalunya, aun perdiendo el domingo entrante con el Centro Gallego acumularía 26 puntos y, en este caso, tendrían que jugar entre ambos para discutir el sótano, si es que lo desean, pues tanto uno como otro sólo obtendrán puestos de vocales en la Mesa de la Federación de la Habana. Los cargos de presidente, tesorero y secretario de la Federación serán hombres de los clubs Centro Gallego, Fortuna y Real Iberia. Sólo faltan por celebrar tres partidos y todavía, como dice Tenreiro, «están verdes» los mangos del Campeonato.

El encuentro de Fortuna y Real Iberia resultará un partido tan discutido como lo fué el del domingo pasado entre Iberia y Centro Gallego. Así es que lo único que pedimos a jugadores y público es un poco más de cordura a los primeros y mucha más disciplina a los segundos.

---

Sobre el Concurso Futbolístico que está celebrando la firma Santamaría y Cía. («La Cruz Blanca»), tenemos que decir que los cupones hay que llenarlos, es decir votar por cada un jugador de los seis aquipos de primera, que los hay tan egoístas que sólo votan por el de «su equipo.» Que hasta ahí llevan su «filia» los aficionados.

¡Hay que votar por seis!

---

El Catalunya nos comunica que tiene acordada la celebración de una gran verbena en el Stadium del «Campo Polar», el próximo día 4 de Julio, a las nueve de la noche, con duración hasta las 4 de la madrugada.

Para amenizar esta fiesta, han sido contratadas dos magníficas orquestas y tres sextetos, así como obtenido magnífico objetos para obsequiar a todas las señoras y señoritas que asistan.

Se trata de la primera fiesta de esta índole que van a dar y por lo tanto no piensa escatimar nada con el fin de que resulte lo más brillante posible.

---

Ha habido cambios en los oficiales que han de actuar en los partidos de Segunda Categoría que se efectuarán hoy, en opción al Campeonato.

—Dunjó arbitrará el de Deportivo Luyanó y el de Templete y América. En el primero tendrá de jueces de línea a Hermida y Llano y en el segundo a Pelegrín y Llano.

—Pelegrín Pérez arbitrará el match de Luyanó F. C. y Club Deportivo P. Fernández, Campeón de 1930.

—Saturnino Alvarez arbitrará el match de Paula y Europa y lo ayudarán en las líneas Acuña y Bernal.

### Programa Para Hoy Domingo en La Tropical

1.15.—Deportivo Europa y Deportivo Paula, Arbitro, el señor Armando Carcas; jueces de línea, los señores Víctor Acuña Lamas y Ernesto Arnal.

2.30.—Juventud Asturiana y Olimpia S. C. Arbitro, el señor Ventura Lago; jueces de línea, los señores José Solsona y Belarmino Alvarez.

4.—Fortuna Sport Club y Real Iberia F. C. Arbitrio, el señor Conrado González; jueces de línea, los señores Saturnino Alvarez y Norberto Fernández Delegado deportivo, el señor Ramón Villardebó.


¡FUTBOLISTAS!

¿Qué JUGADOR ha sido más útil a su club en el presente Campeonato de Futbol?

LAS CONFECCIONES

CRUZ BLANCA

OBSEQUIARAN

Con Media Docena de Calzoncillos presilla elástica cambiable, nuevo y cómodo tipo que ha PATENTADO ésta acreditada marca a un jugador de cada equipo que al final del presente campeonato, de futboll resultare con mayor número de VOTOS.

Envie el suyo hoy mismo llenando el adjunto CUPON, dirigido a:
CONCURSO FUTBOLISTICO.—APARTADO No. 8.— HABANA

CONCURSO FUTBOLISTICO CUPON No. 3

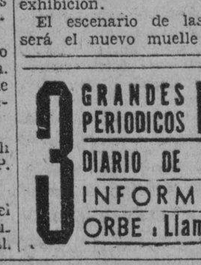
Opino que el jugador mas útil ha sido:

Sr. ..... del IBERIA
Sr. ..... " FORTUNA
Sr. ..... " OLIMPIA
Sr. ..... " JUVENTUD
Sr. ..... " C. GALLEGO
Sr. ..... " CATALUNYA

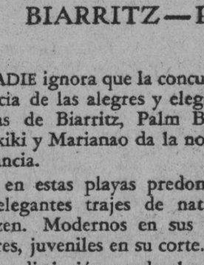
(escriba los nombres completos y con claridad)

firma .....

VALE POR 10 VOTOS



El Calzoncillo «CRUZ BLANCA» con presilla elástica cambiable, es la más alta expresión de la comodidad



SE CIÑE - NO APRIETA Y NO SE CAE

Dará fe del resultado de éste CONCURSO el Dr. Bernardo Caramés, Notario Público de esta Capital.

PIDALO A SU TIENDA


## COMPETENCIAS DE NATACION EN EL MIRAMAR YACHT CLUB

SE EFECTUARAN A LAS DIEZ DE LA MAÑANA. NUMEROSOS EVENTOS EN EL PROGRAMA

Tendrán efecto hoy domingo, unas interesantes competencias de natación en el «Miramar Yacht Club», la aristocrática sociedad que preside el distinguido sportman Paco Valle. Se ha combinado un nuevo programa interesantísimo bajo la dirección competente de Manolo J. Díaz, nuevo instructor de natación de la citada sociedad.

Aspirantes de ambos sexos se disputaron los muchos eventos que se sacan a opción. Figuran en la lista de competidores distinguidas señoritas de nuestra mejor sociedad que han estado practicando metódicamente bajo la guía del nuevo coach. A todos los triunfadores se les entregarán magníficos premios.

El primer número del programa se iniciará exactamente a las diez de la mañana. Serán los 25 metros de libre estilo para niños. Lo seguirán igual distancia para niñas y a continuación, también en 25 metros, para damas. Los cien metros libres para caballeros ocupan el cuarto lugar. El quinto los cincuenta metros para damas; séptimo los cincuenta metros de espalda para caballeros; octavo 25 metros de espalda para damas; noveno, doscientos metros libres para caballeros y cierra el programa el relevo de doscientos metros de exhibición.

El escenario de las competencias será el nuevo muelle construido en el puente circular de la derecha de la casa Club.

Entre los niños inscriptos figuran Rolando de León, R. de los Reyes Gavilán, Roque de Castro, J. Q. Bernal y otros. En el grupo de las «criaturitas» Lilita Montero y Fina Recio. En el evento de señoritas: Rosita Ruiz Trelles, Juana Castro, Teté Aurrich, Dulce Velo, Luise Hartamn, Jeannette Liebman. El conjunto de los atletas lo integran A. Recio, J. de los Reyes Gavilán, Nicolás Loyola, L. Roses, J. Kates, J. Hidalgo R. Suárez Moré.

El poder judicial estará compuesto por Paco Valle, referee, Dr. J. Díaz Pardo, juez de ruta, J. Adán, Giralt, doctor Machín, cronometristas, Juez de salida: M. J. Díaz; Jueces de llegada. primer lugar: Alfonso; segundo lugar: Pereda; tercer lugar: Trujillo.

## CON UN RALLY EN EL NOVENO LOS ROBINS SE APUNTAN UN TRIUNFO SOBRE LOS "CUBS"

Jack Quinn, se apuntó su primer triunfo en la Liga Nacional desde 1913. En el octavo acto entró como pitcher-tapón y venció gracias al batting de Babe Herman que bateó cuatro «cohetes»

BRROKLYN, Junio 20.—(AP).—Jack Quinn, el pitcher del Brooklyn de los 46 abriles, se apuntó su primer triunfo en la Liga Nacional, desde 1913, cuando un rally en el noveno ilnning dió a los Robins una victoria de 6 por cinco sobre los Cubs del Chicago. Quinn, que se unió a los Robins este año después de haber sido dejado en libertad por los Athletics, entró en juego en el octavo, como pitcher de relevo.

El bate de Babe Herman fué la principal razón para que el Chicago saliera derrotado. Conectó cuatro hits, incluyendo un triple y un double, que metió a Gilbert con la carrera del triunfo. Herman anotó la carrera del empate en el octavo, cruzando el plate después de haber disparado un triple y pegado Bissonette un double a Sweetland.

PRIMER INNING.—Robins.

Frederick, doble al right. Gilbert, otro two bagger sobre la cabeza de Stephenson, anotando Frederick. Herman, muere de tercera a primera Jurges saca a Bussinette y al tratar Gilbert de llegar a tercera, es out de Grimm a Jurges.

Una carrera, dos hits, cero error

SEGUNDO INNING.—Cubs.

Wilson, single al centro. Hemsley batea por tercera y Gilbert tora mal a Finn, anotando Wilson y Hemsley llega a segunda. Grimm roller a primera, out de Bissonette sin asistencia y Hemsley pasa a tercera. Hemsley anotó en un wild pitch. Root, la base. Cuyler, palomón a Bissonette.

Dos carreras, un hit, un error.

CUARTO INNING.—Cubs.

Wilson out de tercera a primera. Hemsley, doble al left. Grimm, fly a Frederick y Hemsley llega a tercera después de la cogida. Jurges, doblete al left center anotando Hemsley. Root, out de segunda a primera.

Una carrera, dos hits, cero error.

SEXTO INNING. Cubs.

Wilson out de Slade a Bissonette. Hemsley fly a Frederick.

Grimm mete la bola sobre la tela metálica de las gradas del right field anotandose un home run.

Slade saca a Jurges.

Una carrera, un hit, cero error.

SEXTO INNING. Robins.

Gilbert, single al centro. Herman, sencillo al right y Gilbert queda en segunda. Bissonette hit al centro, anotando Gilbert y Herman pasa a tercera. O-Doul fuerza a Bissonette de Grimm a English y Herma anota en la jugada. Slade se poncha. Finn, fly a Cuyler.

Dos carreras, tres hits, cero error.

SEPTIMO INNING.—Robins.

López, hit por el centro. Thurston se sacrifica de Grimm a Hornsby que cubre la inicial. Frederick, hit al right, pasando López a tercera. Gilbert, fly a Stephenson y Lopez anota la carrera del empate después de la cogida. Frederick, out tratando de robar segunda de Hemsley a English.

OCTAVO INNING: Cubs.

Hornsby single que pega en guante de Thurston. Stephenson fuerza en segunda de Thurston a Slade. Wilson single al centro y Stephenson pasa a tercera. Quinn reemplaza a Thurston en el box de los Robins. Hemsley toca la bola en dirección a Quinn que lo pone fuera en primera, anotando Stephenson en la jugada. Wilson queda en segunda. Grimm, out de pitcher a primera.

Una carrera, dos hits, cero error.

OCTAVO INNING.—Robins.

Herman triple al left center. Hogues es reemplazado por Sweetland. Bissonette, single al centro, anotando Herman. O-oul fuerza a Bissonette en segunda de Jurges a English. Lombardi batea por Slade. Blake reemplaza a Sweetland. Lombardi recibe la bese por bolas. Thompson corre por Lombardi. Finn se acatarra. Lopez fly a Cuyler.

Una carrera, dos hits, cero error

NOVENO INNING.—Robins.

Hornsby. saca a Quinn. Frederick fly a Wilson. Gilbert, single al right. Herman, doble al left, anotando Gilbert la carrera de la victoria.

Una carrera, dos hits, cero error

CHICAGO

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Cuyler, rf | 5 | 0 | 0 | 5 | 0 | 0 |
| English, ss | 4 | 0 | 1 | 3 | 0 | 0 |
| Hornsby, 2b | 3 | 0 | 2 | 2 | 3 | 0 |
| Stephenso, lf | 4 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Wilson, lf | 4 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Hemsley, c | 4 | 2 | 1 | 6 | 1 | 0 |
| Grimm, 1b | 3 | 1 | 1 | 6 | 3 | 0 |
| Jurges, 3b | 4 | 0 | 1 | 1 | 3 | 0 |
| Root, p | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Sweetland, p | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Blake, p | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totales | 34 | 5 | 8 | 26 | 10 | 0 |

BROOKLYN

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Frederick, cf | 5 | 1 | 1 | 5 | 0 | 0 |
| Gilbert, 3b | 5 | 2 | 3 | 0 | 2 | 1 |
| Herman, rf | 3 | 2 | 4 | 2 | 0 | 0 |
| Bissonete, 1b | 4 | 0 | 3 | 13 | 0 | 0 |
| O-Doul, lf | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Slade, ss | 3 | 0 | 0 | 3 | 3 | 0 |
| Wright, ss | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Finn, 2b | 4 | 0 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| A. López, c | 4 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| Quinn, p | 1 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Lombardi, x | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Thompson, xx | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totales | 32 | 6 | 12 | 27 | 10 | 1 |

Chicago . . . . . 020 101 010—4
Brooklyn . . . . . 100 002 111—6

Home runs: Grimm.

Three base hits: Herman.

Two base hits: Hornsby, Frederick, Gilbert, Hemsley, Jurges, Bissonette, English.

Sacrifice hits: Grimm, Thurston.

Carreras producidas por los bateadores: Gilbert 2; Jurges 1; Bissonette, 2; Grimm, 1; O-Doul 1; Memsley 1; Herman 1.

Double plays: Jurges a Grimm a Jurges; Slade a Bissonette.

Struck outs: Thurston 1; Root 4; Quinn 1; Sweetland 0; Blake 0.

FUTBOL

Domingo 21 de Junio de 1931

CAMPEONATO DE PRIMERA CATEGORIA

A las 2.30-Juventud Asturiana vs. Olimpia

A las 4. - Fortuna vs. Real Iberia

CERVEZA TROPICAL -- LA MEJOR

3 GRANDES PERIODICOS POR 1 60 AL mes

DIARIO DE LA MARINA

INFORMACION y ORBE. Llame al A-2425

DE LA AURORA AL OCASO

DE POLO A POLO

En los tórridos trópicos o en el helado ártico, donde quiera que se usen rifles, escopetas y cartuchos, los cazadores y tiradores saben que pueden confiar en todo producto que lleve estampado el nombre—

REMINGTON UMC

Remington

21

ARMAS-CARTUCHOS-CUCHILLERIA

USE EL TRAJE JANTZEN DE MODA

en las playas más famosas del mundo

BIARRITZ—PALM BEACH—WAIKIKI—MARIANAO

NADIE ignora que la concurrencia de las alegres y elegantes playas de Biarritz, Palm Beach, Waikiki y Marianao da la nota de elegancia.

Y en estas playas predominan los elegantes trajes de natación Jantzen. Modernos en sus vivos colores, juveniles en su corte.

Dan distinción a todo el que los usa. Están hechos para asentar todos los cortes o estilos, y agradar el gusto más caprichoso y refinado.

Son hechos de la mejor calidad de lana por el famoso proceso de Jantzen. Se estiran lo suficiente para asentarse a su cuerpo, y vuelven a encogerse al quitarlo, sin deformarse.

Este traje fué creado especialmente para nadar. La clase de lana empleada en su fabricación hace que se seque inmediatamente y dé abrigo. Ofrece libertad de movimiento al nadador más enérgico.

Siga el ejemplo de la elegante concurrencia de las famosas playas—compre un Jantzen. Los hay para hombres, mujeres y niños; en gran surtido de colores y de estilos. De venta en todos los comercios del ramo.

A la izquierda el nuevo modelo Jantzen "Shouldaire" creado especialmente para aquellos que les gusta asolearse. Un avío sujeta el delantero, deje caer los tirantes y el sol le dará el tan deseado color moreno en la espalda.

FRANCISCO J. CAMPS
Lonja del Comercio 435, Habana

Sírvanse enviarme gratis el folleto, "Desfile de Modelos Jantzen."

Nombre _____

Dirección _____

Jantzen

"El traje ideal para nadar"


M.E.C.D. 2016

# MATE GANO POR UNA NARIZ EL "AMERICAN DERBY"

## EN UN EMOCIONANTE FINAL, MATE SUPERO A PITTBURGHER POR UNA NARIZ, EN EL DERBY

Realizó una magistral labor sobre Mate, el jockey Ellis y en los últimos saltos decidió la carrera. Boys Howdy estuvo al frente de los contendientes hasta el poste de la media milla

### JUEGOS DE BASE BALL AMATEUR PARA HOY

Esta tarde se celebrarán nuevos juegos de base ball correspondientes a la séptima tarde del Campeonato de la Liga Nacional de los amateurs. Los programas en los tres parques son los siguientes:

VIBORA PARK

Primer juego. A las dos menos cuarto.

A. D. C. contra Vibora Tennis.

Segundo juego. A las cuatro.

Teléfonos contra Ferroviario.

STADIUM DE REGLA

Primer juego. A las dos menos cuarto.

Fortuna contra Hershey.

Segundo juego. A las cuatro.

Atlético contra Regla.

ARIGUANABO PARK

Juego sencillo. A las tres p. m.

Y. M. C. A. contra Circulo de Artesanos.

WASHINGTON PARK, junio 20, (AP.) — Mate ganó los $50.000 del American Derby esta tarde, venciendo por una nariz a Pittsburgher sobre la misma varilla ,en un sensacional final.

Joey Bibb terminó tercero. Mate hizo la milla y cuarto en 2:04 1-5 para igualar el record del track en esta distancia.

Mate cargó con 126 libras, el máximum de peso en el Derby. Una concurrencia de más de 40.000 personas presenció la carrera.

Mate, favorito de todo el público, pagó a sus simpatizadores $4.50 en primer lugar, $3.80 en placé y $3.10 en show. Pittsburgher pagó $19.28 en placé y $12.02 en show. El precio de show de Joey Bibb fué de $11.90.

La carrera tenía un premio bruto de $58,675, con $48,675 para el propietario del ganador. A .C. Bostwick, el millonario sportman de 31 añs. Pittsburgher,o prpiedad de Theodore E. Muller, de Kentucky, ganó 6 ml pesos por finalizar segundo, mientras C. E. Van Meter, otro kentuckiano, propietario de Joey Bibb, ganaba $3,000. El San Mateo Stock Farm, de California, propietario de Morpheus, que terminó segundo, sacó $1,000 de la carrera.

La sorpresa más grande fué la derrota de Sun Meadow, que terminó segundo de Twenty Grand en el B. Stakes, hace una semana. Nunca corrió y terminó el último del field de once. Sun Meadow tropezó con algunas interferencias poco después de darse la arrancada, trabajó su posición hasta colocarse cuarto, sólo para desmayor malamente después de la curva lejana. Era el segundo favorito en las apuestas.

Spanish Play, la máxima esperanza del Oeste, finalizó quinto, con Boys Howdy tercero, Oswego séptimo, Knight»s Gall octavo, Ladder noveno y The Mongol, el 100 a 1 de la carrera, venciendo a Sun Meadow para el décimo puesto.

Mate, que arrancó lento y fué superado al principio, ofreció una notabilísima y corajuda demostración, bajo la monta de George Ellis, para pasar del onceno puesto, en la última media milla, hasta vencer a Pittsburgher en la recta.

Al llegar al poste del cuarto de milla, Mate iba séptimo, pegado al rail. Boys Howdy continuaba en la delantera al cruzar la media milla, con Ellis aún pegando al rail en el séptimo puesto. En la recta lejana, sin embargo, se movió por fuera y cuando alcanzaron la marca de los tres cuartos cargaba en cuarto lugar, seis largos detrás de Ladder, que marcaba entonces el paso.

Al entrar en la recta, el jockey Ellis descargó dos veces su látigo contra los costados del potro castaño. Mate respondió como una centella y pasó a Pittsburgher.

A pesar de que o habían pasado, Pittsburgher hizo un nuevo esfuerzo otra vez con un furioso estallido de velocidad, bajo el castigo del jockey Charlie Corbett. Mate tenía fuerzas en reserva y Ellis, con su monta maestra, le sacó una nariz sobre la meta, para salir victorioso.

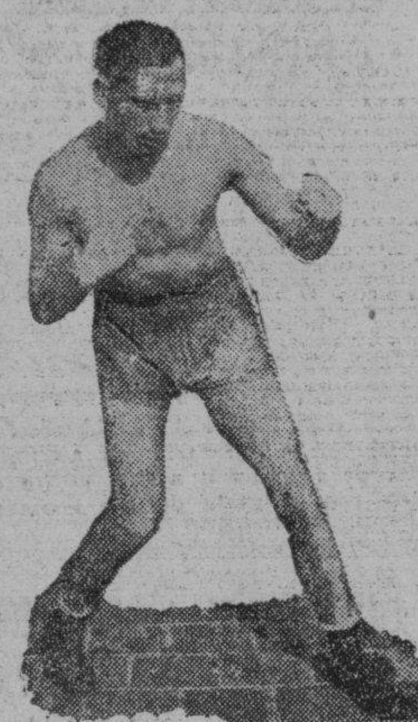
## ESTA NOCHE EN LA COMERCIAL DEL CERRO CASTOR FERNANDEZ VS. BATTLING NELSON

Por solo veinte kilos se verá este programa monumental en la arena de boxeo de las calles Línea y Domínguez, cerca de la Casa de Salud «Covadonga».

Los fanáticos se encuentran de plácemes con el inmejorable programa que presenta esta noche la arena de boxeo La Comercial, en el barrio del Cerro, calle Línea esquina a Domínguez. Por la muy insignificante cantidad de 20 centavos se tiene derecho a un buen asiento de grada, y por 50 kilos a una silla de ring con derecho a entrada gratis de una dama. No se puede pedir ya nada que sea más barato, únicamente abriendo las puertas para que el público entre a presenciar de gratis el espectáculo.

Y si a esto se agrega la calidad de los boxeadores que han de actuar, la extrañeza resulta aun mayor. Castor Fernández, el famoso peso ligero asturiano, campeón invicto en el semiprofesionalismo, y también entre los profesionales al cambiar de carnet, tendrá de oponente esta noche en La Comercial a Battling Nelson, peso ligero que pega como un middleweight y cuyo cartel mejor lo ha conquistado en el campo. Este gran combate será a seis rounds.

En el semifinal, otro estelar a seis episodios, son los llamados a batirse Belmonte vs Baby Marmon; combate que estaba pedido hace tiempo por los fanáticos vecinos del barrio del Príncipe y que esta noche lo verán pareciéndoles un sueño. Arturito Poey, el gran Poey, se las entenderá con Young Manuel (no el tampeño) Ramón Molina, boxeador de la Cabaña, peleará cuatro rounds con A. Santamaría. Y para levantar las cortinas la empresa de La Comercial ha encargado que se partan el alma a Panamá Kid Brown y al Cocinero de S. M. Manuel Posse Lebreiro...



CASTOR FERNANDEZ

## LOS GIGANTES CONQUISTARON A LOS PIRATAS DERROTANDOLOS EN LOS DOS DESAFIOS CON SCORES DE 3x1 Y 10x9

En el primer encuentro el New York vencieron en un duelo de Bill Walker con Spencer, y en el segundo, Fred Fitzsimmons dió la lechada además de batear un cuadrangular y dos hits sencillos

NEW YORK, Junio 20.—(AP).—Los Gigantes conquistaron a los Piratas del Pittsburgh hoy en ambos matches de un double header para cortar el margen de los leaders de la Liga, Cardenales del Sr. Louis, a dos juegos. Los Cardenales perdieron nu doble encuentro con los Braves, mientras el New York vencía a los Piratas dos veces.

En el primer match los Gigantes ganaron un duelo de lanzadores entre Bill Walker y Glenn Spencer. Fred Leach metió la carrera del triunfo en el octavo con un tripla y anotó la tercera, más tarde. La primera anotación se debió a un home run de Ott.

Fred Fitzsimmons dió una lechada y dejó a los contrarios en 4 hits en el segundo encuentro. Además pegó un home run y dos singles. Hogan y Vergez también jonronearon. Los Gigantes sacaron a Ervin Brame del box en el octavo, anotando siete carreras.

PRIMER JUEGO

ANOTACION POR ENTRADAS

| | | |
|---|---|---|
| Pittsburgh | 000 001 000 | —1 |
| New York | 010 000 02x | —3 |

PITTSBURGH

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| L. Waner, cf. | 4 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Sankey, 2b. | 4 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 |
| P. Waner, rf. | 3 | 0 | 0 | 3 | 1 | 0 |
| Traynor, 3b. | 3 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 |
| Comorosky, lf. | 3 | 0 | 1 | 5 | 0 | 1 |
| Suhr, 1b. | 3 | 0 | 1 | 6 | 1 | 0 |
| Grace, c. | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 0 |
| Thevenow, ss. | 3 | 0 | 0 | 4 | 5 | 0 |
| Brame, p. | 2 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Osborne, p. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Mosolf, x. | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totales | 29 | 0 | 1 | 24 | 10 | 4 |

NEW YORK

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Marshall, 2b. | 5 | 0 | 0 | 3 | 4 | 0 |
| Allen, lf. | 5 | 2 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| Lindstrom, rf. | 5 | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 |
| Terry, 1b. | 4 | 1 | 2 | 7 | 1 | 0 |
| Ott, cf. | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Jackson, ss. | 5 | 1 | 0 | 4 | 3 | 0 |
| Vergez, 3b. | 5 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 |
| Hogan c | 3 | 2 | 2 | 4 | 1 | 0 |
| Fizsimmons, p. | 4 | 2 | 3 | 0 | 1 | 0 |
| Leslie, 1b. | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Totales | 39 | 10 | 14 | 27 | 11 | 1 |

Anotación por entradas

| | | |
|---|---|---|
| Pitsburgh | 000 000 000 | — 0 |
| New York | 100 011 07x | —10 |

Home runs: Fitzsinmmons, Hogan Vergez. Three base hits: Tery. Carreras producidas por los bateadores: Terry 3; Fitzsimmons 1; Hogan 1; Vergez 2; Allen 1; Lindstrom 1; Jackson 1. Bases robadas: Lindstrom. Double plays: Suhr a Thevenow a Suhr; Marshall a Jackson a Terry 2. Struck outs: Brame 3; Fitzsimmons 4; Osborne 0. Bases por bolas: Brame 3; Fitzsimmons 0. Osborne 1. Tiempo: 1:50. Umpires: Clarke, Rigler y Pfirman. Observaciones: Perdió Brame; x bateó por Osborne en el 9o.

### En el Club de Cazadores Del Cerro

Hoy se celebrarán cuatro tiradas en el Club de Cazadores del Cerro como todos los domingos, pero los premios de hoy son donados por el doctor José R. del Cueto, entusiasta del tiro que está retirado esta temporada por distintos motivos que le dejan poco tiempo.

Por la mañana se tiraran platillos y revólver. En la Galería de los Cuentos, donde se reúnen los tiradores de arma corta, habrá mucha animación, pues los que tiran a la Diana lo están haciendo pero que muy bien, un grupito de tres o cuatro, entre ellos Pedroso, Lagueruela, Manolo de Armas. Y en el tiro de platillos irán los Ases con la intención de ver si le cae una pajita en el ojo al doctor Serafín Quesada, que está desbordado en este tiro y de 49 y 50 no hay quien lo baje.

Por la tarde habrá tiro de pichón y de rifle. En el tiro de rifle está al caer Carlitos Sauvalle, que en esta temporada no se ha ganado un premio todavía, pero ello es sin duda alguna, porque está más preocupado ahora con la totografía. En el tiro de pichón veremos si el doctor Porto sigue ganando, pues el bejucaleño parece que ha entrado en su forma, y cuando él tira bien, nos parece que van a tener que obligar a Panchito Méndez Capote a que desenfunde su arma, porque de lo contrario entre Quesada y Porto van a monopolizar todos los premios.


SPORTS DIARIO DE LA MARINA SPORTS

AÑO IC LA HABANA, DOMINGO, 21 DE JUNIO DE 1931 PAGINA QUINCE


## EN EL DECIMO LOS ATLETICOS GANAN A LOS WHITE SOX

El Chicago empató el score a cuatro carreras en el 9o. con el jonrón de Watwood

CHICAGO, Junio 20.—(AP).—Diez innings necesitaron los Athletics del Filadelfia hoy para derrotar a los White Sox 5 por 4 y apuntarse dos triunfos consecutivos en la serie. Un ataque de tres hits sobre Ted Lyons el décimo, dió la victoria al Fila, después que Luke Appling, bateando de emergente en el noveno por Frasier, empató el score con un home run.

Mc Kain comenzó en el box de los White Sox, pero le anotaron tres careras en los primeros actos. Después de esto los campeones fueron dejados en blanco hasta el inning extra, cuando Bishop y Haas pegaron singles, Simmons bateó un largo fly para meter a Bishop, Fox recibió la base y Miller dió un tubey.

Walberg, al apuntarse su oncena victoria de la season, lanzó bien hasta el noveno, cuando Appling disparó su home con Watwood en base. Dos hits más del Chicago sirvieron para anotar otra carrera en el décimo.

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| Filadelfia | 201 000 000 2 | —5 | 10 | 3 |
| Chicago | 000 000 102 1 | —4 | 8 | 0 |

Baterías: Walberg y Herving. Lyons Mc Kain Frasier y Grube. Tate.

## SILAS JOHSON LE GANO EL SEGUNDO A LOS "PHILLIES"

Pero éstos habían ganado fácilmente en el primero bateando diecinueve hits

FILADELFIA, Junio 20.—(AP).—Silas Johnson, joven lanzador estrella de los Reds del Cincinnati, dió a su team un empate en el double header de hoy con los Phillies, manteniendo a los Phils en nueve hits aislados en el match final, para apuntarse una victoria de 4 por 1, después que los pitchers Rojos fueron castigados duramente para pereder el primer encuentro, 11 por 6.

Los Phils batearon diecinueve hits en el de apertura, acumulando una ventaja de nueve carreras en los primeros actos. Entonces Benge se debilitó y los Reds fueron al ataque, dando un susto a sus contrarios con un rally de seis careras en el sexto. Jim Elliott los mantuvo luego contenidos en el resto del desafío.

El calor fué tan intenso que el umpire Mc Grew salió del juego en el séptimo inning del primer encuentro, pero regresó en el segundo. Dos lesionados hubo en los matches; Stripp del Cinci, con un pelotazo en un dedo y Mallon de los Phillies con una herida de spike.

CINCINNATI

| | V. | C. | H. | O. | A. | E |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Douthit, cf. | 5 | 0 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| Heathcote, rf. | 5 | 0 | 1 | 2 | 1 | 0 |
| Stripp, 3b. | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Hendrick, 1b. | 5 | 1 | 1 | 8 | 0 | 0 |
| Roush, lf. | 5 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Cuccinello, 2b. | 4 | 0 | 0 | 3 | 2 | 0 |
| Ford, ss. | 4 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| Sukeforth, c. | 4 | 1 | 3 | 5 | 1 | 2 |
| Benton, p. | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Beck, 3b. | 4 | 1 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Rixey, p. | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Lucas (1) | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Asby, (2) | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Eckert, p. | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Totales | 41 | 6 | 13 | 24 | 8 | 2 |

(1) Bateó por Rixey en el 6o.
(2) Bateó por Lucas en el 6o.

PHILLIES

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Brickell, cf. | 5 | 3 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| Bartell, ss. | 4 | 1 | 3 | 1 | 4 | 0 |
| Klein, lf. | 5 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| Whitney, 3b. | 5 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 |
| Koster, rf. | 2 | 0 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| Davis, c. | 5 | 2 | 3 | 6 | 0 | 0 |
| Hursht, 1b. | 4 | 1 | 2 | 8 | 0 | 0 |
| Mallon, 2b. | 4 | 2 | 2 | 3 | 4 | 1 |
| Benge, p. | 3 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| J. Elliot, p. | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Lee, rf. (1) | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Totales | 39 | 11 | 19 | 27 | 11 | 2 |

(1) Bateó por Koster en el 6o.

| | | |
|---|---|---|
| Cincinnati | 000 006 000 | — 6 |
| Phillies | 240 120 02x | —11 |

Empujadores: Klein 2, Hurst, Brickell, Bartell 2, Davis, Mallon, Roush, Cuccinello, Asby, Heathcote, Whitney. Two base hits: Brickell 2; Davis, Hursht, Bartell 3; Mallon, Sukeforth, Klein. Three base hits: Whitney. Sacrifice hits: Bartell, Koster. Quedados en bases: Chicago 7; Phillies 6. Struck outs: Benton 1; Benge 4; Benton 3; Elliot 1. Bases por bolas: Eckert 1. Hits: Benton 8 en 1 1-3; Benge 9 en 5 1-3; Rixey 7 en 3 2-3; Eckert 4 en 3; J. Elliott 2 en 3 2-3. Pitcher ganador: Benge. Pitcher perdedor: Benton. Double plays Ford-Cuccinello-Hendrick, Heathcote-Hendrick, Elliott-Bartell-Hursht.

Segundo juego:

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| Cincinnati | 300 000 001 | 4 | 10 | 0 |
| Filadelfia | 000 010 000 | 1 | 9 | 1 |

Baterías: Johnson y Styles. Dudley y Mc Curdy.

### Ritmo en la Cancha de Tennis

Ritmo y acción al por mayor se exhibieron cuando el argentino Guillermo Robson (arriba) jugó en Washington con el americano Frank X. Shields (abajo) en los torneos eliminatorios de la Copa Davis.

## Como se Desarrolló la Regata Intercolegial de Poughkeepsie

El pasado martes 16, se efectuó la gran regata anual intercolegial de Poughkeepsie, y en ella, como saben oportunamente nuestros lectores, triunfó el crew «Varsity» de la Marina, después de haber desplegado una actividad no sospechada por los críticos, que dieron a Columbia como favorito.

Este triunfo de Navy es el cuarto que logra Annapolis en esta gran justa náutica de los intercolegiales americanos. Para interés de nuestros lectores, publicamos a continuación la forma en que se desarrolló la mencionada regata, donde se podrá apreciar que el crey de la Universidad de Washington ocupó la delantera de la justa durante casi todo su curso, sólo para quedar en tercer lugar cuando Navy y Cornell, viniendo de atrás le arrebataron los dos primeros lugares en la última media milla.

REGATA DE POUGHKEEPSIE.—Tiempo del crey ganador: 18:1.5 minutos. istancia: Cuatro millas. Lugar en que quedaron los crews:

Navy; Cornell; Washington; California; Syracuse; Pennsylvania; Columbia; Wisconsin; M. I. T.

## GANAN LOS BRAVES DOS JUEGOS A LOS DE GARBY STREET

En el primer encuentro le dieron solo cuatro hits a Zachary que ganó 5 por 1

BOSTON, Junio 20.—(AP).— Los Braves de Boston ganaron los dos matches de un double header sobre los Cardenales del St. Louis, leaders de la Liga, esta tarde con score de 5 por 1 el primero de 3 por 2 el segundo.

El veterano Tom Zachary mantuvo a los Cardenales en cuatro hits en el primer encuentro, en el cual Schulmerich pegó dos doubles y un single.

Los Braves ganaron el segundo game en el noveno inning, con un out, cuando Maguire pegó un double pasó a tercera por bunt de Hunnefield y anotó por single de Dressen al right center.

PRIMER JUEGO

SAINT LOUIS

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Adams 3b. | 4 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Blades rf. | 4 | 0 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| Frisch 2b. | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 0 |
| Collins 1b. | 4 | 0 | 0 | 10 | 0 | 0 |
| Hafey lf | 3 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| Martin cf. | 3 | 0 | 1 | 3 | 0 | 0 |
| Mancuso c. | 3 | 0 | 1 | 6 | 1 | 1 |
| Flowers ss. | 3 | 0 | 0 | 0 | 4 | 1 |
| Rhem p. | 2 | 0 | 0 | 0 | 5 | 0 |
| Kaufmann p. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| x Wilson | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totales | 31 | 1 | 4 | 24 | 14 | 2 |

x bateó por Rhem en el 8o.

BOSTON

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Dressen 3b. | 5 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Maranville ss | 5 | 0 | 2 | 4 | 2 | 0 |
| Berger cf. | 5 | 0 | 2 | 4 | 0 | 0 |
| Worthington lf. | 1 | 2 | 2 | 3 | 0 | 0 |
| Sheeley 1b. | 3 | 1 | 2 | 13 | 1 | 0 |
| Schulmerich rf. | 4 | 1 | 3 | 2 | 0 | 0 |
| Spohrer c. | 2 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Maguire 2b. | 3 | 0 | 1 | 0 | 4 | 0 |
| Zachary p. | 4 | 1 | 1 | 0 | 3 | 0 |
| Totales | 36 | 5 | 14 | 27 | 12 | 1 |

ANOTACION POR ENTRADAS

| | | |
|---|---|---|
| St. Louis | 000 100 000 | —1 |
| Boston | 001 100 30x | —1 |

Empujadores Schulmerich 2, Collins, Maguire 2 Two base hits: Zachary, Chulmerich 2, Spohrer, Maguire, Martin. Bases robadas: Frisch, Maranville. Quedados en bases: St. Louis 3, Boston 11. Bases por bolas: Rhem 3; Struck outs Rhem 2, Zachary 1. Sacrifice hit-Maguire. Double play Rhem a Mancuso a Collins; Flowers a Fris a Collins, wild pitcher Rhem Hits of Rhem 13 en 7; a Kaugmann, 1 en 1. Perdió Rhem. Umpires Klem, Stark y Scott. Tiempo 1 h. 41 m.

Segundo juego:

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 000 011 000 | 2 | 11 | 1 |
| Boston | 100 100 001 | 3 | 10 | 1 |

Baterías: Lindsey, Stout, Kauffman y Wilson. Cunningham y Spohrer Cronin.

## CHARLEY RUFFING DEJO EN DOS HITS AL TEAM DE LOS BROWNS. AYER

ST. LOUIS, junio 20, (AP.) — Los Yankees se anotaron su segundo triunfo consecutivo y los Browns su novena derrota, hoy, al vencer los neoyorquinos con score de 9 por 1 al team local.

Charley Ruffing pitcheó un gran game para los Yankees, permitiéndoles sólo dos hits. Uno de ellos, con una base por bolas y un fly sirvió para anotar un carrera. El segundo hit se lo dieron en el noveno acto. George Blaeholder permitió cuatro carreras con cinco hits en el primer inning; luego amarró corto a los Yankees, hasta el octavo, cuando Lou Gehrig disparó su 13o. home run del año.

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| N. York | 401 000 031 | — 9 | 12 | 0 |
| S. Louis | 100 000 000 | — 1 | 2 | 2 |

Baterías: Ruffing y Dickey; Blaeholder y Ferrell.

## ASPEN GANO LA CARRERA DE AUTOS DE 50 MILLAS CELEBRADA EN LANGHORNE

LANGHORNE, Pa., junio 20. AP. —Al Aspen, de Filadelfia, ganó hoy la carrera de cincuenta millas en el track de automóviles de Langhorne. Cuatro drivers recibieron lesiones en dos de los tres eventos.

El tiempo de Aspen fué de 40 minutos y 41 2-5 segundos. Malcolm Fox terminó segundo y Zene Myers, tercero.

Jimmie Gleason, de Filadelfia, acabó primero en las dos carreras de 25 millas. Su tiempo para la primera fué de 18 minu.os y 4 segundos y para la segunda de 19 minutos y 23 segundos.

Russell Snowberger, de Filadelfia capturó el segundo lugar en las dos carreras. Zeke Myers terminó tercero en la primera de 25 millas y Wilbur Shaw tercero en segunda.

## SE ANOTARON DOS VICTORIAS SOBRE LOS DE CLEVELAND

En el inicial el zurdo L. Brown se apuntó su séptimo triunfo de la temporada 14x4

CLEVELAND, junio 20, (AP.) — Washington, «runner up» en la batalla por el pennat de la Liga Americana, tenia señalado un doble header con los Indians del Cleveland hoy y ganó los dos matches, 14 por 4 el primero y 7 por 3 el segundo.

En el primero, Lloyd Brown, zurdo del Washington, se apuntó su séptima victoria del campeonato. Mantuvo a los Indians en cinco hits y cero carreras hasta que sus compañeros le dieron una cómoda ventaja de 14 carreras.

En el segundo game, Carl Fischer permitió a los Indians solamente dos hits hasta el noveno inning, cuando le hicieron ntres carreras con un buen rally. Myer pegó un home run en el tercero.

PRIMER JUEGO

WASHINGTON

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Myer 2b. | 4 | 4 | 2 | 0 | 1 | 0 |
| Manush lf. | 5 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| E. Rice lf. | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cronin ss. | 5 | 1 | 2 | 1 | 3 | 0 |
| Hayes ss. | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Harris rf. | 6 | 2 | 2 | 4 | 1 | 0 |
| West cf. | 3 | 1 | 3 | 3 | 0 | 0 |
| H. Rice cfh. | 1 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Bluege 3b. | 4 | 2 | 3 | 1 | 3 | 0 |
| Kuehl 1b. | 4 | 0 | 1 | 10 | 1 | 0 |
| Spencer c. | 3 | 2 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| Hargrave c. | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| Brown p. | 5 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 |
| TOTALES | 43 | 14 | 18 | 27 | 12 | 8 |

CLEVELAND

| | V. | C. | H. | O. | A. | E. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Burnett ss. | 5 | 2 | 2 | 1 | 1 | 0 |
| Seeds rf | 5 | 1 | 4 | 1 | 0 | 1 |
| Averill cf. | 1 | 1 | 2 | 1 | 0 | 0 |
| Morgan 1b. | 3 | 0 | 1 | 6 | 0 | 0 |
| Vosmik lf. | 3 | 0 | 0 | 9 | 0 | 0 |
| Hodapp 2b. | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 1 |
| Kamm 3b. | 4 | 0 | 0 | 3 | 1 | 1 |
| Sewell c. | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 1 |
| Shoffner p. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Donohue p. | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Thomas p. | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Detore (1) | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Totales | 37 | 4 | 11 | 27 | 6 | 4 |

(1) bateó por Thomas en el 9o.

ANOTACION POR ENTRADAS

| | | |
|---|---|---|
| Washg. | 220 251 020 | — 14 |
| Cleveland | 000 000 031 | — 4 |

Empujadores: Harris, West 2. Cronin 2. Myer, Ruhel, Bluege, Hargrave, Averill, Vosmik, Seeds. Two base hits: Harris, West, Manush, Averill. Three base hit: Bluege. Bases robadas: Myer, Cronin. Quedados en base: Wash 8. Cleve 8. Struck out: Brown 1; Shoffner 1; Donohue 2. Bases por bolasN Brown 2; Shoffner 1, Donohue 4; Thomas 1. Hits: Shoffner 5 en 1-1 2; Donohue 6 en 2-2|3; Thomas 7 en 4-2|3. Pitcher perdedor: Shoffner. Umpires: Campbell Lineen y Gaisel. Tiempo: 2 horas Concurrencia: 15.000.

Segundo juego:

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| Wash. | 001 101 202 | —7 | 9 | 1 |
| Clev. | 000 000 003 | —3 | 5 | 4 |

Baterías: Fischer y Spencer; Lawson, Hudlin, Jablonowski y Berg.

## BIG SIX

En cuanto al hitting, el día de ayer fué una pérdida total para los leaders al bat de las dos ligas grandes. Pérdidas de uno a siete puntos en sus averages sufrieron la mayoría de ellos. Kiky CCuyler dió un gran patinazo y perdió uno de los seis primeros puestos. Bill Terry de los Gigantes ocupa otra vez su posición de segundo en la Nacional Eddie Morgan perdió seis puntos y cayó al tecer puesto entre los leaders de la Americana, detrás de Mickey Cochranno. El leader de los seis grandes, Harvey Hendrick, pegó dos hits en ocho viajes, perdiendo siete puntos, pero mantiene una ventaja de un punto sobre Babe Ruth.

Los leaders:

| | J. | V. | C. | H. | PCT |
|---|---|---|---|---|---|
| Hendrick, Reds. | 42 | 160 | 25 | 62 | 388 |
| Ruth, Yankees | 44 | 155 | 42 | 60 | 387 |
| Morgan, Cleveland | 44 | 137 | 26 | 52 | 380 |
| Terry, Gigants. | 55 | 221 | 46 | 80 | 362 |
| Stephenson, Cubs | 51 | 190 | 25 | 67 | 353 |

## HOME RUN LEADERS

Los jonrones bateados hoy:

Gehrig Yankees1; Myer Senators 1; Appling White Sox 1; Ott Giants 1; Hogan Giants 1; Fitzsimmons Giants 1; Vergez Giants 1; Grimm Cubs 1;

Los Leaders:

Klein, Philliers 17; Foxx, Tthletics 1T3; Gehrig, Yankees 13; Ruth, Yankkees 12; Arlett, Phillies 11; Simmons, Atheletics 10.

| | Total por Ligas. |
|---|---|
| Americana | 208 |
| Nacional | 201 |
| Total | 409 |

## ESPERAN UNA ENTRADA DE $600,000 EN LA PELEA DE STRIBLING VS SCHMELING

CLEVELAND, Junio 20.—(AP).—Con el duelo Schmeling-Stribling a menos de dos semanas de distancia, el escuadrón volante de vendedores de tickets de la Madison Square Garden Corporation de Ohio, explora todo el estado, llevando a los ciudadanos a las ventanillas de venta de entradas.

Los gladiadores, ambos en espléndida forma, laboran en sus training camps, Schmeling batiendo a sus sparring parteners en un trabajo vespertino en Conneaut Lake, Pa., a 91 millas de aquí mientras Stribling deja sus fuegos hasta por la noche, en Heauha Lake, precisamente en las afueras de la ciudad. El retador sureño está haciendo todo su trabajo preparatorio bajos las condiciones más aproximadas que encontraba en la noche del match.

Ambos están cercanos a sus respectivos pesos de pelea y escalarán el ring entre las 188 y 190 libras. A pesar de que el Stadium, recién construido y bien arreglado, acomodará a 92,000 personas la entrada de 125.000 pesos hasta el mmoento mantiene tan excitados a los fanáticos que se espera una entrada mayor de $600.000.

## CAMBIO DE PROPIETARIOS EL CLUB NASHVILLE, DE LA ASOCIACION DEL SUR

NASHVILLE, junio 20. (AP).—Fay Murray, de Nashville, propietario en parte del club de base ball de Minneapolis, anunció hoy la compra del Nashville de la Southern Association, a R. G. Allen Sr. y R. G. Allen Jr., propietarios actuales.

Murray dijo que asumirá las obligaciones de los Allens y también que pagó una considerable suma en efectivo.

Joe Kulgman seguirá como manager del Nashville.

## EN EL NOVENO ACTO EL BOSTON EMPATO Y EN EL MISMO INNING PERDIERON

DETROIT, junio 20, (AP.) — Los Tigres del Detroit se apuntaron su segundo triunfo seguido sobre el Boston, al ganar el match de hoy 5 por 4. Los Tigres tomaron la delantera en el séptimo inning, pero Hayworth dejó caer una tirada de Stone en el noveno, empatando el Boston el score.

En el noveno, Hayworth recibió una base. Sorrell se sacrificó y singles de Walker y Owen, llevaron a Hayworth a home con la carrera del triunfo. Sorrell permitió al Boston 10 hits, mientras el Detroit bateaba siete a Morris, Moore y Russell.

| | | C. | H. | E. |
|---|---|---|---|---|
| Boston | 020 001 001 | —4 | 10 | 0 |
| Detroit | 000 003 101 | —5 | 7 | 1 |

Baterías: Morris, Moore, Russell y Ruel. Sorrell y Hayworth.

## Racing de Madrid Con Rumbo a Perú

LIMA, PERU, Junio 20. (UP).—La federación Peruana de Football ha sido informada oficialmente que mañana saldrá para el Perú.

Abordó del vapor «Reina del Pacífico» el equipo español de football racing de Madrid, el que jugará varios partidos en Lima, empezando el 13 de julio.

Se tiene conocimiento que de Rancing se dirigirá a otros países latino Americanos, probablemente Chile, además de México, Cuba y Centro América.

## RESULTADOS DE LOS JUEGOS DE AYER

LIGA NACIONAL

New York, 3; Pitsburgh, 1.
New York, 10; Pittsburgh, 0.
Brooklyn, 6; Chicago, 5.
Filadelfia, 11; Cincinnati, 6.
Cincinnati, 4; Filadelfia, 1.
Boston, 5; San Luis, 1.
Boston, 3; San Luis, 2.

LIGA AMERICANA

New York, 9; San Luis, 1.
Filadelfia, 5; Chicago, 4.
Detroit, 5; Boston, 4.
Washington, 14; Cleveland, 4.
Washington, 7; Cleveland, 3.

### ESTADO DE LOS CLUBS EN AMBAS LIGAS

| Liga Americana | Fila. | Was. | NY. | Cle. | Det. | Bos. | Chi. | S.L. | Gan. | Per. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Filadelfia. | x | 5 | 7 | 6 | 7 | 5 | 8 | 4 | 42 | 711 |
| Washington. | 3 | x | 5 | 8 | 5 | 7 | 6 | 7 | 41 | 695 |
| New York. | 4 | 5 | x | 3 | 2 | 6 | 3 | 6 | 29 | 569 |
| Cleveland. | 1 | 1 | 2 | x | 5 | 3 | 8 | 7 | 27 | 474 |
| Detroit. | 0 | 2 | 4 | 3 | x | 4 | 5 | 5 | 23 | 397 |
| Boston. | 3 | 4 | 2 | 4 | 4 | x | 1 | 2 | 20 | 385 |
| Chicago. | 1 | 0 | 0 | 4 | 6 | 4 | x | 4 | 19 | 365 |
| San Luis. | 1 | 1 | 2 | 2 | 6 | 3 | 2 | x | 17 | 327 |
| Perdidos. | 13 | 18 | 22 | 30 | 35 | 32 | 33 | 35 | | |

| Liga Nacional | S.L. | NY. | Chi. | Bos. | Broo. | Fila. | Pitt. | Cinci. | Gan. | Ave. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| San Luis. | x | 4 | 5 | 3 | 4 | 5 | 4 | 11 | 36 | 667 |
| New York. | 3 | x | 4 | 8 | 4 | 5 | 6 | 4 | 34 | 630 |
| Chicago. | 1 | 2 | x | 2 | 4 | 5 | 10 | 8 | 32 | 582 |
| Boston. | 5 | 4 | 3 | x | 6 | 4 | 4 | 3 | 29 | 518 |
| Brooklyn. | 2 | 5 | 5 | 2 | x | 8 | 2 | 3 | 27 | 474 |
| Filadelfia. | 1 | 2 | 2 | 5 | 6 | x | 3 | 4 | 23 | 418 |
| Pittsburgh. | 4 | 3 | 3 | 3 | 2 | 1 | x | 6 | 22 | 400 |
| Cincinnati. | 2 | 0 | 1 | 4 | 4 | 4 | 4 | x | 19 | 328 |
| Perdidos. | 13 | 20 | 23 | 27 | 30 | 32 | 33 | 39 | | |

### JUEGOS SEÑALADOS PARA HOY

LIGA NACIONAL

Chicago en Brooklyn.
Pittsburgh en New York.
San Luis en Boston.

LIGA AMERICANA

New York en San Luis.
Filadelfia en Chicago.
Washington en Cleveland.
Boston en Detroit.

## REGATA VARSITY DE POUGHKEEPSIE

Véase a continuación los tiempos registrados por los distintos crews varsity que participaron en la última regata de Poughkeepsie, celebrada el pasado martes 16 en el Hudson:

Gran Regata.—4 Millas

| Lugar | Crew | Tiempo |
|---|---|---|
| 1 | Navy. | 18:54 1-5 |
| 2 | Cornell. | 18:59 |
| 3 | Washington. | 19:00 3-5 |
| 4 | California. | 19:11 4-5 |
| 5 | Sqracuse. | 19:19 4-5 |
| 6 | Penn. | 19:30 4-5 |
| 7 | Columbia. | 19:34 2-5 |
| 8 | Wisconsin. | 19:36 2-5 |
| 9 | M. I. T. | 19:37 4-5 |

Junior Varsity.—4 Millas

| Lugar | Crew | Tiempo |
|---|---|---|
| 1 | Syracuse. | 14:29 3-5 |
| 2 | California. | 14:33 3-5 |
| 3 | Cornell. | 14:37 1-5 |
| 4 | Columbia. | 14:43 |
| 5 | Navy. | 14:52 1-5 |
| 6 | Penn. | 15:04 3-5 |

Freshmen.—2 Millas

| Lugar | Crew | Tiempo |
|---|---|---|
| 1 | Washington. | 9:49 4-5 |
| 2 | Cornell. | 9:53 4-5 |
| 3 | Syracuse. | 10:04 2-5 |
| 4 | Navy. | 10:06 2-5 |
| 5 | Columbia. | 10:11 3-5 |
| 6 | Penn. | 10:15 4-5 |
| 7 | M. I. T. | 10:31 1-5 |

## Se Han Agotado Las Localidades Para el Match de Athletic y Betis

MADRID, junio 20. (AP).—Millares de aficionados de toda España, utilizanto todos los medios de locomoción acuden a Madrid para presenciar la final del Campeonato de futbol entre el Athletic de Bilbao y el Betis de Sevilla. Las localidades se han agotado a pesar de los precios carísimos. La policía adopta grandes precauciones para evitar que asalten el campo millares de aficionados que no han conseguido entradas.

El tiempo se presenta bueno. La temperatura ha descendido, lo cual, a juicio de los técnicos, aumenta las probabilidades del Athletic, que aspira a conquistar por dozava vez el Campeonato de España.

Los sevillanos juegan la final por primera vez y anuncian que darán máximo rendimiento para llevar bajo la giralda el supremo título del futbol español.

## LUIS LAVERDE

Luis Laverde, un estimado amigo nuestro, experto operador de la Kodak, celebra hoy sus días. A las muchas felicitaciones que ha de recibir hoy, queremos agregar las nuestras, deseándole a la vez prosperidades miles.

M.E.C.D. 2016

# A U T O M O V I L I S M O Y A V I A C I O N

## La Ultima Exposición de Automóviles de Berlín

En el último Salón del Automóvil celebrado en la Capital de Alemania, se ha puesto de manifiesto el esfuerzo realizado por los constructores alemanes para recuperar el terrenc perdido durante los dos últimos años.

Dicho esfuerzo se ha circunscrito a dos puntos esenciales: rebaja de precios y tendencia a los modelos ligeros.

Debemos hacer notar que la producción alemana que en 1928 fué de 150.000 vehículos descendió a 131,000 en 1929 y en 1930 a una cifra bastante más baja.

Opel, controlado como se sabe por la General Motors ha presentado en 4 cilindros de 1,100 cm. y un 6 cilindros de 1,800 cm. El seis cilindros con ducción interior cuatro plazas, fué puesto a la venta en 3,295 marcos.

B. M. W. construyó mediante licencia un modelo de coche inglés Austin o sea parecido al coche francés Rosengart.

Las marcas Stover y la D. K. W. han adoptado la tracción por ruedas delanteras.

La D. K. W. está equipada de un motor de dos cilindros, dos tiempos y montado transversalmente. Su precio fué de 1,700 marcos.

Entre los modelos de precio mediano, destacaron las conocidas marcas Brennabor y Adler, las cuales fueron expuestas en la exposición internacional celebrada en nuestra ciudad.

Entre los tipos de más lujo fueron admiradas las marcas Mercedes, Horch y Maybach, soberbiamente carrozados.

Los talleres N. S. U. de Heilbronn controlados por las fábricas Fiat, de Turin, presentaron diferentes modelos equipados con carrocerías alemanas.

En vehículos industriales destacaron los coches presentados por la Bussing, Mercedes y Krupp.

Gran número de estos vehículos han

Gran número de estos vehículos han estado equipados con motores a aceite pesado.

La participación de tipos extranjeros fué bastante numerosa. Minerva representó a la construcción belga.

Con Isotta-Fraschini, Alfa Romeo y Lancia estuvo presente la fabricación italiana y con Renault, Talbot Citroen y Peugeot, la francesa.

Los Estados Unidos presentaron a sus mejore smarcas, notándose una gran rebaja de precios en casi todos los tipos.

Según diferentes personalidades de la industria alemana, sacamos la impresión de que tan pronto como las circunstancias les sean propicias harán una gran campaña en ciertos países para la exportación, pues tienen la seguridad de que algunos de los modelos expuestos lograrán atraer a los compradores que prefieren marcas europeas.

## COSAS DEL TRAFICO

En Escocia además de las calles en que se camina en una sola dirección, se tiene en estudio la adaptación de otras por las que sólo se camine a una determinada velocidad. Al efecto, está en proyecto un reglamento de tráfico que determina velocidades especiales para cada una de las estrechas calles de Glasgow—rápidas para algunas, y lentas para otras, según la clase de tráfico de que se trate—. Se cree que, haciendo caminar por unas partes a los automóviles rápidos y por otras a los lentos, logrará eliminarse la confusión ordinaria del tráfico. Acaso este plan pudiera aplicarse con todo éxito a otras ciudades del mundo.

## El Aire Comprimido en el Automovilismo

**No tendremos que preocuparnos gran cosa del costo de la gasolina si esta invención, de Erwin Jugfer, de Silesia, Alemania, llamada a revolucionar la industria del automóvil, da resultados en las pruebas que se efectuarán pronto en Berlín. En vez de gasolina o aceite, utiliza aire compromido y se afirma que puede hacer un recorrido de cien kilómetros con un gasto de diez centavos.**

## La Soldadura de los Muelles de Automóvil

Los muelles de automóvil presentan difícultades muy especiales para su soldadura con acetileno, a causa de los esfuerzos excepcionalmente grandes producidos por la expansión y contracción del metal. Un buen sistema de soldar estos muelles es como sigue: Hágaseles un bisel a las dos piezas en el punto de unión, de la manera usual, y después de sujetarlas en su lugar, hágase pasar la flama a lo largo del centro del muelle en una distancia aproximada de tres pulgadas a ambos lados de la unión, hasta que el metal se caliente al rojo. De esta manera se logra que la dilatación del muelle sea unifrome en todo su largo. Comenzando por el centro de la ranura, procédase parcialmente a llenarla en ambas direcciones hasta llegar a la orilla, llenándola después completamente de igual manera. Si la soldadura se lleva en línea recta desde una orilla hasta la otra, la orilla que primero se haya soldado se enfriará lo suficiente para que se tuerza el muelle.

Los muelles de automóviles no debieran soldarse más que en casos de urgencia, porque el muelle soldado nunca queda tan fuerte como antes, ni tampoco queda tan bien templado y endurecido.

## Aumento Continuado de las Ventas Hudson-Essex

Durante Abril las ventas de automóviles Hudson-Essex sobrepasaron las ventas de Mayo en más de un 40 por 100, continuando así el aumento mensual que ha persistido desde que los modelos actuales fueron introducidos. Abril ha sido el mejor mes que han disfrutado Hudson-Essex a partir del mes de Junio de 1930, según lo ha declarado Mr. William J. Mc Anneny, presidente yadministrador general de la Hudson Motor Car Co.

Las ventas de Enero de este año aumentaron en un 28 por 100 comparadas con las de Diciembre, habiendo posteriormente mostrado las de Febrero una mejora de un 15 por 100 más, mientras que, a su vez, las de Marzo se desarrollaron en un 38 por 100 adicional sobre las cifras de Febrero.

La Hudson fué una de las compañías que produjo utilidades durante el primer trimestre de sus operaciones en este año.

## El Oscilamiento de las Ruedas Delanteras

### EL FENOMENO GIROSCOPICO

A la mayor parte de los automovilistas le parecerá que el oscilamiento de las ruedas anteriores interesa a los ingenieros más de lo que se merece, pues hoy en día rara veces se presenta ese oscilamiento en forma tan activa como para perturbar la ecuanimidad del volante. Sin embargo, el tema es de suma importancia, porque en los coches modernos los medios a que se recurre para suprimir el oscilamiento conducen a ciertas caracteristicas en la dirección que, decididamente, no son deseables. Es decir, la disposición corriente de dos ruedas delanteras directrices montadas sobre muñones o cañoneras giratorias en los extremos de un eje rigido es una de esas caracteristicas que particularmente suele provocar condiciones desagradables, de las que el oscilamiento es la peor. Se trata de una tendencia que sólo se puede neutralizar mediante el empleo de un mecanismo de dirección irreversible, cuyo roce es considerable. La disposición de un eje sólido en realidad es un resabio de la época en que predominaba el vehículo de tracción a sangre, y en un estudio en que M. de Lavand recientemente leyó ante la Society of Automotive Engineers, de la Unión, el conocido sabio francés dijo lo siguiente:

«El sistema corriente de la suspensión frontal equivale a un elemento mecánico tan defectuoso sólo porque permite que las ruedas en acción hagan entrar en juego efectos giroscópicos, que siempre son violentos y peligrosos».

**LAS FORMAS DE VIBRACION**

Hay dos maneras en que el conjunto del eje frontal ortodoxo es una empezar a vibrar. La primera es una vibración cruzada del eje alrededor del centro de gravedad; es causa de que las ruedas se levanten y desciendan alternadamente, y a menudo es lo bastante violenta para sacudir visiblemente el radiador. En algunos coches la velocidad crítica a que suele producirse es más alta que la que se obtiene sobre las carreteras.

Anteriormente esa velocidad crítica era mucho mayor, porque aun no estaban en boga los frenos de las ruedas delanteras y por lo común se usaban neumáticos de alta presión. Hoy en día el empleo general de neumáticos de baja presión y de pesados frenos delanteros han aumentado grandemente el peso que actúa en cada extremo del eje y han reducido la velocidad crítica en que suele iniciarse la vibración de balanceo.

La influencia del peso se hace evidente si se compara el eje con una barra montada sobre resortes livianos y que lleve un peso en cada extremo. Es obvio que cuanto mayor es el peso menor será la velocidad a que el sistema tienda espontáneamente a vibrar en balanceo. Otros factores, tales como la rigidez de los muelles, el roce que producen los amortiguadores y la presión del aire en los neumáticos, influyen en la velocidad crítica en que interviene la vibración.

Si contemplamos el extremo delantero de un automóvil hace obvia la otra manera en que puede vibrar y en que las ruedas oscilan de un lado hacia el otro alrededor de sus pivotes; ello es causa de que el vehículo enderece ya hacia la izquierda ya hacia la derecha. Toda suerte de factores influyen al darse semejante resultado, inclusive el peso de las partes montadas sobre los pivotes de dirección ya mencionados y las caracteristicas del mecanismo de dirección que se emplea a fin de accionar las ruedas. Esa acción o inestabilidad de las ruedas se llama comúnmente oscilación y «shimmy».

**VELOCIDAD CRITICA**

En su obra matemática sobre el tema, M. de Lavand demuestra que la disposición corriente del eje frontal responde a dos velocidades críticas, en una de las cuales las ruedas son las que quedan particularmente afectadas, mientras que en la otra se destaca más la vibración del eje. En la mayor parte de los coches la primera de esas velocidades es menor que la segunda, y la acción del «ánade» (como la llama M. de Lavand) es la que a menudo se denomina oscilamiento de poca velocidad. Cuando se presenta, generalmente entre 15 y 30 millas por hora, las ruedas se enderezan ya hacia la izquierda ya hacia la derecha y la perturbación que causa el comienzo de la vibración puede ser producida por la irregularidad del camino o por la falta de equilibrio en las ruedas mismas.

La otra forma de vibración, el balanceo del eje, se produce por lo general a una velocidad mucho mayor y es más peligroso porque puede ser muy violento. Lo acompaña un oscilamiento de las ruedas delanteras que, sin embargo, se mueven a través de un ángulo más pequeño que en la velocidad crítica menor, pero con mayor brusquedad; entonces resulta difícil sostener la rueda del volante si el mecanismo de dirección es reversible.

En muchos coches la velocidad crítica a que esto se produce es apenas un poco mayor que la que normalmente se puede alcanzar: por ejemplo, en un coche de 60 millas por hora será preciso llegar a una de 65 millas yendo cuesta abajo para que se presente la dificultad. Por otra parte, si el dueño del vehículo permite que aflojen los amortiguadores o anda con neumáticos a cinco libras menos de presión que la recomendada, fácilmente reducirá la velocidad crítica a 55 millas por hora.

La acción giroscópica que se produce cuando el eje vibra de esa manera es muy interesante y aclara considerablemente lo que está pasando. Cada rueda y tambor de freno, al girar en el extremo del eje mientras el vehículo está en movimiento, se parecen mucho al giroscopio o trompo que como juguete tanto fascina a los niños.

**INCLINACION DEL EJE DELANTERO**

Sin embargo, tratándose de un eje delantero las ruedas raras veces suben y bajan de esa manera, porque la mayor parte de las irregularidades de la carretera son de naturaleza tal que afectan una sola rueda. Por consiguiente, en lugar de ascender y descender en línea recta, el eje por lo general se inclina de un modo semejante al que se produce cuando vibra a alta velocidad.

**LOS EFECTOS DE LA CARRETERA DISPAREJA SOBRE EL MECANISMO DE DIRECCION**

Interesante es notar que las sacudidas del volante de dirección que tan a menudo se experimentan al andar sobre una carretera accidentada, por regla general no se deben a los choques de las ruedas delanteras contra los obstáculos, sino sencillamente al efecto giroscópico mencionado, que se opone a la fuerza producida por dichos obstáculos. Por la ilustración se verá que si una de las ruedas da contra un obstáculo se produce un golpe tendiente a enderezar el coche hacia la derecha, pero debido al movimiento rotativo y la acción amortiguadora del neumático apenas se le siente en el volante. Un segundo después, sin embargo, la rueda se eleva sobre el obstáculo e inclina el eje; en seguida se produce el rechazo giroscópico de considerable violencia, y tiende a guiar el coche hacia la izquierda. Claro está, pues, que en una carretera sembrada de surcos y baches esas inversiones de fuerza repentinas sobre las ruedas delanteras y el engranaje de dirección producirán un movimiento muy desagradable de todo el mecanismo que sirve para guiar el automóvil.

Puesto que la fuerza producida por el contacto con un obstáculo se opone al movimiento giroscópico de la rueda que sigue después de pasar ésta por encima, puede deducirse que con aumentar la acción de palanca engendrada por el primer contacto sería posible reducir el efecto giroscópico. En otras palabras, si la distancia entre el pivote de dirección y la rueda delantera se aumentase, la tendencia al oscilamiento en carreteras accidentadas debiera reducirse; varias pruebas que se han hecho han demostrado que la teoría es exacta. Por otra parte, la distancia no puede aumentarse mucho debido a la acción de palanca adicional que con ello se daría a la fuerza de freno delantero y al aumento del peligro de la desviación que seguiría al estallar un neumático.

**RUEDAS INDEPENDIENTES**

Ese fenómeno giroscópico ofrece el argumento principal en favor de los sistemas en los cuales las ruedas delanteras tienen muelles independientes, de manera que pueden subir y bajar en línea recta sin inclinación de su eje. Con semejante disposición el paso por carreteras accidentadas sólo producirá aquellos choques que son debidos a los obstáculos relativamente pequeños, pues no habría rechazos giroscópicos, ya que el eje de la rueda no se inclinaría.

Es obvio, asimismo, que el balanceo acompañado por el oscilamiento de la rueda a alta velocidad no podría ocurrir si los muelles independizasen a las ruedas y ésta se moviesen en línea recta. En su entusiasmo por ese principio, M. de Lavand llega a sostener que la estabilidad y las condiciones para afirmarse sobre la carretera que tan a menudo se observan en los coches equipados con transmisión delantera se deben principalmente al hecho de que en esa forma son imprescindibles los muelles que independizan a las ruedas; sólo en grado muy reducido pueden atribuirse al principio del accionamiento mencionado.

Habiendo un sistema adecuadamente diseñado de muelles independientes con movimientos en línea recta de las ruedas frontales y un contralor de dirección duplicado que hiciese innecesario el eje, se podría vencer por completo el oscilamiento de las ruedas. Por consiguiente se podría hacer fácil asimismo y plenamente reversible la acción de guiar sin temor de que se produzcan movimiento bruscos del volante.

Un detalle interesante al que hasta ahora no se le ha dedicado mucha atención es que el oscilamiento de las ruedas nunca asumió proporciones graves en coche alguno que careciese de diferencias. Eso se debe a que tales coches ofrecen una resistencia muy considerable a los repentinos cambios de dirección, es decir, desviaciones de la línea recta. De ahí que al amenazar un oscilamiento queda rápidamente amortiguado por el hecho de que ambas ruedas posteriores siempre tratan de rodar a igual velocidad.

Observando de plano un coche sin diferencial se verá que si las ruedas delanteras son desviadas repentinamente, de manera tal que enderecen hacia la derecha, las posteriores acompañarán a la que se aparta e impartirán al eje un choque hacia adelante; en la rueda posterior sobre el lado de la delantera opuesta que se aproxima arrastra hacia atrás. El resultado es una sacudida o tirón lateral sobre el extremo delantero del vehículo, con la tendencia de contener el oscilamiento no bien comienza. En ello se ve otro argumento, pues se trata de una mejora de los mecanismos diferenciales corrientes que permiten girar a las ruedas posteriores a velocidades distintas sin oponer la menor resistencia a los repentinos cambios de dirección.

Se sostiene que una de las ventajas que ofrece el nuevo diferencial inventado por M. de Lavand es que, si bien permite la necesaria variación de velocidad en las ruedas posteriores al doblar una esquina, contiene, no obstante, las desviaciones repentinas de la recta y resiste el oscilamiento de las ruedas delanteras en forma muy parecida al eje sólido.

ESTAMOS BARRIENDO

*y acabando las existencias a*

CUALQUIER PRECIO

Y COMO QUIERA POR RETIRARNOS DEL NEGOCIO
VENGA HOY MISMO — NO ESPERE UN MINUTO MAS

QUIZAS MAÑANA SEA TARDE

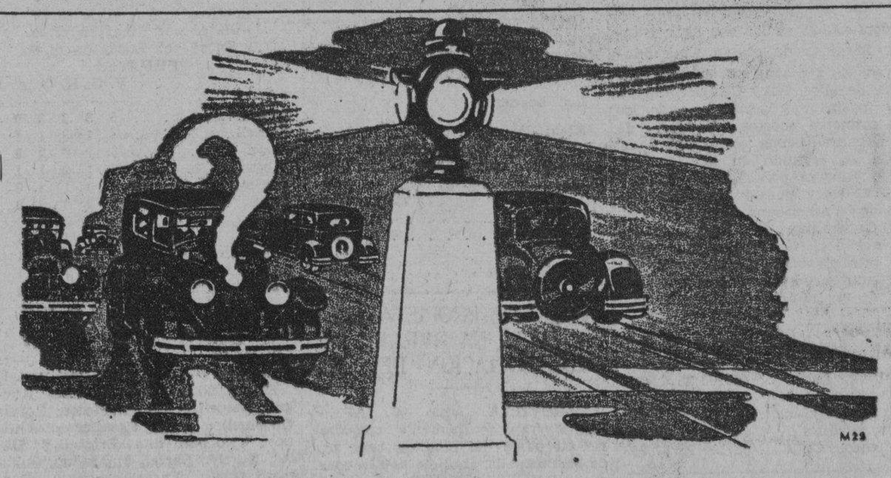
HAGASE DE UN BUEN AUTOMOVIL POR MUY POCO DINERO

LOS HAY DE TODOS LOS PRECIOS Y PARA TODAS LAS FORTUNAS

**Cía. Nacional de Automóviles S. A.**
*Edificio de la Agencia Ford*
**Belascoaín 171** **Teléfono U-1076**

ES MUY IMPORTANTE QUE PREGUNTEN POR MR. ALLEN
O EL SR. GINART QUE SON LOS QUE MANEJAN LA ESCOBA





**El aceite dudoso causa molestias**

Un aceite dudoso podrá protejer al motor durante algún tiempo—pero ahí, precisamente, reside su mayor peligro. Ud. viaja con una seguridad falsa, sin darse cuenta de que tarde o temprano el aceite dudoso fallará y cuando esto suceda comenzarán los gastos y molestias.

Por eso resulta conveniente gastar un poco más para conseguir la protección absoluta del "Standard". El "Standard" Motor Oil con su cuerpo rico y firme, lubrifica y protege por completo a todas las piezas movibles del motor, aún bajo el terrible esfuerzo de la supercompresión.

A cada mil kilómetros, vacíe su cárter y rellénelo con "Standard" Motor Oil. Esta acción remunerará a Ud. con creces.

Para protección de Ud., ahora, el "Standard" Motor Oil legítimo sólo se vende en esta lata sellada.

*Use Gasolina "Standard" Select—es la preferida*

Standard Oil Company of Cuba
**"STANDARD" MOTOR OIL**


M.E.C.D. 2016

# A U T O M O V I L I S M O Y A V I A C I O N

## .....LIBRE HASTA MANANA

El Essex del ya famoso y multitudinario Profesor Escipión Pujol (profesor de conducción de automóviles, catedrático de tránsito y circulacion, instructor de urbanidad para los policías, maestro en el arte de hacer discursos transiteriles, aleccionador de jueces correccionales y desfacedor de entuertos circulatorios) es una callada e incansable víctima de las múltiples actividades del eximio mago del timón. En once meses ha recorrido 73.000 kilómetros, ha dado 5 viajes de ida y vuelta a Santiago de Cuba, ha enseñado a manejar a 725 personas, recorrer un promedio diario de 200 kilómetros (solamente dando clases), consume 46 galones de gasolina a la semana (a 30 kms. por galón), y trabaja 14 horas diarias, al final de las cuales ese vehículo debe exclamar como si tuviera una «colocación cómoda»... «libre hasta mañana».

## El Plan Ford Isotta Franschini no se Llevará a Cabo

En nuestro número 18 del pasado año, dimos a nuestros lectores la noticia de que las casas Ford e Isotta-Franschini habían llegado a un acuerdo para fabricar suscoches en Italia y los Estados Unidos, respectivamente.

Pudimos exponer el plan que estas dos fábricas tenían, porque poseíamos noticias fidedignas de que el convenio era un hecho. Esto, no obstante, a pesar de todas las ventajas que supondría la realización de este acuerdo,el Gobierno italiano se ha opuesto aduciendo en primer lugar y con razones de único peso, la posibilidad de un caso de guerra, y que en caso de conceder el permiso para la fabricación de los Fords en Italia, se debilitaría la industria nacional.

Una vez más hemos de sentir que la guerra sea un obstáculo para el desarrollo de la industria automóvil y para el acercamiento de los hombres en fraternal colaboración.

Cuando se produce llama en el carburador y no se posee un extintor, jamás se debe detener la marcha del motor. En este caso se debe cerrar la entrada de gasolina y acelerar a fondo para hacer yue el motor aspire rápidamente la gasolina contenida en el carburador; a menudo, la poderosa aspiración del motor basta para remediar el fincon

## Se Prepara un Nuevo Carro Para Superar el Record de Campbell

**SEGUN SUS CONSTRUCTORES PODRA CORRER MAS DE 300 M. P. H.**

El «record» de 245 millas (más de 395 kilómetros por hora) obtenido últimamente por el capitán Malcolm Campbeul, ha parecido algo realmente extraordinario, difícil por ahora de superar. Sin embargo, hay muchos que creen que hoy pueden desarrollarse velocidades considerablemente mayores, que excederían de 300 millas por hora (cerca de 500 kilómetros).

Recientes noticias llegadas de Australia, por ejemplo, anuncian que próximamente se tratará de superar el «record» del capitán Campbell con un «coche misterioso» cuyos motores tendrán un poder de 1,700 caballos aproximadamente, con el cual podrá desarrollarse una velocidad de más de 300 millas (cerca de 500 kilómetros) por hora.

Según esa información, los preparativos para esa «grandiosa aventura» son mantenidos en secreto por el gobierno británico. Se empleará un nuevo tipo especial de neumáticos, que en el banco de pruebas ha resistido perfectamente velocidades horarias de 310 millas (500 kilómetros). La «pista natural» elegida para esa próxima tentativa se encuentra en Nueva Zelandia y presenta una extensión de 30 millas (más de 48 kilómetros).

El nuevo «bólido automóvil» tendrá 26 pies de largo 7.93 metros), 13 pies y 4 pulgadas, una trocha o huella de 5 pies (1 metro 525 milímetros) y 3 pies y 2 pulgadas de «luz» bajo el bastidor (965 milímetros). La carrocería tendrá un ancho máximo de 19 pulgadas solamente (483 milímetros).

La pista natural neocelandesa más arriba mencionada, donde se realizará la prueba, se encuentra en la bahía de Kaitaia, y ofrece, durante la baja marea, una anchura de 1,000 pies (300 metros, más o menos) por un largo de 30 millas (más de 48 kilómetros), como dijimos hace un momento, presentando en toda su extensión un suelo llano y liso como un cristal. Por sus dimensiones, esta pista es triple que la famosa de Daytona Beach, en el Estado de Florida.

Tales son, en síntesis, los principales datos de la referida información australiana. Sea ella cierta o no en todas sus partes, no despierta en nosotros el mismo optimismo, y creemos que el actual «record» del capitán Campbell, de 245 millas (395 kilómetros) por hora, no ha de ser tan fácilmente superado y ha de permanecer sin ser mejorado durante algún tiempo, aunque en estas cosas uno nunca sabe lo que puede ocurrir y es muy arriesgado hacer pronósticos.

## El Vidrio de Seguridad Disminuirá el Número Anual de Accidentes

**En 60 por ciento se calcula el numero de heridos por fragmentos de vidrio en los accidentes automovilisticos. 32.000 personas fueron muertas en los Estados Unidos del Norte durante el año pasado**

**Por el Sr.: L. ... Miller, Presidente de la Willys-Overland Inc**

Durante muchos años dependió de los automovilistas el que viajaran con seguridad, pero hasta recientemente los fabricantes de automóviles han tomado acción directa y en muchos casos se han pasado de lo extraordinario para ofrecer esa seguridad al conductor y pasajeros.

Una de estas cualidades de seguridad fué la dotación del tipo de frenos en las cuatro ruedas y que en la actualidad ha substituído por completo el viejo tipo, dando por resultado que el conductor aprovechando las mayores velocidades tiene invariablemente bajo control absoluto al automóvil.

El centro de gravedad bajo en los automóviles modernos es otro de los factores que han aumentado la seguridad en la conducción.

Sin embargo, no dudando del mérito de dichos factores de seguridad, el uso de vidrio infragmentable o de seguridad, es algo que no admite comparación y que distingue al automóvil moderno. La facilidad con que se puede obtener este vidrio en la actualidad hace que la protección absoluta contra fragmentos de vidrio dependa enteramente de los dueños de vehículos.

Las investigaciones hechas por las Compañías de seguros y las estadísticas de los hospitales comprueban que más del sesenta por ciento de personas heridas en los accidentes automovilísticos son el resultado del vidrio que en fragmentos se esparce al golpe del impacto. Esto significa que si todos los automoviles hubieran sido equipados con vidrio de seguridad tanto en las ventanas como en los parabrisas, el numero de heridos hubiera sido solamente el cuarenta por ciento.

En los Estados Unidos de Norteamérica más de 32.000 personas murieron a consecuencia de accidentes automovilísticos registrados en 1930 y durante ese mismo periodo cerca de un millón fueron heridas por fragmentos de vidrio; de esta cifra tan enorme, muchas victimas murieron por el agotamiento de sangre.

Afortunadamente el público se ha dado cuenta rápida de la protección ofrecida por el vidrio de seguridad y ya ha exigido que sus nuevos automóviles sean equipados con dicho vidrio, como queda comprobado por nuestras ventas de automóviles Willys y Willys-Knight. Los productos Willys-Overland fueron introdu fragmentable como equipo opcional cidos al mercado con vidrio in- en todos los modelos y tipos, a un ligero recargo. Nuestros despachos fueron hechos en una proporción del cincuenta por ciento con vidrio ordinario y la otra porción con vidrio de seguridad, pero en la actualidad los pedidos por automóviles con vidrio de seguridad representan el ochenta por ciento. Basándonos en estas cifras, dentro de corto tiempo todos nuestros productos serán vendidos con vidrio de seguridad.

## Perfeccionamientos de la Carburación

Una de las mayores imperfecciones de los coches actuales, y quizá la que menos sospechan los dueños de automóviles, consiste en la incompleta vaporización de la gasolina en la tubería de admisión de los motores.

Si las tuberías de admisión fueran transparentes, en casi todas las condiciones de funcionamiento podría observarse la acumulación de una cantidad considerable de gasolina no vaporizada en las paredes de dichas tuberías.

Mediante repetidas experiencias se ha podido comprobar que en la mayor parte de los motores, aún en los de los coches mejor estudiados y experimentados, se acumula en las tuberías, a ciertas velocidades, una cantidad de gasolina que bastaría para saturar el aire aspirado en 15 o 20 revoluciones.

La vaporización incompleta tiene como primer consecuencia una distribución despareja de la mezcla a los diversos cilindros, pues la película de gasolina adherida a las partes se desliza lentamente hacia los cilindros sin mezclarse con el aire aspirado. Por esa causa algunos cilindros reciben una mezcla más pobre que los demás; para que la mezcla aspirada por los primeros tenga tales proporciones que sea de fácil combustión y para que el motor marche con suavidad, es, pues, necesario regular el carburador de manera que los demás reciban una mezcla excesivamente rica.

Esto explica el hecho de que, por regla general, los motores de seis y ocho cilindros sean de un consumo superior, a igualdad de potencia, que los motores de cuatro cilindros; en estos últimos la uniformidad de la mezcla aspirada por los diversos cilindros es mucho más fácil de asegurar gracias a la forma simple de sus cañerías de admisión.

La mezcla debe, pues, ser mucho más rica que lo estrictamente necesario, y esto por dos razones:

Primero, por la ya mencionada de la distribución irregular;

Segundo, por la necesidad de que el motor responda rápidamente en la acelerada, a pesar de que una parte de la gasolina queda en las paredes de la tubería, y no llega a los cilindros, vaporizándose solamente las partes más livianas.

Se ha recurrido a una intensa calefacción de la tubería para facilitar, en la medida de lo posible, la vaporización del combustibleü especialmente con el sistema de placa caliente (bifurcación de la tubería de admisión en contacto con una parte de la tubería de escape), tan generalizado actualmente, pero una vaporización del combustible especialría a calentar el aire aspirado a tal temperatura que la pérdida de potencia ocasionada por la dilatación de la mezcla aspirada sería inaceptable.

Transcribimos la opinión del señor E. T. Jones, Ingeniero Jefe de la fábrica de motores Wright:

«En los motores de automóvil, con los combustibles que se utilizan actualmente se presentan ciertas dificultades por la distribución despareja de la mezcla a los cilindros; para evitarlo es necesario emplear complicados dispositivos de calefacción que disminuyen la potencia máxima del motor».

«Puede afirmarse con toda certeza que si el fabricante de automóviles tuviera que construir sus motores de manera que funcionaran con la mayor uniformidad y suavidad posible con las gasolinas comunes, tendría que reducir la potencia, para una determinada cilindrada, en un 30 por ciento o quizás más aún».

Una solución moderna de esa imperfección de la carburación, consiste en el sistema de alimentación de gases de arriba para abajo, de la cual están provistos alggunos automóviles norteamericanos; se trata de facilitar la mezcla de gasolina acumulada en las paredes con el aire aspirado, aprovechando la tendencia del combustible a caer por su propio peso en la corriente de aire. Este sistema ha permitido mejorar considerablemente la carburación.

Las consecuencias de la mala distribución de la gasolina por insuficiente vaporizacion y de la necesidad de enriquecer exageradamente la mezcla para obtener buenas aceleradas, son las siguientes:

1.—Acumulación de carbón en los cilindros por combustión incompleta;

2.—El exceso de gasolina diluye el aceite contenido en el cárter, lo que obliga a cambiarlo con cierta frecuencia;

3.—El lavado de las paredes de los cilindros acelera el desgaste del motor;

4.—La marcha no es todo lo uniforme que fuera de desear.

Se ha pensado en provocar la turbulancia de la mezcla para conseguir que la mezcla sea lo más homogénea posible, de manera que si no se logra vaporizar por completo al combustible, se consiga por lo menos reducirlo a una niebla muy fina; una de las cualidades que posee la culata de gran turbulencia «Ricardo», consiste en la mayor uniformidad de la mezcla por su agitación violenta en forma de torbellino en el interior del cilindro, poco antes de la combustión.

Pero la culata Ricardo provoca la turbulencia de la mezcla «ya aspirada» a cada cilindro, lo que no puede impedir su distribución desigual; provocando la turbulencia de la mezcla a la salida del carburador, es decir, «antes» de su entrada a los cilindros, se podría evitar evitar o por lo menos atenuar considerablemente ese inconveniente.

Las experiencias efectuadas recientemente en Estados Unidos con un motor de coche Chrysler, modelo 70, cuya tubería de admisión es considerada como una de las mejor estudiadas, ha puesto en evidencia que mediante un agitador de la mezcla colocado en la aspiración a fin de asegurar la mejor pulverización de las gotas de gasolina que salen del carburador, puede obtenerse un aumento apreciable de la potencia y una reducción no menos apreciable del consumo, gracias a la mayor uniformidad de la mezcla así obtenida y la consiguiente mejora de su distribución a los diversos cilindros del motor.

Pero un agitador mecánico de la mezcla constituye un aparto más o menos complicado, y como todo dispositivo con piezas móviles, sujeto a desarreglos.

Un fabricante norteamericano ha logrado producir la turbulencia en una forma ingeniosa, gracias a la adaptación de los coches comunes de un dispositivo extremadamente sencillo y exento de toda pieza móvil, lo que equivale a decir indescomponible y de funcionamiento y regulación invariables.

Consiste dicho aparato en una especie de junta confeccionada con chapa de aluminio de dos milímetros de espesor, estampada de manera que el borde interior del agujero central quede levantada en forma de medio difusor.

Alrededor de este medio difusor hay un canal circular en el cúal desembocan cuatro canales tangenciales que parten del borde exterior de la junta; todos los canales son también estampadas.

Se coloca esta junta metálica entre la brida del carburador y la brida del carburador y la brida del caño de admisión, de manera que quede fijada por los mismos tornillos o bulones que unen dichas bridas, la boca del medio difusor queda hacia arriba y dentro del caño de admisión.

La aspiración del motor provoca la entrada de aire por los cuatro canales tangenciales, que desembocan al aire libre; se forman así cuatro corrientes de aire que al llegar al canal circular se confunden en una sola corriente dotada de un rapidísimo movimiento de rotación en forma de torbellino o tromba que sube por el caño de admisión b riendo y pulverizando la gasolina que tiende a adherirse a las paredes d dicho caño.

La corriente de mezcla proveniente del carburador sufre primeramente cierta contracción al pasar por el medio difusor, pero un poco más arriba se expande y es arrastrada por la tromba en su rápido movimiento de rotación, pulverizándose así finalmente las gotas más o menos grandes de gasolina que dicha corriente trae en suspensión.

Es prácticamente imposible que una sola gota de gasolina escape a la acción del torbellino, pues la fuerza centrífuga lleva con gran violencia la gasolina líquida a la región donde se produce aquel.

La turbulencia provocada por la entrada de aire a través de los canales del aparato, impide sí toda acumulación de gasolina en las paredes del caño de admisión y asegura además la mayor uniformidad posible en la difusión de la gasolina en el aire aspirado.

No debe confundirse la acción de este aparato con la de los economizadores comunes cuyo aporte de aire frío en la mezcla que está en formación no hace más que agravar la falta de uniformidad de la mezcla y empeorar muchas veces la mala distribución de la misma, debido a que se los coloca casi siempre en el punto más inadecuado de la cañería de admisión (en la bifurcación a los cilindros-.

El resultado obtenido con los economizadores comunes siempre puede ser obtenido en mejores condiciones regulando adecuadamente el carburador.

Los efectos observados en un gran número de coches, son los siguientes:

1o.—Aceleración más viva a todas las velocidades.

2o.—Ninguna disminución de la velocidad máxima, y en algunos coches cierto aumento, especialmente de la velocidad máxima en segunda.

3o.—Mayor flexibilidad de marcha;

4o.—Disminución más o menos considerable del consumo.

5o.—Las culatas y los pistones se mantienen más limpios; las bujías presentan el color blanquecino característico de la combutión completa.

6o.—Si se trata de un motor que tiende a quemar aceite, el humo de escape desaparece o tiene apenas un color grisáseo.

7o.—La dilución del aceite es mucho más lenta.

Todos estos efectos son más notables si se procede a avanzar el encendido del motor algo más de lo que normalmente tiene y si se regula convenientemente el carburador para la marcha en caliente.

En ningún caso se ha observado tendencia al calentamiento ni se ha experimentado dificultades en la puesta en marcha; por el contrario, el período de calentamiento de motor en tiempo frío parece acortarse considerablemente mediante la aplicación de este aparato.

En casi todos los motores puede reducirse la salida de gasolina sin desmejorar las condiciones de buen funcionamiento, lo que demuestra palpablemente la mejora aportada a la carburación.

USE "HOOD" y OLVIDE LAS DISTANCIAS

Jamás se sentirá usted más confiado, que cuando ruede sobre un magnífico juego de Gomas "HOOD" ANTIRRESBALABLES.

Nadie mejor que su propio chauffeur, podrá expresarle a usted las múltiples ventajas que tendrá, equipando su carro con las famosas Gomas "HOOD" FLECHA - BLANCA.

EXIJA GOMAS

HOOD

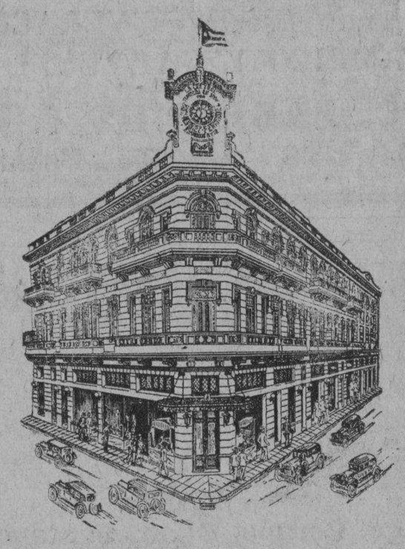
Reg. U. S. Pat. Off.

Distribuidor:

JUAN JOAQUIN OTERO

Prado No. 21. Telf M-7369

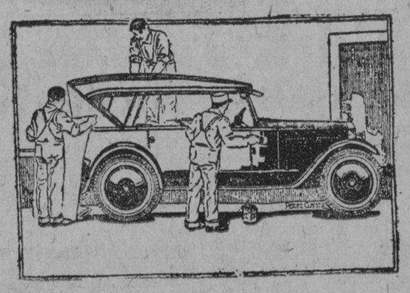




LA CENTRAL

Casa Fundada en el año 1890. (Marca Registrada)

LE OFRECEMOS un extenso y variado surtido en Buffalos, en colores para tapicerías y vestiduras de Automóviles, así como Vaquetones, franceses y americanos, para fuelles; Hules, Lonas, Telas, Alfombras, Linóleums y todos los demás artículos relacionados con vestiduras de Automóviles y construcción de carrocerías, ómnibus y carros de reparto.



Pinturas y Esmaltes de las acreditadas marcas: El Morro, Murphy, Chi-Namel, Valetine, Sherwin, Williams y otras. Lacas y sus anexos; Murcote y O-VarLoid, Barnices Murphy, Valentine y Noble & Hoare Inglés.

Loza blanca y de distintos dibujos, de refinado gusto. Cristalería Fina. Batería de cocina y un surtido completo en artículos de Ferretería en general. Gomas de aire y Cámaras para Automóviles; Gomas macizas y de aire para Omnibus y Camiones; Zunchos de goma y canales para Carruajes; Materiales para vulcanizar, todo de la afamada marca FIRESTONE y prensa hidráulica para la instalación de gomas macizas.

JOSE ALVAREZ Y CIA. S. EN C.

PROPIETARIOS

Aramburo 8 y 10. — Habana. — Teléfonos: U-4776, U-4822

Enviaremos con sumo gusto Catálogos y lista de precios a solicitud



Hágase de un Automóvil por un Precio Ridículo

*Por necesitar el local para los nuevos carros próximos a llegar liquidamos toda la existencia de carros de uso.*

*¡VENGA A VERLOS!*

*y estamos seguros que se llevará uno.*

*Tenemos Dodge 6 cil. Chrysler, De Soto, Buick, Ford y otras marcas*

*NO DEJE DE VENIR Y LE DAREMOS UNA DEMOSTRACION*

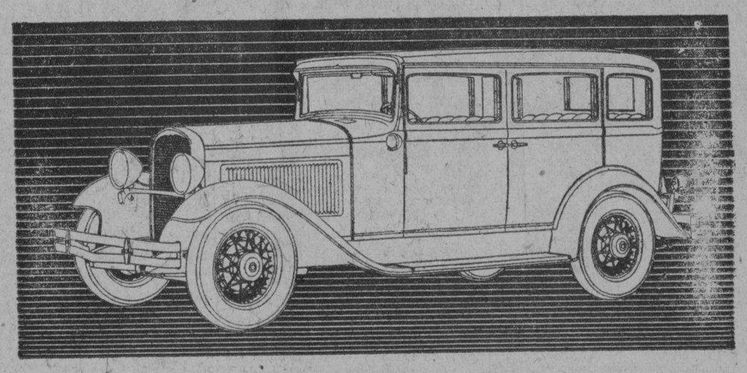
*VENTAS EN MUY COMODOS PLAZOS*

Ortega y Fernández

23 y P. Telf. U-1995



*Viaje* CONFORTABLEMENTE



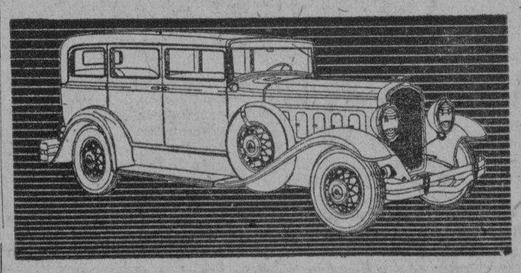
Ud. no debe privarse por más tiempo, del placer de usar un carro suave—porque los modelos HUDSON-ESSEX 1931, brindan a Ud. el más extraordinario confort de marcha a precios sorprendente bajos.

Ambos modelos son grandes y espaciosos. Ud. no está apretado dentro de ellos. Los asientos son profundos y anchos. Siempre hay espacio para cambiar de posición con facilidad.

Los HUDSON y ESSEX poseen un estilo y distinción propios. Le proporcionan un agradable orgullo de posesión. Sin embargo, ambos carros cuestan mucho menos que lo que Ud. esperaría pagar por tanto lujo.

CARACTERISTICAS DEL HUDSON "OCHO SUPREMO"

Nuevo estilo de belleza.— Interiores lujosos a prueba de ruidos. — Enfriamiento enérgico para el clima de Cuba.— Anchos asientos delanteros y traseros ajustables. —Suave motor de 87 H. P.— Manecilla para levantar el parabrisas con una sola mano.—Rejilla del radiador niquelada al cromo.— Compensador de vibración Lanchester.



CARACTERISTICAS DEL ESSEX SUPER-SIX

Mayor potencia.—Enfriamiento enérgico para el clima de Cuba.—Interiores mas espaciosos.— Mayor altura interior.—Carrocería toda de acero.— Arrancada rápida.— Funcionamiento SUPER-SIX.— Compensador de vibración Lanchester. — Confort de un carro grande a bajo precio.

HUDSON 8 *Supremo*

ESSEX *Super-Six*

J. ULLOA Y CIA.

PRADO 5 TEL. M-7775


M.E.C.D. 2016

# Anuncios Clasificados de Ultima Hora

## ALQUILERES

**A-1. Habana.**

VEDADO ALQUILO
K. 193 altos, entre 21 y 19.
21 26 altos, entre K y L.
21 28 bajos, entre K y L.
Reajustados. Llave en las mismas.
Informes F-2040 y F-1047
A1 25677 20-24 Junio

ALEJANDRO Ramírez 4 entre Jesús del Monte y Omoa. Alquilo, $17. Con luz. Casas modernas, interiores, independientes, sala, dos habitaciones, baño, cocina, patio. Llaves, encargado, M-1241.
A1 25149 20 jn 22

AYESTERAN 12, entre Bruzón y Desagüe, al lado litografía Ocáriz, alquilo hermosas, ventiladas habitaciones con luz, desde $8. Llaves, encargado, la misma.
A1 25788 20 jn 23

AMISTAD 3, segundo piso, sala, comedor, dos habitaciones, baño intercalado, cocina de gas y calentador. $33. La Regente. Telef. A-4376.
A1 25648 20-25 junio

ALQUILO altos modernos $37.00, Virtudes 177-F. Sala, saleta, 4 cuartos, comedor fondo, baño intercalado, servicio criado, pintada nuevo. Llave, bodega esquina Soledad. Informes: A-3154 y A-7672.
A1 25771 20-23 junio

ALMENDARES y Carlos III, 73. Se alquila primer piso. Sala, comedor, tres cuartos, baño completo intercalado, cocina y servicios. Informan, teléfono U-1564.
A1 25779 20 jn 26

SE ALQUILA casita, bajos, con azotea, en Oquendo 27, entre Pocito y Jesús Peregrino, precio, $20. Informes, teléfono M-2781. Llave, bodega esquina.
A1 25744 20 jn 23

SE ALQUILAN los altos del Centro Escolar José María Zayas, Estrella entre Xifré y Plasencia, frente al Hospital Municipal, sala, comedor, cuatro cuartos, doble servicio, precio, 30 pesos.
A1 25746 20 jn 22

SE ALQUILAN los altos modernos de San José 98, compuestos de sala, saleta, comedor, cocina, cinco habitaciones, baño intercalado y servicio criados. La llave en la joyería. Informes, Neptuno 39, La Regente, teléfono A-4376.
A1 25653 20 jn 28

### Casas de Balcells

CASTILLO 19. Amplio local, propio para industria o comercio. Próximo a la Calzada del Monte. $75.

COMPOSTELA 20. Se alquilan los altos con sala, comedor, 3|4, y servicios, $40.

COMPOSTELA 57. Inmediato a la calle Obispo, se alquila este local, propio para establecimiento.

INDIO 36. Se alquila la planta alta, con sala, tres cuartos y servicios, en $28.

INFANTA 42 A. Inmediata a la calle Estévez, se alquila esta amplia casa con sala, comedor y servicios, en $35.

LAGUNAS 111. Se alquila la planta alta con sala, comedor y tres cuartos, en $38.

MONTE 473. Se alquilan los dos pisos de la planta alta, juntos o separadamente y un local grande en los bajos, todo apropiado para club, clínica, etc.

OBRAPIA 94. Casa de tres plantas, preparada para casa de huéspedes, se alquila en $200.

OBRAPIA 93. Local apropiado para garage, almacén o industria, en $90.

OBRAPIA 95. Se alquila la planta alta con sala, comedor, seis cuartos y uno alto, en $55.

PRADO 96. En la acera de la sombra, se alquilan los dos pisos altos, cada uno con tres cuartos dormitorios, sala, saleta, recibidor, despacho, comedor, baño intercalado, cocina de gas, despensa, cuarto y servicio para criados, en $140 el primer piso y $120 el segundo.

PROGRESO 15. Primer piso alto con sala, saleta, comedor, cuatro cuartos y baño intercalado, en $55.

ROMAY entre Monte y Omoa, se alquilan varias casas del 30 al 40, con sala, comedor, tres cuartos y servicios, en $26.

SAN JOSE 113 A. Esquina a Aramburo, se alquilan en $23 los altos de esta casa.

SAN LAZARO 309. Se alquilan los altos y los bajos de esta casa, con sala, comedor y dos cuartos, en $36 y $34, respectivamente.

SOLEDAD 36 entre Salud y Jesús Peregrino, se alquilan varias casas con sala, comedor y tres cuartos, en $31. En la misma manzana otras de $28 y $25.

VIVES 103. Casa con sala, comedor, tres cuartos, patio y cuarto grande al fondo, en $28.

CALLE 29 entre B y C. Se alquilan en el Vedado, estos modernos altos de Villa Dulce María, con cinco cuartos, baño intercalado, cocina de gas, etc. Con garage, $75. Sin garage, $60.

CALLE 23 número 183. Se alquila el hermoso piso bajo de esta casa, con seis cuartos, espaciosa sala y amplio comedor, habitaciones para criados y garage para dos automóviles, en $125.

GENERAL Lee número 57, en Santos Suárez. Se alquila este hermoso chalet, regiamente decorado, con todas las comodidades y garage, en $55.
TROCADERO 67. Se alquilan los altos con sala, comedor, tres cuartos, cuarto de baño, servicios y bomba para elevar el agua, en $45.

ESTRELLA 200. Casa con sala, comedor y tres cuartos, en $27.
Para informes sobre las anteriores casas dirigirse a J. BALCELLS y Cía., San Ignacio 33. A-2766
A1 C6384 20 jn 28

## ALQUILERES

LINDERO 24, entre Díaz Blanco y Clavel, una cuadra Cuatro Caminos. Alquilo casa moderna, interior, independiente, con luz, $15. Sala, comedor, cuarto, baño, cocina, patio, llaves la misma. M-1241.
A1 25789 20 jn 23

SE ALQUILA barata casa Salud 23 bajos, buena para cualquier comercio, la llave e informes lo dice el papel.
A1—25704 20-24 junio

SE ALQUILAN los espléndidos altos de Zulueta 38, muy frescos. Informan Prado 111, Teléf. A-1544.
A1 25766 20-24 junio

VIGIA 11 entre Castillo y Fernandina. Alquilo casas modernas, interiores, independientes, $18. Sala, comedor, dos habitaciones, baño intercalado, cocina. Llaves, la misma. Informes, M-1241.
A1 25790 20 jn 23

CASTILLO 62, entre San Ramón y Vigía, alquilo hermosa, ventilada habitación con luz y cocina, $6. Llaves, encargado, la misma.
A1 2579 20 jn 23

CASA MODERNA
30 pesos. Infanta 18, Edificio Artigas, primer piso, dos habitaciones, sala, comedor, cocina, magnífico baño, limpieza escalera y basura. Informes, en la lechería.
A1 25786 20 jn 27

SE ALQUILA la nueva y fresca casa San Lázaro 31, a una cuadra de Prado, con zaguán, sala, saleta, cuatro cuartos, comedor, baño y cocina, gran patio y traspatio, cuarto y servicio de criados, $80. Las llaves en la misma de 8 a 11 y de 2 a 3. Informan, Baños 28 entre 17 y 19. Teléfono F-4003.
A1 25761 20 jn 24

OQUENDO número 13 A, entre Salud y J. Peregrino. Accesoria D. Sala, cuarto, comedor, cocina y patio. Informan, La Moda, Galiano y Neptuno. A-4454.
A1 25759 20 jn 25

ALQUILO casa moderna, Aguila 97, entre San Miguel y Neptuno, altos de los almacenes de Inclán. Compuesta de sala, saleta, cinco cuartos, dos baños, comedor y cocina, amplios y muy ventilados. La llave en la tienda, precio de situación.
A1 25735 10 jn 30

**A-2. Vedado y Príncipe.**

ALQUILO amueblada, Baños 257, sala, tres habitaciones, comedor, garage, $35. De 1 a 4.
A2 25654 20-23 junio

ALQUILO los altos K 166 entre 17 y 18, compuestos de terraza, sala, comedor, cocina, baño, cinco habitaciones grandes, cuarto y servicio de criados. Informes, K 166 bajos.
A2 25679 20-27 junio

SE ALQUILA, N 190 entre 19 y 21, entrada Vedado, portal, sala, saleta, biblioteca, hall, cinco habitaciones, baño completo, comedor, cocina, despensa, servicio criados, patio, garage, lavadero. Altos, dos habitaciones con baño, precio situación. Inofrmes, teléfonos U-8601, M-2781.
A2 25745 20 jn 23

CALLE I número 202, entre 21 y 23. Alquilo bajos estilo Renacimiento Español. Jardín, portal, sala, dos habitaciones, baño intercalado, comedor al fondo, cocina gas, precio, $34.
A2 25778 20 jn 27

VEDADO. Alquilo casa moderna, alta, fresquísima, sala, recibidor, 4 habitaciones, comedor, baño lujoso, cocina gas, servicio criados. 21 esquina 14, $39. Informan, bodega.
A2 25754 20 jun 24

VEDADO. Se alquilan los altos de la casa Baños esquina a 19. Informarán en los bajos.
A2 25655 20 jn 23

VEDADO. Calle 23 número 383, entre 2 y 4, modernos altos con hermosa galería, cuatro habitaciones, cuarto de criados y demás. Llave al lado. Informes, A-2461.
A2 25784 20 jn 23

**A-3. Cerro y Palatino.**

SE ALQUILA baratísima la moderna casa La Rosa número 14, casi esquina a Mariano, frente al paradero de Tulipán, compuesta de portal, sala, comedor, cuatro habitaciones, baño intercalado, cocina de gas, servicios de criados y patio interior. Ultimo precio, $30. Informan, teléfono I-4448.
A3 257332 20 jn 24

**A-4. Marianao y sus Repartos**

PEQUEÑAS residencias en Miramar, frente a las Ursulinas; tres y cuatro habitaciones, garage, dos cuartos de criados. Lujo y confort. Informan, teléfono FO-1423.
A-4 25646 20-22 junio

SE ALQUILA, Miramar, Primera esquina ocho, casas altos y bajos, acabada fabricar, pegada mar, sociedad, estación radio. Informes, U-8601, M-2781.
A4 25740 20 jn 23

REPARTO MIRAMAR
Calle 12 entre Tercera y Quinta Ave. Alquilo bajos, sala, comedor, cuatro cuartos, baño intercalado, pantry, cocina, cuarto, servicio de criados y garage.
A4 25748 20 jn 27

**A-5. J. del Monte y Víbora**

SE ALQUILA precioso chalet para familia de gusto en el punto más alto, sano, fresco y aristocrático de la Víbora, Morell y Luz, una cuadra de la Calzada, 5 cuartos, dos de criados, sala cómoda, pantry, cocina, dos lujosos baños, garage, jardín, etc. Por sólo 100 pesos. Informan Dr. Vieta, Teléfono I-1222.
A5 25656 20-23 junio

SE ALQUILA hermosa y moderna casa, San Mariano 23, entre San Lázaro y San Anastasio, cinco habitaciones, patio, traspatio. U-8679.
A5 25704 20 jn 23

**A-7. Sto. Suárez y Mendoza.**

ALQUILO san Benigno 20, frente al parque, portal, sala, saleta, cinco cuartos, comedor al fondo, baño, servicios, patio y traspatio; llave, bodega. Informes, Línea 63, Vedado. Teléfono F-1211.
A7 25692 20-23 junio

## ALQUILERES

SE ALQUILAN los altos San Indalecio 15, frente al parque de Santos Suárez, sala, terraza, comedor, 7 cuartos, 4 baños modernos. Informan, M-9935. Precio, 70 pesos.
A7 25747 20 jn 22

### ALQUILERES VARIOS

ALQUILO Playa Habana, Baracoa, casa amueblada, portal, sala, comedor, 4 cuartos, baño completo, agua corriente, garage. Informa Roces. X-1018.
A. v. 25349 18-25 Junio

**B-1. Casas-Apartamentos.**

SE ALQUILAN, calle 16 número 3 entre 11 y 9, Vedado, apartamento interiores de sala, comedor, dos habitaciones, baño y cocina a $27. Llaves en la misma. Telf: M-9837.
B1 25525 19 Jun 22

**B-2. Locales y Naves.**

ZANJA 91 y 93. Nave de 500 m. con entresuelos de concreto con sus puentes de comunicación, mucha luz. Gran puntal, tres puertas. Allí la llave F-5113.
B2 25615 19-30 Junio

PARA COMERCIO se alquila, Neptuno 42 esquina Amistad, con 400 metros cuadrados, propio para cualquier negocio. nforman en Galiano 138, almacenes La Siria, y la llave en la misma.
B2 25763 20-22 junio

PROXIMO a desocuparse se alquila un piso bajo en Prado, para establecimiento o exhibición, $100. A-7625. De 3 a 5.
B2 25730 20 jn 23

**B-3 Departamentos**

MONTE número 97. Se alquila un departamento con vista a la calle, para matrimonio solo.
B3 25793 20 jn 24

**B-4. Habitaciones**

HABANA 109, segundo piso, espléndida habitación amueblada, en 15 pesos, propia para dos compañeros o matrimonio, lavabo agua corriente, absoluta moralidad, hay teléfono.
B4 25736 20 jn 25

SE ALQUILAN cuartos amueblados, con comida o sin ella, a precio módico. Mrs. Ballesteros, 176 West 86 St., New York City.
B4 25738 20 jn 27

EN EL moderno edificio de Cuba 36 y Chacón 2, su nuevo dueño ofrece habitaciones muy amplias y frescas, con lavabo de agua corriente, desde $10. Sólo a personas de estricta moralidad. Informa el encargado.
B4 25781 20 jn 30

HABITACIONES y departamentos. Si ustedes no quieren sentir el calor del verano, es casa nueva, moderna, a la brisa. Tenemos con muebles o sin ellos, luz, limpieza, teléfono, agua corriente en los cuartos, baños privados calientes anexos, casa moralidad, precio económico. O-Reilly 51, altos teléfono A-9322.
B4 25787 20 jn 22

**B-6. Hoteles.**

HOTEL Pan América. El más céntrico. Apartamentos y habitaciones con baños privados, frente San Rafael, Consulado y San José, tenemos un espléndido servicio comida, precios reducidísimos para familias estables. Consulado 146.
B6 25729 20 jn 30

Hotel SAN CARLOS
EGIDO FRENTE A MONTE
Usted puede vivir en este hotel más cómodamente y con menos gastos. Nuestros precios de habitación, desayuno, almuerzo y comida, al mes, son los más económicos que se conocen. Venga a convencerse personalmente.
B6 25751 20-26 Junio

## SE SOLICITAN

**S-1. Criadas y Criados.**

SOLICITO criada española para limpiar habitaciones y atender un niño, $12 y ropa limpia, después de las 10 de la mañana. 2 núm. 134 entre 13 y 15, Vedado.
S1 25682 20-23 junio

PARA LOS quehaceres de corta familia se desea criada española que tenga buenos informes. Muralla 117, segundo, izquierda.
S1 25675 20-23 junio

**S-2. Cocineras y Cocineros**

SE SOLICITA señora de mediana edad par a cocinar y limpiar a matrimonio solo, con referencias, sueldo, 18 pesos y ropa limpia. Consulado 124, habitación 16.
S2 25774 20 jn 23

**S-12. Solicitudes Varias.**

UN MATRIMONIO solo solicita otro matrimonio sin niños o dos hombres para alquilarle habitación con todo servicio, casa fresca y moderna. Teléfono A-2843.
S12 25777 20 jn 23

SOLICITO personas que embarquen para hacerles los retratos del pasaporte, a 20 centavos la media docena. También sirven para carnets de Sanidad. Foto-Carnet, Belascoaín 123, bajos.
S12 25785 20 jn 23

OPORTUNIDAD
Deseamos entablar negocio con persona seria que pueda aportar no menos de cuatro mil pesos para ampliar industria establecida que deja mil pesos libres mensuales. Podrá tomar administración del negocio con sueldo de cien pesos. Dirigirse pidiendo entrevista. Señor Juan Bautista, apartado 2588.
S12 25765 20 jn 25

## SE OFRECEN

**O-1. Criadas y Criados**

CRIAD Oespañol joven, buena presencia, desea colocarse en casa particular, con buenas referencias de las casas donde trabajó; sabe servir a la rusa y no tiene pretensiones. Cuba núm. 12. Teléfono M-8163.
O1 25673 20-22 junio

DESEA colocarse una muchacha española de criada de cuartos o manejadora o criada de mano, es formal y trabajadora, no tiene novio, entiende un poco de costura, llamen al teléfono M-4312.
O1 25737 20 jn 22

MUCHACHA que habla inglés y español desea colocarse de criada, o para hacer trabajo de una casa, o de manejadora. Telf. M-8576. Hilda.
O1 25750 20 jun 23

CRIADO joven, español, se ofrece, muy fino y trabajador, sin pretensiones, con referencias de las mejores casas. Telf. M-5107.
O1 25783 20 jn 22

SE COLOCA señora española, joven, para cuartos, sabe coser, bordar a máquina y mano, sin pretensiones, lo mismo por horas o días. Informes, F-3737. Pregunten por Concha.
O1 25726 20 jn 22

**O-2. Cocineras y Cocineros**

DESEA colocarse para cocinar y limpiar una muchacha española. Sabe bien su obligación y tiene buenas referencias. Informan en Santa Clara 16. Teléfono M-4896. Duerme en la colocación.
O2 25623 19-22 Junio

COCINERO y repostero joven, español, desea colocarse en casa particular o de comercio; sabe hacer helados, sabe cocinar como lo deseen, no le importa salir al campo, tiene buenas recomendaciones. Informan Animas 90, 1er. piso. Teléfono A-5324.
O2 25697 20-23 junio

SE OFRECE señora joven, española, sabe de cocina, lava y plancha ropa fina, lo mismo maneja niños chicos, inmejorables referencias. Santa Emilia 61, Telf. I-6182.
O2 25772 20 jn 22

**O-6. Choferes**

CHAUFFEUR joven, soltero, se ofrece para particular o comercio, competente cualquier máquina, siempre trabajé particular, doy buenas referencias, no tengo pretensiones, deseo casa seria. Informan F-6131.
O6 25767 20-22 junio

**O-8. Lavanderas.**

SE DESEA colocar una señora de mediana edad para lavar afuera o en la casa. Informes, calle 14 número 118 entre 11 y 13. F-6215.
O8 25755 20 jn 22

## SE VENDEN

**V-1. Casas.**

VENDO dos casas en calle Reyes, Jesús del Monte; costaron $6,000. Las vendo por la mitad, dejo parte hipoteca. Véame en Reyes núm. 30.
V1 25770 20-23 junio

VENDO una cuartería con 18 cuartos de mampostería y 8 de madera, están alquilados baratos, y rentan $124, tienen por el frente una gran arboleda de frutales y un patio grande cercado, pudiendo tener cría de animales, pueden fabricarse 30 cuartos más, y en el frente de la calle 2 casas. Mide todo 1,890 metros, lo doy a $3.50 m. Véanlo, calle Lawton número 1. Su dueño, Concha número 8, fonda.
V1 25734 20 jn 22

VENDO a media cuadra de las Hijas de Galicia, una esquina y seis accesorias de mampostería, que alquiladas baratas rentan $90. Las doy en $4,500, pudiendo seguir pagando el terreno a la compañía a razón de $10 al mes y los intereses al 6 x 100, está situada en Quiroga esquina Benavides, su dueño, Concha número 8, fonda.
V1 25733 20 jn 22

**Compre su Casa**
**CON $500 DE ENTRADA Y $50 MENSUALES**
Le vendemos lujosa residencia de mampostería en el Nuevo Reparto La Asunción, Luyanó y Concha. Con alcantarillado, agua, gas, luz y teléfono. Construídas por la Compañía Sala, S. A. Oficina e informes en el mismo Reparto.
V1 25680 1d-21 Junio

### BEERS BOLETIN
ESPECIALISTAS EN CASAS PARA ALQUILAR O VENDER.
VEDADO, casa am., ambl., 3|4, gar., $125.
LA SIERRA, Hab. ambld., familia alemana, $25.
Tenemos la mejor y más completa lista de casas y apartamentos amueblados en la Habana o Repartos. ¡Consúltenos primero!

NECESITAMOS
Casa amueb., familia americana, contrato, 4|4, 2 baños, closets, etc., $100.

VENTAS
Casa am., Cuarta Ave., Almendares, 800 mets. cuadrados, esq. fraile, 3|4, garage, espaciosa sala y comedor, portal, cuarto criado, $5,000 efectivo, facilidades de pago.
CERCA DE LA HABANA, 7,000 varas, 50 frutales, C. Central, casa mampostería, 7|4, 3|4 criados, solamente $13,000, con $3,000 efectivo. El terreno solo vale el dinero.
13 cabs., entre Wajay y Santiago de las Vegas, buenos potreros, tierra colorada, buen pasto, lagunas, etc., solamente $5,000 caballería.
ATRACTIVA CASA, Alt. Alm., dos lotes, 1,264 varas, de dos plantas, 5|4, garage, 2|4 criados, jardín, $10,000 efectivo, resto hipoteca, facilidades pago.

BEERS-HAVANA
Especialistas en alquileres
(Est. 1906). O-Reilly 9-1|2. Havana. Cuba.
V1 25676 20 jn 21

## SE VENDEN

VENDEMOS a plazos, reparto Almendares, F entre 16 y 18, bungalow madera, doble forro, pisos mosaico, $100 entrada, $30 mensuales, amortizar capital intereses. Informes, U-8601, M-2781.
V1 25742 20 jn 23

VENDEMOS casa sin terminar, mil metros terreno, quinientos fabricados, hechos tabiques interiores, techos monolíticos. Está O-Farrill entre Estrada Palma y Luis Estévez. Informes, U-8601, M-2781.
V1 25741 20 jn 23

CASAS a plazos, todos precios en calle 23, Vedado, Almendares, Víbora. Modernas. 1,000 pesos contado, resto facilísimo. Propietario. U-5397. De 3 a 7.
V1 25752 20 jn 23

CASAS EN VENTA. VEDADO
Paseo, cerca de 17, una planta, garage, $23,000; 19, frente al parque, mil metros, $30,000; 23, moderna, 6|4, 2 baños. Casas en la Víbora, precios situación. Miguel F. Márquez. Empedrado 16.
V1 25664 20 jn 26

SE VENDE una casa completa, en San Lázaro número 6, altos, esquina a Prado. Juego de sala Imperio, comedor Renacimiento, de cuarto moderno, otro de señorita esmaltado, lámparas, cuadros, adornos, completamente nuevo.
V1 25731 20 jn 23

LUGAR IDEAL
PLAYA Habana, Baracoa. Vendo casa siete cuartos, dos plantas, agua corriente, luz, facilidades de pago, gran oportunidad. Informa, Puig. X-1302, o en la misma.
V1 25756 20 jn 23

**V-2. Solares.**

SOLAR bien situado, calle 23, Vedado; a plazos; 800 pesos contado, resto facilísimo; es oportunidad excepcional; trato directo. Propietario, F-5397, de 3 a 7.
V2 25753 20 jn 23

GANGA. Reparto Almendares, vendo mi esquina, calle 14 y E, mide 24 por 22; total, 527 varas. $3.25 vara. Oficina, Marrero. Aguiar 72. Teléfono A-7672.
V2 25710 20 jn 23

**V-3. Fincas Rústicas**

30 MINUTOS DEL CENTRO DE LA Habana. Hermosísima finca cruzándole río Almendares, 7 1ü2 caballerías, muy buena tierra. Regado por tuberías. Bombeo eléctrico. Varias casas. Arroyo Naranjo, Calzada 70.
V3 25658 20-23 junio

**V-4 Establecimientos**

EN LA CALLE Quinta entre 8 y 10 Reparto «La Sierra». Vendo casa moderna, acabada de construir, compuesta de Jardín, Portal, Sala, Comedor, Tres Cuartos, Baño Intercalado, Cocina, Pantry, Garage, Cuarto y Servicio de Criados y Patio. En $6.000. Más informes. Teléfono FO-1440 de 11 a 1 p. m. Antonio Tomé.
V4 25508 19-27 Junio

NUEVO en Cuba. Se vende una imprenta de seda que sirve para imprimir toda clase de tela. Informan, Bernaza número 18, tienda.
V4 25749 20 jn 22

BUEN NEGOCIO
Por tener que ausentarme vendo o arriendo taller de lavado y tintorería. T. Rey 2. Facilidades de pagos. Alquiler barato. Señor Caneiro
V4 25776 20 jn 23

VENDO vidriera de tabacos, muy barata, por no poder atenderla. Informan en la misma, Prado y Colón.
V4 25795 20 jn 23

**V-6. Maquinarias**

GANGA GANGA
SE VENDE una máquina de coser con alambre alemán, con su motor. Muy barata, en Suárez número 125 esquina a Puerta Cerrada. Libería.
V6 25634 19-23 Junio

**V-7. Automóviles y Accesorios**

SE VENDE Ford cerrado, dos puertas, seis meses uso, nuevo. Hudson cerrado, 4 puertas, del 28. Verlos Zanja 73, garage, precios: Ford, $500; Hudson, $250.
V7 25739 20 jn 23

MOTOCICLETAS B. S. A., de fama universal. Compro y vendo de cualquier marca, tenga algunas gangas de uso, y cuento con taller apropiado para hacer toda reparación a precios sin competencia. José Presas, Avenida de la República 395, Habana.
V7 25760 20 jul 26

GANGA. Se vende camión sinfín Ford, carrocería cerrada, chapa, buenas gomas, todo en buen estado, $260. Telf. F-3285, M-9340.
V 25773 20 jn 24

SE VENDE motocicleta con sidecar, por tener que embarcar. Finlay 63 pregunte por el Rápido.
V7 25780 20 jn 23

GARAGE Durán. San Lázaro 352, entre Gervasio y Belascoaín. Gomas al crédito y sin fiador, equipe su auto de gomas nuevas y páguelas con comodidad.
V7 25792 20 jn 26

**V-12. Objetos Varios.**

SE VENDEN 60 tejas de fibra cemento, corrugadas, de uso, marca D-orn. Pueden verse en Oficios número 82, Telf. M-2781. Baratas.
V12 25743 20 jn 23

### DINERO E HIPOTECAS

TOMO $1,100 al 12
Casa moderna jardín, portal, sala, saleta, cuatro cuartos, baño moderno, comedor y traspatio al fondo, mide 450 varas; situada Jesús del Monte, Víbora. Informan Telf. M-2632, libre de corretaje.
Z 25768 20-23 junio.

DINERO LE DOY EN 24 HORAS
Sobre bóvedas, panteones, condominio, usufructo, alquileres y todo lo que ofrezca garantía. Señor Samper, Habana 55, teléfono A-8778.
Z s o 25758 20 jn 23

TOMO EN PRIMERA
Hipoteca dando magnífica garantía en propiedades. 5 mil, $3,500 y $1,200. Rodríguez, A-8778.
Z s t 25757 20 jn 23

## CRONICA SOCIAL

**JOSEITO CALLABA DUARRY**

Gracioso varoncito que ingresará en la grey cristiana al recibir las aguas cristalinas del bautismo en la tarde de hoy.

Fruto el primero de los enamorados esposos Evarista Duarry González y José Callaba Rodríguez compañero estimadísimo del Comite Liberal del barrio de Santa Teresa, donde tiene amigos y correligionarios numerosos.

Apadrinarán al hermoso baby la señora Elodia Alán de Díaz y el señor Abelardo Llinás.

En Picota 6, residencia de los padres del nene, se celebrará el jubiloso acto con una fiesta simpatica.

**HOMENAJE AL DANZONETE**

En los jardines del Cubanacán se reunirán esta tarde elementos sociales de Matanzas, que llegarán en excursión automovilística acompañando a la famosa orquesta de Aniceto Díaz, autor feliz del Danzonete, que viene a festejar a distinguidas personalidades de la capital que se darán cita en ese poético lugar.

**CULTA RECEPCION**

En la señorial residencia del bien querido médico del Sanatorio de La Esperanza doctor Rafael Bouza Mesa, y su afabilísima esposa Ana Lola Rodríguez, se llevó a cabo como fiesta de propaganda de la Asociación O. F.

De su resultado espléndido y brillante escribiré en la próxima.

**AGRADABLE REUNION**

Llevóse a efecto en la morada de las señoritas Virginia, Basilia y Juana María Hernández Lanz, para celebrar el onomástico de la elegante y esbelta Virginia.

De esa fiesta celebrada en Crespo número 28, prometo hacer una honorable y digna reseña.

**EL MAGNETIC SPORT CLUB**

Soiré bailable efectúa esta tarde hasta la media noche, la sociedad elegante y progresista de Campanario 142.

El doctor Juan Domingo Roche, su presidente, nos invita a ella.

**JOVENES DE CRUSELLAS**

Titúlase así una simpática agrupación nueva en actividades sociales, que inaugura sus fiestas con una jira en los jardines de La Tropical, donde serán obsequiadas las concurrentes con presentes que dona el señor Ramón Crusellas, su presidente de honor.

La orquesta de Aurelio Herrera y el Sexteto Guarino Landa amenizarán la fiesta.

**Alberto Coffigny Ortiz.**


Ad. No. G-5540SA

Servicio Popular de la famosa FLOTA DE LUJO de la LÍNEA WARD

A NUEVA YORK Y MEXICO

Servicio expreso entre la Habana y Nueva York con grandes transatlánticos modernos y servicio regular a México por medio de excelentes vapores. Juegos de cubierta, suculenta cocina y todas las comodidades modernas.

Fechas de Salida
HABANA a PROGRESO y VERACRUZ

| BUQUES | SALIDA DE LA HABANA | LLEGADA Á PROGRESO | LLEGADA Á VERACRUZ |
|---|---|---|---|
| ORIENTE | Junio 23 | Julio 24 | Junio 25 |
| SIBONEY | Junio 30 | Julio 1 | Julio 2 |
| ORIZABA | Julio 7 | Julio 8 | Julio 9 |
| MORRO CASTLE | Julio 14 | Julio 15 | Julio 16 |
| ORIZABA | Julio 21 | Julio 22 | Julio 23 |

Precio mínimo del pasaje de la HABANA á
PROGRESO $76 ida—$145 ida y vuelta
VERACRUZ $71 ida—$135 ida y vuelta
MEXICO, D. F. $81.30 ida—$150 ida y vuelta

HABANA Á NUEVA YORK

| BUQUES | SALIDA DE LA HABANA | LLEGADA Á NUEVA YORK |
|---|---|---|
| ORIZABA | Junio 25 | Junio 28 |
| MORRO CASTLE | Junio 27 | Junio 30 |
| ORIENTE | Julio 2 | Julio 5 |
| MORRO CASTLE | Julio 4 | Julio 7 |
| SIBONEY | Julio 9 | Julio 12 |

Precio mínimo del pasaje de la HABANA á NUEVA YORK $85 ida—$130 ida y vuelta

Para comprar o reservar pasajes u obtener informes completos, dirigirse al Departamento de Pasajeros, Telefonos A-6154 y M-7776
EDIFICIO CENTRO ASTURIANO en la Habana

WARD LINE

LLOYD NORTE ALEMAN

PARA MEXICO:
Vapor "YORCK", Junio 25
Haciendo Escala en VERACRUZ, TAMPICO Y GALVESTON.
A. C. FABRICIUS & CO.
Obispo 28 A-3455 Habana

LINEA HOLANDESA AMERICANA
(HOLLAND AMERICA LINE)
El Vapor
"MAASDAM"
(De 17.000 toneladas)
Tan conocido del emigrante español saldrá de la Habana el día 12 de Julio
EN VIAJE EXTRAORDINARIO
Para los puertos de
Vigo, Coruña, Gijón, Santander, Y ROTERDAM.
El barco entero está repartido en camarotes de 2, 4, y 6 literas.
Cada pasajero va en camarote.
Excelente y abundante comida a la española, servida por camareros españoles.
Amplia cubierta de paseo y recreo con toldos.
Para informes dirigirse a:
R. Dussaq S. en C.
OFICIOS 24 y 26. — TELEFONOS A-5639 y M-6278.
HABANA

Hoy es SAN LUIS, pronto será SAN JUAN y luego SAN PEDRO
SEÑORA el vino para celebrar estos Santos, el sabroso vino
APETECE
Comprenoslo a nosotros, se lo mandamos a cualquier parte rápidamente, a precios populares:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Tinto Botella | 40 cts. | ½ | 0.25 |
| Blanco Botella | 50 cts. | ½ | 0.30 |
| Valde peñas | 40 cts. | ½ | 0.25 |
| Moscatel delicioso, botella | | | 0.80 |
| Amontillado finísimo, botella | | | 1.00 |
| Vinagre «APETECE», botella | | | 0.30 |
| Melocotones, lata grande | | | 0.30 |

"EL ALMACEN DE CRISTINA"
La Casa de los buenos precios
CRISTINA No. 1.— Teléfonos: M.4444 y M-5555.— Habana.

INGLES CON DISCO FONOGRAFICO MUESTRA GRATIS
Método nuevo Garantizamos por escrito que Ud. hablará, leerá y escribirá correctamente el inglés en poquito tiempo. 20 años de éxito. Pida informes hoy.
INSTITUTO UNIVERSAL (P56) 1265 LEXINGTON AVE. NEW YORK
Sírvase enviarme sin obligación ninguna muestra gratis y completos informes:
Nombre.......... Dirección..........


## FOLLETIN 14

COLECCION «PRINCESA»
(Novelas Escogidas)

XIX

# LA PALOMA DE RUDRAY-MANOR

— por —
M. DELLY
(Traducción de ARACNE)
Segunda Edición
(De venta en la «La Moderna Poesía»)

resueltos y sonrientes.—¡Soy yo quien ha removido todo esto, y me parece que tengo derecho a encontrarme allí en una circunstancia tan solemne!

—Sí, a ti es a quien deberé la suerte de haber recobrado mi nombre, si el éxito corona nuestro trabajo—dijo con emoción el joven, estrechando con ternura la mano de Josefina.

—No; primero a Dios, luego a la Virgen—querdo Gonzaga, dijo ella gravemente.—Nada temamos, nuestra buena Madre nos protege. Tú me escribiste que fuiste en peregrinación al Pilar de Zaragoza.

—¡Sí, querida, y recé allí con gran fervor, te lo aseguro!

—¡Aquí tienes la respuesta! La Virgen está con nosotros, y venceremos al infierno representado por este Farvari al que Molly llama demonio... ¡Vamos ya, Molly!

Al punto el pequeño grupo se deslizN por entre el parque, a la luz de la linterna sorda que Molly traía. Adelantaban penosamente, porque el viento era muy fuerte. Por encima de los paseantes nocturnos las ramas de los árboles gemían y entrechocaban a impulsos del vendaval, y parecía a cada punto que grandes ramas iban a caer sobre la cabeza de aquellos audaces caminantes.

Pero bajo los pinos funerarios la tempestad era más benigna. Mientras rngía en derredor, parecía querer respetar el sueño de los difuntos Marcill.

—¡Qué sepultura más singular!—dijo Gonzaga al ver aquel bloque de granito.

Molly, mirándole, dijo:

—Este lugar, ¿nada le recuerda? La señora Ana, su madre, le traía aquí con frecuencia, cerca de la tumba de lord Eduardo.

Gonzaga meneó la cabeza.

—¡No, nada, nada!—musitó.

Había dos llaves de la sepultura. Una en poder de lord Rudsay, la otra en el de la señorita Frances. Esta era la que Molly traía.

Los dos hombres y Molly pusiéronse a trabajar. Josefina, temerosa, sentóse junto a la puerta, en un banco de piedra, y pasaba fervorosamente su rosario. El rumor del viento llegaba allí mitigado, cual si fuera un clamor lejano. En ocasiones, la joven, cuyos nervios estaban muy excitados, creía oir el cuchicheo de voces humanas, o de quejas misteriosas.

A esta sazón, tres repentinas exclamaciones la sobresaltaron. El doctor, dijo:

—¡Vacío!... ¡Ah! ¡Miserables!

Lanzóse ella hacia el interior. El sarcófago estaba abierto, la tapa del ataúl levantada... Y, dentro, se hallaban los elegantes vestidos del muchacho.

—Los mismos vestidos que yo le puse—balbuceó Molly.—Pero en él, se lo llevaron... ¡Oh! Señor, ¿duda usted aún?

—No, no dudo ya—dijo muy conmovido Gonzaga.—Todo se explicada, todo se aclara. Fuí narcotizado, yo no sé cómo; creyóseme muerto y me enterraron. Por la noche, eu indio vino a sacarme del sepulcro—con ayuda de cómplices probablemente, porque él solo no lo hubiera podido abrir,—trájome a la orilla, me embarcó, conduciéndome después a la costa bretona, donde fuí abandonado.

—¡Miserable!—exclamó el doctor.—¡Ah! ¡ahora sufrirá la expiación! Este pescador, Juan, lo explicará todo a la justicia.

—Sí, trazaremos nuestro plan. Volvamos a colocar bien esto.

Media hora después volvían al castillo. La tempestad crecía, y, desde el camino que seguían nuestros caminantes, oíase como la mar rugía y el ruido de las olas que estrellaban contra las rocas.

Al fin llegaron al castillo, y Holly les introdujo de nuevo en la habitación del difunto lord Eduardo. Sentóse Gonzaga junto al escritorio, y la frente entre sus manos, quedó absorto en meditación, profunda, sumido en encontrados pensamientos.

El doctor y Josefina estaban sentados junto a él, Molly, respetuosa, seguía algo apartada. En esta sazón, Gonzaga, levantando vivamente la cabeza, dijo:

—Examinemos lo que vamos a hacer... Siéntese, Molly: tiene usted todos los derechos para tomar parte en este consejo, y su opinión será ciertamente muy útil.

—¡Es usted demasiado bueno!—dijo inclinándose la antigua nodriza, cuya fisonomía demostraba un gran contento.— Desgraciadamente puedo poco; pero, este poco, está del todo a la disposición del único dueño que yo reconozco.

El temblante de Gonzaga demostró una profunda impresión.

—Gracias por estas palabras, Molly; siempre recordaré que es usted la primera que me ha reconocido como el descendiente directo de aquellos qu aquí vivieron.

Tendióle la mano, y Molly, inclinándose, la besó. Al erguirse después, las lágrimas llenaban aquellos ojos... Y Gonzaga también parecía emocionado.

—¿Usted sirve ahor aa la que no me atrevo aun a llamar mi hermana?—preguntó.

—Sí, señor. Cuido de la señorita Frances. ¡Ah, qué dicha para ella, mi pobre y querida señorita! Pero ¿nada le diré, aunú, verdad? Más vale esperar un poco.

—Sí, esperemos. Aun cuando todas las pruebas están en nuestro favor, con todo, temo todavía...

Josefina, tomándole la mano, le dijo:

—¿Qué, mi querido Gonzaga?

—¡No sé, Josefina! ¡Todo esto es tan raro, tan extraño!

—Es la respuesta de la Virgen, Gonzaga.

—Sí; Josefina, estoy seguro de ello. Y, así que todo vaya por buen camino iremos a Lourdes en acción de gracias.

—También lo prometí yo, Gonzaga—dijo Josefina.—¡Iremos pronto, tú verás!— No me cabe duda alguna.

—Ni a mí tampoco, en el fondo. Pero tendremos que luchar con grandes dificultades. ¿Este Juan, en la sazón oportuna, querrá hablar? Es posible que se le asuste, que se le amenace... Y es él quien puede aclararlo todo.

—Mañana le veré, y te diré si podemos contar con él. Ahora veamos lo que haremos, Gonzaga.

Eran las tres de la madrugada cuando los dos hombres se despidieron de Josefina y salieron del castillo dirigidos por Molly. Habían convenido en que al punto en que supiesen las disposiciones de Juanito, Gonzaga denunciaría a Rarvari por secuestro de un niño, y reclamaría sus derechos a la sucesión de los condes de Rudsay. Josefina fué a su cuarto, pero no pudo dormir.

—¿Ha pasado usted mala noche, señorita?—díjole Amy al verla por la mañana en el salón de estudio.—¿Diríase que no ha dormido?

—Muy mal, querida. ¡Ha hecho una tempestad tan horrible!...

—Pero la mañana es muy buena, y el sol brilla. Por eso, mi tía Elena va a llevarme esta tarde a Duncastle. Y daremos un buen paseo esta mañana, ¿verdad, señorita?

Era lo que Josefina deseaba. Esperando a la niña, que tardó bastante, acercóse a la ventana y miró maquinalmente en derredor. Sintió un leve estremecimiento a la vista de una barca que venía de la isla. Rarvari llegaba a Rudsay-Manor. Sobre la barca, como siempre, volaba el siniestro buitre.

En esto, llamaron quedo a la puerta; Molly apareció musitando:

—El indio viene. ¿Puedo avisar a Sara que le vigile de cerca, señorita?

—Sí, pero discretamente sobre todo; que debe de ser muy inteligente y muy astuto.

—¡Oh! ¡Sara lo es también! Prolongue usted el paseo de la pequeña Amy, si usted quiere, señorita, para que Sara pueda vigilar más a este indio y decirnos qué viene a hacer.

Al salir Josefina miró otra vez a la barca. El indio recostado en el banco, tenía la mano en la caña del timón, pero sus ojos fijos en el castillo, y Josefina pensó estremecida, que era a sus ventanas a donde miraba aquel hombre.

XI

OTRO ALIADO

Josefina había vuelto tres o cuatro veces a las habitaciones de la señorita Frances para tocar el piano. Amy la acompañaba siempre. Mas aquella tarde la niña fué con su tía a Duncastle, y Josefina se dirigía a las habitaciones de Frances, cuando Molly la dijo que su señorita deseaba que fuese para tocar el piano.

Frances acogió como siempre a la joven. Parecía fatigada, y dijo que la tempestad apenas si la había dejado dormir.

Frances acogió como siempre a la joven. Parecía fatigada, y dijo que la tempestad apenas si la había dejado dormir.

M.E.C.D. 2016

NORTH GERMAN LLOYD BREMEN

# LLOYD NORTE-ALEMAN

NEW YORK --- EUROPA
«TRIO LLOYD» (LLOYD EXPRESS)
VAPORES:
«BREMEN». «EUROPA». «COLUMBUS»
«CUARTETO LLOYD» VAPORES:
«BERLIN». «GEN. V. STEUBEN». «STUTTGART». «DRESDEN».
LUJO -- ECONOMIA -- COMODIDAD -- RAPIDEZ
10 SALIDAS MENSUALES
A. C. FABRICIUS & Co. S. en C.
AGENTES GENERALES

Pasajes Cámara Obispo 28 A-3455 — Pasajes Tercera Amargura 1 M-8066 — Fletes Oficios 18 M-8082, M-3951

# HABANA A NEW YORK

## 45 Horas de Viaje-6 horas por Mar

Salidas diarias para Key West, exceptuando jueves y domingos. Para Tampa, martes y sábados, del Muelle del Arsenal a las 9 a. m.

El nuevo vapor «FLORIDA» zarpa los lunes, miércoles y viernes.

Pasajes de ida y vuelta, limitados a 10 y 14 días, a las principales ciudades Americanas del Sudeste, incluyendo a Washington a precios muy reducidos, en venta: Julio 2, 3, 18, Agosto 22, Septiembre 5, 6.

Conexión directa con el HAVANA SPECIAL en Key West.

PENINSULAR & OCCIDENTAL STEAMSHIP CO.,
PRADO No. 77 TELEFONO. A-9191
LA RUTA DE LA FLORIDA

# COMPAGNIE GENERALE TRASATLANTIQUE

## VAPORES CORREOS FRANCESES

Bajo contrato postal con el Gobierno Francés. Todos los vapores de esta Compañía atracan a los muelles de San Francisco o Machina.

Próximas salidas:

| Para VERACRUZ: | | Para CORUÑA, GIJON SANTANDER, PLYMOUHT y el HAVRE: | |
|---|---|---|---|
| «ESPAGNE» | 3 Jun. | «ESPAGNE» | 15 Jun. a las 12 del día. |
| «MEXIQUE» | 27 Jun. | «MEXIQUE» | 7 Jul. |
| «ESPAGNE» | 27 Jun. | «ESPAGNE» | 7 Ago. |
| «MEXIQUE» | 3 Spb. | «MEXIQUE» | 15 Spb. |

SESIONES DE CINEMATOGRAFO DIARIAS EN TODOS LOS VAPORES DE ESTA COMPAÑIA SEGUN CONTRATO CON LA CASA «PATHE» IMPORTANTE. Buena comida a la española. — Camareros y cocineros españoles. — LINEA DE NEW YORK AL HAVRE, PLYMOUTH Y BURDEOS. En esta Agencia se expiden pasajes para esta línea por los lujosos y rápidos trasatlánticos franceses «ILE DE FRANCE», «PARIS». «FRANCE». «LAFAYETTE», «DE GRASSE». «ROCHAMBEAU» etc. etc. Para más informes, dirigirse a:

ERNEST GAYE

O-Reilly número 9. Apartado 1090. Teléfono A-1476. Habana

# EMPRESA NAVIERA DE CUBA, S. A.

APARTADO NUMERO 1641.

Dirección Telegráfica: EMPRENAVE

Claves en uso: A. B. C. 4a. y 5a. Edición Western Unión

SAN PEDRO NUM. 6.—HABANA
Walkins and Apendix.

TELEFONOS:
A-6236. Pasajes y Fletes. A-3966. Almacén.
A-5315. Información General. A-5634. Segundo Espigón de Paula.
A-4730. Departamento de Tráfico. M-2860. Tercer Espigón de Paula.

VAPORES EN SERVICIO. — «Presidente Machado». «Baracoa» «Cienfuegos», «Eusebio Coterillo», «Gibara». «Guatanamo». «Habana». «Joaquín Godoy». «Julián Alonso» «La Fé». «Las Villas». «Manzanillo». «Rápido» y «Santiago de Cuba», Camagüey.

PUERTOS DE ESCALA

COSTA NORTE:— Caibarien, Nuevitas, Puerto Tarafa, Manatí, (Victoria de las Tunas), Puerto Padre, Chaparra, (Holguín, Velasco y Bocas) Vita, Banes, Mayarí, Antilla, Preston, Sagua de Tánamo (Cayo Mambí) Baracoa. Guantánamo y Santiago de Cuba.

COSTA SUR.—Cienfuegos, Casilda, Tunas de Zaza, Santa Cruz del Sur, Manopla, Guayabal, Manzanillo, Campechuela. Media Luna Niquero Puerto Plata. Haití. Aux-Cayes y Port au Prince.

COSTA NORTE DE VUELTA ABAJO.— Bahía Honda. Río Blanco Berracos, Puerto Esperanza, Santa Lucía (Minas de Matahambre). Río del Medio. Dimas. Arroyos de Mantua y La Fé.

Jamaica, Kingston, Puerto Rico, San Juan. Ponce, Mayagüez y Aguadilla, República Dominicana, Santo Domingo, San Pedro de Macorís y Ensenada de Mora y Santiago de Cuba.

# Vapores Correos de la Compañía Trasatlántica Española

SERVICIOS REGULARES MENSUALES DE PASAJE. CARGA Y CORRESPONDENCIA

LINEA RAPIDA PARA VERACRUZ. NEW YORK Y NORTE DE ESPAÑA
Próximas salidas

| Para VERACRUZ. 48 horas de viaje. | | Para New York, Vigo. Coruña. Gijon Santander y Bilbao. | |
|---|---|---|---|
| «HABANA» | 1 Jun | «HABANA» | 10 Jun |
| «C. COLON» | 2 Jul | «C. COLON» | 10 Jul |
| «HABANA» | 1 Ago | «HABANA» | 10 Ago |
| «C. COLON» | 1 Sep | «C. COLON» | 10 Sep |

LINEA PARA NEW YORK, CADIZ Y BARCELONA
Próximas salidas

| | | | |
|---|---|---|---|
| «MARQUES COMILLAS» | 1 Jun. | «MARQUES COMILLAS» | 1 ago |
| «MANUEL CALVO» | 16 Jun | «MANUEL CALVO» | 16 ago |
| «MANUEL ARNUS» | 2 Jul. | «MANUEL ARNUS» | 1 Sep |

MAGNIFICAS CAMARAS. AMPLIOS CAMAROTES Y COMEDORES PARA PASAJEROS EN TERCERA CLASE SERVIDOS POR CAMAREROS. EXCELENTES MENUS CON VINOS

PARA MAS INFORMES:
MANUEL OTADUY
AGENTE GENERAL.
PALACIO LONJA. TELF. A-6588 Y A-7900. APARTADO 707. HABANA

# N. GELATS & Co.

Habana BANQUEROS Aguiar 106-108

Vendemos cheques de Viajeros
Pagaderos en todas partes del mundo
y Cartas de Crédito Circulares
en las Mejores Condiciones.
"SECCION DE CAJA DE AHORROS"

Recibimos Depósitos en esta Sección Pagando de 3 por 100 Anual.
Todas estas operaciones pueden efectuarse también por correo.


# PARA ELLAS Y PARA ELLOS

CONSULTORIO

Por la Doctora HERMINIA PLANAS

**VAPOROSO VESTIDO DE VOILE ESTAMPADO**

**De graciosas y ondulantes líneas, esta creación de Pictorial Review no necesita de adornos que le den realce. Basta la belleza de voile estampado y la originalidad de su corte, para obtener una linda toilette de verano. Muy fácil de confeccionar siguiendo fielmente las claras instrucciones (en español) que acompañan cada patrón «Pictorial Review» Agencia exclusiva de la Casa Grande. Patrones en todas las tallas**

**CONCIENCIA**

**U. C. DE E.**

Es un fantasma que pisa
En nuestras mismas pisadas,
y el cual a cada momento
Nos hace volver la cara.

Es una mirada tierna
Que algunas véces taladra.
Por que se clava en la nuestra
Con una fiereza extraña.

Es un rayo de la luna
Que se torna en roja lava,
Como una lengua de fuego
Que viene a lamer el alma.

Es una queja amorosa
que se vuelve en queja amarga,
y que sube hasta que llega
al tono de la amenaza.

Es una mano suave
Que oprime como una garra;
es una dulce sonrisa
que se torna en carcajada.

Se llama conciencia: a nadie
sin justos motivos daña,
y hay algunos que se gozan
en pararse a contemplarla.

¡Ay del que cierra los ojos
por no mirar el fantasma.
y siente la mano férrea
que le oprime las entrañas!

¡Ay del que busca la sombra
por esquivar la mirada,
cuyo resplandor siniestro
hasta de la sombra emana!

¡Ay del que piensa en la orgía
con fuego apagar la lava,
y oye en todos los salones
resonar la carcajada!

(De la revista Horizontes)

**MARUJA.**

Despues de bien secos los cabellos, póngase en la concavidad de la mano una parte igual de cada uno de los dos fraquitos agitando fuertemente, haciéndolo primero con el número 1 y despues con el número 2. Frótese las Gotas Divinas entre ambas manos y aplíquese perfectamente por todo el cabello enteramente igual que cualquier otro aceite de tocador o brillantina. El resultado se obtendrá a los 6 y 8 días de usarse las Gotas Divinas. Distribuidor general en Cuba: Dr. R. D. Lorié, Farmacia Internacional, bajos del Plaza.

Pida folleto en castelleno. (Diga que lo hace por indicación mía)

**BOLETIN DE LA ALIANZA NACIONAL FEMINISTA**

Hermosamente editado y pletórico de sana doctrina y amena lectura, llega a mi mesa esta revista de la Alianza Nacional Feminista, exponente vivo de sus ideales y meritísima labor en pro de la causa femenina.

Cordialmente va mi saludo, para todas, deseándoles el más resonante éxito.

**CURIOSA (Jicotea)**

Me contestan de la Oficina que si salen esos aeroplanos todos los dias. A la segunda pregunta, le diré que escriba en el sobre la dirección al Secretario de Sanidad (Secretaía de Beneficencia y Sanidad) Belascoain y Estrella.

**SEÑAL EQUIVOCADA**

Creo que he cometido una torpeza al aceptar a Manuelito —comentaba una joven con una amiga íntima.—¡Es un tacaño!...

—¿Cómo lo sabes?—le preguntó con curiosidad la amiga.

—Porque se me declaró en un taxi, y tan pronto como lo acepté, pagó el viaje y tuvimos que seguir a pie el resto del camino.

**CONOCIMIENTOS UTILES.**

**Manchas de estearina**

Se quitan las manchas de estearina empapándolas bien de alcohol con una esponja fina y frotándolas en seguida con cuidado. A falta de alcohol se puede emplear la esencia de trementina, de espliego, de limón, agua de Colonia y aguardiente fuerte. Igual procedimiento puede seguirse para quitar las manchas de resinas, pez y cera.

**La ropa blanca**

Se perfuma muy bien la ropa blanca en le momento de plancharla, rociándola con algunas gotas de la esencia preferida. (El Agua de Colonia de Agustín Reyes no tiene rival en este caso) El calor de la plancha aumenta el olor del perfume y lo hace entrar en el tejido.

Cuando compre Agua de Colonia, cuide que la etiqueta azul al frente del frasco, diga Agustín Reyes. (Es la legítima)

**«BEBITO»**

La dirección de mi tintorería es así: Tintorería BOSTON, Virtudes 163, teléfono U-2061. Diga que soy yo quien lo recomiendo. Trabajan pronto, bien y económico. Empresa de unos jóvenes formales y laboriosos.

También lavan fluses de dril blanco, por 80 cts. en seis horas.

**COSAS UTILES PARA EL HOGAR**

**Para que el arroz no se asope**

Un poco de zumo de limón añadido al agua en que se cocina el arroz, conservará los granos separados unos de otros.

**Para conservar los limones**

Los limones se conservan fresco largo tiempo metiéndolos en agua ordinaria renovada dos veces por semana.

Los limones maduran con rapidez y se hacen más jugosos.

**Para no levantar polvo al barrer**

Se prepara un compuesto de aserrín con arena empapada en luz brillante y se riega un poco por donde se va a empezar a barrer. La mezcla va envolviendo el polvo y no lo deja levantar. En vez de luz brillante se puede también usar estufina perfumada con esencia de melisa que se compra en la botica.

**Para quitar manchas de los vestidos**

En telas de todas clases, se disuelve jabón en alcohol alcanforado y agregándole un poco de aguarrás o bencina.

También se puede preparar disolviendo jabón en una solución de amoníaco.

**BUSCANDO MADRINA DE GUERRA.**

Villa Sanjurjo (Africa) 23 de Mayo de 1931.

Sra. Directora de la "Sección Femenina"

Habana. Cuba.

Distinguida señora: El que suscribe se encuentra actualmente cumpliendo sus deberes militares en tierras africanas. Como la vida en este pais es para el soldado algo triste y aburrida, mucho le agradeceria pusiera en conocimiento de sus numerosas lectoras mis deseos de tener una madrina de guerra pera que me haga pasar momentos de distracción leyendo sus cartas.

Le anticipo las gracias y quedo de Ud. atto. y s. s.

Dirección: Balbino Miranda Galán. Batallón de Ingenieros de Melilla. 2a. Compañía de Telégrafos de la Red. (Oficina)

Villa Sanjurjo. (Africa)

**CARIDAD G. DE R.**

Su composición sentimental y armoniosa. No desmaye, estudie y persevere. Para adquirir buenas obras que la ayuden comuníquese con el señor Piñeiro Telf: A-1382 librería. La Propagandista, de Monte 87.

Puede mandarle lista impresa de libros. Además se hará cargo de buscar los que necesite. Dígale que es una lectora de este Consultorio. La felicito. ¡Fe y adelante!

**JUAN MANUEL M.**
**(Bellavista, Guanabacoa)**

A la misma libreria que recomiendo a otra lectora, un poco mas arriba, puede escribir para obtener los informes sobre historia de la Caridad del Cobre.

—Ese Convento es el antiguo de Santa Teresa.

—Tengo su sello, pero olvidó el sobre con dirección.

**LILIANA.**

Si, señorita, la pomada Liliana para el crecimiento del cabello y prevenir las canas, tiene actualmente un lindo tono sonrosado de carne, debido a las mejoras introducidas en su elaboración. También un perfume delicado y suave. Vale dos pesos el botecito en las mejores droguerías, boticas y perfumerías.

**EL ASEO Y EL VESTIDO EN LOS NEGOCIOS**

El vestido desaliñado hace pensar en las costumbres desaliñadas, y el descuido en el vestir hace pensar en el descuido en otras cosas.

Para el hombre de negocios que busca el éxito en sus empresas, el vestido y la manera de ser tienen más importansia de lo que sospechan algunos principiantes; casi diríamos que es más importante que el capital. En realidad, la pulcritud es un capital de orden moral.

Los hombres han de vestir, bien, pero sin llamar la atención, dando más importnacia al pulido y al género que al estilo. Las uñas, inmaculadas. La ropa, sin mancha. Los vestidos, bien cepillados. Los zapatos bien lustrados.

La gente nota en seguida estos detalles; por eso, el hombre que va pulcramente ataviado y cuidado causa inmejorable impresión en los demás.

La mujer dedicada a los negocios viste discretamente si ella ya es discreta de sí. Nada de tacones altos, peinados complicados ni vestidos de muchos perifollos. El traje de corte de sastre es una feliz elección, como lo es también el vestido pulcro y discreto hecho a la moda, de suerte que pueda satisfacer aún a la joven más frívola.

Las joyas y otros lujos no son propios del ambiente del despacho. La señorita bien educada que está empleada en una casa de comercio mantiene el cabello brillante, aseado y pulcro; las uñas, inmaculadas; la actitud, quieta y cortés. No lleva nada que contraste grotestacente con la severidad de la oficina, pero, en cambio, demuestra un fino cuidado por los detalles del vestido. El vestir bien es despues de todo una combinación del buen gusto con el buen sentido, y claro está que ni este gusto ni este sentido se ponen de manifiesto en ningún vestido de oficina con lujos que estarían mejor en un salón de baile o en la escena de un teatro.

**PENSAMIENTOS**

Toda energía que no se cultiva se atrofia como una planta mal educada.

* * *

En el amor, la realización de nuestros mayores deseos es con frecuencia la fuente de nuestros peores males.—**Séneca.**

* * *

Las mejores visitas son las más cortas.

**COCINA CRIOLLA**

**Croquetas de carne de puerco.**—Se cocina en caldo una libra de carne de puerco, se pica en la máquina con una cebolla chica y perejil, se añade a esto un pedazo de pan mojado en leche, sal suficiente y pimienta molida, todo se une bien, se cocina esta masa en la sartén en poca manteca, se escurre bien, se deja enfriar, se forman las croquetas, se envuelven en polvo de pan rallado, luego en un batido de huevo con perejil y otra vez el polvo de pan rallado, se fríen en manteca bien caliente dejándolas doradas.

**Croquetas de pan.**—A media flauta de pan de a libra se le quita la corteza, se le echa un poco de agua y un poco de caldo hasta que se ablande, se pasa por un jibe y se le añaden dos huevos crudos, sal, pimienta. Aparte se echan en la sartén una cucharada de mantequilla y otra bien llena de harina de Castilla, se va uniendo la leche suficiente hasta formar una crema, se le añaden dos yemas crudas y la masa que hicimos con el pan se une todo bien y se revuelve hasta que todo esté bien cocinado. Se pone a enfriar en una fuente llana, se forman las croquetas, se envuelven en polvo de pan rallado, y se fríen en manteca muy caliente.

**Croquetas de pescado.**—Se salcocha una libra de pescado y se le quitan las espinas. Se derriten dos cucharadas de mantequilla y se le agregan tres de harina de Castilla, medio litro de leche y las yemas de dos huevos crudos. Se pica el pescado y se desborona bien con un tenedor, se le echa perejil picado, cebolla picada en máquina y una cucharadita de zumo de limón, todo se echa en la sartén con suficiente sal y pimienta y se cocina bien la masa. Se extiende en una fuente llana, se deja enfriar, se forman las croquetas, se envuelven en polvo de pan rallado, luego en huevo batido, otra vez en pan rallado y se fríen en aceite bien caliente.

3 GRANDES PERIODICOS POR 1.60 Al mes
DIARIO DE LA MARINA INFORMACION y ORBE. Llame al A-2425

# AFILIADAS A LA UNION LABORISTA RESPALDAN A LA DRA. O. DOMINGUEZ

Hemos recibido un escrito en el que un numeroso grupo de mujeres pertenecientes a la «Unión Laborista de Mujeres», nos ruega hagamos pública su protesta por la actitud asumida por el comandante de la policía Ainciarte en el Cementerio de Colón, en ocasión de celebrarse el acto ofrecido a la memoria del Generalísimo Máximo Gómez, en el aniversario de su muerte, el pasado día diez y siete. También hacen constar las comunicantes que todas se encontraban dicho día en el Cementerio y que respaldan totalmente la actuación de la doctora Ofelia Domínguez Navarro, en el acto mencionado.

Firman el escrito a que aludimos las siguientes afiliadas a la «Union Laboristas de Mujeres»:

María Lancis, Mercedes Irizarri, doctora Adriana Taquechel, María Antonia Suárez, Amelia Margarita Lequerc, Andrea Arango, Calixta Guiteras, Concepta Prado, Caridad Proenza, Ana Quintana, Teresa Proenza, Fela González de Hernández, Esperanza Rodríguez del Casal. Rosa Martínez Tejera, Mercedes Martínez Tejera, Mariana Conchado, Silvia Duval, Juanita González, Sara Rodríguez del Casal, Esther de la Peña, Estela Arza Georgina Martínez de Durán.

# OFICIAL

REPUBLICA DE CUBA.— Secretaría de Obras Públicas. — Sección de Personal, Contratos, Bienes y Suministros. —Comisión Local Permanente de Subastas. — OFICIAL. ANUNCIO.—

Habana, 15 de Junio de 1931. — Hasta las 9.30 a. m. del día 22 de julio de 1931, se recibirán en el local de Subastas de esta Sección en la Secretaría de Obras Públicas, sita en Sol y Aguiar, y en las Jefaturas de los Distritos Provinciales, Proposiciones en Pliego cerrado para la subasta general del Suministro de «IMPRESOS», durante el Año Fiscal de 1931 a 1932, con destino a la Secretaría de Obras Públicas y sus Dependencias, en la Habana y en el Interior de la República y entonces se abrirán y leerán públicamente. En esta Sección y en las Jefaturas de los Distritos mencionados se facilitarán los Pliegos de Condiciones, modelo de proposición y demás detalles a los que lo soliciten. Esteban Duque Estrada. — Ingeniero Jefe .— Presidente de la Comisión Local Permanente de Subastas.

## MISCELANEA

10 CENTAVOS

5 libras de azúcar; 50 y 40, café Yauco de primera de Loma de Trinidad. Teléfono U-6559. Vapor 43. Habana.

1. 24362 11-11 Julio

## PROFESIONALES

### DRES. EN MEDICINA

ENFERMEDADES DE SEÑORAS

Especialista. Servicio Enfermeras. Tratamientos especiales enfermedades del útero, ovarios y trompas: (flujos dolores menstruales) Neurastenia sexual. Esterilidad, Electricidad médica. Consultas, diarias: 3 a 5. San Rafael 102. Telf. U-1680.

Prof: 23976 9-9 Julio

DR. A. MARTH ARANGO

VIAS URINARIAS

y enfermedades venereas. Consulta de 4 a 6 p. m. Neptuno 230 Telf. U-4773

P. 24111 10-10 Julio

DRA. CATALINA Pozo y Gato, médico Cirujano Partos. Enfermedades de señoras y de la sangre. Anemia Metritis, Flujos crónicos, insuficiencia grandular, esterilidad, menopausia consultas diarias de 12 a 3 p. m. Honorario $1.00. Visita a domicilio $2.00 San Francisco No. 199, esquina a Novena. Lawton, Telf: X-1015.

Prof. 22967 3-3 Julio

DR. MANUEL LOPEZ PRADES

Graduado Madrid y Habana, cuarenta años ejerciendo enfermedades de la sangre, pecho. Señoras y niños (partos) tratamiento especial curativo afecciones genitales femeninas. Consultas 9 a 11 y 1 a 5, gratis. martes y viernes. Amistad 95 altos. U-1081.

Prof. 22892 3-3 Julio

DR. FRANCISCO J. DE VELASCO

Corazón. Pulmones. Estómago. Intestinos

DR. RUBEN DE VELASCO

Corazón. Pulmones. Enfermedades de los niños

Consultas de 12 a 2 y de 1 a 3
Días laborables. Horas especiales previo aviso
Salud 34. Telf: A-5418

Prfs. 25036 16-16 Julio

### CIRUJANOS DENTISTAS

DR. VALDES MOLINA

DENTISTA, GALIANO 9. A, ALTOS Dentadura $15. Puentes $5 pieza. Empastadura $2. Limpieza $3. Consulta de 8 a 7 p. m. Se garantiza. Teléfono A-8583.

Prof. 23064 4-4 Julio

### COMADRONAS

ESTRELLA Viñals comadrona facultativa, últimos procedimientos modernos, hago asistencia consultas diarias. San Rafael 152-N altos, segundo piso, casi esquina a Oquendo, teléfono U-2826.

Prof. 25195 17-2 Julio

### GIROS Y LETRAS

J. BALCELLS Y CIA.

S. en C., San Ignacio 33. Hacen pagos por el cable y giran letras sobre New York, Londres, Paris y sobre todas las Capitales de España, Isla Baleares y Canarias. Agentes de la Compañía Inglesa de Seguros Contra Incendios, «The Royal» Administración de Bienes.

12371 1 Ab. 30 Sep.

CAJAS RESERVADAS

Las tenemos en nuestra bóveda, construidas con todos los adelantos modernos y las alquilamos para guardar valores de los interesados. En esta oficina daremos todos los detalles que se deseen

N. GELATS Y COMPAÑIA

106 Aguiar 106, esq. a Amargura.

G. y L. 23209 5-5 Julio

## ALQUILERES

**A-1. Habana.**

PISO EN LA HABANA

San Lázaro 299 A

Sala, saleta, comedor, cuatro cuartos baño moderno. $60.

THE TRUST COMPANY OF CUBA

Informes en el Departamento de Bienes

Obispo 53. M-6917

A1 24863 15 jn 25

NEPTUNO número 9, esquina Consulado, se alquila el piso alto. sala dos cuartos, comedor amplio, cuarto baño moderno, cocina en la azotea un cuarto espacioso. Cueto 193. Telef. I-5385.

A1 25596 19 Jun 24

## ALQUILERES

NEPTUNO 30, esquina Industria, se alquilan el ventilado piso alto, sala comedor, cuatro cuartos, servicios modernos, cocina de gas. Informan Cristo 193. Telf: I-5385.

A1 25595 19 Jun 24

SE ALQUILA Vapor 47 entre Espada y Hospital segundo piso, sala, comedor, 2 habitaciones, baño y cocina $35. Llaves en la misma teléfono M-9837.

25532 19 Jun 22

SE ALQUILAN en Jovellar 30 y 32 entre Espada y Hospital, 2 pisos, recibidor, sala, 3 habitaciones, baño comedor, cocina y cuarto criados $45 y $60. Llaves en las mismas. M-9837.

A1 25528 19 Jun 22

SE ALQUILAN Jovellar 12 entre Aramburo y Hospital segundo piso recibidor, sala, gabinete, 3 habitaciones, baño, comedor, cocina y cuarto criados $55. Llaves en la misma, teléfono M-9837.

A1 25529 19 Jun 22

GERVASIO 86, altos, casi esquina a Neptuno, casa moderna, sala, saleta comedor al fondo, cinco habitaciones, baño completo y servicio de criados. Llaves: mueblería del frente y Galiano 126 esquina a Salud.

A1 25629 19 Jun 29

SAN NICOLAS 130 entre Salud y Reina. Alquilo segundo moderno, sala saleta, cuatro habitaciones y baño completo, cocina gas y carbón. Informes en los bajos.

A1 225625-28 19 Jun 29

EN ZANJA 54, esquina a Leltad, se alquila un primer piso esa moderna, precio 35 pesos. Informes: Teléfono M-6202. Llave Bodega.

A1 25616 19 Jun 22

SE ALQUILA primer piso Compostela No. 60, con Living Room, 3 cuartos grandes, comedor sevillano. Baño completo, cuarto criada y servicio. Precio rebajado $60. Punto comercial. La llave en la misma. Teléf: F-3417.

A1 25612 19 Jun 24

25 PESOS, Cerrada de Atarés 12, entre Vigía y San Ramón, sala, tres cuartos y demás servicios. Llave al fondo. F-5113. J. Posse.

A1 25613 19 Jun 22

CARDENAS 31, altos, $50. Moderna, decorada, compuesta de sala, saleta, 3 cuartos, comedor fondo, lujoso baño, cuarto y servicio de criados.

A1 25630 19 Jun 22

SE ALQUILAN primero y segundo piso Maloja número 164 entre Gervasio y Escobar, tres habitaciones, sala, saleta y baño completo, y cocina de gas. Telfs: U-7959 y U-8108. Llaves en la bodega.

A1 25598 19 Jun 22

ALQUILO, Hornos y Vapor, una cuadra del parque Maceo, el lugar más fresco de la Habana, bonitos pisos modernos, sala, comedor, dos habitaciones, cuarto baño intercalado y cocina, desde $30. Informes. Telf: M-2837. La llave en la carnicería.

A1 25538 19 Jun 22

SE ALQUILA la planta baja de la casa Concordia 156-B entre Oquendo y Soledad, sala, recibidor, tres cuartos, baño intercalado completo, comedor corrido al fondo, cocina de gas, cuarto y servicio de criado. La llave en la bodega. Informes Bernaza 6. A-6363.

A1 25347 18-22 Junio

SE ALQUILAN los altos de Neptuno 245. Informan en los bajos, teléfono U-4685.

A1 25542 19-23 Junio

ALQUILO MODERNO PISITO

propio para hombres solos o matrimonio sin niños, en el nuevo edificio Lealtad 188 esquina Peñalver, sala, comedor, habitación, terraza, lindísimo baño intercalado, cocina gas, fresquísimo, solo por $23. Informan en el mismo.

A1 25550 19-24 Junio

A LOS ARRENDADORES

Se alquila la hermosa casa esquina de Monte y Aguila, con frente a las calles de Monte, Aguila y Maloja; propia para casa de familia o inquilinato. Llaves en la misma. Informes: Edificio Bacardí. Apartamento 401. Francisco Torres. Telf: A-7830.

A1 25537 19-29 Junio

EN 25 PESOS POR SU PRECIO NADA MEJOR

Se alquilan en $25.00 las cómodas y ventiladas casas. bajas, calle de Agustín Alvarez número 8 y 15 entre Marqués González y Oquendo a 2 cuadras de Belascoain y una del Nuevo Frontón, acabadas de pintar compuestas de sala, saleta corrida, tres habitaciones, patio y demás servicios con abundante agua, calle pavimentada y mucha luz. Vecindario de moralidad. Las llaves en el No. 10, informes: Edificio Bacardí, Apartamento 401. Sr. Francisco Torres, Teléfono A-7830.

A1 25536 19-29 Junio

ALQUILO Peñalver 40 entre Campanario y Manrique sala, saleta, cuatro cuartos, baño completo, buen patio, muy cómodo, todo grande. M-5274 José Fernández.

A1 25524 19-27 Junio

ALQUILAMOS casas modernas bien situadas. Habana y Luyanó de 20, 30, 35, 40, 45, 50 pesos. Informes: Ferretería Belascoaín esquina San Rafael. U-5215.

A1 25511 19-29 Junio

SE ALQUILA Campanario 205 y 207 entre Carmen y Figuras local muy barato propio para mueblería, rastro almacén o cualquier industria. La llave en la lechería. Informan Lealtad 238, Telf: A-2689.

A1 25576 19-25 Junio

ALQUILO en $30, los bajos de San Nicolás 15. Sala, comedor, tres habitaciones, patio y servicios. La llave en el alto. Informes, Obispo 16.

A1 25406 18 jn 25

ENSANCHE de la Habana. Se alquilan los altos más fresco de la Habana Lugareño 19 entre Montoro y Pozos Dulces con sala, terraza, tres cuartos, baño intercalado, cocina de gas ycarbón, cuarto y servicio de criado, agua abundante, precio muy barato. Informan en los bajos. Dr. Labrador, Telf: U-2256.

A1 25577 19-25 Junio

ALQUILO hermosa casa en Factoría Puerta Cerrada, frente Terminal, sala, gran cuarto, cocina, servicios, con luz $17.00 allí informan.

A1 25564 19-24 Junio

SE ALQUILA primer piso moderno y fresco, Angeles y Estrella, mueblería de Ruisanchez Telfs: A-2024. M-9203.

A1 25573 19-23 Junio

ALQUILO 2 modernos altos en Alambique 27 cerca de Vives, con cuatro habitaciones cada uno y demás comodidades. Precio de situación. Informes Telf: A-3061.

A1 25572 19-24 Junio

ALQUILO altos modernos en San Joaquín 1 entre Estévez y Santa Rosa, 2 habitaciones y demás servicios. Precio $23.00 Informes teléfono A-3061.

A1 25571 19-24 Junio

SE ALQUILAN las siguientes casas: Animas 190 bajos, compuesta de sala, saleta, tres habitaciones y demás servicios. Espada 128 y 130 bajos, compuestos de los mismos servicios. La llave e informes en Zanja 128, taller Acevedo. U-1287.

A1 25565 19-24 Junio

SE ALQUILAN los frescos y ventilados altos de O-Reilly 57 casi esquina a Aguacate; compuestos de sala, comedor, tres hermosas habitaciones y una más pequeña para criados, baño moderno, agua fría y caliente en abundancia. baño de criados. $50.00. Informan en los bajos.

A1 25555 19-23 Junio

CIENFUEGOS 33

Se alquilan en $42 los altos compuestos de sala; saleta; 3 cuartos; servicios modernos; agua abundante. Llave bodega. Informes: Compostela 94.

A1 25574 19-25 Junio

ESCOBAR 42. Alquilo primer piso, sala, saleta, 3 cuartos, baño intercalado. Puede verse de 8 a 11 y 1 a 5. Informes A-5418.

A1 23926 9-24 Junio

SE ALQUILAN modernos y fresquísimos altos, Infanta 47, esquina Sitios, tienen sala, comedor, tres cuartos, hall, y baño intercalado completo. Informan: Infanta 47 bajos.

A1 25099 16-21 Junio

POR 15 PESOS

Casas en la Habana, completas, no alquile sin verlas. P. Cerrada número 83, tienen todas las comodidades.

A1 C6373 10-22 Junio

SE ALQUILAN los hermosos altos de la casa Oquendo y Carlos Tercero. Informan: Telf: A-1752.

A1 24583 13-28 Junio

SE ALQUILA, Revillagigedo 34, amplia, cómoda, sala, comedor, cuatro cuartos bajos, dos altos con luz, servicios, a una cuadra de Monte, precio, 45 pesos. Informan, La Democracia. Telf. A-4917.

A1 25302 17 jn 22

ALQUILO bajos, Picota 61, sala, comedor, tres cuartos, precio, 25 pesos. Informan, Monte 103, La Democracia, teléfono A-4917.

A1 25303 17 jn 22

AGUIAR 112 entre Tte. Rey y Amargura. Se alquila 1o. y 2o. piso sala, saleta, hall 6 cuartos, comedor, cocina baño y servicios. Telf: U-1564. Llaves en los bajos.

A1 25321 18-24 Junio

MUY REBAJADOS. Se alquilan unos bajos modernos, en Universidad 38 y Cruz del Padre, con tres cuartos y muchas comodidades. Informan, Santeiro y Cía. Teléfono A-6020.

A1 24943 15 jn 23

SITIOS 150 entre Belascoain y Escobar, se alquila sala, comedor, seis habitaciones grandes, de azotea, pisos nuevos $45. Informes U-5051.

A1 25266 17-21 Junio

MAGNIFICA casa para familia baratísima Trocadero 72½ casi esquina Galiano, primer piso y bajos para establecimiento. Llaves núm. 68½, platería Amigó. Informes Telf: F-2836.

A1 24851 15-30 Junio

SE ALQUILA Infanta 43-C altos compuesta de sala, comedor, y gabinete terraza, tres habitaciones y cocina gas. Informa, Luis González. Teléfono U-1157.

A1 24929 15-21 Junio

SE ALQUILA, Estrella 73, altos y bajos, casi esquina a San Nicolás, compuesta de sala, saleta, tres habitaciones, comedor, baño completo, cuarto de criados y servicio de criados. Informes, Luis González, teléfono U-1157.

A1 24930 15 jn 21

SE ALQUILA en Animas 177-A, bajos, entre Oquendo y Soledad, sala, comedor, tres habitaciones, cocina y baño completo. Informes, Luis González. U-1157.

A1 24926 15 jn 21

SE ALQUILA, Virtudes 160, bajos, entre Oquendo y Soledad, tiene sala, comedor, tres habitaciones, baño completo, cocina de gas. Informan, Luis González. Telf. U-1157.

A1 24931 15 jn 21

SE ALQUILA en Estrella 237, altos y bajos, entre Infanta y Ayesterán, tiene sala, saleta, tres habitaciones, baño y cocina de gas. Informa, Luis González. U-1157.

A1 24935 15 jn 21

AGUIAR número 20, altos, se alquilan muy frescos, sala, saleta, dos cuartos, cocina, baño completo intercalado. La llave en la misma. Informan de 9 a 5.

A1 25236 17-23 Junio

ANTON Recio 63, se alquila casa compuesta de sala, saleta, cinco cuartos, patio, servicio sanitario, cocina y azotea. Informan en la misma de 9 a 5. Precio de situación.

A1 25237 17-23 Junio

SE ALQUILA la casa Marqués González 107, con sala, saleta, cuatro cuartos, servicio intercalado y de criados. La llave en la misma de 12 a 5 p. m.

A1 25346 18-24 Junio

SE ALQUILA en Monserrate 139, frente a la nueva estación de policía, piso alto acabado de fabricar, con sala, tres habitaciones, baño intercalado, comedor al fondo, cocina y calentador de gas. Informan, Manzana de Gómez 240. Telf. A-4893.

A1 25402 18 jn 26

SE ALQUILAN en Gervasio 35 unos altos con sala, saleta, cuatro cuartos independientes unos de otros, baño, cuarto y baño criados. La llave e informes en los bajos.

A1 25500 19-24 Junio

EDIFICIO Marta, Consulado 7, casi Prado, se alquila lujoso piso alto, con todo confort, al estilo americano Precio razonable. Hal elevador permanente. Informes, el portero.

A1 25408 18 jn 25

ALQUILO en $33, altos modernos en Salud 152 entre Oquendo y Marqués González. Sala, recibidor, tres cuartos, comedor, baño completo. La llave en la bodega. Informes, Obispo 16.

A1 25418 18 jn 25

SUAREZ 137, bajos, con sala, dos habitaciones, baño completo, comedor y cocina, alquiler, $30, la llave en l misma. San Miguel 118, altos, con sala, recibidor, tres habitaciones amplias, baño completo intercalado. comedor, cocina, dos cuartos de criados y servicios, muy fresca, alquiler $67, la llave en los bajos. Informan, Empedrado número 34. Telf. A-1294. El Iris.

A1 25468 18 jn 21

ALQUILO en Franco número 7 entre Carlos III y Estrella, los modernos bajos y el número 5, primer piso, compuestos de sala, recibidor, comedor corrido, tres habitaciones, baño intercalado, cuarto y servicios para criados. Informan, teléfono A-1882. Campanario número 224.

A1 25493 18 jn 21

AVISO. Terminadas reformas, alquilo bajos casa San Francisco número 3, entre Jovellar y San Lázaro. Llaves en la farmacia. Para más informes, Penabad, Mercado de Colón, por Monserrate, puesto fruta.

A1 25348 18 jn 23

NEPTUNO 216 esquina Soledad. Espléndido principal, sala, 3 habitaciones, comedor, baño, cuarto y servicio criados, preciosos decorados, fresco, delicioso y nuevo edificio. También alquilo espléndido chalet en el Vedado. F-5039.

A1 25241 17 jn jn 22

ALQUILO muy baraots los bajos de Antón Recio número 90, compuestos de sala, saleta y tres habitaciones, 25 pesos, la llave en los altos. Informan en Monte número 183, teléfono A-5036. La Aurora.

A1 25478 18 jn 22

PRADO 107: se alquilan los pisos principal y segundo, juntos o separados. Se compone cada uno de sala, recibidor, ocho habitaciones amplias, baño, hall, comedor y cocina; propios para Asociación o Club. Se admiten proposiciones. La llave en Empedrado 16. Informan Bufete de Arellano. M-3936.

A1 25669 20-4 Junio

ANIMAS 127: se alquila la planta baja, compuesta de sala, comedor, cinco cuartos, baño, cocina, patio y traspatio. Precio $50.00 Informan Bufete de Arellano, M-3936.

A1 25665 20-4 Julio

O-REILLY 76; se alquila el primer piso compuesto de sala, recibidor, tres cuartos, comedor, baño, cocina, servicio de criados, dos cuartos y servicio en la azotea. Precio $55.00. Informan Bufete de Arellano, M-3936.

A1 25666 20-4 Julio

ZALDO 25 entre Infanta y Ayesterán, alquilo casita mampostería sala, cuarto, cocina. servicios y patio. en 12 pesos.

A1 25645 20-22 Junio

SE ALQUILA la casa San Joaquín No. 26 a media cuadra de Monte con sala, comedor, dos cuartos y cocina.

A1 25637 20-24 Junio

SE ALQUILA barata propia para inquilinato la casa Sol 117 con catorce habitaciones.

A1 25638 20-24 Junio

SE ALQUILA barata la casa San Joaquín 28 con sala, comedor, dos cuartos y cocina.

A1 25639 20-24 Junio

SE ALQUILAN los bajos acabados de construir de Angeles 27, compuestos de espacioso y bien ventilado salón, de pisos de granito, un hermoso cuarto y buenos servicios, precio $50.00 Informes FO-2516 y en la misma casa.

A1 25386 20-22 Junio

## ALQUILERES

SOLEDAD 48

alto, sala, saleta, tres habitaciones, baño intercalado, cocina de gas, precio $40. Informan F-2134.

A1 25041 16-23 Junio

POCITO 51

bajos, saleta, dos habitaciones, baño intercalado, cocina de gas, precio $30 informan F-2134.

A1 25040 16-23 Junio

$30.00 Y $28.00

Se alquilan, altos y bajos, sala, comedor, 2 cuartos, baño completo, agua abundante y cocina de gas. Casa moderna y fresca. Oquendo 116, entre Desagüe y Benjumeda. Telf: U-5078.

A1 25081 16-24 Junio

ALQUILO a precio de situación, modernos y cómodos pisos, con sala, comedor, tres habitaciones, baño completo, cocina. Véalos en Animas y Aramburo. Llave bodega. A-2021.

A1 25085 16-21 Junio

ALQUILO San Joaquín 52 altos cerca de Monte, modernos frescos, sala, saleta, tres habitaciones, baño intercalado, comedor, llave en los bajos. Informes teléfono: A-4686.

A1 25080 16-24 Junio

SE ALQUILAN los altos de Sol 82, comedor, cocina, baño moderno, dos habitaciones y otra alta con sus servicios y azotea. Informan en la misma y en M-1926.

A1 25075 16-21 Junio

SAN LAZARO 98 altos interiores, sala, dos cuartos, cocina gas y servicios. Informan M-2863 y F-2124.

A1 24302 11-21 Junio

ALQUILO lo mejor más cómodo barato y bonitos altos de la casa Belascoaín 95, tienen tres habitaciones, sala, saleta, gabinete y cuarto de criado.

A1 25056 16-22 Junio

ALQUILO los cómodos más bonitos y ventilados altos en San Francisco, entre Vapor y Jovellar, tienen cuatro habitaciones, sala, saleta, cuarto criado, abundante agua.

A1 25057 16-22 Junio

SE ALQUILAN los cómodos y elegantes altos de Bruzón 9. La llave en los bajos. U-2735.

A1 24859 15-22 Junio

INDUSTRIA 109, altos, casi esquina a Neptuno, sala, recibidor, 4 cuartos bajos y dos en la azotea, comedor, baño, cocina de gas. Informes en los bajos.

A1 24861 15 jn 23

MURALLA ENTRE AGUIAR Y HABANA

Se alquila en el centro comrecial un segundo piso, compuesto de sala, comedor, dos habitaciones amplias, cocina de gas, baño, agua caliente y patio; muy fresco y propio para corta familia, o para comisionista. Informan: Tel: A-7858.

A1 25027 16-1 Julio

REVILLAGIGEDO No. 70, bajos, hermosa casa compuesta de sala, comedor, tres habitaciones, cocina y baño. Alquiler $30.00 La llave el encargado. Telfs: A-9738 y F-3365.

A1 24478 12-21 Junio

SE ALQUILAN

pisos modernos, altos y bajos, en la calle 27, casi esquina a Marina, con sala, saleta, comedor, dos cuartos, baño completo intercalado, servicios de criados, pantry y cocina de gas, $40.00. Teléfono M-5901.

A1 25101 16-26 Junio

ALQUILO, Escobar 123, altos, sala, saleta, comedor, cutaro habitaciones cocina gas, baño completo, agua caliente. Informan, Monte 170, teléfono A-2066.

A1 24394 11 jn 21

CONCORDIA 20, bajos, entre Aguila y Galiano, sala, antesala, cinco dormitorios, cuarto de baño, cocina, comedor, cuartos y servicios de servidumbre. Llave en los altos, e informes teléfono A-2950.

A1 24156 10-10 Julio

SE ALQUILAN los hermosos bajos de la casa San Lázaro 327. Informan teléfono A-1752.

A1 24584 13-28 Junio

ALQUILO casas baratas. Arbol Seco núm. 65 altos y bajos, entre Santo Tomás y Benjumeda. Compuestos de sala, recibidor y 4 habitaciones. Precio $30.00 bajos y $35.00 altos. Otra casita muy ventilada en $28.00. Informes a los teléfonos U-1478 y U-3024.

A1 24125 10-30 Junio

ROMAY 6, ALTOS

A una cuadra de Monte, sala, saleta, tres cuartos, cocina, servicios, balcón corrido, hacia la brisa $25. Llave: bodega. Informes M-4803.

A1 25722 20-23 Junio

CARDENAS 15, BAJOS, $30.00

sala, saleta y tres cuartos.

ANIMAS 137, BAJOS, $35.00

sala, saleta y tres cuartos.

Informan en Aguila 213 Peletería La Horma Grande.

A1 25718 20-26 Junio

OMOA 14-C

Casa cómoda compuesta de sala, comedor, tres cuartos, cocina, servicios y buena azotea $25, próxima al mercado y trancias, llave al fondo. Informes M-4803.

A1 25719 20-23 Junio

VIRTUDES, 171-A, 171-B y 171-C; alquiler de situación, cómodos y frescos altos y bajos; casas chicas. También un Departamento agua abundante. Teléfono F-2410.

A1 25644 20-23 Junio

SAN RAFAEL 122, esquina Gervasio se alquilan preciosos altos propios para larga familia, con servicios de criados independientes. Informan en la bodega. A-2524.

A1 24378 11-21 Junio

INDUSTRIA 64, altos, alquilo en $55. Sala, saleta, 5 cuartos, motor para agua. Llave debajo. Informes, A-5418.

A1 24669 13 jul 13

PRECIOSOS ALTOS $50.00

Se alquilan los modernos y frescos altos de San José 124-K, esquina a Marqués González, acabados de pintar, compuestos de sala, saleta corrida, tres habitaciones, comedor, baño completo, calentador cuarto y servicio de criados. Agua abundante, llaves en los bajos, bodega. Informes: Edificio Bacardí. Apartamento 401. Francisco Torres. Telf: A-7830.

A1 23731-24566-25533 13-29 Junio

ALQUILO en $45 altos de Consulado 14 entre Prado y Genios, recibidor. sala, tres cuartos, comedor, baño completo, cuarto y servicio de criados. La llave enfrente. Informes Obispo 16.

A1 25417 18-25 Junio

ALQUILO en $30, $40 y $50 altos y bajos en San Rafael 143, 153 y 165 entre Lucena y Marqués González Marqués González 6 entre San Rafael y San José y Zanja 108 esquina Oquendo, con sala, comedor, tres o cuatro cuartos y servicios. Las llaves en la misma. Informes Obispo 16.

A1 25419 18-25 Junio

SE ALQUILA Belascoain 125 entre Reina y Estrella, primer y tercer piso, acabado fabricar, con sala, comedor, tres habitaciones, baño intercalado con calentador, cocina gas. Está sin estrenar. Más informes Manzana de Gómez 240. A-4893.

A1 25399 18-26 Junio

SE ALQUILA en San Lázaro 305, pisos primero y segundo, modernos, con hall, sala, gabinete, cuatro habitaciones, cocina de gas y cuarto con servicio de criada. Informan Manzana de Gómez 240 teléfono A-4893.

A1 25400 18-26 Junio

ALQUILO en $45 altos de Peña Pobre 7 entre Habana y Aguiar, sala comedor, tres cuartos y baño, cuarto y servicios de criados. La llave en la bodega. Informes. Obispo 16.

A1 25407 18-25 Junio

ALQUILO en $43 altos de Lealtad 61 entre Concordia y Virtudes. sala, comedor, tres cuartos, baño. La llave en la bodega esquina Concordia. Informes Obispo 16.

A1 25412 18-25 Junio

ALQUILO bajos modernos de San Nicolás 54 acabados de pintar. entre Concordia y Virtudes, informan en la misma de 9 a 11 y de 3 a 6, llaves en el alto.

A1 25449 18-21 Junio

M.E.C.D. 2016

## ALQUILERES

ALQUILO para que vivan cómodos y por poco dinero los cómodos bajos y altos de la casa San José 152, tienen tres habitaciones, sala, saleta.
A1 25055 16-22 Junio

SE ALQUILA una accesoria en Jesús Peregrino y Santiago, recio de situación. Informes, Luis González. U-1157.
A1 24934 15 jn 21

SE ALQUILA el primer piso de Amargura 61, muy cómodo, amplio y moderno, con baño intercalado. Informes en el 63.
A1 25142 16 jn 21

SE ALQUILA, casa moderna, Hospital 44, entre San José y Valle, primer piso, sala, saleta, 3 cuartos, 32 pesos, buen baño, teléfono A-7787.
A1 25138 16 jn 22

SAN NICOLAS 64 B, 2o. piso, entre Neptuno y Concordia, recibidor, sala, tres habitaciones, baño intercalado, comedor, cocina de gas y calentador, cuarto y servicio de criados. Telf: A-4376. La Regente.
A1 25069 16-21 Junio

SE ALQUILA una casita interior, en la calle de Pozos Dulces No. 3 altos, a dos cuadras del paradero del Príncipe, compuesta de dos habitaciones, sala, baño, cocina y su patio con lavadero, en el alquiler mensual de 20 pesos. Informes en los bajos y en el Telf: U-1590.
A1 25082 16-23 Junio

AMARGURA 80. Se alquila el segundo piso, tres habitaciones, sala, comedor, baño intercalado e incinerador de basura, muy fresco, cómodo y moderno. Informes en Amargura 63.
A1 25143 16-21 Junio

SE ALQUILAN, $30. Los altos San Nicolás 183, cerca de Monte, sala, comedor, tres cuartos, cocina gas y baño, la llave en la misma y teléfono U-6829.
A1 25135 16 jn 21

SANTA CLARA 29, altos entre San Ignacio e Inquisidor, 3 habitaciones, agua fría y caliente ycuarto y servicios de criados. Informan: teléfono A-1051. Llaves en los bajos.
A1 24945 16-26 Junio

OBISPO 55

Se alquilan altos vivienda, sala, saleta, comedor, dos habitaciones, baño cocina $50, llaves bajos Mr. Sevan informes Cuevas. M-9896.
A1 25089 16-24 Junio

MAZON 9 bajos entre Neptuno y San Miguel, sala, recibidor, 3 cuartos, baño intercalado, comedor, cocina, cuarto y servicio para criada, llave al lado. Informan FO-2259, $40.
A1 25196 17-27 Junio

LUZ núm. 24. Se alquila el principal de esta casa, propio para familia numerosa. Las llaves en la imprenta. Informes: Teniente Rey 30.
A1 25214 17-21 Junio

OQUENDO 3-C

Bajos, sala, saleta, cinco habitaciones, comedor, cocina de gas y carbón, lavadero de ropa, precio $50. Informan F-2134. F-3397.
A1 25185 17-23 Junio

VIRTUDES No. 144-A

Alto, recibidor, sala, cinco habitaciones, dos baños intercalados, comedor al fondo, pantry, cocina de gas y carbón; cuarto y servicio de criados lavadero de ropa. Precio $100. Informan F-2134 F-3397.
A1 25183 17-23 Junio

CARLOS III 16, A. C.

Bajos, sala, saleta, cuatro habitaciones, baño intercalado, cocina de gas. Precio 50. Informan F-2134.
A1 25182 17-23 Junio

ALQUILO moderna casa Malecón 20 altos, sala, comdeor, siete amplias habitaciones, dos baños, agua caliente, cocina carbón o gas, dos cuartos y servicio criados. Precio situación. Informan F-4309.
A1 25405 18-26 Junio

ALQUILAMOS en Calzada de Infanta No. 52 entre Desagüe y Benjumeda, modernos bajos, tres cuartos, portal, sala, comedor, cocina y baño. $34. Informan U-1177.
A1 24306 11-23 Junio

SE ALQUILA un piso alto en Bernaza esquina a Teniente Rey, llaves en la Imprenta. Informes teléfono M-9093.
A1 24937 15-23 Junio

LAGUNAS 2 bajos sala, comedor, 3 cuartos, cocina, baño y patio. Informes M-2863. F-3199. Llave en los altos.
A1 25357 18-28 Junio

VILLEGAS 109 casi esquina Muralla gran piso, 5 habitaciones, sala, buen comedor, precio 60 pesos, bajos ,500 metros 125. Informan Muralla 103. Telf. F-5506.
A1 24949 15-23 Junio

ALQUILO frescos modernos altos Monte 166, terraza, sala, saleta, cuatro habitaciones, baño intercalado agua caliente, comedor fondo, gas, cuarto servicios criados, independiente, patio. Informan, Monte 170, teléfono A-2066.
A1 24393 11 jun 21

ALQUILAMOS calle Plasencia a una cuadra de la Calzada de Infanta, moderna casa altos, dos cuartos, sala, comedor, cocina, baño intercalado completo y patio, $28. Informan teléfono U-1177.
A1 24307 11-23 Junio

O'REILLY 40, esquina Aguiar. Modernos pisos propios para oficinas y profesionales. Precio reducido. $55. Informan en el elevador.
A1 24126 10 jul 10

ARAMBURO entre Zanja San José 52 cinco habitaciones, gran salón para comercio, 45 pesos, otros dos, tres habitaciones, comedor, sala, patio brisa, 35 pesos. Informan F-5506.
A1 24950 15-23 Junio

SE ALQUILA altos San Rafael 153, casa acabada de fabricar, con todo lujo. Sala, saleta, tres habitaciones, baño intercalado, agua calient e y fría, precio, 35 pesos, informan, La Democracia, teléfono A-4917.
A1 25304 17 jn 22

SAN MIGUEL 296, media cuadra de Infanta; sala, comedor, tres habitaciones, baño familia completo, agua caliente y servicios de criados. Precio $36. Informan FO-2129.
A1 25342 18-24 Junio

SAN RAFAEL y San Nicolás, en $35, se alquila un alto y un bajo con sala, comedor, dos habitaciones y baño. La llave en la bodega. Informan F-3040.
A1 24543 12-22 Junio

MERCED 8 altos y bajos entre Cuba y San Ignacio, sala, comedor y 3 cuartos y demás servicios. Llave bodega esquina a San Ignacio. Informes F-2608.
A1 25421 18-23 Junio

O'REILLY 80 casi esquina a Villegas. Se alquila en $60, el principal compuesto de sala, recibidor, 4 cuartos, comedor al fondo, dos servicios, cocina de carbón y gas, hermosa galería. Llave en los bajos. Teléfono A-5269.
A1 25403 18-23 Junio

SE ALQUILA Muralla 83, 2o. piso. Llaves en los bajos, Informes teléfono M-9093.
A1 24938 15-23 Junio

ESCOBAR 84 entre Concordia y Neptuno; moderna y fresca, sala, recibidor, cuatro habitaciones familia y una criados, comedor y servicios sanitarios completos. Informan teléfono FO-2129.
A1 25341 18-25 Junio

SAN MIGUEL 202 bajos entre Belascoain y Gervasio, acabada de pintar, se alquila sala, saleta, cuatro habitaciones grandes, $45. Informes: U-5051.
A1 25267 17-21 Junio

PASEO DE MARTI No. 66

Se alquilan los amplios altos de esta casa propios como para oficinas, sociedad, comisionistas, etc. Para más informes, M. Rico, S. Miguel 9, teléfono M-2000, quien mostrará el plano de dichos altos.
A1 C6379 17 jn 21

BERNAL 28. Se alquila estos modernos altos, sala, saleta, 2 cuartos. La llave en los bajos. Informes A-5418.
A1 23925 9-24 Junio

SAN LAZARO 98 altos modernos propios para familia de gusto, sala, comedor, tres cuartos, baño intercalado, hall, informes teléfono M-2863 y F-2124. Llaves en los altos.
A1 25358 18-28 Junio

### A-2. Vedado y Príncipe.

VEDADO. M. núm. 160 entre 15 y 17 bajos, sala, comedor, tres habitaciones, baño $35.00. Otra al lado (altos) con todas comodidades. Informan M. número 160 altos.
A2 24942 15-23 Junio

ALQUILO altos 5a entre A y B, Vedado, sala, saleta, tres cuartos, baño completo, terraza, comedor, cocina gas, calentador, cuarto y servicio criados. Informan bodega Teléfono: F-6228.
A2 25242 17-25 Junio

EN LAS Alturas del Vedado, punto fresco, reparto Kohly, esquina a 28, alquilo los bajos de casa grande y moderna, precio económico. Informan, M-9147.
A2 25278 17 jn 25

SE ALQUILAN los altos de 8 número 42 esquina 15 frente al parque Menocal, Vedado $35.00. Llave e informes en el 46.
A2 25336 18-24 Junio

27 NUM. 337

Entre A y Paseo, bajos, sala, comedor, tres cuartos, baño intercalado, cuarto y servicio de criados, garage. $55.00. A-2418.
A2 25376 18-23 Junio

ELEGANTE piso alto rebajado a $75 calle 27 número 425 entre 4 y 6 Vedado, cuatro cuartos, porch, baño intercalado, garage, etc. La llave en los bajos. Informan Fomento y Fabricación. M-7245.
A2 25382 18-24 Junio

ALQUILO independientes las dos plantas D 199 entre 19 y 21, sala, recibidor, hall, 5 cuartos, dos baños, closets, garages, llave en los altos. Informan Dos 161 entre 17 y 19.
A2 25652 20-28 Junio

EN A y 29 se alquilan los altos de dos casas modernas, con terraza, sala, comedor, tres cuartos, baño completo, servicios de criados. Precio razonable. Las llaves en la misma. Informan M-1112.
A2 25690 20-25 Junio

SE ALQUILAN los ventilados altos de la casa Línea esquina a A, compuestos de portal; living-room; 6 cuartos; dos baños intercalados, recibidor; hall; comedor, dos cuartos y servicios criados; cocina, pantry, garage. Informan M-1510 y FO-2294.
A2 25691 20-27 Junio

VEDADO. Se alquilan altos 4 esquina a 11 modernos y cómodos, amplios precio $65. F-3869.
A2 25724 20-30 Junio

SE ALQUILA en el Vedado calle Línea esquina a J. hermosa residencia con todas comodidades necesarias y grandes jardines. Informan Manzana de Gómez 240. Telf. A-4893.
A2 25397 18-26 Junio

SE ALQUILA, Vedado, calle Paseo esquina a 19, chalet moderno, con sala, hall, recibidor, comedor, cocina y servicios, en los bajos; y seis habitaciones, dos baños intercalados, terraza y cuartos criados en los altos. Más informes, Manzana de Gómez 240, teléfono A-4893.
A2 25401 18 jn 26

ALQUILO hermosa y moderna casa, calle 13 entre H e I, Vedado. Jardín, hall central. A la derecha del hall, saleta, salón, tres habitaciones con baño intercalado. A la izquierda del hall, despacho, cuatro habitaciones con baño intercalado, comedor, pantry, cocina, otro baño ,garage dos máquinas, cuarto chauffeur, cuarto criadas, lavadero, patio. Demás comodidades modernas. Precio situación. Llaves en misma, 8 a. m. a 7 p. m.
A2 25495 18 jun 21

SE ALQUILA, una casa, chalecito independiente, tiene portal, sala, comedor, tres cuartos dormitorios, magnífico baño intercalado, cocina, cuarto para criados y servicio para los mismos. Calle E, entre 27 y 29, acera de la brisa. La llave e informes en la esquina E. y 27.
A2 25543 19-24 Junio

ALTOS EN EL VEDADO, $34.00

Se alquilan los modernos y frescos altos en la calle 10 núm. 199 entre 19 y 21 compuestos de sala, saleta, corrida, tres habitaciones, baño completo intercalado, calentador y servicios de criados. Abundante agua. Las llaves en la misma. Informes Edificio Bacardí, Apartamento 401. Señor Francisco Torres. Telf: A-7830.
A2 25535 19-29 Junio

VEDADO H. número 135 entre 13 y 15 bajos; jardín, portal, sala, gabinete, comedor, cocina, criados, traspatio, altos, terraza, salón 3 cuartos, baño. Informan 15 y H. núm. 190.
A2 25521 19-29 Junio

27 NUM. 104

Entre B y C, preciosos altos modernos, con tres cuartos, sala y comedor, baño intercalado y cuarto y servicio de criados. Muy frescos. Informan: A-2418.
A2 25375 18-23 Junio

VEDADO. Alquilo los altos, modernos de la casa calle 8 número 13, con sala, antesala, comedor, 4 cuartos, cocina, closet, dos servicios y 3 terrazas, precio 55 pesos, la llave enfrente, en el núm. 20.
A2 25578 19-22 Junio

VEDADO. Se alquila la casa M, 35 entre 19 y 21, sala, comedor, 6 cuartos, 2 baños, garage para dos máquinas, cuarto yservicio de criados y chauffeur, acabado de pintar. Informan D entre 9 y 11, Sr. Rivas, teléfono F-1790.
A2 25579 19-25 Junio

10 y 19 VEDADO, residencia moderna aislada, muy fresca, propia para familia o legación, todo confort, jardines, garage, cinco habitaciones, tres baños lujo, portales, sala, comedor, despacho, próximo a desocuparse, puede verse. Informes M-2863 F-2124.
A2 25583 19-4 Junio

VEDADO. Se alquilan los espaciosos altos de la Calle B entre 19 y 21. Compuestos de sala, comedor. Terraza, cuatro cuartos, baño intercalado cocina, cuarto criados y servicio Informan Bodega.
A2 24024 9 Jun 24

ALTOS calle 13 número 417, entre 4 y 6, con sala, antesala, comedor, cuatro habitaciones, baño, terraza, y cocina. La llave en los bajos. Informan: Concordia 44. Telf. A-2583.
A2 25545 19 Jun 22

VEDADO. Alquilo planta baja con garage, cielo raso, buen puntal, columnas escayola. Línea 93 A, entre seis y ocho. Portal, sala, recibidor, comedor al fondo, cuatro grandes habitaciones con lavabos, etc. etc. En la misma informan.
A2 25519 19 Jun 22

17 ENTRE 6 y 8, Vedado. Sealquilan estos bajos a la brisa, con seis cuartos, dos baños y garage, muy rebajados. Llave en los altos. Informan F-1775.
A2 25504 19 Jun 24

SE ALQUILA en 8 y 21 Vedado, esquina de fraile, un chalet con 5 habitaciones y 2 baños en la planta alta; sala, gabinete, comedor, cuarto con baño y cocna en la planta baja. Garage y servicio de criados. Informan teléfono F-4821. Puede verse solamente de 3 a 5.
A2 25608 19 Jun 29

VEDADO. Se alquila hermoso chalet, calle 2 entre 21 y 23 de dos plantas. Planta baja, portal, recibidor, living-room, sala, comedor, pantry, cocina, despensa, tres cuatos de criados, servicios de criados, garage para tres máquinas. Planta alta, seis cuartos, dos baños de lujo, hall y terraza. Informan, Cuba 81, altos, esquina a Sol. A-4005.
A2 25600 19 Jun 28

SE ALQUILAN $60.00 los frescos y espaciosos altos 9 núm. 38 entre F. y G. media cuadra de Línea, sala, recibidor, comedor, cinco cuartos etc. FO-2215.
A2 24568 13-22 Junio

ALQUILO en $95 modernos bajos en 11 No. 269 entre E y D, Vedado. Jardín, portal, recibidor, sala, hall, cuatro dormitorios con closets, comedor, baño intercalado, pantry, dos cuartos de criados y garage. Informes Obispo 16.
A2 25414 18-25 Junio

EDIFICIO calle H. núm. 184 entre 23 y 21. Vedado, casitas con todo confort al estilo americano, para familias distinguidas, alquiler razonable. Informes el portero.
A2 25411 18-25 Junio

SE ALQUILAN los bajos de H número 148 entre 15 y 17. Vedado. Informan, H número 144, esquina a 15. Vedado.
A2 24958 15 jn 22

ALQUILO en $35 calle B. No. 193, entre 19 y 21, Vedado, sala, recibidor, dos habitaciones, baño completo y garage. La llave en la misma. Informes Obispo 16.
A2 25410 18-25 Junio

VEDADO. Alquilo hermosa casa de altos esquina, en la calle M. y 15, tiene sala, comedor, cinco habitaciones y demás servicios, precio de situación. Informan en la bodega.
A2 25451 18-22 Junio

SE ALQUILA en el Vedado calle 14 casi esquina a Calzada, altos muy cómodos. Informan Manzana de Gómez 240. Telf: A-4893.
A2 25396 18-26 Junio

VEDADO, 15 núm. 337 entre A y B, alquilo casa, jardín, portal, sala, comedor, cuatro cuartos y demás comodidades. Puede verse de 2 a 5 p.m.
A2 25558 19-29 Junio

ALQUILO en $65 moderno piso alto en 27 No. 85 entre E. y F. Vedado, recibidor, saleta, sala, hall, cuatro habitaciones, comedor, baño completo cuarto y servicio de criados. La llave en el bajo. Informes Obispo 16.
A2 25413 18-25 Junio

ESPLENDIDA residencia amplia y moderna, con todo lujo y confort, se alquila muy barata. Calle 17 número 467, entre 10 y 12.
A2 25178 17-22 Junio

OCHO y ventiuno, Vedado, alquilo hermoso chalet propio para personas de gusto todas comodidades, puede verse de 1 a 5.
A2 25172 17-22 Junio

SE ALQUILA en $60 fresca casa N. número 24 entre Línea y 17, Vedado jardín, portal, sala, comedor, cuatro dormitorios y servicios sanitarios. cuarto y servicios de criados. La llave en el No. 20. Informes Obispo 16.
A2 25416 18-25 Junio

CALZADA 169

entre J. e I, y 23, núm. 474, se alquilan el primero terraza, sala, recibidor 4 habitaciones grandes, dos pequeñas demás servicios, el otro terraza, sala. comedor, dos cuartos, baño, teléfono. F-5469.
A2 25213 17-21 Junio

21 ENTRE F y G, número 236 altos; y F núm. 45 altos, casi esquina a 21; casas nuevas de brisa y sombra, dos y tres habitaciones y demás comodidades modernas. Informan: la Bodega y A-1051.
A2 24494 12-22 Junio

ENTRADA Vedado. frente Parque, Vedado, Calle 13 casi esquina L., Alquilo hermosa, muy fresca casa moderna, cuatro grandes cuartos, baño intercalado, cuarto criados con servicios, etc. F-2124.
A2 24431 12-22 Junio

ALQUILO los altos de la casa J. número 2, casi esquina a Calzada, sala, saleta, cinco cuartos, 2 baños, comedor, pantry, cocina, garage, 3 cuartos criados, con servicios. Informan: F-2115.
A2 24874 15-21 Junio

VEDADO. Muy rebajados se alquilan en la calle 11 número 39 esquina a 10, unos frescos altos con todo el confort moderno, y garage. Informan en los bajos.
A2 24648 13-23 Junio

CALLE K, entre 21 y 23, Vedado alquilo casitas frente calle, sala, comedor, cuarto, baño completo, cocina, precioso decorado, acera brisa, precio situación $18 y $20 casa nueva.
A2 24909 15-21 Junio

A CASI esquina a Tercera, número 1, pequeña casa, (antigua), con jardín, portal, sala, tres cuartos, servicio y patio al fondo. Precio reducidísimo. Informes, Goizueta. F-3937.
A2 25127 16-22 Junio

SE ALQUILA O. No. 8 edificio Piloto un piso con todas comodidades tiene garage y elevador, puede verse a todas horas. Informan F-4782.
A2 25073 16-21 Junio

OFRECEMOS EN EL VEDADO CASA REGIA
Calle 15 entre 4 y 6
Suntuosa residencia propia para Legación, en $180.00.
THE TRUST COMPANY OF CUBA
Informes en el Departamento de Bienes
Obispo 53. M-6917
A2 24864 15 jn 25

CON GARAGE. Se alquila Calzada 161 entre 20 y 22 Vedado, sala, comedor, hall; cinco habitaciones: baño intercalado, cuarto y servicios criados, hermoso patio.
A2 25018 16-22 Junio

ONCE entre 20 y 22, chalet nuevo, una cuadra de los tranvías de Línea, baño completo, agua caliente. Precio módico. Informan: la bodega y teléfono A-1051.
A2 24944 15-25 Junio

VEDADO. Calle 10 entre 9 y 11, a una cuadra de las dos líneas, con 4 cuartos, y todos los servicios completos, se alquila.
A2 25338 18-22 Junio

CALLE 27, No. 372

entre 2 y 4, sala, saleta, cuatro habitaciones, baño, cocina de gas y carbón, precio $50. Informan F-2134.
A2 25042 16-23 Junio

FRESCOS y modernos altos H. 227, entre 23 y 25, sala, comedor, terraza, 4 cuartos, baño intercalado. pantry, cuarto y servicio criados. La llave e informes 25 núm. 268 entre D y E.
A2 24264 11-27 Junio

23 y PASEO. Alquilo preciosos altos con toda comodidad pueden verse a todas horas y Paseo 25, otros altos, frescos y cómodos, pueden verse de 2 a 6 pasado M, también los bajos de Paseo 224 casi esquina a 23 con grandes comodidades, pueden verse a todas horas, la llave en la bodega de la esquina 23. Telf: A-1796. Locería La República.
A2 23997 9-29 Junio

VEDADO. Se alquilan en $50 los modernos altos de C número 270, con tres habitaciones, hall, baño intercalado, cuarto de criados con su baño, agua abundante, cocina de gas y de carbón y entrada independiente para el servicio. Informan, teléfono F-2597
A2 24718 14-24 Junio

VEDADO, B número 2 entre Tercera y Quinta. Alquilo espléndidos, frescos, modernos altos, terraza, sala, saleta, cinco grandes cuartos, baño intercalado, comedor al fondo, patio interior, servicio completo de criados, agua abundante, muy barata. Informes, Tercera 49, teléfono F-4479.
A2 24113 10-21 Junio

### A-3. Cerro y Palatino.

SAN CRISTOBAL No. 6, Cerro, casi esquina a Prensa, se alquilan espaciosos altos en $22. Una cuadra del paradero de los tranvías y en la esquina el de las guaguas Cuba. La llave en los bajos. Informes, M. Rico, San Miguel 9. Telf. M-2000.
A3 C6381 17 jn 21

CERRO. Se alquila casa de mampostería $13.00 en Bellavista número 8 C. entrada por Arzobispo. Informan: U-6241.
A3 25549 19-22 Junio

16 PESOS, casita sala, 2 cuartos, cocina, servicios y agua caliente. San Salvador 10. Allí la llave. F-5113. J. Posse.
A3 25614 19 Jun 22

ALQUILO Velarde 56, esquina a Colón, casa de mampostería, con sala, saleta, tres habitaciones, cocina, servicios sanitarios y 500 metros, preparado para siembra y cría de gallinas. Telf. X-2780. Valdés, precio, 25 pesos.
A3 25474 18 jn 21

CERRO. Alquilo casa Salvador 19½ entre Chaple y Moreno, sala, saleta, 3 cuartos, baño, a una cuadra del tranvía. Informan, Fernandina 68. Sra. Carmen. A-2922.
A3 24589 13-21 Junio

ZEQUEIRA 52-A altos modernos, sala, comedor, tres cuartos, baño intercalado, cocina de gas. Informes: M-2863. F-2124. Llave en la bodega.
A3 24304 11-21 Junio

### A-4. Marianao y sus Repartos

SE ALQUILA un chalet muy fresco y moderno, 4 habitaciones y garage, baños, muy barato. Lanuza entre A y 1a. Almendares.
A4 25044 16-22 Junio

MARIANAO. General Lee y Reina, chalet nuevo, cuatro cuartos altos, comedor, garage, etc. bajos otro grande madera tres cuartos, gran solar cercado. Informes M-2863 y F-2124.
A4 25359 18-28 Junio

AMUEBLADO o sin amueblar se alquila hermoso chalet con jardines, árboles frutales, grandes portales, sala, hall, muy amplio amueblado, confortablemente, cinco habitaciones, cuatro baños, closets, hermoso comedor, pantry, cocina, garage, cuarto criado, tranvías y trenes a dos cuadras. Ideal para los meses de verano. Reparto Buen Retiro, Marianao. Calle Panorama esquina a Medrano. Informes FO-7358 A-4749.
A4 25716 20-27 Junio

REPARTO Almendares, casa nueva, techos monolíticos, portal, sala, dos cuartos, baño intercalado completo, comedor, cocina, patio, fácil comunicación, reajustados 16 y 3a.
A4 25715 20-26 Junio

PANORAMA esquina a San Jacinto, Reparto Buen Retiro, Marianao; compuesto los bajos de jardín, portal, recibidor, sala, comedor, pantry, cocina, cuarto y servicio de criados. Los altos de cuatro cuartos, baño completo y terraza. Informan Claudio Arellano. A-8297.
A4 25668 20-4 Julio

SE ALQUILA bonito y nuevo chalecito próximo al hotel Almendares, Marianao, Avenida Diez entre 6 y 7, con portal, sala, comedor, 4 habitaciones, garage, etc. Precio $40. sin rebaja. F-6488.
A4 25650 20-25 Junio

BUEN RETIRO. Marianao, alquilo lindo chalet, calles Panorama esquina San Jacinto, confort, terrenos frutales, una cuadra tranvía, Marianao. Precio situación. Informes Infanta San Jacinto. Véala.
A4 25426 18-23 Junio

LUISA QUIJANO 24

Marianao. Se alquila para principios de mes, esta espléndida casa. Informes F-4047.
A4 25445 18-28 Junio

SE ALQUILA en La Sierra, casa moderna con garage, jardín, portal, sala, saleta, cuatro cuartos, baño intercalado, patio, cocina, lavadero, traspatio, entrada de servicio independiente. Puede verse Calle C. entre 8 y 10. Número 8, solo una cuadra tranvía, con servicio guaguas excelente, a dos cuadras Reparto Miramar.
A4 25023 16-21 Junio

REPARTO Almendares frente Ursulinas. Alquilo casitas independientes completas, jardín, sala, cuarto, servicios, patio. Precio de 7 a 17 pesos. Informes encargada. Calle 13 esquina a 2. M-2863.
A4 25356 18-28 Junio

ALQUILO REPARTO LA SIERRA, Casa en 5, entre 6 y 8. Tres habitaciones, garage y cuarto de criados, una cuadra tranvía, próxima al Colegio Ursulinas. Agua abundante. Informan: Teléfono FO 1423.
A-4 25502 19-21 junio

ALQUILO calle 6a. entre 1a y 3a., Reparto La Sierra, portal, sala, recibidor, comedor, una habitación, baño, cocina, pantry en los bajos, 6 habitaciones y baño en los altos, garage y jardín. Informan 23 número 396. F-5495.
A4 25610 19 Jun 29

SE ALQUILAN: San José No. 6, Marianao, cerca de los carritos; amplia casa, con 9 habitaciones: hermoso portal, sala, comedor y corredor baño intercalado, patio y local para automóvil. Precio de situación. Informan en la misma
A4 25602 19 Jun 25

THE TRUST COMPANY OF CUBA OFRECE EN ALQUILER
La moderna casa Ave. Bruselas al lado de la esquina de la Ave. New York Reparto Kohly, cerca de las Alturas de Almendares, con magnífica vista desde 200 pies altura sobre el Río Almendares, 2 plantas con amplios jardines, terraza, portal, sala, comedor, cocina, garage, cuarto y servicio criado, Altos tres cuartos con roperos y baño de lujo. Precio y más informes:
Departamento de Bienes
Obispo 53. Tel. M-6917
A4 24445 12-22 Junio

SE ALQUILA hermosa casa en el Reparto Buen Retiro, calle Steinhart entre San Jacinto y Robau, con cuatro grandes habitaciones, dos baños intercalados, espacioso hall, garage con servicio y demás comodidades. La llave al lado. Informan: I-1197.
A4 25216 17-27 Junio

CASA con finquita se alquila junto al paradero Quemados, Marianao, casa nueva, tres cuartos, baño intercalado, etc. Platanal, siembras etc. 6000 varas. Informes Telf: F-2124 y M-2813.
A4 25097 16-26 Junio

### A-5. J. del Monte y Víbora

SE ALQUILA la moderna y bonita casa Princesa 27, al lado de la Calzada de Jesús del Monte, sala, saleta, tres cuartos, baño, cocina.
A5 25489 18-27 Junio

EN $10.00 se alquilan casitas con dos habitaciones, cocina y servicios. San José 56 entre Altarriba y Espeleta Informan F-5762.
A5 25593 19 Jul 1

SE ALQUILA casa moderna Luz 47 próxima a Reyes lo más fresca y vistoso de la víbora con 3 cuartos servicio intercalado y de criados. La llave al lado informes. Telf. A-2958 y F-6212.
A5 25594 19 Jun 27

GANGA. Alquilo altos de esquina frescos y agua abundante. Sala, comedor, cuatro cuartos, baño fino, cocina, servicio y gran terraza en Carmen y Goicuría. (Víbora) $30.00. Otra en $25.00 I-1718.
A5 25618 19 Jun 23

GANGA, para los que se reajustan preciosa casa propia para corta familia. O-Farrill 68, Víbora. Informan. teléfono I-2484.
A5 C6383 19 jun 22

SE ALQUILA

Primer piso, Diez de Octubre número 73, a dos cuadras de Tejas. Terraza sala, comedor, tres habitaciones, doble servicio, agua caliente, patio y cocina de gas. Precio, treinta y cinco pesos. Informan, Monte y San Nicolás, café. Telf. A-4635.
A5 25107 16 jn 21

SE ALQUILA en $23 Calzada de la Víbora esquina a Genaro Sánchez, frente al paradero de la Havana Central, piso alto moderno, sala, hall, dos cuartos, terraza y servicios. La llave en la misma. Informes Obispo 16.
A5 25415 18-25 Junio

ALQUILO altos de esquina, Tamarindo 70, con 6 habitaciones, en $35. Todas tienen vista a la calle, lo más fresco. Telf. M-2659. García.
A5 25011 15 jn 21

FELIPE POEY 23, ALTOS

Entre Milagros y Santa Catalina, casa moderna, con sala, comedor, cuatro cuartos, terraza, cocina y baño intercalado $30. Llave bajos. Informes: M-4803.
A5 25723 20-23 Junio

ALQUILO altos de Concepción y 9a. compuestos de sala, saleta, dos habitaciones, una gran terraza y agua abundante y tranvía a la puerta. Informan I-2259.
A5 25717 20-28 Junio

SE ALQUILA en Mayía Rodríguez 79 esquina a Milagros, casa con jardín; portal, sala, comedor, cocina; hall; tres cuartos grandes; baño intercalado; servicio de criados y garage. Informan en la misma.
A5 25712 20-26 Junio

SE ALQUILAN tres modernas y frescas casas en Avenida de Acosta y 10 de Octubre a dos cuadras del paradero de la Víbora, dos compuestas de portal, sala, tres cuartos, baño completo, comedor, cocina y servicios de criados, precio $35.00 la otra en el Edificio de tres plantas de sala, dos cuartos, baño completo, comedor, cocina y patio con lavadero, $25, con agua abundante. Informan en el mismo.
A5 25711 20-28 Junio

VISTA ALEGRE 3, Víbora. Se alquila entre San Lázaro y Buenaventura, portal, sala, comedor, tres cuartos, baño completo, cocina y patio. Precio único $30.00 la llave enfrente en el Nro. 14, dueño San Mariano 43, teléfono X-3898.
A5 25707 20-23 Junio

CORREA 60, entre San Benigno y Flores, Jesús del Monte; se alquila, moderna, garage, siete cuartos, etc. Informes teléfono I-3937.
A5 25191 17-22 Junio

ALQUILO en $30 Milagros A, entre Calzada de Jesús del Monte y Príncipe Asturias, portal, sala, comedor tres cuartos, patio y servicios. La llave en la ferretería. Informes Obispo 16.
A5 25409 18-25 Junio

SE ALQUILA una casita en Concejal Veiga entre Estrada Palma y Libertad, con portal, sala, saleta, dos cuartos, cocina, cuarto baño con aparatos sanitarios, se da barata. Informan en la misma el encargado. Teléfono A-3558.
A5 25447 18-28 Junio

SE ALQUILA. Hermosa residencia en la Loma del Mazo, chalet Vista Hermosa, situado en la calle de Luz Caballero entre Carmen y Patrocinio, dos plantas con hermosas habitaciones y baños modernos, terraza con la mejor vista panorámica de la Habana, jardines y terraza artística, agua en abundancia. calentador para todo el servicio de la casa, garage para dos maquinas. cerca de los Colegios Lourdes y Maristas, se da contrato. Precio de situación. Informes en la misma Teléfono I-1048. Puede verse de 2 a 5 p. m.
A5 J. L. R. Indf.

EN $22 se alquilan dos casitas sin estrenar, portal rústico, sala, dos cuartos, comedor, baño, cocina, patio, abundante agua. Vista Alegre número 32 entre Armas y Lawton.
A5 25475 18 jn 21

VIBORA. Alquilo hermoso chalet dos plantas. Sala, comedor, hall, siete habitaciones, dos baños, garage, jardines. Calle Segunda entre Josefina y Genaro Sánchez. informan, FO-1100.
A5 24979 15 jn 22

ALQUILO dos casas veinte metros de la Calzada 10 de Octubre con sala, comedor, dos cuartos, patio y traspatio, llave bodega 10 de Octubre y Municipio, teléfono X-2235.
A5 25088 16-24 Junio

EN 13 PESOS con jardín, para matrimonio, Dolores 27 entre San Lázaro y San Anastasio, Víbora. una cuadra tranvía con sala, comedor, un cuarto, cocina, baño (moderna) dueño A-4311.
A5 25366 18-21 Junio

VIBORA. Se alquilan los bajos y altos de las casas Diez de Octubre 574 esquina a Vista Alegre. Sala, 2, 3, 4, 5 habitaciones, baños intercalados y demás comodidades, hay siempre agua, precios de situación. Informes allí. Son muy frescas.
A5 24654 13 jn 21

SE ALQUILA la casa esquina Juan Delgado y Milagros, compuesta de portal corrido, saleta, sala, cerrada de cristales, hall, 4 cuartos, comedor al fondo, rodeada de jardines y parque inglés, teléfono I-3601.
A5 25239 17-23 Junio

SE ALQUILAN $23 espléndidos altos Dolores y 20 Lawton y bajos de la misma en $15. Llave en la casa de al lado. Informan Monte 15, teléfono A-8680.
A5 25522 19-4 Julio

SE ALQUILA en Lawton, Víbora, calle Novena 31, a media cuadra del tranvía, entre Concepción y Dolores, propia para familia de gusto, compuesta de sala, saleta separada por columnas de escayola, tres habitaciones, baño intercalado completo, comedor corrido al fondo con azulejos sevillanos, patio, cocina y servicio de criados. La llave al lado. Informes Telf: U-1287.
A5 25566 19-24 Junio

### A-6. Concha y Luyanó

ALQUILO casitas a 13 y 12 pesos, Luyanó 134 y O-Farrill 67, Víbora, con luz y servicio completo.
A6 25010 15 jn 21

ALQUILO CALZADA de Luyanó número 129, altos, sala, saleta, 4 cuartos, servicio intercalado, comedor, pantry, cocina, cuarto criado, con servicio y garage. Precio situación. Llave en la misma.
A6 25539 19 Jun 22

LUYANO; Manuel Pruna 86; entre Pedro Pernas y Calzada, alquila casa moderna; sala, comedor, 3 cuartos; portal, cocina y buen baño, $28; llave bodega. Informan: F-4221.
A6 25662 20-24 Junio

ALQUILO altos en Remedios 75 al costado Hijas de Galicia con 3 habitaciones y demás servicios, cuarto y servicio de criados. Precio $30, teléfono A-3061.
A6 25570 19-24 Junio

ALQUILO Pérez esquina Fábrica, Luyanó, casa moderna, con portal, sala, 2 habitaciones grandes, cocina, baño y patio, 20 pesos. Ferretería, Belascoain esquina San Rafael. U-5215
A6 25510 19-29 Junio

GUASABACOA 24 entre HERRERA y Compromiso, sala, saleta, 2 cuartos grandes, cocina, servicios y patio, $22. Informan Sr. Pasarón. San Rafael 39 altos.
A6 25501 19-29 Junio

LUYANO. Alquilo más barato que nadie casas con tres habitaciones, sala, saleta, en Ensenada 16, frente Santa Ana, bodega del pasaje. Vista hace fe.
A6 25058 16-22 Junio

SE ALQUILAN altos, Concha y Velázquez, compuestos de sala, comedor, tres habitaciones, cocina y baño. Informa, Luis González, Telf. U-1157.
A6 24928 15-22 Junio

ROSA ENRIQUEZ y P. Pernas, media cuadra tranvías Luyanó alquilo casa nueva, portal, sala, comedor, 2 habitaciones, baño completo, pantry cocina, patio, pasillos, precio situación.
A6 24910 15-21 Junio

### A-7. Sto. Suárez y Mendoza.

A $11 Y $13

en Serafines 83 entre Vega y Flores alquilo casitas independientes de mampostería y pisos de mosaico, tienen dos habitaciones, cocina, servicios, patio y luz. Encargado en el 21. Telf: A-3970.
A7 25343 18-24 Junio

SE ALQUILAN dos casas modernas, Mendoza 6 y Mendoza 10. (Santos Suárez) Precios módicos. La llave en el Pasaje. Informan Telf: X-2587.
A7 25681 20-25 Junio

ONCE PESOS con luz alquilo casita interior independiente, a media cuadra de la línea de Santos Suárez, Figueroa 21 entre Santa Catalina y Milagros. Le conviene verla.
A7 24446 12-22 Junio

### A-9 COJIMAR

FRENTE A LOS BAÑOS, alquilamos modernas casitas independientes, chicas y grandes, con o sin muebles. Luz, baños, cocinas, terrazas al mar. Precio de situación, por meses. M-2131. Villa Ruíz.
A9 25688 20-30 Junio

### A-12. Solicitud de Alquileres

SE DESEA habitación, casa de familia, parte alta de la Víbora, para señorita y compañera. Se trata de personas de estricta moralidad. Diríjase Telf: U-2349.
A12 25369 18-21 Junio

### B-1. Casas-Apartamentos.

SE ALQUILA Jovellar 27 entre Aramburo y Hospital, tres apartamentos de sala, comedor, 2 habitaciones, baño y cocina, $32. $40. Llaves en la misma. Telf: M-9837.
B1 25526 19 Jun 22

ES ALQUILAN San José 111. Apartamentos de sala, comedor, habitaciones, baño y cocina de $20. Llaves en las mismas. Telf. M-9837.
B1 25527 19 Jun 22

LA SIERRA. Apartamentos de dos hermosos cuartos, baño completo, patiecito y cocina: solo 10 pesos incluyendo luz; a media cuadra tranvía y servicio ómnibus excelente; dos cuadras de Miramar; informa la Encargada en la misma dirección calle C. y 10.
B1 25022 16-21 Junio

SE ALQUILAN Jovellar 30 y 51 entre Espada y Hospital, Apartamentos de sala, comedor, dos habitaciones, baño y cocina $20 $23, $32. Llaves en la misma. Telf. M-9837.
B1 25531 19 Jun 22

PAULA 76, 1o. Y 2o. PISOS

Apartamentos cómodos y frescos compuestos de sala, comedor, dos y tres cuartos, cocina, baño moderno, agua por motor. Precios de situación. Llave bodega. Informes M-4803.
B1 25720 20-23 Junio

SE ALQUILA apartamento amueblado con todo confort: pertenece a familia honorable y solo se alquila con contrato no menos de seis meses o un año. Sala dos habitaciones, comedor y todo el servicio de criados. Llame al U-8392. Está situado en los mejor y más céntrico de la Habana.
B1 25546 19 Jun 22

IMPORTANTE REBAJA

21 entre C y D. hermoso edificio compuesto de apartamentos de sala, comedor, dos amplias habitaciones, baño completo, pantry y cocina, desde $25. Pequeños departamentos de dos cuartos, baño completo, pantry y cocina, desde $20. Empleados para el servicio de los señores inquilinos. Agua fría y caliente en todos los departamentos. Elevador día y noche. Informa. Goizueta. F-3937.
B1 25123 16 jn 23

APARTAMENTOS
Desde $27
Edificio Balaguer
Animas número 1 entre Zulueta y Monserrate.
Palacio Díaz Blanco
Belascoaín 120 entre Clavel y Antonio Díaz.
CONSERJE Y SERVICIO ESMERADO EN AMBOS EDIFICIOS
THE TRUST COMPANY OF CUBA
Informes en el Departamento de Bienes
Obispo 53. M-6917.
B1 24865 15 jn 25

EDIFICIO MARTINEZ PITA

No alquile casa sin antes ver éstas son todos adelantos y confort, inclusive. Neveras Frigidaires. Jovellar 28 entre Espada y Hospital. Teléfono U-2261.
B1 955 15 jn 30

APARTAMENTO en casa moderna, vista la calle, sala, dos cuartos, baño completo, cocina, precio situación, $26.00 Maloja 87 entre San Nicolás y Manrique.
B1 25383 18-22 Junio

J. ESQUINA 21, Vedado, Apartamentos lujosos, sala, comedor, dos dormitorios, cuarto baño intercalado, cuarto criadas, etc. Alquileres rebajados. Avelino informa.
B1 24169 10-25 Junio

8 Y 19, F-6635

Desocupado hoy un apartamento Unico vacante, luz, teléfono, radio, Frigidaire, agua caliente, garage y restaurant.
B1 24639 13-21 Junio

SE ALQUILA apartamento amueblado, 6o. piso edificio Collazo, Malecón y Perseverancia $150.00 Informan F-3189.
B1 24940 15-22 Junio

VEDADO. Alquilo apartamento moderno independiente alto, esquina, muy fresco, barato, dos grandes habitaciones, sala, servicio, azotea, calle 15 y 20. Informan bajos bodega. teléfono F-6250.
B1 25060 16-21 Junio

SAN LAZARO 200 y Malecón 62. Se alquilan apartamentos y habitaciones con luz y agua corriente. Precios de situación. Informa encargado. teléfonos A-6189 M-2863.
B1 24303 11-21 Junio

SE ALQUILAN, calle 16 No. 3 entre 9 y 11, Vedado, apartamentos de sala, comedor, 2 habitaciones, baño y cocina, cuarto y servicio criados, $40 Llaves en la misma. Telf: M-9837.
B1 25530 19 Jun 22

### B-2. Locales y Naves.

SE ALQUILA en Desagüe casi esquina a Infanta, un local propio para industria, precio de situación. Informa, Luis González, U-1157.
B2 24933 15 jn 21

SE ALQUILA una accesoria en Aguila entre Malecón y San Lázaro. Informan en la bodega.
B2 25131 16 jn 24

SE ALQUILAN grandes locales, a precios de ganga, propios para establecimientos, una vidriera tabaco, todos con frente a la Estación Terminal, por Misión. Informan, hotel París, Zulueta 85. Telf. A-5752.
B2 25105 16 jn 21

ESQUINA de Jesús María, 47. Se alquila barata, para establecimiento, industria o almacén. Llaves e informes: Teniente Rey 30.
B2 25215 17-21 Junio

REINA 28

Gran salón, dos habitaciones, baño, cocina, comedor, precio $80. Se da contrato. Informan F-2134.
B2 25181 17-23 Junio

A Precios Módicos
Ofrecemos los siguientes locales:
Aguiar 71
Bajos, entre Obispo y Obrapía, propio para oficina de banco, compañía de vapores o agencia de seguros, con servicio de limpieza, renta mensual. 250 pesos.
Animas 1
Bajos, frente a la plaza del Polvorín, en 50 pesos.
THE TRUST COMPANY OF CUBA
Informes en el Departamento de Bienes
Obispo 53. M-6917
B2 24862 15 jn 25

EN $50 se alquila para industria o almacén casa de 305 metros, sobre columnas hierro y cuatro habitaciones altas San Isidro 24 casi esquina Cuba. Informan en la misma o en el Telf: M-9702.
B2 24847 15-21 Junio

SE ALQUILA local de esquina para establecimiento o industria. Cuatro puertas y una accesoria. Alquiler módico. San Joaquín y Zequeira, todos los tranvías al frente.
B2 25334 18-23 Junio

SE CEDE un hermoso local con vidrieras modernas y anaqueles adaptables a cualquier comercio. Informan en la misma.
CASA OROZCO
Optica y Joyería. Neptuno 101 esquina a Campanario.
O2 25427 18-21 Junio

SE ALQUILA en la calle Reyes entre Mangos y Remedios, un local propio para industria, tiene un patio de 400 metros, precio de situación. Informa, Luis González. U-1157.
B2 24927 15 jn 21

LOCAL se alquila propio para puesto de frutos del país, zapatero o mecánico. También para fabricación de tabacos. Consulado 72. Lechería. Telf M-5398.
B2 25632 19 Jun 22

SE ALQUILA una nave chica, propia para industria o comercio. Velázquez y Guasabacoa a una cuadra de Concha. Luyanó Teléf: X-1295.
B2 25609 19 Jun 22

SE ALQUILA en $35 Campanario 205 entre Carmen y Figuras altos cinco cuartos, sala, comedor, servicios y mucha agua, la llave en la lechería. Informan Lealtad 238 Telf: A-2689.
B2 25576 19-26 Junio

LUZ 36, planta baja; se alquila una nave propia para establecimiento, almacén o taller. Precio $40.00. Informan Bufete de Arellano, M-3936. La llave en el bar Nuestra Señora de Belén.
B2 25667 20-4 Julio

PROPIO para garage, comercio o industria, se alquila una casa con amplio patio cubierto, en Refugio 30, entre Crespo e Industria. Informan Telf: F-1929.
B2 25647 20-23 Junio

PAULA 76, BAJOS

Local de 200 metros muy propio para almacén o depósito. Es moderno, Está próximo a Terminal y muelles. Llave bodega. Informes: M-4803.
B2 25721 20-23 Junio

MONTE 28 entre Zulueta y Prado, se alquila pequeño local, precio módico, informan en el mismo.
B2 25179 17-27 Junio

NEPTUNO 219, entre Oquendo y Soledad, se alquila en precio económico buen local, 6 y medio x 28, sin columnas, claro y ventilado, con sus puertas vidriera. Telf. F-3656.
B2 24619 13-15 Julio

BUEN LOCAL DE ESQUINA MALOJA Y GERVASIO

Se alquila para establecimiento propio para botica, carnicería, barbería u otro giro que no sea el de víveres. Informan en la misma.
B2 25115 16 jn 24

SE ALQUILA o se vende una nave propia para industrias, situada en Delicias número 31, Guanabacoa. Fabricada de mampostería con servicios sanitarios. Mide 10 por 22 metros, con un solar anexo de 15 por 22 metros. Informes, señor Noriega. Telf. XO-1423.
B2 25122 16 jn 23

GRAN almacén, se alquila muy barato, situado en Cuba, Desamparados y San Isidro, muy apropiado para almacén de víveres, depósito de productos del país, con capacidad de 1,500 metros cuadrados, con salidas por las tres calles, inmediato al ferrocarril, cuyos carros pueden descargar en el mismo almacén, próximo a los muelles y con entrada privada de camiones por Cuba. Tiene dos romanas en los altos. Informan en Obispo 16, la llave en el café de la esquina.
B2 25420 18 jn 25

SE ALQUILA la casa Revillagigedo 89, planta baja, propia tren de lavado o tintorería. Se da barata, tiene carbonera y tanques. Llave, panadería. Informan, Plaza Vapor 55, café.
B2 25362 18 jn 26

SE ALQUILA O-Reilly 106 y 108, edificio de cuatro plantas, antigua casa Harris Bros, con entrada por O-Reilly y por el fondo. Hay elevador de pasajeros y de carga. informes Manzana de Gómez 240, teléfono A-4893.
B2 25398 18-26 Junio

PARA ESTABLECIMIENTO

Se alquilan los bajos de Monte esquina a Aguila. Informes Edificio Bacardí, Apartamento 401. Sr. Francisco Torres, Telf: A-7830.
B2 25534 19-29 Junio

BUENA ocasión en calle céntrica y comercial, cedo con enseres y alquiler muy bajo, un bonito local, propio para cualquier giro. Informan en Neptuno 18. Librería.
B2 25568 19-23 Junio

SE ALQUILA una espaciosa nave en la calzada de Ayesterán entre Lombillo y La Rosa. La llave en la bodega. Informan: U-7817.
B2 24332 11-21 Junio

FACTORIA 36. Se alquila la planta baja, consistente en un amplio local propio para establecimiento o industria pequeña, precio reducido. Informan en Suspiro 4 altos.
BB2 24891 15-15 Julio

SE ALQUILA en Concepción de la Valla 2, esquina a Campanario, local propio para comercio o industria, informa, Luis González. Teléfono U-1157.
B2 24932 15 jn 21

JUSTIZ No. 1

Tres plantas, con elevador, monta carga Otis, con 600 mts. de superficie propia par almacén o industria. Se admiten proposiciones. Informan: F-2134.
B2 25184 17-23 Junio

CRISTO 25. Se alquila salón propio para comercio o industria, dos puertas de hierro. Precio $40.00 Informes en Villegas 78. Ferretería. Capestany Garay Co.
B2 25706 20-23 Junio

SE ALQUILA la amplia casa, Zanja 34 entre Gervasio y Belascoaín, Sport Antillano, preparada para academia, cine, sociedad de recreo u otra institución. Abierta de 9 a 12 y de 3 a 5. Telfs. U-4962 y M-9848.
B2 24643 13 jn 21

ALQUILO amplio local esquina reedificado, Oficios esquina a Luz. Informa Teléfono A-5904.
B2 23957 9-24 Junio

MURALLA 26, se alquila para almacén o comercio. Informan y llaves en Lamparilla núm. 9. Telf: A-2950.
B2 24105 10-10 Julio

### B-3. Departamentos.

SAN IGNACIO No. 25 antes de mudarse vea estos departamentos acabados de fabricar, muy amplios y ventilados, desde $10.00 con luz. Informa el encargado. Telfs: A-9738 y F-3365.
B3 25046 16-1 Julio

PALACIO AYESTERAN

No alquile sin antes ver estos Departamentos son los más claros y baratos exteriores e interiores, Ayesterán 8, esquina a Carlos III, teléfono U-7200.
B3 25442 18-3 Julio

REINA 34 casi esquina San Nicolás alquilan departamentos con dos habitaciones, vista la calle, muy frescos, precios muy baratos, casa seria, hay teléfono.
B3 25443 18-21 Junio

RAYO Y ESTRELLA

Casa nueva esquina a Fraile. Alquilo departamentos independientes y exteriores en $30.00. Tienen sala, comedor, dos habitaciones, cocina con calentador y servicios. Hay encargado. Teléfono A-2746.
B3 25035 16-23 Junio

17 No. 536 Departamentos con portal, sala, dos habitaciones, comedor, baño intercalado, todos exteriores a veinte y tres y veinte y cinco pesos. Teléfono F-5557. Llave departamento C.
B3 24849 15-30 Junio

SANTA Irene No 94 frescos y hermosos departamentos compuestos de sala, cuarto, cocina y baño con luz, desde $10.00. Informes el encargado. A-9738 y F-3365.
B3 24479 12-21 Junio

SE ALQUILAN en casa de orden completo, buenos y frescos apartamentos apropiados para matrimonios, con o sin servicio, precios de situación, también se alquila la planta baja. O-Reilly 5.
B3 24724 14 jn 21

EN EL EDIFICIO Arcos, calle F, entre 19 y 21, Vedado, se alquilan elegantes y cómodos, departamentos completamente independientes. Estos departamentos se han rebajado considerablemente. Informan en el mismo el Conserje Sr. Fermín.
B3 25061 16-23 Junio

PALACIO AURORA

Oquendo 24 entre San Rafael y San José. Se alquilan departamentos, sala, cuarto, cocina, servicios independientes, luz toda la noche, precios 15 a 18 pesos. Telf: U-8585.
B3 24155 10-10 Julio

O-REILLY 13, entre Cuba y Aguiar, alquilo hermosos, ventilados departamentos con luz, desde $6. Llaves, la misma. Informes, M-1241.
B3 25151 16 jn 21

ALQUILO baratísimo departamentos altos, en casa de orden con dos habitaciones, baño, cocina privados. Lagunas 64, entre Gervasio y Belascoaín cerca parque Maceo. Informes encargada.
B3 25622 19 Jun 29

O'REILLY 90

Dos habitaciones, saleta, cocina, baño, Precio $25. Informan F-2134
B3 25039 16-23 Junio

### B-4. Habitaciones

SE ALQUILA en casa de familia una habitación muy clara y fresca, a matrimonio o señoras de estricta moralidad; también hay un departamento en la azotea de dos habitaciones con todos sus servicios completamente independientes, se dan muy baratas por no necesitarse, Campanario 19 altos.
B4 25352 18-21 Junio

ALQUILO las más frescas y ventiladas habitaciones, con baño completo, vista a la calle, desde $10, $12, y $15. Teléfono, luz toda la noche, estricta moralidad. A-2826. Monte 125. Altos, entrada por Angeles.
B4 25312 17-21 Junio

ZULUETA No. 32, frente al Instituto frsecas y amplias habitaciones, desde $5.00 con luz eléctrica. Informes el encargado, Telfs: A-9738 y F-3365
B4 25047 16-1 Julio

AMISTAD 94, primer piso. Habitaciones baño privado, propias para matrimonios. $20.00, cuartos lujosos para hombres $10.00 Pensión completa $25.00; matrimonios $45.00. Aceptan pagos semanales. Teléfono A-4876.
B4 25621 19 Jun 26

HABITACION alta, fresca ventilada e independiente, vista a la calle, servicios independientes con o sin muebles, agua abundante a todas horas. Gervasio 155, Telf: M-9377, precio de situación.
B4 25541 19-22 Junio

VIBORA una o dos habitaciones sin muebles en casa de familia de estricta moralidad a señora sola. Se cambian referencias. Telf: I-6186.
B4 25553 19-30 Junio

HABITACIONES frente a Plaza de la Fraternidad en lo más céntrico que a 10, 12, 13, 14, 20, 23 más barato que en lo más apartado, espléndidos baños. Véalos en Monte 15 altos de la Nueva Retreta.
B4 25523 19-4 Julio

CRISTO 14 altos M-7633. Alquilo un cuarto ventilado, soleado en 8 pesos, sólamente a señora sola respetable. Somos padre e hija solamente, trato familiar.
B4 25436 18-21 Junio

ALOJAMIENTO con buen baño, muebles, ropa de cama, luz, teléfono a hombre decente, diez pesos mes en Neptuno Lucena altos Colegio. Puede comer en la casa.
B4 25699 20-28 Junio

HERMOSA habitación amueblada baño intercalado, luz, limpieza, teléfono e inmejorable comida, casa moderna y fresca, precios increíbles. Véanla. Neptuno 191, altos, entre Gervasio y Belascoain.
B4 25087 16-21 Junio

CASA ALMENDARES. Infanta y Carlos III, habitaciones frescas, precios verdadera situación, en ella excelente comida. Carros, ómnibus, cerca ciudad y repartos. U-3827.
B4 21363 26-25 Junio

OBRAPIA 96 y 98

Se alquilan habitaciones con balcón a la calle y un gabinete de mamparas y otras interiores, grandes y frescas, lavabos de agua corriente, luz toda la noche. Son especiales para oficinas u hombres solos, matrimonio solo. Precio de situación. Informes el portero.
B4 24305 11-21 Junio

SE ALQUILAN habitaciones en casa moderna, buenos servicios y departamento. Sol 66 y 68, entre Compostela y Aguacate. Informes, primer piso, al fondo.
B4 24657 13 jul 13

SE ALQUILA en Galiano y Trocadero una habitación, altos del bar. Informa, Luis González. U-1157.
B4 24936 15 jn 21

EDIFICIO CATEDRAL casa para familias honorables, Hay ascensor, Agua abundante. Habitaciones y departamentos muy frescos. Visitando este edificio ningún otro le gustará después Empedrado No. 4.
B4 C-6367 5-5 Julio

HABITACIONES amuebladas. Calle L, esquina Once, Vedado. También Apartamentos con cocina gas, baños privados, servicios completo, etc. Abonos comidas baratos. Teléfonos, Garage, jardín. F-2124.
B4 24430 12-22 Junio

CALLE 17 casa honorable, alquila amplísima y fresca habitación con todo servicio y excelente comida. Otra independiente propia para caballero. Precio módico. F-1327.
B4 24601 13-30 Junio

SE ALQUILAN dos habitaciones muy amplias y ventiladas, con servicio independiente, al fondo de la casa de Lagunas 68, entre Belascoain y Gervasio, con entrada independiente. Precio 22.00 con luz. Informan: Teléfonos I-5285 y A-9895.
B4 25202 17-27 Junio

"CASA NEPTUNO"

Se alquilan hermosas habitaciones con servicios. Neptuno 189, entre Gervasio y Belascoaín. Teléfono: U-6940.
B4 22692 2-2 Julio

SE ALQUILA una estupenda habitación cómoda y barata. Línea 70 entre B y C, Vedado.
B4 25439 18-22 Junio

### B-5. Casas de Huéspedes.

HUESPEDES. La Matancera, Reina 83 esquina a Manrique, espléndidas habitaciones, amuebladas, con baño, servicio ventiladas, buena comida, propia para familia y caballeros por su seriedad y precio de lo más barato. A-0238.
B5 25211 17-23 Junio

HUESPEDES se alquila la habitación dos calle ventanas con comida desde 20 pesos en adelante, familia decente, otra habitación chica 9 pesos, teléfono M-3496 Trocadero 55.
B5 25698 20-24 Junio

HUESPEDES. Habitación amueblada, hombres solos, $8; otras de $10 y $75. Vista Prado, 20 apartamentos 30, alquilamos semanal desde $3. Personas moralidad. Prado 93, altos Partagás.
B5 25472 18-21 Junio

NIAGARA HOUSE

Se alquilan habitaciones y departamentos con baño privado y sin baño, con comida y sin comida, también servicio a la carta, casa muy fresca a la brisa. Informan Tomás Carballosa. Prado 47.
B5 20548 21-20 Junio

### B-6. Hoteles.

QUINTA AVENIDA HOTEL

Zulueta núm. 71, esquina a Dragones. Alquilo frescas y ventiladas habitaciones con comida para una persona, a $25.00 y $30.00. Para matrimonio, habitaciones y departamentos con o sin baño a 50, 60 y 70 pesos. Espléndida comida y esmerado servicio. Teléfonos A-1000. M-5778, y M-4630.
B6 24308 11-26 Junio

THE SAVOY
F Y 15, VEDADO
Teléfono F-6616

Situado en un lugar alto del Vedado, con fácil y frecuente comunicación con la ciudad y repartos; rodeado de jardines, con 600 metros de hermosos portales. Las habitaciones tienen ventilación directa, teléfono closet y baño particular con agua fría y caliente. Precios moderados incluyendo tres excelentes comidas bien seleccionadas; el servicio en mesas separadas para casa familia.
B6 22970 3-3 Julio

HOTEL ROMA

Dedicado a familias estables y pasajeros del Interior. Gran reducción de precios; excelente comida. Se admiten abonados al comedor. Roof Garden. Servicio a la carta. O'Reilly y Aguacate. M-6944. Cable: Romotel.
B6 C6382 19 Jul 19

HOTEL IDEAL ROOM FRENTE A CAPITOLIO
Prado 93 B. por Pasaje

Gran rebaja de precios habitaciones para matrimonio con comida desde 45 pesos en adelante, para una persona 25, casa de toda moralidad, pregunte la buena comida de esta casa.
B6 25585 19-4 Julio

HOTEL CAMAGUEY

PAULA No. 83. Teléfono A-3387. Habana. Este Hotel está acabado de reformar, con servicio de agua corriente y habitaciones amplias y ventiladas, a precios desde $0.40 en adelante. Gran Restaurant de comida española y criolla. Comida completa desde $0.25 en adelante.
B6 24040 9 Jul 9

M.E.C.D. 2016

## ALQUILERES

**Nuevo Hotel Luz**
AMARGURA No. 47, esq. a COMPOSTELA. Teléfono M-2395.
Para familias estables y pasajeros del interior. Se admiten abonados al comedor. Matrimonios, 55, 60 mes. Una persona, 30, 35, 40 mes. Agua filtrada todos los pisos, baño intercalado, agua caliente, timbres. Departamentos 4 balcones calle, 80, 00. 100, desayuno, almuerzo, comida Por días, $1, $2. Muebles nuevos, al frente de su cocina uno de sus nuevos dueños.
B6 C6366 4 jul 4

**HOTEL AMBASSADOR**
Clientela exclusiva de familia del interior. Muy económico, fresco y amplio, precios muy bajos. No hay lujo. Cocina criolla-española. El más cerca de los baños de mar. A y Calzada, Vedado. Administrador nuevo
B6 C6368 5-5 Julio

**HOTEL MODERNO**
El más céntrico y mejor situado, el que da precios más baratos, mejor comida, muy abundante, todas las habitaciones y apartamentos con servicio privado, con almuerzo, comida y desayuno, para una persona a 45 y para matrimonio $65, $75. $80 y $90 frente a la Cuban Teléfono y a media cuadra de la Fraternidad y Capitolio, pida informes a nuestros mismos clientes y se convencerán, no se olvide. Dragones número 9 teléfono M-1773 y A-1377.
B6 24625 13-21 Junio

**HOTEL MANHATTAN**
El nuevo propietario de este antiguo y conocido hotel pone en conocimiento del público haber hecho un reajuste en sus precios al alcance de la situación. No se comprometa sin ver nuestros precios, cuartos con todo confort, desde $20. Con comida ,precio convencional. Grandes reformas en el salón y restaurant y bar. San Lázaro y Belascoaín. Telf. U-1057.
B6 25446 18 jn 30

HOTEL BELMONT, San Rafael e Industria. M-3773. El más amplio y mejor situado. Con las brisas de una playa, en el corazón de la ciudad. Precios rebajadísimos, inigualables. Grandes habitaciones y apartamentos con o sin muebles. Lujosos baños privados, agua caliente. Comidas seleccionadas. Nuestra especialidad: familias residentes, viajeros del interior. B6 24727 24922 15 30 J.

## ARRENDAMIENTOS

SE ARRIENDA finquita en Arroyo Arenas. Informan Telf: FO-1569.
W 25404 18-3 Julio

ARRIENDO finca media caballería, gran establo, mucha agua, molinos de viento, buena cañada, también vendo parcelas arboleda, cinco centavos guagua, pueblo Cotorro, Cañizares.
W. 25516 19-23 Junio

SE ARRIENDA en la Habana una esquina con carnicería, puesto de frutas y casa para familia, se da contrato. Informan, bufete de Arellano, Empedrado 16.
W 25490 18-24 Junio

**GUINES, MELENA DEL SUR**
Arriendo finca La Sabana, Once caballerías, tierras inmejorables, magníficos pastos, tres casas, dos pozos, uno con motor y bomba. Propia para gran vaquería, ganado, maíz y otros cultivos. Cerro 522-A, esquina a Lombillo. Telf: I-5828.
W. 25086 16-24 Junio

ARRIENDO finca 2½ caballerías, propia para veranear, 24 kilómetros de la Habana, entre Rincón y Bejucal, casa mampostería, garage, casa de mozo, arboleda, fácil comunicación Habana, Cerro 420-A A-3298, de 6 p. m. en adelant.e
W 25344 18-21 Junio

EN GUIRA DE MELENA. Se arrienda o se vende, una finca de una caballería y 58 cordeles, con tres asas de campo y regadío, labranzas, animales, etc. muy buen terreno y hace frente a carretera. Informan en la Notaría de Arellano y Recio. Empedrado 16. Telf: M-3936.
W. 24833 15-30 Junio

FINCA 40 caballerías, arriendo en Ceja Pablo, Sagua la Grande, Santa Clara: 35 caballerías, potrero cercado, resto colonia caña. Varias casas. Informa: Castellá, L. núm. 106. Vedado.
W. 24276 11-21 Junio

## SE SOLICITAN

**S-2. Cocineras y Cocineros**

MUCHACHA peninsular que sepa cocinar, con buenas referencias, solicítase para cocinar y quehaceres, en casa de matrimonio solo. Que duerma en la colocación. Sueldo $20.00. Concepción 132-A, entre Octava y Novena, Víbora.
S2 25567 19-21 Junio

SE SOLICITA para corta familia, una cocinera blanca y de mediana edad. Sueldo convencional. Calle J. número 203 entre 21 y 23, Vedado.
S2 25605 19 Jun 22

SE SOLICITA un encargado para una casa de vecindad, traiga referencias. Telf: I-6913.
S12 25651 20-25 Junio

**S-10. Oficinistas**

SE SOLICITA un jovencito que sepa inglés, mecanografía, taquigrafía y contabilidad para que aprenda teneduría de libros y pueda después continuar hecho cargo de la oficina. Módica remuneración. Diríjase por escrito al apartado 406, Habana.
S10 25487 18 jn 21

PARA LLEVAR contabilidad se solicita una persona seria que conozca de asuntos de comercio. Se le pagará un sueldo remunerativo y se desea disponga de mil pesos para invertir en el negocio, que es, del giro de carbón. Se dan y exigen referencias. Diríjase a U. Rodríguez por escrito. Edificio Casteleiro 305. Habana.
S10 25222 17-21 Junio

**S-11. Agentes y Socios**

SE SOLICITAN personas que nos representen en los distintos Barrios de la Habana, con residencia en ellos. Comisión. 17 esquina N. desde el lunes de 8 a 10 a. m.
S11 25520 19 Jun 21

**¡¡GRAN NEGOCIO!!**
SE SOLICITA un socio para un hotel y restaurant, con 2.500 pesos. El mismo manejará su dinero. Frente a la Terminal. Que en la rebaja a centavo por kilómetro, se ganará mucho dinero. El dueño no puede atenderlo por tener otros negocios. San José 45 de 3 a 6 informan.
S11 25604 19 Jun 22

**S-12. Solicitudes Varias.**

DENTISTA que tiene gabinete moderno cede tiempo a compañero por poca renta, Campanario 37 bajos entre Concordia y Virtudes.
S12 25562 19-22 Junio

## SE OFRECEN

**O-1. Criadas y Criados**

SE DESEA colocar una muchacha española para criada ó manejadora tiene buenas recomendaciones de casas que trabajó, llame al M-1043.
O1 25457 18-21 Junio

SE DESEA colocar una muchacha de criada de manos, tiene referencias, Informan Telf: F-1699.
O1 25422 18-21 Junio

DESEA colocarse una señora joven, española, de criada de mano o manejadora, entiende cocina, es cariñosa con los niños, recomendaciones en la misma; calle 27 número 275, Vedado, teléfono F-4952.
O1 25463 18 jn 21

JOVEN española desea colocarse para criada de mano o manejadora, es cuidadosa con los niños, sabe cumplir su obligación, no tiene pretensiones, tiene referencias. Informan, teléfono F-2895.
O1 25496 18 jn 21

SE DESEA colocar una muchacha española para lo que se le presente. No le importa salir si es familia de moralidad, tiene buenas recomendaciones de las casas que trabajó y está trabajando. Lleva tiempo en el país, entiende de cocinar y de todo. Informan Calle 2 entre 3 y 5. La Sierra. FO-1431.
O1 25322 18-22 Junio

SE DESEA colocar una española de criada de manos y si son pocos de familia también cocina. Informes en la casa donde trabaja. Telef: A-5515
O1 25441 18-21 Junio

MUCHACHA española desea colocarse para criada de manos, manejadora o los quehaceres de corta familia, tiene buenas recomendaciones. Informes F-1769.
O1 25437 18-21 Junio

UN JOVEN español desea colocarse de criado de manos o portero o para consultorio, tiene buenas referencias de las casas que ha trabajado. F-4524.
O1 25455 18-21 Junio

LIGHT colored spanish english speaking girl desire position as maid or nure, can sew and cut. Telf. FO-7199.
O1 25452 18-21 Junio

UN JOVEN españól, buen criado de mano, desea colocarse, está acostumbrado a trabajar en casas finas sirve a la rusa, tiene buenas referencias. Informan U-4239.
O1 25452 18-21 Junio

DESEA colocarse una muchacha española de criada de mano, no le importa salir para los repartos o para el campo, tiene referencias. Informan en el teléfono U-2061.
O1 25464 18-21 Junio

DESEA COLOCARSE una joven austraca de criada de mano, sabe servir a la Rusa, tiene buenas referencias. Habla español. Informan teléfono U-8678.
O1 25607 19 Jun 21

SE DESEA colocar una joven española para criada de manos de cuartos o comedor tiene buenas referencias y buena presencia. Inofrman teléfono M-2172.
O1 25611 19 Jun 21

DESEA colocarse una española para criada de mano o cuartos ,es formal y trabajadora y sabe cumplir con su obligación, tiene referencias. Teléf. X-1069.
O1 25617-20 19 Jun 21

DESEAN colocarse dos muchachas españolas una para criada de mano o cuartos, sirve a la Rusa, la otra de manejadora. Tienen referencias. Son muy formales. Informan Telf. U-6713.
O1 25627 19 Jun 21

SE DESEA colocar joven española, para criada de manos o manejadora tiene buenas referencias Es formal y trabajadora. Teléfono M-2562.
O1 25634 19 Jun 21

DESEA colocarse un buen criado de manos, peninsular, es práctico, en todo servicio fino, y tiene referencias de casas conocidas, sin pretensiones. Telf: A-4792.
O1 25701 20-22 Junio

CRIADO español joven de buena presencia desea colocarse en casa particular, con buena referencia donde trabajó, sirve a la rusa y no tiene pretensiones, Cuba 12 M-8163.
O1 25674 20-22 Junio

JOVEN española, se coloca de criada para cocinar, limpiar, o manejadora, prefiere para todos los quehaceres siendo corta familia, es muy humilde y obediente, tiene muy buenas referencias de donde trabajó, le gusta cumplir bien con su obligación. Telf: M-4313.
O1 25713 20-22 Junio

SE DESEA colocar una joven española para criada de manos o cuartos o para manejadora, sabe lavar y planchar muy bien, con referencias de las casas de donde ha trabajado, llamen al teléfono F-2120.
O125709 20-23 Junio

DESEA colocarse una joven española para criada de manos, manejadora o cuartos; es práctica en el trabajo y tiene recomendación de buenas casas. Telf: A-4792.
O1 25708 20-22 Junio

UN CRIADO de manos y ayuda de cámara se ofrece con referencias de familias distinguidas, sale a cualquier parte, informan en el teléfono M-5752.
O1 25548 19-21 Junio

JOVEN Japonés, habla español, inglés y francés, muy cumplidor, sirve a la rusa, hace toda clase de cocktails, buenas referencias, se coloca en casa particular. A-9814.
O1 25544 19-21 Junio

SE DESEA colocar una joven española para todos los servicios de una corta familia, es trabajadora y sabe cumplir con su obligación. Informan Telf: A-3475.
O1 25503 19-22 Junio

DESEA colocarse una criada llegada del campo, es útil para cualquier trabajo, sabe cocinar bien, y es trabajadora, quiere formalidad y buen trato. Telf: M-3272.
O1 25554 19-23 Junio

DESEA colocarse joven española para todos trabajos domésticos sabe coser especialidad en cuidar enfermos. Informan Telf: U-6753.
O1 25581 19-22 Junio

**O-2. Cocineras y Cocineros**

UN JOVEN asiático desea colocarse en casa particular, sabe de repostería, cocina criolla, española, y francesa, tiene buenas referencias, teléfono. A-6279.
O2 25050 19-21 Junio

SE OFRECEN dos muchachas de color una de 24 años y otra de 36 años para cocinar y limpiar, duermen en la colocación y tienen buenas referencias, son buenas cocineras, teléfono M-5241.
O2 25557 19-22 Junio

JOVEN asiático desea colocarse en casa particular, cocinero repostero, cocina a la criolla, española y americana, cocina bien y limpio, tiene buenas referencias, domicilio Santa Clara No. 3 teléfono A-1472. llamar por Manuel Tou.
O2 25642 20-26 Junio

COCINERO español desea colocarse, es solo, va a donde se ofrezca, cocina criolla y española, tiene referencias a satisfación en el mismo se coloca buen criado de manos sin pretensiones. Informan al Telf. M-5425.
O2 25689 20-23 Junio

SE OFRECE buen cocinero español, cocina criolla, española y francesa, agradable sazón helados, repostería y pastelería, limpio, es hombre solo, sale al campo, sueldo moderado. M-4761 Antonio Vega.
O2 25703 20-22 Junio

SE OFRECE una buena coinera española o para cocinar y limpiar, siendo corta familia; tiene referencias de buenas casas. Telf: A-4792.
O2 25702 20-22 Junio

COCINERO repostero peninsular mediana edad, mucha práctica y economía, y limpieza, hace toda clase de dulces y cocina moderna. Llamen al teléfono M-4797, Aguila y Zanja, Vidriera.
O2 25591 19-22 Junio

SE DESEA colocar una joven española para cocinar o limpiar, es formal y trabajadora. Lleva tiempo en el país, tiene referencias. A-3494.
O2 25473 18-21 Junio

SE DESEA colocar una buena cocinera, repostera, duerme en la colocación y sale al campo. Telf: F-6114
O2 25569 19 Jun 21

SE DESEA colocar una joven española para cocinar y limpiar, siendo corta familia. Informan. Teléfono U-6832.
O2 25599 19 Jun 22

OFRECESE un joven asiático gran cocinero y repostero colocarse en casa particular, cocina criolla y española, muy limpio y con muy buenas referencias. Informan Telf: U-5817. pregunten por Manolo.
O2 25390 18-21 Junio

UNA INGLESA de color desea colocarse en casa de corta familia o matrimonio, sabe cocinar bien a la criolla y cumplir con su obligación, tiene buenas referencias de la última casa. Telf: FO-2741.
O2 25337 18-21 Junio

SE OFRECE buena cocinera y repostera española con buenas referencias de la casa de donde trabajó, teléfono X-2357.
O2 25377 18-21 Junio

DESEA colocarse para cocinar o ayudar un español de mediana edad, es solo y sale al campo. Telf: M-4223.
O2 25552 19-21 Junio

DESEA colocarse un cocinero repostero, de color, en casa particular, sea cubana o americana, tiene buenas referencias. Informan FO-2741.
O2 25365 18-21 Junio

DESEA colocarse un asiático cocinero casa particular o huéspedes, sabe hacer dulce con buena referencia, Pregunten por Félix, San José 37 o teléfono M-5171.
O2 25207 17-21 Junio

JOVEN español se ofrece para cocinar, lo mismo particular que comercio, fonda u hotel. Informan teléfono A-3090.
O2 25190 17-21 Junio

**O-6. Choferes**

CHAUFFEUR mecánico español, electricista y carpintero, desea colocarse de chauffeur en casa particular, y hacer la reparación de casas de sus inquilinos en horas desocupadas tengo buenas referencias y sin pretensiones. Escriban Apartado 1089, iniciales M.B. M. Habana.
O 25563 19-23 Junio

SOLICITA colocación de chauffeur para particular, es soltero, admite proposiciones para cualquier cosa, diríjase Jesús del Monte 260, teléfono I-2737.
O6 25661 20-23 Junio

CHAUFFEUR español con 11 años de práctica y buenos informes y garantía solicita colocación en casa particular para ciudad o campo; es persona seria y respetuosa, entendida y conocedora de cualquier clase de automóvil. Telf: U-4682.
O6 25663 20-23 Junio

DESEA colocarse chauffeur español, experto en toda clase de máquinas y mecánica; no tiene pretensiones, y tiene recomendaciones de casas conocidas. Telf: A-4792.
O6 25700 20-22 Junio

CHAUFFEUR Español se ofrece particular o comercio, ocho años de práctica. Experto en toda clase de máquinas y su mecánica, buenas referencias y competente en su profesión. F-3801.
O6 25582 19 Jun 25

CHAUFFEUR español joven mecánico con los dos títulos el de España y el de ésta. Se ofrece a casa particular o comercio. Referencias inmejorables. Teléfono U-6977. Ignacio.
O6 25619 19 Jun 23

CHAUFFEUR español desea colocarse casa particular o comercio, 10 años práctica, no pretensiones, garage La Luna. Telf: F-2008.
O6 25435 18-21 Junio

SE OFRECE competente chauffeur, mecánico para trabajar y reparar toda clase de máquinas, camiones, máquinas agrícolas, calderas de vapor y otras, así como para encargado de industria o finca, conozco perfectamente todas las labores del campo por haber estado por espacio de 15 años trabajando en fincas, doy referencias, pocas pretensiones. San Martín 12, teléfono. U-6784. Jesús Vidal.
O6 25324 18-23 Junio

CHAUFFEUR español desea colocarse casa particular o comercio, ha estado en taller de mecánica y tiene referencias de las casas donde trabajó, no tiene pretensiones, teléfono: F-2131.
O6 25193 17-22 Junio

**O-7. Costureras, modistas y Sombrereras**

MODISTA alta costura copia modelo y corta por figurín, tiene buen gusto, sin pretensiones. Telf: A-9351.
O7 25328 18-21 Junio

DESEA colocarse una muchacha en casa de familia buena para coser y ayudar a otros quehaceres, teléfono M-7633.
O7 25505 19-22 Junio

DESEA colocarse una joven en casa de moralidad sabe coser y cortar por figurín. Informan Telf: X-2098.
O7 25440 18-27 Junio

**O-10 Oficinistas**

SE OFRECEN Taquígrafo (inglés español) oficinista, experimentado, Dpto. Anuncios Clasificados.
O10 25561 19-21 Junio

## AGENCIAS DE COLOCACIONES

**LA MATANCERA**
A-7740. Sirve rápidamente cocineras criadas, toda clase de servidumbre y empleados de ambos sexos con referencias. Calle Sol 103. servicio permanente a todas horas.
X. 22569 1-3 Julio

M-5241 «La Milagrosa» A-8066. La agencia que sirve lo más distinguido de Cuba por tener su personal escogido con referencias.
X. 24443 12-22 Junio

AGENCIA «La Unión» de Marcelino Menéndez; 34 años establecida; la única que en cinco minutos facilita todo el personal con buenas referencias. Llamen A-3318, Habana 114.
X. 25176 17-17 Julio

NECESITA usted criadas, cocineras reposteras, manejadoras, costureras, lavanderas del país y extranjero. Llame al teléfono F-3038 y será servida rápidamente.
X 24941 15 jn 21

## SE COMPRAN

**C-2. Solares.**

VEDADO. Compro contado directamente, precio situación solar esquina o residencia entre Paseo, 23 y 15. Apartado 2018.
C2 25339 18-26 Junio

**C-3. Fincas Rústicas.**

**COMPRO FINCA RUSTICA**
EN LA PROVINCIA de la Habana, doy en parte de pago un buen café en lo mejor de la Habana, y el resto en efectivo. Informes en San José 126 y medio E, bajos, entre Oquendo y Soledad. Señor Alvarez.

**COMPRO UNA PROPIEDAD**
EN LA HABANA o sus barrios, doy en parte de pago una bodega que tiene $3000 de existencia y el resto lo doy en efectivo. Informes en San José 126 y medio E, bajos, entre Oquendo y Soledad. Señor Alvarez.
C3 25633 19 Jun 24

**C-5. Muebles y Prendas.**

**COMPRAMOS JOYAS VIEJAS**
de oro platino y plata, sanas o rotas en cualquier prenda y monedas de oro. Fabricamos Joyas y componemos relojes. CARBALLAL Hnos. San Rafael 133. Telf: U-5744.
C5 24939 15-15 Julio

A-4559 Compro muebles, objetos arte, antigüedades, oro viejo, máquinas coser, escribir, archivos, ropa hombre, nevera, piano; acudo rápido; liquido casa entera. A-4559.
C5 25234 17-22 Junio

**C-7. Automóviles y Accesorios.**

COMPRO AUTOMOVILES marca «American Austin . De uso y baratos. J. M. Rodríguez. De 1 a 2 p. m. 23 y F. Tel. F-6771
C7 25051 16-23 Junio

**C-12. Objetos Varios**

TELEFONO M-9654. MARTINEZ compre ropa usada, zapatos y todo lo que sea de vestir. Pago bien. Su casa, Lamparilla 71, entre Monserrate y Bernaza.
C12 22473 1-1 Julio

## SE VENDEN

**V-1. Casas.**

VENDO casa, Luyanó con establecimiento, rentando $480; en $3.200. Grupo cuatro casas: esquina, Lawton dos cuadras de la Calzada, rentan $1.500, en $10.500. Telf: M-6047.
V1 25227 17-26 Junio

VENDO en lo mejor de Santos Suárez en esa misma calle a una cuadra del tranvía, una casa moderna, con portal, sala, comedor, tres cuartos bajos y uno alto, buen baño y cocina. Precio de situación. Informan en el teléfono: I-5580.
V1 25428 18-21 Junio

OCASION. Vendo calle Amistad inmediata a San Rafael casa moderna comercial 3 plantas en $22.000, Muñiz, Amistad 39 bajos, 4 a 6.
V1 25228 17-26 Junio

**CASA POR $1,500**
Tene portal, sala, saleta, tres cuartos, mampostería, renta 22 pesos, cerca de Monte y Carmen. J. Llanes, Sitios 42. Telf. M-2632.
V1 25497 18-22 Junio

REPARTO Almendares. Venta de la octava casa, y pronto estará terminada la novena, para su venta. Esto nada más que en la calle C, entre 14 y 16, una cuadra de la línea Playa Estación Central. ¿Quien fabrica y vende tanto? Perdomo; que tiene de todos precios y tamaños El que no le compre al señor Perdomo es porque no conoce lo bueno.
V1 25307 17 jn 22

**CASITA EN GANGA, $2,500**
Escobar, cerca de Reina, sala, saleta, 2|4, cocina y servicios. Azotea. Informa, Manuel Rico, S. Miguel 9. Teléfono M-2000.
V1 C6380 17 jn 21

$3.000. Vendo casa moderna Víbora, portal, sala, 3 cuartos, baño intercalado, comedor al fondo y servicios. Informes Monte 60. Telf: A-4898; Díaz.
V1 25671 20-23 Junio

POR TENERSE que embarcar su dueña se vende una casita en General Lacret B, esquina a Bruno Zayas con sala, dos cuartos, patio jardín y portal, nueva, se da en 10 mil quinientos pesos, su dueña Cuba 119, Ana López.
V1 25693 20-25 Junio

**ESQUINA EN NEPTUNO**
De 2 1-2 plantas, moderna, con establecimiento y venta que da el 8.66 o-o libre del capital invertido. Precio, $18,500. Informa, Manuel Rico. S. Miguel 9. Telf. M-2000.
V1 C6378 17 jn 21

DOS MAGNIFICAS residencias se venden 17 y L. Vedado y calle 16 entre 5a. y 3a. Miramar. Informan FO-2259. Pueden verse a todas horas.
V1 25434 18-28 Junio

**LA SIERRA**
En la mejor cuadra y manzana de este reparto, vendo regia y hermosa casa, compuesta de jardín, portal, sala, hall, 5 hermosos cuartos, 2 baños intercalados de lujo, espacioso comedor, pantry, cocina, garage, dos cuartos para criados, baño para los mismos, lavandería y gran patio con frutales al fondo. Precio, $15,000, pudiendo dejar $8,000 en hipoteca al 8 o|o. Julio C. Granda, Obrapía 33. Teléfonos M-5921, F-5759.
V1 25423 18 jn 22

WASHINGTON 40 Cerro. Vendo dos casitas juntas, sin gravámenes, de ladrillo, cielo raso y azotea, en $3.200 libres para el vendedor, informan en Daoíz 24 Cerro.
V1 25370 18-4 Julio

AVISO. Se vende en la calle San Mariano núm. 4 una hermosa casita compuesta de dos cuartos, comedor, cocina y servicios y un cuarto más al fondo, se da en la mitad de su valor por embarcarse. Su dueño informa en la misma su corredor, se puede tratar con el dueño directamente.
V1 25353 18-21 Junio

VENDO mi casa en San Mariano y Mayía Rodríguez acabada de fabricar dejando la mitad en hipoteca. Informan en la misma a todas horas. Martínez.
V1 25180 17-21 Junio

VENDO con facilidades o permuto casa moderna, de 2 plantas, Calzada Jesús del Monte 328 altos, buen negocio, Dr. Hernández.
V1 25260 17-21 Junio

SE VENDE en $5.000 una casa a la entrada del Campamento de Columbia, en la Calzada de la Sierra, compuesta de jardín, portal, tres cuartos, baño intercalado, comedor, garage y dos cuartos de criados. Informan en la Notaría de Arellano y Recio. Telf: M-3936. Empedrado 16.
V1 24832 15-30 Junio

POR NO LIDIAR con los inquilinos cambio grandes residencias en Miramar y Vedado por bonos de Obras Públicas. García. U-1363, de 12 a 2 solamente.
V1 25378 18-22 Junio

**V-2. Solares.**

SE VENDE un solar, precio 4.000 pesos sin rebaja mide 3246 metros en el sitio más fresco de mejores vistas de la Habana, calle de Luz, Jesús del Monte, una cuadra de la Calzada, Telf: U-6905.
V2 25323 18-24 Junio

REPARTO San Miguel, calle Arellano, vendo solar, mide 10.48 x 29.48 varas acepto oferta para fabricar. Informes Antón Recio y Puerta Cerrada bodega entre Pocito y Pasaje al lado número 15.
V2 25350 18-26 Junio

VENDO lote terreno 6.50 x 38 en Universidad 36 esquina Calzada Infanta, precio situación. Informa en la misma F. O-Halloran.
V2 25725 20-23 Junio

MIRAMAR, frente parque, calle 24 entre Qpinta y Siptima, vendo solar 15 x 53 varas, $6.00 vara. Laguardia, San Pedro número 4, A-1589.
V2 22603 1 jul 1

**A CENSO EN ARROYO ARENAS**
Aprovechen esta única oportunidad. Adquieran lote terreno, facilidades de comunicación, 20 minutos Habana, sin desembolsar dinero. Lotes desde 5.000 metros para fabricar, tener cría o siembras. Facilitamos planos e informaciones. G. del Monte, Habana 82. A-2474.
V2 22723 2-2 Julio

REPARTO Mendoza. Víbora. Se venden los solares de Santa Catalina y Cortina paradero de los tranvías de Santos Suárez. Precio económico. Informan Muralla 78.
V2 24095 10-25 Junio

**V-3. Fincas Rústicas.**

SE VENDE. Hermosa finca de trece y cuarto caballerías de tierra en Güira de Melena, frente a carretera, a una hora de la Habana, tiene fábricas, arbolado, tres pozos, dos bateyes. Informan Notaría del doctor Adalberto Hernández, teléfono: No. 54. Güira Melena.
V3 25026 16-23 Junio

DOS CABALLERIAS tierra colorada superior, cercada de piedra, dividida en cuartones; pueblo Santiago de las Vegas. García U-1363, de 12 a 2 solamente.
V3 25379 18-22 Junio

**V-4 Establecimientos**

VENDO víveres finos, dulcería, panadería, por propiedad, no pierda tiempo que es un negocio lo que se propone. Informes, Monte 174, García.
V4 25012 15 jn 21

VENDO cafecito con dos mesas de billar, último precio tres cientos pesos, Monte y Cárdenas, café, Cuenya.
V4 25586 19-27 Junio

VENDO mi colegio academia por tener que embarcarme. Informes al teléfono U-3327.
V4 25460 18 jn 21

**VENDO BODEGA**
O LA CAMBIO por una propiedad, aunque tenga hipoteca o doy vuelto en efectivo. Informa, Tamargo. San José y Belascoaín. Café de 2 a 5.
V4 25561 19 Jun 24

VENDO. Bar-café restaurant, muy céntrico, buen contrato, sin alquiler, magnífico negocio. Informa doctor Benito Moreno, Aguiar 43, tercer piso, Telf: A-8396.
V4 25507 19-23 Junio

SE VENDEN una cantina, sillas de Viena, varias vidrneras. Informan. Esperanza número 125 entre Figuras y Carmen.
V4 25488 18 jn 21

**VENDO BODEGA**
está embargada, y se da muy barata por no ser del giro. Informes, Tamrago. San José y Belascoaín, de 2 a 5 café.
V4 25560 19-24 Junio

POR EMBARCAR el dueño se vende de una bodega en Santos Suárez, tiene buena venta y se da barata. No corredores. Informes, Telf: X-2643.
V4 25277 17-23 Junio

POR TENERME que embarcar vendo cantina de bebidas muy barata aproveche ganga, vista hace fe. Informa: Eusebio Arana, Estación Quemados, Marianao.
V4 25049 16-24 Junio

VENDO la mejor casa de huéspedes en el mejor punto; una cuadra Parque por asuntos de familia; no deje de verla. Tiene buen contrato. Obrapía 99. Muñiz.
V4 25079 16-21 Junio

SE VENDE barata por no poder atenderla, se vende lechería San José 122 entre Belascoaín y Lucena. Informan en la misma.
V4 25641 20-23 Junio

GANGA hermoso juego de cuarto moderno de 5 piezas esmaltado de azul se da en 40 pesos. Inquisidor 4 a todas horas.
V4 25683 20-23 Junio

**CARNICERIA EN GANGA**
En Calzada importante, doble línea, antigua y acreditada, no paga alquiler, se vende sumamente baratísima, por tener su dueño que embarcarse. Neptuno 208. U-1802, Sr. Llenín, informa.
V4 25728 20-26 Junio

BUEN NEGOCIO para matrimonio. Tengo necesidad embarcarme. Vendo por pequeña cantidad casa comidas. Bien montada. Abonados garantizados. Cuba y Sol. Bar. Próximo Obras Públicas.
V4 25603 19 Jun 24

SE VENDE una magnífica casa comidas y huéspedes por embarcarse su dueño, más informes Angeles y Maloja, bodega.
V4 25219 17-21 Junio

SE VENDE un café en buen punto, precio razonable, venga a verlo no pierda tiempo, trato directo para más informes. Egido 17, vidriera de Tabacos, Elías, no soy corredor.
V4 25224 17-28 Junio

SE VENDE una casa de huéspedes Monte 15 altos de la Fotografía. Se vende muy barata. Me embarco.
V4 25096 16-21 Junio

**V-5. Muebles y Prendas.**

MUEBLES de lujo y modestos muy baratos, al contado y a plazos. Fabricación rápida, según catálogos a elección del cliente. Liquidación de enormes existencias, así como Joyería, Relojería, Lámparas, etc., con el fondo y mensualidades que convenga al comprador. La Casa Ruisánchez. Angeles y Estrella. Teléfono A-2024.
V5 24109 10-10 Julio

**BAULES Y MALETAS**
Varios estilos y tamaños. Baules a $3.50. Maletas $1.00 Hacemos cambios. La Sociedad, casa de préstamos Suárez 34, entre Apodaca y Gloria. Teléfono A-7589.
V5 24869 15-30 Junio

MUEBLES y Joyas a plazos. Juegos cuarto, sala, comedor, Arte Moderno, hasta con $10 entrada y pagar como usted quiera. También joyas de todas clases. Grandes facilidades de pago. La Eminencia, Neptuno 188 entre Gervasio y Belascoaín.
V5 24490 12-12 Julio

**MUEBLERIA EL CEDRO**
Liquidamos a cualquier precio, muebles sueltos y en juegos completos, todos de buena calidad. Hacemos encargos, cambio y arreglamos. Galiano 123, entre Zanja y Barcelona.
V5 C-A 7407 6-6 Julio

**Baules y Maletas**
Liquidación permanente durante este mes. No compre sin ver nuestros precios.
**JOYAS, MUEBLES Y ROPAS**
Procedentes de empeño, 50 por 100 de rebaja con facilidades de pago.
**DINERO**
Sobre joyas del 1 al 5 en todas cantidades, sobre muebles finos, objetos de arte y ropas modernas. Módico interés. Dpto. privado.
**REMATE PROXIMO**
A los que le interese, pueden prorrogar lo vencido durante este mes para evitar que sus prendas vayan al remate.
**AVELINO G. ARANGO S. EN C.**
Gloria e Indio A-6827
V5 22472 1-1 Julio

**JUEGO CUARTO CAOBA**
tres cuerpos Arte Moderno con 9 piezas, finísimo, nuevo, se vende muy barato, véalo que le conviene. Angeles 34 entre Maloja y Sitios.
V5 25091 16-21 Junio

**LIQUIDACION**
Se liquidan todas las existencias del almacén de muebles "La Casa Inglesa" Escaparates con lunas $12, sillas a 60 centavos, sillones a $1.50, aparadores a 6, neveras desde $14, camas desde $5 en piezas sueltas y juegos completos, precios de liquidación verdad, tenemos equipajes muy baratos, Salud 17.
V5 23428 6-21 Junio

**MAQUINAS DE COSER**
Singer, ovillo central y otras, tenemos gran surtido; todos precios garantizados; tenemos piezas de repuesto todas clases. Compramos y cambiamos; pagamos doble. Angeles 36 y Sitios. A-8861.
V5 22722 2-2 Julio

**A NUESTRA NUMEROSA CLIENTELA**
Tenemos un gran surtido de cajas de caudales, contadoras, archivos, vidrieras, sillas de Viena, ventiladores de techo, mesas de mármol, juegos de cuarto, muebles de todas clases, todo a mitad de precio. Suárez número 15.
V5 25286 17 jn 27

**MAQUINAS "SINGER"**
Tenemos desde $8.00 en adelante. También de 29-4 para zapateros. Véalas en San Rafael 142, teléfono U-4149.
V5 23986 9-24 Junio

POR CAMBIAR de giro Se liquidan gran cantidad de muebles de todas clases. No dejen de visitarme. Máximo Gómez 50.
V5 25170 17-17 Julio

FAMILIA vende juego cuarto arte moderno, 3 cuerpos, otro dos cuerpos, regio comedor moderno, recibidor nevera porcelana, varias lámparas, Singer ovillo, bastonera. Lealtad 16, esquina Reina.
V5 25636 20-23 Junio

**MUEBLES BARATOS**
Escaparates lunas 14 hasta 20, coquetas desde 5, aparadores desde 7, cómodas 4, camas hierro 5, juegos cuarto 35, 40, 45; juegos sala finos con vitrina 50, juegos recibidor mimbre 38, 6 sillas y 2 sillones 10, sillas 1 sillones 2, fiambreras mesas corredera, neveras y muchas que no se detallan a precios nunca vistos, visite esta casa y se convencerá "La Casa Bahamonde" Vives 155 esquina a Belascoaín. Telf. A-A2035.
V5 23429 6-21 Junio

POR 150.00 amueblamos su casa con tres preciosos juegos; cuarto, sala, y comedor. Estos muebles son nuevos y garantizados; pintados y decorados a gusto del comprador con cristales y lunas de lo mejor. Suplicamos a todos los que necesiten muebles que no compren sin antes visitar nuestra exhibición al alcance de todas las fortunas. Vista hace fe. Concha entre Luco y Justicia, Luyanó. La casa Mastache. El Palacio le los muebles. Nota: Vendo también a mueblistas.
V5 25393 18-21 Junio

JUEGO de cuarto con tres cuerpos, 70 pesos, moderno y con garantía en la casa Mastache, Concha entre Luco y Justicia, Luyanó. Nota: vendo también a mueblistas.
V5 25392 18-21 Junio

**JUEGO COMEDOR CAOBA**
Estilo Adams, casi nuevo con 10 piezas, se vende por la cuarta parte de su valor. Véalo en Angeles 34 entre Maloja y Sitios.
V5 25093 16-21 Junio

MAGNIFICA ocasión por tener que embarcarme, vendo baratísimo un escaparate grande de caoba con lunas una coqueta moderna y otros muebles. Egido número 9, habitación número 45.
V5 25580-84 19 Jun 21

**NEVERA GRANDE**
esmaltada propia para cantina, bodega, café, restaurant y lechería, y varios muebles más de ocasión se venden baratísimos. Véalos en Angeles 34 mueblería, entre Maloja y Sitios.
V5 25092 16-21 Junio

FOR TENER que embarcarme me urge el vender muy barato un juego de sala de caoba, idem de comedor, cuatro camas un escaparate, una cómoda, otros muebles más, una pianola vendo todos juntos o separado. Cueto 193. Teléfono I-5385.
V5 25597 19 Jun 24

**GRAN LIQUIDACION DE UNA CASA DE EMPEÑO**
Por dejar le local el día 30 se liquidan todas las existencias. Aproveche que este se acaba. Escaparates, camas, coquetas, aparadores, mesas de correderas, fiambreras, neveras, sillas, cunas, juegos de sala, de cuarto, libreros, mesas de sastre y fonda, espejos, vitrolas, discos, 2 vidrieras, 2 mostradores, 2 amastostes y relojes de pared. Sol 93, entre Villegas y Aguacate.
V5 25361 18-23 Junio

VENDO juegos muebles modernos, sala, escritorio, dormitorio, comedor, estilo renacimiento español, San Lázaro 470, Dpto. 6, de 10 a 12 teléfono: U-6452.
V5 25340 18-23 Junio

**V-6. Maquinarias**

**MOTORES MARINOS**
Portátiles y fijos EVINRUDE en ganga. Agencia Republic, Monte 427.
V6 25517 19-22 Junio

REFINERIA, cerca Habana. Puede servir en parte para destilería, fábrica de dulces, etc. Precio reducido. Facilidad pago. Arroyo Naranjo, Calzada 70.
V6 25657 20-23 Junio

TOSTADOR de café de bola alemán, 30 kilos, poco uso, molino café con poleas loca y fija, pulveriza también para maíz. A Asenjo, Luis Estévez 55.
V6 25649 20-25 Junio

A LOS DULCEROS se vende una máquina casi nueva para cortar caramelos, se da barata. Informan teléfono A-8062.
V6 25643 20-23 Junio

MAQUINARIA nueva y de uso, motores gasolina, de petróleo, vapor y eléctricos; tubería bombas para casas y riego, tractor Cartepillar, 20 H. P., con sus arados, no compre, vealo antes, llame al teléfono I-6389 Cerro 695, rastro, Serafín.
V6 25156 16 jl 16

**V-7. Automóviles y Accesorios**

SE VENDE Ford del 29, buenas condiciones se da barato. Stenhart 35 Menéndez, Marianao.
V7 25556 19-22 Junio

SE VENDE un camión Ford del 29, 1½ tonelada, carrocería y buenas gomas. Gilberto. Belascoaín 171.
V7 25590 19-27 Junio

VENDO un Town Sedan Ford del 29 magnífico estado. Es una gran oportunidad. Gilberto. Belascoaín 171.
V7 25589 19-27 Junio

VENDO una cuña Ford del último tipo. Como nueva. Doy facilidades. Gilberto, Belascoaín 171, Habana.
V7 25588 19-27 Junio

SE VENDE un Lincoln modelo reciente, tipo Sport. Lo doy muy barato. Gilberto. Belascoaín 171.
V7 25587 19-27 Junio

VENDO una cuña Chevrolet en perfectas condiciones, gomas y pintura buenas. Precio $75.00, Noriega 12, Luyanó.
V7 25509 19-25 Junio

SE VENDE un camión cerrado Doch Brother, de 1½ toneladas, propio para reparto. Informan Telf. F-4107.
V7 25694 20-25 Junio

SE VENDE cuña Dogche Brothers, completamente nueva. Es de cinco pasajeros y es confortable en todas las Estaciones. Precio de situación. Es una verdadera ganga. Tiene su póliza de seguro. Llame para informarse al U-8392.
U7 25547 19 Jun 22

**CITROEN NUEVOS A PRECIO**
de carro de uso. Agencia Republic. Monte 427.
V7 25518 19-22 Junio

UNA VERDADERA ganga. Se vende Esrkine de 4 puertas, seis ruedas de alambre en muy buenas condiciones. Se da muy barato. Informan Empedrado núm. 1.
V7 25364 18-24 Junio

AUTOMOVIL de siete pasajeros. Se vende un Cadillac tipo sport, con 6 ruedas de alambre y 6 gomas; pintura de fábrica en perfecto estado. Precio $1.200. Informan en la Notaría de Arellano y Recio. Telf. M-3936, Empedrado 16.
V7 24831 15-30 Junio

**GRAN TALLER DE CHAPISTERIA**
Reparación en general de radiadores pintura "Duco" Soldadura autógena, de Enrique Padilla. Infanta 5 entre Jovellar y San Lázaro. Teléfono U-7267.
Esta casa pinta con «Duco» todas las reparaciones de los trabajos de chapistería, con precios muy reducidos y con toda garantía en las reparaciones generales. Mi interés es que sea usted un cliente para siempre.
V7 12462 J. I. R. Indf.

GANGA. Por no necesitarlo vendo un camión de Tintorería marca Ford está como nuevo, puede verse en el garage de Aguacate 19. Su dueño San Juan de Dios $19. Telf: A-9015. Ultimo precio 160 pesos.
V7 24918 15-21 Junio

SE VENDE Chevrolet, tipo 31, barato. Zulueta 83. Telf. M-4360.
V7 25461 18 jn 21

**V-8. Instrumentos de Música.**

PIANOLA Stowers flamante con rollero y rollos se vende barata con grandes facilidades de pago. Aguila 139 entre San José y Barcelona.
V8 25217 17-25 Junio

SOLO por quince días, asombrosa liquidación de pianos e instrumentos de música, propios para todos los gustos y al alcance de todas las fortunas. Grandes facilidades de pago. "La Predilecta", San Rafael y Oquendo.
V8 23975 9-24 Junio

**RADIOS "MAJESTIC" Mod. 1931**
A plazos, solamente $8.00 mensuales, también admitimos, como fondo parte pagos, radiolas y radios inferiores, solicite una demostración sin compromiso al: 1 no, Monte 121 altos, M-7279.
V8 25685 20-25 Junio

**REGALO ORTOFONICA EN $25.00**
Elegantísimo gabinete, extraordinarias voces, completamente nueva, costó $218.00 regalo con todos sus discos, $25.00, también radio potente bocina Atwater Kent, $35.00. Véalos Monte 121 altos, M-7279.
V8 25684 20-23 Junio

VENDO un gran Piano está casi nuevo se da muy barato por estorbar. Diríjirse a San Ignacio 89 bajos, señor Valentín López.
V8 25659 20-28 Junio

PEDRO Plumar experto afinador de la casa de Salas, me hago cargo de toda clase de trabajo Piano Autopiano, Organo, barniz a plazo cómodo. Corrales 76. A-5713.
V8 25672 20-5 Julio

AMPICO, el Autopiano de reproducción perfecta, con 80 rollos se vende barato, las personas interesadas por él les haré grande rebaja. Me embarco, Damas 2 bajos.
V8 25660 20-28 Junio

AFINE SU PIANO, pianola por $2.50 Absoluta garantía. Virgilio Fernández, procedente de grandes fábricas europeas. Taller de reparaciones de pianos y autopianos. Zulueta 36 y medio. M-3040.
V8 22728 2-2 Julio

RADIOS Majestic, Philcos, a plazos grandes facilidades pago, desde $5 mensuales, aceptando radios, ortofónicas, fondo o parte pago. A-5704. Jesús del Monte 27 altos.
V8 25433 18-23 Junio

VENDO lujosa Ortofónica gabinete disqueros, álbumes para discos, nuevecita, grandes voces $18.00, verse cualquier hora, Telf: A-5704, Jesús del Monte 27 altos.
V8 25432 18-23 Junio

**V-10. Cajas Registradoras**

**AL COMERCIO**
se vende una contadora National de 99.99 máquina sumar Burroughs, de escribir Remington, armatoste y vidriera, Línea y 4, núm. 81. Vedado.
V10 25335 18-24 Junio

VENDO contadora «National» dos gavetas, marca $7.99, con cinta, tecla de pagos. Mesa carambolas 4x8, semi nueva. con todo equipo completo. Obrapía 99. Muñiz.
V10 25078 16-21 Junio

**V-11. De Animales.**

BULLDOG Inglés. Se venden cachorros legítima raza, finos. Bélgica 6 Alturas Almendares.
V11 20788 22-21 Junio

SE VENDE una cria de gallinas catalanas y Leghorne. Se da barata. Informan Telf: F-4107.
V11 25695 20-25 Junio

CAZADORES se venden dos cachorritos Setter ingleses con pedegree del Field Dog $15.00 cada uno, 12 y 3a. Miramar. FO-2339.
V11 25687 20-23 Junio

## DINERO E HIPOTECAS

### SE OFRECE

DOY dinero en pagaré con la firma de un propietario de casas, operación en el día, también en hipotecas al 7 o|o, operación en 24 horas. Facilito dinero sobre condominio, usufructo, nuda propiedad, bóvedas y panteones. Alberto Cuervo, Obispo 59. altos. Telf. M-1537.
Z 25485 18 jn 25

DINERO Sobre Joyas, ropas de caballero, hilo y seda, objetos de arte, máquinas escribir y fotografía; módico interés. El Volcán. Factoría 26. A-9205.
Zso. 24093 10-10 Julio

PRESTO DINERO desde $500 en adelante en Primeras Hipotecas. No corredores. Teléfono U-8324. Sr. Correa.
Zso. 21268 25-24 Junio

**DINERO**
Doy grandes y pequeñas cantidades en hipoteca, desde el 6% en adelante para la Habana y sus barrios. También tengo para los repartos. Operación rápida y absoluta reserva.
**JULIO C. GRANDA**
Obrapía 33. Teléfono M-5921 F-5759
Zso. 25098 16-16 Julio

FACILITO dinero en hipotecas sobre casas, solares o fincas rústicas, indispensable buena garantía, al más bajo interés. Bureau de la Propiedad Urbana, San Lázaro 94. A-9173.
Zso. 22535 1-1 Julio

DINERO para hipoteca, al 7 o|o, Habana, Vedado, operación rápida. También para segunda. Campanería. Aguiar 68. M-7785.
Zso. 21695 27-30 Junio

BANCOS. Compro cheques, libretas, giros, pesetas. Córdova, Asturiano, bonos Centro Canario, bonos Mercado Unico, acciones Nuevo Frontón. Pago en el acto. Manuel Piñol. Compostela 111.
Zso. 24653 13-24 Junio

DOY en la. hipoteca 5.000 pesos al 8% sobre finca urbana con buena garantía, Muralla 76 altos, Francisco Fernández, de 11 a 2, no vengan corredores.
Zso. 25705 20-24 Junio

EN HIPOTECA doy $500 a $5000 sin comisión, Habana, Repartos, también $6,000 a $30.000 Consulado y San Miguel café, vidriera Tabacos, Díaz, 9 a 2. M-4213.
Zso. 25678 20-28 Junio

**DINERO PARA HIPOTECAS**
Compras ventas, cambios, casas, fincas rústicas, solares, establecimientos, seriedad y honradez bien conocida. Neptuno 208, Telf: U-1802, Señor Llenín informa.
Zso. 25727 20-26 Junio

**DOY DINERO**
en pagaré con la firma de propietarios de casas y también en hipotecas. Operaciones rápidas.
EDUARDO VALVEDE.
Aguiar No. 43 Teléf. AR-5750.
Zso. 23751 8-22 Junio

**Dinero en Hipoteca**
En todas cantidades, al tipo más bajo en plaza. Con la mayor reserva y prontitud.
MIGUEL F. MARQUEZ
Empedrado No. 16, altos esquina a Cuba
E-1090 indf. En.

**DINERO**
No pierda tiempo; cuando necesite tomar dinero en hipoteca o pagarés vea a Fernández Alvarez. San Ignacio 50. Teléfono A-4432, de 2 a 4. Operaciones rápidas y absoluta reserva.
Zso. 22699 2-30 Junio

DINERO al 6% la. hipoteca, operaciones rápidas y reservadas, también compro casas hipotecadas. Señor Quintana, Chacón 23 Telf. M-7730.
Zso. 25265 17-27 Junio

COMPRO libretas de depósito del Banco de Córdoba, pago en el acto. Véame en Monte 317, casa Vila.
Zso. 25257 17-23 Junio

### SE TOMA

HIPOTECA. Tomo directo 1.400 y 2.700 con sólidas garantías. Vendo casa Luyanó moderna, en 2.850, próximo a Concha, Pérez 23 entre Juan Alonso y Pruna.
Zst. 25371 18-23 Junio

HIPOTECA. Tomo 5,000 pesos, magnífica residencia, moderna, valor de $22,000. Alturas de Almendares, pago el 8 interés. Informan, libre de corretaje. Telf. M-2632.
Zst. 25494 18-21 Junio

**Y. Casas de Préstamos**

**PARA OFICINA Y DE OCASION**
Burós planos y cortina, máquinas de escribir, sumar, libreros, giratorios mesas de máquinas, archivos mimiógrafos, accesorios. Véalos Villegas 6 A-8054.
Dinero sobre joyas, máquinas de escribir, sumar, calcular, ropas objetos de arte: compramos muebles de oficina en general. Villegas 6 A-8054.
**A-8054, MAQUINAS EMPEÑO**
Compro de escribir, sumar, en cualquier estado; archivos; cajas archivos; caudales; mimiógrafos y accesoriós en todas cantidades. Llame al Telf. A-8054.
Y 22445 1 jl 1

## LIBROS E IMPRESOS

**ABOGADOS**
Colección completa de la Legislativa, Jurisprudencia del Supremo y al Día y otras Leyes que completan una Biblioteca Jurídica se venden barato en la encuadernación Belmonte. Compostela 113. Habana.
I. 24886 20-22 Junio

## PARA EL HOGAR

**PH-2. Reparación de Muebles**

ARREGLAMOS, barnizamos, esmaltamos toda clase de muebles, se cambian nuevos por los de uso. San Rafael 141 C. Telf. U-6125.
PH-2 23656 7-22 Junio

SUS MUEBLES por poco dinero los reparo, barnizo, esmalto, tapizo, etc. Vendo nevera redonda, hago trabajos a domicilio, Aguila 145 teléfono A-7558.
PH-2 24855 15-30 Junio

**PH-4. Limpieza de Cocinas**

MECANICO. Un peso limpiezas y arreglos máquinas coser; cocinas gas, gasolina, estufina y calentadores, trabajos a conciencia, Corrales 20. Telf: A-4519 y M-4661. F. G. Santos.
PH-4 25592 19-22 Junio

## PARA LAS DAMAS

**PD-1. Peluqueros.**

ANTONIO Pérez, peluquero, trabaja a domicilio. Una, 30 cts.; dos, 50 cts. U-7935.
PD1 24781 14 jn 24

SEÑORITA peluquera, especialidad en corte de melenas, servicio a domicilio, ondulación y corte de melena, 40 cts. Se tiñe el cabello. Precios convencionales. Telf: A-3557.
PD-1 25070 16-26 Junio

## PARA LAS DAMAS

**PD-6. De Interés para las Damas**

MEDIAS de señora se arreglan como nuevas uno dos tres hilos corridos e hilos halados, por 25 centavos; se recogen y entregan Informan F-3006.
PD-6 25499 19-19 Julio

## ENSEÑANZAS

**E-1. Academias.**

**ACADEMIA SAN ALBERTO**
17 número 233, teléfono F-5594, Vedado, Mecanografía, Taquigrafía Pitman, Gregg, Orellana, Inglés, Contabilidad, Aritmética, Preparatoria, Primer Año, Clases a domicilio, medios internos.
E1 J. I. R. 23-22 Junio

GRAN ACADEMIA DE CORTE NACIONAL
**SISTEMA "SERRA"**
Damos títulos de profesores en un mes. Admitimos pupilas y medio pupilas. Clases por correspondencia, día y noche, domicilio. Vendemos el valioso Método Serra. Lealtad 82, teléfono M-6846. Paquita Serra.
E1 24464 12-12 Julio

**Academia de Inglés ROBERTS**
MALECON 31, ALTOS
TELEFONO A-1317
Clases generales, $5.00 mensuales. Clases particulares en la Academia y a domicilio. Lección de ensayo gratis. ¿Desea usted aprender inglés? Compre usted el METODO NOVISIMO ROBERTS. Cuarta edición pasta $2.
E1 21264 25-24 Junio

**E-2. Colegios.**

**COLEGIO SAN ELOY**
Pupilos desde 18 pesos al mes. Primera Enseñanza, Preparatoria, Bachillerato. Idiomas y Comercio. Se admiten internos, medio internos y externos. Calzada del Cerro número 620 Habana. Teléfono I-6002. Pida prospectos.
E2 22896 3-3 Julio

**E-5. Profesores.**

**INGLES**
Enseñado por profesora americana. Sorprendentes resultados en pocas semanas. El discípulo leerá, escribirá, hablará el inglés en breve tiempo. Lecciones a domicilio también. Miss Kapan Gran Hotel, Teniente Rey y Zulueta. M-9896.
E. 5 20793 22-21 Junio

ENGLISH Lady Institutrice having splendid Cuban references, desires to teach in good family. Dpto. Anuncio Clasificado. N. M.
E5 25540 19-22 Junio

PROFESORA con más de 15 años de práctica en las Escuelas Públicas, con las mejores referencias, se ofrece para dar clases a domicilio. Precios módicos. Informan Telf. F-4107.
E5 25696 20-25 Junio

**SISTEMA ALEMANY ACADEMIA INTERNACIONAL**
Corte y confección incomparable, elegantísimo, moderno, práctico, fácil y rápido, garantizado, numerosas alumnas graduadas; pruebe, no se arrepentirá, enseño labores gratis, vendo ilustrado método Alemany. Clases a domicilio y correspondencia. Autora y directora, A-7044. San Lázaro 131 esquina Nicolás.
E1 25360 18 jl 18

**BAILES R. CAÑAS**
Fox-Trot, Blue, Fox, Danzón, Son, Tango Argentino y Parisién, Gimnasia Rítmica, Cultura Física para adelgazar. Bailes de teatro. Clases reservadas a domicilio. Aguacate 60.
E5 25345 18-23 Junio

INGLES, instrucción, conversación, correspondencia comercial, método rápido y fácil. Aguacate 12 altos teléfono M-2803.
E5 25355 18-25 Junio

INGLES; Taquigrafía (inglesa y española) Teneduría; Cálculo Mercantil; Caligrafía; Mecanografía; Ortografía; Matemáticas; Dibujo lineal y mecánico; 11 pesos mensuales. Enseñanza a domicilio por el profesor F. Heitzman. Para más informes: Reina 30; altos; por correo o personalmente.
E5 25326 18-3 Julio

PROFESORA de inglés tiene algunas horas disponibles para dar clases en su casa o a domicilio. Llame al teléfono A-7049.
E5 25206 17-2 Julio

EXPERTO profesor de inglés por un método especial, práctico, comercial Pronunciación perfecta, rápida escritura y conversación. Clases a domicilio. Precio módico. Llame hoy mismo a Alvarado. M-2898.
E5 25189 17-27 Junio

PROFESOR americano con dos títulos, da clases de inglés. Experiencia de los métodos más modernos, prácticos y rápidos. Duncan Thomas, Obrapía 51, altos. Telf. M-9687.
E5 24966 15 jn 2

CLASES de inglés y francés por competente profesora inglesa, mucha práctica con los niños, método Berlitz, referencias. U-5937.
E5 24866 15-1 Julio.

MAESTRO Americano, Abogado con certificado de Universidad de Yale, clases particulares de inglés. M-8979.
E5 24622 13-27 Junio

SEÑORITA Americana que ha vivido en París, se ofrece para dar clases de Inglés y Francés. Teléfono FO-7525.
E5 24432 12-21 Junio

PROFESOR Domingo Valdés Goñi, de primera y segunda enseñanza, sabe inglés, da clases a domicilio. Teléfono A-0275, de 8 a 11 a. m.
E5 24696 14 jn 24

**PIANO Y SOLFEO $3.00**
mensuales. Canto, Violín, Mandolina, Guitarra, Experto profesorado enseña sistema rapidísimo, práctico examinandole trimestralmente. En seguida será profesora, Tocará preciosas piezas al mes de empezar. Especialidad, alumnos haraganes. Vamos a domicilio. San Rafael 71 A-0225.
E5 23282 5-5 Julio

INGLESA de Londres da clases a domicilio o en su casa. Clases colectivas. U-1212, preguntar Profesora.
E5 23113 4-2 Julio

PROFESORA francesa ofrece sus servicios, garantiza conversación en corto tiempo, referencias inmejorables, precio razonable, F-1027 Edificio Arcos, F y 19.
E5 23068 4-23 Junio

**E-6 Institutrices**

SE OFRECE Governanta Francesa, para interna o parte del día, buenas referencias, modestas pretensiones. A-3070, de 9 a 6.
E6 24951 15-25 Junio

## DE INTERES GENERAL

¿SI QUIERE VENDER su automóvil sin molestias para Ud? Tráigalo a nuestro Salón de Ventas de Autos. Tenemos compradores para distintos tipos de carros. Chacón 16. M-5270.
I. 25714 20-25 Junio

LA ORTOGRAFIA en la Mano, de Roldán, está agotándose y no la vais a conseguir a ningún precio. Ahora en todas las librerías y en la Terminal, puesto periódicos.
I. 25173 17-27 Junio

OLVIDADO en el café Marte y Belona o en la Isla, paquete conteniendo calcomanías «Vestal'. Gratificaremos con 20 pesos a la persona que lo entre o diga donde se encuentra. Llame al Telf: M-8484.
I 25637 19 Jun 21

REPARAMOS sus techos bien y económicamente por el sistema Johns Manville. Ortega Fernández y Cía; San Ignacio 15. Telf: A-1784.
I. 25559 19-19 Julio

SE EXTRAVIO un carnet del Dependientes, junto con un título de chófer a nombre de B. Pomar, se gratificará al que lo devuelva o llame al teléfono I-7028.
I 25465 18 jn 21

**MANGOS**
Se vende la cosecha de la finca San Pedro, por cajas de 100. Carretera a Guanajay entre La Lisa y Arroyo Arenas, Telf: F-4047.
I. 25444 18-28 Junio

GRATIS. Recibiendo sello para contestación, remitimos catálogo ilustrado, comedias, dramas, zarzuelas, monólogos, libretos desde 20 centavos. Distíngase, interpretando producciones artísticas, Emilio Gall, Monte 78, Habana.
I. 25225 17-22 Junio

M.E.C.D. 2016

Teléfono A-24-25 SUSCRIBASE AL "DIARIO DE LA MARINA", Llamando al Teléfono A-24-25 y le Enviaremos GRATIS "INFORMACION" y "ORBE" Teléfono A-24-25

Junio 21 de 1931 **DIARIO DE LA MARINA** Ejemplar: 5 Centavos

## Sermonario

por GABRIEL CAMPS

### AMNISTIA

De vez en cuando ¡oh, Príncipe! te conviene y le conviene al reino que dictes amnistías aliviadoras.

No amnistías de delitos que sólo favorecen a la parte mínima, no por desgraciada, menos estimable de la República, sino las que sirvan como de borrón y cuenta nueva, de recontento a los súbditos fieles; por ejemplo las que perdonan contribuciones e impuestos caídos y no satisfechos.

No satisfechos por dolo, ni por negligencia, ni por malicia, sino por la fuerza incontrastable de las circunstancias.

Sobre todo que no has de ser como el avaro que invierte la noche que debiera dedicar al descanso, en repasar los talonarios de las cuentas insolutas.

Se trata de un crédito activo con el que cuentas y del que no dispones, por lo menos en el período de tu mando. Es de príncipes avisados condonar tributos atrasados.

---

La condonación de los caídos por la tributación de fincas rústicas y urbanas hasta el próximo primero de Julio, sería recibida por el pueblo como un suavísimo cordial, y sería un experimento no menos útil de gobierno y un buen precedente para el futuro.

De momento subiría la recaudación, que es lo que más te importa, pues ese es el efecto beneficioso de todo convenio liberal, y el montante de lo perdido vendría a conocerse, en todo caso, tarde y cuando en plena reacción el país, apenas lo sentiría.

Eso es lo que van a hacer ahora las Potencias Aliadas, con Alemania. Borrón y cuenta nueva.

Anticípate para tu gloria, ¡oh, Príncipe! y para el contentamiento de tus vasallos, que bien merecen una década de miel que sea.

---

Como vives en las alturas y no llegan hasta tí los quejidos de los pecheros, es bueno que te diga, con lo que se ablandaría tu tierno corazón que nada desconsuela más al pobre labriego y al mísero tenedor de la tierra que roturar la vesana para la nueva cosecha, con el pensamiento puesto en los tributos y alcabalas de la anterior zafra, aún no cobrada por el bajísimo precio de los nabos y de las patatas.

El pueblo llora y lo pagan los bueyes que reciben más aguijonazos de los acostumbrados, pues la condición humana, siempre venga en los de abajo la soberbia y el desdén de los de arriba.

---

Si debes ser parsimonioso en las amnistías por delitos, es muy malo que seas pacato en los indultos, siempre que éstos no sirvan para aflicción y espanto de las conciencias rectas. Un indulto sin causa es un homicidio jurídico.

El indulto es la más noble y a la vez la más útil de tus prerrogativas.

Se ha establecido para templar con la equidad la dureza e inflexibilidad de la ley escrita.

Y además como prudente medida de buena gobernación.

Es el indulto un distintivo de la paternidad. Los padres siempre indultan.

¡Perdónalos, Padre, perdona a mis verdugos, perdona a mis perseguidores porque no saben lo que se hacen!, dijo el buen Dios del Calvario.

Pero no indultos al buen tamtan o a tu capricho, repítote, como los que ampare la utilidad de gobierno o la equidad.

Siempre encontrarás en tus dominios algún golilla, de buena entraña, que te asesore e ilustre en los impulsos de la clemencia.

Sigue mis consejos y verás lo bien que te va.

---

# DESPUES DE CONSULTAR A GRAN NUMERO DE CONGRESISTAS, EL PRESIDENTE HOOVER HA TOMADO EL ACUERDO DE SUSPENDER DURANTE EL AÑO FISCAL QUE EMPIEZA EN JULIO TODOS LOS PAGOS DE LAS DEUDAS QUE DEBEN SATISFACER LOS GOBIERNOS EXTRANJEROS

## «LAS DIFICULTADES PRESENTES EN EUROPA --DICE-- DISMINUYEN EL PODER ADQUISITIVO EN EL EXTRANJERO PARA NUESTRAS EXPORTACIONES Y EN GRAN MEDIDA SON CAUSA DE QUE CONTINUE NUESTRA CRISIS DEL TRABAJO Y LA BAJA DE LOS PRECIOS AGRICOLAS

WASHINGTON, junio 20 (AP). El Presidente Hoover anunció esta noche una oferta al mundo consistente en la suspensión por un año de todas las deudas que los gobiernos tengan entre sí.

Para la suspensión del pago de la deuda se requiere la aprobación del Congreso, y este no se reunirá en sesiones ordinarias hasta los primeros días de Diciembre. Los miembros del Congreso que han conferenciado con el Presidente están de acuerdo con él en que es inminente una crisis financiera en Alemania que pudiera tener desastrosos efectos en la economía de este país.

La repentina retirada de oro de Alemania durante la presente semana ha agudizado el problema de las deudas de guerra y de las reparaciones.

La Casa Blanca fué hoy escenario de gran actividad, visitando al jefe del Ejecutivo los jefes congresionales. Todos los miembros del Congreso que se encuentran en la capital fueron citados ayer y hoy desfilaron por el despacho de Hoover muchos que se hallaban en los estados próximos.

El Presidente conferenció con los miembros de la Comisión de Medios y Arbitrios y con la Comisión de Hacienda del Senado, que tiene a sus cargos la legislación sobre las deudas.

**CAUSAN BUEN EFECTO EN ALEMANIA LAS DECLARACIONES DE HOOVER**

BERLIN, junio 22 (AP). En toda Alemania se comentan hoy las declaraciones del Presidente Hoover de los Estados Unidos, anunciando su intención de «yudar a Alemania», lo que se interpreta en el sentido de que al fin el mundo podrá salir de su actual estancamiento

Al mismo tiempo, el hecho de que el Reichstag considere conveniente adoptar medidas para contener la fuga de capitales ha causado un excelente efecto en la opinión pública que se ha puesto de manifiesto en la Bolsa de esta capital.

La demanda de divisas monetarias extranjeras es tanta y en volúmen tan alarmante, que los directores del Reichbank han ordenado la suspensión del descuento en la Bolsa y anunciaron que en lo sucesivo los giros deben presentarse directamente en el Reichbank. Esto equivale, en cierto modo, a una restricción indirecta del crédito, e influyó en las operaciones de la Bolsa que cerraron con perdida de todo cuanto ganaron ayer.

El acuerdo del Reichbank que tiende a evitar la especulación, requiere que todos los giros se presenten en el propio banco, medio por el cual se sabrá de una manera definitiva si existe la especulación que se presiente. Hasta se habia de la elevación del descuento un punto mas al ocho por ciento.

Los periódicos se ocupan principalmente de éstos asuntos en sus artículos editoriales. El «Tageblatt» dice que lo ocurrido últimamente en Washington significa «un cambio en la historia de Europa y América». Hasta la prensa nacionalista, que siempre se había negado a admitir la visita del Canciller Bruening al primer ministro MacDonald en chequers, aplauden el gesto de Hoover, atribuyéndole gran significación

El «Noersen Zeitung» dice sin embargo, que Alemania no debe consentir en que las deudas inter-aliadas se combinen con las reparaciones en las negociaciones que habrán de entablarse.

El «Lokal Anzeiger» se une al coro de satisfacción, pero asegura que «jamás fué necesario dejar que Alemania llegara al borde del abismo para actuar».

El periódico nacionalista socialista «Angriff» es casi el único que desaprueba las declaraciones de Washington, diciendo que «algo se hará para que el asunto resulte provechoso para los norteamericanos».

**FRANCIA CREE QUE LOS ESTADOS UNIDOS HAN VARIADO DE ACTITUD**

PARIS junio, 20 (AP) Todos los comentarios versan esta noche sobre la actitud del Presidente Hoover de los Estados Unidos hacia la situación económica del mundo, interpretandose en el sentido de que significa un posible cambio de la política norteamericana con relaciones a las deudas de guerra y a las reparaciones.

Se da por descontado que Hoover actúa de acuerdo con los informes que ha recibido acerca de la situación financiera alemana y que considera suficientemente grave para merecer un cambio de actitud en los Estados Unidos.

El periódico «L'Information» dice sin embargo, que la actitud norteamericana no tendrá ningún efecto psicológico en la depresión económica, porque las dificultades alemanas son más financieras que económicas.

**HOOVER APLAZA POR UN AÑO EL COBRO DE LAS DEUDAS A LOS ALIADOS**

WASHINGTON, Junio 20 (AP) El presidente Hoover ha dado hoy la siguiente nota relacionada con los propósitos que abriga de aliviar la situación económica, cada dia, mas aguda en todas las naciones y muy especialmente en Alemania»

«El Gobierno de los Estados Unidos propone el aplazamiento durante un año de todos los pagos de las deudas que tengan entre si los gobiernos de las reparaciones y de las deudas de socorro, tanto del principal como de los intereses, sin incluir, como es natural, las obligaciones en que hayan incurrido los gobiernos con los particulares» Sujeto a la confirmación por el Congreso, el Gobiero le los Estdos Undos aplazará todos los pags de las deudas que seben satisfaceo los gobiernos extranjeros durante el año fiscal Julio próximo, a condición de que tales gobiernos adopten una medida similar con sus deudores» .

Sigue la nota dando a conocer una relación de senadores y representantes consultados por el Presidente Hoover, que han dado su aprobación al plan.

**Reposición de la economía mundial**

«Es propósito de ésta resolución añade—permitir que se reponga la economía del mundo durante el próximo año fiscal y ayudar al restablecimiento d—e las fuerzas en los Estados Unidos, las que aún cuando se hallan en movimiento, están retardadas por la influencia del extranjero.

«La depresión mundial ha afectado a los paises de Europa mucho más adversamente que al nuestro. Algunos de esos paises están sintiendo esa depresión en la economía nacional. La fábrica de las deudas entre los gobiernos, soportable en tiempos normales, pesa demasiado en medio de ésta depresión».

**Movimiento anormal de oro**

«Las causas de una variedad de factores producidos por la depresión tales como la baja de los precios de los artículos de primera necesidad en el extranjero y la falta de confianza en la estabilidad económica y politica, existe un movimiento anormal de oro a los Estados Unidos que reduce la estabilidad del crédito en muchos paises extranjeros» Estas y otras dificultades disminuyen el poder adquisitivo en el extranjero para nuestras exportaciones y en gran medida son causa de que continúe nuestra crisis del trabajo y la baja de los precios de nuestros artículos de la agricultura.

«Una acción prudente y oportuna puede contribuir a aliviar la presión de sus fuerzas adversas en los paises extranjeros y ayudar a restablecer la confianza, restaurando la paz política y la estabilidad económica en el mundo».

**Falta el apayo del Congreso**

«La autoridad del Presidente para tratar éste problema está limitado a que su acción tenga el apoyo del Congreso. El Presidente cuenta con el apoyo cordial de los principales miembros de los dos partidos en la Cámara y el Senado. La esencia de ésta proposición es dar tiempo para permitir a los gobiernos deudores que recuperen su prosperidad nacional. Sugieron al pueblo norteamericano que sea un acreedor prudente en beneficio de sus propios intereses y para bien de los vecinos.

«Deseo aprovechar esta ocasión también para manifestar francamente mis puntos de vista sobre nuestras relaciones con las reparaciones alemañas y las deudas de los gobiernos aliados de Europa. Nuestro Gobierno no ha sido parte ni ha tenido voz en la determinación de las reparaciones. Nosotros no participamos, de intento, ni en las reparaciones generales ni en la división de las colonias o propiedades. El pago de las deudas contraidas con nosotros por los aliados por anticipos durante la guerra y préstarreglarse sobre base tal que no tenga relación alguna con las reparaciones. Por lo tanto, las reparaciones son un problema totalmente europeo con el que nada tenemos que ver.

**Contrario a la cancelación**

«No apruebo ni remotamente la idea de la cancelación de las deudas. La confianda del mundo nada ganaria con ello. Ninguna e nuestras naciones deudoras lo ha sugerido e ningún tiempo. Pero como la base del arreglo de esas deudas fué la capacidad del deuor en conicciones normales, debemos ser congruentes con nuestra politica y principios y tener en cuenta las condiciones anormales que existen ahora e l mudo. Estoy seguro de que el pueblo norteamericano no desea obtener suma alguna que sea superior a la capacidad de pago de los deudores y es nuestro punto de vista que nuestro Gobierno debe reconocer la existencia de esa situación.

«Eta manera de obrar es enteramente congruente con la politica que hasta adora hemos seguido. No nos hallamos envueltos en la discusion de problemas extrictamente europeos, uno de los cuales es el pago de las reparaciones alemanas. Representa nuestro deseo de contribuir al mas rápido restablecimiento de la properidad del mundo en la cual está profundamente interesado nuestro pueblo.

«Deseo agregar, además, que aunque esta acción no tiene influencia alguna sobre la conferecia para la limitació de los armamentos que se celebrará en Febrero del año próximo, confiamos en que por esta prueba de nuestros deseos deseos de ayudar contribuiremos a la buena voluntad tan necesaria para la solución de ese importnte problema»

---

## LAS APUESTAS Y LA LOTERIA EN EE. UNIDOS

### «Son planes formulados por individuos que se proponen robar a muchos»

WASHINGTON, junio 20. (AP). —El Socilitor Donnelly ha pedido a los periódicos que le ayuden en la campaña que ha iniciado como respuestas a las peticiones que se hacen con el objeto de prohibir terminantemente todo juego en forma de loterías.

«Es intención de este departamento aplicar extrictamente las provisiones de la ley contra las loterias con el fin de desterrar una práctica ilegal que ha adquirido grandes proporciones en las ciudades, pueblos y aldeas de los Estados Unidos y que constituye una desgracia nacional», dice Donnelly.

Recordando lo que la ley determina, el Solicitor ha manifestado que de la circulación por correo será suprimido todo cuanto indique oferta de premios en cualquiera lotería o plan a base del azar, lo que indica que no podrán circular por correos los periódicos que publiquen el nombre de cualquier afortunado.

Los funcionarios interpretan la ley en el sentido de que constituye una salvaguardia para muchos que son explotados por unos pocos. En los últimos meses las apuestas y loterías extranjeras se han generalizado en los Estados Unidos, creyéndose que ha contribuido a ello la publicidad que le ha dado a los eventos deportivos en que se hacen tales apuestas.

Los funcionarios del gobierno entienden que todos esos planes son formulados por individuos que tratan de robar a muchos para pagar suculentos premios a otros, y que tales empresas ilícitas no hubieran podido desarrollarse a no haber sido por la publicidad, completamente gratuita, que han tenido en la prensa norteamericana.

Muchas de dichas empresas son «pura fantasía» a los ojos de los funcionarios.

---

## EN AUSTRIA SE HA FORMADO YA NUEVO GABINETE

### El doctor Karl Duresch ha logrado formar gobierno en lugar del que dirigía Ender

VIENA, junio 20. (AP).—El doctor Karl Duresch, que ha sido Gobernador de la Baja Austria, logró hoy formar un gobierno que reempla place al del Canciller Ottor Ender, que dimitió como resultado de sus diferencias con el Parlamento acerca de las medidas del gabinete para apoyar al Creditanstalt, el banco más importante de Austria, en sus dificultades financieras.

El profesor Josef Redlich, que dió conferencias en la Universidad de Harvard, es ministro de Hacienda del nuevo gabinete, que está formado, además, por las siguientes personas:

Ministro de Estado: Johann Scjober.

Ministro Agrario, del Interior y Vicecanciller: Franz Winkler.

Ministro de Asuntos Sociales: Dr. Josepf Resch.

Ministro de Justicia Hans Cchuert

Ministro del Ejército: Karl Vaugoin.

Ministro de Comercio: Herr Heindl

Ministro de Agricultura: Engelberg Dolphus.

Ministro de Educación: Emerich Czemark.

---

## 24 MUERTES EN CHICAGO POR EL EXCESIVO CALOR

### En otros lugares de Estados Unidos se registraron varias defunciones y postraciones

NUEVA YORRK, Junio 20—(AP). La primavera se está despidiendo de los Estados Unidos con intensos calores, acompañados de fuerte humedad muchas postraciones y unas cuantas muertes.

Desde el viernes se siente la irregularidad atmosférica. Chicago tuvo 24 muertos en la ola de calor que se siente desde hace 48 horas. Doce de ellas fueron por ahogamiento y las doce restantes por el excesivo calor.

Nueva York tuvo también dos muertes, además de 21 postraciones

En Ithaca también fueron postradas cincuenta personas. Y en Long Branch, Nueva Jersey, diez y nueve más.

Solamente el Oeste escapó con tiempo agradable. En el Canadá se llegó a registrar temperaturas de dos grados bajo cero.

Varias tormentas eléctricas causaron la muerte a dos personas y heridas a otras dos. Se sabe que muchos árboles y propiedades han sufrido daños de consideración.

Se atribuye tres muertes y cinco postraciones a la temperatura de cien grados Fahrenheit que se siente en Washington. Nueva York experimentó una temperatura de 93 grados Fah., con humedad de 44. Filadelfia sintió 93 grados. En Albany, Nueva York, el mercurio subió tres grados más: 96.

---

## DEL ASESINATO DE S. FAITHFULL

### Se comprobó que no la ahogaron hallándose en estado de estupor

NUEVA YORK, junio 20. (AP).—La policía está haciendo activas gestiones para detener a un individuo en relación con la muerte misteriosa de Miss Starr Faithfull, pero se ignora si quedará detenido como sospechoso o como testigo material.

El doctor Alexander O. Gettler, toxicólogo de la ciudad, ha entregado un informe indicando que la muchacha no se hallaba en un estado de estupor cuando fué ahogada, como parecían indicar sus investigaciones preliminares.

Ha podido comprobar que solamente había tomado medio gramo más de la dosis usual de polvos para dormir, cantidad que no es suficiente para provocar el sueño a algunas personas.

Mañana llegará a ésta el doctor G. Jameson Carr, médico de la marina mercante, quien posee una carta en la cual Miss Feithfull le dice que habrá muerto cuando la reciba.

---

## JUAN VICENTE GOMEZ IMPONE UNA CONDICION

### Acepta la presidencia con amplias facultades y quiere seguir de jefe del ejército

CARACAS, Venezuela, junio 20. (AP).—El general Juan Vicente Gómez ha notificado hoy al Congreso, en un telegrama, que aceptará la presidencia a condición de que al mismo tiempo continúe al frente del Ejército y se le den amplias facultades para reorganizar la República.

El telegrama, enviado desde su residencia de Maracay, dice:

«He estudiado patrióticamente vuestra carta del 16, en la que vosotros insistís en la conveniencia de que yo asuma la dirección de los destinos nacionales, aceptando la Presidencia de la República, como el único remedio para la salvación del país.

«Vosotros invocáis la patria para persuadirme. Jamás he vacilado en servirla, jamás he cesado de vigilar su grandeza y prosperidad. Creo, sin embargo, que las dificultades que causaron la crisis y que últimamente ocuparon la atención del Congreso, seguirían aun aceptando yo la magistratura, que han tenido tan fatal demostración en los recientes acontecimientos.

«La fórmula existente, que hace que el Presidente dependa enteramente de la soberanía del Congreso, le priva de toda autoridad. Se ha demostrado elocuentemente por los hechos que se han sucedido, que una autoridad tan débil debe ser eliminada.

«Continuando como jefe del Ejército y asumiendo los deberes, atributos y responsabilidades de la administración, y con completa autoridad para reorganizar la República, estaría dispuesto a atender vuestros deseos. Contaría entonces con amplias bases para garantizar el reinado de la paz y de la ley con la preciosa compensación del orden y la prosperidad, tan necesarias para la felicidad de mis compatriotas.

«Corresponde a vosotros decir lo que deba hacerse. Vosotros solos sois los responsables de los resultados. Vuestro amigo (Fdo.) **J. V. Gómez.**»

---

## MAS DISTANCIA ENTRE EL PAPA Y B. MUSSOLINI

### La situación entre la Santa Sede y el gobierno Italiano se ha entenebrecido más aún

ROMA, junio 20. (AP).—Las declaraciones del Papa relativas a que no existe en perspectiva ningun acuerdo con el Gobierno del primer ministro Mussolini ha entenebrecido la situación en los momentos en que parecía más brillante a juzgar por los optimismos del gabinete.

El Papa ha dicho que los Obispos de Italia han dado cuenta a la Santa Sede del «odioso» espionaje, persecuciones, acusaciones y «contínuas amenazas» de que se hace objeto a los que profesan la religión católica. La versión que ha dado el Sumo Pontífice de sus negociaciones con el Gobierno difiere esencialmente de la versión que había dado el Gobierno.

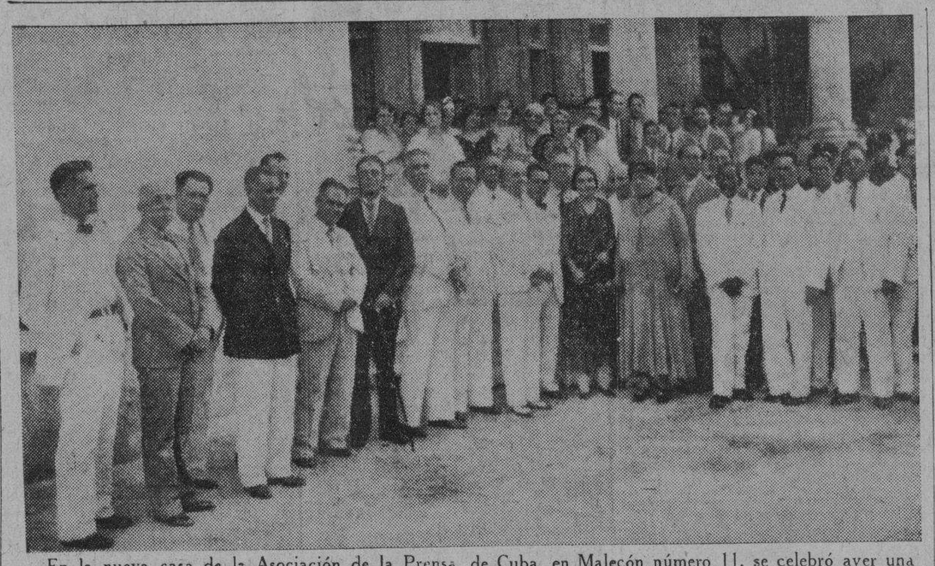
El Pontífice romano resumió su política con frases contundentes acerca de la «persecución» de que le hace víctima Mussolini, así como a la Iglesia y a la Juventud católica.

A un grupo de seminaristas, a los que recibió en audiencia, declaró que no solamente los católicos, sino casi todo el mundo «están al lado del Papa» en «estos tristes momentos».

Refiriéndose a los fascistas sin nombrarlos, el Papa manifestó que «parece que tratan de hacer creer, especialmente en el extranjero, que las cosas no son tan graves, que los incidentes han sido insignificantes y esporádicos, que todo ha pasado y que la tranquilidad ha renacido.

«Exactamente lo contrario es lo cierto: la verdad es contraria a todo lo que tratan de hacer creer hasta a su mismo pueblo. No estamos en condiciones de llegar a un acuerdo y ni siquiera han comenzado las negociaciones. No solamente no hemos entrado en un estado de tranquilidad, sino que se ha hecho todo lo posible por mantener la amenaza en el horizonte».

---



En la nueva casa de la Asociación de la Prensa de Cuba, en Malecón número 11, se celebró ayer una fiesta con motivo de la inauguración del local. En la foto, entre otros elementos del periodismo, puede verse a los doctores afael MaRría Angulo, Antonio Iraizós, Juan Antiga y José R. Gutiérrez, y los señores J. M. Valdés Rodríguez y Morales Díaz.

---

## FUE INAUGURADO EL NUEVO LOCAL DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

### Cuenta la máxima entidad periodística con una espaciosa casa en Malecón. Una fiesta brillante y dos elocuentes discursos

Para inaugurar su nuevo y espacioso local social, la «Asociación de la Prensa de Cuba», celebró una brillante fiesta social ayer tarde, concurriendo al acto significadas personalidades del mundo intelectual, social, profesional y del periodismo, resaltando con su belleza y dando esplendor al acto, la mujer cubana.

La nueva casa de la Asociacion de la Prensa está instalada en la Avenida de Maceo, número 11, dando su fondo, también con entrada, por la calle de San Lázaro, planta baja. El local, por su extensión y situacin, posee mayores ventajas que el anterior y la Junta Directiva de la entidad, atendiendo a las reiteradas solicitudes de sus numerosos asociados, optó por el traslado de la antigua casa de la Avenida de Martí a ésta.

Desde minutos antes de la hora señalada para dar comienzo a la fiesta de referencia, los salones de la Asociación estaban totalmente invadidos por los invitados, quienes, de modo unánime, tuvieron frases congratulatorias para los elementos directivos que supieron escoger un local, llenando así las exigencias sociales.

El Presidente de la Asociación, doctor Rafael María Angulo, pronunció un breve, pero conceptuoso y brillante discurso alusivo al acto, agradeciendo, de paso, a cuantos habían respondido a la invitación de la Directiva, acudiendo a realzar y avalorar con su presencia el acto celebrado.

También usó de la palabra, en no menos brillantes términos, el Vicepresidente de la entidad periodística doctor Antonio Iraizoz y del Villar, que, como el doctor Angulo, mereció aplausos cálidos y sinceros de la concurrencia.

Al terminarse el acto, que revistió caracteres brillantísimos, se sirvió un ponche de champán, dulces y otros licores. Se hizo música y cerca de las ocho de la noche, comenzó el desfile.

---

**ACCIDENTE DE AVIACION EN COMODORO RIVADAVIA**

BUENOS AIRES, junio 20. (AP) Las noticias inalámbricas informan que el Director general de Correos, teniente coronel Manuel Thorne, se vió envuelto en un accidente de aviación cerca de Comodoro Rivadavia. Un aeroplano, en el cual iba como pasajero, cayó a tierra, destrozándose. Resultaron ilesos el Director de Correos y el piloto.

---

## "DOS CENTAVOS ES UN ARANCEL MUY ELEVADO PARA EL AZUCAR"

### El Vice-presidente de la «Czarnikow-Rionda Company», señor Walter Legemann, publica hoy unas declaraciones en tal sentido

NUEVA YORK, junio 21 (domingo) (A. P.)—En la edición dominical del "New York Times", Walter Lagemann, vicepresidente de la Czarnikow-Rionda Company, publica una declaración en la que afirma que dos centavos es un arancel demasiado elevado para el azúcar crudo.

Las manifestaciones de Mr. Lagemann son un comentario al primer año de funcionamiento de la ley de tarifas Smoot-Hawley. En ellas se dice que el derecho aduanero referido se anula a sí mismo al permitir que los azúcares de Filipinas y Puerto Rico sean enviados a los Estados Unidos sin orden ni concierto, como cargamentos de arribada, deprimiendo los precios en todo el mundo. Lagemann declara también que sólo puede sacarse una conclusión de la presente política de vender azúcares filipinos y portorriqueños en este país, y es la de que "la ventaja arancelaria de que disfrutan es tan excesiva, que pueden permitirse sacrificar una parte de ella".

El vicepresidente de la Czarnikow-Rionda Co. afirma después que mientras la primera mitad del año fué normalmente la época de los precios más bajos, para el azúcar, debido a que en ese período culminan las zafras que abastecen a los Estados Unidos e Inglaterra desde principios de enero, este año los precios han sido anormalmente bajos. Las dos naciones mencionadas recibieron enormes stocks azucareros de sus colonias, aunque debido a que ninguna puede obtener en los mercados propios la que necesitan, siempre tienen que recurrir a Cuba para conseguir el resto.

"Inglaterra es el mayor comprador de azúcar en el mercado abierto—explica Mr. Lagemann al exponer las circunstancias que él cree que han hecho posible a las tarifas norteamericanas deprimir los precios en todo el mundo. Los refinadores británicos se abastecen de la mayor parte de lo que necesitan con la debida anticipación, dejando sólo una parte que van comprando de tiempo en tiempo, aprovechando los lotes del fruto que arriban sin vender. El resultado de esta política es que en ningún momento existe extraordinaria presión en el mercado vendedor.

"Los refinadores de los Estados Unidos no compran para sus futuras necesidades, porque siempre pueden obtener azúcares para entrega inmediata. Los azúcares de Puerto Rico y Filipinas son embarcados a este país, sin venta previa, directos a los refinadores. Los tenedores de estos azúcares se sienten satisfechos con el precio que obtengan a la llegada del cargamento, de modo que no tienen que almacenarlos. Es evidente que con este método de venta, esos azúcares libres de derechos, un millón 350 mil toneladas anuales, son un factor constante de depresión no solamente en los Estados Unidos, sino en el mundo entero, por la razón siguiente:

"Inglaterra no admite sus azúcares coloniales libres de arancel. La isla Mauricio, Australia, Natal y las Antillas Británicas, tienen que pagar cuatro chelines y cuatro y tres cuartos peniques por cada quintal, o sea algo así como 95 centavos por libra.

"Si los Estados Unidos no pueden aplicar esa misma ley a sus colonias, el único remedio de la presente situación es reducir la elevada tarifa de dos centavos libra que pagan los azúcares cubanos. Una disminución de la tarifa beneficiaría a los azúcares de remolacha domésticos, así como a los portorriqueños y filipinos, por el efecto que tal iniciativa tendría sobre los precios mundiales, especialmente en los momentos actuales, cuando los principales países productores del mundo han convenido restringir las exportaciones durante cinco años, siguiendo las disposiciones del Plan Chadbourne".

---

## NO HA SIDO CONMUTADA LA PENA DE MUERTE AL MEJICANO I. ZARAGOZA

INDIANAPOLIS, junio 20. (AP). —El Gobernador Harry G. Leslie, se negó hoy a conmutar la sentencia impuesta a Ignacio Zaragoza, ciudadano mexicano que será ejecutado en la prisión de este estado el miércoles de la próxima semana.

La Embajada de México había solicitado recientemente la conmutación de la sentencia.

Sostiene el Gobernador que los jueces han concedido al reo todos los medios de defensa. Zaragoza fue declarado autor del asesinato de un policía en Michigan City.

---

## EL VUELO DEL ZEPPELIN AL POLO ARTICO

### Demostrará la posibilidad de la ruta aérea de Estados Unidos-Rusia, vía Polo-Norte

BERLIN, junio 20. (AP) El profesor Rodolphe Samoilovitch que vino desde Rusia para conferenciar con el doctor Hugo Eckener acerca de los detalles del próximo vuelo ártico del «Graf Zeppelin» nos dijo que los resultados de ese viaje demostrarán la practicabilidad de una ruta aérea entre los Estados Unidos y Rusia, vía al Polo Norte

Que tal ruta se establezca algún día, dijo Samoilovitch, depende de que el dirigible «Graf Zeppelin» ofrezca cualidades para resistir las condiciones del Artico.

«De todas maneras—agregó— llevaremos provisiones para tres meses Nunca antes de ahora se ha llevado a cabo una expedición tan cuidadosamente estudiada y preparada. No nos proponemos correr riesgos innecesarios si el tiempo es malo. Tenemos en demasiada estima nuestro cargamento de cuarenta y seis vidas y el propio barco aéreo que es orgullo de la nación alemana.

«Tampoco hemos de establecer ningún record».

Samoilovitch siguió diciendo que con toda probabilidad el dirigible no cruzará el Polo Norte a menos de que Sir Huber Wilkins llegue a él con el submarino «Nautilus».

Terminó diciendo que si la próxima expedición logra comprobar la posibilidad de una ruta por aeroplanos entre Rusia y los Estados Unidos por el Polo Norte, es seguro que llegará a establecerse.

---

## Expectación

por GASTON MORA

**En el Tribunal Supremo se hallan ahora fijas todas las miradas.**

Todo el mundo reconoce y en alta voz lo declara, que es **no ya crítica, sino angustiosa** la situación económica y fiscal de Cuba. Comerciantes-banqueros inteligentísimos la califican de "pavorosa". Ya en nuestro país la miseria ,—como lo decíamos recientemente, recordando las **Vacas Gordas** del período de gobierno de General Menocal,— **no** es aquí un **accidente personal,** como **antaño,** sino no "un estado económico generalizado". Hay un punto capital con que todos están conformes: a saber que es imposible acometer la empresa de remediar o aliviar la crisis que a todos agobia, mientras **no se resuelva** satisfactoriamente el formidable problema político que trae conturbado al país, desde hace años. Un país no puede vivir sin trabajo, sin capitales, sin crédito, y en Cuba no habrá todo eso, que es absolutamente indispensable para la producción hasta que la paz moral vuelva a ser una realidad entre nosotros. Esa paz de los espíritus **no existe.** Tiepo ha que ha desaparecido de este pueblo. **Y cuando en un país no hay paz moral, harto precaria y deleznable es la paz material.** Todo el mundo teme que aquí se perturbe, cualquier día, la tranquilidad pública. Lo teme el mismo Poder Público, y de ahí el que se aperciba para sostenerla. Las personalidades más representativas de la situación dominante no **ocultan** sus aprensiones, y se las comunican a sus amigos en las conversaciones privadas. Y por lo que respecta a las grandes figuras de la oposición, entre las que se destacan Menocal, Mendieta, Hevia, Méndez Peñate, Juan Gualberto Gómez, Cosme de la Torriente y otras de distinción, no hay nadie que no sepa como opinan acerca de la tremenda crisis política que tiene paralizada la vida de los negocios. Sobre los inmensos peligros que amenazan la paz pública ha llamado reiteradamente la atención el eminente pensador y publicista Enrique José Varona, quien, en sus últimas manifestaciones dadas a la publicidad, ha llegado a decir que del Tribunal Supremo de Justicia depende "el reposo de este país, o su caída en "el abismo". La gravedad de la situación no pasa inadvertida para nadie dentro ni fuera de Cuba. Prominentes hombres de negocios norteamericanos han manifestado a sus corresponsales en la Habana que el arreglo de la cuestión política debe ser previo al arreglo de la cuestión económica".

La solución política facilitará la solución económica. Esto se halla en la conciencia de todo el mundo. Hasta ahora **no** ha sido posible encontrar una solución política **bilateral,** es decir, que satisfaga a las dos partes en presencia; una; el gobierno y los partidos congresionales, organizados oficialmente. Otra; la oposición formada por los nacionalistas, los menocalistas, la juventud de los institutos docentes, los elementos intelectuales feministas y otros elementos antigobiernistas. Una solución política, para que lo sea verdaderamente, tiene que ser **bilateral.** Si no lo es, carece de toda eficacia. La oposición ha declarado, reiteradamente, que **no aceptará** jamás la legitimidad de los actuales Poderes Públicos; con excepción del Judicial, al que ha sometido la resolución del inmenso, del trascendental problema político que tiene en tan honda agitación al país. En el Tribunal Supremo se hallan ahora fijas todas las miradas. ¿Cómo resolverá el enorme problema? No podemos ni debemos, ni queremos pronosticar nada. El país entero, ansioso, se encuentra pendiente del fallo que dicte el Tribunal Supremo. Hacemos votos porque todos puedan ver en la sentencia la augusta realización de la justicia. ¡Qué responsabilidad tan abrumadora pesa sobre la austera conciencia del Tribunal Supremo! De su decisión dependen los destinos ulteriores de la República de Cuba. ¡Dios lo ilumine!

---

## CADAVERES DEL "ST. PHILBERT"

### Las aguas de la desembocadura del Loira llenas de cadáveres

ST. NAZAIRE, Francia, junio 20 (AP).—Las aguas poco profundas de la desembocadura del rio Loira hasta la isla de Noitmoutier se hallaban esta noche llenas de cadáveres de las víctimas del hundimiento del buque excursionista St. Philbert que han salido a flote y han sido arrastradas lentamente por las olas hasta la costa.

El Prefecto ha dado órdenes para que los cadáveres sean enterrados tan pronto se rescaten del mar, después de quitarles las joyas y artículos de vestir que puedan servir para su identificación.

Las autoridades municipales tienen instrucciones de enviar tales objetos a Nantes donde se expondrán a la vista del público para que los reconozcan. La ciudad de Nantes exhumará más tarde todos los cadáveres para darles sepultura en un lugar adecuado.

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO LITERARIO ILUSTRADO

# DIARIO DE LA MARINA

EDICION DOMINICAL EN COLORES

# Las Diabólicas Intrigas de "El Lobo"

**Por ASHTON WOLF**

MONSTRUO inhumano y desalmado era Heilbrunn, alsaciano a quien llamaban por apodo "El Lobo." Nunca hubo daga más justiciera ni más oportuna que la que le quitó la vida. Nadie lo sintió cuando se supo que la mujer que lo había matado estaba fuera del alcance de la policía, pues de haberla aprehendido los agentes se habrían visto en gran tentación de dejarla escapar.

Jacques Laughton, Inspector en Jefe de las Comisiones de Seguridad de Lyon, siempre me produjo la impresión de ser hombre sin sentimientos de ninguna especie. Era una máquina, siempre lista a ponerse en moción con cualquier crimen, hombre que no conocía ni el miedo ni la piedad. Grande mi sorpresa, por lo tanto, cuando un día, mientras esperábamos a Monsieur Duprez, el Magistrado, Laughton se me acercó y me dijo: "La chica es la más encantadora que jamás he encontrado." Me quedé asombrado. Laughton tenía la costumbre de decir cosas extrañas y de la manera más inesperada. Mi amigo se paseaba a lo largo del salón, colérico y sin contestar. De repente se detuvo diciendo: "Soy una bestia miserable, lo sé bien, pero no puedo evitarlo, la adoro."

—Pero ¿a quién te refieres, hombre? le pregunté. Y él: "A Mlle. Gilberte"—hundiendo la voz en sentimental susurro,—"a la nueva ayudante. ¿Qué te parece?"—"¡Formidable!—le repliqué, por fin voy de acuerdo contigo Laughton. Es hermosa, inteligente y adorable. Laughton me estrechó la mano con efusión: "Gracias, camarada,—me dijo—me voy a casar con ella."

Confieso que me quedé atónito, ya que estaba acostumbrado a que cuando Laughton hablaba tan en serio nada se le podía atravesar en el camino. Sin embargo aquel noviazgo me pareció ridículo en extremo. Mlle. Gilberte Chavannes era hermosa en verdad con sus veinticinco abriles escasos y con aquellos ojos de acero cuyas miradas llegaban al alma de quien los veía. Gilberte había ingresado al servicio de Seguridad seis meses antes, de ayudante de nuestro jefe. Y aunque era simpática en extremo daba la impresión de vivir en un mundo muy aparte, por lo que apenas si nos saludábamos.

"La van a transferir al Departamento antropométrico, ¿verdad?"—le pregunté curioso a Laughton—"Sí"—me contestó—"está muy interesada en los registros fotográficos. A menudo me pregunto si no habrá razón ulterior detrás de su vocación." No acababa Laughton de decirlo cuando se abrió la puerta interior y apareció Mlle. Chavannes diciendo: "El Juez los aguarda, caballeros y les advierto que está muy irritado." Entramos al despacho del Magistrado cuya potencia de forzar confesiones de los criminales más empedernidos lo había hecho ya el Juez principal de Lyon. Nos dió la bienvenida y procedió a abrir un fárrago de documentos que tenía ante sí. "Se me ha ordenado que investigue estos robos de joyas, M. Laughton; los ladrones no han podido ser localizados; ni se ha descubierto aún dónde vendieron las piedras. Según parece sus agentes no sirven para nada." — "No es eso, señor"—le respondió mi amigo reposadamente.—"Esta banda no vende su botín o bien lo vende muy lejos, pues estamos en contacto con todos los joyeros de Francia e Inglaterra." —"Noto aquí en sus informes que Ud. menciona a un tal Heilbrunn. ¿Quién es él?"—"Aquí tenemos su expediente; ha sido arrestado varias veces por sospechas. Aquí tiene..."

—¡Mon Dieu! Qué bestia más abominable,"—dijo el Magistrado, clavando los ojos en la ficha antropométrica.

M. Heilbrun, nacido en Mulhouse, en 1878, habla francés y alemán, corto de estatura, ancho de espaldas, casi jorobado, los brazos largos, el continente enteco, las uñas siempre limpias y cuidadosamente manicuradas. Tiene la cara de forma de pera, ojos azules claros y saltones, sin mentón, la boca grande, los dientes negros, el cabello rojo y la nariz aguileña. Por años traficó en el Océano Pacífico. En 1906 lo arrestaron por sospechar que ayudaba a los convictos a escaparse de la prisión de Numea. En 1908 lo deportaron del Africa del Sur. En 1909 lo hirieron en Sidney en un lío de contrabando de perlas. "Magnífico expediente"—murmuró el Magistrado, añadiendo: "¿Y Ud. cree que este individuo es el autor de estos robos?"—"Sí señor, lo vigilamos de cerca y creo que caerá en la trampa." Mientras tanto, el colega Julio Voltaire subía las escaleras a grandes zancadas con los ojos iluminados de excitación y gritando:

—¡Grandes nuevas! Los señores Laurent acaban de telefonear que les han robado! Aún no tengo detalles pero me informan los joyeros que uno de sus empleados ha desaparecido y con él una bolsa conteniendo una fortuna en esmeraldas. "Vamos" —me dijo mi amigo—"tenemos que apersonarnos con el Administrador."

M. Laurent estuvo muy conciso en sus contestaciones a las preguntas de Laughton, pero casi nada nos dijo excepto que la Condesa Castiglioni, dama italiana que paraba en el Continental había llamado solicitando que le enviaran al Hotel una colección de collares, pendientes y anillos de esmeraldas pues deseaba escoger varias piezas para un regalo de bodas. Se tomaron todas las precauciones del caso, enviándose las joyas con el empleado de mayor confianza, llamado José Martínez. Este sabía bien que había riesgo en la diligencia, por lo que se fué armado hasta los dientes, llevando las joyas en una bolsa forrada de cota de malla y de cerradura automática. La regla establecida era que a efecto de evitar substituciones el empleado nunca debería de colocar la bolsa en lugar alguno excepción hecha de la mesa donde exhibiera el contenido. Martínez había salido a las 11, debiendo regresar a la 1. A las dos Laurent telefoneó al Hotel donde le informaron que Martínez había salido con la bolsa poco después de la 1, habiéndose detenido por un momento a charlar con el Administrador, a quien enseñó algunas de las joyas.

Martínez le dijo al Administrador que iba a regresar con una colección más modesta. M. Laurent nos proporcionó una fotografía de Martínez y una descripción del traje que llevaba al salir para el Continental. Nos trasladamos en seguida al Hotel donde el Director se limitó a informarnos que la Condesa Castiglioni era muy bien conocida, puntual en el pago de sus cuentas y tenida por persona acomodada. Subimos al apartamento de la Condesa. Mientras Voltaire le dirigía unas cuantas preguntas, Laughton examinaba todos los rincones de la estancia. La Condesa era dama bien parecida pero de aspecto un tanto masculino y de frígidas maneras. La Castiglioni reconocía la situación embarazosa en que la desaparición de las joyas la colocaba. Incomodada por el incidente nos dijo que habiéndole parecido las joyas demasiado caras las había devuelto. El mozo fué el único que nos dijo algo de valor, o sea que había llamado un taxímetro para Martínez y escuchado la orden de dirigirse a la Joyería Laurent.

* * *

Encontrar al chófer era cosa relativamente fácil. Con su auxilio, una vez que lo encontramos, pudimos reconstruir la ruta del empleado. Todo

(Continúa en la página 3)



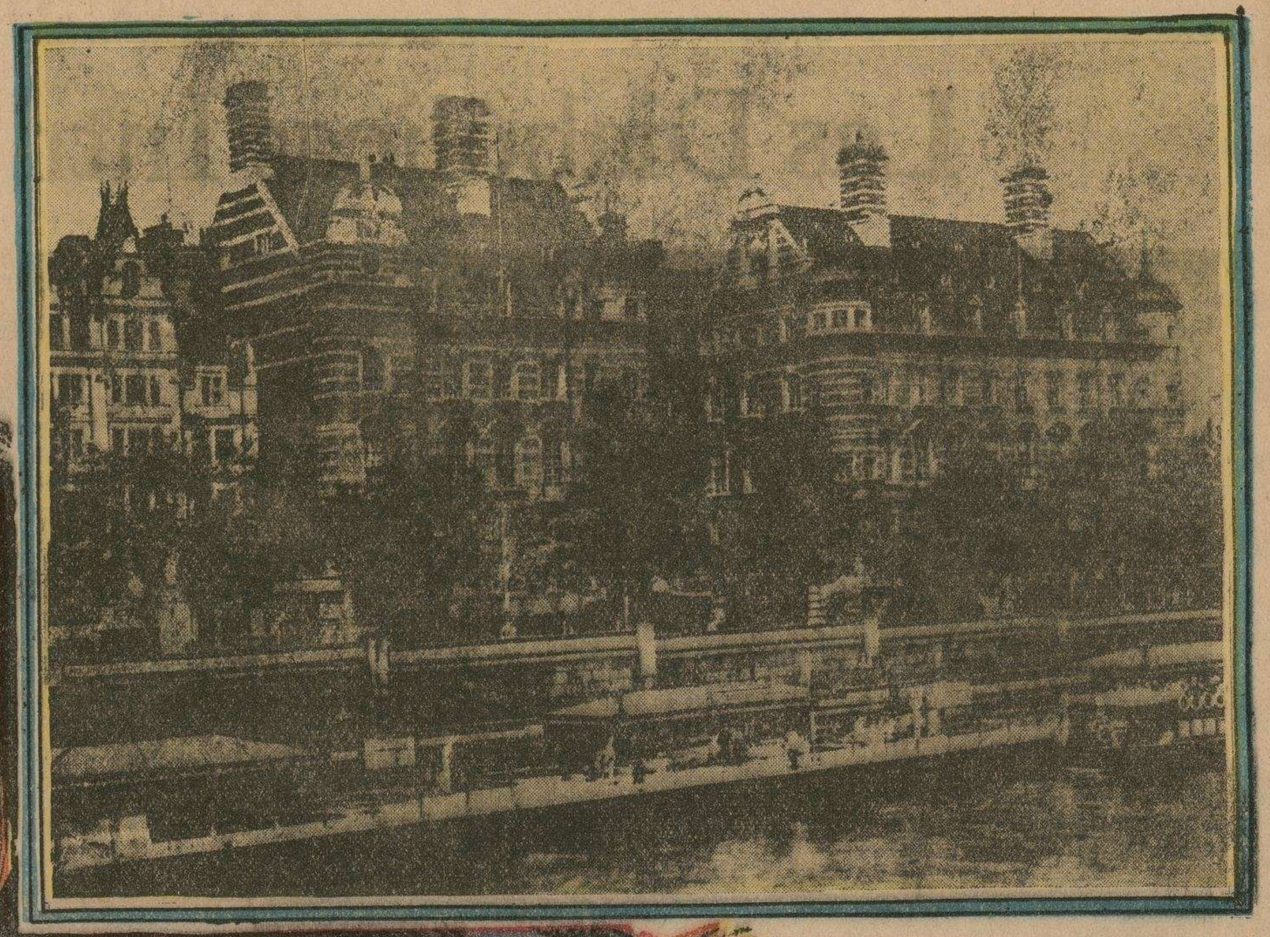
M.E.C.D. 2016

# LOS PINTORESCOS PIRATAS DEL TAMESIS

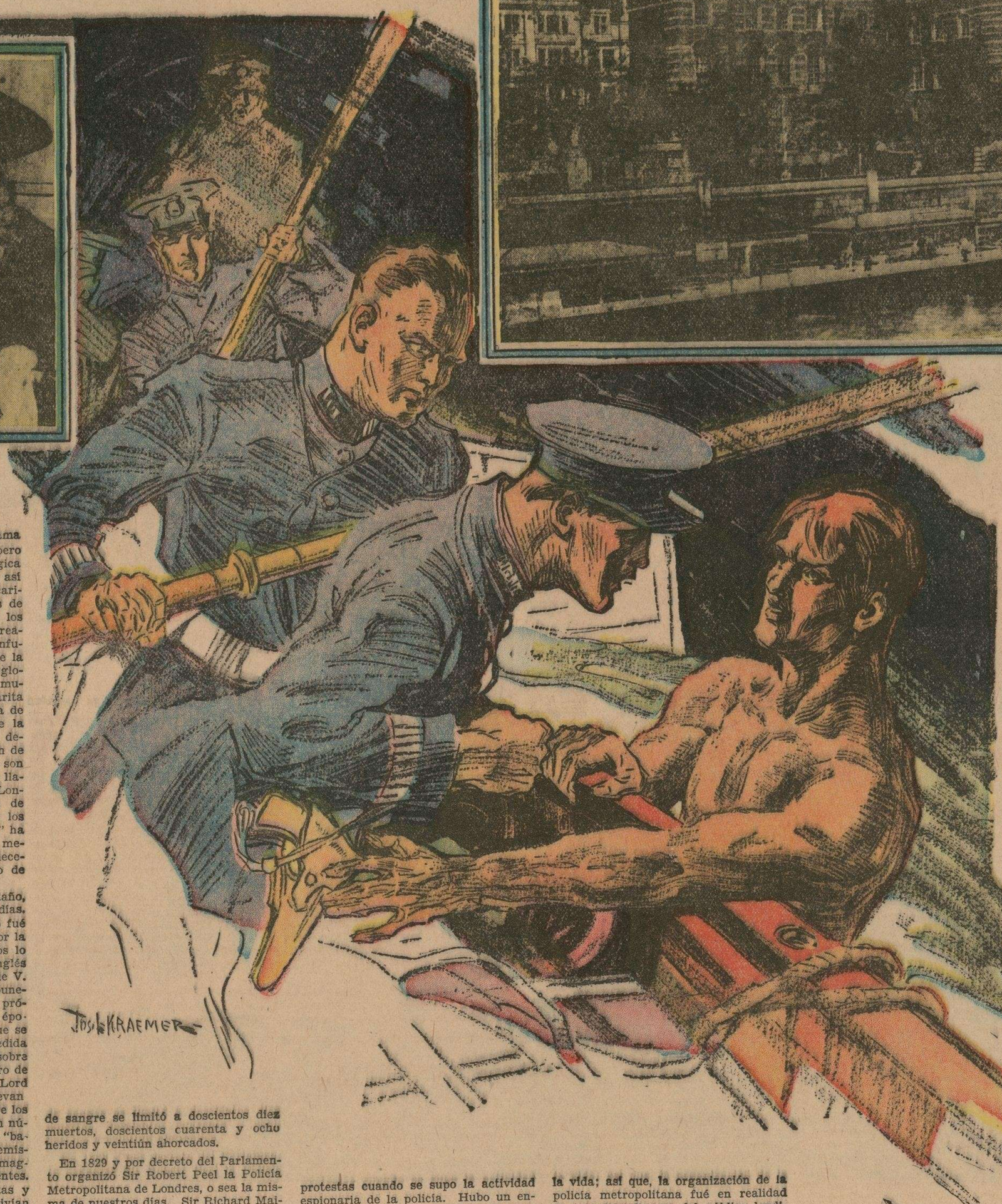
## LA MAGNA LABOR DEL "BOBBY" LONDINENSE

por Joseph Gollomb

SIR JOHN FIELDING
Fundador de Scotland Yard



Scotland Yard




COMO en el episodio del drama shakespeariano, donde Próspero con ligero mover de su varita mágica domeña las iras de encrespado mar, así también el "Bobby" londinense,—cariñoso apodo con que los habitantes de la señora del Támesis designan a los guardianes del orden público,—ha realizado el milagro de dominar el enfurecido océano que es el carácter de la raza más terca de la historia, la anglosajona. Y vaya que se requirieron muchos movimientos de la mágica varita para llevar a cabo el milagro tema de esta narración. Por supuesto que la obra de la policía uniformada ha dependido en mucho de lo cooperación de los hombres de Scotland Yard, que son el otro brazo de ese cuerpo que se llama la Policía Metropolitana de Londres. Pero en general la tarea de Scotland Yard tiene que ver con los criminales, mientras que el "Bobby" ha de habérselas con los ciudadanos medios de la urbe, quienes también necesitan pasar por un cierto proceso de domesticación.

Consideremos el Londres de antaño, comparándolo con el de nuestros días. A efecto de percatarnos de que no fué tempestad pasajera la dominada por la varita mágica del "bobby," veamos lo que dicen las crónicas del pueblo inglés en tiempos de la muerte de Enrique V. "Cuanto inglés podía hacerlo impunemente se apresuraba a robar a sus prójimos." Remitámonos en seguida a época posterior, el año de 1780, en que se discutió en el Parlamento cierta medida religiosa, en el histórico edificio sobre la margen del Támesis, en el centro de Londres. Cierto fanático llamado Lord George Gordon incitó al pueblo a levantarse contra el proyecto de ley. De los barrios bajos surgieron rufianes en número de 60,000. Por supuesto que "barrios bajos" puede ser término eufemístico, ya que todo Londres era una magna barriada de tugurios indecentes. Debajo de los "puestos" de frutas y verduras de Convent Garden vivían cientos de niños huérfanos, abandonados de sus padres y de la sociedad llevando vida exactamente igual a la de los perros y gatos que con ellos compartían el abrigo y los residuos de alimentos del mercado. Había por aquel entonces en Londres no menos de ochocientos establecimientos que se dedicaban abiertamente a la venta de objetos robados. Por lo tanto no es de extrañar que al llamado de Lord Gordon acudiera un cinco por ciento de la población total de la gran urbe.

Los 60,000 atacaron primero las destilerías de ginebra. El licor corrió por las calles en verdaderos arroyuelos y la plebe a gatas se embriagó lo suficiente para obedecer las órdenes feroces de Gordon. Procedieron a quemar la prisión de Newgate pero no lo lograron, contentándose con invadir la casa del gobernador que incendieron después. En seguida vino el asalto a la prisión y la liberación de trescientos criminales de la peor especie. Estos resultaron espléndidos lugartenientes de Gordon. A renglón seguido la turba se dedicó a disciplinar a los miembros del Parlamento, azotándolos en la vía pública para hacerlos cambiar de opinión con respecto a lo que significara la salud comunal. El Banco de Inglaterra fué el siguiente objetivo de la plebe enfurecida, pero los soldados que lo resguardaban lograron rechazarla. La siguiente etapa del motín fué incendiaria. De treinta pasaron los fuegos mayores registrados, mientras las tropas del Rey hacían fuego sobre hombres, mujeres y niños. La tragedia duró dos días y, cosa sorprendente, el tributo de sangre se limitó a doscientos diez muertos, doscientos cuarenta y ocho heridos y veintiún ahorcados.

En 1829 y por decreto del Parlamento organizó Sir Robert Peel la Policía Metropolitana de Londres, o sea la misma de nuestros días. Sir Richard Maine fué el primero en convertir la fuerza en una corporación eficiente en todo el sentido de la palabra. Los nuevos policías eran conocidos por largo tiempo con el apodo de "peelers," por causa del fundador, Sir Peel, del mismo modo que el sobrenombre actual de "boby" se originó quizá en el nombre de un policía dado. El nuevo tipo policíaco fué escogido cuidadosamente, al grado de que entre 1830 y 1838 unos 5,000 candidatos fueron descartados y 6,000 renunciaron de motu propio. Los que pasaron la prueba eran hombres de constitución atlética, inteligentes y de conducta irreprochable. Sin embargo, el público — aquel mismo público que tánto había sufrido por causa de la falta de protección — se opuso de manera tremenda a la nueva policía. Es que el inglés prefiere sobrellevar cualquier calamidad a perder lo que el considera su libertad. Porque la nueva policía era cuerpo poderoso de individuos organizados estrictamente bajo único comando, que constituían, en efecto, otro ejército del Rey. Se acusó a Peel de haber organizado la fuerza para apoderarse del trono en favor del Duque de Wellington. Quizá el odio británico hacia la gente armada en la vida civil sea una virtud, pero en este caso fué obstáculo magno en la senda del progreso de la Policía Metropolitana. Esta, ignorante de la técnica que ahora posee, a menudo lastimó los sentimientos del público y viceversa. Hubo detectives que la hicieron de espías. Y como el inglés tiene la pasión de considerar su hogar y su vida privada como algo sagrado, se levantaron grandes protestas cuando se supo la actividad espionaria de la policía. Hubo un encuentro entre los gendarmes y la multitud, en el que resultó muerto un condestable, y el jurado que conoció del caso rindió veredicto de homicidio justificado.

Así, con el correr de los años la cooperación entre público y policía fué creciendo hasta el grado de que hoy la ciudad de Londres es quizá la más segura del mundo. Ahora bien ¿qué fuerza ha producido este cambio entre el Londres de hace cien años y el de nuestros días? Al principio de este artículo mencioné la varita mágica del "bobby" londinense. Pero la explicación es algo más profundo que el mero efecto de un excelente cuerpo policíal que ha dominado su público. El hecho es que la prevalencia de crímenes y asaltos en el orden de hace cien años no se debía a una rebeldía innata de parte del público sino a que éste no había aprendido la lección del dominio propio. Es que el hombre joven y vigoroso, cuando se encuentra en un ambiente rudo, tiende a hacer cosas que caen bajo la designación de desorden y crímen. Pero ello no significa que nuestro hombre sea un rufián o criminal por naturaleza. Con el tiempo se desarrolla, se civiliza, aprende a respetarse a sí mismo y a disciplinarse en bien de los demás. Esto, a su vez, tiene efecto en el ambiente; y cuando existe la salubridad espiritual tanto en el individuo como en el vecindario ambos se hacen ordenados y obedientes de la ley. Tal pasó con el público londinense. A medida que su civilización creció en años, llegó a la conclusión de que la rebeldía conduce al malgaste de la vida; así que, la organización de la policía metropolitana fué en realidad el auto-disciplinarse del público londinense.

* * *

Veamos ahora cómo la labor del "bobby callejero se duplicó en el río, donde la policía tuvo que emprender lucha desesperada contra los malhechores de los muelles a donde llegan barcos procedentes de todas partes del mundo, cargados de riqueza. Fácil es comprender cómo los tesoros provenientes de los siete mares hayan sido cebo de atracción para los criminales. Nada de notable tiene, pues, que la bahía fluvial londinense haya producido una raza pintoresca de piratas que en seguida se convirtió en problema de gran magnitud para la policía. En épocas anteriores a la organización de la Metropolitana se estimaba en setenta y cinco mil libras esterlinas el total que año tras año caía en poder de los ladrones. Había entre éstos especialistas en atracos ribereños, denominados en la germanía local "dragones ligeros". Su aliado natural era la niebla impenetrable que de costumbre se extiende sobre Londres en ciertas épocas del año. En el silencio de la noche nebulosa y fría las barcas de los hampones avanzaban en el río hacia los barcos de la India, cargados de fardos de preciosas sedas. La técnica era apuñalear quietamente al guardián, cargar la barca de mercancía y perderse otra vez en las sombras de la noche . . .

* * *

Pero el día llegó en que aparecieron en el río individuos vestidos de azul a bordo de pequeñas lanchas fumando tranquilamente sus pipas, muy quitados de la pena . . . Entonces cosas principiaron a suceder. Otra vez los piratas se dirigen protegidos por la niebla al buque para robar. El guardián, como de costumbre, está dormido. Los hampones abordan su presa con las dagas en los dientes listas a hacer su tétrica labor. De repente, de detrás de un montón de fardos emerge la mortecina luz de unas linternas y media docena de "bobbies" ribereños, pistola en mano, invitan de la manera más cortés a los visitantes a que se rindan. Estos, por regla general rehusan aceptar la invitación. Entonces ocurre un vivo intercambio de cortesías al fin del cual los piratas, mal heridos, reposan en el fondo de las lanchas policiales rumbo a la estación de policía . . . De esta manera año por año la policía fluvial ha ido disminuyendo el tributo anual que la bahía pagaba a los ladrones.

Sea por ejemplo el caso de "Juancho el Anguila", último de los piratas de verdad. Flexible como culebra y fuerte como toro, tal era Juancho, El río era su hogar, la noche su día. Saliendo de la guarida que improvisaba debajo de algún muelle y desnudándose, Juancho se engrasaba todo el cuerpo y entonces nadaba hacia el barco que había de ser su presa. Lo abordaba como si fuera una sombra, llevando entre los dientes agudo puñal de cacha de hueso. Dijérase que Juancho tenía el don de adivinar cuáles barcos tenían carga preciosa. Ya a bordo, rasgaba el fardo con su puñal y cogiendo cuanto quería regresaba por donde había venido antes de que el centinela se diera cuenta de su presencia. En caso de que alguien lo cogiera se escurría de entre las manos del captor con facilidad de anguila , engrasado como tenía el cuerpo. Y en seguida se tiraba al río protegido por la sombra. Pero si el guardián trataba de atacarlo con arma alguna, Juancho recurría al puñal. A su habilidad y valor personal el pirata este aunaba la fuerza de sus músculos y la agudeza de su ingenio, para no mencionar la ciencia exacta que tenía de todos los escondrijos de los muelles. Pero un día, una noche más bien, Juancho se encontró con su Némesis. "El anguila" estaba saqueando un barco de Ceylán. Un confederado suyo le había informado dónde se encontraba un buen cargamento de opio. Pero he ahí que tres "bobbies" lo sorprenden. Seis manos se abalanzan sobre el pirata desnudo. Pero éste, fiel a su apodo se desliza y se tira al fondo del río. Silenciosamente, como culebra del agua, Juancho se escapa rumbo a su madriguera para salir a la calle en traje de ídem. Pero sus ojos de felino, perforando la tiniebla, le indican que algo le espera al salir. Por lo tanto, da media vuelta y se echa al río para ir a buscar otra de sus salidas de costumbre. Pero allí también le espera otro "bobby." La policía se le echa encima pero Juancho brinca a un pequeño remero y se desliza río adentro, las manos a los remos y el puñal entre los dientes. De ambas riberas del río sendos lanchones llenos de "bobbies" que lo acorralan. "Sé buen muchachito, Juancho. No te queremos lastimar. Dáte por la buena." El anguila puede ver a la luz de las linternas los revólveres listos a hacer fuego. Entonces, dejando los remos e irguiéndose en la barca, con el puñal tenso en la diestra, les arroja a sus enemigos el siguiente insulto: "¡Cobardes, sois muchos y con pistolas. Si tuviérais un poco de verguenza me tomaríais de hombre a hombre!" He aquí como Juancho, en su astucia, supo llegarles a los policías por el lado flaco. Estos no pudieron menos que corresponder a aquel arranque de hombría y aceptar el desafío. Así que lo atacan con los remos. Entonces Juancho, de un brinco colosal, cae sobre la lancha más cercana, le hunde el puñal a un policía, se arroja al agua, vuelca otra lancha, se escurre de entre las manos de tres "bobbies" y permanece tanto bajo el agua que los perseguidores lo dan por muerto. Pero en seguida aparece tratando de desarmar a un "boby", solo que éste le rompe la quijada de un puñetazo. Al volver en sí Juancho ha perdido para siempre su libre vida de piraterías.



M.E.C.D. 2016

# ¿SON INDISPENSABLES LOS AFEITES PARA EMBELLECER A LA MUJER?

**Desde los albores de la historia humana se han empleado mil artificios a cual más extravagante para embellecer el rostro femenino, y aunque los higienistas modernos abogan por un retorno a la belleza natural, no se espera que sus consejos sean acatados.**

**por JEANNE D'ORSAY.**

"A MENOS de una reacción decisiva, las mujeres de cutis terso, de ojos brillantes, rojos labios y apariencia sana existirán sólo en la fantasía de los escritores."

Tal reza el terminante edicto emitido por una autoridad parisiense en materia de belleza femenina, la célebre especialista doctora Marcela Peillon quien condena en términos inequívocos la afanosa vida moderna atribuyéndole la decadencia de la belleza natural reñida, a su parecer, con el fumar, el beber y el bailar que forman los pasatiempos favoritos de las jóvenes de hoy.

Los masajes, al igual que los afeites, el colorete y los polvos son paliativos de dudosa eficacia y a la postre sólo activan el prematuro envejecimiento del rostro, dice Madame Peillon; toda mujer que desee conservar su apariencia juvenil debe prescindir de tratamientos faciales y artificios así como de las prácticas citadas anteriormente. En una palabra, dice Madame Peillon, "debe volverse a las costumbres de antaño."

Y esta malhadada frase es la que ha levantado entre nuestros colegas de allende el Atlántico una verdadera tempestad de comentarios satíricos saliendo a relucir todos los textos sagrados y profanos en sostén del milenario derecho de la mujer a adornarse el rostro para aparecer más atrayente al sexo contrario.

—"Basta abrir cualquier sepulcro antiguo para encontrar en las momias la prueba más contundente de que la vanidad humana era tan acendrada hace cuatro mil años, como lo es hoy," dicen los escépticos, trayendo en apoyo de su tesis las minuciosas descripciones descifradas en añejos pergaminos, dando cuenta de las ceremonias que precedían cualquier festival.

Las grandes damas de la antiguedad dedicaban al arte de embellecerse el rostro, según el ideal artístico de su época, mucho más tiempo que la coqueta más refinada de hoy. Las preciosidades de la toilette de una ateniense contemporánea de Pericles, superaban en mucho a la de la mujer moderna, ya que ciertos requisitos considerados antes indispensables han caído en desuso y el modernismo impuesto por los deportes y el desarrollo físico ha ido descartando ceremonias ayer no más consideradas de rigor.

El sándalo, el kohl, la púrpura y el áloe eran ingredientes prominentes en el tocador de toda dama antigua. Un regimiento de esclavas cuidaba de la belleza de su ama como de algo sagrado, y ¡ay de la que revelara negligencia en el desempeño de la tarea que le estaba reservada!

En los pueblos orientales la costumbre de pintarse el rostro en los colores más vivos se remonta a los primeros tiempos de su historia. Persas, árabes, turcos y circasianos emplean con largueza el henna, pasta rojiza que da a la tez un aspecto barnizado de tintes anaranjados.

Los persas lo emplean hasta para pintarse las palmas de las manos, y la planta de los pies. Los turcos son más moderados; se contentan con colorear las uñas, costumbre que parece haberse extendido ya mucho entre las elegantes de Occidente.

El arte del tocador, como se ve, ha sido fomentado más que por la coquetería femenina, por el innato afán masculino de encontrar algo de variedad en el objeto supremo de sus ambiciones y placeres. Las mujeres de Tonga, por ejemplo, están autorizadas a andar desnudas, con tal de estar tatuadas. En otros países, es probable que se les obligaría a usar bastante más ropa de la que usan, si estuvieran tatuadas. Todo es cuestión de latitudes.

Quienes critican los afeites señalan la semejanza entre el rostro femenino cubierto de polvos y cremas con la cómica apariencia de los payasos. Pero están en minoría. La verdad es que el hombre gusta de ser engañado y de allí proviene que ninguna mujer, por discreta que sea, consiente en prescindir de los recursos permitidos por la costumbre para aparecer atrayente a los ojos del hombre cuya atención pretende conquistar.

Tiene pues pocas, muy pocas probabilidades de éxito Mme. Peillon en su campaña naturalista contra los afeites y la belleza artificial. Tal vez nunca haya llegado a sus oídos lo ocurrido a uno de sus precursores, hace varios siglos.

En el apogeo de su carrera, Savonarola logró persuadir a las nobles damas de Florencia de la necesidad de renunciar a los afeites. Arrebatadas por su palabra, llevaron sus tesoros más preciados hasta la hoguera, en la gran plaza pública quemándose los perfumes y las cremas como algo contagiado por el demonio. Pero luego, no contento con la momentánea victoria conquistada cometió Savonarola el error de inducir al Duque de Medicis a prohibir el uso de los afeites. La medida provocó inmediatamente una abierta rebelión, echándose al olvido los propósitos de la víspera y cosméticos y coloretes volvieron a ser tan populares como antes. Voluntariamente no habían tenido inconveniente en obedecer a un impulso nacido de la magia de la persuasión, pero convertir el sacrificio espontáneo en algo obligatorio fué algo más de lo que pudo soportar su amor propio.

Madame Peillon, sin duda, nunca ha oído hablar de Savonarola...

# Las Diabólicas Intrigas de "El Lobo"

(Viene de la página 1)

hacía indicar que José Martínez había perdido de repente la razón. A la mitad del camino le había ordenado al chófer que lo condujese al Petit Vatel, restaurant famoso por sus comidas epicúreas. El Petit Vatel tiene enormes vidrieras exteriores, a través de las cuales pudo ver el chófer que su pasajero se sentaba a la mesa con un grupo de elegantes damas y caballeros. La buena suerte nos esperaba en el Petit Vatel. Pranzini, el Maître d'hotel nos recibió lleno de informes capitales. "Sí, señores—exclamó— esta mañana recibí orden de preparar mesa para diez personas, con flores, y menú excepcional." "Bueno, Pranzini—dijo Laughton—dejemos a un lado el menú." "Pero Monsieur, el menú tiene las marcas digitales de los convidados." Pranzini se sonrió regocijado al notar nuestro asombro. "Verá usted—continuó—que me gusta observar a los humanos, cosa necesaria en mi profesión. Pero también me gusta hacer la de detective. Observo cuanta minucia se me presenta y trato de definir la vocación de cuanto hombre o mujer se atraviesa en mi camino. No hace mucho que principié a coleccionar menús para conservar las huellas digitales que contienen. Este grupo de hoy me pareció extraño por cierto. La invitada tenía aspecto de **demi-mondaine** y los hombres de aventureros. En seguida llegó M. Martínez, a quien conozco muy bien y a quien escuché ordenar a mi ayudante que colocara en una silla la bolsa que traía. "Está llena de esmeraldas," le dijo, "así que ten cuidado." Ahora me percato de la indiscreción de mi amigo, de su descuido, trayendo tantas esmeraldas consigo. Ahora bien, yo preparo mis menús con una mezcla de cera y hago que cada uno de mis huéspedes lo coja..." —¡Pranzini, sois un gran hombre!"—le dijo Laughton —"si encontramos a Martínez os daremos mención honorífica." —"Luego, ¿ha desaparecido?"—"Sí, con todo y esmeraldas. Pero, continuad..."

"Pues bien: en cuanto recojo los menús escribo en el reverso de cada uno la descripción del individuo que lo tuvo en sus manos." —"¡Espléndido!"—exclamó Laughton, leyendo las anotaciones del hotelero. "Pero lea usted el menú, Monsieur,"—insistió Pranzini—"Eso no me interesa"—le replicó Laughton.—"Pero Monsieur, en mi libro dice que no hay que desatender detalle alguno. Yo conozco a Martínez. Sé que es dispéptico y que nunca bebe." —"¡Mon Dieu! — exclamó Laughton—"Gracias por la lección, Pranzini." El italiano cloqueó triunfalmente: "¡Ajá! ¡lo pesqué! Verá usted que hoy Martínez comió, y comió y bebió Pommard y Clicquot como nunca lo había hecho. Cosa rara, como si hubiese estado haciendo un papel y ahora se quitara la máscara. Vea usted..." Y Pranzini abrió una cajita: "¿Un pedazo de pastel?"—dijo Voltaire—, "Sí, señores, y en él encontraréis las huellas de los dientes de Martínez. Este pastel será prueba evidente de que Martínez estuvo aquí."

Hacia la media noche localizamos a Martínez en un salón de baile de ínfima categoría, ebrio y bailando rodeado de apaches, pero cuando Laughton se aprestaba a dar la señal de aprehenderlo alguien lo vió y todos se precipitaron a la calle. Laughton y yo nos abrimos paso entre la multitud, pero Martínez había desaparecido. Por fin escuchamos los gritos de Voltaire que luchaba con un hombre y nos decía: "Este no es Martínez, pero será bien detenerlo."

Al día siguiente supimos que uno de los convidados al almuerzo era el célebre ladrón Jean Tricot. De nuestras investigaciones resultaban rastros que nos conducían a nuestro amigo Heilbrunn. El falso Martínez era un actor llamado Rafael Vinieux. Poco antes del mediodía Voltaire llegó con la nueva de que había localizado a Martínez. "Está vivo y en el Hotel des Voyageurs, en La Roselle. Está en manos de un médico, pues parece que lo intoxicaron." El Hotel des Voyageurs es una taberna de mala muerte. Allí en triste camastro nos encontramos a Martínez casi inconsciente y gimiendo. El médico nos dijo que el enfermo parecía estar envenenado, que lo había encontrado sentado sobre la mesa con la cabeza entre las manos, dormido y con una botella de coñac al lado. Dubonnet, el patrón, nos dijo que Martínez había llegado la noche anterior acompañado de dos mujeres. Le preguntamos si llevaba la bolsa consigo y respondió que no.

De regreso nos apersonamos con el jefe a quien encontramos examinando el pedazo de pastel. Nos dijo que gracias a los menús de Pranzini sabíamos que dos de los convidados eran camaradas de Heilbrunn y que éste era el centro de la intriga. El jefe había mandado hacer una impresión de los dientes en la que estaba ausente el incisivo izquierdo. Martínez tenía fama de honrado, decente y buen padre de familia. Víctima de la dispepsia, ni fumaba ni bebía, lo que no obstó para que desapareciera con joyas por valor de 250,000 francos después de haber comido, bebido y fumado en alegre francachela con gente dudosa, y ello a la luz del día.

He aquí lo que nos dijo el jefe: "Mlle. Gilberte me ha traído el informe del doctor. Martínez está recobrando rápidamente y ya ha podido declarar diciendo que llegó al Hotel Continental con la bolsa sujeta al puño por una cadena. Cuando lo introdujeron al salón de la Condesa la encontró sentada en un canapé ante el cual se encontraba una mesa. Recuerda que le enseñó un pendiente pero que al mostrárselo se cayó al suelo éste. De aquí en adelante Martínez se muestra confuso y fantástico. Algo sucedió cuando Martínez se inclinó a recoger el pendiente. Dice tener una vaga idea de que cierto vapor deletéreo le llegó a la cara, quitándole toda fuerza para moverse. Cree Martínez que en seguida lo ataron, conduciéndolo a un cuarto obscuro." Laughton estalló en sonora carcajada. "¡Bonita teoría!" Pero es que lo han visto salir de la cámara de la Condesa. Es que lo vieron conversando con el Administrador y más tarde en el Petit Vatel, y en seguida en el salón de baile..."

El jefe se disponía a replicarle cuando lo interrumpió un grito de Mlle. Gilberte. "¡Oh Monsieur Laugton!, por fin lo comprendo todo. Es la misma trampa que arruinó a mi padre convirtiéndolo en presidiario. Bien sabía yo que en esto andaba el horrible Heilbrunn; el hombre que salió del Hotel no era Martínez." En seguida Gilberte nos contó cómo cinco años antes su padre, Pierre Chavannes, empleado de confianza de una joyería de Burdeos, había sido enviado con una remesa de joyas a casa de la Duquesa Elvira Vladiroff y cómo lo habían visto salir del Hotel para encontrarlo días después en una taberna. Muchos testigos dieron fe de haberlo visto en una serie de orgías. La defensa se limitó a contender que el reo no recordaba nada pero el jurado lo declaró culpable y ahora está en el presidio de Cayena. La madre murió de pena. El jefe interrumpió diciendo: "Todo está claro, caballeros, no cabe duda que un pícaro ha estado caracterizando a Martínez mientras éste estaba prisionero. Hace un momento telefoneé al Hospital donde me dicen que Martínez tiene sus dos incisivos, lo que prueba que el que mordió el pastel era otro y la huella del pulgar que aparece en este menú es la misma de Vinieux. Ya hemos descubierto que Vinieux se llama Bourgignon y que le falta el incisivo izquierdo. Es él quien la hizo de Martínez. Pero el cerebro de esta banda es Heilbrunn. Para cogerlo debemos poner en libertad a Vinieux, pero hay que vigilarlo estrechamente lo mismo que a la Condesa. Ellos nos conducirán a Heilbrunn."

* * *

Nuestro paso siguiente fué disfrazar a Mlle. Gilberte de mujerzuela y hacer que Voltaire disfrazado a su vez de chófer la condujese a la Roselle y al Hotel des Voyageurs para tenernos al corriente de lo que ahí pasara. Estábamos seguros de que Dubonnet era confederado de Heilbrunn. Gilberte se llegó a Dubonnet diciéndole que traía en su poder joyas robadas que quería vender, mostrándole de cebo un gran diamante. Gilberte prometió volver a la noche siguiente. No cabe duda que Dubonnet se comunicó con Heilbrunn para recibir instrucciones, porque cuando llegó Gilberte un coche la estaba esperando y la vimos salir en compañía del infame Tricot, secuaz de Heilbrunn, para dirigirse a la casa de éste último. Los seguimos listos para todo evento; notamos cómo se abrió la puerta y a duras penas nos contuvimos, pistola en mano. Pasaron dos horas mortales y ya Laughton se aprestaba a ordenar el asalto cuando una detonación rompió el silencio de la noche, seguida de un grito de dolor. Laughton se abalanzó a través de la vidriera de la ventana. Los policías que sitiaban la casa principiaron a disparar para amedrentar a los de adentro e impedir que ultrajaran a la muchacha. Voltaire estaba ya adentro, detrás de Laughton, y allí contemplamos una escena horripilante. Tricot yacía en el suelo con el brazo roto. En un rincón un grupo de hombres sujetaba a Laughton, medio estrangulado. Este se desangraba a resultas de varias puñaladas, pero incorporándose nos gritó: "¡La muchacha! ¡La muchacha! ¡Se la lleva Heilbrun! Uno de esos muros tiene una puerta secreta. ¡Por allí se la llevó!"

Voltaire le colocó la pistola en el pecho a Tricot y éste, presa de terror, señaló un gran cuadro en la pared. Laughton rompiéndolo, se abalanzó por el hueco. Aquella caza a través de un oscuro tunel fué toda una pesadilla. De repente brilló un rayo de luz y escuchamos la voz de Heilbrunn que nos decía: "Sí dáis un paso más la degüello." Por un momento nos sentimos derrotados, pero en seguida un grito desgarrador nos sacó de nuestro espasmo. Heilbrunn se desplomó por tierra soltando su víctima. Un grueso chorro de sangre manaba del cuello del rufián y detrás de él se destacó, puñal en mano, la Condesa. Cuando llegamos al rincón Heilbrunn estaba muerto, lo mismo que la Castiglioni que se acababa de suicidar, y acurrucada contra la pared, la pobre Gilberte, en estado de inconsciencia. Laughton la levantó amorosamente conduciéndola al automóvil que esperaba afuera.

En una caja fuerte escondida bajo el piso nos encontramos las joyas de Laurent. Tricot confesó de plano. La mujer que había matado a Heilbrunn se llamaba Matilde Celeste. El rufián la había empleado en muchas intrigas de esta naturaleza. Tricot confesó que él estaba escondido debajo del canapé cuando llegó Martínez con las esmeraldas y que cuando éste se había inclinado a recoger el pendiente él le había arrojado un líquido deletéreo a la cara. Vinieux había estudiado detenidamente la voz y los manejos de Martínez, caracterizándole a la perfección a su debido tiempo. Cuando lo aprehendimos otra vez negó y volvió a negar su complicidad en el asunto, pero la huella digital y el diente faltante lo condenaron. Los rufianes fueron sentenciados a prisión. El Juez prometió conseguir la libertad del padre de Gilberte quien estuvo de regreso en Francia a tiempo para entregar la novia, Mlle. Chavanes, a mi amigo Laughton.



M.E.C.D. 2016

# LAS TRIBULACIONES DEL RADIO-DRAMATURGO

Por REX G. WHITE

Un grupo de actores



Estudiando sus papeles

POCO se imagina el radio-escucha la infinidad de tribulaciones por que tienen que pasar los dramaturgos contemporáneos para producir la pieza "aérea" que con solo mover un botón emerge, mágicamente que dijérase, de esa cajita milagrosa que es el radio-receptor. Preguntémonos pues una cosa difícil de contestar y que es ésta: ¿Cómo se coordinan los dramas trasmitidos por radio? El que esto escribe ha tenido amplia experiencia en la materia, sabe a pie juntillas lo que son el ensayo, la producción, los efectos acústicos, etc. etc.

Comenzando por el principio tratemos de darnos cuenta de las mil dificultades que se tienen que salvar para presentarle al público de "Radiolandia" una pieza de media hora de duración que en las tablas necesitaría tres horas para desarrollarse. Partamos del principio de que el único medio de expresión a mano en el Teatro "aéreo" es el sonido, que constituye escenario, maquillaje y vestuario a la vez. Por lo tanto al desarrollar cualquier argumento tiene el dramaturgo que tomar en cuenta los sonidos de que pueda disponer ya sean vocales o mecánicos, porque ellos constituyen el principio, el medio y el fin del drama por producir.

En la era de la radio-comunicación resulta cosa secundaria la preparación del diálogo, ya que eso lo puede hacer cualquiera persona más o menos versada en la técnica del tablado. Pero un simple diálogo no constituye, ni con poco, un radio-drama. En cuanto a mí he ensayado varias técnicas de producción adoptando por fin una, que tengo por original mía y que consiste en visualizar primero una serie lógica de sonidos; por ejemplo: la idea del yunque me vino al escuchar cierta vez el famoso coro de Wagner. Veamos como es posible construir alrededor de un yunque todo un mundo de sonidos. El yunque trae consigo la visión de la fragua y el herrero. Este asocia inmediatamente poemas como el de Longfellow, tan descriptivo de la fragua aldeana. El herrero es hombre ya entrado en años, imposible de explotarse en papeles de héroe romántico; hay que usarlo de padre o amigo de actores más jóvenes. ¿Qué otros sonidos nos proporciona la fragua? Aparte del martillar sobre los yunques, tenemos el patear de los caballos. Contamos hasta aquí, pues, con un herrero, una fragua, unos caballos, una atmósfera, digamos, de Nueva Inglaterra. A esto hay que inyectarle una pulsación musical, por ejemplo, un número por cuarteto masculino. Además, la villa neo-inglesa nos sugiere la parroquia y el clérigo. Si queremos más música, ahí están el órgano y las campanas de la iglesia.

Con tal material procedamos ahora a la preparación del argumento. Necesitamos uno lógico que progrese con naturalidad hacia un desenlace dramático. La trama no debe retardarse ni irse por la tangente; es menester que los caracteres aparezcan en el momento apropiado; cada personaje debe ser tipo familiar a todo mundo, al individuo medio que es el radio-escucha. Más aún, los tipos deben ser unos capaces de visualizarse con la voz únicamente. En el radio teatro no hay pelucas, ni vestuario, ni efectos de luz.

Además, la trama debe ser interesante para jóvenes y viejos, hombres y mujeres, intelectuales e iletrados. A la par que la mente cultivada y estética se tiene que interesar a la común y corriente cuya única avenida de percepción es lo visual. Esto último se consigue por medio del arte de la simplicidad. Es necesario descartar todo asunto tendencioso, trátese ya de política, de religión o de teorías sociales.

Pero regresemos a nuestra materia prima. Teníamos el lugar de la acción, dos personajes, el herrero y el clérigo, y varios sonidos. La inmensa mayoría del público "aéreo" quiere algo romántico. Por lo tanto hay que introducir otros dos personajes, jóvenes por supuesto. Ahora los motivos: Hay dos convencionales, uno el de la Cenicienta, o sea el de la virtud premiada; el otro, el del villano que en el desenlace recibe su condigno castigo. La técnica es mezclar los dos motivos introduciendo, si es posible, uno o más personajes.

Aquí empiezan las tribulaciones. Aquí la dificultad en contestar la pregunta de cómo se escribe un radio-drama. Paladinamente he de contestar que no sé. Conozco la técnica de seleccionar el lugar, los personajes, el asunto etc. Pero al llegar al desarrollo del tema debo confesar mi ignorancia. Se tienen que considerar también los elementos negativos. Cualquier palabra, cualquier sonido fuera de orden pueden desbaratar el edificio tónico que con tanto trabajo se ha construído. Cierto que la sugestión, poderosa que es, puede transportar al radio-escucha de la habitación en que se encuentra a las penumbras de una fragua aldeana, colocarlo a la vera del herrero, hacerlo escuchar el alegre tintineo del yunque, el resoplar de los fuelles, el inquieto moverse del caballo. De igual manera, el melodioso sonar de la campana de la aldea le traerá a la mente por asociación la tortuosa carretera que lleva a la iglesita que se esconde en un recodo del camino . . .

Consideremos ahora el diálogo. En treinta minutos hay que presentar el tema en toda su plenitud, cosa que en las tablas requeriría tres horas. En el teatro legítimo el actor no necesita decir nada para hacer reír a su auditorio; ahí le basta con un ademán ridículo, unos zapatos a la Chaplin, o algo por el estilo. Pero en "Radiolandia" no hay decoración. La comedia aquí es de lo más difícil de representar. Cada línea debe o bien crear un personaje, o bien describir una escena, o bien hacer progresar el argumento. El dramaturgo necesita empaparse en sus personajes y en sus escenas. Hay que recordar que inumerables personas conocen infinidad de caracteres, tipos de las islas del Sur, ingleses, texanos, gente de sociedad, detectives etc. En el tablado legítimo, el actor inteligente a menudo salva la escena trastornada por algún incidente con una palabra, un movimiento, una risotada. Esto es imposible en los planos del radio-drama. Aquí la acción lo es todo. La pieza debe iniciarse con acción, de lo contrario la mitad de los radio-escuchas cerrarán el receptor antes de cinco minutos.

Remitámonos ahora al dominio de la acústica. Se tienen los personajes, el diálogo, la trama, el lugar, los sonidos musicales y el manuscrito. Dijérase que la labor del dramaturgo ha terminado. Pero no; aún falta que el director de producción le ponga el visto-bueno. Aún hay que ver si se tienen actores capaces de representar los personajes; aún hay que medir la duración del drama, segundo por segundo. Suponiendo que el director sancione el argumento, es menester todavía que pase por manos de los técnicos de acústica; ellos tienen que ver si los sonidos indicados se pueden producir o si hay que añadir otros que el autor haya pasado por alto. Aquí surge otra serie de complicaciones. La música puede mejorar o desbaratar por completo un drama dado. Pero asumamos que el director musical lo aprueba. En tal caso el manuscrito pasa al conductor de la estación, quien a su vez habrá de decidir si el drama es interesante, si se puede representar, si no es ofensivo, si no es tendencioso, si no es muy costosa su producción, etc. Pues bien, una vez aprobado por el conductor, el manuscrito pasa a los estenógrafos que hacen unas veinte copias de él, porque cada actor debe tener una, así como el director musical, el ingeniero encargado de los sonidos, el departamento de patentes, el administrador el anunciador, el departamento de publicidad y el encargado del programa.

Se llega por fin al reparto de la obra, tarea difícil por cierto. Aquí entran consideraciones tales como el servicio previo de los actores, las amistades, las influencias y demás factores que pudieran torcer el juicio del director. Por lo general hay de 100 a 500 solicitantes de papeles de entre los cuales se tienen que seleccionar cuatro o cinco. Hecho el reparto principian los ensayos. Los actores, sentados en círculo leen sus líneas calculando el tiempo por emplear en la representación. Después de muchas pruebas el drama se ajusta a unos 30 minutos. Pero, dado que ese margen incluye el tiempo que gasta el anunciador, así como el dedicado a la música, el drama se reduce a unos 20. La tabla de tiempo convencional es como sigue:

Tiempo dedicado a la actuación 26 min.
Tiempo dedicado a la música..... 4 min.
Tiempo dedicado al anunciador 2 min.
Tiempo dedicado a imprevistos 1 min.
Total..... 30 min.

Esta tabla es sacrosanta, por decirlo así. Ello se comprende porque el acto viene siempre entre dos programas comerciales por los que se pagan miles de dólares. Lo que significa que un minuto perdido es una gran pérdida de dinero. El radio, como los ferrocarriles, se maneja en términos de fracciones de segundo.

Bastante se ha dicho ya que el ingeniero encargado de crear efectos acústicos debe ser un genio a la par que artesano y artista de primera categoría. Consideremos, si nó, la clase de sonidos necesarios en la producción de actos. Ahora es el de una serpiente de cascabel, en seguida el que producen los trenes elevados, o el de armaduras que chocan contra espadas, o el de un "elevador" que asciende, o el de las flamas crepitantes de un incendio, o el de un bote que surca el Mississipi caudaloso, el de una ruleta que roba fortunas por aquí o las hace más adelante, el de un niño que llora, el de una tolvanera, el de la nieve que cae, el de una parada de circo, el de una espada que se desenvaina etc. etc.

A riesgo de desilusionar a mis lectores les voy a referir cómo se producen algunos de esos efectos. El de la serpiente de cascabel, por una serie de dedales suspendidos con alambres finísimos; el de las llamas, arrugando suavemente cierta clase de papel oleaginoso; el de los fuelles de una herrería lo produce un soplete oxi-acetilénico en acción etc. Cierto que algunos sonidos son reales; por ejemplo, un disparo de revólver, el tic-tac de un reloj y así por ese orden. Pero se debe tener mucho cuidado de que el sonido aparezca en el tiempo preciso y a exacta distancia del micrófono. A menudo se requieren hasta seis personas para producir un efecto dado. Se dan casos en que el ruido tenga que producirse en habitaciones distantes de aquella en que el drama se desarrolla. Lo que quiere decir que los encargados de producir el ruido trabajan por control remoto; tienen que estar con el manuscrito a la vista, listos a entrar en acción en el momento exacto para que el resultado sea armónico. La más ligera falta de coordinación arruinaría todo el acto. Cada parte del programa se tiene que desarrollar con precisión de milésimo de segundo.

Esto de la exactitud es fundamental. Los cascos de un caballo suenan de modo diferente sobre carretera embaldosada que sobre camino lodoso. De igual manera es distinto el ruido de un caballo al de un regimiento de caballería; diferente el del trote al del galope. Y, las pezuñas del ganado vacuno suenan de manera distinta que las del caballar. Todo esto hay que tomarlo en consideración. Por falta de espacio no se mencionan otros detalles como el de detener la carrera de un animal mientras éste resopla y las espuelas resuenan.

La labor no es ni pacífica ni tranquila. Desde los principios de la producción el autor se sienta al escritorio tratando de envolver un argumento, mientras en la pieza inmediata funciona una orquesta de diez instrumentos, o en la otra se recibe un programa de Nueva York por alto-parlante que se oye a una cuadra de distancia. Más allá los teléfonos chirrean, los emplados entran de carrera llenos de preguntas; en el otro extremo las taquígrafas machacan teclas; a la derecha y a la izquierda, actores, cantantes y músicos esperan la consabida entrevista que para ellos significa el pan cotidiano.

El conductor de producción enfrenta las mismas dificultades que el director.

Se tienen que hacer por lo menos doce ensayos de cada acto; mientras tanto, la rutina de la Estación no se puede interrumpir, bandas, cantantes, pianistas presentan sus números simultáneamente. El conductor corre de un estudio a otro tratando de economizar minutos y aún segundos. El director musical tiene que arreglar sus propios programas y sus propios ensayos. Y así por ese orden los demás factores que entran en la producción de un programa que a la hora dada surge del radio-receptor tersa y limpiamente mientras el radio-escucha arrellanado en su sillón aplaude o critica, se duerme o bosteza, decidiendo que aquello no vale la pena y que es la cosa más fácil del mundo preparar un acto tan soso como el que está escuchando



M.E.C.D. 2016

4 PAGINAS
Arte, Deporte,
Cinematógrafo, Sociedades.

# DIARIO DE LA MARINA

LA HABANA, DOMINGO 21 DE JUNIO DE 1931

SECCION GRAFICA
en ROTOGRABADO

Esta bella joven que puedes contemplar, lector, es la señorita Maxine Weaver, de 17 años, que ha sido electa entre catorce bellas contrincantes como Reina del Festival de las Cerezas, que anualmente se efectúa en la ciudad de Travers, la capital del Estado de Michigan

El día 4 de junio, fué el aniversario del nacimiento del actual rey Jorge de Inglaterra, que ese país, amante de la pompa y de la religión, celebra siempre con fiestas deportivas, militares e intelectuales. La fotografía, ofrece una vista del patio de la famosísima universidad de Eton, en los momentos en que, alumnos de dicha institución y ex-alumnos de la misma, celebraban con fiestas fecha tan memorable. Nótese que tanto los alumnos actuales como los que los precedieron en la asistencia a los famosos bancos de Trinity Hall visten la etiqueta más rancia: "ocho reflejos", chaqué, corbata blanca, zapatos de charol y el imprescindible "boutonnier"

El Rey Jorge de Inglaterra, llevando a su derecha al Príncipe de Gales y a su izquierda al Duque de York, presenciando el desfile efectuado en su honor, con motivo del 66 aniversario de su nacimiento, del famoso Cuerpo de Guardias Reales de Caballería del ejército inglés

El Príncipe de Gales, usando un traje deportivo de última moda, durante un festival celebrado en Carnoustie, Scotland, en el que tomaron parte Tonny Armour y José Jurado. Nótese la popularidad del Heredero de la Corona británica, que se mezcla con el público, prescindiendo de su regia personalidad

El Canciller alemán Bruening, y el Ministro de Negocios Extranjeros Curtius, reciben los honores oficiales a su llegada al puerto inglés de Southampton, en su viaje a Inglaterra para celebrar las conferencias económicas entre las dos grandes potencias europeas de que se ha ocupado toda la prensa mundial en estos días

Ignace J. Paderewski, el gran pianista, fué objeto de una gran recepción dada por los esposos Jonás, en su hermosa casa de New York. En la foto aparecen, con los señores Paderewski y Jonás, las cinco discípulas de éste que tomaron parte en la fiesta musical. Son, empezando por la izquierda: Mercedes Ramírez, de la Habana; Eugenia Buxton, de Menphis; Elizabeth Ripple, de Filadelfia; Reah Sadowski, de San Francisco y Mildred Gordon, de Filadelfia

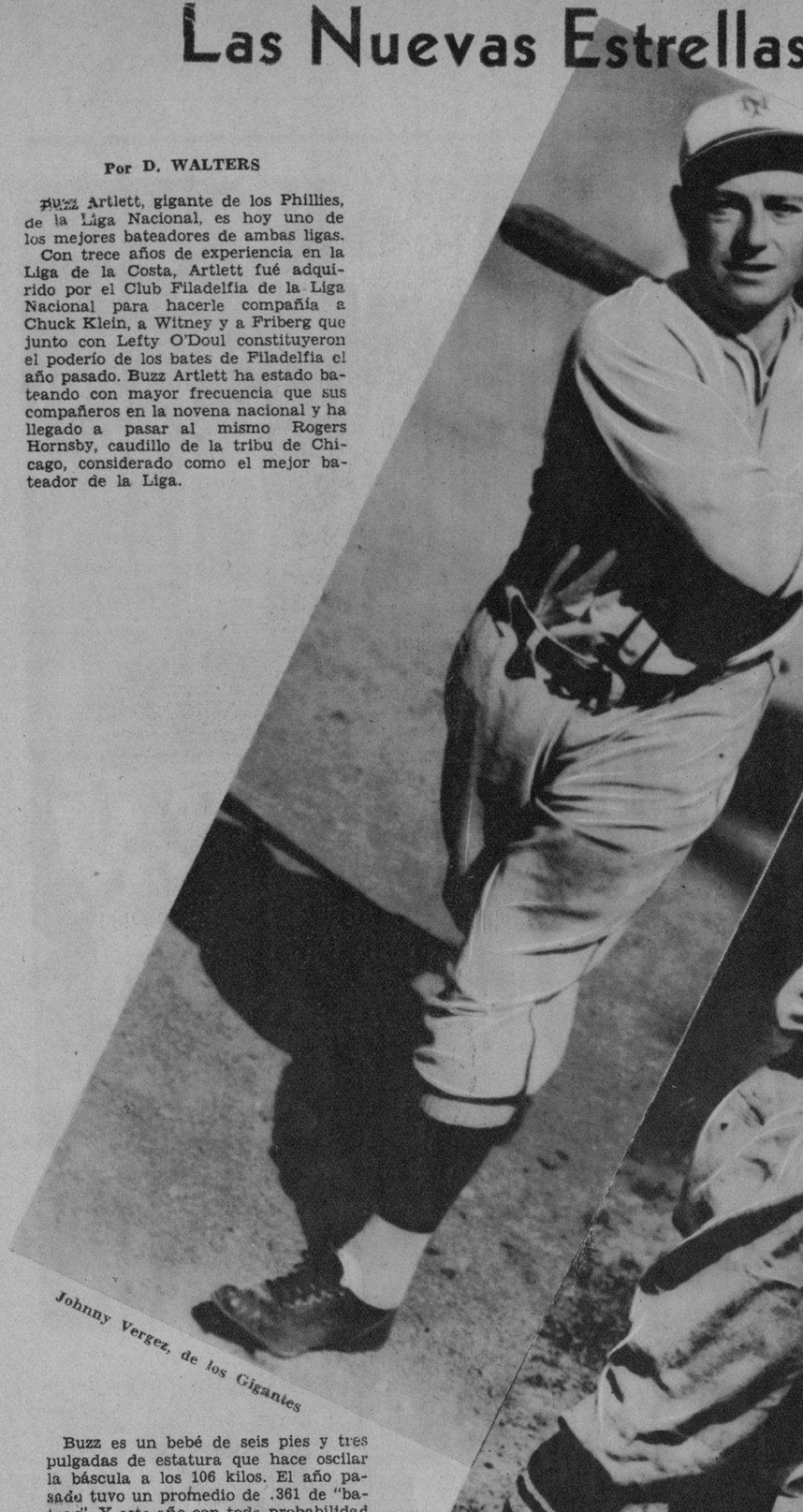
M.E.C.D. 2016

# Las Nuevas Estrellas del Base-Ball

Por D. WALTERS

Buzz Artlett, gigante de los Phillies, de la Liga Nacional, es hoy uno de los mejores bateadores de ambas ligas.

Con trece años de experiencia en la Liga de la Costa, Artlett fué adquirido por el Club Filadelfia de la Liga Nacional para hacerle compañía a Chuck Klein, a Witney y a Friberg que junto con Lefty O'Doul constituyeron el poderío de los bates de Filadelfia el año pasado. Buzz Artlett ha estado bateando con mayor frecuencia que sus compañeros en la novena nacional y ha llegado a pasar al mismo Rogers Hornsby, caudillo de la tribu de Chicago, considerado como el mejor bateador de la Liga.



Johnny Vergez, de los Gigantes

Buzz es un bebé de seis pies y tres pulgadas de estatura que hace oscilar la báscula a los 106 kilos. El año pasado tuvo un promedio de .361 de "batear". Y este año con toda probabilidad tendrá mejor promedio. Ha sido Artlett quien ha colocado a Filadelfia en el mapa del base ball, sacándolo del sótano donde estuvo muchos años. El Filadelfia es hoy, a pesar de sus escasos pitchers, una amenaza constante y si se ha mantenido fuera de la primera división ha sido porque ha tenido mala suerte.

En los últimos ocho años en la Liga de la Costa, Buzz Artlett bateó 237 jonrones.

No es Buzz Artlett el único jugador formidable que ha hecho su debut en la Liga Nacional este año. La novena de Rochester ha proporcionado unos cuantos jóvenes de empuje que a juzgar por sus hazañas en el diamante, llegarán luego a convertirse en jugadores de fama nacional.

Johnny Mc Graw, propietario y piloto de los New York Giants tiene un par de reclutas que valen su peso en oro.

Uno de ellos es Johnny Vergez, nativo de Alameda, California, que apenas cuenta 25 años de edad. Este joven sin ser corpulento como Artlett, ha estado bateando jonrones y triples con frecuencia. Su trabajo de defensa en la tercera base del Club de Polo Grounds se cree ha sido, hasta la fecha, el mejor trabajo ejecutado por cualquier jugador de tal base, en las novenas de la Liga Nacional .

El año pasado Vergez, jugando con el Club de Oakland, California, tenía un promedio elevado. Hasta la fecha su promedio de .330 en 27 juegos es imponente. Como sustituto del gran Lindstrom, Vergez ha trabajado maravillosamente y Mac Graw cree que en ese joven simpático de cinco pies ocho pulgadas de estatura que pesa unos 72 kilos, tiene un jugador de gran promesa.

**LOS BRAVES PROGRESAN**

Los Braves de Boston compraron a Red Worthington a la novena de Rochester. En el boxeo este joven pudiera clasificarse como un semi-pesado, pues su peso de 80 kilos lo autoriza para ello. Red tiene cinco pies y once pulgadas de estatura y en días pasados cumplió 24 años.

Con el Rochester el año pasado bateó .330. Este año ha estado trabajando con gran éxito, tanto en el ataque como en la defensa. Worthington es uno de los causantes de que los Braves de Boston se mantengan en los primeros puestos.

Al mismo tiempo que Worthington el Juez Fuchs adquirió a Wesley Schulmerich de la novena de Los Angeles. El año pasado Schulmerich tenía un promedio al bate de .377. Los pitchers de las Ligas Mayores han sido algo más difíciles para este joven: su promedio actual de .289 así lo indica. Es un gran jugador defensivo. Fuchs está muy contento con su trabajo. Schulmerich sin ser demasiado alto, es corpulento pues pesa 100 kilos. Su estatura oficial es de cinco pies, once pulgadas, y su edad es de 28 años.

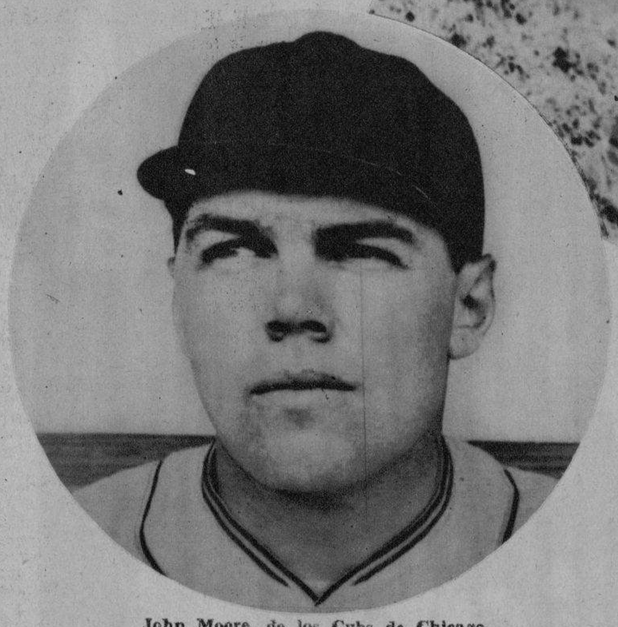
**NUEVA YORK Y LA SERIE**

Rochester también produjo a John Berly, el joven pitcher que Mac Graw ha estado empleando con tanta efectividad en Polo Grounds este año. El año pasado este joven pitcher ganó 16 juegos y perdió ocho. Su efectividad es tal que ya Mac Graw lo incluye entre sus pitchers regulares y según vaya adelantando la temporada irá sustituyendo al viejo Mitchell, que seguramente no podrá soportar el peso de los años a medida que vaya la presión del juego ejerciendo cierta influencia en su constitución.



Pepper Martin, de los Cardenales

Buzz Artlett, de los Phillies



John Moore, de los Cubs de Chicago

Como Polo Grounds para muchos, será el teatro este año de la enconada serie mundial, los neoyorkinos cifran sus esperanzas en este jovencito que ha comenzado bajo tan buenos auspicios.

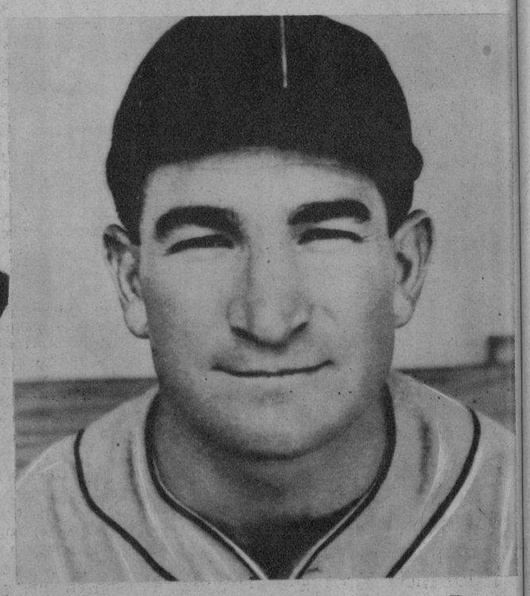
Berly tiene cinco pies, 11 pulgadas de estatura, pesa 85 kilos y tiene 28 años de edad.

Rochester, como se sabe, es la estancia de los Cardenales de St. Louis. Es la escuela preparatoria de los jugadores de los Cardenales. Gabby Street, su piloto, en el invierno pasado al ver que se había adoptado la nueva bola con la costura exterior que requiere gran velocidad, incorporó a Pepper Martin en sus filas. Tal vez no haya un jugador tan rápido como este joven en toda la Liga Nacional. Su promedio al bate de .309, es elocuente. El año pasado este joven bateó .363.

Pepper Martin es además de excelente bateador, un jugador formidable en el infield. Tiene 27 años de edad y

John Berly, del New York Giants

Red Worthington, de los Braves



Wesley Schulmerich, de los Braves

su estatura es de cinco pies, ocho pulgadas. Pesa 75 kilos.

No menos importante que estos jóvenes es John Moore, héroe de la jornada reciente entre los Oseznos de Bill Wrigley y los Piratas de Pitsburgh. Moore trabajó en Los Angeles el año pasado y su promedio al bate fué de .342. Este año los pitchers de la Liga Nacional lo tienen algo atolondrado, pero su promedio de .265 es lo suficientemente alto para hacer vislumbrar un mundo de promesas.

Moore tiene cinco pies ocho pulgadas de estatura; tiene 28 años de edad y pesa 75 kilos. Su trabajo en la defensa es admirable y se esperan de él grandes cosas este año.

M.E.C.D. 2016

# Historia del Pilar de Zaragoza

## Leyendas y Panoramas de España

En el Museo del Prado de Madrid existe un cuadro de don Juan Bautista Velázquez, en el que se reproduce en el año 1647 el lugar de la orilla del Ebro en que se alza hoy el templo del Pilar de Zaragoza. Por entonces rendíase culto a la Virgen del Pilar en una pequeña capilla, en la iglesia de Santa María, que se eleva donde luego se construyó la soberbia basílica que es actualmente uno de los más famosos templos del mundo.

Pocos años más tarde, veinte después de que el pintor recogiera en su paleta el panorama de aquella Zaragoza, comenzaron las obras de construcción de la basílica actual.

Corrían por entonces, vientos de incredulidad y de escepticismo. Y decaía la fe, aún de los más devotos, hacia las imágenes de su predilección.

No parecía aquel momento el más oportuno para iniciar una obra tan prolongada y costosa como la de un nuevo templo. Pero bastó que expusieran su idea en este sentido unos cuantos fieles de Nuestra Señora del Pilar, para que Zaragoza se lanzase apasionadamente a la empresa, y todos los brazos aportasen su esfuerzo para llevar junto a la antigua iglesia cuantas piedras y materiales pudieran ser precisos para el magnífico templo que se deseaba construir.

Vista del Ebro desde la Basílica del Pilar de Zaragoza

BAJO LA PROTECCION DE LA VIRGEN

Del siglo XVII al XIX se prolongan en realidad las obras de la basílica. Hasta 1720 no comienza la destrucción de la antigua iglesia, cuando ya se levantan en terreno inmediato tres naves del monumental templo en que va a tener su sede la imagen venerada de la Pilarica, como llama familiarmente el pueblo de Aragón a su patrona. Pero no concluyen los trabajos en la basílica hasta la última mitad del siglo XIX, en que se construyó la cúpula central y se puso fin a la obra decorativa. Son casi tres siglos los que se han invertido en la edificación de la iglesia. Y en todo este tiempo la historia va guardando en sus páginas innumerables episodios curiosos y emocionantes que acrecentarán el prestigio de la imagen sagrada que venera el pueblo aragonés.

No falta a las clases populares, entre las que se inició el proyecto, la aportación de la Corte y los apoyos y estímulos de las autoridades religiosas, pero, no obstante, la obra es al pueblo al que se le debe, porque puso en ella su esfuerzo colectivo, su entusiasmo, su abnegación, y su más terca voluntad. Voluntad aragonesa, que, si motivó muchos chascarrillos, justificó también los poemas heroicos vividos por la raza con más robusta y generosa intensidad.

El constructor del templo es también un hombre del pueblo; un hombre obscuro, un obrero y no un técnico de la edificación, cuya ignorancia crea poblemas complicadísimos a cuantos se ocupan de las obras. Pero con su escasa preparación, con su, casi absoluta, incapacidad, este hombre a fuerza de tenacidad, de paciencia, de tozudez baturra si se quiere, pero que no son en definitiva más que energía inndomable puesta el servicio de un ideal, rectifica errores, enmienda torpezas, corrige defectos, y va haciendo adelantar los trabajos hasta lograr su afán, que es el mismo de Zaragoza.

Hay un momento en que las obras deben quedar suspendidas irremediablemente. Por donde habría que continuar, se alza como obstáculo una casa en que habita el prior del Pilar y que se ignora si es al mismo prior o al cabildo al que pertenece. Entre ambos, existe un pleito que, como todos los pleitos, no termina nunca... Y los zaragozanos esperan impacientes el fallo de los tribunales. La labor en el nuevo templo, cesa. Ha transcurrido ya un mes, y la obra sigue paralizada. El pueblo va del cabildo al prior y de éste al cabildo, para que no se opongan a que la casa se derribe. Pero nada consiguen con sus gestiones los constructores de la basílica... Y una mañana,—sin que se sepa quién comenzó durante la noche la demolición de la casa,—se encuentra el edificio sin tejas, sin cristales, con algunos muros resquebrajados, con dentelladas de piqueta en sus paredes... Y el derribo, comenzado por no se supo quién o quiénes, continuó, ya con intervención de una multitud popular a plena luz del día...

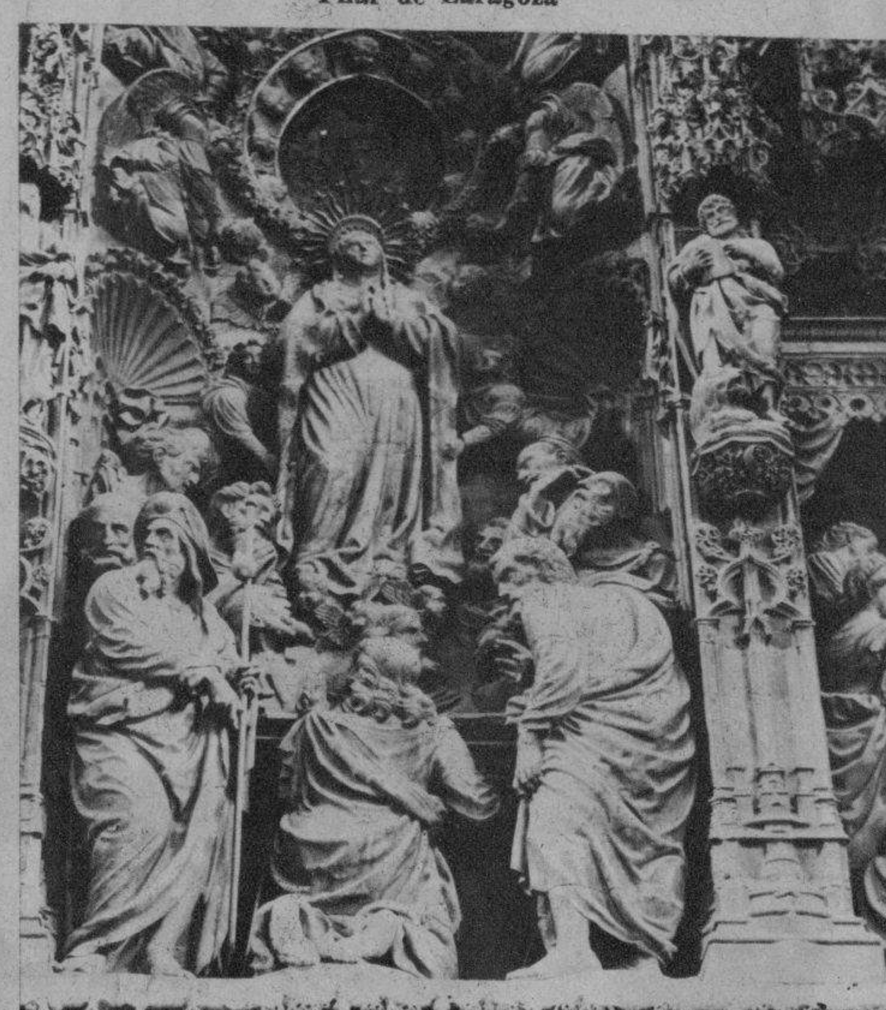
BAJO LA PROTECCION DE LA VIRGEN

De muchas hazañas españolas, de muchos episodios de grato recuerdo para Aragón y para España entera, se atribuye el favorable resultado a la protección de la Virgen del Pilar. En 1652 el ejército de Aragón que había sitiado a Barcelona, y que fué sobre Cataluña después de impetrar el favor de la Virgen, logra la rendición de aquella ciudad el día 12 de octubre, precisamente la fecha en que se festeja a la Pilarica.

Y en un día 12 de octubre, se conquista Granada que estaba en poder de los árabes; y en un día 12 de Octubre se descubrió América...

EL CULTO A LA VIRGEN DEL PILAR

Aragón tiene a la Pilarica por madre y por novia. Por chascarrilo se admite la blasfemia del aragonés que agravia a "todas las vírgenes" para enaltecer a la del Pilar. Y no es chascarrillo. Ni lo es tampoco la fe en la Pilarica, del baturro ateo. El aragonés puede no creer en los mandamientos del catolicismo y poner una fe ciega, idólatrica, en su Patrona. "¡Y otra, que no!", exclama.



Un detalle del altar mayor del templo del Pilar de Zaragoza

La Pilarica es objeto de un culto independiente del de la religión católica. Y se la requiebra con piropos, y se la ronda con cantares, y se la cela con pasión...

¡No se canta una jota, que no lleve ternuras y mimos para la Pilarica, como si fuese la venerada imagen, una mañica más!

ORIGEN DE ESTE CULTO

Cuentan la leyenda y la historia que, donde hoy se alza el templo del Pilar, donde se rinde culto a la famosa imagen, aparecióse a Santiago el Mayor la Santísima Virgen antes de subir a los cielos con Jesucristo. La Santísima Madre apareció sobre un pilar de mármol que se conserva a través de los siglos, y que da nombre a la imagen venerada en la hermosa basílica.

COMO ES LA IMAGEN DE LA PILARICA

La imagen de Nuestra Señora del Pilar está sustentada por la gloriosa columna en que la Virgen aparecióse a Santiago el Mayor. Es acaso la más pequeña de estas imagenes que se venera en España. Mide 38 centímetros de altura y es de madera dorada.

Aparece cubierta con diversos mantos de ricos tejidos, que, según costumbre tradicional, ofrecieron y siguen ofreciendo a la milagrosa imagen, cuantos monarcas y personalidades eminentes de todo el mundo, visitan el templo y van a postrarse de hinojos a los pies de esta Virgen, a la que, más que rezan, cantan como a una madrecita amorosa o como a una novia, los hombres de Aragón, los que creen como los que dudan.

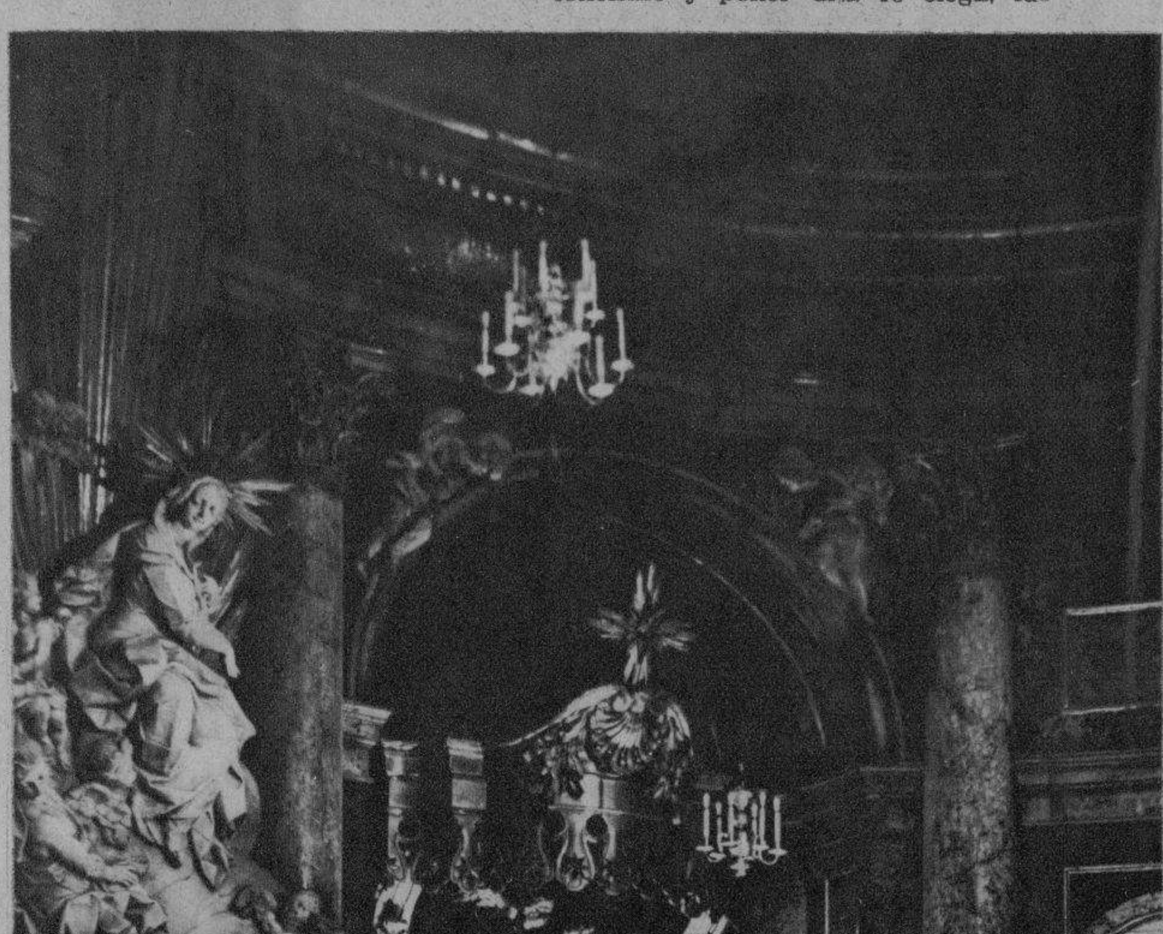
EL TEMPLO AMENAZADO DE RUINA

Hace ahora un año, se descubrió que el templo del Pilar estaba amenazado de ruina. Toda España se estremeció de angustia, pensando que pudiera venirse a tierra la basílica en que se conserva una de las imágenes que inspira mayor devoción a todo el país y cuyo nombre va unido a tantas gestas heroicas de españolismo fecundo y entusiasta.

Para la reconstrucción del templo, se abrieron suscripciones populares que engrosaron rápidamente. De todas las aldeas, de los más distantes rincones de la península, "llegaban pequeñas cantidades o cuantiosos donativos, para ponerlos a los pies de la imagen en una ofrenda sencilla y espontánea, que quizá representaba en algún caso un sacrificio admirable.

Una de estas limosnas llegó con una carta emocionante de una madre en la que decía: "Para la Virgen que salvó a mi hijo"... Y con la carta y el donativo iba también una medalla en la que se descubría la huella de una bala que acaso, de no chocar con el metal, hubiera ocasionado a un hombre la muerte...

"IDO DEL SAGRARIO"



Capilla de la Virgen, en la Basílica del Pilar

**No lo decepcione ofreciéndole una mano áspera**

¡Manos de mujer! Sin agregar más, la imaginación las ve blancas, suaves, delicadas, cuyo simple contacto tiene virtud de caricia. Y así debe ser en la realidad. Lo exige la tradición de la delicadeza femenina... No provoque decepciones. Evite que sus manos se pongan ásperas por la intemperie, el trabajo o el deporte. Use a diario la Crema Hinds, y sus manos se conservarán blancas, suaves, exquisitamente femeninas.

**CREMA**
*de miel y almendras*
**HINDS**

**HOTEL ALAMAC**

En Broadway y la calle 71, New York

Es, desde hace años, el hotel preferido de todos los cubanos, por su edificio a prueba de incendio, su gran confort, su cocina, criolla, y el ambiente de "hogar" que en él se respira que lo hacen el sitio ideal de residencia de todas las familias cubanas que visitan esta ciudad. En el piso tercero se hallan instaladas las oficinas del "Diario de la Marina". Los intérpretes del Hotel estarán en los muelles y estaciones a la llegada de trenes y vapores. Cuartos con baño desde $3.00 diarios y $75.00 mensuales. Arreglos especiales con los clientes. Para más informes y solicitud de presupuestos, dirigirse a:

Mrs. Evangelina Agüero
Gerente hispano. Cables: Alamacotel, New York

**Consejo de abuela**

—Oye hija mía, no te preocupes, eso les pasa a todos los niños. Talvez es algo que le ha caído pesado. Ante todo límpiale el estómago con

**LECHE DE MAGNESIA**

el famoso producto **PHILLIPS**.—Es lo mejor.

El laxante y anti-ácido por excelencia. Suave, agradable y eficaz.

*Si no es Phillips no es Leche de Magnesia.*

Especial para las personas que tienen que laxarse periódicamente.

*Cuídese de las imitaciones.*

**Me daba tanto trabajo...**
*...ahora está siempre alegre!*

Si el nene no está cómodo, no está tranquilo ni deja en paz a nadie. No hay comodidad mayor ni más completa que la que proporciona el Talco Boratado Mennen al refrescar el delicado cutis del nene, aliviándole de las irritaciones y del ardor producido por la humedad, el roce y el calor. Talco Mennen después del baño y a cada cambio de ropa, y la comodidad y alegría del bebé quedan aseguradas.

**TALCO BORATADO MENNEN**

**UD. VIVIÓ MUY DE PRISA, Y.... AHORA SUFRE LAS CONSECUENCIAS**

Durante muchos años vivió Ud. demasiado de prisa y aparentemente no le afectaba la disipación. Sí, porque Ud. era "diferente" a los demás hombres. Tenía una constitución espléndida, que podía resistir la "brega". La falta de sueño no le afectaba. Después de un par de horas escasas de sueño se levantaba Ud. sintiéndose como una campana. Las juergas eran lo único digno de vivirse y apenas si daban abasto para satisfacerle.

Ahora percibe Ud. ciertos cambios que le arrollan – se siente Ud. distinto. Ya no es Ud. el alegre calavera de antes. Se le dificulta abandonar el lecho, y cuando se levanta siente que "se le va la cabeza". ¡Aquellos años de febril disipación comienzan a dejarse sentir! Y déjeme que le diga, joven amigo, que si se dejan sentir ahora, mucho más han de pesar sobre sus hombros si no despierta y se pone en guardia. La Naturaleza le dió una suma limitada de energías y de fuerzas. Ud. las ha disipado, y ahora utiliza nuevas energías más a prisa que lo que puede reunirlas el sistema.

LIONEL STRONGFORT
el hombre perfecto.

**¡OBEDEZCA LA SENAL DE PELIGRO!**

Destruye Ud. con mucha mayor rapidez que edifica y mientras prolongue esa marcha, peores serán las consecuencias. Ahora es el momento de refrenar su marcha – antes de que sea tarde. Ud. puede hacerlo. El *STRONGFORTISMO* le demostrará cómo; pero precisa que actúe Ud. sin demora. Cada día perdido significa mayores dificultades en volverle a sí mismo. Así pues, ¡a la lucha!

**QUE EL STRONGFORTISMO LE AYUDE.**

Que le restaure la potencia vital que *UD. SABE* esta perdiendo con ruinosa rapidez.

*YO LE DARÉ FUERZA VARONIL* El *STRONGFORTISMO* rehabilitara su cuerpo de tal manera que le transformara en un hombre nuevo. Le preparará para cualquier labor física; le dara bríos, pujanza, vigor. Irradiará Ud. salud y bienestar. Tomará confianza en sí mismo y no temerá a nada ni a nadie. En las fiestas y en los bailes será un hombre sobresaliente: solicitado por las damas y admirado por sus compañeros.

**PIDA MI LIBRO GRATIS.**

La experiencia y los descubrimientos de toda una vida estan incorporados en mi libro maravillosamente instructivo *"PROMOCION Y CONSERVACION DE LA SALUD, FUERZA Y ENERGIA MENTAL"*, que le dira con franqueza cómo puede Ud. mismo transformarse en un espécimen de viril masculinidad. Marque en el cupón de consulta gratis las materias sobre las cuales desea informes confidenciales y enviemelo. Pida este libro gratis *AHORA MISMO.*

**INSTITUTO STRONGFORT**
Lionel Strongfort. Director – Especialista en Salud y Cultura Física
Berlin-Wilmersdorf (Alemania).

CONSULTA GRATIS Y CONFIDENCIAL
(Póngase el tranqueo suficiente para cartas al Extranjero) 1023

Instituto Strongfort, Berlin-Wilmersdorf (Alemania).

Sírvase enviarme completamente gratis el libro "Promoción y Conservación de la Salud, Fuerza y Energía Mental", en idioma español. He marcado con una X las materias en que estoy interesado.

| | | | |
|---|---|---|---|
| —Catarro | —Vicios Secretos | —Impotencia Sexual | —Desórdenes del estómago |
| —Asma | —Barros | —Nerviosidad | —Mayor altura |
| —Dolores de cabeza | —Obesidad | —Estreñimiento | —Desarrollo muscular |
| —Hernia | —Vista débil | —Respiración corta | |
| —Delgadez | —Reumatismo | —Pulmones débiles | |

Nombre (escriba con claridad) ..........
Edad .......... Calle ó Casilla Postal ..........
Ciudad .......... País ..........

Orbe
5 CENTAVOS
SALE LOS JUEVES


M.E.C.D. 2016

# En los Jardines de la Cervecería "LA TROPICAL"

Merienda familiar en la glorieta No. 30

Un aspecto de la fiesta de los de "Taboada, Chantada y Puerto Marín"



Presidente, Secretario y vocales de la sociedad "Unión Distrito de las Nieves"

El Presidente de la Sociedad "Taboada, Chantada y Puerto Marín", (a la derecha) con el sub-Administrador local de "La Tropical" ↓

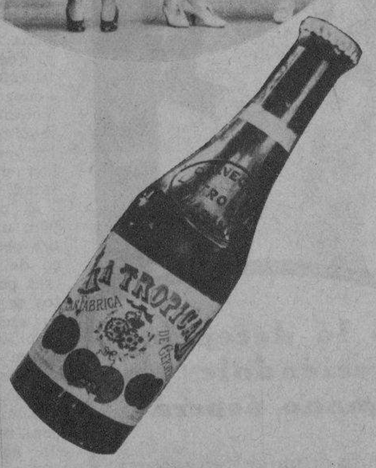
= Tomando?
= Nó... ¡comiendo!

= Una cerveza Tropical, Cristal o Excelsior, es casi un almuerzo.
= Por sus virtudes alimenticias, por la riqueza de sus calorias, pueden considerarse como pan en líquido.

TROPICAL CLARA
CRISTAL CLARA
EXCELSIOR NEGRA

Las tres cervezas insuperables!

CERVECERIA "LA TROPICAL"




Dedicamos hoy esta plana a la publicación de fotografías tomadas en los siempre floridos jardines de "La Tropical", durante la tarde del último domingo, en que se registró una gran concurrencia con motivo de las fiestas organizadas por los Clubs "Unión Distrito de las Nieves" y "Taboada Chantada y Puerto Marín", sociedades ambas cuyos festivales tienen bien ganada fama por su buena organización.

La primera de ellas celebró una animada matinée en el gran Salón Tropical, teniendo la otra como salón exclusivo la soberbia glorieta "Ensueño".

Para la tarde de hoy, está concedido el Salón Tropical a la "Unión de San Simón y Samarugo"; el Mamoncillo al Club "Hijos de San Martín de Beléser"; la glorieta Ensueño, a la sociedad "La Llosa y su Valle" y La Cúpula a la "Sociedad Artística Belén".

Será, pues, otra tarde llena de animación en la que millares de personas recibirán el obsequio de rica cerveza con que "La Tropical" hace los honores a los visitantes de sus jardines.

Junto a la fuente de cerveza del Mamoncillo ↓

Contemplando la fiesta bailable de la glorieta "Ensueño"

Bellas visitantes de los jardines

Una alegre merienda con comensales de las más variadas edades

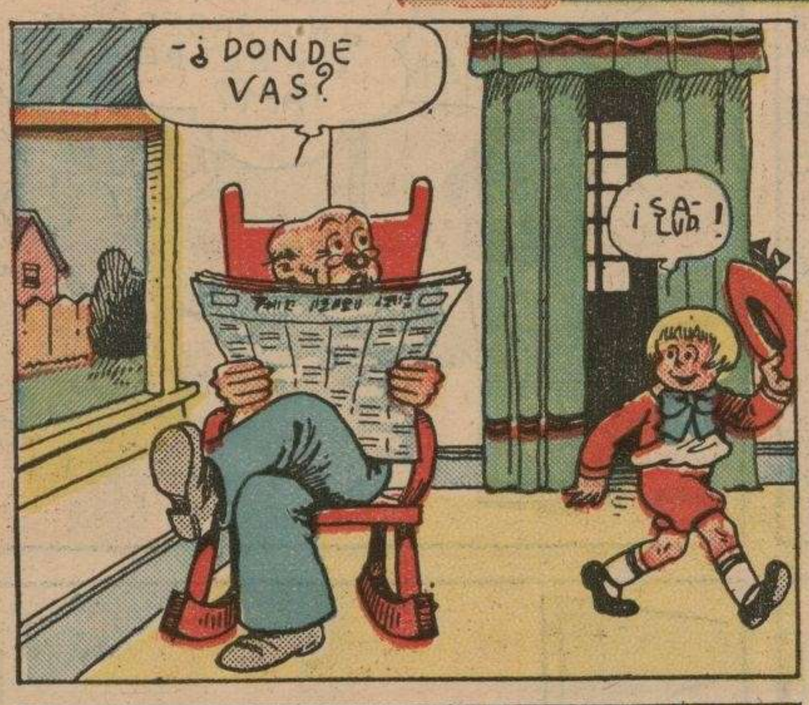
Retratista retratada

IMPRESO EN LOS TALLERES DEL "DIARIO DE LA MARINA" HABANA.

M.E.C.D. 2016

DIARIO DE LA MARINA
SECCION CÓMICA DE LA EDICION DOMINICAL

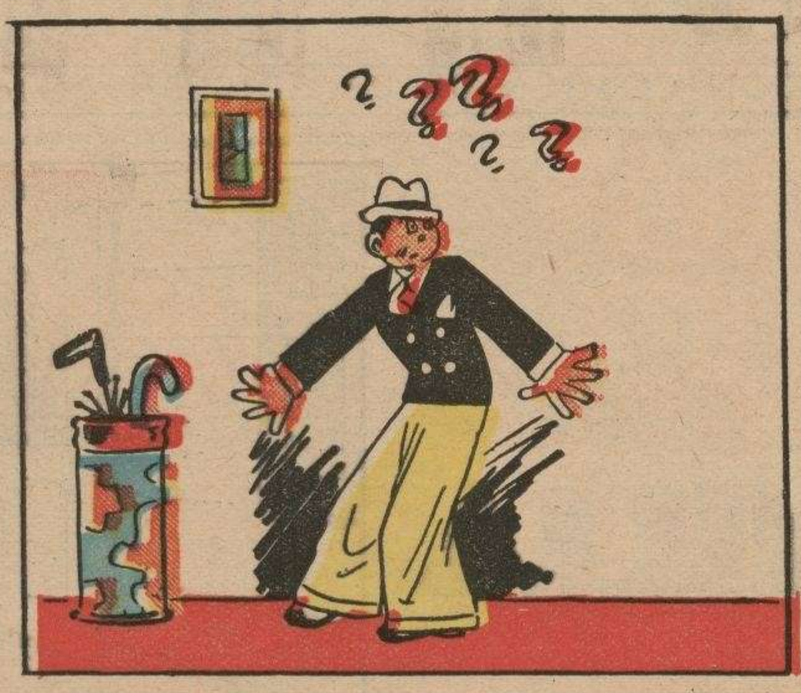
# ATILA y FAMILIA

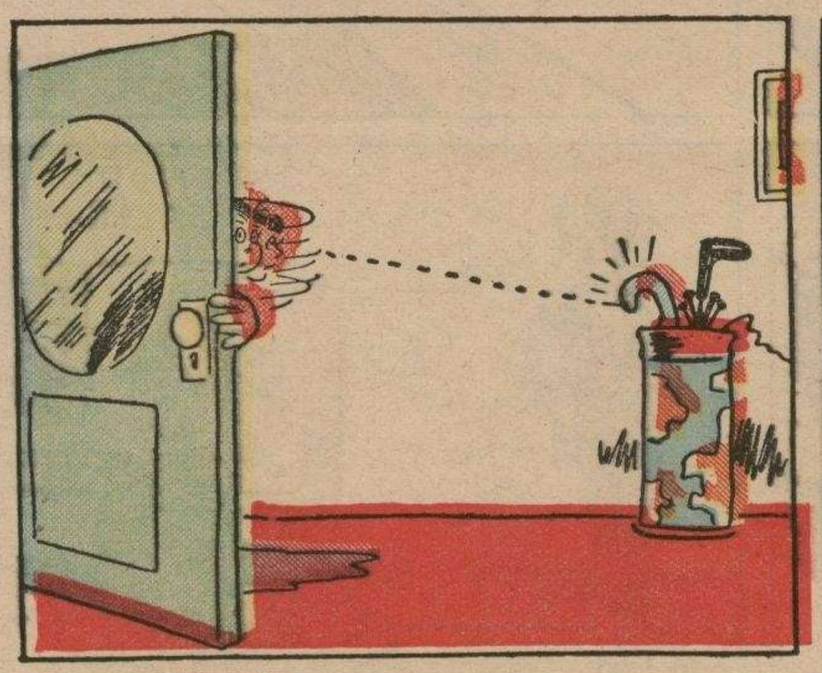


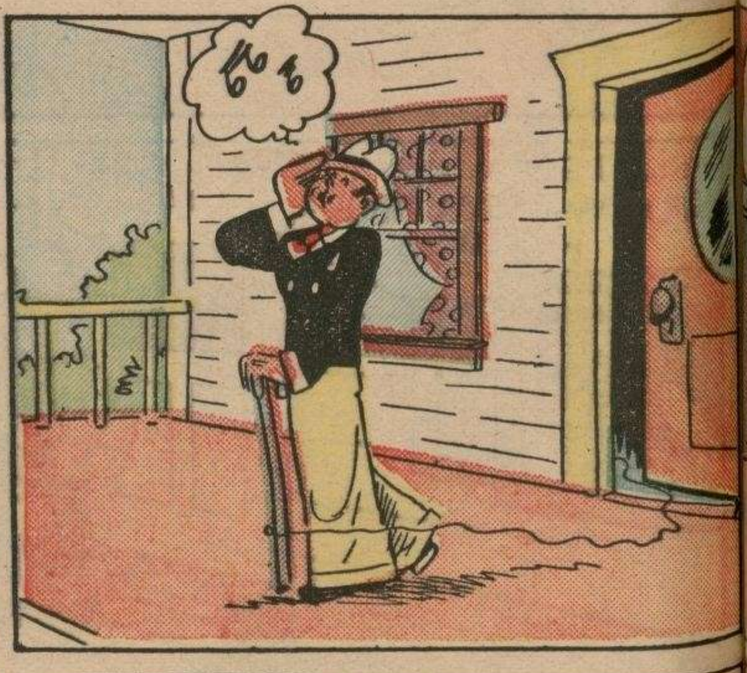
# DEMOSTENES

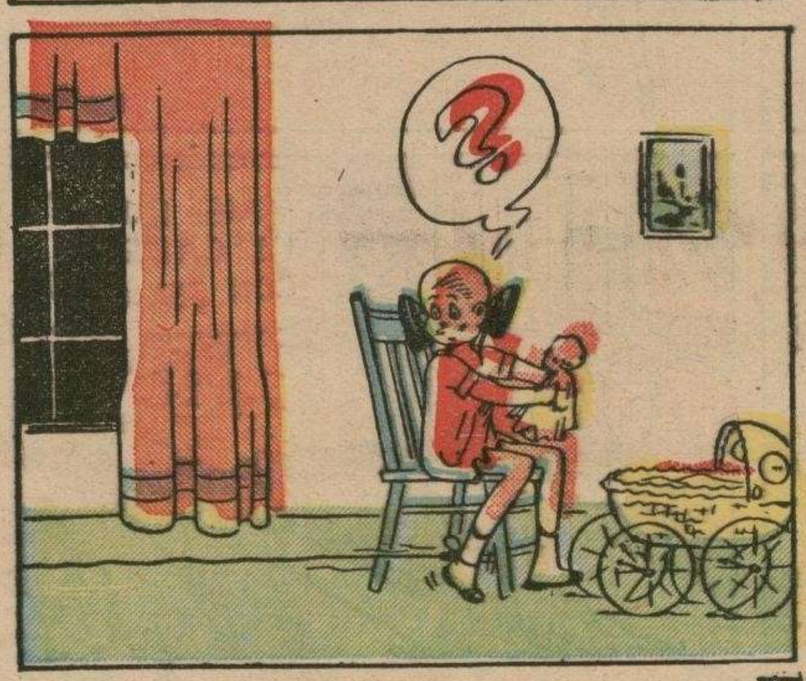
M.E.C.D. 2016

# POLLOS EN TOMATE





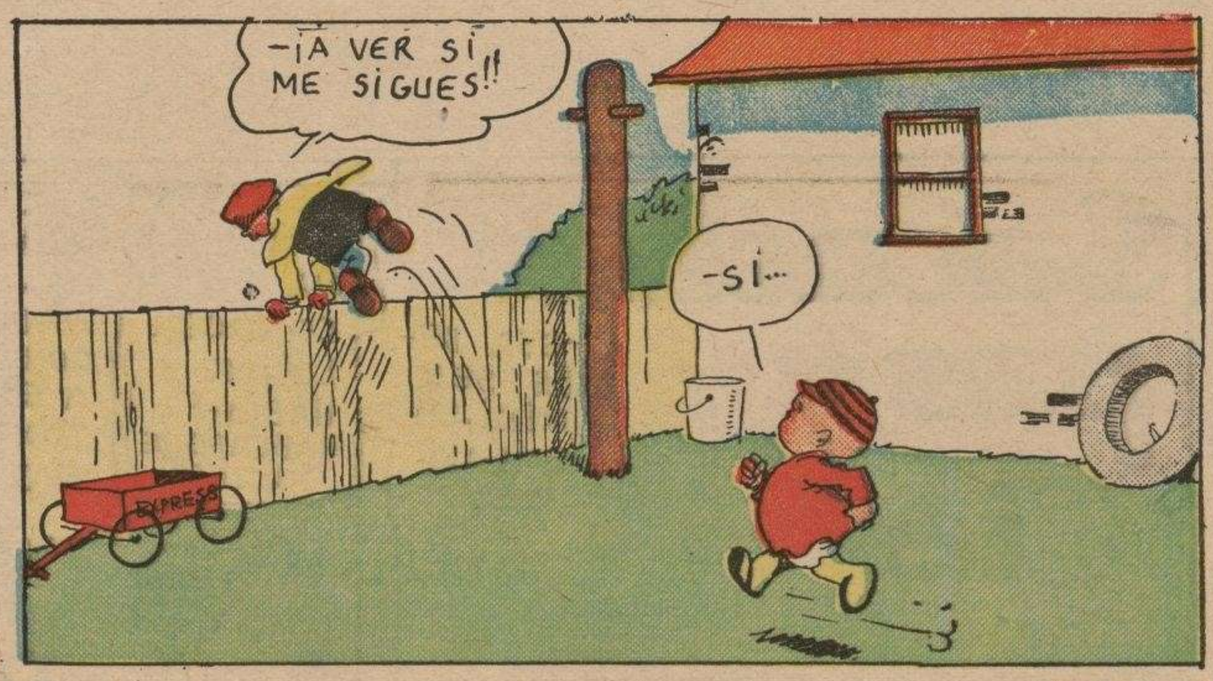


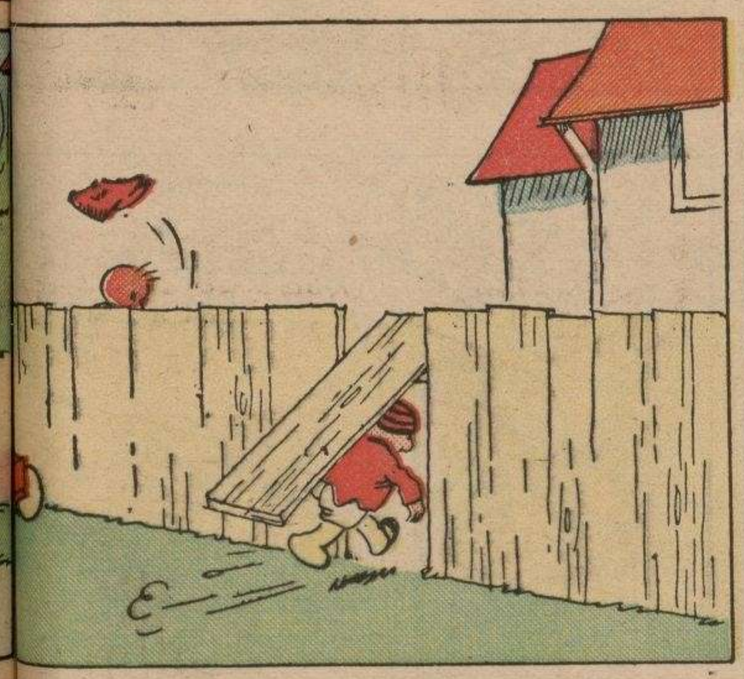



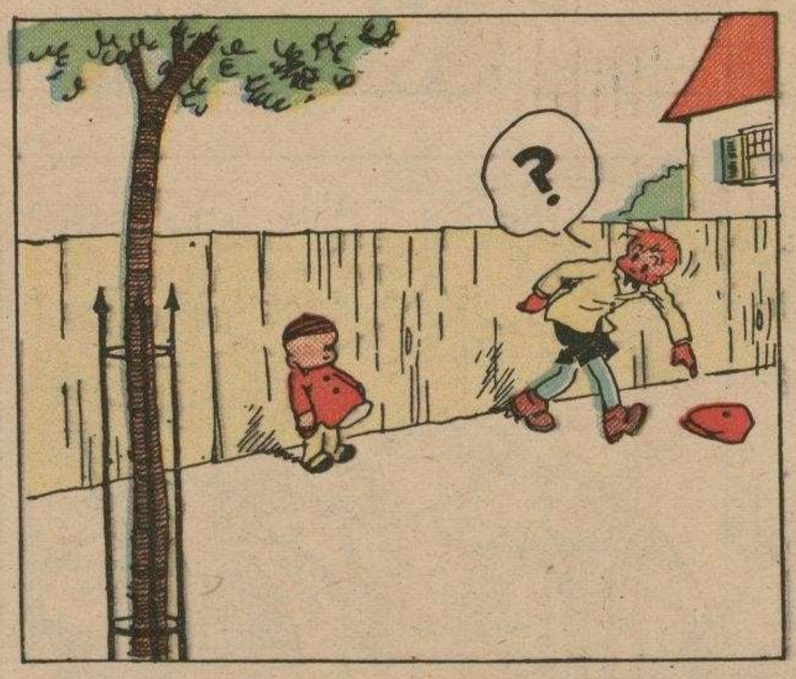
## EL PROFESOR DISTRAÍDO

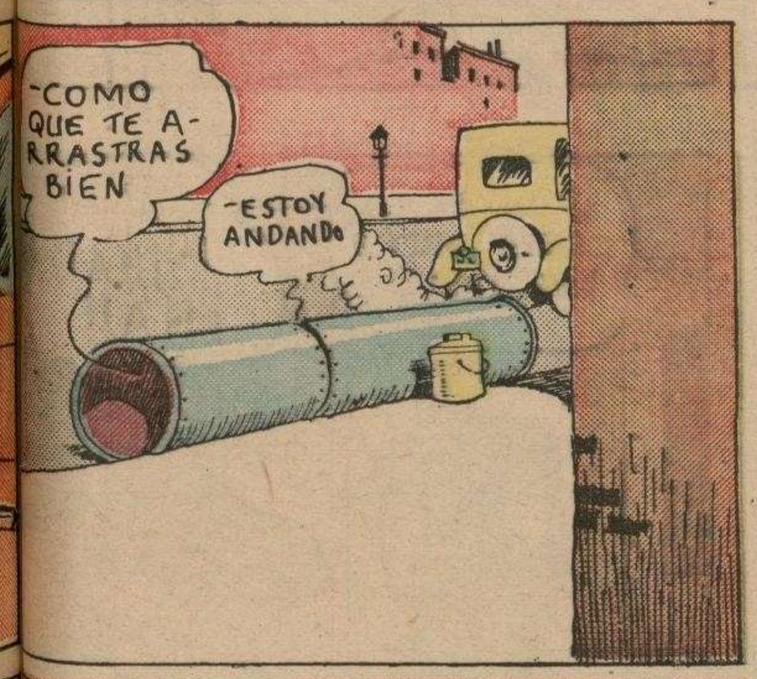
M.E.C.D. 2016

# Travesuras de PIRRIMPLIN

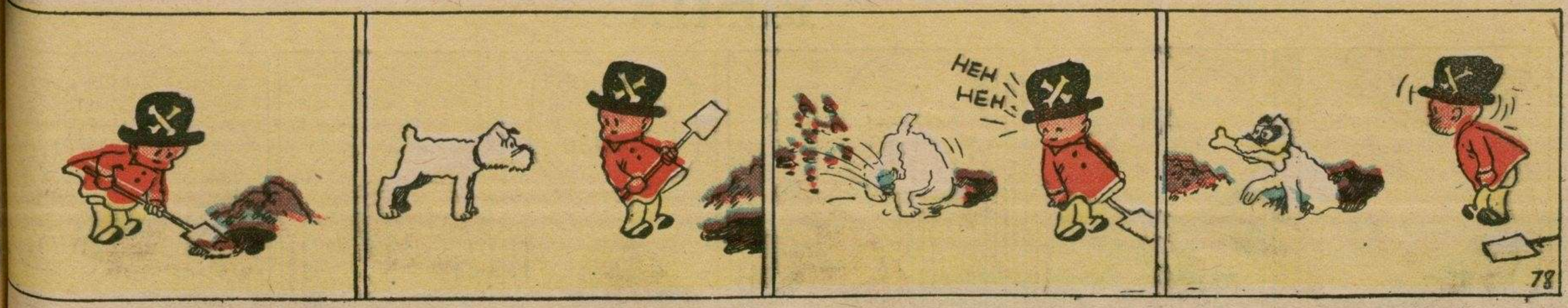






## BETO




M.E.C.D. 2016

# Sacachís pas y Cía

## ROSITA

M.E.C.D. 2016